



SWACE

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Να βρίσκεται Πάντοτε στο Αυτοκίνητο.
Περιέχει Χρήσιμες Πληροφορίες για την Ασφάλεια,
Λειτουργία και Συντήρηση του Αυτοκινήτου σας.

SWACE

99011-54ZM0-01GR



ΣΦΑΚΙΑΝΑΚΗΣ Α.Ε.Β.Ε • ΣΙΔΗΡΟΚΑΣΤΡΟΥ 5-7, 118 55 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ: 210 34 99 000 FAX: 210 34 76 191

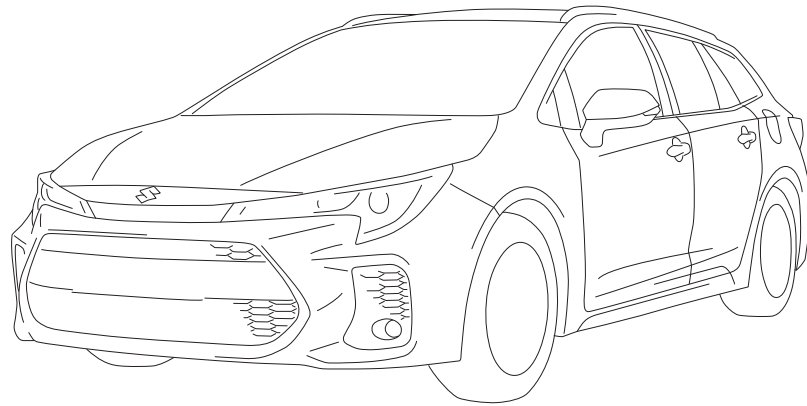
E-mail Address: technical_dept@suzuki.gr

Internet Address: <http://www.suzuki.gr>



Way of Life!

Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης αφορά τα αυτοκίνητα της σειράς SWACE.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το εικονιζόμενο μοντέλο είναι από την σειρά SWACE.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΕΤΙΚΕΤΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

	Απαγορεύεται το κάπνισμα, οι γυμνές φλόγες, οι σπινθήρες.
	Προστατεύστε τα μάτια σας.
	Κρατάτε μακριά από τα παιδιά.
	Υγρά μπαταρίας
	Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
	Εκρηκτικό αέριο

© 2021 TOYOTA MOTOR CORPORATION - ΣΦΑΚΙΑΝΑΚΗΣ Α.Ε.Β.Ε.

Απαγορεύεται η αναδημοσίευση, αναπαραγωγή ή μετάδοση με οποιοδήποτε τρόπο του παρόντος χωρίς τη έγγραφη άδεια της TOYOTA MOTOR CORPORATION - ΣΦΑΚΙΑΝΑΚΗΣ Α.Ε.Β.Ε.

Εικονογραφημένος οδηγός

Εύρεση με εικόνες

Για ασφάλεια και προστασίαΦροντίστε να τα διαβάσετε
(Κύρια κεφάλαια: Παιδικό κάθισμα, αντικλεπτικό σύστημα)

1

Πληροφορίες κατάστασης οχήματος και ενδείξειςΠληροφορίες σχετικά με την οδήγηση
(Κύρια κεφάλαια: Μετρητές, οθόνη πληροφοριών)

2

Πριν την οδήγησηΆνοιγμα και κλείσιμο πορτών και παραθύρων, ρυθμίσεις πριν την οδήγηση
(Κύρια κεφάλαια: Κλειδιά, πόρτες, καθίσματα, ηλεκτρικά παράθυρα)

3

ΟδήγησηΛειτουργίες και συμβουλές απαραίτητες για την οδήγηση
(Κύρια κεφάλαια: Εκκίνηση υβριδικού συστήματος, ανεφοδιασμός)

4

Χαρακτηριστικά εσωτερικού χώρουΧρήση των χαρακτηριστικών του εσωτερικού χώρου
(Κύρια κεφάλαια: Κλιματισμός, αποθηκευτικοί χώροι)

5

Συντήρηση και φροντίδαΦροντίδα αυτοκινήτου και διαδικασίες συντήρησης
(Κύρια κεφάλαια: Εσωτερικό και αμάξωμα, λυχνίες φώτων)

6

Σε περίπτωση προβλήματοςΟδηγίες σε περίπτωση προβλήματος και έκτακτης ανάγκης
(Κύρια κεφάλαια: Αποφόρτιση μπαταρίας 12V, ξεφούσκωμα ελαστικού)

7

ΠροδιαγραφέςΠροδιαγραφές, προσαρμοζόμενες ρυθμίσεις
(Κύρια κεφάλαια: Καύσιμο, λάδι, πίεση ελαστικών)

8

Ευρετήριο

Ευρετήριο συμπτωμάτων

Αλφαβητικό ευρετήριο

2 ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Για την πληροφόρησή σας.....	5
Διαβάζοντας αυτό το βιβλίο οδηγιών	8
Πώς να βρείτε το θέμα που θέλετε.....	9
Εικονογραφημένος οδηγός.....	10

1 Ασφάλεια

1-1. Για ασφαλή χρήση	
Πριν την οδήγηση.....	28
Για ασφαλή οδήγηση.....	29
Ζώνες ασφαλείας.....	31
Αερόσακοι SRS.....	35
Προφυλάξεις για καυσαέρια	43
1-2. Ασφάλεια για τα παιδιά	
Σύστημα απενεργοποίησης αερόσακου	44
Μεταφέροντας παιδιά.....	45
Σύστημα παιδικού καθίσματος.....	46
1-3. Βοήθεια έκτακτης ανάγκης	
eCall.....	60
1-4. Υβριδικό σύστημα	
Χαρακτηριστικά	70
Προφυλάξεις.....	73
1-5. Αντικλεπτικό σύστημα	
Σύστημα immobilizer.....	78
Σύστημα διπλού κλειδώματος.....	84
Συναγερμός.....	85

2 Πληροφορίες κατάστασης οχήματος και ενδείξεις

2-1. Πίνακας Οργάνων	
Προειδοποιητικές και Ενδεικτικές λυχνίες.....	90
Όργανα και μετρητές.....	94
Οθόνη πληροφοριών	98
Οθόνη παρακολούθησης/κατανάλωσης ενέργειας	105

3 Πριν την οδήγηση

3-1. Πληροφορίες για τα κλειδιά	
Κλειδιά.....	112
3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλειδωμα πορτών	
Πλαινές πόρτες.....	115
Πόρτα χώρου αποσκευών.....	118
Σύστημα Smart Entry & Start.....	121
3-3. Ρύθμιση καθισμάτων	
Εμπρός καθίσματα.....	171
Πίσω καθίσματα	172
Προσκέφαλα.....	178
3-4. Ρύθμιση τιμονιού και καθρεπτών	
Τιμόνι.....	176
Εσωτερικός καθρέπτης	177
Εξωτερικοί καθρέπτες	178
3-5. Άνοιγμα και κλείσιμο παραθύρων	
Ηλεκτρικά παράθυρα	180

4 Οδήγηση

4-1. Πριν την οδήγηση	
Οδηγώντας το αυτοκίνητο	184
Φορτίο και αποσκευές.....	190
Ρυμούλκηση τρέιλερ.....	191
4-2. Διαδικασία οδήγησης	
Διακόπτης εκκίνησης.....	197
Λειτουργία EV (ηλεκτροκίνηση).....	201
Κίνηση με υβριδικό σύστημα.....	203
Μοχλός φλας.....	206
Χειρόφρενο	206
Λειτουργία συγκράτησης φρένων....	209

4-3. Λειτουργία φώτων και υαλοκαθαριστήρων	
Διακόπτης φώτων	212
Αυτόματο σύστημα μεγάλης σκάλας	214
Διακόπτης φώτων ομίχλης	217
Υαλοκαθαριστήρες και πλυστική συσκευή	217
Πίσω υαλοκαθαριστήρας και πλυστική συσκευή	219
4-4. Ανεφοδιασμός καυσίμου	
Ανοίγοντας την τάπα ρεζερβουάρ ...	221
4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης	
Αίσθηση ασφάλειας.....	223
Σύστημα προστασίας από σύγκρουση (PCS).....	234
Υποβοήθηση ανίχνευσης λωρίδας κυκλοφορίας (LTA)	241
Δυναμικό cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας	251
Περιοριστής ταχύτητας	262
Σύστημα αναγνώρισης σημάτων κυκλοφορίας (RSA)	264
Σύστημα παρακολούθησης τυφλού σημείου (BSM).....	268
Αισθητήρες παρκαρίσματος	283
Σύστημα ειδοποίησης πίσω διασταυρούμενου οχήματος (RCTA)	291
Υποβοήθηση φρένου κατά το παρκάρισμα (PKSB).....	296
Λειτουργία υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα (στατικά αντικείμενα)	302
Λειτουργία υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα (πίσω διασταυρούμενα οχήματα)....	308
Έξυπνο σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος (S-IPA).....	312
Διακόπτης επιλογής κατάστασης οδήγησης	338
Φίλτρο σωματιδίων καυσίμου (GPF)	339
Συστήματα υποβοήθησης οδήγησης	340
4-6. Συμβουλές οδήγησης	
Συμβουλές οδήγησης υβριδικού οχήματος	345
Συμβουλές οδήγησης για τον χειμώνα	347
5 Χαρακτηριστικά εσωτερικού χώρου	
5-1. Χρησιμοποιώντας το σύστημα κλιματισμού και τον μηχανισμό ξεαμψώματος	
Αυτόματο σύστημα κλιματισμού.....	352
Θερμαινόμενο τιμόνι/καθίσματα	258
5-2. Χρήση εσωτερικών φωτιστικών	
Κατάλογος εσωτερικών φωτιστικών	360
5-3. Χρήση χώρων αποθήκευσης	
Κατάλογος χώρων αποθήκευσης....	362
Χαρακτηριστικά χώρου αποθήκευσης	365
5-4. Άλλα χαρακτηριστικά καμπίνας	
Άλλα χαρακτηριστικά καμπίνας.....	370
6 Συντήρηση και Φροντίδα	
6-1. Συντήρηση και Φροντίδα	
Καθαρισμός και προστασία αμαξώματος	380
Καθαρισμός και προστασία εσωτερικού χώρου	383
6-2. Συντήρηση	
Απαιτήσεις για την συντήρηση	386
6-3. Εργασίες που μπορείτε να πραγματοποιήσετε μόνοι σας	
Προφυλάξεις.....	388
Καπό κινητήρα	390
Χρήση γρύλου	391
Χώρος κινητήρα	392

1

2

3

4

5

6

7

8

4 ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Ελαστικά.....	398	Εάν το τηλεχειριζόμενο κλειδί δεν λειτουργεί σωστά	478
Πίεση ελαστικών.....	412	Εάν η μπαταρία 12V αποφορτισθεί	480
Τροχοί	414	Εάν ο κινητήρας υπερθερμανθεί	484
Φίλτρο κλιματιστικού	415	Εάν το αυτοκίνητο "κολλήσει"	487
Καθαρισμός φίλτρου και αυλού εξαερισμού μπαταρίας υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης).....	417		
Μπαταρία κλειδιού	420		
Έλεγχος και αντικατάσταση ασφαλειών.....	423		
Λυχνίες φώτων.....	425		

7 Σε περίπτωση προβλήματος

7-1. Ουσιώδεις πληροφορίες

Αλάρμ.....	432
Εάν πρέπει να σταθμεύσετε το αυτοκίνητο σας λόγω ανάγκης	432
Εάν το αυτοκίνητο σας παγιδευτεί σε νερά	433

7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

Εάν το αυτοκίνητο σας πρέπει να ρυμουλκηθεί.....	435
Εάν πιστεύετε ότι υπάρχει κάποιο πρόβλημα	438
Εάν μια προειδοποιητική λυχνία ανάψει ή ηχήσει ένας βομβητής	440
Εάν εμφανιστεί προειδοποιητικό μήνυμα	449
Εάν κλατάρει ένα ελαστικό (για αυτοκίνητα με κιτ επισκευής ελαστικών).....	451
Εάν κλατάρει ένα ελαστικό (για αυτοκίνητα με ρεζέρβα)	467
Εάν το υβριδικό σύστημα δεν εκκινεί.....	476
Εάν χαθούν τα κλειδιά.....	478

8 Προδιαγραφές

8-1. Προδιαγραφές

Δεδομένα συντήρησης (καύσιμο, στάθμη λαδιών, κλπ).....	490
Πληροφορίες για το καύσιμο	498

8-2. Προσαρμογή

Προσαρμόσιμες λειτουργίες	499
---------------------------------	-----

8-3. Αρχικοποίηση

Είδη για αρχικοποίηση	507
-----------------------------	-----

9 Ευρετήριο

Τι κάνετε εάν... (Διάγνωση προβλημάτων)	510
Αλφαβητικό ευρετήριο	513

Για την πληροφόρησή σας

Βασικό βιβλίο οδηγιών χρήσης

Παρακαλούμε σημειώστε ότι αυτό το βιβλίο αφορά όλα τα μοντέλα και εξηγεί όλο το βασικό και τον προαιρετικό εξοπλισμό. Για το λόγο αυτό, μπορεί να βρείτε επεξηγήσεις για εξοπλισμό που δεν βρίσκεται τοποθετημένος στο δικό σας αυτοκίνητο.

Όλες οι προδιαγραφές που αναφέρονται σε αυτό το βιβλίο, ισχύουν κατά το χρόνο της εκτύπωσης. Λόγω, όμως, της πολιτικής της συνεχούς βελτίωσης των προϊόντων της SUZUKI, διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές χωρίς καμία προειδοποίηση.

Ανάλογα με τις προδιαγραφές, το αυτοκίνητο το οποίο εμφανίζεται στις εικόνες μπορεί να διαφέρει από το αυτοκίνητο σας σε σχέση με τον εξοπλισμό.

Αξεσουάρ, ανταλλακτικά και τροποποιήσεις του αυτοκινήτου σας

Ένας μεγάλος αριθμός από γνήσια και μη γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ SUZUKI για τα αυτοκίνητα SUZUKI είναι διαθέσιμα στην αγορά. Έχετε υπόψη ότι αν πρέπει να αντικατασταθεί οποιοδήποτε εργοστασιακό ανταλλακτικό ή αξεσουάρ του αυτοκινήτου, η SUZUKI συνιστά την αντικατάστασή του με γνήσιο ανταλλακτικό ή αξεσουάρ της SUZUKI. Αλλα ανταλλακτικά και αξεσουάρ εφάμιλλης ποιότητας μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν. Η SUZUKI δεν μπορεί να αποδεχτεί καμία εγγύηση για ανταλλακτικά και αξεσουάρ που δεν είναι γνήσια προϊόντα SUZUKI, ούτε για την αντικατάσταση ή την εγκατάσταση που αφορούν τέτοια ανταλλακτικά. Επίσης, ζημιές ή προβλήματα στην απόδοση του αυτοκινήτου που προκαλούνται από τροποποιήσεις με προϊόντα που δεν είναι γνήσια SUZUKI, μπορεί να μην καλύπτονται από την εγγύηση.

Τοποθέτηση πομπού ραδιοσυχνότητας RF

Η τοποθέτηση ενός συστήματος πομπού RF (ραδιοσυχνότητας) στο αυτοκίνητό σας μπορεί να επηρεάσει ηλεκτρονικά συστήματα όπως:

- Σύστημα ψεκασμού καυσίμου πολλαπλών σημείων / σύστημα σειριακού ψεκασμού καυσίμου πολλαπλών σημείων
- Αισθητήρες ασφαλείας
- Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών (ABS)
- Σύστημα αερόσακων SRS
- Σύστημα προεντατήρων ζωνών ασφαλείας

Πρέπει να πραγματοποιήσετε έλεγχο με κάποιο Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI ή κάποιον άλλο πιστοποιημένο και κατάλληλα εξοπλισμένο επαγγελματία για τα μέτρα προφύλαξης ή τις ειδικές οδηγίες σχετικά με την τοποθέτηση ενός συστήματος πομπού RF (ραδιοσυχνότητας).

Επιπλέον πληροφορίες σχετικά με τις μπάντες συχνοτήτων, τα επίπεδα ισχύος, τις θέσεις της κεραίας και τις θέσεις για την τοποθέτηση των πομπών RF, είναι διαθέσιμες εφόσον ζητηθούν από έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI ή έναν άλλο πιστοποιημένο και κατάλληλα εξοπλισμένο επαγγελματία.

Στα αυτοκίνητα με υβριδικό σύστημα, εξαρτήματα και καλώδια υψηλής τάσης εκπέμπουν ίδιας ποσότητας ηλεκτρικά ραδιοκύματα όπως και στα αυτοκίνητα με βενζινοκινητήρες ή οικιακές ηλεκτρονικές συσκευές ανεξάρτητα από την ηλεκτρομαγνητική τους θωράκιση. Ανεπιθύμητος ηλεκτρονικός θόρυβος μπορεί να παραχθεί από τον πομποδέκτη ραδιοσυχνότητας RF.

Καταγραφή δεδομένων οχήματος

Το αυτοκίνητο σας είναι εξοπλισμένο με εξειδικευμένες συσκευές οι οποίες καταγράφουν συγκεκριμένα δεδομένα όπως:

- Στροφές κινητήρα/ηλεκτρογεννήτριας
- Κατάσταση επιτάχυνσης
- Κατάσταση φρεναρίσματος
- Ταχύτητα αυτοκινήτου
- Κατάσταση λειτουργίας συστημάτων υποβοήθησης οδήγησης
- Εικόνες από τις κάμερες

Το αυτοκίνητο σας είναι εξοπλισμένο με κάμερες. Επικοινωνήστε με τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να πληροφορηθείτε για την θέση που είναι τοποθετημένες αυτές οι κάμερες.

Τα καταγεγραμμένα δεδομένα εξαρτώνται από το μοντέλο και τον προαιρετικό εξοπλισμό με τον οποίο αυτό είναι εξοπλισμένο.

Αυτές οι συσκευές δεν καταγράφουν συνομιλίες ή ήχους και αποθηκεύουν εικόνες μόνον από το εξωτερικό του αυτοκινήτου και σε συγκεκριμένες καταστάσεις.

● Χρήση δεδομένων

Η SUZUKI μπορεί να χρησιμοποιήσει τα καταγεγραμμένα δεδομένα για την διάγνωση δυσλειτουργιών, για έρευνα και βελτίωση καθώς και για την βελτίωση της ποιότητας. Η SUZUKI δεν μπορεί να παραχωρήσει τα καταγεγραμμένα δεδομένα σε τρίτους εκτός:

- Με την συγκατάθεση του ιδιοκτήτη του αυτοκινήτου.
- Μετά από απαίτηση των αστυνομικών, δικαστικών ή άλλων αρχών.
- Για χρήση από την SUZUKI σε δικαστήριο.
- Για χρήση από ερευνητικό εργαστήριο και με τρόπο που δεν δημοσιοποιούνται τα στοιχεία του οχήματος ή του ιδιοκτήτη του.
- Οι καταγεγραμμένες εικόνες μπορεί να διαγραφούν από τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Η λειτουργία καταγραφής εικόνων μπορεί να απενεργοποιηθεί. Έτσι, τα δεδομένα δεν θα είναι διαθέσιμα εφόσον το σύστημα έχει απενεργοποιηθεί.

Απόσυρση του οχήματος

Το σύστημα ζωνών ασφαλείας SRS και οι προεντατήρες του αυτοκινήτου σας περιέχουν εκρήξιμα χημικά. Εάν πρόκειται να αποσύρετε το όχημα σας με τις ζώνες ασφαλείας και τους προεντατήρες εγκατεστημένους σε αυτό, μπορεί να προκληθεί ατύχημα όπως φωτιά. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει τις ζώνες ασφαλείας και τους προεντατήρες σε Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI προτού προχωρήσετε στην απόσυρση του αυτοκινήτου σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Γενικές προφυλάξεις κατά την οδήγηση

Οδήγηση υπό επήρεια: Ποτέ μην οδηγείτε το αυτοκίνητο σας όταν βρίσκεστε κάτω από επήρεια αλκοόλ ή φαρμάκων που επηρεάζουν την ικανότητα χειρισμού του. Το αλκοόλ και ορισμένα φάρμακα επηρεάζουν και μειώνουν το χρόνο αντίδρασης και την κρίση σας, κάτι που μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα με αποτέλεσμα τον σοβαρό τραυματισμό ή και τον θάνατο.

Αμυντική οδήγηση: Να οδηγείτε πάντοτε αμυντικά. Να αναγνωρίζετε λάθη που μπορεί να προκληθούν από άλλους οδηγούς ή πεζούς και να είστε σε ετοιμότητα για την αποφυγή ατυχήματος.

Απόσπαση προσοχής οδηγού: Πάντοτε να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν οδηγείτε. Οτιδήποτε μπορεί να αποσπάσει την προσοχή του οδηγού όπως η ρύθμιση συσκευών, η συνομιλία με κινητό τηλέφωνο, ή το διάβασμα μπορεί να προκαλέσει σύγκρουση με αποτέλεσμα τον σοβαρό τραυματισμό ή και τον θάνατο του οδηγού, των επιβατών ή άλλων ατόμων.

■ Γενικές προφυλάξεις σχετικά με την ασφάλεια των παιδιών

Ποτέ μην αφήνετε παιδιά μέσα στο αυτοκίνητο χωρίς επίβλεψη και ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά να έχουν ή να χρησιμοποιούν το κλειδί του αυτοκινήτου.



Τα παιδιά μπορεί κατά λάθος να εκκινήσουν το αυτοκίνητο ή να επιλέξουν νεκρά στο κιβώτιο ταχυτήτων.

Επίσης υπάρχει ο κίνδυνος τα παιδιά να τραυματισθούν χειριζόμενα τα παράθυρα ή άλλα εξαρτήματα του αυτοκινήτου. Επιπρόσθετα η υπερβολικά υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία στην καμπίνα μπορεί να αποβεί επιζήμια για τα παιδιά.

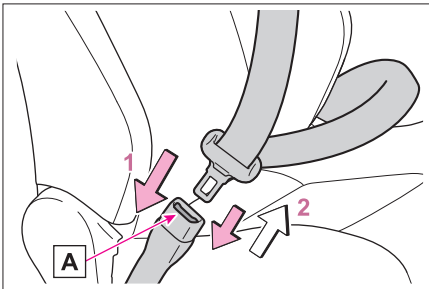
Διαβάζοντας αυτό το εγχειρίδιο



Επεξήγηση συμβόλων

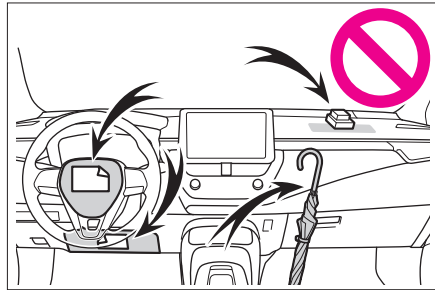
Σύμβολα



Σύμβολο	Επεξήγηση
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Επεξηγεί κάποια ενέργεια που αν δεν ληφθεί υπόψη μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
	ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Επεξηγεί κάποια ενέργεια που αν δεν ληφθεί υπόψη μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή δυσλειτουργία στο αυτοκίνητο ή τον εξοπλισμό του.
1 2 3...	Επεξηγεί διαδικασίες χειρισμού ή εργασιών. Ακολουθήστε τα βήματα με αριθμητική σειρά.

Σύμβολα στις εικόνες



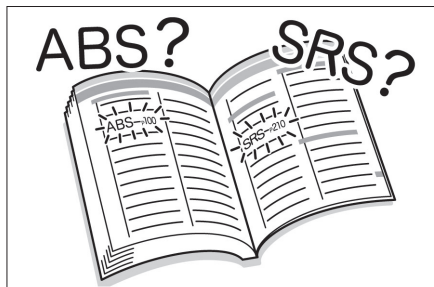
Σύμβολο	Επεξήγηση
	Υποδεικνύει την ενέργεια (πάτημα, στρέψη κλπ.) που γίνεται για να λειτουργήσετε διακόπτες ή άλλους μηχανισμούς.
	Υποδεικνύει το αποτέλεσμα μιας λειτουργίας (π.χ. άνοιγμα ενός καλύμματος)



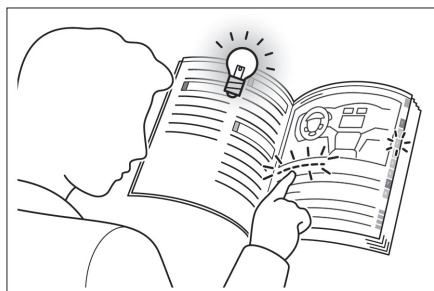
Σύμβολο	Επεξήγηση
	Υποδεικνύει το εξάρτημα ή την θέση που επεξηγείται.
	Σημαίνει Μην, Μην κάνετε αυτό, ή Μην επιτρέψετε να συμβεί αυτό.

Πως να αναζητήσετε

- **Αναζήτηση με όνομα**
- Αλφαβητικός οδηγός: →σελ. 513



- **Αναζήτηση με θέση τοποθέτησης**
- Εικονογραφημένος οδηγός: →σελ. 10

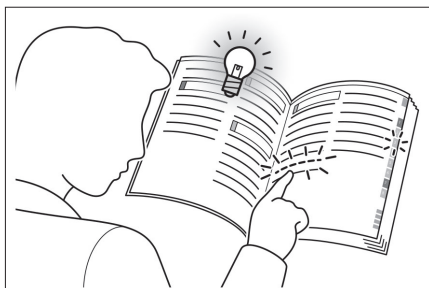


- **Αναζήτηση με σύμπτωμα ή ήχο**
- Τι να κάνετε εάν... (Διάγνωση βλαβών): →σελ. 510



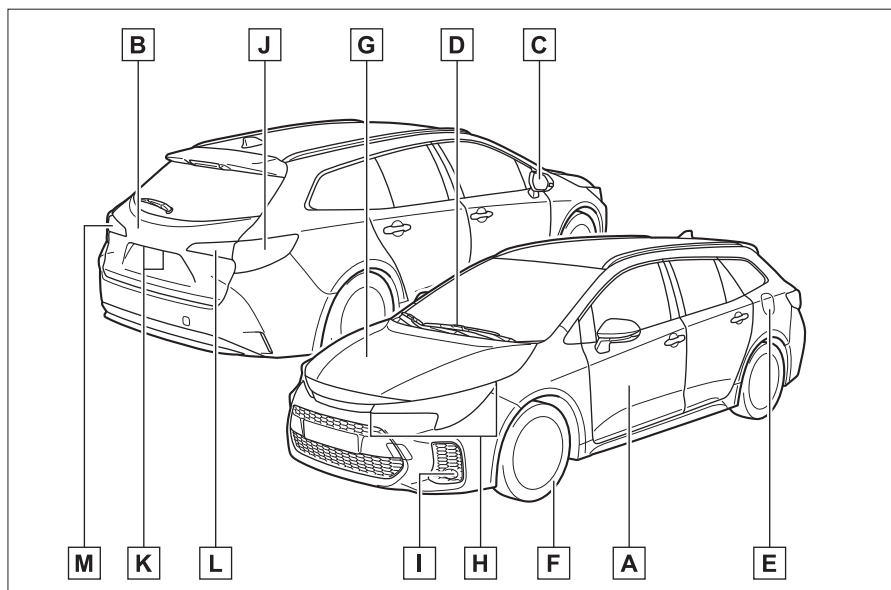
■ Αναζήτηση με τίτλο

- Πίνακας περιεχομένων: →σελ. 2



Εικονογραφημένος Οδηγός

■ Εξωτερικό



- A Πλαινές πόρτες** σελ.115
 Κλείδωμα/ξεκλείδωμα σελ.115
 Άνοιγμα/κλείσιμο παραθύρων σελ.180
 Κλείδωμα/ξεκλείδωμα με το κλειδί σελ.478
 Προειδοποιητικά μηνύματα σελ.118
- B Πόρτα χώρου αποσκευών** σελ.118
 Κλείδωμα/ξεκλείδωμα σελ.120
 Προειδοποιητικά μηνύματα σελ.120
- C Εξωτερικοί καθρέπτες**..... σελ.178
 Ρυθμίζοντας την γωνία των καθρεπτών σελ.178
 Αναδίπλωση καθρεπτών σελ.179
 Ξεθάμπωμα καθρεπτών σελ.353
- D Υαλοκαθαριστήρες**..... σελ.217
 Προφυλάξεις για τον χειμώνα σελ.347
 Προφυλάξεις κατά το πλύσιμο του αυτοκινήτου σελ.381
 Προστασία από πάγωμα σελ.355

- E** Θυρίδα τάπας ρεζερβουάρ..... σελ.221
 Τρόπος ανεφοδιασμού..... σελ.222
 Τύπος καυσίμου/Χωρητικότητα..... σελ.492
- F** Ελαστικά σελ.398
 Διαστάσεις/Πίεση ελαστικών σελ.496
 Χειμερινά ελαστικά/Χιονοαλυσίδες σελ.347
 Έλεγχος/Εναλλαγή/Προειδοποίηση πίεσης ελαστικών¹ σελ.398
 Αντιμετώπιση ξεφουσκωμένων ελαστικών σελ.451,467
- G** Καπό κινητήρα..... σελ.390
 Άνοιγμα σελ.390
 Λάδι κινητήρα..... σελ.492
 Αντιμετώπιση υπερθέρμανσης κινητήρα..... σελ.484

Λυχνίες εξωτερικών φώτων για οδήγηση

(Τρόπος αντικατάστασης: σελ.425, Ισχύς: σελ. 496)

- H** Προβολείς/εμπρός φώτα θέσεως/φώτα ημέρας/φλας..... σελ.206,212
- I** Εμπρός φώτα ομίχλης σελ.217
- J** Φώτα φρένων/πίσω φώτα/φλας..... σελ.206,212
- K** Φως πινακίδας κυκλοφορίας σελ.212
- L** Πίσω φώτα..... σελ.212
 Πίσω φώτα ομίχλης²..... σελ.217
 Φως όπισθεν³
 Μετακίνηση μοχλού επιλογής στην θέση Όπισθεν (R)..... σελ.203
- M** Πίσω φώτα..... σελ.212
 Πίσω φώτα ομίχλης²..... σελ.217
 Φως όπισθεν³
 Μετακίνηση μοχλού επιλογής στην θέση Όπισθεν (R)..... σελ.203

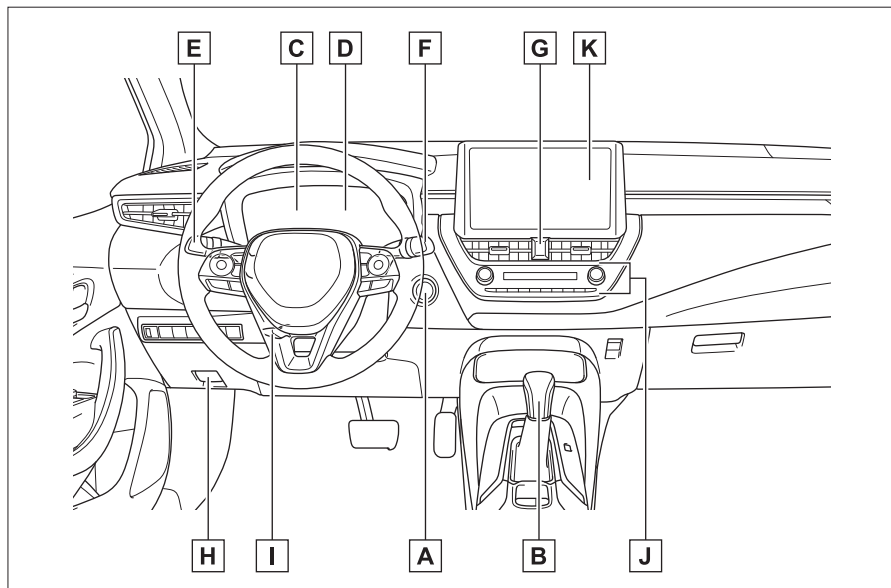
¹: Προαιρετικός εξοπλισμός

²: Δεξιότιμο όχημα

³: Αριστεροτίμοιο όχημα

12 Εικονογραφημένος Οδηγός

■ Ταμπλό (αριστεροτίμονο όχημα)



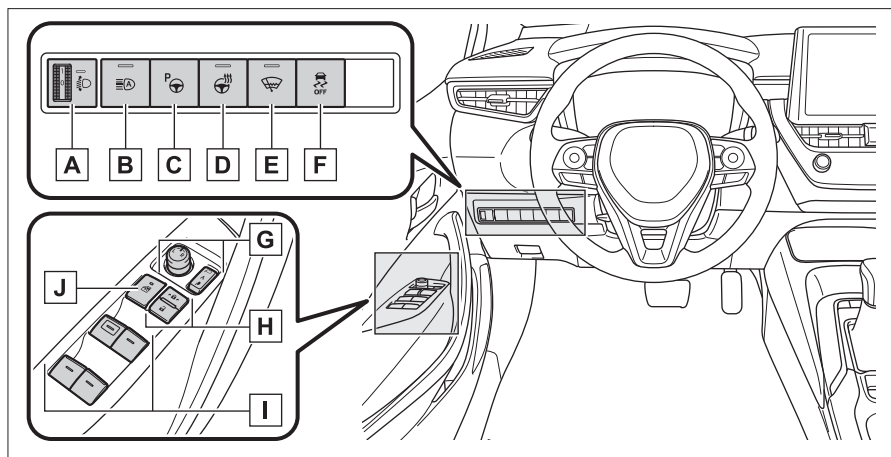
- A Διακόπτης εκκίνησης** σελ.197
 Εκκίνηση υβριδικού συστήματος/εναλλαγή θέσεων διακόπτη εκκίνησης σελ.197
 Παύση έκτακτης ανάγκης του υβριδικού συστήματος σελ.432
 Όταν το υβριδικό σύστημα δεν εκκινεί σελ.476
 Προειδοποιητικά μηνύματα σελ.449
- B Μοχλός επιλογής** σελ.203
 Αλλαγή σχέσης κιβωτίου σελ.203
 Προφυλάξεις κατά την ρυμούλκηση σελ.435
 Όταν ο μοχλός επιλογής δεν μετακινείται σελ.204
- C Μετρητές** σελ.94
 Ανάγνωση των μετρητών/ρύθμιση φωτεινότητας πίνακα οργάνων σελ.94
 Προειδοποιητικές/Ενδεικτικές λυχνίες σελ.90
 Όταν ανάψει μία προειδοποιητική λυχνία σελ.440
- D Οθόνη πληροφοριών** σελ.98
 Οθόνη σελ.98
 Οθόνη παρακολούθησης ενέργειας σελ.105

	Εάν εμφανιστεί ένα προειδοποιητικό μήνυμα	σελ.449
E	Μοχλός φλας	σελ.206
	Διακόπτης προβολέων	σελ.212
	Προβολείς/εμπρός φώτα θέσεως/πίσω φώτα/φώτα ημέρας	σελ.212
	Εμπρός φώτα ομίχλης/πίσω φώτα ομίχλης	σελ.217
F	Διακόπτης υαλοκαθαριστήρων/πλυστικής συσκευής.....	σελ.217
	Διακόπτης πίσω υαλοκαθαριστήρα/πλυστικής συσκευής	σελ.219
	Χρήση	σελ.217,219
	Συμπλήρωση υγρού καθαρισμού	σελ.397
G	Διακόπτης αλάρμ	σελ.432
H	Μοχλός απασφάλισης καπό κινητήρα	σελ.390
I	Μοχλός απασφάλισης κολώνας τιμονιού	σελ.176
J	Σύστημα κλιματισμού	σελ.352
	Χρήση	σελ.352
	Ξεθάμπωμα πίσω παρμπρίζ.....	σελ.353
K	Ηχοσύστημα*	

*: Ανατρέξτε στο "Βιβλίο οδηγιών χρήσης Ηχοσυστήματος".

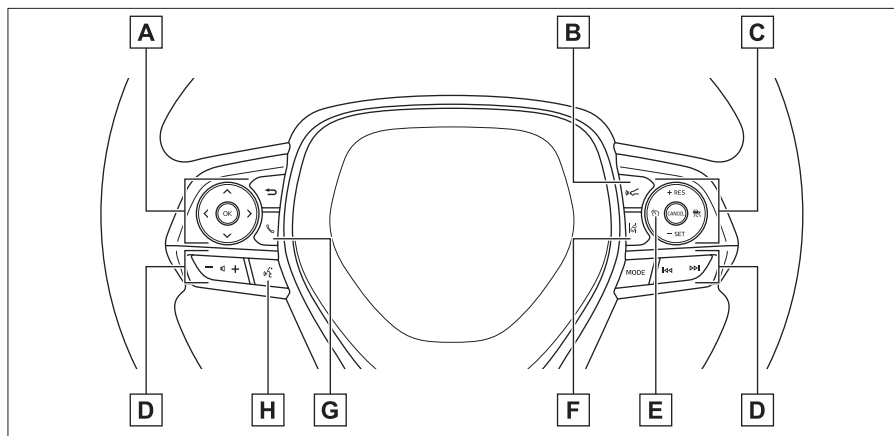
14 Εικονογραφημένος Οδηγός

■ Διακόπτες (αριστεροτίμονο όχημα)



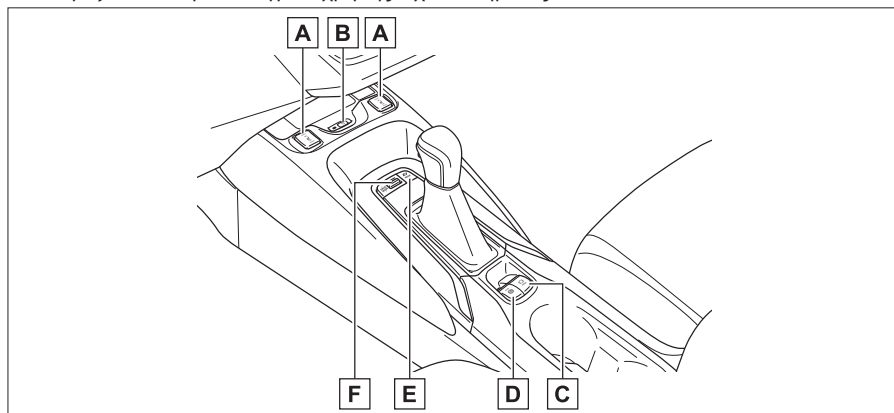
- A** Ρυθμιστής ύψους δέσμης προβολέων σελ.214
- B** Διακόπτης αυτόματου συστήματος μεγάλης σκάλας προβολέων..... σελ.214
- C** Διακόπτης S-IPA* σελ.312
- D** Διακόπτης θερμαινόμενου τιμονιού..... σελ.358
- E** Διακόπτης αποπαγοποιητή υαλοκαθαριστήρων παρμπρίζ..... σελ.355
- F** Διακόπτης VSC OFF σελ.341
- G** Διακόπτες εξωτερικών καθρεπτών σελ.178
- H** Διακόπτες κλειδώματος πορτών..... σελ.117
- I** Διακόπτες ηλεκτρικών παραθύρων σελ.180
- J** Διακόπτης ασφάλισης παραθύρου..... σελ.182

*: Προαιρετικός εξοπλισμός



- A** Διακόπτες οθόνης πληροφοριών..... σελ.99
- B** Διακόπτης επιλογής απόστασης από άλλο όχημα..... σελ.256
- C** Διακόπτες Cruise control
Δυναμικό cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας σελ.251
- D** Διακόπτες ηχοσυστήματος στο τιμόνι*
- E** Κύριος διακόπτης περιοριστή ταχύτητας σελ.262
- F** Διακόπτης LTA (ανίχνευση λωρίδας κυκλοφορίας) σελ.241
- G** Διακόπτης τηλεφώνου*
- H** Διακόπτης συνομιλίας*

*: Ανατρέξτε στο "Βιβλίο οδηγιών χρήσης Ηχοσυστήματος".

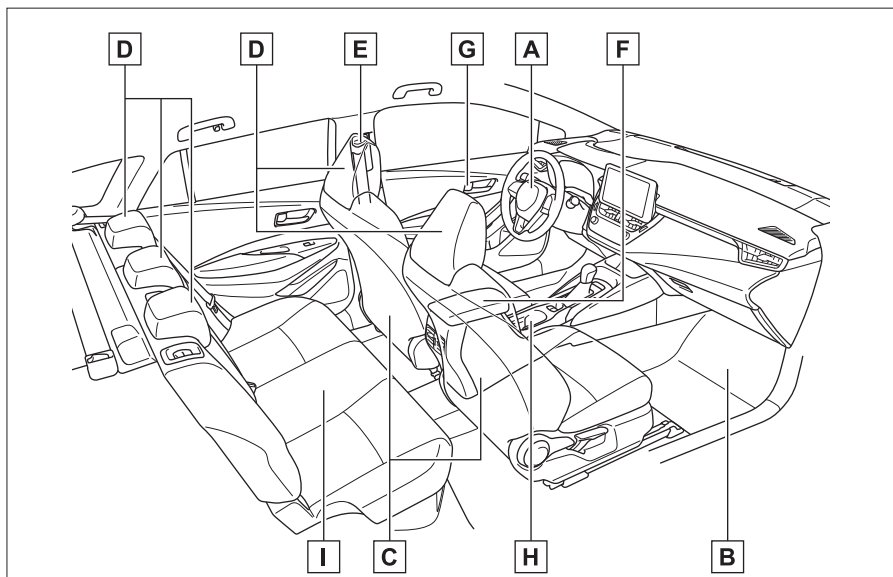


16 Εικονογραφημένος Οδηγός

- A** Διακόπτες θερμαινόμενων εμπρός καθισμάτων σελ.358
- B** Διακόπτης ασύρματης φόρτισης συσκευών* σελ.371
- C** Διακόπτης συστήματος συγκράτησης φρένων σελ.209
- D** Διακόπτης χειροφρένου σελ.206
Προφυλάξεις για τον χειμώνα σελ.348
- E** Διακόπτης λειτουργίας EV (ηλεκτροκίνηση) σελ.201
- F** Διακόπτης επιλογής κατάστασης οδήγησης σελ.338

*: Προαιρετικός εξοπλισμός

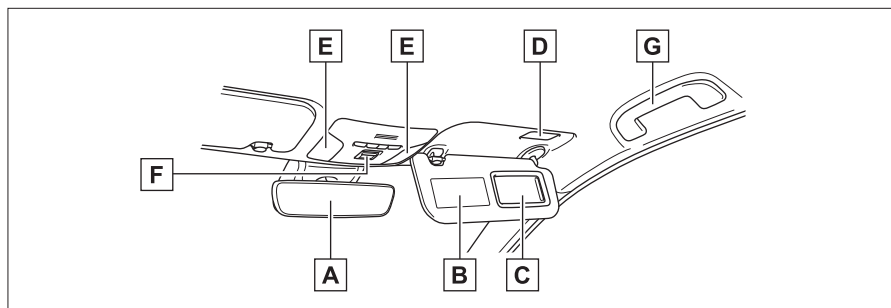
■ Εσωτερικό (αριστεροτίμονο όχημα)



A Αερόσακοι SRS	σελ.35
B Πατάκια	σελ.28
C Εμπρός καθίσματα.....	σελ.171
D Προσκέφαλα	σελ.174
E Ζώνες ασφαλείας.....	σελ.31
F Αποθηκευτικός χώρος κονσόλας.....	σελ.364
G Διακόπτες ασφάλισης πορτών.....	σελ.117
H Ποτηροθήκες	σελ.363
I Πίσω καθίσματα	σελ.172

18 Εικονογραφημένος Οδηγός

■ Οροφή (αριστεροτίμονο όχημα)

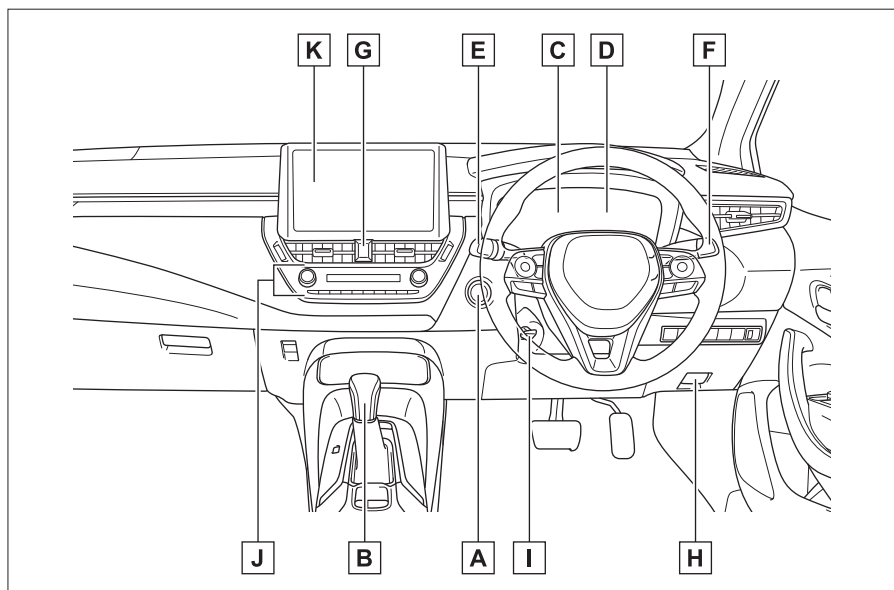


A	Εσωτερικός καθρέπτης	σελ.177
B	Σκιάστρα*	σελ.375
C	Καθρέπτης σκιάστρου	σελ.375
D	Φωτιστικό	σελ.375
E	Φωτιστικό ανάγνωσης	σελ.360
F	Μπουτόν “SOS”	σελ.60
G	Χειρολαβές.....	σελ.376

*: ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε ένα παιδικό κάθισμα με φορά προς τα πίσω επάνω σε ένα κάθισμα το οποίο προστατεύεται από έναν ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ μπροστά από αυτό, μπορεί να συμβεί ΣΟΒΑΡΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ ή ΘΑΝΑΤΟΣ. (→σελ. 48)



■ Ταμπλό (δεξιότιμο οχήμα)

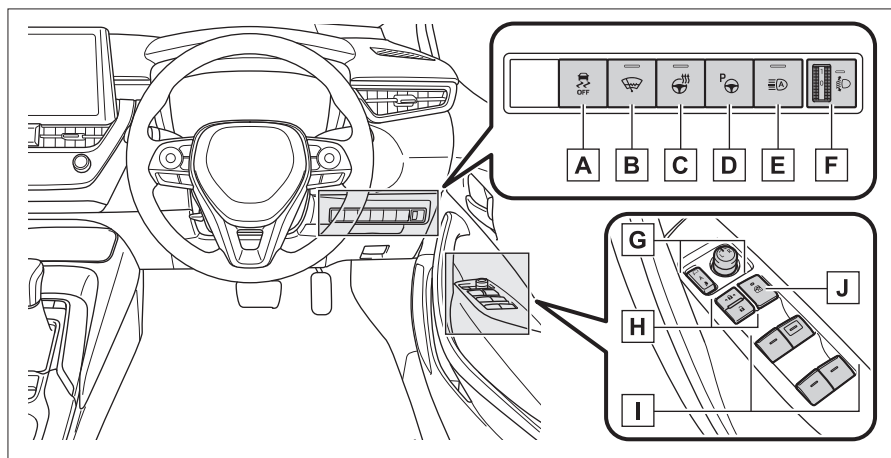


- A Διακόπτης εκκίνησης** σελ.197
 Εκκίνηση υβριδικού συστήματος/εναλλαγή θέσεων διακόπτη εκκίνησης σελ.197
 Παύση έκτακτης ανάγκης του υβριδικού συστήματος σελ.432
 Όταν το υβριδικό σύστημα δεν εκκινεί σελ.476
 Προειδοποιητικά μηνύματα σελ.449
- B Μοχλός επιλογής** σελ.203
 Αλλαγή σχέσης κιβωτίου σελ.203
 Προφυλάξεις κατά την ρυμούλκηση σελ.435
 Όταν ο μοχλός επιλογής δεν μετακινείται σελ.204
- C Μετρητές** σελ.94
 Ανάγνωση των μετρητών/ρύθμιση φωτεινότητας πίνακα οργάνων σελ.94
 Προειδοποιητικές/Ενδεικτικές λυχνίες σελ.90
 Όταν ανάψει μία προειδοποιητική λυχνία σελ.440
- D Οθόνη πληροφοριών** σελ.98
 Οθόνη σελ.98
 Οθόνη ενέργειας σελ.105

	Εάν εμφανιστεί ένα προειδοποιητικό μήνυμα	σελ.449
E	Μοχλός φλας	σελ.206
	Διακόπτης προβολέων	σελ.212
	Προβολείς/εμπρός φώτα θέσεως/πίσω φώτα/φώτα ημέρας	σελ.212
	Εμπρός φώτα ομίχλης/πίσω φώτα ομίχλης	σελ.217
F	Διακόπτης υαλοκαθαριστήρων/πλυστικής συσκευής	σελ.217
	Διακόπτης πίσω υαλοκαθαριστήρα/πλυστικής συσκευής	σελ.219
	Χρήση	σελ.217,219
	Συμπλήρωση υγρού καθαρισμού	σελ.397
G	Διακόπτης αλάρμ	σελ.432
H	Μοχλός απασφάλισης καπό κινητήρα	σελ.390
I	Μοχλός απασφάλισης κολώνας τιμονιού	σελ.176
J	Σύστημα κλιματισμού	σελ.352
	Χρήση	σελ.352
	Ξεθάμπωμα πίσω παρμπρίζ.....	σελ.353
K	Ηχοσύστημα*	

*: Ανατρέξτε στο "Βιβλίο οδηγιών χρήσης Ηχοσυστήματος".

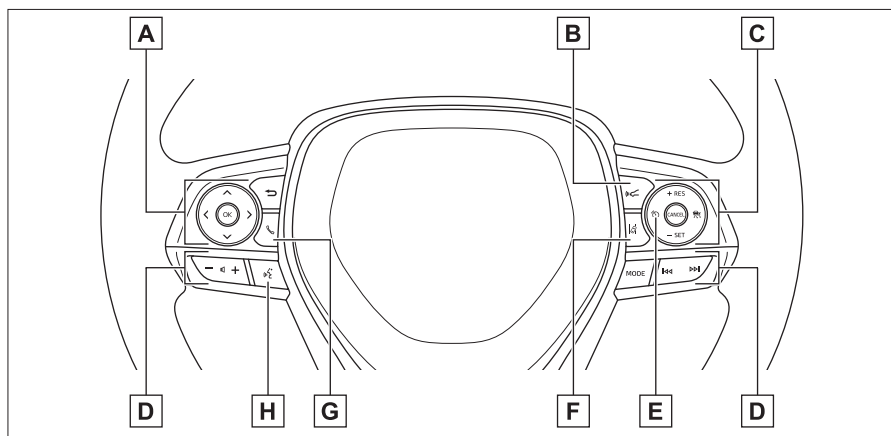
■ Διακόπτες (δεξιότιμο οχήμα)



- A** Διακόπτης VSC OFF σελ.341
- B** Διακόπτης αποπαγοποιητή υαλοκαθαριστήρων παρμπρίζ..... σελ.355
- C** Διακόπτης θερμαινόμενου τιμονιού..... σελ.358
- D** Διακόπτης S-IPA* σελ.312
- E** Διακόπτης αυτόματου συστήματος μεγάλης σκάλας προβολέων..... σελ.214
- F** Ρυθμιστής ύψους δέσμης προβολέων σελ.214
- G** Διακόπτες εξωτερικών καθρεπτών σελ.178
- H** Διακόπτες κλειδώματος πορτών..... σελ.117
- I** Διακόπτες ηλεκτρικών παραθύρων σελ.180
- J** Διακόπτης ασφάλισης παραθύρου σελ.182

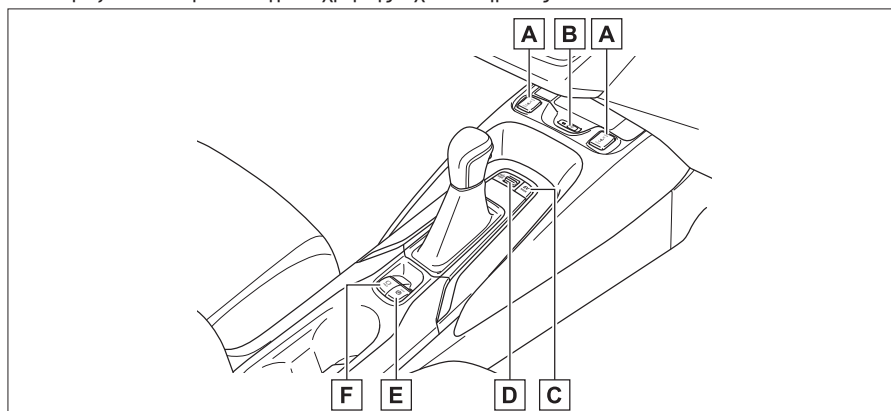
*: Προαιρετικός εξοπλισμός

22 Εικονογραφημένος Οδηγός



- A** Διακόπτες οθόνης πληροφοριών..... σελ.99
- B** Διακόπτης επιλογής απόστασης από άλλο όχημα..... σελ.256
- C** Διακόπτες Cruise control
Δυναμικό cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας σελ.251
- D** Διακόπτες ηχοσυστήματος στο τιμόνι*
- E** Κύριος διακόπτης περιοριστή ταχύτητας σελ.262
- F** Διακόπτης LTA (ανίχνευση λωρίδας κυκλοφορίας) σελ.241
- G** Διακόπτης τηλεφώνου*
- H** Διακόπτης συνομιλίας*

*: Ανατρέξτε στο "Βιβλίο οδηγιών χρήσης Ηχοσυστήματος".

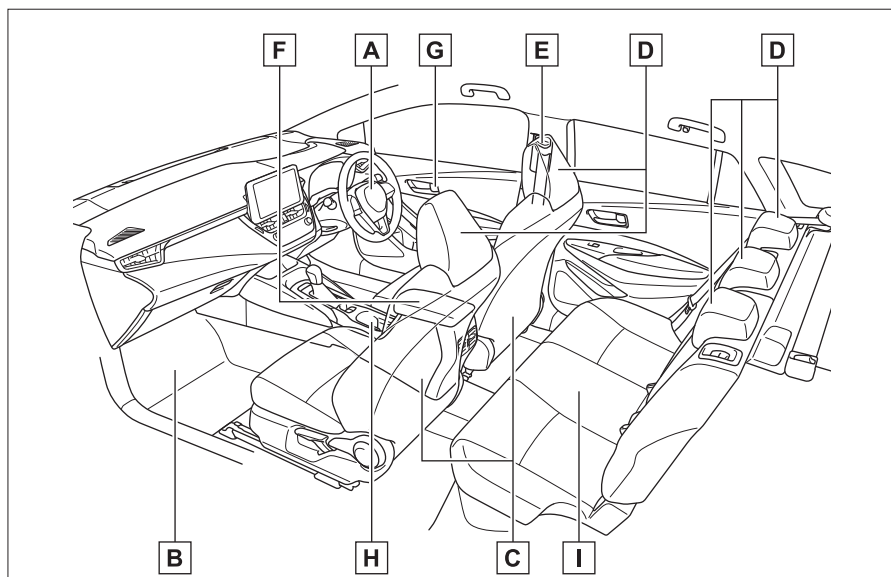


- A** Διακόπτες θερμαινόμενων εμπρός καθισμάτων σελ.359
- B** Διακόπτης ασύρματης φόρτισης συσκευών* σελ.371
- C** Διακόπτης λειτουργίας EV (ηλεκτροκίνηση)..... σελ.201
- D** Διακόπτης επιλογής κατάστασης οδήγησης σελ.338
- E** Διακόπτης χειροφρένου σελ.206
Προφυλάξεις για τον χειμώνα σελ.348
- F** Διακόπτης συστήματος συγκράτησης φρένων σελ.209

*: Προαιρετικός εξοπλισμός

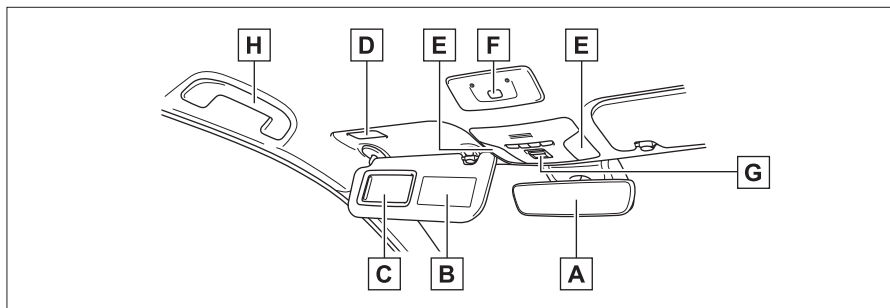
24 Εικονογραφημένος Οδηγός

■ Εσωτερικό (δεξιότιμο όχημα)



A Αερόσακοι SRS	σελ.35
B Πατάκια	σελ.28
C Εμπρός καθίσματα.....	σελ.171
D Προσκέφαλα.....	σελ.174
E Ζώνες ασφαλείας.....	σελ.31
F Αποθηκευτικός χώρος κονσόλας.....	σελ.364
G Διακόπτες ασφάλισης πορτών.....	σελ.117
H Ποτηροθήκες	σελ.363
I Πίσω καθίσματα	σελ.172

■ Οροφή (δεξιότιμονο όχημα)



A	Εσωτερικός καθρέπτης	σελ.177
B	Σκιάστρα*	σελ.375
C	Καθρέπτης σκιάστρου	σελ.375
D	Φωτιστικό	σελ.375
E	Φωτιστικό ανάγνωσης	σελ.360
F	Διακόπτης ακύρωσης αισθητήρα ανίχνευσης κίνησης στην καμπίνα.....	σελ.86
G	Μπουτόν “SOS”	σελ.60
H	Χειρολαβές.....	σελ.376

*: ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε ένα παιδικό κάθισμα με φορά προς τα πίσω επάνω σε ένα κάθισμα το οποίο προστατεύεται από έναν ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ μπροστά από αυτό, μπορεί να συμβεί ΣΟΒΑΡΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ ή ΘΑΝΑΤΟΣ. (→σελ. 48)



26

Εικονογραφημένος Οδηγός

Για ασφάλεια και προστασία

1

1-1. Για ασφαλή χρήση

Πριν την οδήγηση.....	28
Για ασφαλή οδήγηση.....	29
Ζώνες ασφαλείας.....	31
Αερόσακοι SRS.....	35
Προφυλάξεις για καυσαέρια.....	43

1-2. Ασφάλεια για τα παιδιά

Σύστημα απενεργοποίησης αερόσακου.....	44
Οδηγώντας με παιδιά.....	45
Σύστημα παιδικών καθισμάτων.....	46

1-3. Έκτακτη βοήθεια

eCall.....	60
------------	----

1-4. Υβριδικό σύστημα

Χαρακτηριστικά.....	70
Προφυλάξεις.....	73

1-5. Αντικλεπτική προστασία

Σύστημα immobilizer.....	78
Σύστημα διπλού κλειδώματος.....	84
Συναγερμός.....	85

1

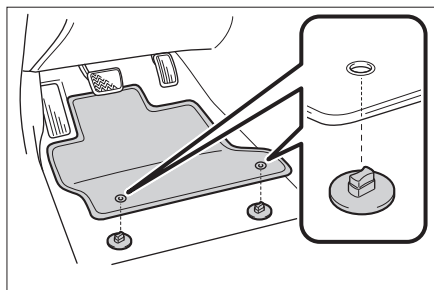
Πριν την οδήγηση

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες προτού ξεκινήσετε το αυτοκίνητο σας για να εξασφαλίσετε ασφάλεια κατά την οδήγηση.

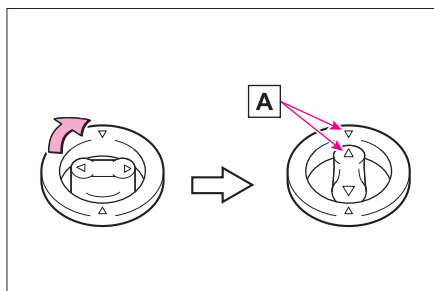
Πατάκια

Χρησιμοποιείτε μόνο πατάκια σχεδιασμένα ειδικά για αυτοκίνητα του ίδιου μοντέλου και χρονολογίας με το δικό σας αυτοκίνητο. Στερεώστε τα με ασφάλεια στη θέση τους επάνω στην μοκέτα.

1. Εισάγετε τα άγκιστρα συγκράτησης (κλιπ) που βρίσκονται στην μοκέτα του δαπέδου μέσα στις οπές στήριξης στο πατάκι.



2. Περιστρέψτε το επάνω κουμπί του καθενός άγκιστρου συγκράτησης (κλιπ) για να ασφαλίσετε το πατάκι του δαπέδου στην θέση του.



Ευθυγραμμίζετε πάντοτε μεταξύ τους τα σημεία **Δ** **A**.

Το σχήμα των άγκιστρων συγκράτησης (κλιπ)

μπορεί να διαφέρει από αυτό που υποδεικνύεται στην εικόνα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

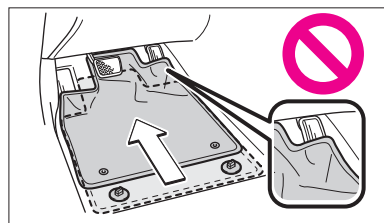
Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις. Εάν δεν το κάνετε αυτό μπορεί το πατάκι του δαπέδου του οδηγού να γλιστρήσει και πιθανώς να παρεμβληθεί με τα πεντάλ κατά την οδήγηση. Μπορεί να προκληθεί απρόσμενα υψηλή ταχύτητα ή να γίνει δύσκολο να σταματήσει το αυτοκίνητο και να προκληθεί ατύχημα, με πιθανό σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

- **Όταν τοποθετείτε το πατάκι δαπέδου του οδηγού**

- Μην χρησιμοποιείτε πατάκια δαπέδου που είναι σχεδιασμένα για άλλα μοντέλα ή για αυτοκίνητα διαφορετικής χρονολογίας και μοντέλου, ακόμη και αν είναι Γνήσια πατάκια SUZUKI.
- Χρησιμοποιείτε μόνο πατάκια δαπέδου σχεδιασμένα για τον χώρο του οδηγού.
- Τοποθετείτε πάντοτε το πατάκι του δαπέδου με ασφάλεια χρησιμοποιώντας τα άγκιστρα συγκράτησης (κλιπ) που παρέχονται.
- Μην χρησιμοποιείτε δύο ή περισσότερα πατάκια δαπέδου το ένα πάνω στο άλλο.
- Μην τοποθετείτε το πατάκι δαπέδου ανάποδα ή αντίστροφα.

- **Πριν την οδήγηση**

- Ελέγξτε ότι το πατάκι του δαπέδου είναι στερεωμένο με ασφάλεια στην σωστή θέση με όλα τα άγκιστρα συγκράτησης (κλιπ) που παρέχονται. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί και να κάνετε τον έλεγχο αυτόν μετά τον καθαρισμό του δαπέδου.

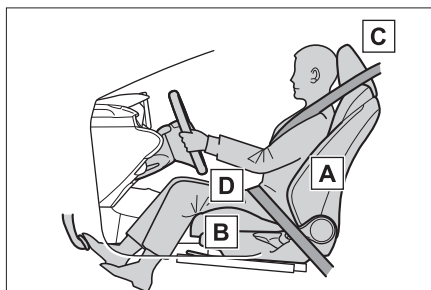


▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Με το υβριδικό σύστημα ανενεργό και τον μοχλό επιλογής στην θέση P, πατήστε πλήρως και μέχρι το πάτωμα όλα τα πεντάλ για να ελέγξετε ότι δεν εμποδίζεται η κίνηση τους από το πατάκι.

Για ασφαλή οδήγηση

Για ασφαλή οδήγηση, ρυθμίστε το κάθισμα και τους καθρέπτες στην σωστή θέση προτού ξεκινήσετε.

Σωστή θέση οδήγησης

- A** Ρυθμίστε την γωνία της πλάτης του καθίσματος ώστε να κάθεστε σε όρθια θέση και χωρίς να χρειάζεται να γέρνετε προς το τιμόνι. (→σελ.171)
- B** Ρυθμίστε το κάθισμα έτσι ώστε να μπορείτε να πατάτε πλήρως τα πεντάλ και οι βραχίονές σας να λυγίζουν ελαφρά στον αγκώνα όταν πιάνετε το τιμόνι. (→σελ.171)
- C** Ασφαλίστε το προσκέφαλο σε μία θέση τέτοια ώστε το κέντρο του προσκέφαλου να βρίσκεται κοντά στο πάνω μέρος των αυτιών σας.
- D** Φορέστε την ζώνη ασφαλείας σωστά. (→σελ.31)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**■ Για ασφαλή οδήγηση**

Τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες. Εάν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή και θάνατος.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην ρυθμίζετε την θέση του καθίσματος του οδηγού ενώ οδηγείτε. Εάν γίνει κάτι τέτοιο θα μπορούσε να προκαλέσει την απώλεια του ελέγχου του αυτοκινήτου από τον οδηγό.
- Μην τοποθετείτε ένα μαξιλάρι μεταξύ του σώματος του οδηγού ή του συνοδηγού και της πλάτης του καθίσματος. Ένα μαξιλάρι μπορεί να εμποδίσει να επιτευχθεί η σωστή στάση και να μειώσει την αποτελεσματικότητα της ζώνης ασφαλείας και του προσκέφαλου.
- Μην τοποθετείτε οτιδήποτε κάτω από τα μπροστινά καθίσματα. Αντικείμενα τοποθετημένα κάτω από τα εμπρός καθίσματα μπορεί να σφηνώσουν στις ράγες του καθίσματος και να το εμποδίσουν να ασφαλίσει σωστά στη θέση του. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ένα ατύχημα και μπορεί επίσης να υποστεί ζημιά ο μηχανισμός ρύθμισης.
- Πάντοτε να συμμορφώνεστε με τα ισχύοντα όρια ταχύτητας.
- Όταν οδηγείτε για μεγάλες αποστάσεις, κάνετε τακτικά διαλείμματα πριν αρχίσετε να αισθάνεστε κουρασμένοι. Επίσης, εάν αισθάνεστε κουρασμένοι ή νυσταγμένοι ενώ οδηγείτε, μην πιέσετε τον εαυτό σας να συνεχίσει να οδηγεί και κάνετε αμέσως ένα διάλειμμα.

Ρύθμιση καθρεπτών

Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να δείτε προς τα πίσω με ευκρίνεια, ρυθμίζοντας τον εσωτερικό και τους εξωτερικούς καθρέφτες σωστά. (→σελ. 177, 178)

Σωστή χρήση των ζωνών ασφαλείας

Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι επιβάτες φορούν τις ζώνες ασφαλείας τους πριν ξεκινήσετε να οδηγείτε το αυτοκίνητο. (→σελ. 31)

Χρησιμοποιήστε ένα παιδικό κάθισμα ασφαλείας κατάλληλο για το παιδί, μέχρι αυτό να μεγαλώσει αρκετά, ώστε να μπορεί να χρησιμοποιεί σωστά τη ζώνη του αυτοκινήτου.

(→σελ. 46)

Ζώνες ασφαλείας

Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι επιβάτες φορούν τις ζώνες ασφαλείας τους πριν ξεκινήσετε να οδηγείτε το αυτοκίνητο.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

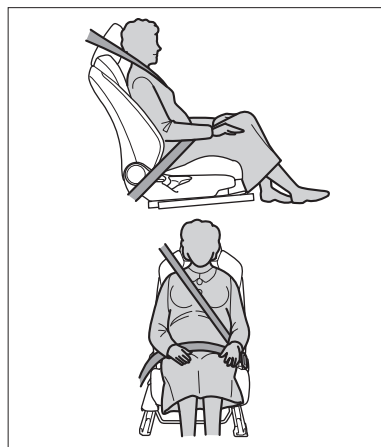
Δώστε προσοχή στις παρακάτω προφυλάξεις για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος, ξαφνικής εκτροπής ή ατυχήματος.

Εάν δεν κάνετε κάτι τέτοιο, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος.

■ Χρήση της ζώνης ασφαλείας

- Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι επιβάτες φορούν ζώνες ασφαλείας.
- Φοράτε πάντοτε τη ζώνη ασφαλείας με τον σωστό τρόπο.
- Κάθε μία ζώνη πρέπει να χρησιμοποιείται από ένα άτομο μόνο. Μην χρησιμοποιείτε μία ζώνη ασφαλείας για περισσότερα από ένα άτομα ταυτόχρονα, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών.
- Η SUZUKI συνιστά τα παιδιά να κάθονται στο πίσω κάθισμα και να χρησιμοποιούν πάντοτε ζώνη ασφαλείας ή το κατάλληλο παιδικό κάθισμα.
- Για να επιτύχετε την σωστή θέση καθίσματος, μην ξαπλώνετε την πλάτη του καθίσματος περισσότερο από όσο είναι αναγκαίο. Η ζώνη ασφαλείας είναι πολύ αποτελεσματική όταν οι επιβάτες κάθονται ίσια και τελείως πίσω στα καθίσματα.
- Μην περνάτε το τμήμα του ώμου της ζώνης κάτω από τον βραχίονα σας.
- Πάντοτε να φοράτε το οριζόντιο τμήμα της ζώνης χαμηλά και αναπαυτικά γύρω από τους μηρούς σας.

■ Γυναίκες σε κατάσταση εγκυμοσύνης



Λάβετε ιατρικές συμβουλές και να φοράτε την ζώνη ασφαλείας με τον σωστό τρόπο. (→σελ. 32)

Οι γυναίκες σε κατάσταση εγκυμοσύνης θα πρέπει να τοποθετούν το οριζόντιο τμήμα της ζώνης όσο το δυνατόν πιο χαμηλά πάνω από τους μηρούς κατά τον ίδιο τρόπο με τους άλλους επιβάτες, εκτεινώντας το τμήμα του ώμου της ζώνης τελείως πάνω από τον ώμο και αποφεύγοντας επαφή της ζώνης με την καμπυλότητα της κοιλιακής χώρας.

Εάν η ζώνη ασφαλείας δεν φορεθεί σωστά, σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή σύγκρουσης μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή ακόμη και θάνατος όχι μόνο στην έγκυο γυναίκα αλλά και στο έμβρυο.

■ Άνθρωποι που υποφέρουν από ασθένειες

Λάβετε ιατρικές συμβουλές και φοράτε την ζώνη ασφαλείας με τον σωστό τρόπο. (→σελ. 32)

■ Όταν βρίσκονται παιδιά μέσα στο αυτοκίνητο (→σελ. 57)

■ Φθορά και ζημιά των ζωνών ασφαλείας

- Μην προκαλείτε ζημιά στις ζώνες ασφαλείας αφήνοντας την ζώνη, το άγκιστρο ή την πόρπη να πιαστούν στην πόρτα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ελέγχετε τακτικά τις ζώνες ασφαλείας. Ελέγχετε για τυχόν κοψίματα, ξεφτίσματα και χαλαρά μέρη. Μην χρησιμοποιείτε μία ζώνη ασφαλείας με ζημιά μέχρι να την αντικαταστήσετε. Οι ζώνες ασφαλείας με ζημιά δεν μπορούν να προστατεύσουν τον επιβάτη από σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
- Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη και το άγκιστρο είναι ασφαλισμένα και ότι η ζώνη δεν έχει στρίψει.
Αν η ζώνη ασφαλείας δεν λειτουργεί σωστά, επικοινωνήστε αμέσως με έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.
- Αντικαταστήστε το κάθισμα συμπεριλαμβανομένων και των ζωνών ασφαλείας, εάν το αυτοκίνητό σας έχει εμπλακεί σε ένα σοβαρό ατύχημα, ακόμη κι εάν δεν υπάρχει εμφανής ζημιά.
- Μην επιχειρήσετε να τοποθετήσετε, αφαιρέσετε, μετατρέψετε, αποσυναρμολογήσετε ή απορρίψετε τις ζώνες ασφαλείας μόνοι σας. Πραγματοποιήστε τις αναγκαίες επισκευές σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.
Ακατάλληλος χειρισμός μπορεί να οδηγήσει σε λανθασμένη λειτουργία.

Σωστή χρήση ζώνης ασφαλείας



- Τραβήξτε την ζώνη του ώμου έτσι ώστε να έρχεται τελείως πάνω από τον ώμο, αλλά να μην έρχεται σε επαφή με τον λαιμό ή να γλιστρά έξω από τον ώμο.
- Τοποθετήστε την ζώνη των μηρών όσο το

δυνατόν πιο χαμηλά πάνω από τους μηρούς.

- Ρυθμίστε την πλάτη του καθίσματος. Καθίστε ίσια και να ακουμπάτε καλά πίσω σε όλη την επιφάνεια του καθίσματος.
- Μην στρίβετε τον ιμάντα της ζώνης ασφαλείας.

■ Χρήση ζώνης ασφαλείας για παιδιά

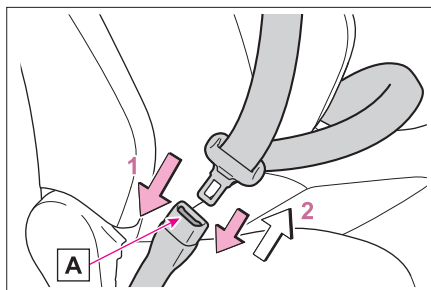
Οι ζώνες ασφαλείας του αυτοκινήτου σας είναι σχεδιασμένες για ενήλικα άτομα.

- Χρησιμοποιήστε ένα σύστημα παιδικού καθίσματος κατάλληλο για το παιδί σας και μέχρις αυτό να μεγαλώσει αρκετά και να μπορεί να χρησιμοποιεί σωστά την ζώνη ασφαλείας. (→σελ.46)
- Όταν το παιδί μεγαλώσει αρκετά ώστε να μπορεί να χρησιμοποιεί σωστά την ζώνη ασφαλείας, ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης της. (→σελ.31)

■ Νομοθεσία για ζώνες ασφαλείας

Εάν στην χώρα που διαμένετε ισχύει νομοθεσία για την χρήση ζωνών ασφαλείας, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να αντικαταστήσει ή τοποθετήσει τις κατάλληλες ζώνες ασφαλείας.

Δέσιμο και λύσιμο ζώνης ασφαλείας



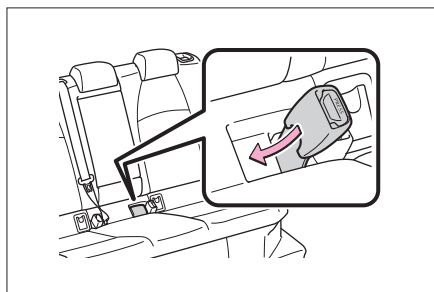
- 1 Για να δέσετε την ζώνη ασφαλείας, πιέστε το άγκιστρο μέσα στην πόρπη μέχρις να ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο.
- 2 Για να λύσετε την ζώνη ασφαλείας, πατήστε το μπουτόν απελευθέρωσης **A**.

■ Μηχανισμός μπλοκαρίσματος ανάγκης (ELR)

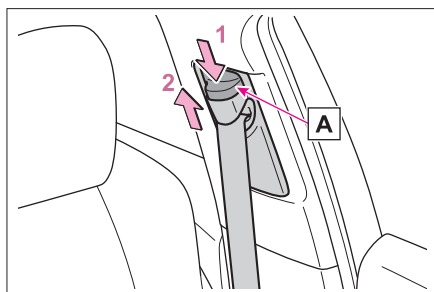
Η ζώνη ασφαλείας διαθέτει μηχανισμό μπλοκαρίσματος ανάγκης (ELR) ο οποίος είναι σχεδιασμένος έτσι ώστε να μπλοκάρει την ζώνη σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή σύγκρουσης. Εάν συμβεί αυτό, επιτρέψτε στη ζώνη να επανέλθει και στην συνέχεια τραβήξτε την αργά.

■ Μετά την χρήση της κεντρικής ζώνης ασφαλείας πίσω καθισμάτων

Αποθηκεύστε την πόρπη της στην ειδική θέση.



Ρύθμιση ύψους ζώνης ασφαλείας (εμπρός καθίσματα)



1 Πιέστε το άγκιστρο προς τα κάτω ενώ ταυτόχρονα πατάτε το μπουτόν απελευθέρωσης **A**.

2 Πιέστε το άγκιστρο προς τα πάνω.

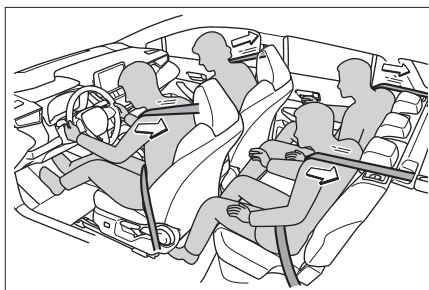
Μετακινήστε τον ρυθμιστή ύψους πάνω ή κάτω στην επιθυμητή θέση και μέχρι να ακούσετε τον ήχο ασφάλισης.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Ρυθμιζόμενο άγκιστρο

Βεβαιωθείτε ότι ο διαγώνιος ιμάντας βρίσκεται στο κέντρο του εξωτερικού ώμου. Η ζώνη πρέπει να βρίσκεται μακριά από το πρόσωπο και το λαιμό σας. Η λανθασμένη ρύθμιση μειώνει την αποδοτικότητα της ζώνης ασφαλείας σε περίπτωση ατυχήματος και μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή και θάνατος σε απότομο φρενάρισμα ή τρακάρισμα.

Προεντατήρες ζωνών ασφαλείας (εμπρός και πίσω εξωτερικά καθίσματα)



Οι προεντατήρες των ζωνών ασφαλείας βοηθούν ώστε οι ζώνες ασφαλείας να ασφαλίσουν γρήγορα και να συγκρατήσουν τους επιβάτες όταν το αυτοκίνητο εμπλέκεται σε ορισμένους τύπους σφοδρών μετωπικών ή πλευρικών συγκρούσεων.

Οι προεντατήρες δεν ενεργοποιούνται σε περίπτωση μικρότερης έντασης μετωπική σύγκρουση, πλευρική σύγκρουση, σε μία οπισθομετωπική σύγκρουση ή σε μία ανατροπή του αυτοκινήτου.

■ Αντικατάσταση της ζώνης μετά την ενεργοποίηση του προεντατήρα

Εάν το αυτοκίνητο εμπλακεί σε πολλαπλές συγκρούσεις, ο προεντατήρας θα ενεργοποιηθεί για την πρώτη σύγκρουση, αλλά δεν θα ενεργοποιηθεί για την δεύτερη ή για τις επακόλουθες συγκρούσεις.

34 1-1. Για ασφαλή χρήση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Προεντατήρες ζωνών ασφαλείας

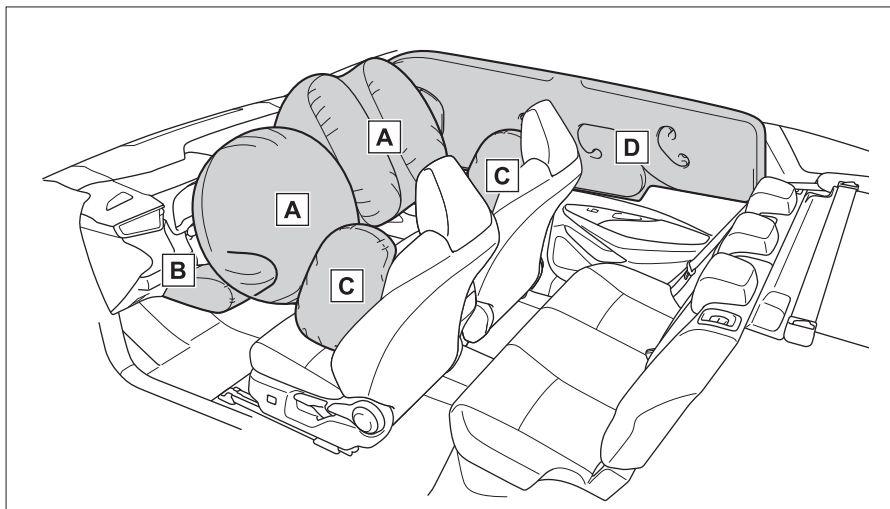
Εάν ο προεντατήρας ενεργοποιηθεί, η προειδοποιητική λυχνία αερόσακου SRS θα ανάψει. Σε αυτή την περίπτωση, η ζώνη ασφαλείας δεν θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ξανά και θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Αερόσακοι SRS

Οι αερόσακοι SRS ενεργοποιούνται όταν το αυτοκίνητο εμπλακεί σε κάποιους τύπους σφοδρών συγκρούσεων οι οποίοι μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό στους επιβάτες. Λειτουργούν σε συνεργασία με τις ζώνες ασφαλείας για να μειώσουν τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου.

Σύστημα αερόσακων SRS

■ Θέση αερόσακων SRS



► Εμπρός αερόσακοι SRS

A Αερόσακος SRS οδηγού/συνοδηγού

Μπορούν να προστατεύσουν το κεφάλι και το στήθος του οδηγού και του συνοδηγού από πρόσκρουση σε εσωτερικά μέρη του αυτοκινήτου.

B Αερόσακος SRS γονάτων οδηγού

Μπορεί να βοηθήσει στην παροχή προστασίας για τον οδηγό.

► Πλαϊνοί αερόσακοι SRS και αερόσακοι τύπου κουρτίνα

C Πλευρικοί αερόσακοι SRS

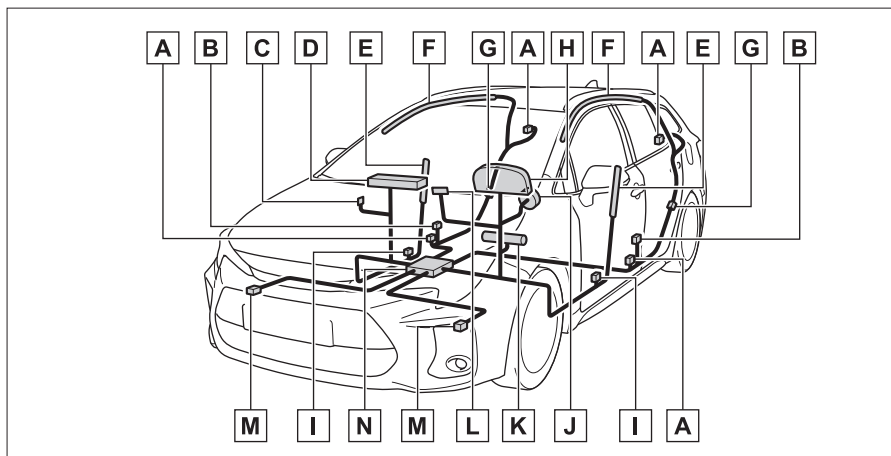
Βοηθούν στην προστασία του κορμού του σώματος των επιβατών των εμπρός καθισμάτων.

D Αερόσακοι SRS τύπου κουρτίνα

Βοηθούν κυρίως στην προστασία του κεφαλιού των επιβατών των πίσω εξωτερικών καθισμάτων.

36 1-1. Για ασφαλή χρήση

■ Εξαρτήματα αερόσακων SRS



- A** Προεντατήρες ζωνών ασφαλείας και περιοριστές δύναμης
- B** Αισθητήρες πλευρικής σύγκρουσης (εμπρός)
- C** Διακόπτης χειροκίνητης απενεργοποίησης/ενεργοποίησης αερόσακου
- D** Αερόσακος συνοδηγού
- E** Πλαϊνοί αερόσακοι
- F** Αερόσακοι κουρτίνα
- G** Αισθητήρες πλευρικής σύγκρουσης (πίσω)
- H** Προειδοποιητική λυχνία SRS
- I** Αισθητήρες πλευρικής σύγκρουσης (μπροστινή πόρτα)
- J** Αερόσακος οδηγού
- K** Αερόσακος γονάτων οδηγού
- L** Ενδεικτικές λυχνίες "AIR BAG ON" και AIR BAG OFF"
- M** Αισθητήρας μετωπικής σύγκρουσης
- N** Μονάδα αισθητήρα αερόσακου

Τα κύρια εξαρτήματα του συστήματος των αερόσακων SRS υποδεικνύονται παραπάνω. Το σύστημα των αερόσακων SRS ελέγχεται από την μονάδα των αισθητήρων των αερόσακων. Καθώς ενεργοποιούνται οι αερόσακοι, μια χημική αντίδραση στους μηχανισμούς ενεργοποίησης φουσκώνει γρήγορα τους αερόσακους με ένα μη-τοξικό αέριο, για να βοηθήσει στην συγκράτηση της μετατόπισης των επιβατών.

1-1. Για ασφαλή χρήση 37

■ Εάν ενεργοποιηθούν οι αερόσακοι

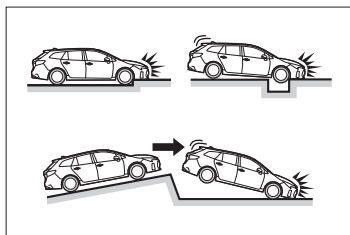
- Μπορεί να προκληθούν ελαφριές γρατσουνιές και μικρές εκδορές από την επαφή με έναν αερόσακο SRS κατά τη στιγμή της ενεργοποίησής του (άνοιγμα).
 - Θα δημιουργηθεί ένας δυνατός θόρυβος και θα εκσφενδονιστεί μία λευκή σκόνη.
 - Τα τμήματα της μονάδας του αερόσακου (κεντρικό τμήμα του τιμονιού, κάλυμμα του αερόσακου και μονάδα ενεργοποίησης) καθώς επίσης και τα εμπρός καθίσματα και τμήματα στις μπροστινές και πίσω κολώνες και οι πλευρικές τραβέρσες της οροφής, μπορεί να είναι ζεστά για αρκετά λεπτά της ώρας. Ο ίδιος ο αερόσακος μπορεί επίσης να είναι ζεστός.
 - Το εμπρός παρμπρίζ μπορεί να ραγίσει.
 - Το υβριδικό σύστημα θα σταματήσει καθώς επίσης και η παροχή καυσίμου στον κινητήρα. (→σελ.76)
 - Τα φώτα φρένων θα ανάψουν αυτόματα. (→σελ.340)
 - Τα εσωτερικά φωτιστικά σώματα θα ανάψουν αυτόματα. (→σελ.361)
 - Τα αλάρμ θα ενεργοποιηθούν. (→σελ.432)
 - Αυτοκίνητα με σύστημα eCALL: Εάν συμβεί κάποια από τις παρακάτω περιπτώσεις, το σύστημα αυτό θα πραγματοποιήσει κλήση έκτακτης ανάγκης* προς το κέντρο επικοινωνίας ενημερώνοντας για την ακριβές στίγμα του αυτοκινήτου (χωρίς να απαιτείται η χρήση του μπουτόν "SOS") και ο εκπρόσωπος θα προσπαθήσει να μιλήσει με τους επιβάτες για να επιβεβαιώσει το πρόβλημα και την βοήθεια που απαιτείται. Εάν οι επιβάτες δεν μπορούν να μιλήσουν, ο εκπρόσωπος θα αντιμετωπίσει την κλήση σαν άμεση ανάγκη και θα προβεί στις απαραίτητες ενέργειες. (→σελ.60)
 - Ένας αερόσακος SRS ενεργοποιήθηκε.
 - Ένας προεντατήρας ζώνης ασφαλείας ενεργοποιήθηκε.
 - Το αυτοκίνητο ενεπλάκη σε σοβαρή σύγκρουση.
- *: Σε μερικές περιπτώσεις, η κλήση δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί. (→σελ.61)
- ### ■ Συνθήκες ενεργοποίησης αερόσακου SRS (εμπρός αερόσακοι SRS)
- Οι εμπρός αερόσακοι SRS θα ενεργοποιηθούν σε περίπτωση μίας πρόσκρουσης

η οποία υπερβαίνει το καθορισμένο επίπεδο του ορίου (το επίπεδο της δύναμης η οποία αντιστοιχεί σε μία μετωπική σύγκρουση με ταχύτητα περίπου 20 - 30 χλμ/ώρα [12 - 18 μίλια] σε σταθερό τοίχο ο οποίος δεν κινείται ή παραμορφώνεται). Όμως, αυτό το όριο ταχύτητας θα είναι σημαντικά υψηλότερο στις παρακάτω περιπτώσεις:

- Εάν το αυτοκίνητο κτυπήσει ένα αντικείμενο, όπως ένα σταθμευμένο όχημα ή μία κολώνα, που μπορεί να μετακινηθεί ή να παραμορφωθεί με την πρόσκρουση.
- Εάν το αυτοκίνητο εμπλακεί με μία σύγκρουση εισχώρησης, όπως μία σύγκρουση κατά την οποία το μπροστινό μέρος του αυτοκινήτου εισχωρήσει κάτω από την καρότσα ενός φορτηγού.

■ Συνθήκες ενεργοποίησης αερόσακου SRS (Πλαϊνοί αερόσακοι SRS και αερόσακοι SRS κουρτίνα)

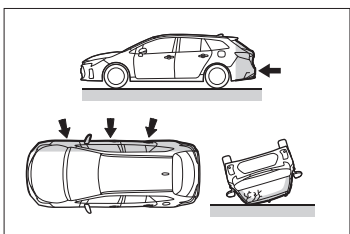
- Οι πλαϊνοί αερόσακοι SRS και οι αερόσακοι κουρτίνα θα ενεργοποιηθούν σε περίπτωση πρόσκρουσης που υπερβαίνει το καθορισμένο επίπεδο του ορίου (το επίπεδο της δύναμης που αντιστοιχεί σε μια δύναμη πρόσκρουσης που παράγεται από τη σύγκρουση ενός αυτοκινήτου περίπου 1500 kg [3300 lb.] με την καμπίνα του αυτοκινήτου από μια κατεύθυνση κάθετη στον προσανατολισμό του αυτοκινήτου με μια ταχύτητα περίπου 20-30 χλμ/ώρα [12-18 μίλια]).
 - Και οι δύο αερόσακοι SRS κουρτίνα μπορεί να ενεργοποιηθούν σε σοβαρή πλευρική σύγκρουση.
 - Και οι δύο αερόσακοι SRS κουρτίνα μπορεί να ενεργοποιηθούν σε σοβαρή μετωπική σύγκρουση.
- ### ■ Συνθήκες που οι αερόσακοι SRS μπορεί να ενεργοποιηθούν χωρίς να υπάρξει σύγκρουση
- Οι εμπρός αερόσακοι SRS και οι αερόσακοι SRS κουρτίνα μπορεί να ενεργοποιηθούν όταν προκληθεί κάποιο σοβαρό κτύπημα στο κάτω τμήμα του αυτοκινήτου. Μερικά παραδείγματα παρουσιάζονται στις εικόνες.
- Πρόσκρουση σε κράσπεδο, σε άκρη πεζοδρομίου ή σε μια σκληρή επιφάνεια.
 - Πτώση μέσα ή αναπήδηση πάνω από μια βαθειά λακούβα.
 - Δυνατή προσγείωση του αυτοκινήτου.



■ **Τύποι συγκρούσεων οι οποίοι μπορεί να μην ενεργοποιήσουν τους αερόσακους SRS (εμπρός αερόσακοι SRS)**

Οι εμπρός αερόσακοι SRS δεν ενεργοποιούνται γενικά εάν το αυτοκίνητο εμπλακεί σε μια πλευρική ή σύγκρουση από πίσω, εάν ανατραπεί ή σε μια μετωπική σύγκρουση με χαμηλή ταχύτητα. Αλλά, όταν μία σύγκρουση οποιουδήποτε τύπου προκαλεί επαρκή επιβράδυνση της προς τα εμπρός κίνησης του αυτοκινήτου, μπορεί να προκαλέσει την ενεργοποίηση των εμπρός αερόσακων SRS.

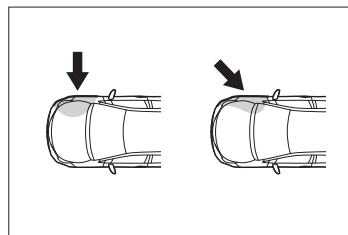
- Σύγκρουση από το πλάι
- Σύγκρουση από πίσω
- Ανατροπή αυτοκινήτου



■ **Τύποι συγκρούσεων οι οποίοι μπορεί να μην ενεργοποιήσουν τους αερόσακους SRS (Πλαϊνοί αερόσακοι SRS και αερόσακοι κουρτίνα)**

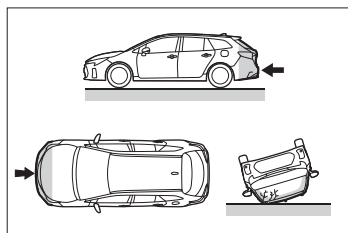
Οι πλαϊνοί αερόσακοι SRS και οι αερόσακοι κουρτίνα μπορεί να μην ενεργοποιηθούν εάν το αυτοκίνητο εμπλακεί σε μία σύγκρουση από το πλάι υπό ορισμένες γωνίες ή σε μία πλευρική σύγκρουση στο αμάξωμα του αυτοκινήτου σε σημείο διαφορετικό από το χώρο επιβατών.

- Πλευρική σύγκρουση στο αμάξωμα του αυτοκινήτου σε σημείο διαφορετικό από τον χώρο επιβατών.
- Πλευρική σύγκρουση υπό γωνία.



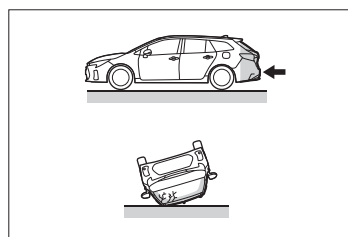
Οι εμπρός αερόσακοι SRS και οι αερόσακοι κουρτίνα δεν ενεργοποιούνται γενικά εάν το αυτοκίνητο εμπλακεί σε μια μετωπική σύγκρουση ή σύγκρουση από πίσω, εάν ανατραπεί ή εάν εμπλακεί σε μια πλευρική σύγκρουση με χαμηλή ταχύτητα.

- Σύγκρουση από εμπρός
- Σύγκρουση από πίσω
- Ανατροπή αυτοκινήτου



Οι αερόσακοι κουρτίνα δεν ενεργοποιούνται γενικά εάν το αυτοκίνητο εμπλακεί σε σύγκρουση από πίσω, εάν ανατραπεί ή εάν εμπλακεί σε μια πλευρική ή μετωπική σύγκρουση με χαμηλή ταχύτητα.

- Σύγκρουση από πίσω
- Ανατροπή αυτοκινήτου



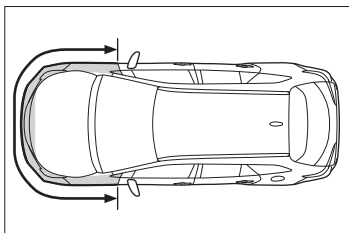
■ **Πότε να απευθυνθείτε σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI**

Στις παρακάτω περιπτώσεις, το αυτοκίνητο θα χρειαστεί έλεγχο ή και επισκευή. Απευθυνθείτε το συντομότερο δυνατόν σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

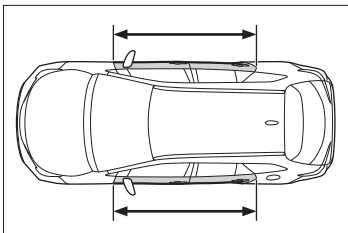
1-1. Για ασφαλή χρήση

39

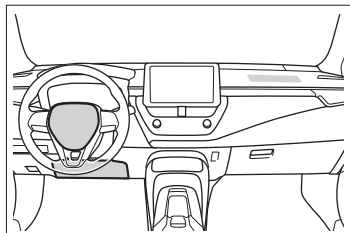
- Έχει ενεργοποιηθεί οποιοσδήποτε από τους αερόσακους SRS.
- Το εμπρός τμήμα του αυτοκινήτου έχει υποστεί ζημιά ή έχει παραμορφωθεί, ή έχει εμπλακεί σε ατύχημα το οποίο όμως δεν ήταν αρκετά σοβαρό για να προκαλέσει την ενεργοποίηση των μπροστινών αερόσακων SRS.



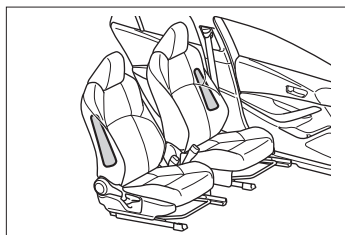
- Ένα τμήμα μιας πόρτας έχει υποστεί ζημιά ή έχει παραμορφωθεί, ή το αυτοκίνητο έχει εμπλακεί σε ατύχημα το οποίο όμως δεν ήταν αρκετά σοβαρό για να προκαλέσει την ενεργοποίηση των πλαϊνών αερόσακων SRS και των αερόσακων κουρτίνα.



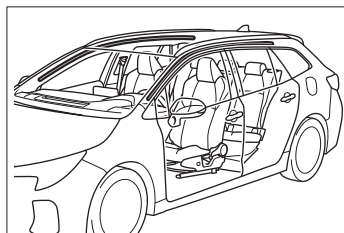
- Το κεντρικό τμήμα του τιμονιού ή το ταμπλό κοντά στο κάλυμμα του αερόσακου του συνοδηγού έχουν χαραχθεί ή έχουν οποιαδήποτε άλλη ζημιά.



- Οι επιφάνειες των καθισμάτων με πλαϊνό αερόσακο είναι γδαρμένες, έχουν χαραχθεί ή έχουν οποιαδήποτε άλλη ζημιά.



- Ένα τμήμα από τις εμπρός κολώνες, τις πίσω κολώνες ή τα πλαϊνά διακοσμητικά της οροφής που περιέχουν στο εσωτερικό τους αερόσακους κουρτίνα έχουν χαραχθεί ή έχουν οποιαδήποτε άλλη ζημιά.



⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Προφυλάξεις αερόσακου SRS

Ακολουθήστε τις παρακάτω προφυλάξεις που αφορούν τους αερόσακους SRS. Εάν δεν τις τηρείτε μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή και θάνατος.

- Ο οδηγός και όλοι οι επιβάτες του αυτοκινήτου θα πρέπει να φορούν σωστά τις ζώνες ασφαλείας. Οι αερόσακοι SRS αποτελούν συμπληρωματικό σύστημα που χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με τις ζώνες ασφαλείας.

1

Για ασφάλεια και προστασία

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

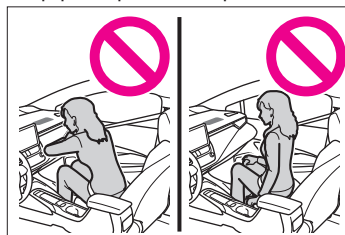
- Ο αερόσακος SRS του οδηγού ενεργοποιείται με μεγάλη δύναμη και μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο, ειδικότερα εάν ο οδηγός βρίσκεται πολύ κοντά σε αυτόν.

Επειδή η ζώνη κινδύνου για τον αερόσακο του οδηγού είναι τα πρώτα 50 - 75 χιλ. της ενεργοποίησής του, εάν τοποθετήσετε το σώμα σας σε απόσταση 250 χιλ. από τον αερόσακο του οδηγού θα σας παρέχει ένα περιθώριο ασφαλείας. Αυτή η απόσταση μετράται από το κέντρο του τιμονιού μέχρι το στέρνο σας. Εάν κάθεστε σε μικρότερη απόσταση από 250 χιλ., μπορείτε να αλλάξετε την θέση οδήγησής σας με πολλούς τρόπους:

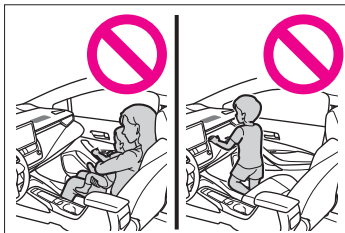
- Μετακινήστε το κάθισμα προς τα πίσω όσο περισσότερο μπορείτε ενώ εξακολουθείτε να φθάνετε με άνεση τα πεντάλ.
- Ανακλίνετε ελαφρά την πλάτη του καθίσματος. Αν και ο σχεδιασμός των αυτοκινήτων διαφέρει, πολλοί οδηγοί μπορούν να επιτύχουν την απόσταση των 250 χιλ., ακόμη και με το κάθισμα του οδηγού ρυθμισμένο τελείως μπροστά, απλά ανακλίνοντας σε κάποιο βαθμό την πλάτη του καθίσματος. Εάν όταν ανακλίνετε την πλάτη του καθίσματος γίνεται δύσκολη η ορατότητα, ανασηκώστε το σώμα σας χρησιμοποιώντας ένα σκληρό μαξιλαράκι το οποίο να μην γλιστρά ή ανασηκώστε το κάθισμα εάν το αυτοκίνητο διαθέτει τέτοια δυνατότητα.
- Εάν το τιμόνι είναι ρυθμιζόμενο, δώστε του κλίση προς τα κάτω. Αυτό κατευθύνει τον αερόσακο προς το στήθος σας αντί για το κεφάλι και τον λαιμό σας.

Το κάθισμα θα πρέπει να ρυθμιστεί όπως προτείνεται παραπάνω, ενώ ακόμη διατηρείτε τον έλεγχο των πεντάλ, του τιμονιού και την ορατότητα των χειριστηρίων του ταμπλό και των οργάνων.

- Ο αερόσακος SRS του συνοδηγού ενεργοποιείται επίσης με μεγάλη δύναμη και μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο, ειδικότερα εάν ο συνοδηγός βρίσκεται πολύ κοντά σε αυτόν. Το κάθισμα του συνοδηγού πρέπει να βρίσκεται όσο το δυνατόν πιο μακριά από τον αερόσακο με την πλάτη ρυθμισμένη με τέτοιο τρόπο ώστε ο συνοδηγός να κάθεται ίσια.
- Βρέφη ή παιδιά τα οποία δεν κάθονται σωστά ή δεν είναι δεμένα, μπορούν να τραυματιστούν σοβαρά ή να σκοτωθούν από έναν αερόσακο που ενεργοποιείται. Ένα βρέφος ή παιδί το οποίο είναι πολύ μικρό για να χρησιμοποιήσει μία ζώνη ασφαλείας, θα πρέπει να ασφαλιστεί σωστά χρησιμοποιώντας ένα παιδικό κάθισμα. Η SUZUKI συνιστά όλα τα βρέφη ή τα παιδιά να κάθονται στο πίσω κάθισμα και να δένονται σωστά. Τα πίσω καθίσματα είναι ασφαλέστερα για βρέφη και παιδιά από ότι είναι το κάθισμα του συνοδηγού. (→σελ. 53)
- Μην κάθεστε στην άκρη του καθίσματος και μην σκύβετε στο ταμπλό.



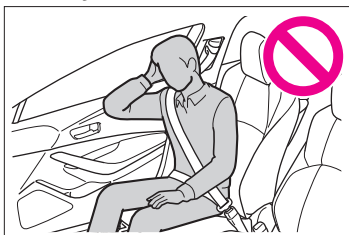
- Μην επιτρέπετε σε ένα παιδί να στέκεται μπροστά από την μονάδα του αερόσακου SRS του συνοδηγού ή να κάθεται στα γόνατα του συνοδηγού.



- Μην αφήνετε τον συνοδηγό να κρατά στα γόνατα του κάποιο αντικείμενο.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

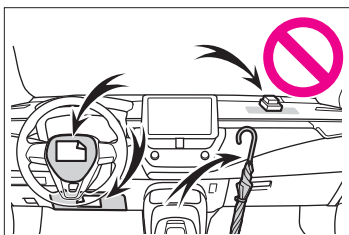
- Μην ακουμπάτε πάνω στην πόρτα, στην πλευρική τραβέρσα της οροφής ή στις μπροστινές, στις πλευρικές, ή στις πίσω κολώνες.



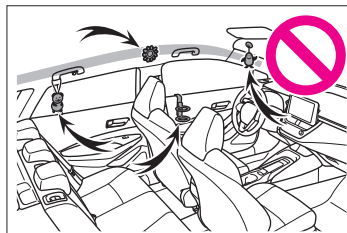
- Μην επιτρέπετε σε κανέναν να γονατίζει στα καθίσματα των επιβατών προς το μέρος της πόρτας ή να βγάζει το κεφάλι ή τα χέρια του έξω από το αυτοκίνητο.



- Μην τοποθετείτε ή ακουμπάτε αντικείμενα σε περιοχές όπως το ταμπλό, το κάλυμμα του τιμονιού ή το κάτω τμήμα του πίνακα οργάνων. Αυτά τα αντικείμενα μπορούν να εκσφεντονισθούν όταν ενεργοποιηθούν οι αερόσακοι SRS οδηγού, του συνοδηγού και οι αερόσακοι γονάτων.



- Μην τοποθετείτε αντικείμενα σε περιοχές όπως η πόρτα, το κρύσταλλο του παρμπρίζ, τα τζάμια των πλαινών πορτών, ή την χειρολαβή. (εκτός της επικέτας ορίου ταχύτητας →σελ.453)



- Μην τοποθετείτε κρεμάστρες ρούχων ή άλλα σκληρά αντικείμενα στα άγκιστρα των ρούχων. Αυτά τα αντικείμενα θα εκτοξευθούν και θα προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο, εάν ενεργοποιηθεί ο αερόσακος κουρτίνα.
- Αν έχει τοποθετηθεί κάποιο κάλυμμα βινυλίου στην περιοχή του αερόσακου των γονάτων του οδηγού, βεβαιωθείτε ότι το έχετε αφαιρέσει.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ καθισμάτων τα οποία καλύπτουν περιοχές που ενεργοποιούνται οι πλαινοί αερόσακοι γιατί μπορούν να παρεμβληθούν με την ενεργοποίηση των αερόσακων SRS. Τέτοια αξεσουάρ μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή ενεργοποίηση των πλαινών αερόσακων, να απενεργοποιήσουν το σύστημα ή να προκαλέσουν ξαφνική ενεργοποίηση του αερόσακου, με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή ακόμη και θάνατο.
- Μην κτυπάτε ή εφαρμόζετε δύναμη στην περιοχή που βρίσκονται τα εξαρτήματα των αερόσακων SRS. Εάν κάνετε κάτι τέτοιο, μπορεί να προκαλέσετε δυσλειτουργία των αερόσακων SRS.
- Μην ακουμπήσετε οποιοδήποτε από τα τμήματα των εξαρτημάτων αμέσως μετά την ενεργοποίηση των αερόσακων SRS γιατί μπορεί να είναι ζεστά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν δυσκολεύεστε να αναπνεύσετε μετά την ενεργοποίηση των αερόσακων SRS, ανοίξτε μία πόρτα ή ένα παράθυρο για να επιτρέψετε να μπει μέσα καθαρός αέρας ή εγκαταλείψτε το αυτοκίνητο εάν αυτό μπορεί να γίνει με ασφάλεια. Ξεπλύνετε οποιοδήποτε υπόλειμμα το συντομότερο δυνατό για να εμποδίσετε ερεθισμό του δέρματος.
- Εάν περιοχές όπου βρίσκονται εγκατεστημένοι οι αερόσακοι SRS, όπως το τιμόνι και τα διακοσμητικά της μπροστινής και πίσω κολώνας, έχουν ζημιά ή ρωγμές, αντικαταστήστε τα σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.
- **Μετατροπές και ανακύκλωση των εξαρτημάτων του συστήματος των αερόσακων SRS**
- Μην ανακυκλώνετε το αυτοκίνητό σας ή πραγματοποιείτε οποιαδήποτε από τις παρακάτω μετατροπές χωρίς να συμβουλευτείτε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI. Οι αερόσακοι SRS μπορεί να παρουσιάσουν ελαττωματική λειτουργία και να ενεργοποιηθούν κατά λάθος προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.
- Τοποθέτηση, αφαίρεση, αποσυναρμολόγηση και επισκευή των αερόσακων SRS.
- Επισκευές, μετατροπές, αφαίρεση ή αντικατάσταση στο τιμόνι, τον πίνακα οργάνων, το ταμπλό, τα καθίσματα ή τις ταπετσαρίες τους, τις εμπρός, πλευρικές και πίσω κολώνες ή τις πλευρικές τραβέρσες της οροφής.
- Επισκευές ή μετατροπές των εμπρός φτερών, των εμπρός προφυλακτήρων ή τις πλευρές του χώρου των επιβατών.
- Τοποθέτηση ενός προστατευτικού μάσκας (μπάρες κλπ.), εκχιονιστήρα, εργάτη (βαρούλκο).
- Μετατροπές στο σύστημα ανάρτησης του αυτοκινήτου.

- Εγκατάσταση ηλεκτρονικών συσκευών όπως φορητών ασυρμάτων ραδιοφώνων (πομπού RF) και συσκευών αναπαραγωγής δίσκων CD.

Προφυλάξεις για τα καυσαέρια

Τα καυσαέρια περιέχουν επιβλαβείς ουσίες για τον ανθρώπινο οργανισμό εάν τα εισπνεύσετε.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα καυσαέρια περιέχουν επιβλαβές μονοξείδιο του άνθρακα (CO), το οποίο είναι άχρωμο και άοσμο. Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις.

Εάν δεν το κάνετε αυτό τα καυσαέρια μπορεί να εισέλθουν μέσα στο αυτοκίνητο και μπορεί να οδηγήσουν σε ένα ατύχημα που θα προκληθεί από ζαλάδα, ή μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό κίνδυνο υγείας ή και θάνατο.

■ Σημαντικά σημεία κατά την οδήγηση

- Διατηρείτε κλειστή την πόρτα του χώρου αποσκευών.
- Εάν μυρίσετε καυσαέρια μέσα στο αυτοκίνητο ακόμη και όταν η πόρτα του χώρου αποσκευών είναι κλειστή, ανοίξτε τα παράθυρα και ελέγξτε το αυτοκίνητο το συντομότερο δυνατόν σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

■ Όταν σταθμεύετε

- Εάν το αυτοκίνητο βρίσκεται σε χώρο με κακό εξαερισμό ή σε έναν κλειστό χώρο, όπως ένα γκαράζ, σβήστε τον κινητήρα.
- Μην αφήνετε το αυτοκίνητο για πολλή ώρα με τον κινητήρα σε λειτουργία. Εάν δεν μπορεί να αποφευχθεί κάτι τέτοιο, σταθμεύστε το αυτοκίνητο σε έναν ανοικτό χώρο και βεβαιωθείτε ότι τα καυσαέρια δεν εισέρχονται στο εσωτερικό του αυτοκινήτου.
- Μην αφήνετε τον κινητήρα σε λειτουργία σε μία περιοχή με συσσώρευση χιονιού ή όταν χιονίζει. Εάν δημιουργηθεί όγκος χιονιού γύρω από το αυτοκίνητο ενώ ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία, τα καυσαέρια της εξάτμισης μπορεί να εγκλωβιστούν και να εισέλθουν μέσα στο αυτοκίνητο.

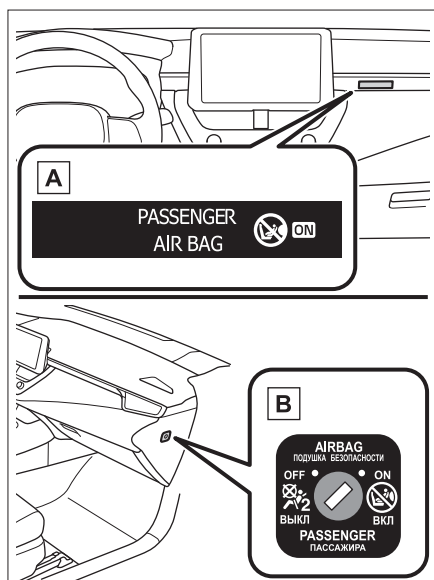
■ Σωλήνας εξάτμισης

Το σύστημα της εξάτμισης χρειάζεται να ελέγχεται περιοδικά. Εάν υπάρχει κάποια οπή ή ράγισμα που έχει προκληθεί από διάβρωση, ζημιά σε μία ένωση ή αφύσικος θόρυβος, ελέγξτε το αυτοκίνητο και επισκευάστε το σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Σύστημα χειροκίνητης απενεργοποίησης/ενεργοποίησης αερόσακου

Αυτό το σύστημα απενεργοποιεί τον αερόσακο του συνοδηγού. Θέστε τον αερόσακο εκτός λειτουργίας μόνον όταν τοποθετείτε παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του συνοδηγού.

Εξαρτήματα συστήματος



A Ένδειξη PASSENGER AIR BAG

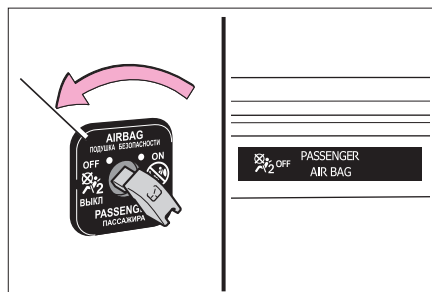
Η ένδειξη PASSENGER AIR BAG και η ενδεικτική λυχνία ON ανάβουν ότι το σύστημα είναι ενεργό και μετά από περίπου 60 δευτερόλεπτα σβήνουν (Μόνο όταν ο διακόπτης κινητήρα είναι στην θέση ON).

B Διακόπτης απενεργοποίησης/ενεργοποίησης αερόσακου

Απενεργοποίηση αερόσακου συνοδηγού

Εισάγετε το κλειδί στην υποδοχή και στρέψτε στην θέση OFF.

Η ενδεικτική λυχνία OFF ανάβει (μόνον όταν ο διακόπτης κινητήρα είναι στη θέση ON).



■ Πληροφορίες ένδειξης "PASSENGER AIR BAG"

Εάν συμβεί οποιοδήποτε από τα παρακάτω προβλήματα, είναι πιθανόν να υπάρχει κάποια δυσλειτουργία στο σύστημα. Ελέγξτε το αυτοκίνητο αμέσως σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

- Δεν ανάβει η ενδεικτική λυχνία OFF όταν ο διακόπτης γυρίσει στην θέση OFF.
- Η ενδεικτική λυχνία δεν διαφοροποιείται όταν ο διακόπτης της λειτουργίας απενεργοποίησης/ενεργοποίησης του αερόσακου γυρίζει στη θέση ON ή OFF.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Όταν τοποθετείτε ένα παιδικό κάθισμα

Για λόγους ασφαλείας, τοποθετείτε πάντοτε το παιδικό κάθισμα στο πίσω κάθισμα του αυτοκινήτου. Σε περίπτωση που το πίσω κάθισμα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το λόγο αυτό, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κάθισμα του συνοδηγού όσο διάστημα το χειροκίνητο σύστημα απενεργοποίησης/ενεργοποίησης του αερόσακου συνοδηγού βρίσκεται στην θέση OFF.

Εάν το χειροκίνητο σύστημα απενεργοποίησης/ενεργοποίησης του αερόσακου συνοδηγού βρίσκεται στη θέση ON, η δυνατή πρόσκρουση από τον αερόσακο όταν αυτός ενεργοποιηθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή ακόμη και θάνατο.

■ Όταν δεν βρίσκεται τοποθετημένο ένα παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του συνοδηγού

Βεβαιωθείτε ότι το χειροκίνητο σύστημα απενεργοποίησης/ενεργοποίησης του αερόσακου συνοδηγού βρίσκεται στην θέση ON.

Εάν βρίσκεται στη θέση OFF, ο αερόσακος μπορεί να μην ενεργοποιηθεί σε περίπτωση ατυχήματος, με αποτέλεσμα να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή ακόμη και θάνατος.

Οδηγώντας με παιδιά

Τηρήστε τις παρακάτω προφυλάξεις όταν βρίσκονται παιδιά μέσα στο αυτοκίνητο.

Χρησιμοποιήστε ένα παιδικό κάθισμα ασφαλείας κατάλληλο για το παιδί, μέχρι αυτό να μεγαλώσει αρκετά, ώστε να μπορεί να χρησιμοποιεί σωστά τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου.

- Συνιστάται τα παιδιά να κάθονται στα πίσω καθίσματα για να αποφευχθεί η κατά λάθος επαφή με το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων, διακόπτη υαλοκαθαριστήρων κλπ.
- Χρησιμοποιήστε την ασφάλεια πίσω πορτών για τα παιδιά ή το διακόπτη κλειδώματος των παραθύρων για να αποφύγετε τα παιδιά να ανοίξουν την πόρτα ενώ οδηγείτε ή να λειτουργήσουν κατά λάθος τα ηλεκτρικά παράθυρα. (→σελ.118, 182)
- Μην αφήνετε μικρά παιδιά να χειρίζονται τον εξοπλισμό ο οποίος μπορεί να παγιδεύσει μέλη του σώματος, όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα, το καπό, τη πόρτα του χώρου αποσκευών, τα καθίσματα κλπ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Όταν βρίσκονται παιδιά στο αυτοκίνητο

Ποτέ μην αφήνετε παιδιά χωρίς επιτήρηση μέσα στο αυτοκίνητο και ποτέ μην επιτρέψετε σε παιδιά να χρησιμοποιήσουν το κλειδί.

Τα παιδιά μπορούν να εκκινήσουν το αυτοκίνητο ή να μετακινήσουν τον μοχλό των ταχυτήτων στη νεκρά. Υπάρχει επίσης κίνδυνος τα παιδιά να τραυματιστούν παίζοντας με τα παράθυρα ή τους άλλους μηχανισμούς του αυτοκινήτου. Επίσης, η πολύ υψηλή ή η πολύ χαμηλή θερμοκρασία στην καμπίνα του αυτοκινήτου μπορεί να αποβεί θανατηφόρα για τα παιδιά.

Σύστημα παιδικών καθισμάτων

Προτού τοποθετήσετε ένα σύστημα παιδικού καθίσματος στο αυτοκίνητο, πρέπει να λάβετε υπόψη τις προφυλάξεις που απαιτούνται για τα διαφορετικού τύπου συστήματα καθώς και τον τρόπο τοποθέτησης τους που περιγράφονται στο εγχειρίδιο αυτό.

- Χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα όταν μεταφέρετε ένα παιδί που δεν μπορεί να χρησιμοποιήσει σωστά την ζώνη ασφαλείας. Για την ασφάλεια του παιδιού, τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα στο πίσω κάθισμα. Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες τοποθέτησης που περιγράφονται στο εγχειρίδιο αυτό.
- Η χρήση συστήματος παιδικού καθίσματος της SUZUKI συνιστάται, καθώς είναι πιο ασφαλής η χρήση του σε αυτό το αυτοκίνητο. Τα γνήσια συστήματα παιδικών καθισμάτων της SUZUKI είναι κατασκευασμένα ειδικά για τα αυτοκίνητα SUZUKI. Μπορείτε να τα προμηθευθείτε από ένα Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Περιεχόμενα

Σημεία που πρέπει να θυμάστε: σελ.46

Όταν χρησιμοποιείτε ένα σύστημα παιδικού καθίσματος: σελ.47

Συμβατότητα παιδικών καθισμάτων για κάθε κάθισμα του αυτοκινήτου: σελ.50

Τρόπος τοποθέτησης παιδικού καθίσματος: σελ.54

- Τοποθέτηση με ζώνη ασφαλείας: σελ.55
- Τοποθέτηση με άγκιστρα ISOFIX: σελ.57
- Τοποθέτηση με πάνω μάντα: σελ.58

Σημεία που πρέπει να θυμάστε

- Τηρείτε τις προειδοποιήσεις καθώς και την νομοθεσία που ισχύει για τα συστήματα παιδικών καθισμάτων.
- Χρησιμοποιείτε ένα παιδικό κάθισμα μέχρι να παιδί να μεγαλώσει αρκετά και να μπορεί να χρησιμοποιήσει σωστά την ζώνη ασφαλείας.
- Επιλέξτε ένα παιδικό κάθισμα κατάλληλο για την ηλικία και τη σωματική διάπλαση του παιδιού.
Σημειώστε ότι δεν ταιριάζουν όλα τα συστήματα παιδικού καθίσματος σε όλα τα αυτοκίνητα.
- Προτού αγοράσετε ή χρησιμοποιήσετε ένα σύστημα παιδικού καθίσματος, ελέγξτε την συμβατότητα του με τις θέσεις τοποθέτησης του (→σελ.50)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Όταν οδηγείτε με παιδί στο αυτοκίνητο**

Τηρείτε πάντοτε τις παρακάτω προφυλάξεις. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή και θάνατος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Για αποτελεσματική προστασία σε αυτοκινητιστικά ατυχήματα και ξαφνικά απότομα φρεναρίσματα, ένα παιδί πρέπει να δένεται σωστά χρησιμοποιώντας τη ζώνη ασφαλείας ή ένα παιδικό κάθισμα τοποθετημένο σωστά. Για λεπτομέρειες σχετικά με την σωστή του τοποθέτηση, ανατρέξτε στο βιβλίο οδηγιών του παιδικού καθίσματος. Γενικές πληροφορίες περιλαμβάνονται σε αυτό το βιβλίο οδηγιών χρήσης.
 - Η SUZUKI συνιστά τη χρήση ενός κατάλληλου παιδικού καθίσματος το οποίο να καλύπτει τη σωματική διάπλαση του παιδιού και να είναι τοποθετημένο στο πίσω κάθισμα. Σύμφωνα με στατιστικές ατυχημάτων, τα παιδιά είναι ασφαλέστερα όταν δένονται σωστά στο πίσω κάθισμα, παρά στο εμπρός.
 - Το κράτημα του παιδιού στα χέρια σας ή στα χέρια κάποιου άλλου, δεν υποκαθιστά το παιδικό κάθισμα. Σε ένα ατύχημα, το παιδί μπορεί να χτυπήσει στο παρμπρίζ ή ανάμεσα σε εσάς και στο εσωτερικό του αυτοκινήτου.
- **Η χρήση του παιδικού καθίσματος**
Εάν το σύστημα παιδικού καθίσματος δεν είναι σωστά τοποθετημένο, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή και θάνατος στο παιδί ή στους υπόλοιπους επιβάτες σε περίπτωση ατυχήματος ή απότομου φρεναρίσματος.
- Εάν το αυτοκίνητο στο οποίο είναι τοποθετημένο ένα παιδικό κάθισμα δεχθεί μια σφοδρή σύγκρουση υπάρχει πιθανότητα να έχει προκληθεί ζημιά στο παιδικό κάθισμα η οποία να μην είναι εμφανής. Σε τέτοια περίπτωση, μην ξαναχρησιμοποιήσετε το παιδικό κάθισμα.

- Ανάλογα με το σύστημα παιδικού καθίσματος, η τοποθέτηση του μπορεί να είναι δύσκολη ή και αδύνατη. Σε αυτή την περίπτωση, θα πρέπει να βεβαιωθείτε ότι το συγκεκριμένο είναι κατάλληλο για τοποθέτηση στο αυτοκίνητο (→σελ.50). Βεβαιωθείτε ότι τοποθετήσατε το παιδικό κάθισμα ακολουθώντας προσεκτικά τις οδηγίες που παρέχονται σε αυτό το βιβλίο, καθώς και εκείνες του βιβλίου οδηγιών του παιδικού καθίσματος.
- Έχετε το παιδικό κάθισμα σωστά τοποθετημένο στο κάθισμα ακόμη και αν αυτό δεν χρησιμοποιείται. Μην αποθηκεύετε το παιδικό κάθισμα χωρίς να είναι ασφαλισμένο στο χώρο των επιβατών.
- Εάν είναι αναγκαίο να αφαιρέσετε το παιδικό κάθισμα, αφαιρέστε το από το αυτοκίνητο και αποθηκεύστε το με ασφάλεια μέσα στο χώρο αποσκευών.

Όταν χρησιμοποιείτε ένα παιδικό κάθισμα

■ Όταν τοποθετείτε ένα παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του συνοδηγού

Για την ασφάλεια του παιδιού, τοποθετείτε πάντοτε το παιδικό κάθισμα στα πίσω καθίσματα του αυτοκινήτου. Εάν είναι αναγκαίο να το τοποθετήσετε στο κάθισμα του συνοδηγού, ρυθμίστε το κάθισμα συνοδηγού ως εξής:

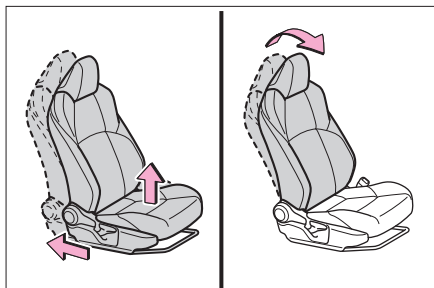
- Μετακινήστε το εμπρός κάθισμα πλήρως προς τα πίσω.
- Ρυθμίστε το ύψος του καθίσματος στην πιο ψηλή θέση.
- Ρυθμίστε την γωνία της πλάτης του καθίσματος σε όρθια θέση.

Εάν υπάρχει κενό μεταξύ του παιδικού καθίσματος και την πλάτης του καθίσματος, ρυθμίστε την γωνία της πλάτης έτσι ώστε να επιτευχθεί πλήρης επαφή μεταξύ τους.

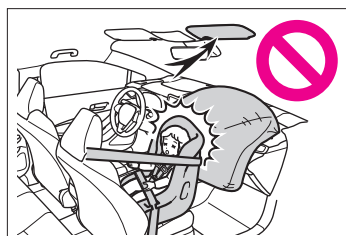
48 1-2. Ασφάλεια για τα παιδιά

- Εάν το προσκέφαλο του καθίσματος ενochλεί στην τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος, αφαιρέστε το.

Σε διαφορετική περίπτωση, ανασηκώστε το προσκέφαλο στην πιο ψηλή θέση.



- Υπάρχει μία ετικέτα στο σκίαστρο του συνοδηγού που αναφέρει ότι απαγορεύεται η τοποθέτηση ενός ανάποδου παιδικού καθίσματος στο κάθισμα συνοδηγού. Λεπτομέρειες σχετικά με αυτή την ετικέτα παρουσιάζονται στην παρακάτω εικόνα.

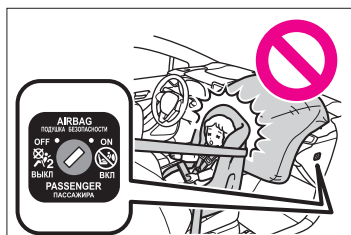


▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Όταν χρησιμοποιείτε ένα παιδικό κάθισμα

Τηρείτε πάντοτε τις παρακάτω προφυλάξεις. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή και θάνατος.

- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ένα ανάποδο παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του συνοδηγού όταν ο αερόσακος συνοδηγού είναι ενεργός (→σελ.44). Η δύναμη από την ξαφνική ενεργοποίηση του αερόσακου συνοδηγού μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο στο παιδί σε περίπτωση ατυχήματος.

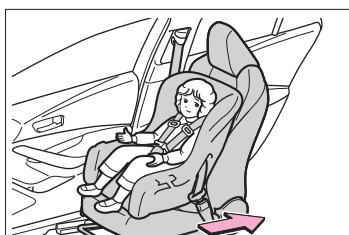


⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

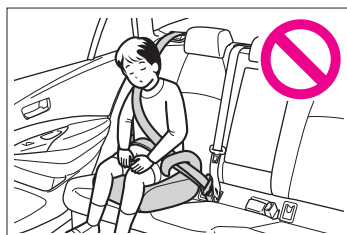


⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τοποθετήστε ένα κανονικό παιδικό κάθισμα στο κάθισμα συνοδηγού όταν δεν υπάρχει καμία άλλη δυνατότητα. Όταν τοποθετείτε ένα παιδικό κάθισμα στο κάθισμα συνοδηγού, μετακινήστε το κάθισμα συνοδηγού όσο πιο πίσω είναι δυνατόν. Εάν δεν το κάνετε αυτό, σε περίπτωση ατυχήματος μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή και θάνατος από την ενεργοποίηση του αερόσακου.



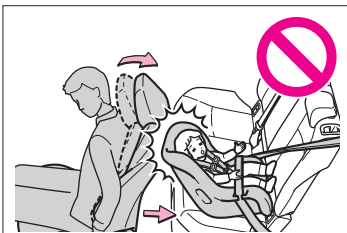
- Μην επιτρέψετε σε ένα παιδί να ακουμπά το κεφάλι του ή οποιοδήποτε μέλος του σώματός του πάνω στην πόρτα ή στην περιοχή του καθίσματος που ενεργοποιούνται οι πλαϊνοί αερόσακοι SRS ακόμη κι εάν το παιδί κάθεται σε παιδικό κάθισμα. Είναι επικίνδυνο εάν ενεργοποιηθούν οι πλαϊνοί αερόσακοι και η πρόσκρουση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο στο παιδί.



- Όταν τοποθετήσετε ένα ειδικό κάθισμα για μεγαλύτερα παιδιά βεβαιωθείτε ότι ο διαγώνιος ιμάντας της ζώνης ασφαλείας βρίσκεται στο κέντρο του ώμου του παιδιού. Ο ιμάντας θα πρέπει να βρίσκεται μακριά από τον λαιμό του παιδιού αλλά όχι τόσο ώστε να γλιστρήσει από τον ώμο του.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιήστε ένα παιδικό κάθισμα κατάλληλο για την ηλικία και την σωματική διάπλαση του παιδιού, και τοποθετήστε το στο πίσω κάθισμα του αυτοκινήτου.
- Εάν το κάθισμα οδηγού ενοχλεί το σύστημα παιδικού καθίσματος και το εμποδίζει να τοποθετηθεί σωστά, τοποθετήστε το στο πίσω δεξί κάθισμα (για αριστεροτίμονα αυτοκίνητα) ή στο πίσω αριστερό (για δεξιοτίμονα αυτοκίνητα) (→σελ.53).



Καταλληλότητα παιδικού καθίσματος για τις διάφορες θέσεις καθισμάτων του αυτοκινήτου

- **Καταλληλότητα παιδικού καθίσματος για τις διάφορες θέσεις καθισμάτων του αυτοκινήτου**

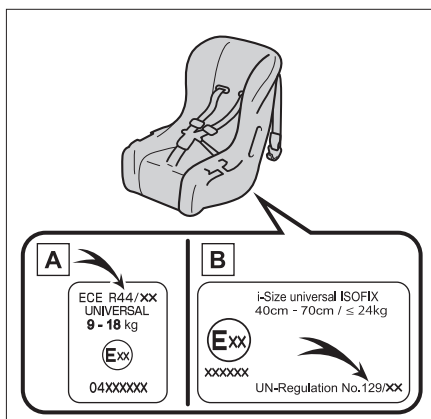
Η καταλληλότητα της κάθε θέσης του αυτοκινήτου για την τοποθέτηση συστήματος παιδικού καθίσματος (→σελ.51) παρουσιάζει τον τύπο παιδικού καθίσματος που μπορεί να χρησιμοποιηθεί και τις θέσεις που μπορεί αυτό να τοποθετηθεί χρησιμοποιώντας σύμβολα. Ελέγξτε το επιλεγμένο παιδικό κάθισμα βάσει των παρακάτω. [Προτού επιβεβαιώσετε την καταλληλότητα κάθε θέσης του αυτοκινήτου].

- **Προτού επιβεβαιώσετε την καταλληλότητα κάθε θέσης του αυτοκινήτου για το παιδικό κάθισμα.**

- 1 Ελέγξτε τις προδιαγραφές του παιδικού καθίσματος.

Χρησιμοποιήστε παιδικό κάθισμα που συμμορφώνεται με τις οδηγίες UN (ECE) R44¹ ή UN (ECE) R129^{1,2}

Το παρακάτω σύμβολο έγκρισης υπάρχει στο παιδικό κάθισμα. Ελέγξτε για την ύπαρξή του.



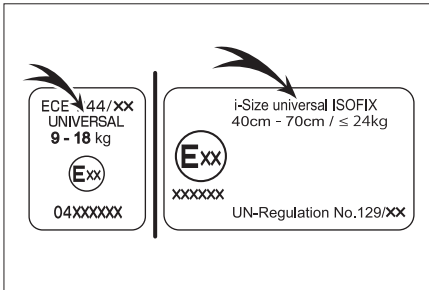
Παράδειγμα αριθμού οδηγίας

- Α Σύμβολο έγκρισης UN (ECE) R44³
Εμφανίζεται το βάρος του παιδιού για το οποίο ισχύει το συγκεκριμένο παιδικό κάθισμα.
- Β Σύμβολο έγκρισης UN (ECE) R129³
Εμφανίζεται το ύψος του παιδιού για το οποίο ισχύει το συγκεκριμένο παιδικό κάθισμα καθώς επίσης και το βάρος του παιδιού.

- 2 Ελέγξτε την κατηγορία του παιδικού καθίσματος. Ελέγξτε το σύμβολο έγκρισης του παιδικού καθίσματος σχετικά με την κατηγορία που το παιδικό κάθισμα είναι κατάλληλο για χρήση.

Επίσης εάν έχετε οποιαδήποτε απορία, ελέγξτε το βιβλίο οδηγιών χρήσης του παιδικού καθίσματος ή απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο του για πληροφορίες.

- "universal"
- "semi-universal"
- "vehicle specific"

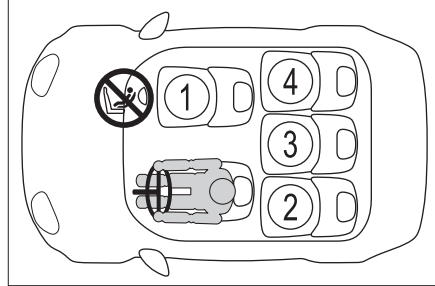


- *1: Οι οδηγίες UN (ECE) R44 ή UN (ECE) R129 αποτελούν νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης για συστήματα παιδικών καθισμάτων.
- *2: Τα συστήματα παιδικών καθισμάτων που αναφέρονται στον πίνακα μπορεί να μην διατίθενται σε χώρες που δεν ανήκουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση.
- *3: Το εμφανιζόμενο σύμβολο μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το προιόν.

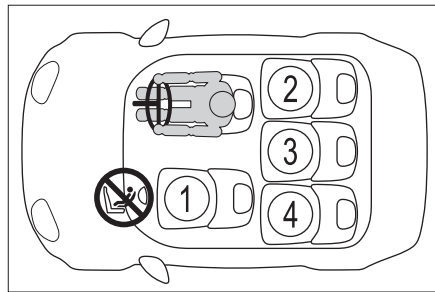
1-2. Ασφάλεια για τα παιδιά

■ Καταλληλότητα κάθε θέσης του αυτοκινήτου για παιδικά καθίσματα

► Αριστεροτίμονα αυτοκίνητα



► Δεξιότιμονα αυτοκίνητα



① *1,2,3	U *4
② *3	U  

 *3,5	
 *3	  



Κατάλληλο για παιδικά καθίσματα που στηρίζονται με την ζώνη ασφαλείας.



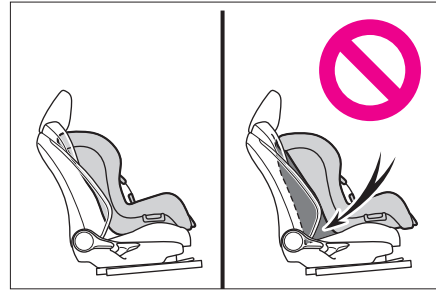
Κατάλληλο για παιδικά καθίσματα i-Size και ISOFIX.



Το κάθισμα αυτό είναι εξοπλισμένο με σημείο στήριξης.



Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ένα ανάποδο παιδικό κάθισμα στην θέση του συνοδηγού όταν ο αερόσακος συνοδηγού είναι ενεργός.



*3: Εάν το προσκέφαλο του καθίσματος του αυτοκινήτου εμποδίζει το παιδικό κάθισμα, και μπορεί αυτό να αφαιρεθεί, αφαιρέστε το.

Σε διαφορετική περίπτωση, ανασηκώστε το στην πιο ψηλή θέση.

*4: Τοποθετήστε σύστημα παιδικού καθίσματος στο κάθισμα συνοδηγού, μόνον όταν ο αερόσακος συνοδηγού είναι ανενεργός.

*5: Ακατάλληλο για σύστημα παιδικού καθίσματος με βραχίονα υποστήριξης.

*1: Μετακινήστε το εμπρός κάθισμα τελείως πίσω. Εάν το ύψος του καθίσματος είναι ρυθμιζόμενο, ρυθμίστε το στην πιο ψηλή θέση.

*2: Ρυθμίστε την γωνία της πλάτης του καθίσματος στην πιο κάθετη θέση. Όταν τοποθετείτε ένα παιδικό κάθισμα και υπάρχει κενό μεταξύ της πλάτης του και της πλάτης του καθίσματος του αυτοκινήτου, θα πρέπει να ρυθμίσετε την γωνία της πλάτης του καθίσματος ώστε το παιδικό κάθισμα να τοποθετηθεί σωστά.

Θέση καθίσματος					
Αριθμός θέσης καθίσματος	①		②	③	④
	Διακόπτης απενεργοποίησης/ενεργοποίησης αερόσακου συνοδηγού				
	ON	OFF			
Θέση παιδικού καθίσματος κατάλληλη για τύπου universal (Ναι/Όχι)	Ναι	Μόνο κανονικό παιδικό κάθισμα	Ναι	Ναι	Ναι
Θέση παιδικού καθίσματος i-size (Ναι/Όχι)	Όχι	Όχι	Ναι	Όχι	Ναι
Θέση για κατά μήκος τοποθέτηση (L1/L2/Όχι)	Όχι	Όχι	Όχι	Όχι	Όχι
Κατάλληλο ανάποδο παιδικό κάθισμα (R1/R2X/R2/R3/Όχι)	Όχι	Όχι	R1,R2X, R2	Όχι	R1,R2X, R2
Κατάλληλο κανονικό παιδικό κάθισμα (F2X/F2/F3/Όχι)	Όχι	Όχι	F2X,F2, F3	Όχι	F2X,F2, F3
Κατάλληλο κανονικό παιδικό κάθισμα (B2/B3/Όχι)	Όχι	Όχι	B2,B3	Όχι	B2,B3

Τα παιδικά καθίσματα ISOFIX χωρίζονται σε διαφορετικές κατηγορίες στήριξης. Το σύστημα παιδικού καθίσματος μπορεί να χρησιμοποιηθεί στις θέσεις καθίσματος για στήριξη όπως αναφέρεται στον παραπάνω πίνακα. Για το είδος της στήριξης, ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα. Εάν το παιδικό κάθισμα δεν έχει είδος στήριξης (ή δεν μπορείτε να βρείτε αντίστοιχη πληροφόρηση στον παρακάτω πίνακα), ανατρέξτε στον "κατάλογο αυτοκινήτων" για πληροφορίες καταλληλότητας ή απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο του παιδικού καθίσματος.

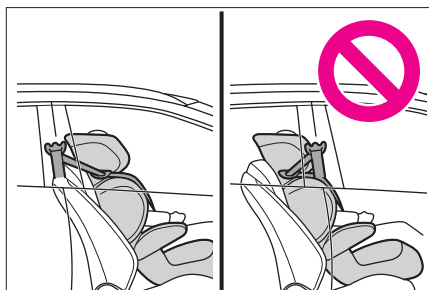
Στήριξη	Περιγραφή
F3	Πλήρους ύψους, κανονικό παιδικό κάθισμα
F2	Μειωμένου ύψους, κανονικό παιδικό κάθισμα
F2X	Μειωμένου ύψους, κανονικό παιδικό κάθισμα
R3	Πλήρους ύψους, ανάποδο παιδικό κάθισμα
R2	Μειωμένου ύψους, ανάποδο παιδικό κάθισμα

54 1-2. Ασφάλεια για τα παιδιά

Στήριξη	Περιγραφή
R2X	Μειωμένου ύψους, ανάποδο παιδικό κάθισμα
R1	Ανάποδο παιδικό κάθισμα
L1	Αριστερά κατά μήκος θέση συστήματος παιδικού καθίσματος carry-cot
L2	Δεξιά κατά μήκος θέση συστήματος παιδικού καθίσματος carry-cot
B2	Παιδικό κάθισμα
B3	Παιδικό κάθισμα

Κατά την τοποθέτηση ορισμένων τύπων παιδικών καθισμάτων στο πίσω κάθισμα του αυτοκινήτου, υπάρχει πιθανότητα να μην μπορείτε να χρησιμοποιήσετε σωστά τις ζώνες ασφαλείας στις θέσεις ακριβώς δίπλα από το παιδικό κάθισμα και χωρίς να το εμποδίζετε ή να επηρεάζεται η αποτελεσματικότητα της ζώνης ασφαλείας. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας εφαρμόζει σωστά στον ώμο και χαμηλά στους γοφούς σας. Εάν δεν συμβαίνει κάτι τέτοιο, καθίστε σε άλλη θέση. Εάν δεν συμφοωθείτε με αυτή την οδηγία μπορεί σε περίπτωση ατυχήματος να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή και θάνατος.

- Εάν το άγκιστρο της ζώνης ασφαλείας βρίσκεται μπροστά από τον οδηγό της στο παιδικό κάθισμα, μετακινήστε το μαξιλάρι του καθίσματος προς τα μπροστά.



- Κατά την τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος στο πίσω κάθισμα του αυτοκινήτου βεβαιωθείτε ότι το εμπρός κάθισμα δεν το εμποδίζει.
- Κατά την τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος με βάση στήριξης, εάν αυτό εμποδίζεται από την πλάτη του εμπρός καθίσματος, ρυθμίστε την πλάτη σωστά.
- Όταν τοποθετείτε ένα παιδικό κάθισμα και το παιδί που κάθεται σε αυτό είναι σε πολύ όρθια θέση, ρυθμίστε την γωνία της πλάτης του καθίσματος σε πιο άνετη θέση. Και εάν το άγκιστρο της ζώνης ασφαλείας βρίσκεται μπροστά από τον οδηγό της στο παιδικό κάθισμα, μετακινήστε το μαξιλάρι του καθίσματος προς τα μπροστά.

Τρόπος τοποθέτησης συστήματος παιδικού καθίσματος

Επιβεβαιώστε τον τρόπο τοποθέτησης του παιδικού καθίσματος βάσει του βιβλίου οδηγιών του.

Τρόπος τοποθέτησης	Σελίδα	
Με χρήση ζώνης ασφαλείας		σελ.55
Με κάτω άγκιστρα ISOFIX		σελ.57
Με πάνω ιμάντα		σελ.58

Τοποθέτηση με ζώνη ασφαλείας

■ Τοποθέτηση παιδικού καθίσματος με ζώνη ασφαλείας

Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα βάσει των οδηγιών που παρέχονται από το βιβλίο οδηγιών του κατασκευαστή του.

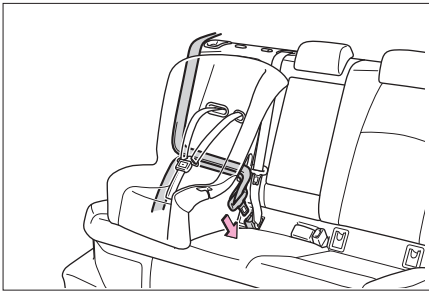
Εάν το παιδικό κάθισμα που διαθέτετε δεν ανήκει στην κατηγορία “universal” (ή η απαραί-

τητες πληροφορίες δεν αναφέρονται στην επικέτα), ανατρέξτε στο “Κατάλογος αυτοκινήτων” που παρέχεται από τον κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος για τις δυνατές θέσεις τοποθέτησης ή ελέγξτε την καταλληλότητα του απευθυνόμενοι στον αντιπρόσωπο του (→σελ. 50, 51).

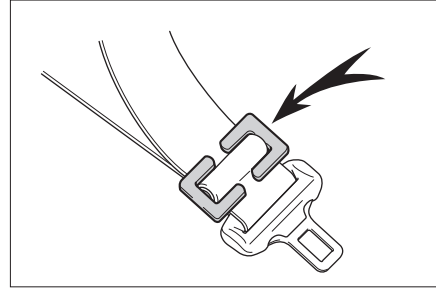
56 1-2. Ασφάλεια για τα παιδιά

- 1 Εάν η τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος στο κάθισμα συνοδηγού είναι αναπόφευκτη, ανατρέξτε στην σελ.47 για την ρύθμιση του εμπρός καθίσματος.
- 2 Εάν το προσκέφαλο εμποδίζει το παιδικό κάθισμα, και αυτό μπορεί να αφαιρεθεί, αφαιρέστε το.
Σε διαφορετική περίπτωση ανασηκώστε το στην πιο ψηλή θέση (→σελ.174).

- 3 Περάστε την ζώνη ασφαλείας από το παιδικό κάθισμα και εισάγετε το γλωσίδι της στην πόρπη. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη δεν έχει συστραφεί. Στηρίξτε με ασφάλεια την ζώνη ασφαλείας στο παιδικό κάθισμα βάσει των οδηγιών που αναφέρονται στο βιβλίο οδηγιών του.



- 4 Εάν το παιδικό κάθισμα δεν διαθέτει μηχανισμό ασφάλισης (μηχανισμό ασφάλισης ζώνης ασφαλείας) ασφαλίστε το χρησιμοποιώντας ένα άγκιστρο ασφάλισης.



- 5 Μετά την τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος κουνήστε το προς τα μπροστά και πίσω για να επιβεβαιώσετε την σωστή του στήριξη (→σελ.57).

■ Αφαίρεση παιδικού καθίσματος που έχει τοποθετηθεί με ζώνη ασφαλείας

Πατήστε το μπουτόν απελευθέρωσης στην πόρπη και διπλώστε πλήρως την ζώνη ασφαλείας.

Όταν απελευθερώνετε το γλωσίδι της ζώνης ασφαλείας το παιδικό κάθισμα μπορεί να αναπηδήσει ελαφρά προς τα πάνω.

Απελευθερώστε το γλωσίδι συγκρατώντας το παιδικό κάθισμα σταθερό.

Επειδή η ζώνη ασφαλείας τυλίγεται αυτόματα στην βάση της αφήστε την αργά να τυλιχτεί.

■ Όταν τοποθετείτε ένα παιδικό κάθισμα

Μπορεί να χρειαστείτε ένα άγκιστρο ασφάλισης για να τοποθετήσετε το παιδικό κάθισμα. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή του. Εάν το παιδικό κάθισμα δεν διαθέτει άγκιστρο ασφάλισης, μπορείτε να προμηθευτείτε ένα από τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Άγκιστρο ασφάλισης για παιδικό κάθισμα:

(Κωδικός ανταλλακτικού: T7311-92201-000)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Όταν τοποθετείτε ένα παιδικό κάθισμα

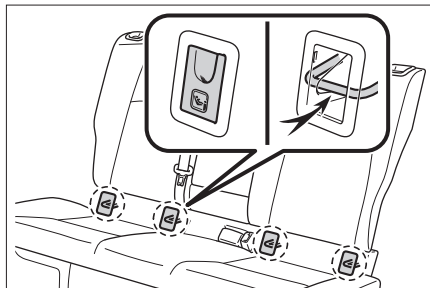
Τηρείτε πάντοτε τις παρακάτω προφυλάξεις. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή και θάνατος.

- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τις ζώνες ασφαλείας. Εάν μία ζώνη ασφαλείας μπερδευτεί γύρω από τον λαιμό του παιδιού μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή και θάνατος. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, και δεν μπορεί να απελευθερωθεί το γλωσίδι της ζώνης ασφαλείας, θα πρέπει αυτή να κοπεί με ψαλίδι.
- Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας και το γλωσίδι της είναι σωστά ασφαλισμένα και ότι η ζώνη δεν είναι συστραμμένη.
- Μετακινήστε το παιδικό κάθισμα αριστερά και δεξιά καθώς και προς τα μπροστά και πίσω για να επιβεβαιώσετε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Μετά την τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος μην ρυθμίζετε το κάθισμα του αυτοκινήτου.
- Εάν τοποθετηθεί ένα βοηθητικό κάθισμα επιβεβαιώστε ότι η ζώνη ασφαλείας περνά από το κέντρο του ώμου του παιδιού. Η ζώνη ασφαλείας θα πρέπει να μην βρίσκεται κοντά στο λαιμό του παιδιού αλλά και να μην γλυστρήσει από τον ώμο του.
- Ακολουθήστε πιστά όλες τις οδηγίες τοποθέτησης του παιδικού καθίσματος που παρέχονται από τον κατασκευαστή του.

Τοποθέτηση με κάτω άγκιστρα ISOFIX

■ Κάτω άγκιστρα ISOFIX (παιδικό κάθισμα ISOFIX)

Υπάρχουν κάτω άγκιστρα στο κάτω μέρος της πλάτης των πίσω καθισμάτων. (Τα σημάδια δηλώνουν τις θέσεις τους.)



■ Τοποθέτηση με κάτω άγκιστρα ISOFIX (παιδικό κάθισμα ISOFIX)

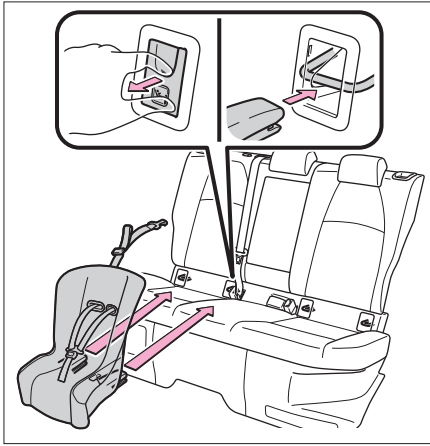
Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα βάσει των οδηγιών που παρέχονται από το βιβλίο οδηγιών του κατασκευαστή του.

Εάν το παιδικό κάθισμα που διαθέτετε δεν ανήκει στην κατηγορία "universal" (ή η απαραίτητες πληροφορίες δεν αναφέρονται στην ετικέτα), ανατρέξτε στο "Κατάλογος αυτοκινήτων" που παρέχεται από τον κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος για τις δυνατές θέσεις τοποθέτησης ή ελέγξτε την καταλληλότητα του απευθυνόμενοι στον αντιπρόσωπο του (→σελ. 50, 51).

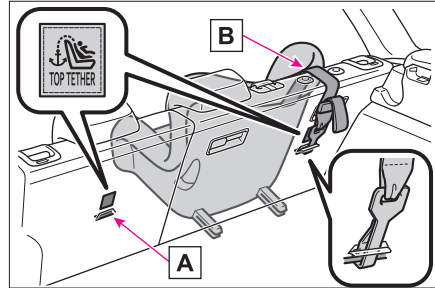
- 1 Εάν το προσκέφαλο εμποδίζει το παιδικό κάθισμα, και αυτό μπορεί να αφαιρεθεί, αφαιρέστε το. Σε διαφορετική περίπτωση ανασηκώστε το στην πιο ψηλή θέση (→σελ.174).
- 2 Αφαιρέστε τα καλύματα των άγκιστρων και τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του αυτοκινήτου.

58 1-2. Ασφάλεια για τα παιδιά

Τα άγκιστρα βρίσκονται πίσω από τα καλύμματα τους.



Χρησιμοποιήστε τα άγκιστρα για να στηρίξετε τον πάνω ιμάντα.



A Άγκιστρα πάνω ιμάντα

B Πάνω ιμάντας

- 3 Μετά την τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος κουνήστε το προς τα μπροστά και πίσω για να επιβεβαιώσετε την σωστή του στήριξη (→σελ.57).

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Όταν τοποθετείτε ένα παιδικό κάθισμα

Τηρείτε πάντοτε τις παρακάτω προφυλάξεις. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή και θάνατος.

- Μετά την τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος μην ρυθμίζετε το κάθισμα του αυτοκινήτου.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα κοντά στα άγκιστρα και ότι η ζώνη ασφαλείας δεν έχει εγκλωβιστεί πίσω από το παιδικό κάθισμα.
- Ακολουθήστε πιστά όλες τις οδηγίες τοποθέτησης του παιδικού καθίσματος που παρέχονται από τον κατασκευαστή του.

Τοποθέτηση παιδικού καθίσματος με πάνω ιμάντα

■ Άγκιστρα πάνω ιμάντα

Υπάρχουν άγκιστρα για την στήριξη του πάνω ιμάντα πίσω από την πλάτη του καθίσματος.

Τοποθέτηση πάνω ιμάντα στα άγκιστρα

Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα βάσει των οδηγιών που παρέχονται από το βιβλίο οδηγιών του κατασκευαστή του.

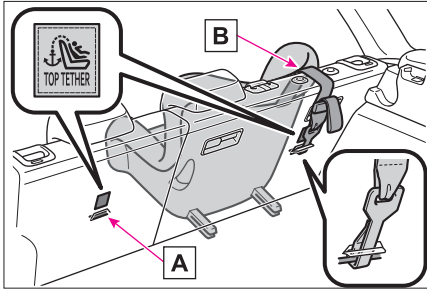
- 1 Ρυθμίστε το προσκέφαλο στην πιο ψηλή θέση.

Εάν το προσκέφαλο εμποδίζει το παιδικό κάθισμα ή τον πάνω ιμάντα τοποθέτησης και αυτό μπορεί να αφαιρεθεί, αφαιρέστε το (→σελ.174).

- 2 Πιάστε το γλωσίδι του πάνω ιμάντα στο άγκιστρο και σφίξτε τον ιμάντα.

Βεβαιωθείτε ότι ο πάνω ιμάντας έχει ασφαλίσει σωστά (→σελ.57).

Όταν τοποθετείτε το παιδικό κάθισμα με το προσκέφαλο ρυθμισμένο στην πιο ψηλή θέση, βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας περνάει κάτω από το προσκέφαλο.



A Άγκιστρο πάνω ιμάντα

B Πάνω ιμάντας

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Όταν τοποθετείτε ένα παιδικό κάθισμα

Τηρείτε πάντοτε τις παρακάτω προφυλάξεις. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή και θάνατος.

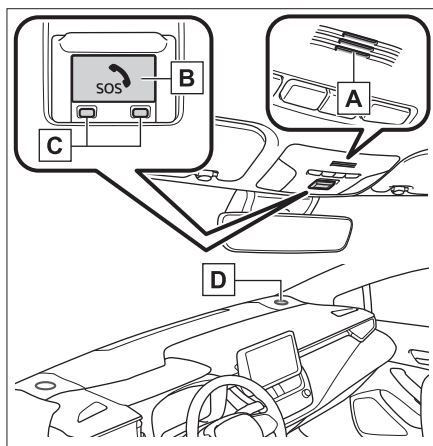
- Συνδέστε τον πάνω ιμάντα και βεβαιωθείτε ότι δεν έχει συστραφεί.
- Μην συνδέετε τον πάνω ιμάντα σε οτιδήποτε άλλο εκτός από το άγκιστρο του. Μετά την τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος μην ρυθμίζετε το κάθισμα του αυτοκινήτου.
- Ακολουθήστε πιστά όλες τις οδηγίες τοποθέτησης του παιδικού καθίσματος που παρέχονται από τον κατασκευαστή του.
- Όταν τοποθετήσετε το παιδικό κάθισμα με το προσκέφαλο του καθίσματος του αυτοκινήτου ρυθμισμένο στην πιο ψηλή θέση μην το χαμηλώνετε.

eCall*

- *: Λειτουργεί εφόσον υπάρχει κάλυψη του δικτύου eCall. Η ονομασία του συστήματος μπορεί να διαφέρει από χώρα σε χώρα.

Το σύστημα eCall είναι μία υπηρεσία τηλεματικής που χρησιμοποιεί δεδομένα από το Παγκόσμιο Δορυφορικό Σύστημα Πλοήγησης και μέσω τεχνολογίας κινητής τηλεφωνίας επιτρέπει να πραγματοποιηθούν οι ακόλουθες τηλεφωνικές κλήσεις έκτακτης ανάγκης:

Αυτόματη κλήση έκτακτης ανάγκης και χειροκίνητη κλήση έκτακτης ανάγκης (πατώντας το μπουτόν "SOS"). Η υπηρεσία αυτή είναι υποχρεωτική από την νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Απαιτήσεις συστήματος

- A** Μικρόφωνο
- B** Μπουτόν "SOS" *
- C** Ενδεικτικές λυχνίες
- D** Μεγάφωνο

- *: Αυτό το μπουτόν προορίζεται για την ενεργοποίηση του συστήματος eCall και την επικοινωνία με τον εκπρόσωπο. Άλλα μπουτόν SOS διαθέσιμα σε άλλα συστήματα ενός οχήματος δεν σχετίζονται και δεν προορίζονται για την επικοινωνία με τον εκπρόσωπο του συστήματος eCall.

Υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης**■ Αυτόματη κλήση ανάγκης**

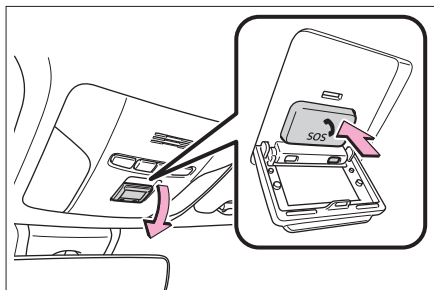
Εάν ενεργοποιηθεί κάποιος αερόσακος το σύστημα είναι σχεδιασμένο ώστε να επικοινωνήσει αυτόματα με το κέντρο ελέγχου eCall*. Ο εκπρόσωπος λαμβάνει δεδομένα όπως τη θέση του αυτοκινήτου, το χρόνο του συμβάντος και τον αριθμό VIN του αυτοκινήτου και επικοινωνεί με τους επιβάτες του αυτοκινήτου για να ενημερωθεί για το συμβάν. Εάν οι επιβάτες δεν μπορούν να επικοινωνήσουν, ο εκπρόσωπος αυτόματα ενημερώνει τον πλησιέστερο πάροχο βοήθειας (π.χ. 112), περιγράφει το συμβάν και αιτείται την άμεση αποστολή βοήθειας στην θέση του αυτοκινήτου.

- *: Σε μερικές περιπτώσεις η κλήση δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί (→σελ.61).

■ Χειροκίνητη κλήση έκτακτης ανάγκης

Στην περίπτωση έκτακτης ανάγκης πατήστε το μπουτόν "SOS" για να επικοινωνήσετε με το κέντρο ελέγχου eCall. Ο εκπρόσωπος λαμβάνει πληροφορίες για την θέση του αυτοκινήτου, το συμβάν και προωθεί ανάλογες ενέργειες.

Βεβαιωθείτε ότι ανοίξατε το κάλυμμα προτού πατήσετε το μπουτόν "SOS".



Εάν πατηθεί κατά λάθος το μπουτόν “SOS”, ενημερώστε τον εκπρόσωπο ότι δεν βρίσκεστε σε κατάσταση ανάγκης.

*: Σε μερικές περιπτώσεις η κλήση δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί (→σελ.61).

Ενδεικτικές λυχνίες

Όταν ο διακόπτης εκκίνησης γυρίσει στην θέση ON, η κόκκινη ενδεικτική λυχνία θα ανάψει για 10 δευτερόλεπτα. Στην συνέχεια, η πράσινη ενδεικτική λυχνία θα ανάψει για 2 δευτερόλεπτα και θα παραμείνει αναμμένη εφόσον το σύστημα λειτουργεί σωστά. Οι ενδεικτικές λυχνίες ενημερώνουν για τα εξής:

- Εάν η πράσινη ενδεικτική λυχνία ανάψει και παραμείνει αναμμένη, το σύστημα είναι ενεργό.
- Εάν η πράσινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει δύο φορές κάθε δευτερόλεπτο, μια αυτόματη ή χειροκίνητη κλήση ανάγκης πραγματοποιείται.
- Εάν η κόκκινη ενδεικτική λυχνία ανάψει οποιαδήποτε στιγμή εκτός από την στιγμή που ο διακόπτης κινητήρα γυρίσει στην θέση ON, το σύστημα έχει δυσλειτουργία ή η μπαταρία του έχει πρόβλημα.

- Εάν η κόκκινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει για περίπου 30 δευτερόλεπτα κατά την διάρκεια μιας κλήσης ανάγκης, η κλήση έχει διακοπεί ή το σήμα του δικτύου κινητής τηλεφωνίας είναι αδύναμο.

Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας του συστήματος δεν υπερβαίνει τα 3 χρόνια.

■ Πληροφορίες για το λογισμικό ανοιχτού κώδικα

Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει λογισμικό ανοιχτού κώδικα.

Πληροφορίες για την άδεια χρήσης και/ή για το λογισμικό μπορείτε να βρείτε στην παρακάτω ηλεκτρονική διεύθυνση:

<http://www.opensourceiautomotive.com/dcm/toyota>

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Όταν δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί κλήση έκτακτης ανάγκης**
 - Στις παρακάτω περιπτώσεις δεν είναι δυνατή η πραγματοποίηση κλήσης έκτακτης ανάγκης. Σε τέτοιες καταστάσεις απευθυνθείτε σε πάροχο βοήθειας (π.χ. 112) με άλλο τρόπο (π.χ. με χρήση τηλεφώνου για το κοινό).
 - Ακόμα και εάν το αυτοκίνητο βρίσκεται μέσα σε περιοχή δικτύου κινητής τηλεφωνίας μπορεί να μην είναι δυνατή η σύνδεση με το κέντρο eCall εάν η γραμμή είναι κατειλημμένη. Σε τέτοια περίπτωση ακόμα και εάν το σύστημα προσπαθεί την σύνδεση με το κέντρο, δεν θα μπορέσετε να πραγματοποιήσετε την επικοινωνία μαζί του.
 - Όταν το αυτοκίνητο βρίσκεται εκτός δικτύου κινητής τηλεφωνίας δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί κλήση έκτακτης ανάγκης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν κάποια συσκευή που σχετίζεται με το σύστημα eCall (όπως το πάνελ του μπουτόν SOS, οι ενδεικτικές λυχνίες, το μικρόφωνο, το megάφωνο, η κεραία ή οι καλωδιώσεις) έχει κάποια δυσλειτουργία, ζημιά ή έχει σπάσει δεν μπορεί να λειτουργήσει η επικοινωνία έκτακτης ανάγκης.
- Κατά την διάρκεια μιας κλήσης έκτακτης ανάγκης το σύστημα πραγματοποιεί επαναλαμβανόμενες προσπάθειες σύνδεσης με το κέντρο eCall. Εάν δεν μπορεί να επιτευχθεί σύνδεση με το κέντρο λόγω κακής λήψης ραδιοσημάτων, το σύστημα δεν μπορεί να συνδεθεί με το κέντρο eCall και η κλήση θα διακοπεί. Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει για περίπου 30 δευτερόλεπτα για να υποδείξει την αποτυχία σύνδεσης.
- Εάν η τάση της μπαταρίας 12V μειωθεί ή υπάρξει αποσύνδεση, το σύστημα δεν θα μπορέσει να συνδεθεί με το κέντρο eCall.
- **Όταν το σύστημα eCall αντικατασταθεί με καινούριο.**
Το καινούριο σύστημα θα πρέπει να καταχωρηθεί. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.
- **Για την ασφάλεια σας**
- Παρακαλούμε οδηγείτε προσεκτικά. Η λειτουργία αυτού του συστήματος είναι να σας βοηθήσει να επικοινωνήσετε σε περίπτωση ατυχήματος ή για επείγουσα ιατρική βοήθεια και δεν προστατεύει τον οδηγό ή τους επιβάτες με κανένα άλλο τρόπο. Παρακαλούμε να οδηγείτε με ασφάλεια και να φοράτε πάντοτε τις ζώνες ασφαλείας.
- Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, η προστασία της ζωής αποτελεί μέγιστη προτεραιότητα.
- Εάν μυρίσετε κάτι να καίγεται ή άλλη ασυνήθιστη μυρωδιά, απομακρυνθείτε αμέσως από το αυτοκίνητο και σε ασφαλές σημείο.

- Εάν ενεργοποιηθούν οι αερόσακοι όταν το σύστημα λειτουργεί κανονικά, αυτό θα πραγματοποιήσει κλήση έκτακτης ανάγκης. Επίσης εάν το αυτοκίνητο τρακάρει στο πίσω τμήμα ή εάν ανατραπεί, ακόμα και εάν δεν ενεργοποιηθούν οι αερόσακοι.
- Για την ασφάλεια σας μην πραγματοποιείτε κλήση έκτακτης ανάγκης ενώ οδηγείτε. Η πραγματοποίηση κλήσεων ενώ οδηγείτε μπορεί να αποσπάσει την προσοχή σας με αποτέλεσμα την πρόκληση ατυχήματος.
Σταματήστε το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο και στη συνέχεια πραγματοποιήστε κλήση έκτακτης ανάγκης.
- Εάν αντικαταστήσετε κάποια ηλεκτρική ασφάλεια χρησιμοποιήστε μόνο τις οριζόμενες ασφάλειες. Η χρήση διαφορετικών ασφαλειών μπορεί να δημιουργήσει ανάφλεξη στο κύκλωμα και να προκληθεί φωτιά.
- Η χρήση του συστήματος όταν υπάρχει καπνός ή ασυνήθιστη μυρωδιά μπορεί να οδηγήσει σε φωτιά. Σταματήστε την χρήση του συστήματος και απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI άμεσα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- **Για προστασία από ζημιά**
Μην αφήνετε να πέσουν υγρά στο πάνελ του μπουτόν "SOS" και μην το κτυπάτε.
- **Εάν υπάρχει ζημιά στο πάνελ του μπουτόν "SOS" ή στο μικρόφωνο**
Υπάρχει περίπτωση να μην μπορεί να πραγματοποιηθεί κλήση έκτακτης ανάγκης. Επιβεβαιώστε την κατάσταση του συστήματος και επικοινωνίας με το κέντρο eCall. Εάν σε κάποιο από τα παραπάνω εξαρτήματα υπάρχει ζημιά, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI άμεσα.

Εφαρμογή κανονισμού

Εφαρμογή κανονισμού Κεφάλαιο1 ΤΜΗΜΑ 3 Πληροφορίες χρήστη		Συμμόρφωση
1. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ECALL		
1.1	Σύνοψη του συστήματος eCall, λειτουργία και δυνατότητες.	<input type="radio"/>
1.2	Η υπηρεσία eCall είναι μια κοινή υπηρεσία γενικού ενδιαφέροντος και διατίθεται δωρεάν.	<input type="radio"/>
1.3	Το σύστημα eCall είναι ενεργοποιημένο. Ενεργοποιείται αυτόματα μέσω αισθητήρων που βρίσκονται στο αυτοκίνητο στην περίπτωση σοβαρού ατυχήματος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί αυτόματα όταν το αυτοκίνητο είναι εξοπλισμένο με σύστημα TPS το οποίο δεν λειτουργεί στην περίπτωση σοβαρού ατυχήματος.	<input type="radio"/>
1.4	Το σύστημα eCall μπορεί επίσης να λειτουργήσει χειροκίνητα εάν απαιτείται κάτι τέτοιο. Οδηγίες χρήσης χειροποίητης λειτουργίας.	<input type="radio"/>
1.5	Σε περίπτωση ουσιαστικής δυσλειτουργίας του συστήματος που το καθιστά ανενεργό, η ακόλουθη προειδοποίηση παρέχεται στους επιβάτες.	<input type="radio"/>
2. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ		

64 1-3. Έκτακτη βοήθεια

Εφαρμογή κανονισμού Κεφάλαιο1 ΤΜΗΜΑ 3 Πληροφορίες χρήστη		Συμμόρφωση
2.1	Οποιαδήποτε επεξεργασία προσωπικών δεδομένων μέσω του συστήματος eCall θα πρέπει να συμμορφώνεται με τους κανόνες προστασίας προσωπικών δεδομένων που προσδιορίζεται στις Οδηγίες 95/46/EC και 2002/58/EC και πιο συγκεκριμένα, πρέπει να βασίζεται στην αναγκαιότητα προστασίας των συμφερόντων των ατόμων βάσει του Άρθρου 7(d) της Οδηγίας 95/46/EC.	○
2.2	Η επεξεργασία τέτοιων δεδομένων είναι αυστηρά περιορισμένη στον σκοπό της διαχείρισης έκτακτων κλήσεων eCall.	○
2.3 Τύποι δεδομένων και αποδέκτες		
2.3.1.	Για το σύστημα eCall μπορούν να συλλέγονται και να επεξεργάζονται μόνον τα παρακάτω δεδομένα: Αριθμός αναγνώρισης οχήματος (VIN), τύπος οχήματος (επιβατηγό, ή ελαφρύ φορτηγό), τύπος κινητήρα οχήματος (βενζίνη/πετρέλαιο/CNG/LPG/ηλεκτρικό/υδρογόνο), τρεις τελευταίες θέσεις του οχήματος και κατεύθυνση μετακίνησης, δεδομένα αυτόματης ενεργοποίησης συστήματος και ημερομηνία/ώρα.	○
2.3.2	Αποδέκτες των επεξεργασμένων δεδομένων από το σύστημα eCall του αυτοκινήτου είναι τα αντίστοιχα κέντρα δημόσιας ασφάλειας της χώρας με κύριο το Ευρωπαϊκό Κέντρο έκτακτης ανάγκης 112.	○

Εφαρμογή κανονισμού Κεφάλαιο1 ΤΜΗΜΑ 3 Πληροφορίες χρήστη		Συμμόρφωση
2.4. Συνθήκες για την επεξεργασία δεδομένων		
2.4.1	Το σύστημα eCall είναι σχεδιασμένο με τρόπο τέτοιο ώστε τα δεδομένα που περιέχονται στην μνήμη του συστήματος να μην είναι διαθέσιμα εκτός αυτού πριν από την πραγματοποίηση μιας κλήσης έκτακτης ανάγκης.	○
2.4.2	Το σύστημα eCall είναι σχεδιασμένο με τρόπο τέτοιο ώστε να εξασφαλίζει ότι το σύστημα δεν μπορεί να ανιχνευθεί από τρίτους ή να παρακολουθείται κατά την κανονική λειτουργία του.	○
2.4.3	Το σύστημα eCall είναι σχεδιασμένο με τρόπο τέτοιο ώστε να εξασφαλίζει ότι τα δεδομένα που υπάρχουν καταγεγραμμένα στην εσωτερική του μνήμη να διαγράφονται αυτόματα και συνεχώς.	○
2.4.3.1	Τα στοιχεία θέσης του οχήματος που καταγράφονται στην εσωτερική μνήμη του συστήματος αυτόματα ανανεώνονται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να διατηρούνται πάντοτε καταγεγραμμένες οι τελευταίες τρεις θέσεις του οχήματος που είναι απαραίτητες για την κανονική λειτουργία του.	○
2.4.3.2	Το αρχείο δεδομένων του συστήματος eCall δεν διατηρείται αποθηκευμένο για περισσότερο από όσο απαιτείται για την επίτευξη μιας κλήσης έκτακτης ανάγκης και σε κάθε περίπτωση όχι περισσότερο από 13 ώρες από την στιγμή που πραγματοποιήθηκε μια κλήση έκτακτης ανάγκης.	○

66 1-3. Έκτακτη βοήθεια

Εφαρμογή κανονισμού Κεφάλαιο1 ΤΜΗΜΑ 3 Πληροφορίες χρήστη		Συμμόρφωση
2.5. Τρόποι εξάσκησης των δικαιωμάτων σχετικά με τα δεδομένα		
2.5.1	Ο κάτοχος των δεδομένων (ιδιοκτήτης του οχήματος) έχει δικαίωμα πρόσβασης στα δεδομένα και να αιτείται την διόρθωση, διαγραφή ή απαλειφή των δεδομένων, που αφορούν τον ίδιο/α, εάν η επεξεργασία τους δεν συμμορφώνεται με την Οδηγία 95/46/EC. Οποιοδήποτε τρίτο μέρος στο οποίο έχουν παραχωρηθεί τα δεδομένα πρέπει να ενημερωθεί για αυτή την διόρθωση, διαγραφή ή απαλειφή που πραγματοποιήθηκε σε συμμόρφωση με αυτή την Οδηγία, εκτός και αν αποδεικνύει αδυναμία.	○
2.5.2	Ο κάτοχος των δεδομένων έχει το δικαίωμα να παραπονεθεί στην επιτροπή προστασίας δεδομένων εάν αυτός/αυτή θεωρεί ότι τα δικαιώματα του/της έχουν παραβιασθεί ως αποτέλεσμα της επεξεργασίας των προσωπικών του δεδομένων.	○
2.5.3	Υπηρεσία επικοινωνίας υπεύθυνη για τον χειρισμό αιτημάτων πρόσβασης (εάν υπάρχει): →σελ.67	○
3. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΤΡΙΤΩΝ ΚΑΙ ΓΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗΣ ΑΞΙΑΣ (ΕΦΟΣΟΝ ΙΣΧΥΟΥΝ)		

Εφαρμογή κανονισμού Κεφάλαιο1 ΤΜΗΜΑ 3 Πληροφορίες χρήστη		Συμμόρφωση
3.1.	Περιγραφή λειτουργίας και χειρισμών συστήματος TPS/υπηρεσιών προστιθέμενης αξίας	Μη διαθέσιμη
3.2.	Οποιαδήποτε επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων μέσω συστήματος TPS/υπηρεσιών προστιθέμενης αξίας θα πρέπει να συμμορφώνεται με τους κανόνες προστασίας προσωπικών δεδομένων που παρέχονται στις Οδηγίες 95/46/EC και 2002/58/EC.	Μη διαθέσιμη
3.2.1	Νομική βάση για την χρήση του συστήματος TPS/υπηρεσιών προστιθέμενης αξίας και την επεξεργασία προσωπικών δεδομένων μέσω αυτών.	Μη διαθέσιμη
3.3.	Το σύστημα TPS/υπηρεσιών προστιθέμενης αξίας θα πρέπει να επεξεργάζεται τα προσωπικά δεδομένα στην βάση της ρητής συγκατάθεσης του κατόχου των δεδομένων (ιδιοκτήτης του οχήματος).	Μη διαθέσιμη
3.4.	Τρόποι επεξεργασίας δεδομένων μέσω του συστήματος TPS/υπηρεσιών προστιθέμενης αξίας, συμπεριλαμβανομένων οποιοδήποτε επιπρόσθετων πληροφοριών που αφορούν την ιχνηλασιμότητα, παρακολούθηση και επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων.	Μη διαθέσιμη
3.5.	Ο ιδιοκτήτης του οχήματος που είναι εξοπλισμένο με σύστημα κλήσης έκτακτης ανάγκης TPS/υπηρεσιών προστιθέμενης αξίας επιπρόσθετα με σύστημα βασιζόμενο στο ευρωπαϊκό κέντρο έκτακτης ανάγκης 112, έχει το δικαίωμα της επιλογής του ευρωπαϊκού συστήματος κλήσης έκτακτης ανάγκης 112 αντί του συστήματος TPS/υπηρεσιών προστιθέμενης αξίας.	Μη διαθέσιμη
3.5.1	Πληροφορίες επικοινωνίας για την διαχείριση αιτημάτων απενεργοποίησης συστήματος TPS eCall.	Μη διαθέσιμη

■ Υπηρεσία αρμόδια για την διαχείριση αιτημάτων

Ανατρέξτε στο "Πληροφορίες επικοινωνίας" (→σελ.524).

68 1-3. Έκτακτη βοήθεια

■ Πιστοποίηση συστήματος eCall

Manufacturer : Continental Automotive Singapore Pte Ltd
 Address : 80 Boon Keng Road, Continental Building Singapore 339780
 Model : 19EU NCBOX / 19EU CBOX

Operation frequency (MHz) :

GSM 900 : Tx: 880 – 915 Rx: 925.0 – 960.0

GSM 1800 : Tx: 1710.2 – 1784.8 Rx: 1805.2 – 1879.8

WCDMA Band 1 : Tx: 1920 – 1980 Rx: 2110 – 2170

WCDMA Band 8 : Tx: 880 – 915 Rx: 925 – 960

LTE 1: Tx: 1920 – 1980 Rx: 2110 – 2170

LTE 3: Tx: 1710 – 1785 Rx: 1805 – 1880

LTE 7: Tx: 2500 – 2570 Rx: 2620 – 2690

LTE 8: Tx: 880 – 915 Rx: 925 – 960

LTE 20 : Tx: 832 – 862 Rx: 791 – 821

LTE 26: Tx: 814 – 849 Rx: 859 – 894

GNSS Receiver Frequency: 1559 – 1610

Maximum output power :

GSM 900 2W

GSM 1800 1W

WCDMA Band 1 : 0.25W

WCDMA Band 8 : 0.25W

LTE Band 1, 3, 7, 8, 20, 26 : 0.2W

שם המוצר וייעודו המסחרי: יחידת תקשורת לרכב
 שם היצרן וכתובתו: קונטיננטל אוטומוטיב רפובליקת צ'כיה
 Continental: סימן מסחרי רשום
 EU NCBOX שם דגם: 19
 ארץ ייצור: צ'כיה
 שנת ייצור: 2019



The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
<https://www.continental-homologation.com/>

Hereby, Continental Automotive Singapore declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.

1

Για ασφάλεια και προστασία

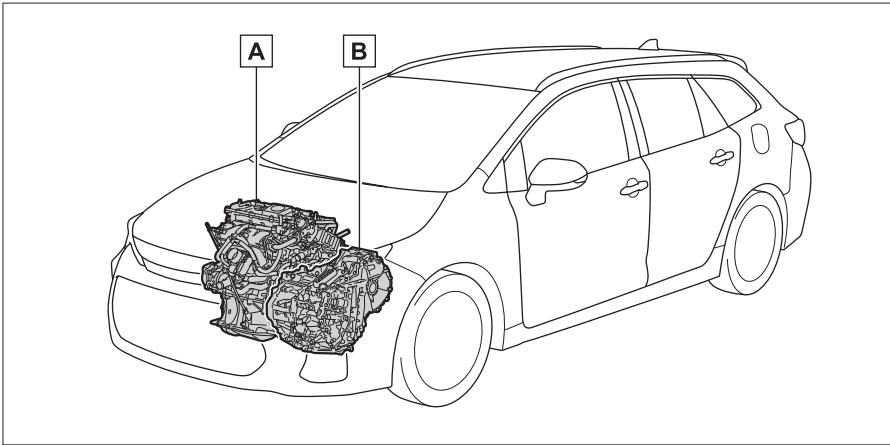
Χαρακτηριστικά υβριδικού συστήματος

Το αυτοκίνητο σας διαθέτει σύστημα υβριδικής τεχνολογίας. Τα χαρακτηριστικά του διαφέρουν από εκείνα των συμβατικών οχημάτων. Βεβαιωθείτε ότι έχετε εξοικειωθεί με τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας και να το λειτουργείτε με φροντίδα.

Το υβριδικό σύστημα συνδιάζει την χρήση ενός βενζινοκινητήρα και ενός ηλεκτροκινητήρα ανάλογα με τις συνθήκες οδήγησης με στόχο την βελτίωση της εξοικονόμησης καυσίμων και την μείωση εκπομπών ρύπων.

Εξαρτήματα συστήματος

■ Εξαρτήματα συστήματος



Στην εικόνα παρουσιάζεται ένα παράδειγμα για επεξήγηση που μπορεί να διαφέρει από το πραγματικό.

A Βενζινοκινητήρας

B Ηλεκτροκινητήρας

■ Όταν σταματήσει/όταν ξεκινά

Ο βενζινοκινητήρας σβήνει* όταν το αυτοκίνητο σταματήσει. Στο ξεκίνημα, το αυτοκίνητο κινείται από τον ηλεκτροκινητήρα. Όταν το αυτοκίνητο κινείται με χαμηλές ταχύτητες ή σε ελαφριά κατηφόρα, ο κινητήρας σβήνει* και χρησιμοποιείται ο ηλεκτροκινητήρας.

Όταν ο μοχλός ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση νεκράς (N), η μπαταρία του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης) δεν φορτίζει.

* Εάν η μπαταρία του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης) απαιτεί φόρτιση ή κατά την προθέρμανση του κινητήρα, ο βενζινοκινητήρας δεν σβήνει (→σελ.71).

■ Κατά την οδήγηση

Χρησιμοποιείται βασικά ο βενζινοκινητήρας. Ο ηλεκτροκινητήρας φορτίζει την μπαταρία του συστήματος (μπαταρία έλξης) εφόσον απαιτείται.

■ Κατά την απότομη επιτάχυνση

Όταν πατηθεί το πεντάλ γκαζιού απότομα, η ισχύς της μπαταρίας του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης) προστίθεται στην ισχύ του βενζινοκινητήρα μέσω του ηλεκτροκινητήρα.

■ Κατά το φρενάρισμα (διαδικασία επαναφόρτισης)

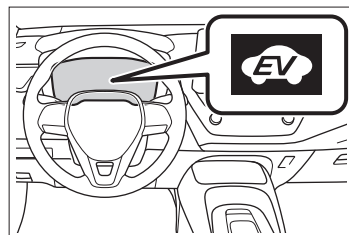
Οι τροχοί λειτουργούν τον ηλεκτροκινητήρα σαν ηλεκτρογεννήτρια, και φορτίζεται η μπαταρία του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης).

■ Διαδικασία επαναφόρτισης κατά το φρενάρισμα

- Στις παρακάτω καταστάσεις, η κινητική ενέργεια μετατρέπεται σε ηλεκτρική και η δύναμη επιβράδυνσης μπορεί να επιτευχθεί με την επαναφόρτιση της μπαταρίας.
- Το πεντάλ γκαζιού απελευθερώνεται κατά την οδήγηση και με τον μοχλό επιλογής στις θέσεις D ή B.
- Το πεντάλ φρένων πατιέται κατά την οδήγηση και με τον μοχλό επιλογής στις θέσεις D ή B.
- Αυτοκίνητα με σύστημα GPF: Εάν το σύστημα GPF (καθαρισμός φίλτρου σωματιδίων καυσίμου (→σελ. 339) λειτουργεί, η μπαταρία του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης) δεν θα φορτίζεται.

■ Ένδειξη EV

Η ένδειξη EV ανάβει όταν το αυτοκίνητο κινείται μόνο με τον ηλεκτροκινητήρα ή όταν είναι σβηστός ο βενζινοκινητήρας.



■ Καταστάσεις κατά τις οποίες ο βενζινοκινητήρας δεν σβήνει

Ο βενζινοκινητήρας εκκινεί και σβήνει αυτόματα. Όμως, μπορεί να μην σβήσει αυτόματα στις παρακάτω καταστάσεις:

- Κατά την προθέρμανση του βενζινοκινητήρα
- Κατά την φόρτιση της μπαταρίας του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης)
- Όταν η θερμοκρασία της μπαταρίας του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης) είναι πολύ υψηλή ή χαμηλή
- Όταν λειτουργεί το καλοριφέρ

Ανάλογα με τις συνθήκες, ο βενζινοκινητήρας μπορεί να μην σβήσει αυτόματα και σε άλλες καταστάσεις.

■ Φόρτιση μπαταρίας υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης)

Επειδή η μπαταρία του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης) φορτίζει από τον βενζινοκινητήρα, δεν απαιτείται φόρτιση της από εξωτερική πηγή. Όμως, εάν το αυτοκίνητο παραμείνει σταθμευμένο για αρκετό διάστημα η μπαταρία του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης) θα αποφορτισθεί σταδιακά. Γιαυτό, θα πρέπει να οδηγείτε το αυτοκίνητο κάθε μερικούς μήνες και για τουλάχιστον 30 λεπτά ή για απόσταση 16 χλμ. (10 μίλια). Εάν η μπαταρία του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης) αποφορτισθεί πλήρως και δεν μπορείτε να εκκινήσετε το υβριδικό σύστημα, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

■ Φόρτιση μπαταρίας 12V (→σελ.482)

■ Μετά την αποφόρτιση της μπαταρίας 12V ή την αποσύνδεση των πόλων της

Ο βενζινοκινητήρας μπορεί να μην σβήσει ακόμα και εάν το αυτοκίνητο κινείται από την μπαταρία του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης).

72 1-4. Υβριδικό σύστημα

Εάν αυτό συμβαίνει για αρκετές ημέρες, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

■ Ήχοι και κραδασμοί σε υβριδικό όχημα

Δεν υπάρχουν ήχοι ή κραδασμοί ακόμα και εάν το αυτοκίνητο κινείται με την ένδειξη "READY" αναμένη. Για ασφάλεια, ενεργοποιήστε το χειρόφρενο και μετακινήστε τον μοχλό επιλογής στην θέση P όταν σταθμεύετε.

Οι παρακάτω ήχοι ή κραδασμοί μπορεί να δημιουργηθούν όταν λειτουργεί το υβριδικό σύστημα και δεν αποτελούν δυσλειτουργία:

- Μπορεί να ακούγεται ήχος κινητήρα από τον χώρο κινητήρα.
- Μπορεί να ακουστεί ήχος από την μπαταρία του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης) που βρίσκεται κάτω από τα πίσω καθίσματα όταν το σύστημα εκκινεί ή σβήνει.
- Μπορεί να ακουστούν ήχοι ενεργοποίησης ρελέ από τον χώρο κάτω από τα πίσω καθίσματα και όταν το σύστημα εκκινεί ή σβήνει.
- Μπορεί να ακουστούν ήχοι από το υβριδικό σύστημα όταν η πόρτα χώρου αποσκευών είναι ανοικτή.
- Μπορεί να ακουστούν ήχοι από το κιβώτιο ταχυτήτων όταν ο βενζινοκινητήρας εκκινεί ή σβήνει, όταν οδηγείτε με χαμηλές ταχύτητες, ή κατά την λειτουργία του ρελαντί.
- Μπορεί να ακουστούν ήχοι από τον κινητήρα όταν επιταχύνετε απότομα.
- Μπορεί να ακουστούν ήχοι από το σύστημα επαναφόρτισης κατά την επιβράδυνση όταν πατηθεί το πεντάλ φρένων ή όταν απελευθερωθεί το πεντάλ γκαζιού.
- Μπορεί να αισθανθείτε κραδασμούς όταν ο βενζινοκινητήρας εκκινεί ή σβήνει.
- Μπορεί να ακουστεί ήχος βεντιλατέρ από το αυλό εξαερισμού που βρίσκεται στην πλευρά του κάτω τμήματος του πίσω δεξιού καθίσματος.

■ Συντήρηση, επισκευή, ανακύκλωση και απόρριψη

Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI σχετικά με την συντήρηση, την επισκευή, την ανακύκλωση ή την απόρριψη. Μην απορρίψετε εξαρτήματα μόνοι σας.

■ Προσαρμογή

Μερικές λειτουργίες μπορεί να προσαρμοστούν (→σελ.499).

Σύστημα ειδοποίησης προσέγγισης οχήματος

Όταν οδηγείτε με τον βενζινοκινητήρα σβηστό, ένας ήχος που διαφοροποιείται ανάλογα για την ταχύτητα κίνησης μπορεί να ακούγεται με σκοπό να ενημερώνει τα άτομα που βρίσκονται κοντά ότι προσεγγίζει το αυτοκίνητο. Αυτός ο ήχος σταματάει όταν η ταχύτητα κίνησης υπερβεί τα 25χλμ./ώρα (15 μίλια).

■ Σύστημα ειδοποίησης προσέγγισης οχήματος

Στις παρακάτω περιπτώσεις, το σύστημα ειδοποίησης προσέγγισης οχήματος μπορεί να αποδειχθεί δύσκολο να ακουστεί από άτομα που βρίσκονται κοντά.

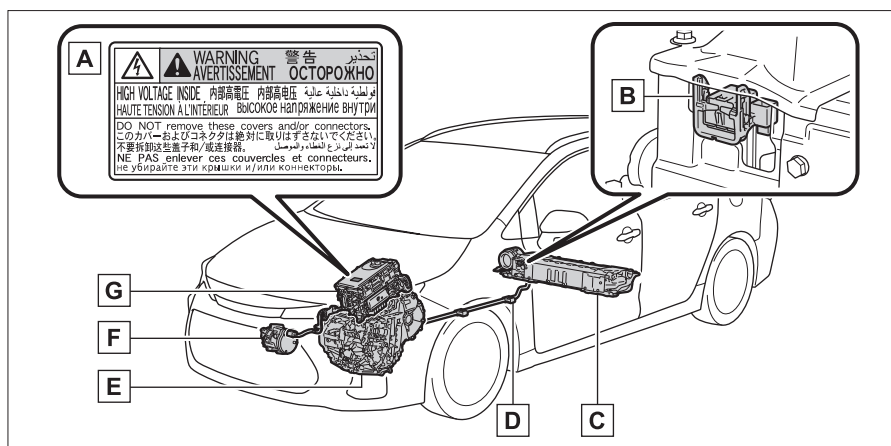
- Σε περιοχές με πολύ θόρυβο.
- Σε περιπτώσεις με βροχή και αέρα.

Επίσης, καθώς το σύστημα ειδοποίησης προσέγγισης βρίσκεται στο εμπρός τμήμα του αυτοκινήτου, μπορεί να μην ακούγεται από το χώρο πίσω από το αυτοκίνητο.

Προφυλάξεις για το υβριδικό σύστημα

Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή όταν χειρίζεστε το υβριδικό σύστημα, επειδή είναι ένα σύστημα υψηλής τάσης (περίπου 600V) καθώς επίσης γιατί περιλαμβάνει εξαρτήματα τα οποία ζεσταίνονται υπερβολικά όταν αυτό λειτουργεί. Συμμορφωθείτε με τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στις προειδοποιητικές ετικέτες που βρίσκονται στο αυτοκίνητο.

Εξαρτήματα συστήματος



Στην εικόνα παρουσιάζεται ένα παράδειγμα για επεξήγηση που μπορεί να διαφέρει από το πραγματικό.

- A** Προειδοποιητική ετικέτα
- B** Τάπα συντήρησης
- C** Μπαταρία υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης)
- D** Καλωδίωση υψηλής τάσης (πορτοκαλί)
- E** Ηλεκτροκινητήρας
- F** Συμπιεστής κλιματιστικού
- G** Μονάδα ελέγχου ενέργειας

■ Έλλειψη καυσίμου

Εάν το αυτοκίνητο μείνει από καύσιμο και το υβριδικό σύστημα δεν μπορεί να εκκινήσει, ανεφοδιαστείτε με καύσιμο σε ποσότητα τέτοια που η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής στάθμης καυσίμου (→σελ.443) σβήσει. Εάν υπάρχει πολύ μικρή ποσότητας καυσίμου στο ρεζερβουάρ, το υβριδικό σύστημα δεν θα μπο-

ρεί να εκκινήσει. (Η κανονική ποσότητα καυσίμου είναι περίπου 7.6 λίτρα [2.0 gal., 1.7 Imp. gal.] με το αυτοκίνητο σε επίπεδο έδαφος.

Η τιμή μπορεί να διαφέρει εάν το αυτοκίνητο βρίσκεται σε οδόστρωμα με κλίση. Προσθέστε επιπλέον ποσότητα καυσίμου όταν το αυτοκίνητο βρίσκεται σε οδόστρωμα με κλίση).

74 1-4. Υβριδικό σύστημα

- **Ηλεκτρομαγνητικά κύματα**
- Στα αυτοκίνητα με υβριδικό σύστημα τα εξαρτήματα και οι καλωδιώσεις υψηλής τάσης δημιουργούν ηλεκτρομαγνητικό πεδίο και συνεπώς εκπέμπουν ηλεκτρομαγνητικά κύματα αντίστοιχα με τα συμβατικά αυτοκίνητα αλλά και τις οικιακές ηλεκτρονικές συσκευές.
- Το αυτοκίνητο σας μπορεί να δημιουργήσει παρεμβολές σε εξαρτήματα ραδιοσυχνότητας τρίτων κατασκευαστών.

- **Μπαταρία υβριδικού συστήματος (Μπαταρία έλξης)**

Η μπαταρία του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης) έχει περιορισμένη διάρκεια ζωής. Αυτή διαφοροποιείται ανάλογα με το τρόπο οδήγησης και τις κυκλοφοριακές συνθήκες.

- **Δήλωση συμμόρφωσης**

Οι εκπομπές υδρογόνου αυτού του μοντέλου είναι συμβατές με την νομοθεσία ECE100 (Ασφάλεια μπαταρίας ηλεκτρικού αυτοκινήτου).

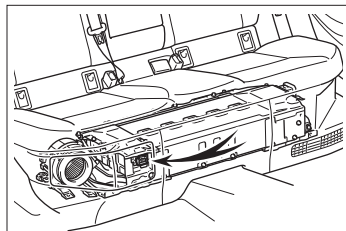
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Προφυλάξεις για την υψηλή τάση**

Το αυτοκίνητο διαθέτει συστήματα υψηλής τάσης DC και AC καθώς και σύστημα 12V. Τα συστήματα υψηλής τάσης DC και AC είναι πολύ επικίνδυνα και μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία και σοβαρά εγκαύματα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

- Ποτέ μην αγγίζετε, αποσυναρμολογείτε, αφαιρείτε ή αντικαθιστάτε τα εξαρτήματα υψηλής τάσης, καλωδιώσεις ή και φις.
- Το υβριδικό σύστημα θα ζεσταθεί μετά την εκκίνηση του καθώς αυτό χρησιμοποιεί υψηλή τάση. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί τόσο με την υψηλή τάση όσο και τις υψηλές θερμοκρασίες και να ακολουθείτε πάντοτε τις οδηγίες που αναφέρονται στις προειδοποιητικές ετικέτες που υπάρχουν στο αυτοκίνητο.

- Ποτέ μην επιχειρήσετε να ανοίξετε την τάπα συντήρησης που βρίσκεται κάτω από την δεξιά πλευρά του πίσω καθίσματος. Αυτή προορίζεται μόνον για τις εργασίες συντήρησης του συστήματος.



- **Προφυλάξεις σε περίπτωση ατυχήματος**

Ακολουθήστε τις παρακάτω προφυλάξεις για να μειώσετε την πιθανότητα σοβαρού τραυματισμού ή και θανάτου:

- Απομακρύνετε το αυτοκίνητο από τον δρόμο, ενεργοποιήστε το χειρόφρενο, επιλέξτε την θέση P στο κιβώτιο και σβήστε το υβριδικό σύστημα.
- Μην αγγίζετε τα εξαρτήματα υψηλής τάσης, τις καλωδιώσεις και τα φις.
- Εάν ηλεκτρικά καλώδια υπάρχουν εξωτερικά η στο εσωτερικό του οχήματος, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Μην αγγίζετε τέτοια καλώδια.
- Εάν προκληθεί φωτιά στο υβριδικό σύστημα, απομακρυνθείτε άμεσα από το αυτοκίνητο. Ποτέ μην χρησιμοποιήσετε πυροσβεστήρα που δεν προορίζεται για φωτιά από βραχυκύκλωμα. Η χρήση ακόμα και μικρής ποσότητας νερού είναι επικίνδυνη.
- Εάν το αυτοκίνητο σας χρειάζεται να ρυμουλκηθεί, ρυμουλκήστε το με τους εμπρός τροχούς ανασηκωμένους. Εάν οι τροχοί που συνδέονται με τον ηλεκτροκινητήρα βρίσκονται σε επαφή με το έδαφος κατά την ρυμούλκηση, ο ηλεκτροκινητήρας θα συνεχίσει να παράγει ηλεκτρική ενέργεια. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει φωτιά (→σελ.435).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ελέγξτε προσεκτικά το έδαφος κάτω από το αυτοκίνητο. Εάν βρείτε λεκέδες από υγρά που έχουν διαρρεύσει από το αυτοκίνητο σημαίνει ότι υπάρχει ζημιά στο σύστημα τροφοδοσίας. Απομακρυνθείτε άμεσα από το αυτοκίνητο.
 - Μην αγγίζετε την μπαταρία εάν υπάρχει διαρροή υγρών από αυτή. Εάν υγρά από την μπαταρία λιθίου έρθουν σε επαφή με τα μάτια ή το δέρμα σας μπορεί να προκληθεί τύφλωση ή τραυματισμός. Στην περίπτωση που έρθουν υγρά μπαταρίας σε επαφή με τα μάτια ή το δέρμα σας, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.
 - Εάν διαρρέει ηλεκτρολύτης από την μπαταρία του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης), μην πλησιάσετε στο αυτοκίνητο. Ακόμα και εάν έχει προκληθεί ζημιά στην μπαταρία η εσωτερική της κατασκευή θα εμποδίσει την διαρροή μεγάλης ποσότητας υγρών. Παρόλα αυτά οι αναθυμιάσεις του ηλεκτρολύτη θα διαφεύγουν. Αυτές οι αναθυμιάσεις μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό στο δέρμα και τα μάτια σας και να προκαλέσουν δηλητηρίαση εάν τις εισπνεύσετε.
 - Μην πλησιάζετε αντικείμενα που καίγονται ή με υψηλή θερμοκρασία στον ηλεκτρολύτη. Αυτός μπορεί να εκραγεί και να προκαλέσει φωτιά.
- **Μπαταρία υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης)**
- Το αυτοκίνητο σας διαθέτει μία κλειστού τύπου μπαταρία ιόντων - λιθίου.

- Ποτέ μην πραγματοποιείτε μετατροπές στη μπαταρία του υβριδικού συστήματος. Για την προστασία από ατυχήματα, οι μπαταρίες που έχουν αφαιρεθεί από ένα όχημα που πρόκειται να αποσυρμολογηθεί θα πρέπει να συλλέγονται και να απορρίπτονται από τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI. Μην απορρίπτετε εσείς την μπαταρία.

Εάν η μπαταρία δεν αφαιρεθεί σωστά, τα παρακάτω μπορεί να συμβούν και να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος:

- Η μπαταρία υβριδικού συστήματος μπορεί να απορριφθεί παράνομα και είναι επικίνδυνη για το περιβάλλον ή να προκληθεί ηλεκτροπληξία σε κάποιον που θα έρθει σε επαφή μαζί της λόγω της υψηλής τάσης.
- Η μπαταρία είναι σχεδιασμένη για να χρησιμοποιείται αποκλειστικά στο αυτοκίνητο σας. Εάν η μπαταρία αυτή χρησιμοποιηθεί εκτός του αυτοκινήτου ή πραγματοποιηθούν μετατροπές σε αυτή, μπορεί να προκληθούν ατυχήματα όπως ηλεκτροπληξία, παραγωγή υψηλής θερμοκρασίας, παραγωγή αναθυμιάσεων, έκρηξη και διαρροή ηλεκτρολύτη.

Όταν μεταπωλήσετε το αυτοκίνητο, η πιθανότητα ατυχήματος είναι πολύ μεγάλη γιατί ο νέος κάτοχος του δεν θα γνωρίζει αυτούς τους κινδύνους.

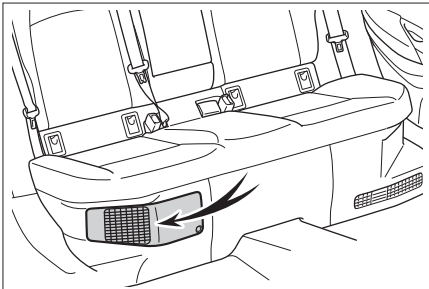
- Εάν το αυτοκίνητο ανακυκλωθεί χωρίς να έχει αφαιρεθεί η μπαταρία υβριδικού συστήματος, υπάρχει σοβαρός κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν κάποιος έρθει σε επαφή με τις καλωδιώσεις και τα φινιρίσματα. Στην περίπτωση ανακύκλωσης του αυτοκινήτου η μπαταρία του υβριδικού συστήματος θα πρέπει να απορριφθεί από τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI. Εάν η μπαταρία δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία με αποτέλεσμα τον σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ****■ Αυλός εξαερισμού μπαταρίας υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης)**

Μην μεταφέρετε με το αυτοκίνητο σας μεγάλες ποσότητες νερού όπως μπουκάλια. Εάν το νερό πέσει πάνω στην μπαταρία υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης), μπορεί να προκληθεί ζημιά σε αυτή. Θα πρέπει να απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

Αυλός εξαερισμού μπαταρίας υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης)

Υπάρχει ένας αυλός εξαερισμού κάτω από την δεξιά πλευρά του πίσω καθίσματος για την ψύξη της μπαταρίας του υβριδικού συστήματος. Εάν αυτός βουλώσει, μπορεί η μπαταρία να υπερθερμανθεί και να περιορισθεί η δυνατότητα φόρτισης/αποφόρτισης της μπαταρίας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ****■ Αυλός εξαερισμού μπαταρίας υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης)**

- Βεβαιωθείτε ότι ο αυλός δεν είναι βουλωμένος ή καλύπτεται από την ταπετσαρία του καθίσματος, κάποιο πλαστικό κάλυμμα ή με αποσκευές.
- Εάν αυτός βουλώσει, μπορεί να περιορισθεί η δυνατότητα φόρτισης/αποφόρτισης της μπαταρίας και να προκληθεί ζημιά.

- Καθαρίζετε συχνά τον αυλός εξαερισμού για να προφυλάξετε την μπαταρία του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης) από υπερφόρτιση.
- Μην επιτρέψετε να εισέλθουν νερό ή άλλα αντικείμενα μέσα στον αυλό καθώς κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα και ζημιά στην μπαταρία.
- Υπάρχει τοποθετημένο ένα φίλτρο για τον αυλό εξαέρωσης. Όταν αυτό βρωμίσει θα πρέπει να καθαριστεί ή να αντικατασταθεί. Ανατρέξτε στην σελ.417 για λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο καθαρισμού.

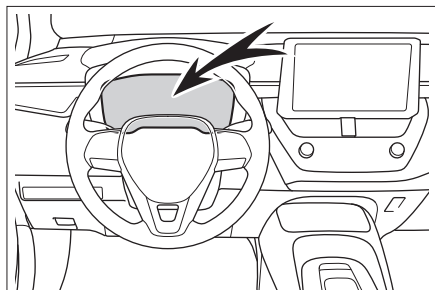
Διακοπή του συστήματος σε περίπτωση ανάγκης

Εάν ανιχνευθεί από τον αισθητήρα πρόσκρουσης τρακάρισμα συγκεκριμένου δύναμης, το σύστημα διακοπής σε περίπτωση ανάγκης απομονώνει την υψηλή τάση και διακόπτει την λειτουργία της αντλίας καυσίμου για να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος διαρροής τάσης και καυσίμου. Εάν το σύστημα αυτό ενεργοποιηθεί, το αυτοκίνητο σας δεν θα εκκινήσει. Για να εκκινήσετε το υβριδικό σύστημα, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Προειδοποιητικό μήνυμα υβριδικού συστήματος

Εάν συμβεί κάποια δυσλειτουργία ή πραγματοποιηθεί κάποια λανθασμένη λειτουργία στο υβριδικό σύστημα θα εμφανισθεί αυτόματα ένα προειδοποιητικό μήνυμα.

Εάν στην οθόνη πληροφοριών εμφανιστεί ένα προειδοποιητικό μήνυμα ακολουθήστε τις οδηγίες του.



- **Εάν εμφανιστεί προειδοποιητικό μήνυμα ή ανάψει μία προειδοποιητική λυχνία, ή αποσυνδεθεί η μπαταρία 12V**

Το υβριδικό σύστημα δεν θα εκκινεί. Στην περίπτωση αυτή, προσπαθήστε να εκκινήσετε το σύστημα ξανά. Εάν η ένδειξη "READY" δεν ανάψει, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

78 1-5. Αντικλεπτική προστασία

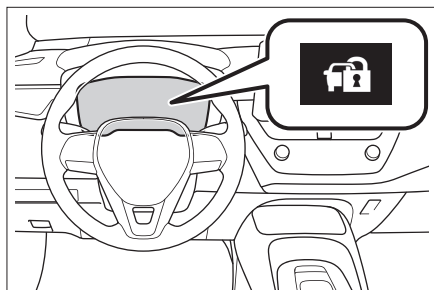
Σύστημα immobilizer

Τα κλειδιά του αυτοκινήτου έχουν ενσωματωμένο ένα ηλεκτρονικό κύκλωμα που προστατεύει το υβριδικό σύστημα να εκκινήσει χωρίς να έχει προηγουμένως καταχωρηθεί το κλειδί στην ηλεκτρονική μονάδα του αυτοκινήτου.

Ποτέ μην αφήνετε τα κλειδιά μέσα στο αυτοκίνητο όταν απομακρύνεστε από αυτό.

Αυτό το σύστημα προστατεύει το αυτοκίνητο από κλοπή αλλά δεν εγγυάται την απόλυτη προστασία του.

Λειτουργία συστήματος



Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει όταν ο διακόπτης γυρίσει στην θέση OFF υποδηλώνοντας ότι το σύστημα λειτουργεί.

Η ενδεικτική λυχνία σταματά να αναβοσβήνει όταν ο διακόπτης εκκίνησης γυρίσει στις θέσεις ACC ή ON για να δηλώσει ότι το σύστημα ακυρώθηκε.

■ Συντήρηση συστήματος

Το σύστημα immobilizer του αυτοκινήτου σας δεν απαιτεί καμιά συντήρηση.

■ Καταστάσεις που το σύστημα δεν θα λειτουργήσει σωστά

- Εάν η λαβή του κλειδιού έρχεται σε επαφή με ένα μεταλλικό αντικείμενο.
- Εάν το κλειδί βρίσκεται πολύ κοντά ή σε επαφή με ένα κλειδί διαφορετικού αυτοκινήτου (με σύστημα immobilizer).


■ Πιστοποιήσεις συστήματος immobilizer

<p>Transmitter: Model: TMLF18D-1 Operation frequency: 125kHz Maximum output power (ERP): 0.41mW Manufacturer: TOYOTA MOTOR CORPORATION Address: 1, Toyota-Cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan</p>	00
<p>Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	01 00
<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	02 00
<p>Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	03 00
<p>Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	04 00
<p>Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	05 00

<p>Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	06 00
<p>Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	07 00
<p>Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	08 00
<p>Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	09 00
<p>Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	10 00
<p>O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	11 00

B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	12 00
Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	13 00
TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	14 00
TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	15 00
Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	16 00
TOYOTA MOTOR CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	17 00
Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	18 00

<p>Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES.</p> <p>Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	19 00
<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	20 00
<p>Hér með lýsir TOYOTA MOTOR CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.</p> <p>Samræmisýfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	21 00
<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.</p> <p>Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	22 00
<p>С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.</p> <p>Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	23 00
<p>Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	24 00

<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	25 00
<p>Овиме, TOYOTA MOTOR CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU. Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	26 00
<p>Amb aquest document, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE. El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	27 00
<p>İşbu belge; TOYOTA MOTOR CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	28 00
<p>Nepermjet kesaj, TOYOTA MOTOR CORPORATION, deklaroj qe ky TMLF18D-1 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.</p>	29 00
<p> The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	30 00



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Για να επιβεβαιώσετε την σωστή λειτουργία του συστήματος

Μην πραγματοποιείτε μετατροπές ή αφαιρείτε το σύστημα immobilizer.

Εάν το αφαιρέσετε ή πραγματοποιήσετε μετατροπές σε αυτό, η σωστή του λειτουργία δεν είναι εγγυημένη.

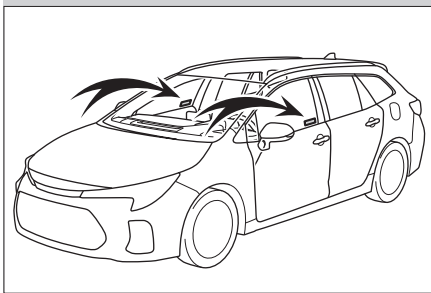
84 1-5. Αντικλεπτική προστασία

Σύστημα διπλού κλειδώματος*

*: προαιρετικός εξοπλισμός

Η μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση του αυτοκινήτου εμποδίζεται ακυρώνοντας την λειτουργία ξεκλειδώματος του πορτών από το εσωτερικό και το εξωτερικό του αυτοκινήτου.

Τα αυτοκίνητα που διαθέτουν αυτό το σύστημα φέρουν ειδικά αυτοκόλλητα στα παράθυρα και των δύο μπροστινών πορτών.



Ενεργοποίηση/ακύρωση του συστήματος διπλού κλειδώματος

■ Ενεργοποίηση


Κλείστε τον διακόπτη εκκίνησης, βγείτε όλοι από το αυτοκίνητο και κλείστε όλες τις πόρτες του.

Χρησιμοποιώντας την λειτουργία εισόδου (προαιρετικός εξοπλισμός): Πιέστε την περιοχή του αισθητήρα στην εξωτερική λαβή της πόρτας δύο φορές μέσα σε 5 δευτερόλεπτα.

Χρησιμοποιώντας τον ασύρματο πομποδέκτη: Πατήστε το μπουτόν  δύο φορές μέσα σε 5 δευτερόλεπτα.

■ Ακύρωση

Χρησιμοποιώντας την λειτουργία εισόδου (προαιρετικός εξοπλισμός): Συγκρατήστε την εξωτερική λαβή της πόρτας.

Χρησιμοποιώντας τον ασύρματο πομποδέκτη: Πατήστε το μπουτόν .

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Προφυλάξεις για το σύστημα διπλού κλειδώματος

Ποτέ μην ενεργοποιείτε το σύστημα διπλού κλειδώματος όταν υπάρχουν επιβάτες μέσα στο αυτοκίνητο γιατί οι πόρτες δεν θα ανοίγουν από το εσωτερικό.

Συναγερμός*

*: προαιρετικός εξοπλισμός

Ο συναγερμός χρησιμοποιεί τα φώτα και την κόρνα του αυτοκινήτου για να ειδοποιήσει σε περίπτωση παραβίασης του.

Ο συναγερμός ηχεί στις παρακάτω περιπτώσεις εφόσον αυτός έχει ενεργοποιηθεί:

- Μια κλειδωμένη πόρτα ξεκλειδώνει με τρόπο διαφορετικό από εκείνο με την χρήση της λειτουργίας εισόδου (προαιρετικός εξοπλισμός) ή του ασύρματου πομποδέκτη. (Οι πόρτες θα κλειδώσουν και πάλι αυτόματα).
- Ανοίξει το καπό κινητήρα.
- Ο αισθητήρας παραβίασης ανιχνεύσει κίνηση στην καμπίνα του αυτοκινήτου. (Παράδειγμα: κάποιος έχει σπάσει ένα παράθυρο και εισήλθε στο αυτοκίνητο.)
- Εάν τα πίσω πλαινά παράθυρα ή το πίσω παρμπρίζ σπάσουν.

Ενεργοποίηση/ακύρωση/παύση του συναγερμού

■ **Τι πρέπει να ελέγξετε προτού κλειδώσετε το αυτοκίνητο**

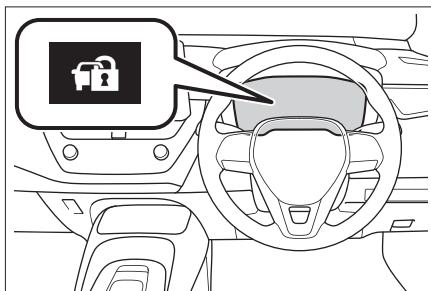
Για να μην ηχήσει ξαφνικά ο συναγερμός, αλλά και για αντικλεπτική προστασία του αυτοκινήτου βεβαιωθείτε για τα παρακάτω:

- Δεν υπάρχει κάποιος επιβάτης μέσα στο αυτοκίνητο.
- Τα παράθυρα είναι κλειστά προτού ενεργοποιήσετε τον συναγερμό.
- Δεν έχετε αφήσει μέσα στο αυτοκίνητο αντικείμενα αξίας ή προσωπικά είδη.

■ **Ενεργοποίηση**

Κλείστε την πόρτα και το καπό κινητήρα, και κλειδώστε όλες τις πόρτες χρησιμοποιώντας την λειτουργία εισόδου (προαιρετικός εξοπλισμός) ή τον ασύρματο πομποδέκτη. Ο συναγερμός θα ενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 30 δευτερόλεπτα.

Μόλις ο συναγερμός ενεργοποιηθεί, η ενδεικτική λυχνία θα αρχίσει να αναβοσβήνει.



■ **Ακύρωση ή παύση**

Πραγματοποιήστε ένα από τα παρακάτω για να ακυρώσετε ή να παύσετε τον συναγερμό:

- Ξεκλειδώστε όλες τις πόρτες χρησιμοποιώντας την λειτουργία εισόδου (προαιρετικός εξοπλισμός) ή τον ασύρματο πομποδέκτη.
- Εκκινήστε το υβριδικό σύστημα. (Ο συναγερμός θα ακυρωθεί ή θα παύσει μετά από μερικά δευτερόλεπτα).

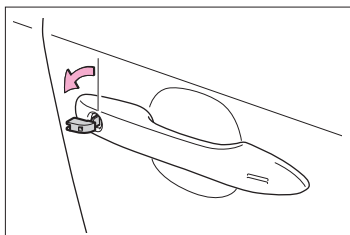
■ **Συντήρηση συναγερμού**

Ο συναγερμός του αυτοκινήτου δεν απαιτεί καμιά συντήρηση.

■ **Ρυθμίσεις του συναγερμού**

Ο συναγερμός μπορεί να ρυθμιστεί στις παρακάτω περιπτώσεις:

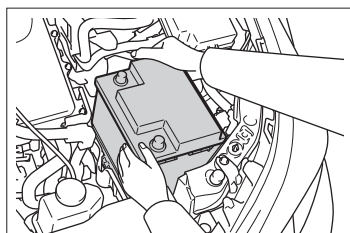
- (Παύοντας τον συναγερμό αυτός ακυρώνεται)
- Οι πόρτες ξεκλειδώνουν με το κλειδί.



- Ένα άτομο μέσα από την καμπίνα ανοίγει μία πόρτα ή το καπό ή ξεκλειδώνει το αυτοκίνητο.



- Η μπαταρία 12V επαναφορτίστηκε ή αντικαταστάθηκε όταν το αυτοκίνητο ήταν κλειδωμένο (→σελ.482).



■ Κλειδωμα πόρτας μέσω λειτουργίας συναγερμού

Στις παρακάτω περιπτώσεις, και ανάλογα την κατάσταση, η πόρτα μπορεί να κλειδώσει αυτόματα για προστασία από ανεπιθύμητη είσοδο στο αυτοκίνητο:

- Όταν ένα άτομο παραμένει μέσα στο αυτοκίνητο και ξεκλειδώσει την πόρτα με τον συναγερμό ενεργό.
- Όταν ο συναγερμός είναι ενεργός και ένα άτομο μέσα στο αυτοκίνητο ανοίξει μία πόρτα.
- Όταν φορτίζετε ή αντικαταστήσετε την μπαταρία 12V.

⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Για να επιβεβαιώσετε την σωστή λειτουργία του συστήματος

Μην πραγματοποιείτε μετατροπές ή αφαιρείτε το σύστημα immobilizer.

Εάν το αφαιρέσετε ή πραγματοποιήσετε μετατροπές σε αυτό, η σωστή του λειτουργία δεν είναι εγγυημένη.

Ανίχνευση αισθητήρα παραβίασης

■ Ανίχνευση αισθητήρα παραβίασης

Ο αισθητήρας παραβίασης ανιχνεύει εισβολές ή κίνηση μέσα στο αυτοκίνητο.

Αυτό το σύστημα είναι σχεδιασμένο για να ανιχνεύει και να προστατεύει το αυτοκίνητο από κλοπή αλλά δεν εγγυάται την απόλυτη προστασία του.

■ Ρύθμιση του αισθητήρα παραβίασης

Ο αισθητήρας παραβίασης ρυθμίζεται αυτόματα μόλις ο συναγερμός ενεργοποιηθεί (→σελ.85).

■ Ακύρωση του αισθητήρα παραβίασης

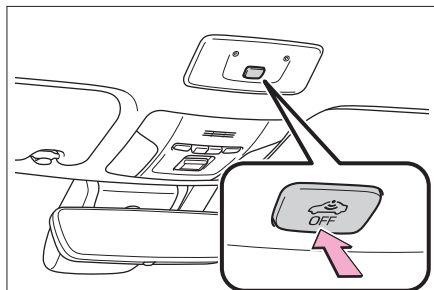
Εάν αφήνετε κάποιο κατοικίδιο μέσα στο αυτοκίνητο, βεβαιωθείτε ότι ακυρώσατε τον αισθητήρα παραβίασης προτού ενεργοποιήσετε τον συναγερμό.

- 1 Κλείστε τον διακόπτη κινητήρα.
- 2 Πατήστε το διακόπτη ακύρωσης του αισθητήρα παραβίασης.

Πατήστε και πάλι το διακόπτη για να ενεργοποιήσετε και πάλι την λειτουργία του αισθητήρα παραβίασης.

Κάθε φορά που ενεργοποιείται/απενεργοποιείται ο αισθητήρας παραβίασης εμφανίζεται ένα μήνυμα στην οθόνη πληροφοριών.

1-5. Αντικλεπτική προστασία 87



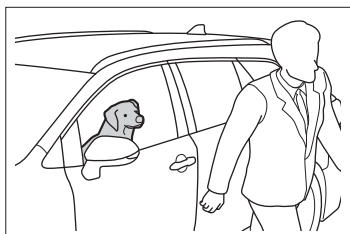
■ Ακύρωση και αυτόματη ενεργοποίηση λειτουργίας αισθητήρα παραβίασης

- Ο συναγερμός μπορεί να οριστεί ακόμα και όταν ο αισθητήρας παραβίασης έχει ακυρωθεί.
- Μετά την ακύρωση του αισθητήρα παραβίασης, αν πατήσετε τον διακόπτη εκκίνησης ή ξεκλειδώσετε τις πόρτες χρησιμοποιώντας την λειτουργία εισόδου (προαιρετικός εξοπλισμός) ή τον ασύρματο πομποδέκτη, ο αισθητήρας παραβίασης ενεργοποιείται αυτόματα.
- Ο αισθητήρας παραβίασης θα ενεργοποιηθεί αυτόματα όταν ο συναγερμός απενεργοποιηθεί.

■ Παράγοντες ανίχνευσης αισθητήρα παραβίασης

Ο αισθητήρας μπορεί να λειτουργήσει τον συναγερμό στις παρακάτω καταστάσεις:

- Υπάρχουν άτομα ή κατοικίδια μέσα στο αυτοκίνητο.

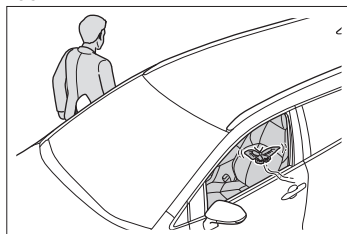


- Ένα παράθυρο είναι ανοικτό.

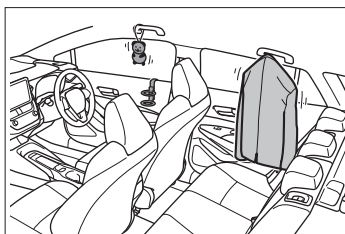
Σε αυτή την περίπτωση, ο αισθητήρας μπορεί να ανιχνεύσει τα εξής:

- Αέρα, κίνηση αντικειμένων όπως φύλλα δέντρων ή έντομα στο εσωτερικό του αυτοκινήτου.
- Υπερήχους που εκπέμπονται από συσκευές όπως οι αισθητήρες παραβίασης άλλων αυτοκινήτων.

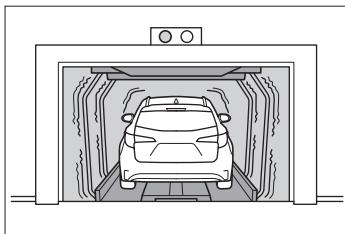
- Κίνηση ατόμων εξωτερικά του αυτοκινήτου.



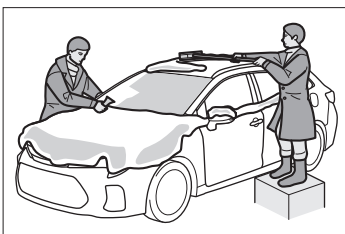
- Μικρά έντομα όπως μύγες μέσα στο αυτοκίνητο.
- Μη σταθερά αντικείμενα όπως ρούχα που κρέμονται από τα άγκιστρα μέσα στο αυτοκίνητο.



- Το αυτοκίνητο είναι σταθμευμένο σε σημείο με υπερβολικούς κραδασμούς ή θορύβους, όπως μέσα σε ένα γκαράζ.



- Κατά την αφαίρεση χιονιού ή πάγου από το αυτοκίνητο καθώς το αυτοκίνητο δέχεται κραδασμούς ή κτυπήματα.



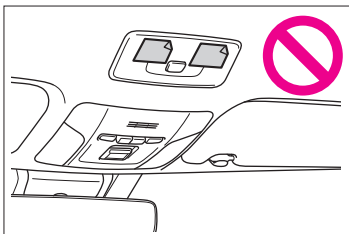
- Το αυτοκίνητο βρίσκεται μέσα σε αυτόματο πλυντήριο οχημάτων.

88 1-5. Αντικλεπτική προστασία

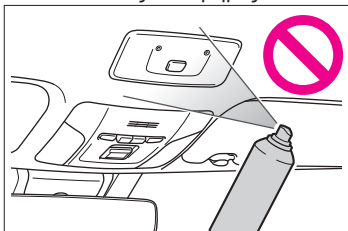
- Το αυτοκίνητο δέχεται επαναλαμβανόμενα κτυπήματα ή άλλου είδους κραδασμούς.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Για να επιβεβαιώσετε την σωστή λειτουργία του αισθητήρα παραβίασης
- Για την σωστή λειτουργία των αισθητήρων, μην τους αγγίζετε ή τους καλύπτετε.



- Μην ψεκάζετε με αποσμητικό χώρο κατευθείαν τους αισθητήρες.



- Η τοποθέτηση αξεσουάρ διαφορετικών από αυτά που προτείνει η SUZUKI ή αφήνοντας αντικείμενα μεταξύ του καθίσματος οδηγού και συνοδηγού, μπορεί να μειωθεί η ικανότητα ανίχνευσης του αισθητήρα.

Πληροφορίες κατάστασης αυτοκινήτου και ενδείξεις

2

2-1. Πίνακας οργάνων

Προειδοποιητικές και	
Ενδεικτικές λυχνίες	90
Όργανα και μετρητές	94
Οθόνη πληροφοριών	98
Οθόνη παρακολούθησης/ κατανάλωσης ενέργειας	105

2

Πληροφορίες κατάστασης αυτοκινήτου και ενδείξεις

Προειδοποιητικές και ενδεικτικές λυχνίες

Οι προειδοποιητικές και ενδεικτικές λυχνίες στον πίνακα οργάνων, το κεντρικό πάνελ και τους εξωτερικούς καθρέπτες πληροφορούν τον οδηγό για την κατάσταση των διαφόρων συστημάτων του οχήματος.

Προειδοποιητικές και ενδεικτικές λυχνίες στον πίνακα οργάνων

Για επεξηγηματικούς λόγους στις παρακάτω εικόνες εμφανίζονται όλες οι προειδοποιητικές και ενδεικτικές λυχνίες.

- ▶ Οθόνη 7 ιντσών (όταν εμφανίζεται το αναλογικό ταχύμετρο)





- ▶ Οθόνη 7 ιντσών (όταν εμφανίζεται το ψηφιακό ταχύμετρο)





Προειδοποιητικές λυχνίες


Οι προειδοποιητικές λυχνίες πληροφορούν τον οδηγό για δυσλειτουργίες στο αντίστοιχο σύστημα του αυτοκινήτου.


 Προειδοποιητική λυχνία συστήματος πέδησης^{*1} (→σελ.440)
Κόκκινη


 Προειδοποιητική λυχνία συστήματος πέδησης^{*1} (→σελ.440)
Κίτρινη


 Προειδοποιητική λυχνία υψηλής θερμοκρασίας ψυκτικού^{*2} (→σελ.440)


 Προειδοποιητική λυχνία υπερθέρμανσης υβριδικού συστήματος^{*2} (→σελ.441)


 Προειδοποιητική λυχνία συστήματος φόρτισης^{*2} (→σελ.441)


 Προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης λαδιών^{*2} (→σελ.441)


 Ενδεικτική λυχνία δυσλειτουργίας^{*1} (→σελ.441)


 Προειδοποιητική λυχνία SRS^{*1} (→σελ.441)


 Προειδοποιητική λυχνία ABS^{*1} (→σελ.441)


 Προειδοποιητική λυχνία συστήματος φρένων/Προειδοποιητική λυχνία ελέγχου εκκίνησης^{*2} (→σελ.442)


 Προειδοποιητική λυχνία ηλεκτρικού τιμονιού^{*1} (→σελ.443)
Κόκκινη

 Προειδοποιητική λυχνία ηλεκτρικού τιμονιού^{*1} (→σελ.443)
Κίτρινη


 Προειδοποιητική λυχνία χαμηλής στάθμης καυσίμου (→σελ.443)


 Λυχνία υπενθύμισης ζώνης ασφαλείας οδηγού και συνοδηγού (→σελ.443)


 Λυχνία υπενθύμισης ζωνών ασφαλείας πίσω επιβατών (→σελ.443)


 Προειδοποιητική λυχνία πίεσης ελαστικών^{*1} (προαιρετικός εξοπλισμός) (→σελ.444)

 Ένδειξη LTA (→σελ.444)
Πορτοκαλί


 Ένδειξη OFF αισθητήρα υποβοήθησης παρκαρίσματος^{*1} (προαιρετικός εξοπλισμός) (→σελ.444)
Αναβοσβήνει


 Ένδειξη RCTA OFF^{*1} (προαιρετικός εξοπλισμός) (→σελ.446)
Αναβοσβήνει

 Ένδειξη PKSB OFF^{*1} (προαιρετικός εξοπλισμός) (→σελ.445)
Αναβοσβήνει

 Προειδοποιητική λυχνία PCS^{*1} (→σελ.446)
Αναβοσβήνει ή ανάβει

 Ένδειξη ολίσθησης^{*1} (→σελ.446)

 Ένδειξη χειροφρένου (→σελ.446)
Αναβοσβήνει

 Ένδειξη λειτουργίας συγκράτησης φρένων^{*1} (→σελ.447)
Αναβοσβήνει

- *1: Αυτές οι λυχνίες ανάβουν μόλις ο διακόπτης εκκίνησης γυρίσει στην θέση ON για να υποδείξουν ότι πραγματοποιείται έλεγχος του συστήματος. Αυτές σβήνουν μόλις το υβριδικό σύστημα εκκινήσει ή μετά από μερικά δευτερόλεπτα. Εάν κάποια λυχνία δεν ανάψει ή σβήσει, σημαίνει ότι υπάρχει κάποια δυσλειτουργία στο αντίστοιχο σύστημα. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.
- *2: Η ένδειξη αυτή εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**■ Εάν η προειδοποιητική λυχνία ενός συστήματος ασφαλείας δεν ανάψει**

Εάν η προειδοποιητική λυχνία ενός συστήματος ασφαλείας όπως του ABS και του SRS δεν ανάψει όταν εκκινείτε το υβριδικό σύστημα, αυτό μπορεί να σημαίνει ότι αυτά τα συστήματα δεν βρίσκονται στην διάθεσή σας για να σας προστατέψουν σε περίπτωση ατυχήματος, το οποίο θα μπορούσε να έχει σαν αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ελέγξτε αμέσως το αυτοκίνητο σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI εάν συμβεί αυτό.

Ενδεικτικές λυχνίες

Οι ενδεικτικές λυχνίες πληροφορούν τον οδηγό για την κατάσταση λειτουργίας των αντίστοιχων συστημάτων του αυτοκινήτου.



Ένδειξη φλας (→σελ.206)



Ένδειξη πίσω φώτων πορείας (→σελ.212)



Ένδειξη μεγάλης σκάλας προβολέων (→σελ.213)



Ένδειξη συστήματος αυτόματης μεγάλης σκάλας προβολέων (→σελ.214)



Ένδειξη εμπρός φώτων ομίχλης (→σελ.217)



Ένδειξη πίσω φώτων ομίχλης (→σελ.217)

Προειδοποιητική λυχνία PCS^{1,2} (→σελ.236)

Ένδειξη cruise control (→σελ.251)



Ένδειξη cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας (→σελ.251)



Ένδειξη "SET" συστήματος cruise control (→σελ.251)



Ένδειξη συστήματος LTA (→σελ.246)

Ένδείξεις συστήματος BSM εξωτερικών καθρεπτών^{4,5,6} (προαιρετικός εξοπλισμός) (→σελ. 268)

Ένδειξη συστήματος BSM (προαιρετικός εξοπλισμός) (→σελ.268)

Ένδειξη OFF αισθητήρα υποβοήθησης παρκαρίσματος^{1,2} (προαιρετικός εξοπλισμός) (→σελ.284)Ένδειξη OFF συστήματος RCTA^{1,2} (προαιρετικός εξοπλισμός) (→σελ.292)Ένδειξη OFF συστήματος PKSB^{1,2} (προαιρετικός εξοπλισμός) (→σελ.297)

Ένδειξη περιοριστή ταχύτητας (→σελ.262)

Ένδειξη συστήματος S-IPA¹ (προαιρετικός εξοπλισμός) (→σελ.314)Ένδειξη ολίσθησης¹ (→σελ.341)
ΑναβοσβήνειΈνδειξη OFF συστήματος VSC^{1,2} (προαιρετικός εξοπλισμός) (→σελ.341)Ένδειξη συστήματος εισόδου και εκκίνησης⁷ (→σελ.197)

Ένδειξη READY (→σελ.197)



Ένδειξη λειτουργίας EV (→σελ.201)




Ένδειξη χειροφρένου (→σελ.206)


Ένδειξη συστήματος συγκράτησης φρένων¹ (→σελ.209)Ένδειξη λειτουργίας συστήματος συγκράτησης φρένων¹ (→σελ.209)


Ένδειξη EV (→σελ.71)


Ένδειξη χαμηλής εξωτερικής θερμοκρασίας⁸ (→σελ.94)

2-1. Πίνακας οργάνων 93

 Ένδειξη συναγερμού (→σελ.78,85)

 Ένδειξη αερόσακου συνοδηγού^{1,9} (→σελ.44)

 Ένδειξη λειτουργίας ECO (→σελ.338)

 Ένδειξη λειτουργίας SPORT (→σελ.338)



^{*1}: Αυτές οι ενδείξεις ανάβουν μόλις ο διακόπτης εκκίνησης γυρίσει στην θέση ON για να υποδείξουν ότι πραγματοποιείται έλεγχος του συστήματος. Αυτές σβήνουν μόλις το υβριδικό σύστημα εκκινήσει ή μετά από μερικά δευτερόλεπτα. Εάν κάποια ένδειξη δεν ανάψει ή σβήσει, σημαίνει ότι υπάρχει κάποια δυσλειτουργία στο αντίστοιχο σύστημα. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

^{*2}: Αυτή η ένδειξη ανάβει όταν το σύστημα απενεργοποιείται.

^{*3}: Ανάλογα με την κατάσταση λειτουργίας, το χρώμα και η κατάσταση αναβοσβήματος/ανάματος διαφοροποιείται.

^{*4}: Αυτοκίνητα χωρίς λειτουργία RCTA:

Με σκοπό την επιβεβαίωση της λειτουργίας, οι ενδείξεις BSM των εξωτερικών καθρεπτών ανάβουν στις παρακάτω καταστάσεις:

- Όταν ο κεντρικός διακόπτης γυρίσει στην θέση ON και είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία BSM  στην οθόνη πληροφοριών.
- Όταν η λειτουργία BSM είναι ενεργοποιημένη  στην οθόνη πληροφοριών, ο κεντρικός διακόπτης γυρίσει στην θέση ON.

Εάν το σύστημα λειτουργεί σωστά, οι ενδείξεις BSM εξωτερικών καθρεπτών θα σβήσουν μετά από μερικά δευτερόλεπτα.

Εάν οι ενδείξεις BSM εξωτερικών καθρεπτών δεν ανάβουν ή δεν σβήνουν, υπάρχει κάποια δυσλειτουργία στο σύστημα.

Εάν κάτι τέτοιο συμβεί, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

^{*5}: Αυτοκίνητα με λειτουργία RCTA:

Αυτές οι ενδείξεις ανάβουν όταν ο διακόπτης εκκίνησης γυρίσει στην θέση ON για να υποδείξουν ότι πραγματοποιείται έλεγχος του συστήματος. Αυτές σβήνουν μόλις το υβριδικό σύστημα εκκινήσει ή μετά από μερικά δευτερόλεπτα. Εάν κάποια ένδειξη δεν ανάψει ή σβήσει, σημαίνει ότι υπάρχει κάποια δυσλειτουργία στο αντίστοιχο σύστημα. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

^{*6}: Αυτή η ένδειξη ανάβει στους εξωτερικούς καθρέπτες.

^{*7}: Αυτή η ένδειξη ανάβει στην οθόνη πληροφοριών.

^{*8}: Όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι περίπου 3°C (37°F) ή χαμηλότερη, αυτή η ένδειξη θα αναβοσβήνει για περίπου 10 δευτερόλεπτα και στην συνέχεια θα παραμείνει αναμμένη.

^{*9}: Η ένδειξη αυτή ανάβει στο κεντρικό πάνελ.

2

Πληροφορίες κατάστασης αυτοκινήτου και ενδείξεις

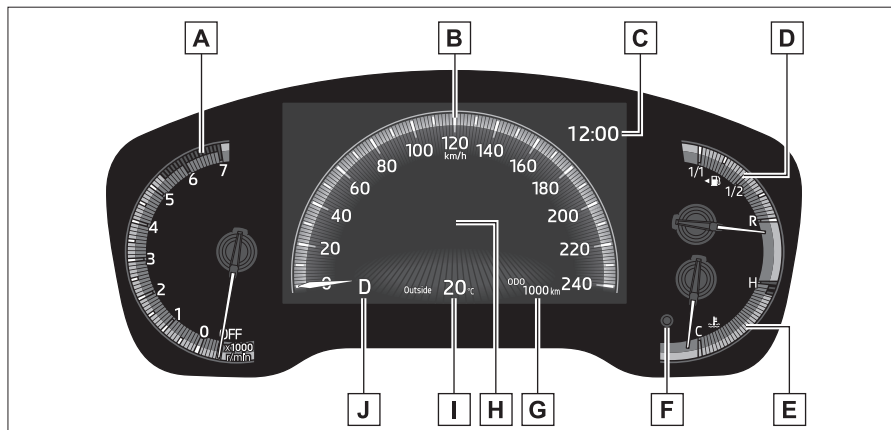
94 2-1. Πίνακας οργάνων

Όργανα και μετρητές

Πίνακας οργάνων

■ Θέση οργάνων και μετρητών

► Αναλογικό ταχύμετρο



Οι μονάδες μέτρησης μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με την χώρα προορισμού του αυτοκινήτου.

A Στροφόμετρο

Εμφανίζει τις στροφές κινητήρα ανά λεπτό.

B Ταχύμετρο

C Ρολόι (→σελ.97)

D Μετρητής καυσίμου

Εμφανίζει την υπολειπόμενη ποσότητα καυσίμου στο ρεζερβουάρ.

E Μετρητής θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού

Εμφανίζει την θερμοκρασία ψυκτικού υγρού κινητήρα.

F Μπουτόν αλλαγής εμφάνισης οθόνης (→σελ.96)

G Ένδειξη οδομέτρου και ημερήσιου χιλιομετρική (→σελ.96)

H Οθόνη πληροφοριών

Παρουσιάζει στον οδηγό δεδομένα του αυτοκινήτου (→σελ.98).

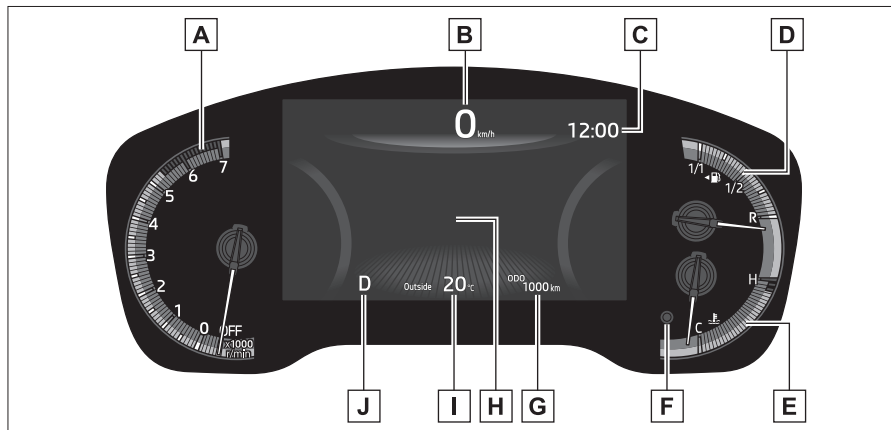
Εμφανίζει προειδοποιητικά μηνύματα σε περίπτωση δυσλειτουργίας (→σελ.449).

I Εξωτερική θερμοκρασία

Εμφανίζει την εξωτερική θερμοκρασία σε ένα εύρος από -40°C (-40°F) μέχρι 50°C (122°F)

J Ένδειξη θέσεως κιβωτίου (σελ.203)

► Ψηφιακό στροφόμετρο



Οι μονάδες μέτρησης μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με την χώρα προορισμού του αυτοκινήτου.

A Στροφόμετρο

Εμφανίζει τις στοφές κινητήρα ανά λεπτό.

B Ταχύμετρο

C Ρολόι (→σελ.97)

D Μετρητής καυσίμου

Εμφανίζει την υπολειπόμενη ποσότητα καυσίμου στο ρεζερβουάρ.

E Μετρητής θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού

Εμφανίζει την θερμοκρασία ψυκτικού υγρού κινητήρα.

F Μπουτόν αλλαγής εμφάνισης οθόνης (→σελ.96)

G Ένδειξη οδομέτρου και ημερήσιου χιλιομετρητή (→σελ.96)

H Οθόνη πληροφοριών

Παρουσιάζει στον οδηγό δεδομένα του αυτοκινήτου (→σελ.98).

Εμφανίζει προειδοποιητικά μηνύματα σε περίπτωση δυσλειτουργίας (→σελ.449).

I Εξωτερική θερμοκρασία

Εμφανίζει την εξωτερική θερμοκρασία σε ένα εύρος από -40°C (-40°F) μέχρι 50°C (122°F).

J Ένδειξη θέσεως κιβωτίου (→σελ.203)

■ Στροφές κινητήρα

Στα αυτοκίνητα με υβριδικό σύστημα, οι στροφές κινητήρα ελέγχονται με ακρίβεια με σκοπό

την βελτίωση της εξοικονόμησης καυσίμου και της μείωσης εκπομπών ρύπων.

Υπάρχουν περιπτώσεις που οι στροφές κινητήρα που εμφανίζονται μπορεί να διαφέρουν ακόμα και όταν η λειτουργία του αυτοκινήτου και οι συνθήκες οδήγησης είναι ίδιες.

■ Ένδειξη εξωτερικής θερμοκρασίας

- Στις παρακάτω καταστάσεις η σωστή εξωτερική θερμοκρασία μπορεί να μην εμφανίζεται ή απαιτείται περισσότερος χρόνος για να αλλάξει η ένδειξη στην οθόνη:
 - Όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο ή όταν κινείται με χαμηλή ταχύτητα (μικρότερη από 25 χλμ/ώρα [16 μίλια]).
 - Όταν η εξωτερική θερμοκρασία αλλάξει απότομα (κατά την είσοδο/έξοδο σε γκαράζ, τούνελ κλπ).
 - Όταν εμφανίζεται η ένδειξη “---” ή “E” το σύστημα μπορεί να έχει δυσλειτουργία. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

■ Οθόνη υγρών κρυστάλλων

→σελ.99

■ Προσαρμογή

Οι μετρητές μπορεί να προσαρμοστούν στην λειτουργία της οθόνης πληροφοριών (→σελ.103).

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Η οθόνη πληροφοριών όταν η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή

Επιτρέψτε να ζεσταθεί η καμπίνα του αυτοκινήτου προτού χρησιμοποιήσετε την οθόνη πληροφοριών. Σε υπερβολικά χαμηλές θερμοκρασίες, η οθόνη μπορεί να ανταποκρίνεται με καθυστέρηση και οι αλλαγές στις ενδείξεις να καθυστερούν.

Για παράδειγμα, υπάρχει καθυστέρηση μεταξύ της αλλαγής ταχύτητας και της εμφάνισης της θέσης κιβωτίου στην οθόνη. Αυτή η καθυστέρηση μπορεί να οδηγήσει τον οδηγό σε εκ νέου κατέβασμα ταχύτητας με αποτέλεσμα ξαφνικό και υπερβολικό φρενάρισμα κινητήρα και πιθανώς πρόκληση ατυχήματος με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

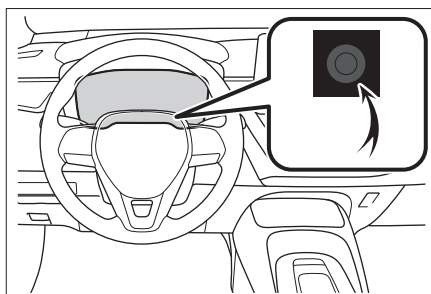
▲ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Προστασία κινητήρα και εξαρτημάτων του από ζημιά
 - Μην αφήνετε την βελόνα του οργάνου του στροφομέτρου να εισέρχεται στην κόκκινη περιοχή, η οποία υποδεικνύει τις μέγιστες στροφές του κινητήρα.
 - Ο κινητήρας μπορεί να υπερθερμανθεί εάν η ένδειξη θερμοκρασίας ψυκτικού βρίσκεται στη κόκκινη περιοχή (H). Σε τέτοια περίπτωση σταματήστε άμεσα το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο και ελέγξτε τον κινητήρα αφού προηγουμένως κρυώσει επαρκώς (→σελ.484).

Οδόμετρο και ημερήσιος χιλιομετρητής

■ Αλλαγή εμφάνισης οθόνης

Πατήστε το μπουτόν αλλαγής εμφάνισης μέχρις ότου εμφανιστεί η επιθυμητή ένδειξη.



■ Εμφανιζόμενη ένδειξη

● Οδόμετρο

Εμφανίζει την συνολική απόσταση που έχει διανύσει το αυτοκίνητο.

● Ημερήσιος χιλιομετρητής A/B

Εμφανίζει την απόσταση που έχει διανύσει το αυτοκίνητο από την τελευταία φορά που μηδενίστηκε ο μετρητής. Οι ημερήσιοι χιλιομετρητές A και B μπορεί να χρησιμοποιηθούν για να καταγράφουν και παρουσιάζουν διαφορετικές αποστάσεις ανεξάρτητες μεταξύ τους.

2-1. Πίνακας οργάνων 97

Για τον μηδενισμό επιλέξτε τον επιθυμητό ημερήσιο χιλιόμετρητή και πατήστε και κρατήστε πατημένο το μπουτόν αλλαγής εμφάνισης οθόνης.

● Φωτισμός πίνακα οργάνων

Εμφανίζει την ένδειξη φωτεινότητας του πίνακα οργάνων.

- Η φωτεινότητα του πίνακα οργάνων μπορεί να ρυθμιστεί ανεξάρτητα από το εάν τα φώτα πορείας είναι αναμένα ή όχι.
- Για να ρυθμίσετε την φωτεινότητα επιλέξτε την ένδειξη και πατήστε και κρατήστε πατημένο το μπουτόν αλλαγής εμφάνισης οθόνης.

Ρύθμιση ώρας

■ Ρύθμιση ένδειξης ώρας

Οι ενδείξεις ώρας που εμφανίζονται στα παρακάτω μπορεί να ρυθμιστούν από την οθόνη ηχοσυστήματος.

- Ένδειξη στην οθόνη πληροφοριών
- Ένδειξη στην οθόνη ηχοσυστήματος

■ Ορίζοντας την ρύθμιση ώρας αυτόματα μέσω GPS

- 1 Πατήστε το μπουτόν "MENU".
- 2 Επιλέξτε "Ρυθμίσεις" στην οθόνη "Menu".
- 3 Επιλέξτε "Γενικά" στην οθόνη "Ρυθμίσεις".
- 4 Επιλέξτε "Ρολόι".
- 5 Επιλέξτε "Αυτόματη ρύθμιση μέσω GPS" για να το ενεργοποιήσετε.

■ Ρυθμίζοντας την ένδειξη ώρας χειροκίνητα

- 1 Πατήστε το μπουτόν "MENU".
- 2 Επιλέξτε "Ρυθμίσεις" στην οθόνη "Menu".

- 3 Επιλέξτε "Γενικά" στην οθόνη "Setup".
- 4 Επιλέξτε "Ρολόι".
- 5 Επιλέξτε "Αυτόματη ρύθμιση μέσω GPS" για να το απενεργοποιήσετε.
- 6 Ρυθμίστε την εμφανιζόμενη ένδειξη ώρας.

- Ώρα: Επιλέξτε "-" ή "+" για να ρυθμίσετε την ένδειξη ωρών.
- Λεπτά: Επιλέξτε "-" ή "+" για να ρυθμίσετε την ένδειξη λεπτών.
- ":00": Επιλέξτε για να ορίσετε το ρολόι στην αρχή της πλησιέστερης ένδειξης ώρας.

π.χ.

1:00 - 1:29 - 1:00

1:30 - 1:59 - 2:00

■ Ρυθμίζοντας την ζώνη ώρας

- 1 Πατήστε το μπουτόν "MENU".
- 2 Επιλέξτε "Ρυθμίσεις" στην οθόνη "Menu".
- 3 Επιλέξτε "Γενικά" στην οθόνη "Ρυθμίσεις".
- 4 Επιλέξτε "Ρολόι".
- 5 Επιλέξτε "Ζώνη ώρας".

Επιλέξτε την επιθυμητή ζώνη ώρας.

■ Ρυθμίζοντας την θερινή ώρα

- 1 Πατήστε το μπουτόν "MENU".
- 2 Επιλέξτε "Ρυθμίσεις" στην οθόνη "Menu".
- 3 Επιλέξτε "Γενικά" στην οθόνη "Ρυθμίσεις".
- 4 Επιλέξτε "Ρολόι".
- 5 Επιλέξτε "Θερινή ώρα" και στην συνέχεια ON ή OFF.


98 2-1. Πίνακας οργάνων

■ Αλλάζοντας την μορφή απεικόνισης της ώρας

- 1 Πατήστε το μπουτόν "MENU".
- 2 Επιλέξτε "Ρυθμίσεις" στην οθόνη "Menu".
- 3 Επιλέξτε "Γενικά" στην οθόνη "Ρυθμίσεις".
- 4 Επιλέξτε "Ρολόι".
- 5 Επιλέξτε "Φορμάτ 24-ωρο" και στην συνέχεια ON ή OFF.

Όταν ρυθμίσετε στην θέση OFF η ώρα εμφανίζεται σε 12ωρη μορφή.

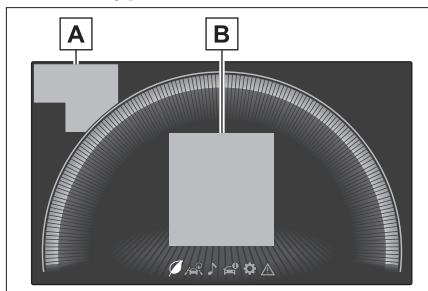
■ Οθόνη ρυθμίσεων ώρας

Εάν εμφανίζεται η ένδειξη "Ρολόι: 00" όταν έχετε επιλέξει  στην οθόνη πληροφοριών, μπορεί να υπάρχει δυσλειτουργία. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.


Οθόνη πληροφοριών

Περιεχόμενα οθόνης

■ Ένδειξη



A Περιοχή εμφάνισης κατάστασης συστημάτων οδήγησης

Εμφανίζει ένα εικονίδιο όταν τα παρακάτω συστήματα λειτουργούν και όταν έχει επιλεγεί ένα εικονίδιο διαφορετικό από το .

- LTA (Σύστημα ανίχνευσης λωρίδας κυκλοφορίας)
- Σύστημα δυναμικού cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας
- RSA (Σύστημα αναγνώρισης σημάτων κυκλοφορίας) (→σελ.264)







B Περιοχή εμφάνισης περιεχομένων

Επιλέγοντας εικονίδια από το μενού στην οθόνη πληροφοριών, μια ποικιλία πληροφοριών σχετικά με την οδήγηση εμφανίζονται. Η οθόνη πληροφοριών μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να διαφοροποιήσετε τις ρυθμίσεις εμφάνισης αλλά και άλλες ρυθμίσεις του αυτοκινήτου.

Σε μερικές περιπτώσεις εμφανίζονται προειδοποιητικά ή ενημερωτικά μηνύματα.

■ Εικονίδια μενού

Τα εικονίδια του μενού μπορεί να εμφανιστούν πατώντας τα μπουτόν < ή > του διακόπτη ελέγχου.

-  Ένδειξη πληροφοριών οδήγησης (→σελ.99)
-  Ένδειξη συστημάτων υποστήριξης οδήγησης (→σελ.102)
-  Ένδειξη ηχοσυστήματος (σελ.102)
-  Ένδειξη πληροφοριών οχήματος (→σελ.102)
-  Ένδειξη ρυθμίσεων (→σελ.103)
-  Ένδειξη προειδοποιητικών μηνυμάτων (→σελ.449)

■ Οθόνη υγρών κρυστάλλων

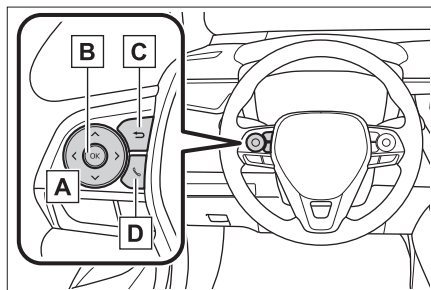
Μπορεί να εμφανίζονται μικρά σημεία ή φωτεινά στοιχεία στην οθόνη. Αυτό το φαινόμενο είναι χαρακτηριστικό των οθονών υγρών κρυστάλλων και δεν δημιουργεί πρόβλημα στην λειτουργία της οθόνης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Προσοχή στην χρήση κατά την οδήγηση**
- Όταν λειτουργείτε την οθόνη πληροφοριών ενώ οδηγείτε δώστε ιδιαίτερη προσοχή για την ασφάλεια σας στο δρόμο.
- Μην κοιτάτε συνεχώς την οθόνη πληροφοριών κατά την οδήγηση γιατί κάτι τέτοιο θα αποσπάσει την προσοχή σας από το οδόστρωμα και μπορεί να μην αντιληφθείτε πεζούς, αντικείμενα κλπ μπροστά από το αυτοκίνητο σας.
- **Η οθόνη πληροφοριών σε χαμηλές θερμοκρασίες** (→σελ.96)

■ Διαφοροποίηση της οθόνης

Η οθόνη πληροφοριών λειτουργεί μέσω των διακοπών ελέγχου.



- A** < / > : Εικονίδια επιλογής μενού
 ^ / v : Αλλαγή εμφανιζόμενου περιεχομένου, κύληση οθόνη πάνω/κάτω και κίνηση δρομέα πάνω/κάτω.
- B** Πατήστε: Είσοδος/Ορισμός
 Πατήστε και κρατήστε: Επαναφορά/Εμφάνιση προσαρμοσμένων ειδών.
- C** Επιστροφή στην προηγούμενη οθόνη
- D** Αποστολή/λήψη κλήσης και εμφάνισης ιστορικού

Εάν είναι συνδεδεμένο με το σύστημα hands free εμφανίζεται η αποστολή/λήψη κλήσης. Για λεπτομέρειες σχετικά με το σύστημα hands free ανατρέξτε στο "Βιβλίο οδηγιών χρήσης ηχοσυστήματος".

■ Περιεχόμενα πληροφοριών οδήγησης

- **Εμφανιζόμενα εικονίδια**
 - Εξοικονόμηση καυσίμου
 - Ένδειξη υβριδικού συστήματος/Οδηγός επιτάχυνσης ECO/Τιμή Eco
 - Αναλογία EV/Αναλογία οδήγησης EV
- **Εξοικονόμηση καυσίμου**
 Χρησιμοποιείτε τις εμφανιζόμενες τιμές μόνο ως ενδείξεις.

100 2-1. Πίνακας οργάνων



A Μέση εξοικονόμηση καυσίμου (μετά τον μηδενισμό)

Για να μηδενίσετε την τιμή μέσης εξοικονόμησης καυσίμου, πατήστε και κρατήστε πατημένο το μπουτόν OK του διακόπτη ελέγχου.


B Τρέχουσα κατανάλωση καυσίμου

Εμφανίζει την στιγμιαία κατανάλωση καυσίμου.

C Εύρος οδήγησης

Εμφανίζει το υπολειπόμενο εύρος οδήγησης με το υφιστάμενο καύσιμο.

Η απόσταση αυτή υπολογίζεται βάσει της μέσης κατανάλωσης. Σαν αποτέλεσμα, η πραγματική απόσταση που μπορεί να διανυθεί μπορεί να διαφέρει από την υποδεικνυόμενη. Όταν προστεθεί μόνον μία μικρή ποσότητα καυσίμου στο ρεζερβουάρ η ένδειξη μπορεί να μην ενημερωθεί.

Η μέση τιμή εξοικονόμησης καυσίμου μπορεί να εμφανιστεί μέσω της επιλογής  (→σελ.103).

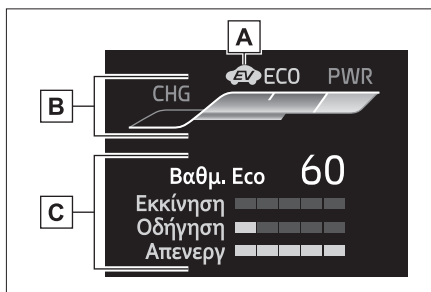
● Μέση εξοικονόμηση καυσίμου (μετά το ξεκίνημα)

Εμφανίζει την μέση κατανάλωση καυσίμου μετά την εκκίνηση του υβριδικού συστήματος.

● Μέση εξοικονόμηση καυσίμου (μετά τον ανεφοδιασμό)

Εμφανίζει την μέση κατανάλωση καυσίμου μετά τον ανεφοδιασμό του αυτοκινήτου.

■ Ένδειξη υβριδικού συστήματος/ Οδηγός επιτάχυνσης ECO/Τιμή Eco



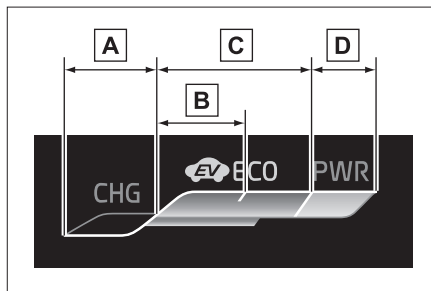
A Ένδειξη EV (→σελ.71)

B Ένδειξη υβριδικού συστήματος/ Οδηγός επιτάχυνσης ECO

C Τιμή Eco

● Ένδειξη υβριδικού συστήματος

Εμφανίζει την ισχύ που αποδίδει το υβριδικό σύστημα ή το επίπεδο φόρτισης.



A Επίπεδο Φόρτισης

Εμφανίζει το επίπεδο παραγόμενης ενέργειας*.

Η παραγόμενη ενέργεια θα χρησιμοποιηθεί για την φόρτιση της μπαταρίας του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης).

B Επίπεδο Eco υβριδικού συστήματος

Εμφανίζει την ισχύ του βενζινοκινητήρα όταν αυτή δεν χρησιμοποιείται πολύ συχνά.

2-1. Πίνακας οργάνων 101

Ο βενζινοκινητήρας σταματά και επανεκκινεί αυτόματα ανάλογα των διαφόρων καταστάσεων.

C Επίπεδο Eco

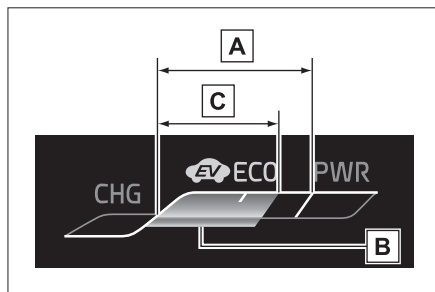
Εμφανίζει ότι το αυτοκίνητο κινείται με τρόπο πιο φιλικό προς το περιβάλλον. Διατηρώντας την ένδειξη εντός της περιοχής Eco μπορείτε να πετύχετε πιο φιλική προς το περιβάλλον οδήγηση.

D Επίπεδο ισχύος

Εμφανίζει ότι υπάρχει υπέρβαση του εύρους του φιλικού προς το περιβάλλον τρόπου οδήγησης (κατά την οδήγηση με πλήρη ισχύ κλπ).

*: Όπου χρησιμοποιείται σε αυτό το εγχειρίδιο, η έννοια της παραγόμενης ενέργειας αναφέρεται στην μετατροπή της ενέργειας μέσω της κίνησης του αυτοκινήτου σε ηλεκτρική.

• Οδηγός επιτάχυνσης ECO



A Επίπεδο Eco

Εμφανίζει ότι το αυτοκίνητο οδηγείται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

B Εύρος επιτάχυνσης Eco

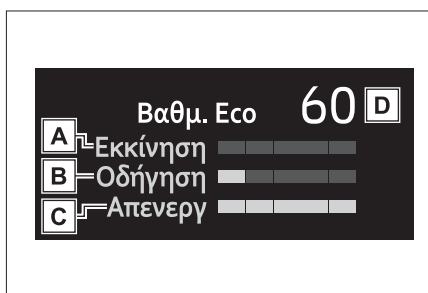
Εμφανίζεται μια μπάρα με μπλε χρώμα και αντιπροσωπεύει μια υπολογιζόμενα κατάλληλη λειτουργία του πεντάλ γκαζιού για τις τρέχουσες συνθήκες οδήγησης, όπως κατά το ξεκίνημα ή κατά την οδήγηση.

Η ένδειξη αυτή διαφοροποιείται ανάλογα με την κατάσταση, όπως όταν το αυτοκίνητο ξεκινά ή όταν αυτό ταξιδεύει.

C Τρέχουσα λειτουργία πεντάλ γκαζιού
Εμφανίζεται μπάρα με πράσινο χρώμα όταν η ένδειξη είναι εντός του επιπέδου Eco. Η φιλική προς το περιβάλλον επιτάχυνση μπορεί να επιτευχθεί διατηρώντας την λειτουργία του πεντάλ γκαζιού μέσα στο εύρος που υποδεικνύεται με το μπλε χρώμα (→σελ.185).

• Τιμή Eco

Οι παρακάτω 3 μέθοδοι φιλικής προς το περιβάλλον οδήγησης εξετάζονται σε 5 επίπεδα: ήρεμη επιτάχυνση ξεκινήματος, οδήγηση χωρίς απότομη επιτάχυνση, και ομαλό σταμάτημα. Όταν το αυτοκίνητο σταματήσει, μία τιμή Eco μέχρι το 100 θα εμφανιστεί.



A Κατάσταση Eco κατά το ξεκίνημα

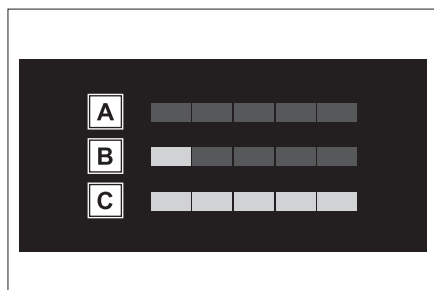
B Κατάσταση Eco κατά την οδήγηση

C Κατάσταση Eco στο σταμάτημα

D Τιμή Eco που επιτεύχθηκε

Πως να διαβάσετε την εμφάνιση της μπάρας

102 2-1. Πίνακας οργάνων



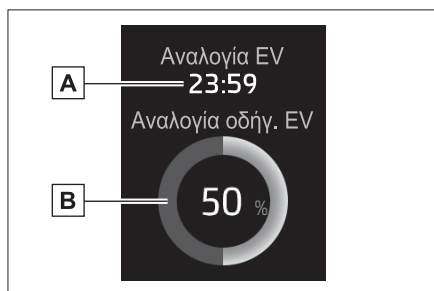
A Δεν έχει υπολογισθεί

B Χαμηλή

C Υψηλή

- Αμέσως μετά την λειτουργία του υβριδικού συστήματος η τιμή Eco δεν θα εμφανίζεται μέχρις ότου η ταχύτητα του αυτοκινήτου ξεπεράσει τα 30 χλμ/ώρα (19 μίλια).
- Η τιμή Eco μηδενίζεται κάθε φορά που το υβριδικό σύστημα εκκινεί.
- Όταν το υβριδικό σύστημα σταματήσει, η συνολική τιμή Eco θα εμφανιστεί.

■ Αναλογία EV/Αναλογία οδήγησης EV



A Χρόνος που πέρασε μετά την εκκίνηση. Εμφανίζει τον χρόνο που πέρασε από την στιγμή που εκκινήθηκε το υβριδικό σύστημα.*

B Αναλογία οδήγησης EV μετά την εκκίνηση. Εμφανίζει το ποσοστό οδήγησης EV από την στιγμή που εκκινήθηκε το υβριδικό σύστημα.*

*: Μηδενίζεται κάθε φορά που σταματά το υβριδικό σύστημα.

■ Εμφάνιση ένδειξης υβριδικού συστήματος

Η ένδειξη υβριδικού συστήματος εμφανίζεται στις παρακάτω καταστάσεις:

- Η ένδειξη READY είναι αναμένη.
- Ο μοχλός επιλογής βρίσκεται στις θέσεις D, B ή S.

■ Ο οδηγός επιτάχυνσης ECO/τιμή Eco δεν λειτουργεί

Ο οδηγός επιτάχυνσης ECO/Τιμή Eco δεν λειτουργούν στις παρακάτω καταστάσεις:


- Η ένδειξη υβριδικού συστήματος δεν λειτουργεί.
- Το αυτοκίνητο κινείται με ενεργοποιημένο το σύστημα ενεργητικής ασφάλεια cruise control.

Εμφάνιση πληροφοριών συστήματος υποβοήθησης οδήγησης

Επιλέξτε να εμφανίζεται η λειτουργική κατάσταση των παρακάτω συστημάτων:

- LTA (Σύστημα ανίχνευσης λωρίδας κυκλοφορίας) (→σελ.241)
- Σύστημα δυναμικού cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας (→σελ.251).

Εμφάνιση σύζευξης ηχοσυστήματος

Επιλέξτε την ενεργοποίηση μιας πηγής ήχου χρησιμοποιώντας τους διακόπτες ελέγχου. Το εικονίδιο του μενού μπορεί να εμφανίζεται/ αποκρύπτεται μέσω της επιλογής .

Εμφάνιση πληροφοριών αυτοκινήτου

■ Εμφανιζόμενα εικονίδια

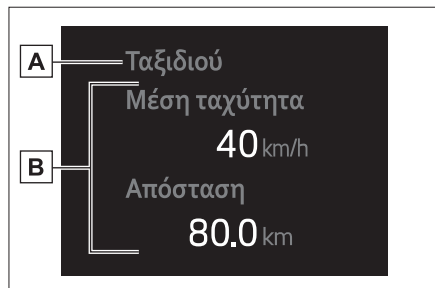
- Πληροφορίες οδήγησης
- Παρακολούθηση ενέργειας (→σελ.105)

2-1. Πίνακας οργάνων

103


■ Πληροφορίες οδήγησης

Εμφανίζει πληροφορίες οδήγησης όπως οι παρακάτω:



A Τύπος πληροφοριών οδήγησης

B Είδος πληροφοριών οδήγησης

Εμφανίζει τα παρακάτω ανάλογα με τον τύπο και το είδος που έχουν ορισθεί με την επιλογή  (→σελ. 103).

- Μετά την εκκίνηση
- Απόσταση: Εμφανίζει την διανυθείσα απόσταση από την στιγμή που εκκίνησε το υβριδικό σύστημα.
- Χρόνος που πέρασε: Εμφανίζει τον χρόνο που πέρασε από την στιγμή που εκκίνησε το υβριδικό σύστημα.
- Μέση ταχύτητα αυτοκινήτου: Εμφανίζει την μέση ταχύτητα του αυτοκινήτου από την στιγμή που εκκίνησε το υβριδικό σύστημα.
- Μετά τον μηδενισμό
- Απόσταση: εμφανίζει την διανυθείσα απόσταση από την στιγμή που η ένδειξη μηδενίστηκε*
- Χρόνος που πέρασε: Εμφανίζει τον χρόνο που πέρασε από την στιγμή που η ένδειξη μηδενίστηκε*
- Μέση ταχύτητα αυτοκινήτου: Εμφανίζει την μέση ταχύτητα του αυτοκινήτου από την στιγμή που η ένδειξη μηδενίστηκε*

*: Για τον μηδενισμό, εμφανίστε το επιθυμητό εικονίδιο και πατήστε και κρατήστε πατημένο το OK στον διακόπτη ελέγχου.

Εμφάνιση ρυθμίσεων

■ Ρυθμίσεις που μπορεί να αλλάξουν

- Γλώσσα
Επιλέξτε την γλώσσα προτίμησής σας.
- Μονάδες
Επιλέξτε την μονάδα μέτρησης.
- Εμφάνιση Ταχυμέτρου
Επιλέξτε την εμφάνιση του ταχυμέτρου σε αναλογική/ψηφιακή μορφή.

- Ένδειξη EV
Επιλέξτε την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της ένδειξης EV.



Επιλέξτε να αλλάξετε την εμφάνιση περιεχομένων των παρακάτω:

- Ένδειξη υβριδικού συστήματος.
Επιλέξτε την εμφάνιση/απόκρυψη του Οδηγού επιτάχυνσης Eco (→σελ. 100).
- Ένδειξη εξοικονόμησης καυσίμου.

Επιλέξτε την αλλαγή της ένδειξης μέσης κατανάλωσης μετά την εκκίνηση/μετά τον μηδενισμό (→σελ.99).



Επιλέξτε την εμφάνιση/απόκρυψη του συνδεδεμένου ηχοσυστήματος.



Επιλέξτε την αλλαγή του εμφανιζόμενου περιεχομένου των παρακάτω:

- Περιεχόμενα οθόνης.
Επιλέξτε την εμφάνιση/απόκρυψη της παρακολούθησης ενέργειας (→σελ. 105).

- Τύπος πληροφοριών οδήγησης.

104 2-1. Πίνακας οργάνων

Επιλέξτε την αλλαγή της εμφάνισης πληροφοριών οδήγησης μεταξύ των μετά την εκκίνηση/μετά τον μηδενισμό.

- **Είδη πληροφοριών οδήγησης**

Επιλέξτε να ορίσετε το πρώτο και δεύτερο είδος των πληροφοριών οδήγησης σε ένα από τα εξής: μέση ταχύτητα/απόσταση/χρόνος που πέρασε.

- **Εμφάνιση τρέχουσας περιόδου οδήγησης**
Επιλέξτε να εμφανίζονται πληροφορίες για την τρέχουσα περίοδο οδήγησης, μετρούμενη από την στιγμή εκκίνησης του υβριδικού συστήματος μέχρι την παύση του, μεταξύ πληροφοριών οδήγησης/τιμής Eco. (Η πληροφορία θα εμφανίζεται προσωρινά όταν σταματήσει το υβριδικό σύστημα).

- **Εμφάνιση αναδυόμενων πληροφοριών**
Επιλέξτε την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση εμφάνισης αναδυόμενων πληροφοριών για κάθε αντίστοιχο σύστημα.

- **Απενεργοποίηση οθόνης πληροφοριών**
Επιλέξτε να απενεργοποιήσετε την λειτουργία της οθόνης πληροφοριών.
Για να ενεργοποιήσετε και πάλι την οθόνη πληροφοριών, πατήστε ένα από τα παρακάτω στον διακόπτη ελέγχου:

^ / v / < / > / OK / ↵

- **Αρχική ρύθμιση**
Επιλέξτε να εμφανίζεται η εργοστασιακή μορφή της οθόνης πληροφοριών.

- **Λειτουργίες του αυτοκινήτου και ρυθμίσεις που μπορεί να αλλάξουν**

→σελ.499

- **Αναστολή εμφάνισης ρυθμίσεων**

- Μερικές ρυθμίσεις δεν μπορεί να αλλάξουν κατά την οδήγηση. Για να αλλάξετε κάποιες ρυθμίσεις σταθμεύστε το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο.
- Εάν εμφανιστεί ένα προειδοποιητικό μήνυμα, η λειτουργία των ρυθμίσεων θα ανασταλεί.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Προφυλάξεις κατά την ρύθμιση της οθόνης**

Εάν κατά την πραγματοποίηση ρυθμίσεων λειτουργεί το υβριδικό σύστημα, βεβαιωθείτε ότι έχετε σταθμεύσει το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο και με καλό εξαερισμό. Σε κλειστό χώρο όπως μέσα σε γκαράζ τα καυσαέρια που περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα μπορεί να εισχωρήσουν στο εσωτερικό. Κάτι τέτοιο είναι πολύ επικίνδυνο και μπορεί να προκαλέσει σοβαρό πρόβλημα υγείας ή και θάνατο.

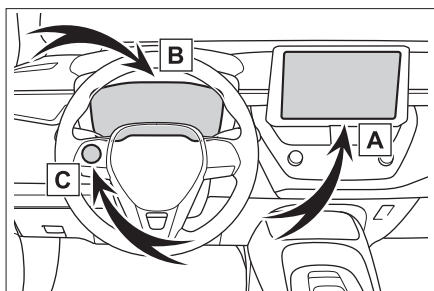
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- **Κατά την ρύθμιση της οθόνης**

Για προστασία της μπαταρίας 12V από αποφόρτιση, βεβαιωθείτε ότι το υβριδικό σύστημα βρίσκεται σε λειτουργία κατά την διάρκεια της πραγματοποίησης ρυθμίσεων των χαρακτηριστικών της οθόνης.

**Οθόνη παρακολούθησης/
κατανάλωσης ενέργειας**

Μπορείτε να παρακολουθήσετε την κατάσταση του υβριδικού συστήματος μέσω της οθόνης πληροφοριών και της οθόνης ηχοσυστήματος.

Εξαρτήματα συστήματος

A Οθόνη ηχοσυστήματος

B Οθόνη πληροφοριών

C Διακόπτες ελέγχου

Παρακολούθηση ενέργειας■ **Οθόνη ηχοσυστήματος**

- 1 Πατήστε το μπουτόν "MENU".
- 2 Επιλέξτε "Πληροφορίες" στην οθόνη "Menu".

Εάν εμφανιστεί μία οθόνη διαφορετική από την "Energy Monitor" επιλέξτε "Energy".

■ **Οθόνη πληροφοριών**

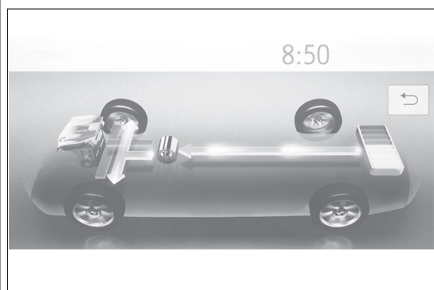
Πατήστε τους διακόπτες ελέγχου που βρίσκονται στο τιμόνι αρκετές φορές για να επιλέξετε την οθόνη Energy Monitor.

2

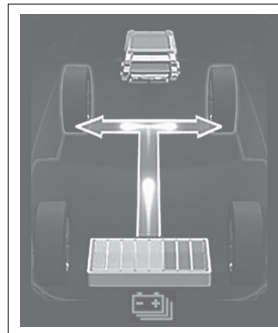
Πληροφορίες κατάστασης αυτοκινήτου και ενδείξεις

Όταν το αυτοκίνητο κινείται από τον ηλεκτροκινητήρα

Οθόνη ηχοσυστήματος

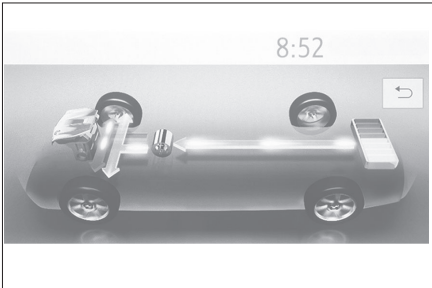



Οθόνη πληροφοριών

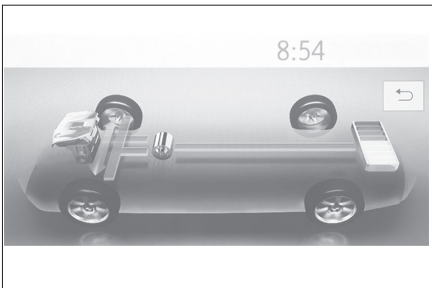
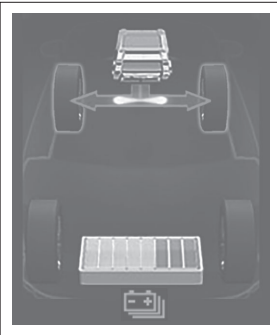


106 2-1. Πίνακας οργάνων

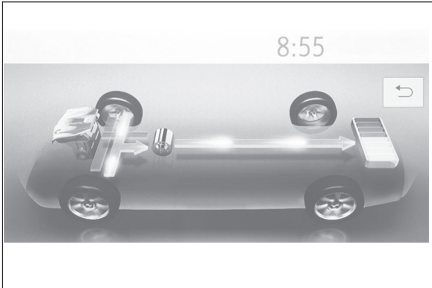
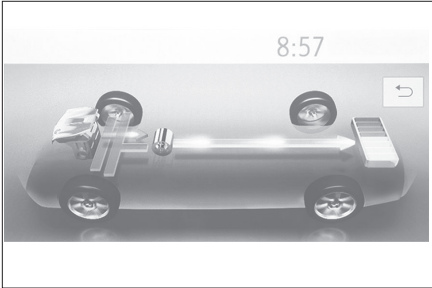
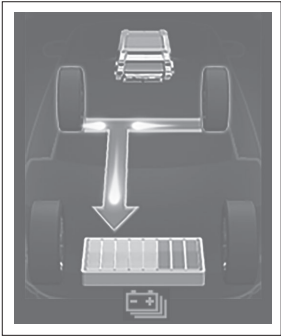
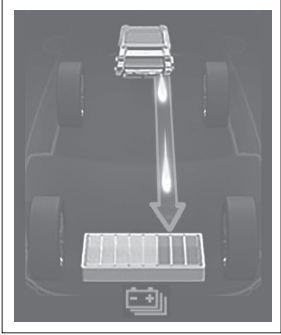
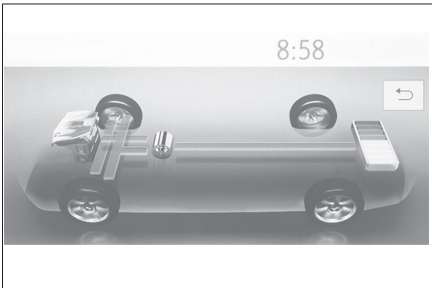
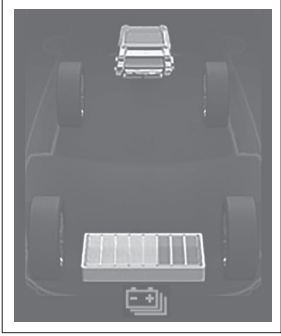
Όταν το αυτοκίνητο κινείται και από τον βενζινοκινητήρα και από τον ηλεκτροκινητήρα

<p>Οθόνη ηχοσυστήματος</p> 	<p>Οθόνη πληροφοριών</p> 
--	---

Όταν το αυτοκίνητο κινείται από τον βενζινοκινητήρα

<p>Οθόνη ηχοσυστήματος</p> 	<p>Οθόνη πληροφοριών</p> 
---	--

2-1. Πίνακας οργάνων 107

Όταν το αυτοκίνητο φορτίζει την μπαταρία υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης)	
<p>Οθόνη ηχοσυστήματος</p>  	<p>Οθόνη πληροφοριών</p>  
<p>Όταν δεν υπάρχει ροή ενέργειας</p> <p>Οθόνη ηχοσυστήματος</p> 	<p>Οθόνη πληροφοριών</p> 

2

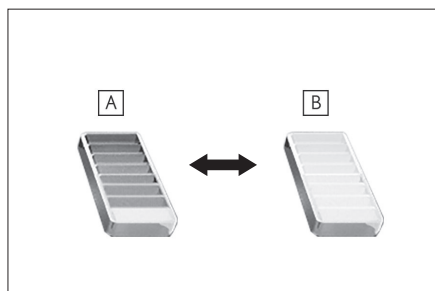
Πληροφορίες κατάστασης αυτοκινήτου και ενδείξεις

Αυτές οι εικόνες αποτελούν παράδειγμα και μπορεί να διαφέρουν από τις πραγματικές καταστάσεις.

108 2-1. Πίνακας οργάνων

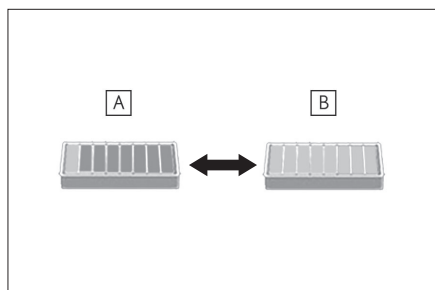
■ Κατάσταση μπαταρίας υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης)

► Οθόνη ηχοσυστήματος



- A** Χαμηλή
- B** Υψηλή

► Οθόνη πληροφοριών



- A** Χαμηλή
- B** Υψηλή

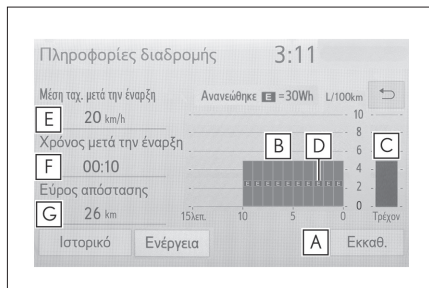
Οι εικόνες αυτές αποτελούν παραδείγματα και μπορεί να διαφέρουν από τις πραγματικές καταστάσεις.

■ Πληροφορίες οδήγησης

Κατανάλωση

- 1 Πατήστε το μπουτόν "MENU".
- 2 Επιλέξτε "Πληροφορίες" στην οθόνη "Menu".

Εάν εμφανιστεί μία οθόνη διαφορετική από την "Πληροφορίες διαδρομής" επιλέξτε "Πληροφορίες διαδρομής".



- A** Μηδενισμός δεδομένων κατανάλωσης
 - B** Κατανάλωση καυσίμου τα τελευταία 15 λεπτά
 - C** Τρέχουσα κατανάλωση καυσίμου
 - D** Παραγωγή ενέργειας τα τελευταία 15 λεπτά
- Ένα σύμβολο παρουσιάζει 30Wh. Εμφανίζονται μέχρι 5 σύμβολα.
- E** Μέση ταχύτητα αυτοκινήτου από την έναρξη του υβριδικού συστήματος.
 - F** Χρόνος που πέρασε από την έναρξη του υβριδικού συστήματος.
 - G** Εύρος οδήγησης

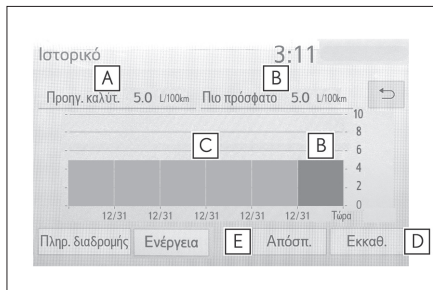
Η μέση κατανάλωση καυσίμου για τα τελευταία 15 λεπτά διαιρείται χρωματικά σε προηγούμενη μέση τιμή και μέση τιμή από την τελευταία φορά που ο διακόπτης εκκίνησης γύρισε στην θέση ON. Χρησιμοποιήστε την τιμή μέσης κατανάλωσης σαν αναφορά.

Η εικόνα αποτελεί παράδειγμα και μπορεί να διαφέρει από τις πραγματικές καταστάσεις.

■ Ιστορικό

- 1 Πατήστε το μπουτόν "MENU".
- 2 Επιλέξτε "Πληροφορίες" στην οθόνη "Menu".

Εάν εμφανιστεί μία οθόνη διαφορετική από την "Ιστορικό" επιλέξτε "Ιστορικό".



- A** Καλύτερη καταγεγραμμένη τιμή κατανάλωσης καυσίμου
- B** Τελευταία κατανάλωση καυσίμου
- C** Προηγούμενη εγγραφή κατανάλωσης
- D** Μηδενισμός ιστορικού δεδομένων
- E** Ενημέρωση τελευταίων δεδομένων κατανάλωσης

Το ιστορικό της μέσης κατανάλωσης καυσίμου χωρίζεται χρωματικά σε προηγούμενες μέσες τιμές και μέση τιμή από την τελευταία ενημέρωση. Χρησιμοποιήστε την τιμή μέσης κατανάλωσης σαν αναφορά.

Η εικόνα αποτελεί παράδειγμα και μπορεί να διαφέρει από τις πραγματικές καταστάσεις.

■ Ενημέρωση ιστορικού δεδομένων

Ενημερώστε την τελευταία κατανάλωση καυσίμου επιλέγοντας "Απόσπασμα" για να υπολογίσετε την τρέχουσα κατανάλωση και πάλι.

■ Μηδενισμός δεδομένων

Τα δεδομένα κατανάλωσης καυσίμου μπορεί να διαγραφούν επιλέγοντας "Εκκαθάριση".

■ Εύρος οδήγησης

Εμφανίζει την υπολογιζόμενη μέγιστη απόσταση που μπορείτε να διανύσετε με την υπάρχουσα ποσότητα καυσίμου.

Αυτή η απόσταση υπολογίζεται βάσει της μέσης κατανάλωσης καυσίμου. Σαν αποτέλεσμα, η πραγματική απόσταση που μπορείτε να διανύσετε μπορεί να διαφέρει από αυτή που εμφανίζεται.

110 **2-1. Πίνακας οργάνων**



Πριν την οδήγηση

3

3-1. Πληροφορίες για τα κλειδιά

Κλειδιά..... 112

3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών

Πλαινές πόρτες..... 115

Πόρτα χώρου αποσκευών..... 118

Σύστημα smart entry & Start 121

3-3. Ρύθμιση καθισμάτων

Εμπρός καθίσματα..... 171

Πίσω καθίσματα 172

Προσκέφαλα..... 174

3-4. Ρύθμιση κολώνας τιμονιού και καθρεπτών

Κολώνα τιμονιού..... 176

Εσωτερικός καθρέπτης 177

Εξωτερικοί καθρέπτες 178

3-5. Άνοιγμα και κλείσιμο παραθύρων

Ηλεκτρικά παράθυρα 180

3

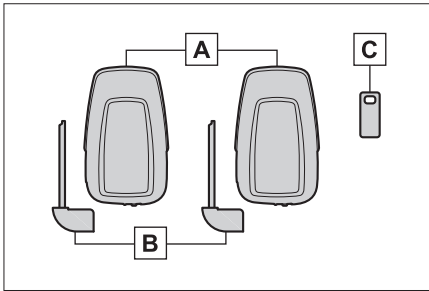
Πριν την οδήγηση

112 3-1. Πληροφορίες για τα κλειδιά

Κλειδιά

Κλειδιά

Μαζί με το αυτοκίνητο παραδίδονται τα παρακάτω κλειδιά.



A Τηλεχειριζόμενα κλειδιά

- Λειτουργούν το σύστημα smart entry & start (→σελ.121)
- Τηλεχειριστήριο (→σελ.113)

B Μηχανικά κλειδιά

C Πινακιδάκι με αριθμό κλειδιών

■ Όταν ταξιδεύετε με αεροσκάφος

Όταν φέρετε μαζί σας ένα κλειδί με λειτουργία τηλεχειρισμού μέσα σε ένα αεροσκάφος, βεβαιωθείτε ότι δεν πιέζετε τα μπουτόν του ενώ βρίσκεστε μέσα στην καμπίνα του αεροσκάφους. Εάν μεταφέρετε ένα κλειδί μέσα στη τσάντα σας κλπ, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι δυνατό να πιεστούν κατά λάθος τα μπουτόν του. Το πάτημα ενός μπουτόν θα αναγκάσει το κλειδί να εκπέμψει ραδιοκύματα τα οποία μπορεί να παρεμβληθούν με τα συστήματα λειτουργίας του αεροσκάφους.

■ Αποφόρτιση μπαταρίας τηλεχειριζόμενου κλειδιού

- Η κανονική διάρκεια ζωής της μπαταρίας είναι 1 έως 2 έτη.
- Εάν εξασθενήσει η μπαταρία, θα ηχήσει ένας συναγερμός μέσα στην καμπίνα και θα εμφανίζεται ένα μήνυμα στην οθόνη πληροφοριών, όταν σταματά το υβριδικό σύστημα.
- Για να μειώσετε την πιθανότητα αποφόρτισης της μπαταρίας του κλειδιού όταν αυτό δεν χρησιμοποιείται για μεγάλα χρο-

νικά διαστήματα, ρυθμίστε το σε κατάσταση προστασίας της μπαταρίας του (→σελ.123).

- Επειδή το τηλεχειριζόμενο κλειδί λαμβάνει πάντοτε ραδιοκύματα, η μπαταρία θα εκφορτιστεί ακόμη και αν το κλειδί δεν χρησιμοποιείται. Τα παρακάτω συμπτώματα υποδεικνύουν ότι η μπαταρία του τηλεχειριζόμενου κλειδιού μπορεί να έχει αποφορτισθεί. Αντικαταστήστε την μπαταρία εάν είναι αναγκαίο (→σελ. 420).
- Το σύστημα Smart Entry & Start ή το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργούν.
- Η περιοχή ανίχνευσης γίνεται μικρότερη.
- Δεν ανάβει η ενδεικτική λυχνία LED στην επιφάνεια του κλειδιού.
- Για να αποφύγετε αποφόρτιση της μπαταρίας, μην αφήνετε το τηλεχειριζόμενο κλειδί σε απόσταση 1 μέτρου (3 ft.) από τις παρακάτω ηλεκτρικές συσκευές που παράγουν μαγνητικά πεδία:
 - Τηλεοράσεις
 - Προσωπικούς υπολογιστές
 - Κινητά τηλέφωνα, ασύρματα τηλέφωνα και φορτιστές μπαταριών
 - Επαναφορτιζόμενα κινητά τηλέφωνα ή ασύρματα τηλέφωνα
 - Επιτραπέζια φωτιστικά
 - Συσκευές μαγειρέματος με επαγωγής
- Εάν ένα τηλεχειριζόμενο κλειδί παραμένει πλησίον του αυτοκινήτου για περισσότερο από όσο χρειάζεται, ακόμα και εάν το σύστημα smart entry & start δεν λειτουργεί, η μπαταρία του κλειδιού θα αποφορτισθεί γρηγορότερα από το κανονικό.

■ Αντικατάσταση μπαταρίας κλειδιού (→σελ.420)

■ Εάν εμφανίζεται το μήνυμα “Καταχώρηση νέου κλειδιού επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο εάν δεν έχει καταχωρηθεί κλειδί” στην οθόνη πληροφοριών

Αυτό το μήνυμα θα εμφανίζεται κάθε φορά που ανοίγει η πόρτα του οδηγού όταν οι πόρτες έχουν ξεκλειδώσει από το εξωτερικό και για περίπου 10 ημέρες από την στιγμή που ένα νέο τηλεχειριζόμενο κλειδί έχει καταχωρηθεί. Εάν εμφανιστεί το μήνυμα αυτό και δεν έχετε καταχωρήσει ένα νέο κλειδί, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

3-1. Πληροφορίες για τα κλειδιά 113

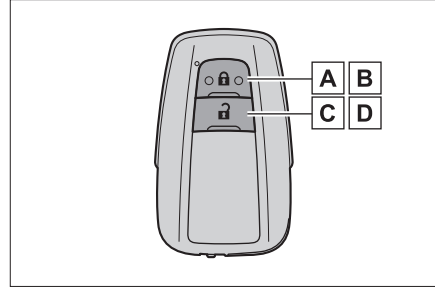
⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- **Προστασία κλειδιών**
- Μην αφήνετε να σας πέσουν τα κλειδιά, μην τα κυτπάτε και μην τα στραβώνετε.
- Μην εκθέτετε τα κλειδιά σε υψηλές θερμοκρασίες για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην βρέχετε ή πλένετε τα κλειδιά.
- Μην ακουμπάτε μεταλλικά ή μαγνητικά αντικείμενα στα κλειδιά ή μην τα πλησιάζετε σε τέτοια αντικείμενα.
- Μην αποσυναρμολογείτε τα κλειδιά.
- Μην επικολλάτε αυτοκόλλητα στην επιφάνεια των κλειδιών.
- Μην τοποθετείτε τα κλειδιά κοντά σε αντικείμενα που παράγουν μαγνητικά πεδία όπως τηλεοράσεις, ηχοσυστήματα και συσκευές μαγειρέματος με επαγωγή.
- Μην τοποθετείτε τα κλειδιά κοντά σε ιατρικές ηλεκτρονικές συσκευές όπως θεραπευτικό εξοπλισμό χαμηλών συχνοτήτων ή μικροκυμάτων και μην λαμβάνετε ιατρική βοήθεια με το κλειδί πάνω σας.
- **Μεταφέροντας το κλειδί μαζί σας**
- Να μεταφέρετε το κλειδί πάντοτε σε απόσταση 10 εκ. (3.9 ίντ) ή περισσότερο μακριά από ηλεκτρικές συσκευές που είναι σε λειτουργία. Τα ραδιοκύματα που εκπέμπονται από τις ηλεκτρικές συσκευές μέσα σε απόσταση 10 εκ. (3.9 ίντ) από το κλειδί μπορεί να επηρεάσει την σωστή του λειτουργία.
- **Στην περίπτωση δυσλειτουργίας του συστήματος smart entry & start ή άλλου είδους προβλήματα που σχετίζονται με τα κλειδιά.**
(→σελ.478)

- **Εάν ένα τηλεχειριζόμενο κλειδί χαθεί**
(→σελ.478)

Τηλεχειριστήριο

Τα κλειδιά περιλαμβάνουν το παρακάτω ασύρματο εξοπλισμό:



- A** Κλειδωμα πορτών (→σελ.115)
- B** Κλείσιμο παραθύρων (→σελ.115)
- C** Ξεκλείδωμα πορτών (→σελ.115)
- D** Άνοιγμα παραθύρων (→σελ.115)

*: Η ρύθμιση αυτή μπορεί να προσαρμοστεί εάν απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Μηχανικό κλειδί

Για να εξάγετε το μηχανικό κλειδί σύρετε το μπουτόν απελευθέρωσης και αφαιρέστε το κλειδί.

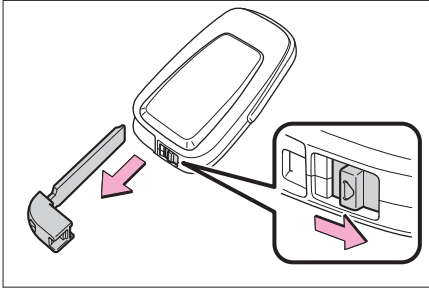
Το μηχανικό κλειδί μπορεί να εισαχθεί από την μία μόνο πλευρά του καθώς διαθέτει μόνο σε αυτή εγχοπές. Εάν το κλειδί δεν μπορεί να εισαχθεί στην κλειδαριά γυρίστε το από την άλλη πλευρά και ξαναδοκιμάστε.

Μετά την χρήση του μηχανικού κλειδιού αποθηκεύστε το μέσα στο τηλεχειριστήριο. Να έχετε το μηχανικό κλειδί μαζί με το τηλεχειριζόμενο.

114 3-1. Πληροφορίες για τα κλειδιά

Εάν η μπαταρία του τηλεχειριζόμενου κλειδιού αποφορτισθεί ή η λειτουργία εισόδου δεν πραγματοποιείται σωστά, θα χρειαστείτε το μηχανικό κλειδί.

(→σελ. 478)



- Εάν χαθούν τα μηχανικά κλειδιά

(→σελ.478)

- Εάν χρησιμοποιηθεί λανθασμένο κλειδί

Ο κύλινδρος της κλειδαριάς θα περιστρέφεται ελεύθερα, απομονώνοντας τον εσωτερικό μηχανισμό.

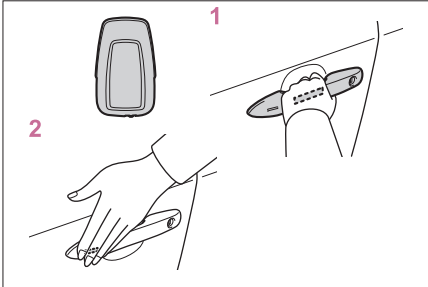
3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών 115

Πλαινές πόρτες

Κλειδώνοντας και ξεκλειδώνοντας τις πόρτες εξωτερικά

■ Λειτουργία εισόδου (προαιρετικός εξοπλισμός)

Θα πρέπει να έχετε το τηλεχειριζόμενο κλειδί για να πραγματοποιήσετε αυτή την λειτουργία.



1 Κρατήστε την λαβή της εμπρός πόρτας για να ξεκλειδώσετε όλες τις πόρτες.*

Βεβαιωθείτε ότι αγγίζετε τον αισθητήρα που βρίσκεται στο πίσω μέρος της λαβής.

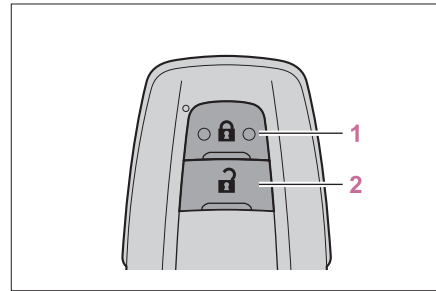
Οι πόρτες δεν μπορούν να ξεκλειδώσουν μέσα σε διάστημα 3 δευτερολέπτων από την στιγμή που κλείδωσαν.

*: Οι ρυθμίσεις ξεκλειδώματος των πορτών δεν μπορεί να αλλάξουν (→σελ.115, 499)

2 Αγγίξτε τον αισθητήρα (στην προέκταση της λαβής της εμπρός πόρτας) για να κλειδώσετε όλες τις πόρτες.

Ελέγξτε ότι όλες οι πόρτες κλείδωσαν σωστά.

■ Τηλεχειριστήριο



1 Κλειδώνει όλες τις πόρτες
Ελέγξτε ότι η πόρτα έχει κλειδώσει σωστά. Πατήστε και κρατήστε πατημένο για να κλείσετε τα παράθυρα*.

2 Ξεκλειδώνει όλες τις πόρτες
Πατήστε και κρατήστε πατημένο για να ανοίξετε τα παράθυρα*.



*: Αυτή η ρύθμιση μπορεί να προσαρμοστεί σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

■ Διαφοροποίηση λειτουργίας ξεκλειδώματος (αυτοκίνητα με λειτουργία εισόδου)

Είναι δυνατόν να ορίσετε ποιές πόρτες θα ξεκλειδώνουν με την λειτουργία εισόδου χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο.

1 Κλείστε τον διακόπτη.

2 Ακυρώστε την λειτουργία του αισθητήρα παραβίασης του συναγερμού για να αποφύγετε άσκοπη ενεργοποίηση του συναγερμού κατά την αλλαγή των ρυθμίσεων. (προαιρετικός εξοπλισμός)




3 Όταν η ενδεικτική λυχνία στο κλειδί δεν ανάβει, πατήστε και κρατήστε πατημένο το  για περίπου 5 δευτερόλεπτα ενώ ταυτόχρονα πατάτε το .


Η ρύθμιση αλλάζει κάθε φορά που πραγματοποιείτε μία λειτουργία όπως υποδεικνύεται παρακάτω. (Όταν αλλάζετε την ρύθμιση συνεχόμενα, αφήστε τα μπουτόν, περιμένετε για περίπου 5 δευτερόλεπτα και επαναλάβετε το βήμα 2).

3

Πριν την οδήγηση

116 3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών

Οθόνη πληροφοριών/βομβητής	Λειτουργία ξεκλειδώματος
 (Αριστεροτίμονα αυτοκίνητα)	Κρατώντας την λαβή κλειδαριάς πόρτας οδηγού ξεκλειδώνει μόνον αυτή.
 (Δεξιοτίμονα αυτοκίνητα) Εξωτερικά: 3 μπιπ Εσωτερικά: 1 φορά	Κρατώντας την λαβή κλειδαριάς πόρτας συνοδηγού ξεκλειδώνουν όλες οι πόρτες.
 Εξωτερικά: 2 μπιπ Εσωτερικά: 1 φορά	Κρατώντας την λαβή κλειδαριάς και των δύο εμπρός πορτών ξεκλειδώνουν όλες οι πόρτες.

Για αυτοκίνητα με συναγερμό: Για την αποφυγή άσκοπης ενεργοποίησης του συναγερμού, ξεκλειδώστε τις πόρτες χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο και ανοίξτε και κλείστε μία πόρτα μετά την αλλαγή των ρυθμίσεων. (Εάν μία πόρτα δεν ανοίξει μέσα σε 30 δευτερόλεπτα αφότου πατήσετε το μπουτόν , οι πόρτες θα ξανακλειδώσουν και θα οπλίσει ο συναγερμός).

Σε περίπτωση που ενεργοποιηθεί ο συναγερμός, σταματήστε τον αμέσως (→σελ.85).

■ Σήματα λειτουργίας

Τα αλάρμ αναβοσβήνουν για να υποδείξουν ότι οι πόρτες κλείδωσαν/ξεκλειδώσαν χρησιμοποιώντας την λειτουργία εισόδου (προαιρετικός εξοπλισμός) ή το τηλεχειριστήριο. (Κλείδωμα: μία φορά, Ξεκλείδωμα: δύο φορές)

Ο βομβητής ηχεί για να υποδείξει ότι τα παράθυρα λειτουργούν.

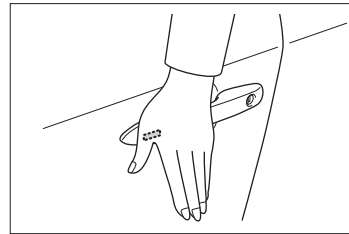
■ Χαρακτηριστικά ασφάλειας

Εάν μια πόρτα δεν ανοίξει μέσα σε 30 δευτερόλεπτα από την στιγμή που θα ξεκλειδώσει με την λειτουργία εισόδου (προαιρετικός εξοπλισμός) ή το τηλεχειριστήριο, θα ξανακλειδώσουν όλες οι πόρτες του αυτοκινήτου πάλι.

■ Όταν η πόρτα δεν μπορεί να κλειδωθεί από τον αισθητήρα της λαβής της κλειδαριάς της εμπρός πόρτας (αυτοκίνητα με λειτουργία εισόδου)

Εάν οι πόρτες δεν κλειδώνουν αγγίζοντας με το δάκτυλο σας τον αισθητήρα, αγγίξτε τον με την παλάμη σας.

Εάν φοράτε γάντια, αφαιρέστε τα.



■ Βομβητής κλειδαριάς πόρτας

Εάν μια πόρτα δεν έχει κλείσει σωστά και προσπαθήσετε να την κλειδώσετε με την λειτουργία εισόδου (προαιρετικός εξοπλισμός) ή το τηλεχειριστήριο, θα ηχήσει ο βομβητής συνεχόμενα για 5 δευτερόλεπτα. Κλείστε σωστά την πόρτα για να σταματήσει ο βομβητής, και κλειδώστε και πάλι.

■ Συναγερμός (προαιρετικός εξοπλισμός)

Κλειδώνοντας τις πόρτες οπλίσει ο συναγερμός (→σελ.85).

■ Συνθήκες που επηρεάζουν την λειτουργία smart entry & start ή το τηλεχειριστήριο

(→σελ.123)

■ Εάν το σύστημα smart entry & start ή το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργούν σωστά

Χρησιμοποιήστε το μηχανικό κλειδί για να κλειδώσετε/ξεκλειδώσετε τις πόρτες (→σελ.478). Αντικαταστήστε την μπαταρία του κλειδιού με καινούρια εάν έχει αποφορτισθεί (→σελ.420).

3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών 117

■ Εάν η μπαταρία 12V αποφορτισθεί

Οι πόρτες δεν θα μπορεί να κλειδώσουν/ξεκλειδώσουν χρησιμοποιώντας την λειτουργία εισόδου (προαιρετικός εξοπλισμός) ή το τηλεχειριστήριο. Κλειδώστε ή ξεκλειδώστε τις πόρτες με το μηχανικό κλειδί.

■ Προσαρμογή

Μερικές λειτουργίες μπορεί να προσαρμοστούν (→σελ.499).

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Προστασία από ατύχημα

Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις όταν οδηγείτε το αυτοκίνητο.

Εάν δεν ακολουθήσετε αυτά μπορεί να ανοίξει μία πόρτα και κάποιος επιβάτης να εκτοξευθεί εκτός του αυτοκινήτου με αποτέλεσμα τον σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι πόρτες είναι σωστά κλειστές και κλειδωμένες.
- Μην τραβάτε την εσωτερική λαβή της πόρτας ενώ οδηγείτε.

Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί για τις εμπρός πόρτες, καθώς αυτές μπορεί να ανοίξουν ακόμα και εάν τα μπουτόν τους βρίσκονται στην θέση κλειδώματος.

- Ενεργοποιήστε το σύστημα κλειδώματος για παιδιά των πίσω πορτών εάν μεταφέρετε παιδιά στο πίσω κάθισμα.

■ Όταν ανοίγετε ή κλείνετε μία πόρτα

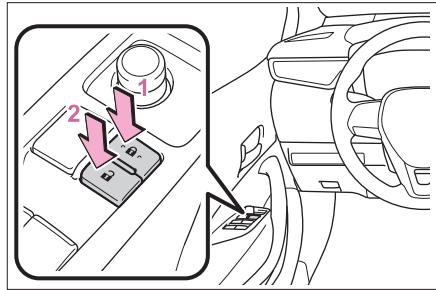
Ελέγξτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος εξωτερικά για να ανοίξει μία πόρτα και ιδιαίτερα όταν βρίσκεστε σε ανηφορικό δρόμο. Όταν ανοίγετε ή κλείνετε μια πόρτα, κρατήστε την σταθερά από την λαβή της για να αποφύγετε οποιαδήποτε ξαφνική μετατόπιση της.

■ Όταν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο για να λειτουργήσετε τα ηλεκτρικά παράθυρα

Λειτουργήστε τα ηλεκτρικά παράθυρα αφού προηγουμένως βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει πιθανότητα να εγκλωβιστούν σε αυτά μέλη του σώματος των επιβατών. Επίσης μην επιτρέπτε σε παιδιά να χειρίζονται το τηλεχειριστήριο. Υπάρχει πιθανότητα να προκληθεί ατύχημα εάν εγκλωβιστούν μέλη του σώματος των επιβατών από την λειτουργία των ηλεκτρικών παραθύρων.

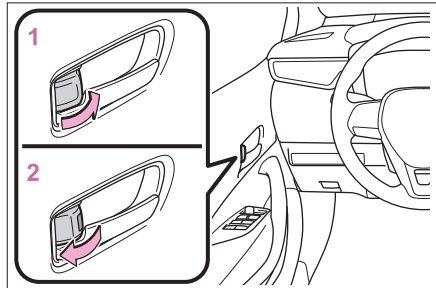
Ξεκλείδωμα και κλείδωμα πορτών από το εσωτερικό

■ Διακόπτες κλειδαριάς πόρτας (για κλείδωμα/ξεκλείδωμα)



- 1 Κλειδώνει όλες τις πόρτες
- 2 Ξεκλειδώνει όλες τις πόρτες

■ Εσωτερικά μπουτόν ασφάλισης



- 1 Κλειδώνει την πόρτα
- 2 Ξεκλειδώνει την πόρτα

Οι εμπρός πόρτες μπορεί να ανοίξουν τραβώντας την εσωτερική λαβή τους ακόμα και εάν το μπουτόν ασφάλισης είναι στην θέση κλειδώματος.

118 3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών

■ Κλείδωμα εμπρός πορτών από έξω χωρίς κλειδί

- 1 Μετακινήστε το εσωτερικό μπουτόν ασφαλίσης στην θέση κλειδώματος.
- 2 Κλείστε την πόρτα κρατώντας την λαβή κλειδαριάς.

Η πόρτα δεν θα κλειδώσει εάν ο διακόπτης εκκίνησης βρίσκεται στις θέσεις ACC ή ON, ή το τηλεχειριζόμενο κλειδί βρίσκεται εντός του αυτοκινήτου.

Το κλειδί μπορεί να μην ανιχνευθεί σωστά και η πόρτα μπορεί να κλειδώσει.

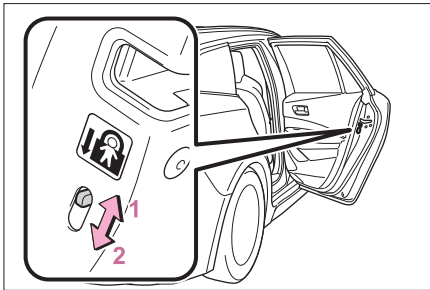
■ Βομβητής ειδοποίησης ανοικτής πόρτας

Εάν μία πόρτα ή η πόρτα χώρου αποσκευών δεν είναι κλειστή πλήρως, ένας βομβητής θα ηχήσει εάν η ταχύτητα του αυτοκινήτου υπερβεί τα 5 χλμ/ώρα (3 μίλια).

Η ανοικτή πόρτα (ες) θα υποδεικνύονται στην οθόνη πληροφοριών.

Ασφάλειες πίσω πορτών για παιδιά

Η πόρτα δεν μπορεί να ανοίξει από το εσωτερικό εάν έχει ασφαλίσει.



- 1 Ξεκλειδώνει
- 2 Κλειδώνει

Αυτές οι ασφάλειες μπορεί να χρησιμοποιηθούν ώστε να μην μπορεί ένα παιδί να ανοίξει τις πίσω πόρτες. Πιέστε προς τα κάτω την ασφάλεια σε κάθε πίσω πόρτα για να τις ασφαλίσετε.

Πόρτα χώρου αποσκευών

Η πόρτα χώρου αποσκευών μπορεί να κλειδωθεί/ξεκλειδωθεί και να ανοίξει/κλείσει με τους παρακάτω τρόπους.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις.

Εάν δεν ακολουθήσετε αυτά μπορεί να προκληθεί ατύχημα με αποτέλεσμα τον σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

■ Προφυλάξεις κατά την οδήγηση

- Πάντοτε να έχετε κλειστή την πόρτα χώρου αποσκευών όταν οδηγείτε το αυτοκίνητο. Εάν η πόρτα μείνει ανοικτή, μπορεί να κτυπήσει σε κοντινά σε αυτή αντικείμενα ή να εκτοξευθούν οι αποσκευές έξω προκαλώντας ατύχημα. Επιπρόσθετα, τα καυσαέρια μπορεί να εισέλθουν στο εσωτερικό προκαλώντας σοβαρό πρόβλημα υγείας ή και θάνατο. Βεβαιωθείτε ότι κλείσατε την πόρτα σωστά προτού οδηγήσετε το αυτοκίνητο.
- Προτού οδηγήσετε το αυτοκίνητο βεβαιωθείτε ότι η πόρτα χώρου αποσκευών είναι σωστά κλειστή. Εάν η πόρτα δεν είναι κλειστή σωστά, μπορεί να ανοίξει ξαφνικά κατά την οδήγηση και να προκληθεί ατύχημα.
- Ποτέ μην επιτρέπετε σε κάποιον επιβάτη να κάθεται στον χώρο αποσκευών. Στην περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή σε σύγκρουση μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος.

■ Όταν υπάρχουν παιδιά στο αυτοκίνητο

- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να βρίσκονται στο χώρο αποσκευών. Εάν κάποιο παιδί κλειδωθεί κατά λάθος στον χώρο αποσκευών, μπορεί να τραυματισθεί ή να πάθει θερμοπληξία.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην επιτρέπετε σε ένα παιδί να ανοίγει ή κλείνει την πόρτα χώρου αποσκευών. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί η πόρτα να μετακινηθεί απροειδοποίητα, ή να εγκλωβιστούν τα χέρια ή το κεφάλι του παιδιού όταν αυτή κλείσει.

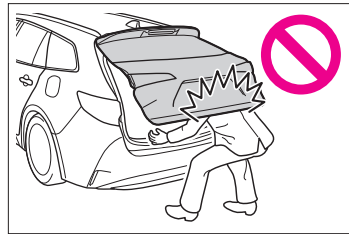
■ Λειτουργία πόρτας χώρου αποσκευών

Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις.

Εάν δεν ακολουθήσετε αυτά μπορεί να προκληθεί ατύχημα με αποτέλεσμα τον σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

- Αφαιρέστε τυχόν χιόνι ή πάγο από την πόρτα χώρου αποσκευών πριν την ανοίξετε. Σε αντίθετη περίπτωση, η πόρτα μπορεί να κλείσει ξαφνικά λόγω πρόσθετου βάρους όταν έχει ανοίξει.
- Κατά το άνοιγμα ή το κλείσιμο της πόρτας χώρου αποσκευών ελέγξτε προσεκτικά ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στο χώρο γύρω της.
- Εάν κάποιο άτομο βρίσκεται κοντά στην πόρτα χώρου αποσκευών ενημερώστε τον ότι πρόκειται να την ανοίξετε/κλείσετε.
- Ανοίξτε ή κλείστε με προσοχή την πόρτα χώρου αποσκευών όταν υπάρχει δυνατός άνεμος.

- Εάν η πόρτα χώρου αποσκευών δεν έχει ανοίξει πλήρως μπορεί να κλείσει ξαφνικά. Όταν βρίσκεται το αυτοκίνητο σε ανηφορικό δρόμο είναι πιο δύσκολο να ανοίξει/κλείσει η πόρτα χώρου αποσκευών γιατί και να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί σε τέτοια περίπτωση. Όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή, η πόρτα μπορεί να κλείσει ξαφνικά. Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα είναι ανοικτή πλήρως προτού χρησιμοποιήσετε τον χώρο αποσκευών.



- Όταν κλείνετε την πόρτα χώρου αποσκευών, προσέξτε ιδιαίτερα μην εγκλωβιστούν τα δάκτυλά σας.



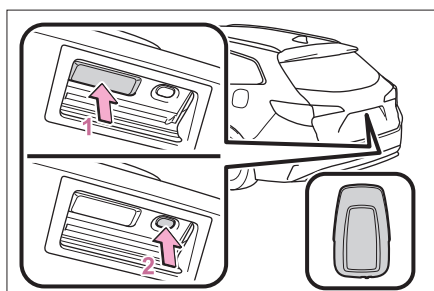
- Όταν κλείνετε την πίσω πόρτα, βεβαιωθείτε ότι την πιέσατε ελαφρά από την εξωτερική της πλευρά. Εάν η λαβή κλειδαριάς της πόρτας χώρου αποσκευών χρησιμοποιείται για να την κλείσετε προσέξτε να μην εγκλωβιστούν τα χέρια ή τα μπράτσα σας.
- Μην τραβάτε το αμορτισέρ συγκράτησης της πόρτας χώρου αποσκευών (→σελ.121) για να την κλείσετε και μην κρεμάτε σε αυτό αντικείμενα. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να εγκλωβιστεί το χέρι σας και να προκληθεί ατύχημα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν κάποιο βαρύ αντικείμενο τοποθετηθεί πάνω στην πόρτα χώρου αποσκευών, μπορεί αυτή να κλείσει ξαφνικά και να εγκλωβίσει τα χέρια ή το κεφάλι κάποιου προκαλώντας τραυματισμό. Εάν τοποθετείτε κάποιο αξεσουάρ στην πόρτα χώρου αποσκευών χρησιμοποιήστε κάποιο που συνιστά η SUZUKI.

Ξεκλείδωμα και κλείδωμα πόρτας χώρου αποσκευών εξωτερικά

- Λειτουργία εισόδου (προαιρετικός εξοπλισμός)



- 1 Ξεκλειδώνει όλες τις πόρτες
Η πόρτα δεν μπορεί να ξεκλειδώσει για 3 δευτερόλεπτα από την στιγμή που κλείδωσε.
- 2 Κλειδώνει όλες τις πόρτες.
Ελέγξτε ότι η πόρτα κλείδωσε σωστά.

- Τηλεχειριστήριο
(→σελ.115)

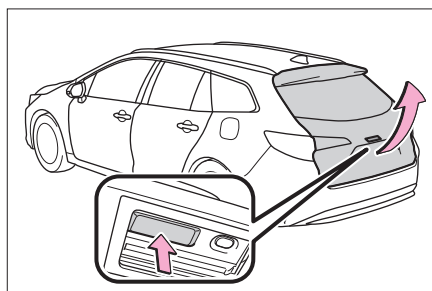
- Σήματα λειτουργίας
(→σελ.116)

Ξεκλείδωμα και κλείδωμα πόρτας χώρου αποσκευών εσωτερικά

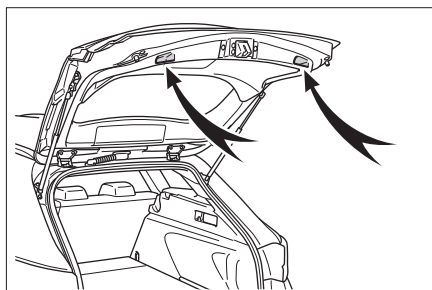
- Διακόπτες κλειδαριάς πόρτας
(→σελ.117)

Άνοιγμα/κλείσιμο πόρτας χώρου αποσκευών

- Άνοιγμα πόρτας χώρου αποσκευών
Ανασηκώστε την πόρτα ενώ ταυτόχρονα πιέζετε τον διακόπτη ανοίγματος.
Η πόρτα χώρου αποσκευών δεν μπορεί να κλείσει αμέσως αφού έχετε πατήσει τον διακόπτη ανοίγματος.



- Κλείσιμο πόρτας χώρου αποσκευών
Κατεβάστε την πόρτα κρατώντας την από την λαβή της και στην συνέχεια πιέστε την από την εξωτερική της πλευρά για να κλείσει.
Προσέξτε να μην πιέσετε την πόρτα από τις πλευρές της όταν χρησιμοποιείτε την λαβή της.



- Βομβητής ειδοποίησης ανοικτής πόρτας
(→σελ.118)

- Φωτισμός χώρου αποσκευών
 - Το φωτιστικό ανάβει μόλις ανοίξει η πόρτα.

3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών 121

- Εάν το φωτιστικό χώρου αποσκευών αφευθεί αναμμένο όταν ο διακόπτης εκκίνησης είναι κλειστός, το φως θα σβήσει αυτόματα μετά από 20 λεπτά.

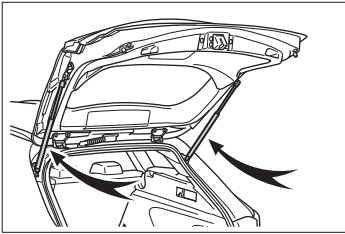
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Αμορτισέρ συγκράτησης πόρτας χώρου αποσκευών

Η πόρτα χώρου αποσκευών είναι εξοπλισμένη με ένα αμορτισέρ για να την συγκρατεί σταθερή.

Τηρήστε τις παρακάτω προφυλάξεις. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ζημιά στο αμορτισέρ με αποτέλεσμα την δυσλειτουργία του.

- Μην επικολλάτε αυτοκόλλητα ή φύλλα πλαστικού στον άξονα του.



- Μην πιάνετε τον άξονα του αμορτισέρ με γάντια ή άλλου είδους ύφασμα.
- Μην τοποθετείτε αξεσουάρ εκτός από γνήσια αξεσουάρ SUZUKI στην πόρτα χώρου αποσκευών.
- Μην εξασκείτε πίεση στο αμορτισέρ συγκράτησης της πόρτας χώρου αποσκευών.

Σύστημα smart entry & start

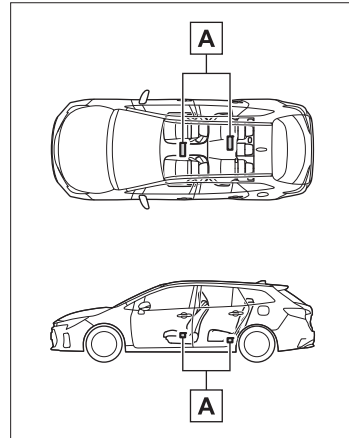
Οι παρακάτω λειτουργίες μπορεί να πραγματοποιηθούν από το τηλεχειριζόμενο κλειδί που πρέπει να έχετε πάντοτε μαζί σας.

Ο οδηγός θα πρέπει να έχει μαζί του πάντοτε το τηλεχειριζόμενο κλειδί.

- Κλείδωμα και ξεκλείδωμα όλων των πορτών (αυτοκίνητα με λειτουργία εισόδου) (→σελ.115)
- Κλείδωμα και ξεκλείδωμα πόρτας χώρου αποσκευών (αυτοκίνητα με λειτουργία εισόδου) (→σελ.120)
- Εκκίνηση υβριδικού συστήματος (→σελ.197)

■ Θέση κεραίας

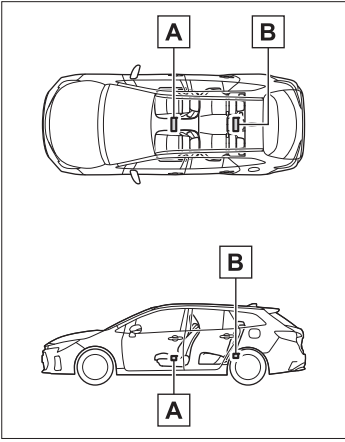
- ▶ Αυτοκίνητα χωρίς λειτουργία εισόδου (εκτός Ηνωμένου Βασιλείου)



A Κεραίες στο εσωτερικό του αυτοκινήτου

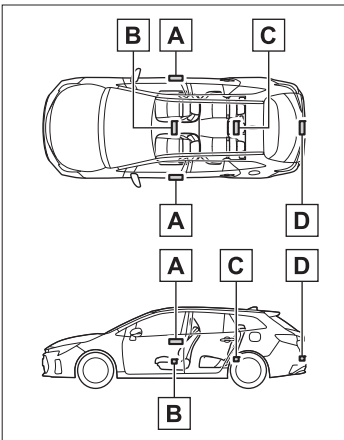
122 3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών

- ▶ Αυτοκίνητα χωρίς λειτουργία εισόδου (για Ηνωμένο Βασίλειο)



- A** Κεραίες στο εσωτερικό του αυτοκινήτου
- B** Κεραίες στο εσωτερικό του χώρου αποσκευών

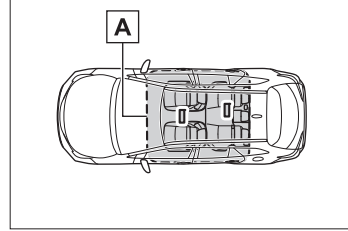
- ▶ Αυτοκίνητα με λειτουργία εισόδου



- A** Κεραίες στο εξωτερικό του αυτοκινήτου
- B** Κεραίες στο εσωτερικό του αυτοκινήτου
- C** Κεραίες στον χώρο αποσκευών
- D** Κεραία εξωτερικά του χώρου αποσκευών

- **Εμβέλεια λειτουργίας (περιοχή που μέσα στην οποία ανιχνεύεται το τηλεχειριζόμενο κλειδί)**

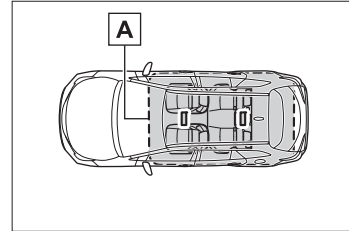
- ▶ Αυτοκίνητα χωρίς λειτουργία εισόδου (εκτός Ηνωμένου Βασιλείου)



- A** Όταν εκκινείτε το υβριδικό σύστημα ή αλλάζετε την θέση του διακόπτη εκκίνησης.

Το σύστημα μπορεί να λειτουργήσει όταν το τηλεχειριζόμενο κλειδί βρίσκεται στο εσωτερικό του αυτοκινήτου.

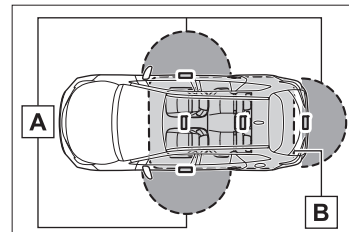
- ▶ Αυτοκίνητα χωρίς λειτουργία εισόδου (για Ηνωμένο Βασίλειο)



- A** Όταν εκκινείτε το υβριδικό σύστημα ή αλλάζετε την θέση του διακόπτη εκκίνησης.

Το σύστημα μπορεί να λειτουργήσει όταν το τηλεχειριζόμενο κλειδί βρίσκεται μέσα στο εσωτερικό του αυτοκινήτου.

- ▶ Αυτοκίνητα με λειτουργία εισόδου



- A** Όταν κλειδώνετε/ξεκλειδώνετε τις πόρτες.

3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών 123

Το σύστημα μπορεί να λειτουργήσει εφόσον το κλειδί βρίσκεται σε απόσταση 0.7 μ. (2.3ft) έξω από την λαβή κλειδαριάς μιας πόρτας ή της πόρτας χώρου αποσκευών. (Μπορούν να λειτουργήσουν μόνο οι πόρτες που ανιχνεύουν το κλειδί).

B Όταν εκκινείτε το υβριδικό σύστημα ή αλλάζετε την θέση του κεντρικού διακόπτη. Το σύστημα μπορεί να λειτουργήσει όταν το τηλεχειριζόμενο κλειδί βρίσκεται μέσα στο εσωτερικό του αυτοκινήτου.

■ Συναγερμοί και προειδοποιητικά μηνύματα

Ένας συνδυασμός εξωτερικών και εσωτερικών συναγερμών καθώς επίσης και προειδοποιητικών μηνυμάτων που εμφανίζονται στην οθόνη πληροφοριών χρησιμοποιούνται για να προστατεύσουν το αυτοκίνητο από κλοπή και απρόβλεπτα ατυχήματα που προέρχονται από λανθασμένες ενέργειες. Λάβετε τα κατάλληλα μέτρα βάσει των μηνυμάτων που εμφανίζονται (→σελ. 449).

Όταν ηχήσει μόνο ένας συναγερμός οι διαδικασίες διόρθωσης είναι ως εξής.

- Ο εξωτερικός βομβητής ηχεί μια φορά για 5 δευτερόλεπτα

Κατάσταση	Διαδικασία διόρθωσης
Έγινε προσπάθεια να κλειδώσει το αυτοκίνητο ενώ μία πόρτα είναι ανοικτή.	Κλείστε σωστά τις πόρτες και κλειδώστε πάλι.

- Ο εσωτερικός βομβητής ηχεί συνεχόμενα

Κατάσταση	Διαδικασία διόρθωσης
Ο διακόπτης εκκίνησης γύρισε στην θέση ACC ενώ άνοιξε η πόρτα οδηγού (ή ο διακόπτης εκκίνησης γύρισε στην θέση ACC και η πόρτα ήταν ανοικτή).	Γυρίστε τον διακόπτη εκκίνησης στην θέση OFF και κλείστε την πόρτα οδηγού.
Ο διακόπτης εκκίνησης γύρισε στην θέση OFF ενώ η πόρτα οδηγού ήταν ανοικτή.	Κλείστε την πόρτα οδηγού.



■ Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας της μπαταρίας (αυτοκίνητα με λειτουργία εισόδου)

Η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας της μπαταρίας θα ενεργοποιηθεί με σκοπό την προστασία της μπαταρίας του τηλεχειριζόμενου κλειδιού και της μπαταρίας 12V από αποφορτίση εφόσον το αυτοκίνητο δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

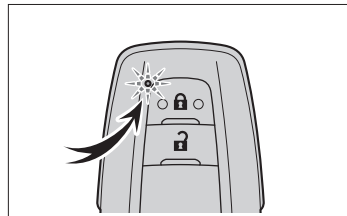
- Στις παρακάτω καταστάσεις, το σύστημα smart entry & start μπορεί να έχει καθυστέρηση στο ξεκλείδωμα των πορτών.
- Το τηλεχειριζόμενο κλειδί έχει αφαιρεθεί σε απόσταση 3.5 μ. (11 ft) από το το εξωτερικό του αυτοκινήτου για 2 λεπτά ή περισσότερο.
- Το σύστημα smart entry & start δεν έχει χρησιμοποιηθεί για 5 ημέρες ή περισσότερο.
- Εάν το σύστημα smart entry & start δεν έχει χρησιμοποιηθεί για 14 ημέρες ή περισσότερο, οι πόρτες δεν θα ξεκλειδώσουν παρά μόνο από την πόρτα του οδηγού. Σε αυτή την περίπτωση αγγίξτε την λαβή κλειδαριάς της πόρτας οδηγού ή χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο ή το μηχανικό κλειδί για να ξεκλειδώσετε τις πόρτες.

■ Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας μπαταρίας τηλεχειριζόμενου κλειδιού

Εάν ρυθμιστεί η κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας μπαταρίας, η αποφόρτιση της ελαχιστοποιείται με την παύση λήψης ραδιοκυμάτων από το τηλεχειριζόμενο κλειδί.

Πατήστε δύο φορές  καθώς κρατάτε πατημένο το . Επιβεβαιώστε ότι η ενδεικτική λυχνία στο κλειδί αναβοσβήνει 4 φορές.

Όταν ρυθμιστεί η κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας μπαταρίας, το σύστημα smart entry & start δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί. Για να ακυρώσετε την ενέργεια αυτή πατήστε ένα από τα μπουτόν του κλειδιού.



124 3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών

■ Καταστάσεις που επηρεάζουν την λειτουργία

Το σύστημα smart entry & start χρησιμοποιεί ραδιοκύματα μικρής έντασης. Στις παρακάτω καταστάσεις, η επικοινωνία μεταξύ του τηλεχειριζόμενου κλειδιού και του αυτοκινήτου μπορεί να επηρεαστεί με αποτέλεσμα το σύστημα smart entry & start, το τηλεχειριστήριο και το immobilizer του αυτοκινήτου να μην λειτουργήσουν σωστά (→σελ.478).

- Όταν η μπαταρία του τηλεχειριζόμενου κλειδιού έχει αποφορτισθεί.
- Πλησίον κεραιών εκπομπής τηλεοπτικού σήματος, εργοστασίων παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας, αεροδρομίων και άλλων εγκαταστάσεων που χρησιμοποιούν ισχυρά ραδιοκύματα ή παράγουν ηλεκτρονικό θόρυβο.
- Όταν μεταφέρετε ένα φορητό ραδιόφωνο, κινητό τηλέφωνο, ασύρματο τηλέφωνο ή άλλη ασύρματη συσκευή επικοινωνίας.
- Όταν το τηλεχειριζόμενο κλειδί έρχεται σε επαφή ή καλύπτεται από τα παρακάτω μεταλλικά αντικείμενα.
 - Κάρτες με ενσωματωμένα φύλλα αλουμινίου
 - Κουτιά τσιγάρων που περιέχουν αλουμινόχαρτο.
 - Μεταλλικά πορτοφόλια ή τσάντες
 - Νομίσματα
 - Θερμαντήρες χεριών κατασκευασμένους από μέταλλο
 - Μέσα αποθήκευσης δεδομένων όπως CD ή DVD.
- Όταν υπάρχουν πολύ κοντά τηλεχειριζόμενα κλειδιά (που εκπέμπουν ραδιοκύματα) άλλων αυτοκινήτων.
- Όταν μεταφέρετε το τηλεχειριζόμενο κλειδί μαζί με τις παρακάτω συσκευές που εκπέμπουν ραδιοκύματα.
 - Τηλεχειριζόμενο κλειδί ή τηλεχειριστήριο άλλου οχήματος.
 - Προσωπικοί υπολογιστές.
 - Ψηφιακές συσκευές αναπαραγωγής ήχου.
 - Συσκευές φορητών ψηφιακών παιχνιδιών.
- Όταν στο πίσω παρμπρίζ υπάρχει κουρτίνα με μεταλλικά στοιχεία.
- Όταν το κλειδί βρίσκεται κοντά σε φορτιστή μπαταρίας ή ηλεκτρονικές συσκευές.
- Όταν το αυτοκίνητο είναι σταθμευμένο σε χώρο στάθμευσης που υπάρχουν ραδιοκύματα.

Εάν οι πόρτες δεν μπορεί να κλειδώσουν/ξεκλειδώσουν με το σύστημα smart entry & start κλειδώστε/ξεκλειδώστε τις πόρτες με έναν από τους παρακάτω τρόπους (αυτοκίνητα με λειτουργία εισόδου):

- Φέρτε το τηλεχειριζόμενο κλειδί κοντά στην λαβή κλειδαριάς των εμπρός πορτών και χρησιμοποιήστε την λειτουργία εισόδου.
- Χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο.

Εάν οι πόρτες δεν κλειδώνουν/ξεκλειδώνουν με τους παραπάνω τρόπους, χρησιμοποιήστε το μηχανικό κλειδί (→σελ.478).

Εάν το υβριδικό σύστημα δεν μπορεί να εκκινήσει με το σύστημα smart entry & start, ανατρέξτε στην σελίδα 479.

■ Σημείωση για την λειτουργία εισόδου (προαιρετικός εξοπλισμός)

Ακόμη κι εάν το τηλεχειριζόμενο κλειδί βρίσκεται μέσα στην εμβέλεια λειτουργίας (περιοχές ανίχνευσης), το σύστημα δεν μπορεί να λειτουργήσει κανονικά στις παρακάτω περιπτώσεις:

- Το τηλεχειριζόμενο κλειδί βρίσκεται πολύ κοντά στο παράθυρο ή στην εξωτερική λαβή της πόρτας, κοντά στο έδαφος ή σε υψηλό σημείο όταν οι πόρτες κλειδώνουν ή ξεκλειδώνουν.
- Το τηλεχειριζόμενο κλειδί βρίσκεται πάνω στο ταμπλό των οργάνων, στο κάλυμα ή στο πάτωμα του χώρου αποσκευών, ή στις θήκες των πορτών ή στο ντουλαπάκι όταν το υβριδικό σύστημα εκκινεί ή αλλάζει η κατάσταση του διακόπτη εκκίνησης.
- Μην αφήνετε το τηλεχειριζόμενο κλειδί στο επάνω μέρος του ταμπλό των οργάνων ή κοντά στις θήκες των πορτών όταν εξέρχεστε από το αυτοκίνητο. Ανάλογα με τις συνθήκες λήψης ραδιοφωνικών κυμάτων, μπορεί να ανιχνευτεί από την εξωτερική κεραία και να κλειδώσει η πόρτα από έξω, παγιδεύοντας πιθανά το κλειδί μέσα στη καμπίνα.
- Όσο το τηλεχειριζόμενο κλειδί βρίσκεται μέσα στην εμβέλεια λειτουργίας, οι πόρτες μπορούν να κλειδώσουν ή να ξεκλειδώσουν από τον οποιονδήποτε.
- Ακόμη κι εάν το τηλεχειριζόμενο κλειδί δεν βρίσκεται στο εσωτερικό του αυτοκινήτου, το υβριδικό σύστημα μπορεί να εκκινήσει εάν το κλειδί βρίσκεται κοντά στο παράθυρο.

3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών 125

- Οι πόρτες μπορεί να ξεκλειδώσουν ή κλειδώσουν εάν μια μεγάλη ποσότητα νερού πέσει πάνω στην λαβή κλειδαριάς της πόρτας, όπως σε πολύ δυνατή βροχή ή σε αυτόματο πλυντήριο και το τηλεχειριζόμενο κλειδί βρίσκεται εντός της εμβέλειας λειτουργίας. (Οι πόρτες αυτόματα θα κλειδώσουν μετά από περίπου 30 δευτερόλεπτα εφόσον αυτές δεν ανοίξουν και κλείσουν).
 - Εάν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο για να κλειδώσετε τις πόρτες ενώ το τηλεχειριζόμενο κλειδί βρίσκεται κοντά στο αυτοκίνητο, υπάρχει πιθανότητα η πόρτα να μην ξεκλειδώσει με την λειτουργία εισόδου. (Χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο για να ξεκλειδώσετε τις πόρτες).
 - Αγγίζοντας τον αισθητήρα κλειδώματος/ξεκλειδώματος ενώ φοράτε γάντια μπορεί να μην πραγματοποιηθεί η λειτουργία κλειδώματος/ξεκλειδώματος.
 - Μερικά μοντέλα: Όταν κλειδώνετε με τον αισθητήρα λαβής κλειδαριάς το σήμα αναγνώρισης εμφανίζεται μέχρι και δύο συνεχόμενες φορές. Στην συνέχεια, δεν εμφανίζεται σήμα αναγνώρισης.
 - Εάν η λαβή της πόρτας βραχεί και το τηλεχειριζόμενο κλειδί βρίσκεται εντός της εμβέλειας λειτουργίας, η πόρτα μπορεί να κλειδώνει και ξεκλειδώνει επαναλαμβανόμενα. Σε τέτοια περίπτωση, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία για να πλύνετε το αυτοκίνητο:
 - Τοποθετήστε το τηλεχειριζόμενο κλειδί σε θέση απόστασης 2 μ. (6 ft) ή μακρύτερα από το αυτοκίνητο. (Φροντίστε να μην κλαπεί το κλειδί).
 - Ρυθμίστε το τηλεχειριζόμενο κλειδί σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας ώστε να απενεργοποιηθεί το σύστημα smart entry & start (→σελ.123).
 - Εάν το τηλεχειριζόμενο κλειδί βρίσκεται μέσα στο εσωτερικό και μια λαβή πόρτας βραχεί όταν πλένετε το αυτοκίνητο, μπορεί να εμφανιστεί ένα μήνυμα στην οθόνη πληροφοριών και ο εξωτερικός βομβητής να ηχήσει. Για να απενεργοποιήσετε τον βομβητή, κλειδώστε όλες τις πόρτες.
 - Ο αισθητήρας κλειδώματος μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά εάν έρθει σε επαφή με πάγο, χιόνι, λάσπη κλπ. Καθαρίστε τον αισθητήρα και προσπαθήστε να τον λειτουργήσετε και πάλι.
 - Μια βεβαιωμένη λειτουργία αμέσως μετά την είσοδο μπορεί να εμποδίσει το ξεκλείδωμα. Αγγίξτε τον αισθητήρα ξεκλειδώματος και ελέγξτε ότι οι πόρτες ξεκλειδώσαν προτού τραβήξετε την λαβή της πόρτας και πάλι.
 - Εάν υπάρχει μέσα στην περιοχή ανίχνευσης και άλλο τηλεχειριζόμενο κλειδί, μπορεί να υπάρξει μία μικρή καθυστέρηση στο ξεκλείδωμα της πόρτας.
 - **Όταν το αυτοκίνητο δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο διάστημα**
 - Για να προστατέψετε το αυτοκίνητο από κλοπή, μην αφήνετε το τηλεχειριζόμενο κλειδί σε απόσταση 2μ. (6ft) από το αυτοκίνητο.
 - Το σύστημα smart entry & start μπορεί να απενεργοποιηθεί (→σελ.499).
 - Ρυθμίζοντας το κλειδί σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας μπαταρίας, πετυχαίνετε μείωση της αποφόρτισης της μπαταρίας (→σελ.123).
 - **Για την σωστή λειτουργία του συστήματος**
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε μαζί σας το τηλεχειριζόμενο κλειδί όταν λειτουργείτε το σύστημα. Μην πλησιάζετε πολύ κοντά στο αυτοκίνητο το κλειδί όταν λειτουργείτε το σύστημα από εξωτερικά.
- Ανάλογα με την θέση του τηλεχειριζόμενου κλειδιού, αυτό μπορεί να μην ανιχνευθεί σωστά και το σύστημα να μην λειτουργήσει. (Ο συναγερμός μπορεί να αφοπλιστεί τυχαία και η λειτουργία προστασίας κλειδώματος να μην λειτουργήσει).
- **Εάν το σύστημα smart entry & start δεν λειτουργεί σωστά**
 - Κλείδωμα και ξεκλείδωμα των πορτών (αυτοκίνητα με λειτουργία εισόδου): (→σελ.478)
 - Εκκίνηση υβριδικού συστήματος: (→σελ.479)
 - **Προσαρμογή**
 - Μερικές λειτουργίες μπορεί να προσαρμοστούν (→σελ.499).
 - **Εάν το σύστημα smart entry & start έχει απενεργοποιηθεί σε προσαρμοσμένη ρύθμιση**
 - Κλείδωμα και ξεκλείδωμα των πορτών (αυτοκίνητα με λειτουργία εισόδου): Χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο ή το μηχανικό κλειδί (→σελ. 115, 478).

126 3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών


- Εκκίνηση υβριδικού συστήματος και αλλαγή κατάστασης διακόπτη εκκίνησης: →σελ.479
- Παύση υβριδικού συστήματος: →σελ.199
- Πιστοποίηση για το σύστημα smart entry

Transmitter: Model: TMLF18D-1 Operation frequency: 125kHz Maximum output power (ERP): 0.41mW Manufacturer: TOYOTA MOTOR CORPORATION Address:1, Toyota-Cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan	00
Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	01 00
TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	02 00
Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	03 00
Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	04 00
Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	05 00

<p>Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	06 00
<p>Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	07 00
<p>Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	08 00
<p>Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	09 00
<p>Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	10 00
<p>O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	11 00

B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	12 00
Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	13 00
TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	14 00
TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	15 00
Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	16 00
TOYOTA MOTOR CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	17 00
Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	18 00

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	19 00
TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	20 00
Hér með lýsir TOYOTA MOTOR CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisýfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	21 00
TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	22 00
С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	23 00
Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	24 00

<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	25 00
<p>Овиме, TOYOTA MOTOR CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU. Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	26 00
<p>Amb aquest document, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE. El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	27 00
<p>İşbu belge; TOYOTA MOTOR CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	28 00
<p>Nepermjet kesaj, TOYOTA MOTOR CORPORATION, deklaroj qe ky TMLF18D-1 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.</p>	29 00
<p> The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	30 00

3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών 131

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B2U2K2R is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz

Maximum radio-frequency power: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi B2U2K2R on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Radiotaajuus: 433.050 - 434.790 MHz

suurin mahdollinen lähetysteho: 10 mW(ERP)

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur B2U2K2R conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequentieband: 433.050 - 434.790 MHz

Maximaal radiofrequentievermogen: 10 mW(ERP)

132 3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type B2U2K2R est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Bande de fréquences: 433.050 - 434.790 MHz

Puissance de radiofréquence maximale: 10 mW(ERP)

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning B2U2K2R överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensband: 433.050 - 434.790 MHz

Maximal radiofrekvensseffekt: 10 mW(ERP)

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen B2U2K2R er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimal radiofrekvensseffekt: 10 mW(ERP)

3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών **133**

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp B2U2K2R der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frequenzband: 433.050 - 434.790 MHz

Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10 mW(ERP)

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός B2U2K2R πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ζώνη συχνοτήτων: 433.050 - 434.790 MHz

Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 10 mW(ERP)

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio B2U2K2R è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda di frequenza: 433.050 - 434.790 MHz

Potenza massima radiofrequenza: 10 mW(ERP)

134 3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico B2U2K2R es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecuencia: 433.050 - 434.790 MHz

Potencia máxima de radiofrecuencia: 10 mW(ERP)

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio B2U2K2R está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frequência: 433.050 - 434.790 MHz

Potência máxima de radiofrequências: 10 mW(ERP)

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju B2U2K2R huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz

Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10 mW(ERP)

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKAI CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp B2U2K2R vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Sagedusriba: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimaalne saatevõimsus: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKAI CO., LTD. igazolja, hogy a B2U2K2R típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenciasáv: 433.050 - 434.790 MHz

Maximális jelerősség: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKAI CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu B2U2K2R je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenčné pásmo: 433.050 - 434.790 MHz

Maximálny rádiový výkon: 10 mW(ERP)

136 3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení B2U2K2R je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Kmitočtové pásmo: 433.050 - 434.790 MHz

Maximální radiofrekvenční výkon: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. potvrjuje, da je tip radijske opreme B2U2K2R skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenčni pas: 433.050 - 434.790 MHz

Največja moč radijske frekvence: 10 mW(ERP)

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas B2U2K2R atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Dažnių juosta: 433.050 - 434.790 MHz

Didžiausia radijo dažnių galia: 10 mW(ERP)

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta B2U2K2R atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvenču josla: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimālā radiofrekvenču jauda: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego B2U2K2R jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Zakres częstotliwości: 433.050 - 434.790 MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð B2U2K2R er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisýfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz
Hámarks útværpsbylgjutíðni: 10 mW(ERP)

138 3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen B2U2K2R er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvensseffekt: 10 mW(ERP)

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение B2U2K2R е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Радиочестотна лента: 433.050 - 434.790 MHz
Максимална радиочестотна мощност: 10 mW(ERP)

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio B2U2K2R este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 10 mW(ERP)

3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών**139**

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B2U2K2R u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvencijski opseg: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 10 mW(ERP)

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklararon se tipi i radiopajisjes B2U2K2R është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Brezi i frekuencës: 433.050 - 434.790 MHz

Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa B2U2K2R u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekvencijski pojas: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimalna RF snaga: 10 mW(ERP)

3

Πριν την οδήγηση

140 3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B2U2K2R u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekventni opseg: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimalna radio-frekventna snaga: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün B2U2K2R 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:


<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Frekans bandı: 433.050 - 434.790 MHz

Maksimum radyo frekans gücü: 10 mW(ERP)



Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

 : Tämä on turva-/varoituserkki.

•Paristoa ei saa laittaa suuhun.

Κημιασισν παλοαμμαν ααα

•Laitteessa on kolikko-/nappiparisto.

•Elimistöön joutunut kolikko-/nappiparisto voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja vain 2 tunnissa, jolloin seurauksena voi olla hengen menetys.

•Uudet ja käytetyt paristot on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.

•Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, laitteen käyttö on lopetettava, ja laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.

•Jos on syytä epäillä, että paristo on nielaistu tai muuten päässyt elimistöön, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

TÄRKEÄ HUOMAUTUS

•Käytetyn pariston vaihtaminen tyypiltään väärään voi aiheuttaa räjähdysvaaran.


•Vaihda paristo tyypiltään samanlaiseen.

TÄRKEÄ HUOMAUTUS

•Räjähdysvaara tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotovaara.

•Ei saa käyttää/säilyttää/tuoda lämpötilaltaan tai merenpinnasta mitattuna erittäin korkeaan ympäristöön, jossa ilmanpaine on erittäin alhainen.

•Käytettyä paristoa ei saa polttaa, murskata tai halkaista.

 : Tämä on turva-/varoituserkki.

•Paristoa ei saa laittaa suuhun.

Κημιασισν παλοαμμαν ααα

•Laitteessa on kolikko-/nappiparisto.

•Elimistöön joutunut kolikko-/nappiparisto voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja vain 2 tunnissa, jolloin seurauksena voi olla hengen menetys.

•Uudet ja käytetyt paristot on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.

•Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, laitteen käyttö on lopetettava, ja laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.

•Jos on syytä epäillä, että paristo on nielaistu tai muuten päässyt elimistöön, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

TÄRKEÄ HUOMAUTUS

•Käytetyn pariston vaihtaminen tyypiltään väärään voi aiheuttaa räjähdysvaaran.

•Vaihda paristo tyypiltään samanlaiseen.


TÄRKEÄ HUOMAUTUS

•Räjähdysvaara tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotovaara.

•Ei saa käyttää/säilyttää/tuoda lämpötilaltaan tai merenpinnasta mitattuna erittäin korkeaan ympäristöön, jossa ilmanpaine on erittäin alhainen.

•Käytettyä paristoa ei saa polttaa, murskata tai halkaista.

142 3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών

 : Dit teken is een veiligheids-/waarschuwingsteken.

• Slik de batterij niet in.

Risico op chemische brandwonden

- Dit product bevat een munt-/knoopcelbatterij.
- Als de munt-/knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan het al binnen 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en de dood tot gevolg hebben.
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
- Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten bereik van kinderen.
- Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in enig deel van het lichaam zijn gestopt, roep dan onmiddellijk medische hulp in.

VOORZICHTIG

- Er bestaat een risico op ontploffing als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.
- Vervang de batterij door een van hetzelfde type.

VOORZICHTIG

- Er bestaat een risico op ontploffing of lekkage van brandbare vloeistof of gas.
- Niet gebruiken in/bewaren in/meenemen naar een omgeving met extreem hoge temperatuur of met extreem lage druk als gevolg van zeer grote hoogte.
- Een gebruikte batterij niet verbranden, platdrukken, of doorsnijden.

 : Ce pictogramme est une marque de sécurité/avertissement.

• Ne pas ingérer la pile.

Risques de brûlure chimique

- Ce produit contient une pile bouton.
- Si la pile bouton est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
- Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Si le compartiment de la pile ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de portée des enfants.
- Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

AVERTISSEMENT

- Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.
- Remplacez la pile par une pile du même type.

AVERTISSEMENT

- Risque d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Ne jamais utiliser, stocker, placer dans un environnement à la température extrêmement élevée ou à la pression extrêmement basse en raison d'une très haute altitude.
- Ne jamais essayer de brûler, écraser ou couper des piles usagées.

3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών 143

: Det här märket är ett säkerhets-/varningsmärke.

•Förtär inte batteriet.

Risk för kemisk brännskada

- Den här produkten innehåller ett mynt-/knappbatteri.
- Om mynt-/knappbatteriet sväljs kan det orsaka allvarliga interna brännskador på bara två timmar, vilket kan leda till dödsfall.
- Håll nya och använda batterier borta från barn.
- Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och håll den undan från barn.
- Om du misstänker att batterier har svalts eller placerats inuti någon del av kroppen, sök omedelbart läkarvård.

VARNING

- Risk för explosion om batteriet byts ut mot ett av fel typ.
- Byt ut batteriet mot ett av samma typ.

VARNING

- Risk för explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.
- Använd inte, förvara inte och ta inte in i miljö med extremt hög temperatur eller extremt lågt tryck p.g.a. hög höjd.
- Försök inte bränna, krossa eller skära använt batteri.

3

Πριν την οδήγηση

 : Dette mærke er et sikkerheds-/advarselsmærke.

•Batteriet må ikke indtages.

Fare for kemisk forbrænding

- Dette produkt indeholder et mønt-/knapcellebatteri.
- Hvis mønt-/knapcellebatteriet sluges, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger i løbet af kun 2 timer og kan føre til dødsfald.
- Opbevar nye og brugte batterier utilgængeligt for børn.
- Hvis batterirummet ikke kan lukkes ordentligt, skal du indstille brugen af produktet og opbevare det utilgængeligt for børn.
- Hvis du har mistanke om, at der måske er blevet slugt batterier, eller batterier på anden måde er kommet ind i kroppen, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.


FORSIGTIG

- Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.
- Udskift batteriet med et batteri af samme type.

FORSIGTIG

- Risiko for eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
- Må ikke anvendes på/opbevares på/tages med til meget varme steder eller steder med meget lavt tryk som følge af ekstreme højder.
- Forsøg ikke at brænde, knuse eller adskille brugte batterier.

144 3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών

: Dieses Symbol ist ein Sicherheits-/Warnsymbol.

•Verschlucken Sie die Batterie nicht.

Verätzungsgefahr

•Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.

• Falls die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen und zum Tode führen.

• Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

• Falls sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern.

• Falls Sie glauben, dass Batterien eventuell verschluckt oder in einen Teil des Körpers eingeführt worden sind, begeben Sie sich sofort in ärztliche Behandlung.

ACHTUNG

• Es besteht Explosionsgefahr, falls die Batterie durch eine Batterie der falschen Art ersetzt wird.


• Ersetzen Sie Batterien nur durch die gleiche Art.

ACHTUNG

• Es besteht Explosionsgefahr oder die Gefahr eines Austritts von brennbarer Flüssigkeit oder entzündlichem Gas.

• Das Produkt darf nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen oder extrem niedrigem Luftdruck aufgrund von extremen Höhenlagen verwendet / aufbewahrt / gebracht werden.

• Versuchen Sie nicht, gebrauchte Batterien zu verbrennen, zu zerstoßen oder zu schneiden.

: Το σήμα αυτό είναι ένα σήμα ασφαλείας/προειδοποίησης.

• Μην καταπίνετε την μπαταρία.

Κίνδυνος χημικού εγκαύματος

• Αυτό το προϊόν περιέχει μια μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού.

• Αν η μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού καταποθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και μπορεί να επέλθει θάνατος.

• Διατηρείτε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.

• Εάν το διαμέρισμα της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και κρατήστε το μακριά από παιδιά.

• Αν νομίζετε ότι οι μπαταρίες ενδέχεται να έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική φροντίδα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

• Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί με μπαταρία εσφαλμένου τύπου.

• Αντικαταστήστε την μπαταρία με μπαταρία του ίδιου τύπου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

• Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή διαρροής εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

• Μη χρησιμοποιείτε / αποθηκεύετε / μεταφέρετε το προϊόν σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία ή εξαιρετικά χαμηλή πίεση λόγω πολύ μεγάλου υψομέτρου.

• Μη επιχειρήσετε να κάψετε, να συνθλίψετε ή να κόψετε μια χρησιμοποιημένη μπαταρία.

3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών 145

 : Questo è un simbolo di sicurezza/avvertenza.

- Non ingerire la batteria.

Pericolo di ustioni chimiche

- Questo prodotto contiene una batteria a bottone/moneta.
- Se la batteria a bottone/moneta viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e provocare la morte.
- Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.
- Se il vano batteria non si chiude in modo saldo, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

ATTENZIONE


- Rischio di esplosione in caso di sostituzione della batteria con una di tipo errato.
- Sostituire la batteria con una dello stesso tipo.

ATTENZIONE

- Rischio di esplosione o di perdita di liquidi o gas infiammabili.
- Non utilizzare / immagazzinare / portare in ambienti con temperatura estremamente alta o pressione estremamente alta a causa dell'elevata altitudine.
- Non provare a bruciare, schiacciare o tagliare la batteria usata.

3

Πριν την οδήγηση

 : Este símbolo es un símbolo de seguridad/precaución.

- No ingerir la batería.

Peligro de quemadura química

- Este producto contiene una batería de pila de botón.
- Si se ingiere la batería de pila de botón, esta puede causar graves quemaduras internas en solo 2 horas y puede provocar la muerte.
- Mantenga las baterías nuevas y usadas alejadas de los niños.
- Si el compartimento de la batería no se cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.
- Si cree que las baterías hayan podido ser ingeridas o introducidas en alguna parte del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.

ATENCIÓN

- Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por una del tipo incorrecto.
- Reemplace la batería por una del mismo tipo.

ATENCIÓN

- Riesgo de explosión o escape de líquido o gas inflamable.
- No usar / almacenar / introducir en un ambiente de temperatura extremadamente alta o de presión extremadamente baja a causa de la alta altitud.
- No intente quemar, aplastar, o cortar la batería usada.

146 3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών

⚠: Esta marca é uma marca de segurança/aviso.

- Não ingerir a pilha.

Perigo de Queimadura Química

- Este produto contém uma pilha de tipo moeda/botão.
- Se a pilha de tipo moeda/botão for engolida, poderá causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e levar à morte.
- Manter as pilhas novas e usadas longe de crianças.
- Se o compartimento da pilha não se fechar completamente, cessar a utilização do produto e manter fora do alcance das crianças.
- Caso seja possível que as pilhas tenham sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procurar cuidados médicos imediatamente.

CUIDADO

- Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorreto.
- Substituir a pilha por uma do mesmo tipo.

CUIDADO

- Risco de explosão ou fuga de líquidos ou gases inflamáveis.
- Não utilizar/armazenar/colocar em ambiente de temperatura extremamente alta, ou pressão extremamente baixa devido a altitude muito alta.
- Não tentar queimar, esmagar ou cortar a pilha usada.

⚠: Din il-marka hija marka ta' sigurtá/twissija.

- Tiblax il-batterija.

Periklu ta' Ħruq Kimiku


- Dan il-prodott fih batterija munita / button cell.
- Jekk tinbela' l-batterija munita / button cell, tista' tikkawża ħruq intern sever f'temp ta' sagħtejn biss u tista' twassal għall-mewt.
- Żomm il-batteriji għodda u użati 'l bogħod mit-tfal.
- Jekk il-kompartiment tal-batterija ma jagħlaqx sew, waqqaf l-użu tal-prodott u zommu 'l bogħod mit-tfal.
- Jekk taħseb li l-batteriji setgħu nbelgħu jew tpoġġew għewwa xi parti tal-gisem, fittex attenzjoni medika immedjata.

ATTENZJONI

- Riskju ta' spluzjoni jekk il-batterija tiġi ssostitwita b'tip inkorrett.
- Ibdel il-batterija bl-istess tip.

ATTENZJONI

- Riskju ta' spluzjoni jew tnixxija ta' likwidu jew gass f'jammabbli.
- Tużahx / taħznux / iġġibux f'ambjent ta' temperatura estremament għolja jew pressjoni estremament baxxa minħabba l-altitudni għolja ħafna.
- Tippruvax taħraq, tfarrak jew tqatta' l-batteriji użati.

: See märk on ohutus-/hoiatusmärk.

•Ärge patareid alla neelake.

Keemilise põletuse oht

•See toode sisaldab mündi/nõobi tüüpi elemendiga patareid.

•Mündi/nõobi tüüpi elemendiga patareid allaneelamine võib põhjustada raskeid sisemisi põletusi juba 2 tunni jooksul ning võib lõppeda surmaga.

•Hoidke uued ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas.

•Kui patareipesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.

•Kui te arvate, et patareid võivad olla alla neelatud või mistahes kehaossa sattunud, pöörduge viivitamatult arsti poole.

ETTEVAATUST

•Plahvatusoht vahetamisel vale tüüpi patareiga.

•Vahetage sama tüüpi patareiga.

ETTEVAATUST

•Plahvatus- või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke oht.

•Ärge kasutage, hoidke ega tooge keskkonda eriti kõrge temperatuuriga või eriti madala rõhuga väga suure kõrguse tõttu merepinnast.

•Ärge üritage põletada, purustada ega lõigata kasutatud patareid.

3

Πριν την οδήγηση

 : Ez a jelzés biztonsági/figyelmeztető jelzés.

•Ne nyelje le az elemet.

Vegyí anyag okozta égés sérülés-veszély

•Ez a termék gombaelemet tartalmaz.

•Amennyiben a gombaelemet lenyeli, az mindössze 2 órán belül komoly belső égési sérüléseket okozhat és halálhoz vezethet.

•Az új és használt elemeket tartsa távol a gyermekektől.

•Amennyiben az elemtartó rekesz nem zárható biztonságosan, függeszse fel a termék használatát és tartsa gyermekektől távol.

•Amennyiben úgy véli, hogy az elemet lenyelték vagy bármely testrészbe helyezték, haladéktalanul forduljon orvoshoz.

VIGYÁZAT

•Nem megfelelő típusú csereelem használata robbanásveszélyes.

•Az elemcseréhez azonos típusú elemet használjon.

VIGYÁZAT

•Robbanásveszély vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgása.

•Ne használja/ne tárolja/ne helyezze szélsőségesen magas hőmérsékletű környezetbe, és ne tegye ki a nagy magasságokban kialakuló rendkívül alacsony nyomásnak.

•A használt elemet ne kísérelje meg elégetni, összezúzni vagy szétvágni.

 : Toto je bezpečnostná/výstražná značka.

• Dbajte na to, aby nedošlo k prehltnutiu batérie.

Nebezpečenstvo poleptania chemikálie

• Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú batériu.

• Ak dôjde k prehltnutiu mincovej/gombíkovej batérie, už v priebehu 2 hodín môže spôsobiť vážne vnútorné poleptanie a viesť k usmrteniu.

• Nové a použité batérie uchovávajú mimo dosahu detí.

• Ak sa priestor pre batériu nezatvorí bezpečne, prestaňte používať výrobok a uchovávajú ho mimo dosahu detí.

• Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérií alebo ich umiestneniu do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

UPOZORNENIE

• Hrozí nebezpečenstvo výbuchu, ak sa batéria vymení za nesprávny typ.

• Vymeňte batériu za rovnaký typ.

UPOZORNENIE

• Nebezpečenstvo výbuchu alebo úniku horľavej kvapaliny alebo horľavého plynu.

• Nepoužívajte/neskladujte v prostredí/nepřinášajte do prostredia s mimoriadne vysokou teplotou, alebo mimoriadne nízkym tlakom v dôsledku veľmi vysokej nadmorskej výšky.

• Nepokúšajte sa spáliť, rozdrviť ani rozrezať použitú batériu.

 : Tento symbol je bezpečnostným/výstražným symbolom.

• Baterii nepolykejte.

Nebezpečí chemických popálenin

• Tento výrobok obsahuje mincovou/knoflíkovou baterii.

• Pokud dojde ke spolknutí mincové/knoflíkové baterie, může za pouhé 2 hodiny způsobit závažné vnitřní popáleniny a v jejich důsledku případně i smrt.

• Použité a nové baterie udržujte mimo dosah dětí.

• Pokud nelze prostor pro baterii pevně uzavřít, přestaňte výrobek používat a udržujte jej mimo dosah dětí.

• Pokud si myslíte, že mohlo dojít ke spolknutí baterie nebo jejímu vsunutí dovnitř kterékoliv části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

UPOZORNĚNÍ

• Nebezpečí výbuchu v případě výměny baterie za nesprávny druh baterie.


• Proto baterii vždy vyměňte za jinou stejného typu.

UPOZORNĚNÍ

• Nebezpečí výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.

• Nepoužívejte/neskladujte/nepřinášejte je do prostředí s nesmírně vysokou teplotou nebo nesmírně nízkým tlakem zapříčiněným vysokou nadmořskou výškou.

• Nesnažte se baterii spálit, rozdrtit či rozříznout.

 : Ta oznaka je varnostna/opozorilna oznaka.

• Ne zaužijte baterije.

Nevarnost kemijske opeklina

• Ta izdelek vsebuje gumbasto baterijo.

• Če se gumbasto baterijo zaužije, lahko to povzroči hude notranje opeklina v le 2 urah in lahko vodi v smrt.

• Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok.

• Če se predalček za baterijo ne zapira pravilno, prenehajte z uporabo izdelka in ga hranite izven dosega otrok.

• Če sumite, da je morda nekdo zaužil baterijo ali jo dal v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.

POZOR

• Nevarnost eksplozije, če baterijo zamenjate z baterijo napačne vrste.

• Zamenjajte baterijo z istim tipom.

POZOR

• Tveganje za eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin ali plinov.

• Ne uporabljajte/shranjujte/prinašajte v okolje izredno visoke temperature ali izredno nizkega tlaka zaradi zelo visoke nadmorske višine.

• Ne poskušajte zažigati, uničiti, ali rezati rabljene baterije.

 : Šis ženklas yra saugos/įspėjamosis ženklas.

• Neprarykite baterijos.

Cheminių nudegimų pavojus

• Šiame gaminyje yra monetos/sagos formos baterija.

• Prarijęs monetos/sagos formos bateriją, asmuo per 2 valandas gali patirti sunkius vidinius nudegimus ir netgi mirti.

• Naujas ir panaudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

• Jei baterijų skyrelis nepavyksta tvirtai uždaryti, nebenaudokite gaminio ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.

• Jei manote, kad baterijos buvo prarytos arba pateko į kūną, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

PERSPĖJIMAS

• Bateriją pakeitus netinkamo tipo baterija, kyla sprogo pavojus.

• Pakeiskite seną bateriją tik to paties tipo nauja baterija.

PERSPĖJIMAS

• Sprogimo arba degių skysčių ar dujų nuotėkio pavojus.

• Negalima naudoti/laikyti/turėti labai aukštos temperatūros arba labai dideliame aukštyje esančioje itin žemo slėgio aplinkoje.

• Naudotos baterijos nebandykite deginti, ardyti ar perpjauti.

 : ΣΤΙ ΖΗΜΕ ΙΡ ΔΡΟΨΤΒΑ΢/ΒΡΨΔΙΝΆ΢ΥΜΑ ΖΨΜΕ.

• Νενορϊϊετ βατεριϋ.

ΚΨΜΨΚΥ ΑΠΔΕΓΥΜΥ ΒΡΨΜΑ΢

• ΣΨϡ ΙΖ΢ΤΡΆΔΆ΢ΥΜ΢ ΣΑΤΥΡ ΤΑΒΛΕΤΕ΢ ΤΨΑ ΒΑΤΕΡΨΥ.

• ΢Α ΙΡ ΝΟΡΨΤΑ ΤΑΒΛΕΤΕ΢ ΤΨΑ ΒΑΤΕΡΨΑ, ΤΆ 2 ΣΤΥΔΥ ΛΑΙΚΆ ΒΑΡ ΡΑΔΨΤ ΣΜΑΓΥ΢ ΑΠΔΕΓΥΜΥ΢ ΥΝ ΙΖΡΑΨΨΤ ΝΆΒΙ.

• ΢ΑΥΝΑ΢ ΥΝ ΛΨΤΟΤΑ΢ ΒΑΤΕΡΨΑ΢ ΥΖΓΛΑΒΆ΢ΨΕΤ Β΢ΡΝΨΕΜ ΝΕΠΕΕ΢ΑΜΆ ΒΨΤΆ.

• ΢Α ΒΑΤΕΡΨΥ ΝΟΔΑΛΨΥΜΥ ΝΕΒΑΡ ΔΡΟ΢Ψ ΑΙΖΒ΢ΡΤ, ΠΆΡΤΡΑΥ΢ΙΕΤ ΛΨΤΟΤ ΙΖ΢ΤΡΆΔΆ΢ΥΜΥ ΥΝ ΝΟΒΨΤΟ΢ΨΕΤ ΤΟ Β΢ΡΝΨΕΜ ΝΕΠΕΕ΢ΑΜΆ ΒΨΤΆ.

• ΢Α ΢Υ΢ΥΡΆΤ ΒΑΤΕΡΨΑ΢ ΙΡ ΝΟΡΨΤΑ΢ ΒΑΨ ΙΕΒΨΤΟΤΑ΢ ΚΆΔΆ ΞΕΡΜΕ΢Α ΔΑ΢Ά, ΝΕΚΑΒ΢΢ΟΤΨΕ΢ Β΢Ρ΢ΨΕΤΨΕ΢ Π΢Ϣ ΜΕΔΨϢΝΨΚΆ΢ ΠΑΛΨΔ΢Τ΢Α΢.

ΥΖΜΑΝΨΒΥ!

• ΕΚ΢ΠΛΟΖΨΑ΢ ΡΨΚ΢, ΢Α ΒΑΤΕΡΨΑ ΤΨΕΚ ΝΟΜΑΨΝΨΤΑ ΑΡ ΝΕΠΑΡΕΙΖΑ ΤΨΑ ΒΑΤΕΡΨΥ.

• ΒΑΤΕΡΨΥ ΝΟΜΑΨΝΨΕΤ ΠΡΕΤ ΤΆΔΑ ΠΑ΢Α ΤΨΑ ΒΑΤΕΡΨΥ.

ΥΖΜΑΝΨΒΥ!

• ΕΚ΢ΠΛΟΖΨΑ΢ ΒΑΨ ΥΖΛΨ΢ΜΟ΢Ο΢Α ΢΢ΨΔΡΥΜΑ ΒΑΨ ΓΆΖΕ΢ ΝΟΠΛΥΔΕ΢ ΡΨΚ΢.

• ΝΕΛΨΤΟ΢ΨΕΤ, ΝΕΥΖΓΛΑΒΆ΢ΨΕΤ ΝΕΙΕΒΨΤΟ΢ΨΕΤ ΒΨΔ΢ ΑΡ ΨΤΨ ΑΥΓ΢ΤΥ ΤΕΜΠΕΡΑΤΥΡΥ, ΚΆ ΑΡΨ ΒΨΔ΢, ΚΥΡ ΨΤΨ ΛΨΕΛ΢ ΑΥΓ΢ΤΥΜΑ ΒΨΡ΢ ΢ΥΡΑ΢ ΛΨΜΕ΢Α Δ΢΢Ψ ΙΡ ΨΤΨ ΖΕΜ΢ ΢ΠΕΔΨΕΝ.

• ΝΕΜ΢΢ΨΝΨΕΤ ΣΑΔΕΔ΢ΖΨΝΆΤ, ΣΑΓΡΑΥΤ ΒΑΨ ΣΑΓΡΨΕΖΤ ΝΟΛΨΤΟΤ ΒΑΤΕΡΨΥ.

 : ΤΕΝ ΣΥΜΒΟΛ ΟΖΝΑ΢ΑΖ ΝΕΒΕΖΠΕϢΕϢΕΨ΢Τ΢ΥΜΟ/Ο΢ΤΡΕΖΕ΢ΨΕ.

• ΝΕ ΠΟ΢ΥΚΑ΢ ΒΑΤΕΡΨΥ.

ΡΨΖΥΚΟ ΟΠΑΡΕΝΨΑ ΧΕΜΨϢΝΕΓΟ

• ΤΕΝ ΠΡΟΔΥΚΤ ΖΑΒΨΕΡΑ ΒΑΤΕΡΨΥ ΓΥΖΨΚΩ΢.

• ΠΟΛΚΝΨΨΤΑ ΒΑΤΕΡΨΑ ΓΥΖΨΚΩ΢ ΜΟΖΕ ΣΠΩΔΟΥΑ΢ ΠΩΒΆΖΝΕ ΟΠΑΡΕΝΨΑ ΒΕΥΝ΢ΤΡΆΖΝΕ Β Τ΢Α΢ΨΕ ΢ΕΔΥΝΨΕ 2 ΓΟΔ΢ΨΝ Ι ΠΡΩΔΑΔ΢ ΔΟ ΢ΜΨΡϢΥ.

• ΠΡΕΧΩΥΥ΢Α΢ ΝΟΥΕ Ι ΖΥ΢ΥΤΕ ΒΑΤΕΡΨΕ Ζ ΔΑΛΑ ΟΔ ΔΖΕϢΥ.

• ΢Ε΢΢Ψ ΣΟΛΨΔΝΕ ΖΑΜΚΝΨΨΕΤ ΚΟΜΩΡΥ ΒΑΤΕΡΨΥ ΢Ε΢ ΝΕΜΟΖΨΛΨΕ, ΖΑΠΡΕ΢ΤΑ΢ ΥΖ΢ΤΚΩΥΑΝΨΑ ΠΡΟΔΥΚΤΥ Ι ΠΡΕΧΩΥΥ΢Α΢ ΓΟ Β ΜΕ΢΢ΥϢΥ ΝΕΔΟ΢Τ΢ΨΝΥ ΜΔΑ ΔΖΕϢΥ.

• Β ΠΡ΢ΥΠΔΚΤΥ ΠΟΔΕ΢Ρ΢ΕΝΨΑ, ΖΕ ΜΟΓΛΟ ΔΟ΢΢΢ ΔΟ ΠΟΛΚΝΨΨΕΤΑ ΒΑΤΕΡΨΥ ΛΥΒ ΙΧ ΥΜΨ΢ΕΖΝΕΝΨΑ Β ΔΩΥΟΛΝΥ Μ ΤΩΡ΢ΕϢΥ ΤΑ΢Α, ΝΕΖ΢΢ΟΤΖΝΕ ΥΖ΢ΥΑ΢ ΠΟΜΟϢ ΛΕΚΑΡ΢Α΢.

ΠΡΕΖΤΡΟΓΑ

• Ι΢ΤΝΨΕϢΕ ΡΨΖΥΚΟ ΒΥΒΥΧΥ, ΢Ε΢΢Ψ ΒΑΤΕΡΨΑ ΖΟ΢ΤΑΝΕ ΖΑ΢ΤΆΠΟΝΑ ΒΑΤΕΡΨΥ ΝΕΒΛΆ΢΢ΨΕΓΟ Τ΢ΥΠΥ.

• ΒΥΜΨΝΨΑ΢ ΒΑΤΕΡΨΥ ΝΑ ΒΑΤΕΡΨΥ ΤΕΓΟ ΣΑΜΕΓΟ Τ΢ΥΠΥ.

ΠΡΕΖΤΡΟΓΑ

• ΡΨΖΥΚΟ ΒΥΒΥΧΥ ΛΥΒ ΒΥϢΨΕΚΥ ΛΆΤ΢ΠΟΛΝΕΓΟ ΠΛΥΝΥ ΛΥΒ ΓΑΖΥ.

• ΝΕ ΥΖΥ΢Α΢ Ι ΝΕ ΠΡΕΧΩΥΥ΢Α΢ Β ΟΤΟϢΕΝΨΥ Ο ΣΚΡΑ΢ΨΕ ΒΥ΢ΟΚΨΕ΢ ΤΕΜΠΕΡΑΤΥΡΕ ΛΥΒ ΣΚΡΑ΢ΨΕ ΝΨΚΨΜ ΝΕ΢΢ΨΝΨΥ ΒΥΝΨΚΑ΢΢ΥΜΥ Ζ ΒΑΡΔΥΟ ΔΥΖΕ΢ ΒΥ΢ΟΚΨΕ΢ ΑΝΨ ΝΕ ΒΝΟ΢Ψ ΔΟ ΤΑΚΨΕΓΟ ΟΤΟϢΕΝΨΑ.

• ΝΕ ΠΟΔΕ΢ΥΜΩΒΑ΢ ΠΡΟΒ ΢ΠΑΛΕΝΨΑ, ΖΓΝΨΕϢΕΝΨΑ ΛΥΒ ΠΡΕΖΕϢΨΑ ΖΥ΢ΥΤΕ΢ ΒΑΤΕΡΨΥ.

 : Този знак е знак за безопасност/предупреждение.

• Не поглъщайте батерията.

Опасност от химическо изгаряне

• Този продукт съдържа плоска/бутонна батерия.

• Ако плоската/бутонна батерия бъде погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и може да доведе до смърт.

• Пазете новите и използваните батерии далеч от деца.

• Ако отделението за батериите не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.

• Ако смятате, че батериите може да са били погълнати или поставени в някоя част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.

ВНИМАНИЕ

• Опасност от експлозия, ако батерията бъде сменена с неправилен тип.

• Сменете батерията със същия вид.

ВНИМАНИЕ

• Опасност от експлозия или изтичане на запалими течности или газове.

• Не използвайте/съхранявайте/носете в среда с изключително висока температура или изключително ниско налягане, причинено от голямата височина.

• Не се опитвайте да изгаряте, смачквате или режете използваната батерия.

3

Πριν την οδήγηση

 : Acest marcaj este un marcaj de securitate/avertizare.

• Nu ingerați bateria.

Pericol de arsuri chimice

• Acest produs conține o baterie tip pastilă.

• Dacă bateria tip pastilă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate duce la deces.

• Nu lăsați bateriile noi și bateriile uzate la îndemâna copiilor.

• În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide bine, încetați utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.

• Dacă bănuiți că este posibil ca bateriile să fi fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat medicul.

ATENȚIE

• Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.

• Înlocuiți bateria cu una de același tip.


ATENȚIE

• Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.

• Nu utilizați/depozitați într-un mediu cu temperatură extrem de înaltă sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.

• Nu încercați să ardeți, să spargeți sau să tăiați bateriile uzate.

152 3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών

 : Ova oznaka je oznaka sigurnosti/upozorenja.

• Nemojte gutati bateriju.

Opasnost od kemijskih opekline

• Ovaj proizvod sadrži novčić/gumb bateriju.

• Ako se novčić/gumb baterija proguta, može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline u samo 2 sata i može dovesti do smrti.

• Držite nove i rabljene baterije izvan dohvata djece.

• Ako se pretinac za baterije ne zatvara sigurno, prestanite koristiti proizvod i držite ga dalje od djece.

• Ako smatrate da su baterije možda progutane ili smještene unutar bilo kojeg dijela tijela, zatražite hitnu medicinsku pomoć.

OPREZ

• Ako je baterija zamijenjena pogrešnim tipom, postoji rizik od eksplozije.


• Zamijenite bateriju s baterijama iste vrste.

OPREZ

• Rizik od eksplozije ili istjecanja zapaljive tekućine ili plina.

• Nemojte koristiti u /pohranjivati u /unijeti u prostoru izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog tlaka zbog visoke nadmorske visine.

• Ne pokušavajte spaliti, lomiti ili rezati istrošenu bateriju.

 : Þetta tákn er öryggis-/aðvörunartákn.

• Gleypið ekki rafhlöðuna.

Hætta á efnabruna

• Þessi vara inniheldur flata rafhlöðu.

• Ef rafhlaðan er gleypt getur hún valdið alvarlegum innvortis brunna á innan við 2 klukkustundum sem getur leitt til dauða.

• Geymið nýjar og notaðar rafhlöður þar sem börn ná ekki til.

• Ef rafhlöðuhólflið lokast ekki örugglega skal hætta notkun vörunnar og geyma hana þar sem börn ná ekki til.

• Ef þú telur að rafhlöður hafi verið gleyptar eða settar inn í eitthvert líkamsop, skaltu hafa samband við lækni tafarlaust.

VARÚÐ

• Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga tegund.

• Skiptið rafhlöðunni ávallt út fyrir sömu tegund.

VARÚÐ

• Hætta á sprengingu eða leka á eldfimum vökva eða lofttegundum.

• Má ekki nota/geyma/setja í umhverfi þar sem er afar hár hiti, eða afar lágur þrýstingur vegna mikillar hæðar.

• Ekki reyna að brenna, kremja eða skera notaða rafhlöðu.

 : Dette merket er et sikkerhets-/advarselsmerke.

• Ikke svelg batteriet.

Kjemisk brannfare

• Dette produktet inneholder et mynt-/knappecellebatteri.

• Dersom mynt-/knappecellebatteriet svelges, kan det frembringe alvorlige indre forbrenninger i løpet av kun to timer, og kan være dødelig.

• Hold nye og brukte batterier borte fra barn.

• Lukkes ikke batterirommet sikkert må du stanse å bruke produktet og holde det utenfor barns rekkevidde.

• Oppsøk medisinsk hjelp umiddelbart hvis du tror at batterier kan være svelget eller plassert inne i kroppen.

FORSIKTIG

• Eksplosjonsfare hvis batteriet erstattes med feil type.


• Bytt batteri med samme type.

FORSIKTIG

• Fare for eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass.

• Ikke bruk i/oppbevar i/ta med inn i miljø med ekstremt høy temperatur eller ekstremt lavt trykk på grunn av den svært store høyden.

• Ikke forsøk å brenne, knuse eller skjære opp et brukt batteri.

 : Ova oznaka je sigurnosna/upozoravajuća oznaka.

• Nemojte gutati bateriju.

Opasnost od hemijskih opekotina

• Ovaj proizvod sadrži bateriju veličine kovanice/dugmeta.

• Ako se baterija veličine kovanice/dugmeta proguta, može izazvati ozbiljne unutrašnje opekotine za samo 2 sata i može dovesti do smrti.

• Čuvajte nove i korišćene baterije dalje od djece.

• Ako se prostor za baterije ne zatvori dobro, prestanite sa korišćenjem proizvoda i držite ga dalje od djece.

• Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene u unutrašnjost bilo kog dijela tijela, potražite hitnu medicinsku pomoć.

OPREZ

• Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni s baterijom pogrešnog tipa.


• Zamijenite bateriju sa baterijom istog tipa.

OPREZ

• Opasnost od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

• Nemojte koristiti /skladištiti /unositi u okruženje izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usljed veoma velike visine.

• Ne pokušavajte da spalite, lomite ili isječete iskorišćenu bateriju.

 : Kjo është shenjë sigurie/paralajmërimi.

• Mos e gëlltisni baterinë.

Rrezik djegieje kimike

• Ky produkt përmban një bateri të hollë në formë monedhe/kopse.

• Nëse bateria e hollë në formë monedhe/kopse gëlltitet, ajo mund të shkaktojë djegie të rënda të brendshme brenda vetëm 2 orëve dhe mund të sjellë vdekjen.

• Mbajini bateritë e reja dhe të përdorura larg nga fëmijët.

• Nëse foleja e baterisë nuk mbyllet mirë, ndaloni përdorimin e produktit dhe mbajeni larg nga fëmijët.

• Nëse mendoni se bateritë mund të jenë gëlltitur ose futur brenda ndonjë pjese trupi, kërkoni menjëherë vëmendjen e mjekut.

KUJDES

• Rrezik shpërthimi nëse bateria zëvendësohet me një lloj të pasaktë.


• Zëvendësojeni baterinë me të njëjtin lloj.

KUJDES

• Rrezik shpërthimi nga rrjedhja e lëngut apo gazit të ndezshëm.

• Mos e përdorni / ruani / sillni në mjedise me temperaturë jashtëzakonisht të lartë ose presion jashtëzakonisht të ulët në lartësi shumë të mëdha.

• Mos u përpiqni të digjni, shtypni ose prisni baterinë e përdorur.

 : Ova oznaka je oznaka za bezbednost/upozorenje.

• Nemojte gutati bateriju.

Opasnost od hemijskih opekotina

• Ovaj proizvod sadrži bateriju u obliku novčića/dugmeta.

• Ako se baterija u obliku novčića/gumba proguta, može da izazove ozbiljne interne opekotine za samo 2 sata i može da dovede do smrti.

• Nove i korišćene baterije čuvajte van domašaja dece.

• Ako se odeljak za bateriju ne zatvori dobro, prestanite da koristite proizvod i čuvajte ga van domašaja dece.

• Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene unutar bilo kog dela tela, odmah zatražite medicinsku pomoć.

OPREZ

• Rizik od eksplozije ako je baterija zamenjena nepravilnim tipom.

• Zamenite bateriju sa istim tipom.

OPREZ

• Rizik od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

• Ne koristite/ne čuvajte/ne donosite u sredinu izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usled vrlo visoke visine.

• Ne pokušavajte da zapalite, smrvite ili isečete korišćenu bateriju.

⚠ : Bu işaret bir güvenlik/uyarı işaretidir.

•Pili yutmayın.

Kimyasal Yanma Tehlikesi

•Bu üründe bir düğme pil bulunmaktadır.

•Düğme pil yutulursa, sadece 2 saat içinde ağır iç yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir.

•Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.

•Pil yuvası emniyetli bir şekilde kapanmıyorsa, ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun.

•Pillerin yutulduğunu veya vücudun herhangi bir parçasının içine yerleştirildiğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.

DİKKAT

•Pil yanlış tür bir pille değiştirilirse patlama riski vardır.

•Pili aynı tür pillerle değiştirin.

DİKKAT

•Patlama ya da yanıcı sıvı veya gaz sızıntısı riski vardır.

•Aşırı derecede yüksek sıcaklıktaki veya çok yüksek rakımdan dolayı aşırı derecede düşük basınca sahip ortamlarda kullanmayın /saklamayın veya bu ortamlara götürmeyin.

•Kullanılmış pili yakmaya, ezmeye veya kesmeye çalışmayın.

156 3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BF3US is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BF3US on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BF3US conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BF3US est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών**157**

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BF3US överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BF3US er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Hiermit erklährt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BF3US der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BF3US πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

3

Πριν την οδήγηση

158 3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BF3US è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BF3US es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BF3US está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BF3US huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών 159

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BF3US vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BF3US típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BF3US je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BF3US je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. potvrjuje, da je tip radijske opreme BF3US skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BF3US atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BF3US atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BF3US jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών **161**

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BF3US er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisýfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrten BF3US er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BF3US е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BF3US este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

162 3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BF3US u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklararon se tipi i radiopajisjes BF3US është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BF3US u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BF3US u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών

163

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BF3US 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>



Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category (EN300 220): 2

3

Πριν την οδήγηση

164 3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BG2KV is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BG2KV on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BG2KV conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BG2KV est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BG2KV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών **165**

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BG2KV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BG2KV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BG2KV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BG2KV è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BG2KV es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

166 3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BG2KV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BG2KV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BG2KV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BG2KV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BG2KV je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BG2KV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. potvrjuje, da je tip radijske opreme BG2KV skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BG2KV atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarė, ka radioiekārta BG2KV atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BG2KV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

168 3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BG2KV er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisýfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BG2KV er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BG2KV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BG2KV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BG2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών 169

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BG2KV është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BG2KV u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BG2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BG2KV 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>



Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

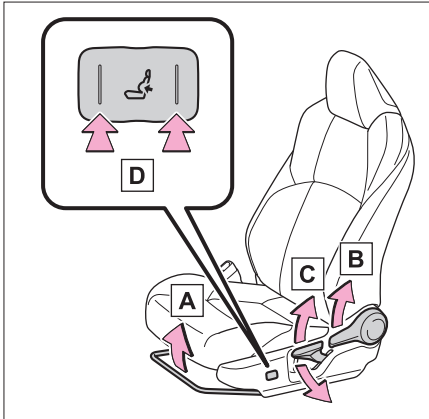
Receiver Category (EN300 220): 2

170 3-2. Άνοιγμα, κλείσιμο και κλείδωμα των πορτών**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Προειδοποίηση σε σχέση με παρεμβολές από ηλεκτρονικές συσκευές
- Άτομα με εμφυτευμένους καρδιακούς βηματοδότες ή εμφυτευμένες συσκευές καρδιακών απινιδωτών πρέπει να διατηρούν μία λογική απόσταση από τις κεραιές του συστήματος smart entry & start (→σελ. 121).

Τα ραδιοκύματα μπορούν να επηρεάσουν την λειτουργία τέτοιων συσκευών. Εάν είναι αναγκαίο, η λειτουργία εισόδου μπορεί να απενεργοποιηθεί. Ρωτήστε τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για λεπτομέρειες, όπως τη συχνότητα των ραδιοκυμάτων και την χρονική διάρκεια εκπομπής των ραδιοκυμάτων. Στη συνέχεια, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας για να δείτε εάν θα πρέπει να απενεργοποιήσετε την λειτουργία εισόδου.
- Οι χρήστες οποιωνδήποτε ηλεκτρικών ιατρικών συσκευών εκτός από τους εμφυτευμένους καρδιακούς βηματοδότες, ή εμφυτευμένες συσκευές καρδιακών απινιδωτών θα πρέπει να συμβουλευτούν τον κατασκευαστή της συσκευής για πληροφορίες της λειτουργίας της κάτω από την επίδραση ραδιοκυμάτων. Τα ραδιοκύματα μπορεί να έχουν απρόβλεπτες επιδράσεις στην λειτουργία τέτοιων ιατρικών συσκευών.

Για περισσότερες λεπτομέρειες απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI σχετικά με την απενεργοποίηση της λειτουργίας εισόδου.

Εμπρός καθίσματα**Διαδικασία ρύθμισης**

- A** Μοχλός ρύθμισης θέσης καθίσματος
- B** Μοχλός ρύθμισης γωνίας πλάτης καθίσματος
- C** Μοχλός ρύθμισης ύψους καθίσματος
- D** Διακόπτης ρύθμισης οσφυϊκής στήριξης (μόνο κάθισμα οδηγού)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Όταν ρυθμίζετε τη θέση του καθίσματος**
- Προσέξτε όταν ρυθμίζετε την θέση του καθίσματος να μην τραυματίσετε τους άλλους επιβάτες από την κίνηση του καθίσματος.
- Μην τοποθετείτε τα χέρια σας κάτω από το κάθισμα ή κοντά στα κινούμενα εξαρτήματα για να αποφύγετε τραυματισμό. Δάκτυλα και χέρια μπορούν να σφηνώσουν στον μηχανισμό του καθίσματος.
- Βεβαιωθείτε ότι αφήνετε επαρκή χώρο για τα πόδια σας ώστε να μην εγκλωβίζονται.

■ **Ρύθμιση καθίσματος**

- Όταν ρυθμίζετε το κάθισμα, προσέξτε να μην κτυπήσετε κάποιον επιβάτη ή τυχόν αποσκευές.

Για να μειώσετε τον κίνδυνο να γλιστρήσετε κάτω από τη ζώνη ασφαλείας κατά τη διάρκεια μιας σύγκρουσης, μην δώσετε κλίση στη πλάτη του καθίσματος περισσότερο από όσο είναι αναγκαίο. Εάν η πλάτη του καθίσματος είναι υπερβολικά ανακλιμένη, η ζώνη ασφαλείας μπορεί να γλιστρήσει να περάσει τους μηρούς και να εφαρμόσει υπερβολική άμεση φόρτιση στην κοιλιακή χώρα ή η ζώνη του ώμου μπορεί να έρθει σε επαφή με τον λαιμό, αυξάνοντας τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου σε περίπτωση σύγκρουσης. Οι ρυθμίσεις δεν πρέπει να γίνονται ενώ οδηγείτε γιατί το κάθισμα μπορεί να μετακινηθεί απρόβλεπτα και να προκαλέσει στον οδηγό την απώλεια του ελέγχου του αυτοκινήτου.

- Μετά τη ρύθμιση του καθίσματος, βεβαιωθείτε ότι το αυτό έχει ασφαλίσει σωστά στη θέση του.

⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- **Όταν ρυθμίζετε το εμπρός κάθισμα**
- Όταν ρυθμίζετε το εμπρός κάθισμα, βεβαιωθείτε ότι το προσκέφαλο του δεν έρχεται σε επαφή με την ταπετσαρία της καμπίνας, γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά τόσο στο προσκέφαλο όσο και στην ταπετσαρία.

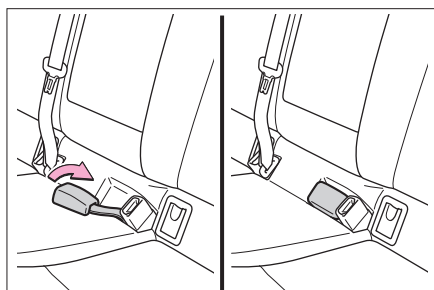
172 3-3. Ρύθμιση καθισμάτων

Πίσω καθίσματα

Οι πλάτες των πίσω καθισμάτων είναι αναδιπλούμενες.

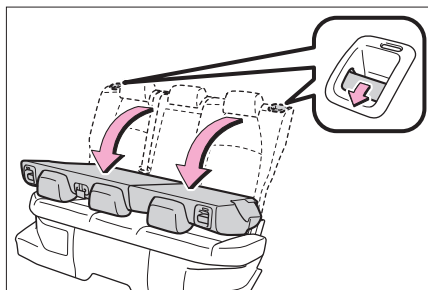
Αναδίπλωση πλάτης πίσω καθισμάτων

- 1 Μετακινήστε τα εμπρός καθίσματα προς τα μπροστά (→σελ.171).
- 2 Αποθηκεύστε το πίσω υποβραχίονο (→σελ.376).
- 3 Αποθηκεύστε την πόρπη της πίσω μεσαίας ζώνης ασφαλείας.



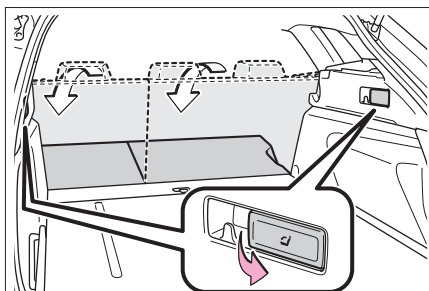
- 4 Χαμηλώστε στην πιο κάτω θέση τα προσκέφαλα (→σελ.174).
- Μοχλός πίσω καθίσματος
- 5 Τραβήξτε τον μοχλό απελευθέρωσης και διπλώστε την πλάτη του καθίσματος προς τα κάτω.

Η πλάτη κάθε πίσω καθίσματος διπλώνεται ξεχωριστά.



- Μοχλός χώρου αποσκευών
- 5 Τραβήξτε τον μοχλό στην πλευρά του χώρου αποσκευών.

Η πλάτη κάθε πίσω καθίσματος διπλώνεται ξεχωριστά.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

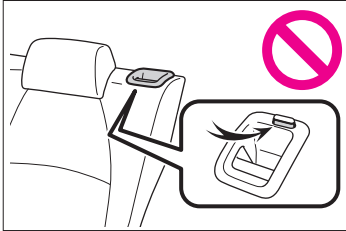
Τηρήστε τις παρακάτω προφυλάξεις. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή και θάνατος.

- **Όταν διπλώνετε τις πλάτες των καθισμάτων**
- Μην διπλώνετε τις πλάτες των καθισμάτων κατά την οδήγηση.
- Σταματήστε το αυτοκίνητο σε επίπεδο έδαφος, ενεργοποιήστε το χειρόφρενο και μετακινήστε τον μοχλό επιλογής στην θέση P.
- Μην επιτρέπετε σε κανέναν να καθίσει πάνω σε μια διπλωμένη πλάτη καθίσματος ή στον χώρο αποσκευών κατά τη οδήγηση.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να μπαίνουν στον χώρο αποσκευών.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

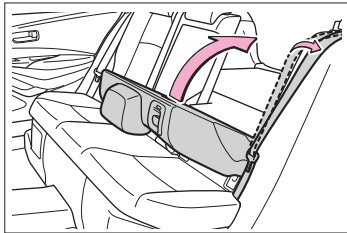
- Προσέξτε να μην εγκλωβιστούν τα χέρια σας όταν διπλώνετε τις πλάτες των πίσω καθισμάτων.
 - Ρυθμίστε την θέση των εμπρός καθισμάτων ώστε να μην εμποδίζεται η αναδίπλωση της πλάτης των πίσω καθισμάτων από αυτά.
 - Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν επιβάτες στα πίσω καθίσματα προτού λειτουργήσετε τον μοχλό χώρου αποσκευών.
- **Μετά την επαναφορά της πλάτης των πίσω καθισμάτων στην όρθια θέση**
- Βεβαιωθείτε ότι η πλάτη ασφάλισε σωστά μετακινώντας την προς τα μπροστά και προς τα πίσω.

Εάν η πλάτη του πίσω καθίσματος δεν έχει ασφαλίσει σωστά, το κόκκινο σημάδι θα είναι ορατό στο πίσω τμήμα του μοχλού απελευθέρωσης. Βεβαιωθείτε ότι το κόκκινο σημάδι δεν είναι ορατό.



- Ελέγξτε ότι οι ζώνες ασφαλείας δεν είναι συστραμμένες ή εγκλωβισμένες από την πλάτη του καθίσματος.

Εάν η ζώνη ασφαλείας εγκλωβιστεί μεταξύ του άγκιστρου ασφάλισης της πλάτης και της βάσης του μπορεί να προκληθεί ζημιά σε αυτή.



▲ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- **Όταν χρησιμοποιείτε τον μοχλό χώρου αποσκευών**

Προτού διπλώσετε την πλάτη ενός πίσω καθίσματος, βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα δεν έχει αντικείμενα. Εάν η πλάτη διπλώσει και υπάρχει κάποιο αντικείμενο στο κάθισμα μπορεί να προκληθεί ζημιά.

- **Όταν έχει τοποθετηθεί δίχτυ διαχωρισμού σε διπλωμένη πλάτη πίσω καθίσματος**

Όταν θέλετε να επαναφέρετε την πλάτη των πίσω καθισμάτων σε όρθια θέση, πρώτα αφαιρέστε το δίχτυ διαχωρισμού και στην συνέχεια επαναφέρετε τις πλάτες στην αρχική τους θέση (→σελ.367).

174 3-3. Ρύθμιση καθισμάτων

Προσκέφαλα

Προσκέφαλα υπάρχουν σε όλα τα καθίσματα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

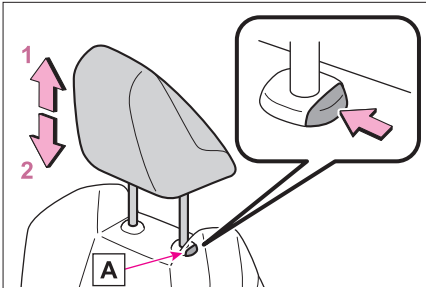
■ Προφυλάξεις για τα προσκέφαλα

Τηρήστε τις παρακάτω προφυλάξεις. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή και θάνατος.

- Χρησιμοποιήστε το προσκέφαλο που είναι σχεδιασμένο ειδικά για κάθε κάθισμα.
- Να έχετε ρυθμισμένα πάντα τα προσκέφαλα στην σωστή τους θέση.
- Μετά την ρύθμιση των προσκεφαλων, πιέστε τα προς τα κάτω για να βεβαιωθείτε ότι έχουν ασφαλίσει στην θέση τους.
- Μην οδηγείτε το αυτοκίνητο έχοντας αφαιρέσει τα προσκέφαλα.

Ρύθμιση προσκεφαλων

■ Εμπρός καθίσματα



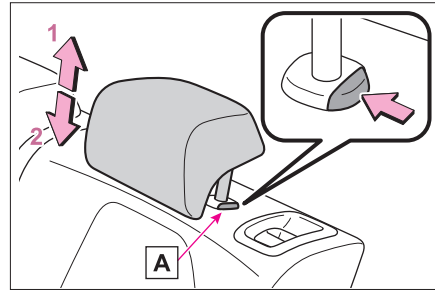
1 Πάνω

Τραβήξτε το προσκέφαλο προς τα πάνω.

2 Κάτω

Σπρώξτε το προσκέφαλο προς τα κάτω και ταυτόχρονα πιέστε το μπουτόν απελευθέρωσης **A**.

■ Πίσω καθίσματα



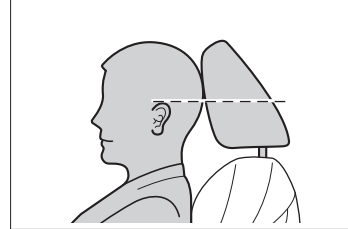
1 Πάνω

2 Κάτω

Σπρώξτε το προσκέφαλο προς τα κάτω και ταυτόχρονα πιέστε το μπουτόν απελευθέρωσης **A**.

■ Ρύθμιση ύψους προσκεφαλων (εμπρός καθίσματα)

Βεβαιωθείτε ότι τα προσκέφαλα των εμπρός καθισμάτων είναι ρυθμισμένα έτσι ώστε το κέντρο τους να βρίσκεται στο ίδιο ύψος με το πάνω μέρος των αυτιών σας.

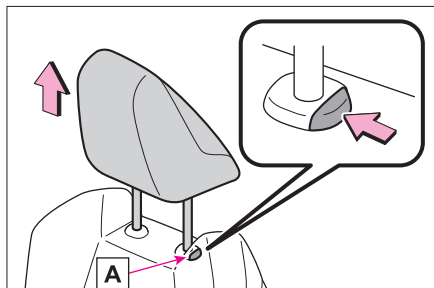


■ Ρύθμιση προσκεφαλων πίσω καθισμάτων

Τα προσκέφαλα των πίσω καθισμάτων θα πρέπει να είναι ένα επίπεδο πιο ψηλά από την χαμηλότερη θέση τους.

Αφαίρεση προσκεφαλων

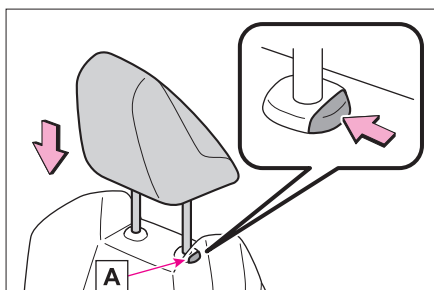
Τραβήξτε το προσκέφαλο προς τα πάνω και ταυτόχρονα πιέστε το μπουτόν απελευθέρωσης **A**.



Τοποθέτηση προσκέφαλων

Ευθυγραμμίστε το προσκέφαλο με τις σπές στο κάθισμα και πιέστε το προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει σωστά.

Πιέστε το μπουτόν απελευθέρωσης **A** και κρατήστε το πατημένο ενώ σπρώχνετε το προσκέφαλο προς τα κάτω.



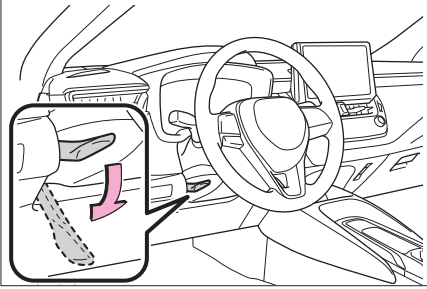
3

Πριν την οδήγηση

176 3-4. Ρύθμιση κολώνας τιμονιού και καθρεπτών

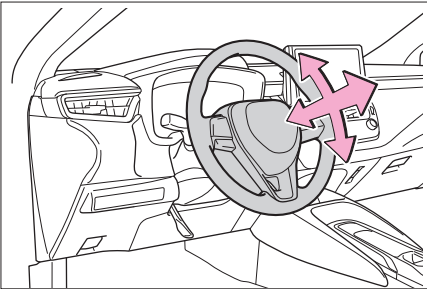
Τιμόνι**Διαδικασία ρύθμισης**

- 1 Κρατήστε το τιμόνι και πιέστε τον μοχλό προς τα κάτω.



- 2 Ρυθμίστε την ιδανική θέση μετακινώντας το τιμόνι οριζόντια και κάθετα.

Μετά την ρύθμιση, επαναφέρετε τον μοχλό στην αρχική του θέση για να ασφαλίσει.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ****■ Προφυλάξεις κατά την οδήγηση**

Μην επιχειρήσετε να ρυθμίσετε το τιμόνι ενώ οδηγείτε.

Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να χαθεί ο έλεγχος του αυτοκινήτου και να προκληθεί ατύχημα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

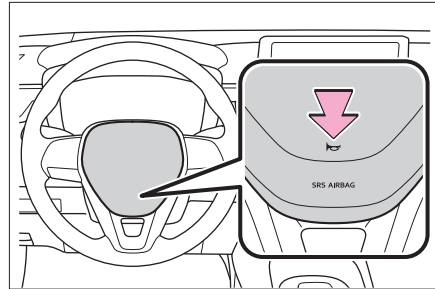
■ Μετά την ρύθμιση του τιμονιού

Βεβαιωθείτε ότι το τιμόνι έχει ασφαλίσει σωστά.

Σε αντίθετη περίπτωση το τιμόνι μπορεί να μετακινηθεί και να προκληθεί ατύχημα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο. Επίσης, η κόρνα μπορεί να μην λειτουργήσει εάν το τιμόνι δεν έχει ασφαλίσει σωστά.

Κόρνα

Για να ηχήσει η κόρνα πατήστε σε σημείο κοντά στο σημάδι .



3-4. Ρύθμιση κολώνας τιμονιού και καθρεπτών 177

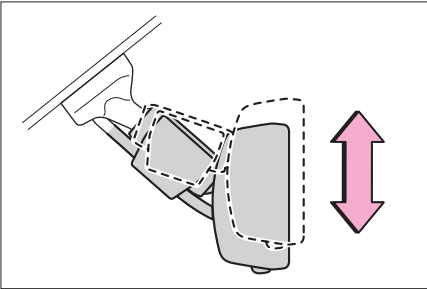
Εσωτερικός καθρέπτης

Η θέση του εσωτερικού καθρέπτη μπορεί να ρυθμιστεί ώστε να προσφέρει ικανοποιητική ορατότητα προς τα πίσω.

Ρύθμιση ύψους εσωτερικού καθρέπτη

Το ύψος του καθρέπτη μπορεί να ρυθμιστεί για να ταιριάζει με τη θέση οδήγησης.

Ρυθμίστε το ύψος του εσωτερικού καθρέπτη μετακινώντας τον προς τα πάνω ή προς τα κάτω.



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Προφυλάξεις κατά την οδήγηση

Μην επιχειρήσετε να ρυθμίσετε τον καθρέπτη ενώ οδηγείτε.

Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να χαθεί ο έλεγχος του αυτοκινήτου και να προκληθεί ατύχημα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

Αντιθαμβωτική λειτουργία

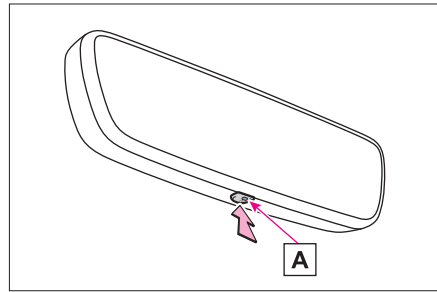
Σε απόκριση του επιπέδου φωτεινότητας των προβολέν των οχημάτων που ακολουθούν, το ανακλώμενο φως μειώνεται αυτόματα.

Αλλαγή της κατάστασης της αυτόματης αντιθαμβωτικής λειτουργίας

Λειτουργία ON/OFF

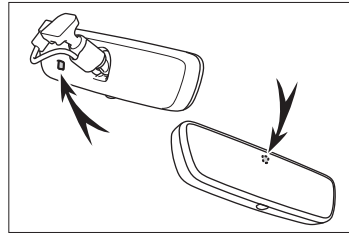
Όταν η αυτόματη αντιθαμβωτική λειτουργία είναι σε λειτουργία ON, ανάβει η ένδειξη **A**. Η λειτουργία θα ορίζεται σε κατάσταση ON κάθε φορά που ο διακόπτης εκκίνησης γυρίζει στη θέση ON.

Το πάτημα του μπουτόν γυρίζει την κατάσταση σε λειτουργία OFF. (Η ένδειξη **A** σβήνει επίσης.)



■ Για να αποτραπεί δυσλειτουργία του αισθητήρα

Για να εξασφαλίσετε ότι οι αισθητήρες λειτουργούν σωστά, μην τους ακουμπάτε και μην τους καλύπτετε.



3

Πριν την οδήγηση

178 3-4. Ρύθμιση κολώνας τιμονιού και καθρεπτών

Εξωτερικοί καθρέπτες

Η θέση των εξωτερικών καθρεπτών μπορεί να ρυθμιστεί ώστε να προσφέρει ικανοποιητική ορατότητα προς τα πίσω.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**■ Προφυλάξεις κατά την οδήγηση**

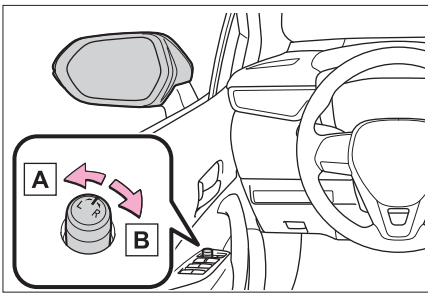
Τηρήστε τις παρακάτω προφυλάξεις κατά την οδήγηση.

Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να χαθεί ο έλεγχος του αυτοκινήτου και να προκληθεί ατύχημα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

- Μην ρυθμίζετε τους καθρέπτες ενώ οδηγείτε.
- Μην οδηγείτε με τους καθρέπτες κλειστούς.
- Και οι δύο εξωτερικοί καθρέπτες, οδηγού και συνοδηγού θα πρέπει να ρυθμιστούν σωστά πριν ξεκινήσετε την οδήγηση του αυτοκινήτου.

Διαδικασία ρύθμισης

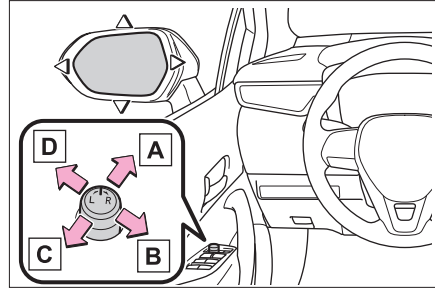
- 1 Στρέψτε τον διακόπτη για να επιλέξετε ένα καθρέπτη.



A Αριστερά

B Δεξιά

- 2 Ρυθμίστε τον καθρέπτη λειτουργώντας τον διακόπτη.



A Πάνω

B Δεξιά

C Κάτω

D Αριστερά

- **Η γωνία του καθρέπτη μπορεί να ρυθμιστεί όταν**

Ο διακόπτης εκκίνησης βρίσκεται στις θέσεις ACC ή ON.

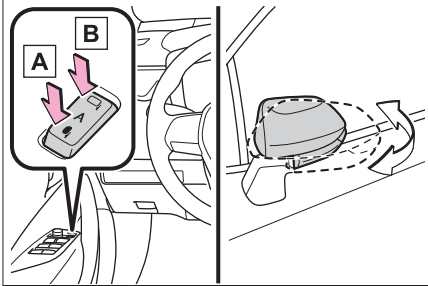
- **Εάν οι καθρέπτες θαμπώνουν**

Οι εξωτερικοί καθρέπτες μπορεί να ξεθαμπώσουν χρησιμοποιώντας τους μηχανισμούς ξεθαμπώματος. Ενεργοποιήστε το σύστημα ξεθαμπώματος εξωτερικών καθρεπτών (→σελ. 353).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Όταν λειτουργεί το σύστημα ξεθαμπώματος**

Μην αγγίζετε τις επιφάνειες των εξωτερικών καθρεπτών γιατί μπορεί να είναι ζεστές και να σας προκαλέσουν έγκαυμα.

Αναδίπλωση καθρεπτών

A Δίπλωμα καθρέπτη

B Έκταση καθρέπτη

Με τον διακόπτη αναδίπλωσης εξωτερικών καθρεπτών στην ουδέτερη θέση τίθεται η λειτουργία σε αυτόματη κατάσταση.

Η αυτόματη κατάσταση επιτρέπει να διπλώνουν ή να εκταθούν αυτόματα οι εξωτερικοί καθρέπτες ταυτόχρονα με το κλείδωμα/ ξεκλείδωμα των πορτών.

■ **Χρήση της αυτόματης κατάστασης σε χαμηλές θερμοκρασίες**

Όταν χρησιμοποιείτε την αυτόματη αναδίπλωση των εξωτερικών καθρεπτών σε χαμηλές θερμοκρασίες, το κρύσταλλο του καθρέπτη μπορεί να παγώσει και η αναδίπλωση του να μην είναι εφικτή. Σε αυτή την περίπτωση, αφαιρέστε τυχόν πάγο και χιόνι από τον καθρέπτη και στην συνέχεια μετακινήστε τον καθρέπτη χειροκίνητα.

■ **Προσαρμογή**

Μερικές λειτουργίες μπορεί να προσαρμοστούν (→σελ.499).

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ **Όταν λειτουργεί ένας καθρέπτης**

Για την αποφυγή τραυματισμού αλλά και δυσλειτουργίας του καθρέπτη προσέξτε να μην αγγίζετε τον καθρέπτη όταν αυτός αναδιπλώνεται.

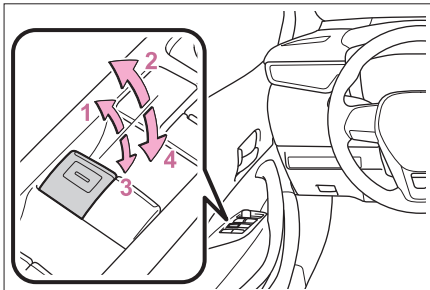
180 3-5. Άνοιγμα και κλείσιμο παραθύρων

Ηλεκτρικά παράθυρα

Άνοιγμα και κλείσιμο ηλεκτρικών παραθύρων

Τα ηλεκτρικά παράθυρα μπορούν να ανοίξουν και να κλείσουν χρησιμοποιώντας τους διακόπτες.

Ο χειρισμός του διακόπτη μετακινεί το παράθυρο όπως παρακάτω:



- 1 Κλείσιμο
- 2 Κλείσιμο με ένα πάτημα*
- 3 Άνοιγμα
- 4 Άνοιγμα με ένα πάτημα*

*: Για να σταματήσετε το παράθυρο σε ενδιάμεση θέση, λειτουργήστε το διακόπτη προς την αντίθετη κατεύθυνση.

■ Τα ηλεκτρικά παράθυρα μπορεί να λειτουργήσουν όταν

Ο διακόπτης εκκίνησης βρίσκεται στην θέση ON.

■ Λειτουργία ηλεκτρικών παραθύρων μετά το σβήσιμο του υβριδικού συστήματος

Τα ηλεκτρικά παράθυρα μπορεί να λειτουργήσουν για περίπου 45 δευτερόλεπτα αφού ο διακόπτης εκκίνησης γυρίσει στην θέση ACC ή OFF. Δεν μπορεί να λειτουργήσουν ακόμα και εάν μια εμπρός πόρτα είναι ανοικτή.

■ Λειτουργία αυτόματης αναστροφής

Εάν κάποιο αντικείμενο πιαστεί μεταξύ του τζαμιού του παραθύρου και του πλαισίου του παραθύρου, η διαδρομή του τζαμιού σταματά και το τζάμι του παραθύρου ανοίγει ελαφρά.

■ Λειτουργία προστασίας από παγίδευση

Εάν κάποιο αντικείμενο μπλοκάρει μεταξύ της πόρτας και του παραθύρου όταν το παράθυρο ανοίγει, η κίνηση του θα σταματήσει.

■ Όταν ένα παράθυρο δεν μπορεί να ανοίξει ή κλείσει

Εάν τα συστήματα αυτόματης αναστροφής και προστασίας από εμπλοκή δεν λειτουργούν σωστά και το παράθυρο μιας πόρτας δεν μπορεί να ανοίξει ή κλείσει, πραγματοποιήστε τις παρακάτω διαδικασίες μέσω του διακόπτη ηλεκτρικών παραθύρων που βρίσκεται σε αυτή την πόρτα.

- Σταματήστε το αυτοκίνητο. Με τον διακόπτη εκκίνησης στην θέση ON και μέσα σε διάστημα 4 δευτερολέπτων από την λειτουργία των συστημάτων αυτόματης αναστροφής και προστασίας από εμπλοκή πατήστε συνεχόμενα τον διακόπτη στην πλευρά ανοίγματος ή κλεισίματος ώστε το παράθυρο να ανοίξει ή κλείσει.
- Εάν το παράθυρο δεν μπορεί να ανοίξει ή κλείσει μέσω της παραπάνω διαδικασίας, πραγματοποιήστε τα παρακάτω για να αρχικοποιήσετε την λειτουργία.

- 1 Γυρίστε τον διακόπτη εκκίνησης στην θέση ON.
- 2 Τραβήξτε και κρατήστε τον διακόπτη ηλεκτρικού παραθύρου στην κατεύθυνση κλεισίματος με ένα πάτημα και κλείστε πλήρως το παράθυρο.
- 3 Απελευθερώστε στιγμιαία τον διακόπτη και επαναλάβετε το προηγούμενο βήμα και κρατήστε τον σε αυτή την θέση για περισσότερο από 6 δευτερόλεπτα.
- 4 Πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη ηλεκτρικών παραθύρων στην κατεύθυνση ανοίγματος με ένα πάτημα. Αφού το παράθυρο ανοίξει πλήρως, συνεχίστε να κρατάτε τον διακόπτη για ακόμα 1 δευτερόλεπτο.
- 5 Απελευθερώστε στιγμιαία τον διακόπτη και επαναλάβετε το πάτημα του στην κατεύθυνση ανοίγματος με ένα πάτημα και κρατήστε τον σε αυτή την θέση για περισσότερο από 4 δευτερόλεπτα.

3-5. Άνοιγμα και κλείσιμο παραθύρων 181

- 6 Τραβήξτε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη στην κατεύθυνση κλεισίματος με ένα πάτημα για ακόμη μία φορά. Αφού το παράθυρο ανοίξει πλήρως, συνεχίστε να κρατάτε τον διακόπτη για ακόμα 1 δευτερόλεπτο.

Εάν απελευθερώσετε τον διακόπτη ενώ το παράθυρο μετακινείται, ξεκινήστε την διαδικασία από την αρχή.

Εάν το παράθυρο δεν μπορεί να κλείσει ή ανοίξει πλήρως, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

■ Συνδεδεμένη λειτουργία παραθύρων με κλειδωμα πορτών

- Τα ηλεκτρικά παράθυρα μπορεί να ανοίξουν και κλείσουν χρησιμοποιώντας το μηχανικό κλειδί (→σελ.479).
- Τα ηλεκτρικά παράθυρα μπορεί να ανοίξουν και κλείσουν χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο* (→σελ.115).

*: Αυτές οι ρυθμίσεις μπορεί να προσαρμοστούν από τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

■ Προσαρμογή

Μερικές λειτουργίες μπορεί να προσαρμοστούν (→σελ.499).

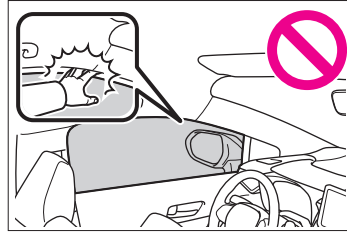
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τηρήστε τις παρακάτω προφυλάξεις. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή και θάνατος.

■ Κλείνοντας τα παράθυρα

- Ο οδηγός είναι υπεύθυνος για τις λειτουργίες όλων των ηλεκτρικών παραθύρων, συμπεριλαμβανομένης και της λειτουργίας για τους επιβάτες. Για να αποτραπεί η κατά λάθος λειτουργία, ιδιαίτερα από ένα παιδί, μην αφήνετε ένα παιδί να χειρίζεται τα ηλεκτρικά παράθυρα. Είναι δυνατόν τα παιδιά και άλλοι επιβάτες να παγιδεύσουν μέλη του σώματός τους σε ένα ηλεκτρικό παράθυρο. Επίσης, όταν μεταφέρετε παιδιά, προτείνεται να χρησιμοποιείτε τον διακόπτη ασφάλισης των παραθύρων (→σελ. 182).

- Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι κανένα μέλος του σώματος όλων των επιβατών δεν βρίσκεται σε τέτοια θέση ώστε να πιαστεί όταν λειτουργεί ένα παράθυρο.



- Όταν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο ή το μηχανικό κλειδί για να λειτουργήσετε τα ηλεκτρικά παράθυρα, πρέπει να έχετε προηγουμένως ελέγξει ότι δεν υπάρχει καμμία πιθανότητα κάποιος από τους επιβάτες να έχει κάποιο μέλος του σώματος του μεταξύ των παραθύρων και του πλαισίου των πορτών ώστε να εγκλωβιστεί. Επίσης μην επιτρέπετε σε παιδιά να χειρίζονται τα ηλεκτρικά παράθυρα από το τηλεχειριστήριο ή το μηχανικό κλειδί. Υπάρχει πιθανότητα τραυματισμού.
- Όταν εξέρχετε από το αυτοκίνητο, γυρίστε τον διακόπτη εκκίνησης στη θέση OFF, πάρτε το κλειδί και εξέλθετε από το αυτοκίνητο μαζί με το παιδί. Μπορεί να γίνει μία κατά λάθος λειτουργία, εξ' αιτίας αταξίας, κλπ. η οποία πιθανώς να οδηγήσει σε ένα ατύχημα.

■ Λειτουργία αυτόματης αναστροφής

- Μην προσπαθήσετε ποτέ να χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε μέλος του σώματός σας για να ενεργοποιήσετε σκόπιμα τη λειτουργία του αυτόματης αναστροφής.
- Η λειτουργία του μηχανισμού αυτόματης αναστροφής μπορεί να μην λειτουργήσει όταν παγιδευτεί κάτι λίγο πριν κλείσει εντελώς το παράθυρο.

■ Λειτουργία προστασίας από παγίδευση

- Μην προσπαθήσετε ποτέ να χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε μέλος του σώματός σας για να ενεργοποιήσετε σκόπιμα τη λειτουργία του μηχανισμού προστασίας από παγίδευση.

182 3-5. Άνοιγμα και κλείσιμο παραθύρων

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η λειτουργία προστασίας από παγίδευση μπορεί να μην λειτουργήσει εάν εγκλωβιστεί κάποιο αντικείμενο λίγο πριν κλείσει πλήρως το παράθυρο. Προσέξτε να μην πιαστεί κάποιο μέλος του σώματός σας ή κάποιο ρούχο στο παράθυρο.

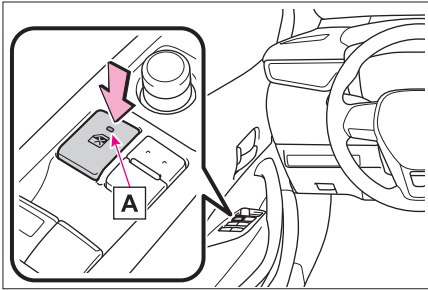
Προστασία τυχαίας λειτουργίας (διακόπτης ασφάλισης ηλεκτρικών παραθύρων)

Η λειτουργία αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να προστατέψει από τυχαία λειτουργία των ηλεκτρικών παραθύρων από ένα παιδί.

Πατήστε τον διακόπτη.

Η ένδειξη **A** θα ανάψει και τα παράθυρα επιβατών θα ασφαλισουν.

Τα παράθυρα των επιβατών μπορεί να λειτουργήσουν σε αυτή την περίπτωση μόνο από τον διακόπτη του οδηγού.



- **Τα ηλεκτρικά παράθυρα μπορεί να λειτουργήσουν όταν**

Ο διακόπτης εκκίνησης είναι στην θέση ON.

- **Όταν αποσυνδεθεί η μπαταρία 12V**

Ο διακόπτης ασφάλισης παραθύρων απενεργοποιείται. Εάν είναι απαραίτητο, πατήστε τον διακόπτη ασφάλισης ηλεκτρικών παραθύρων μετά την επανασύνδεση της μπαταρίας 12V.

Οδήγηση

4

4-1. Πριν την οδήγηση		Περιοριστής ταχύτητας.....	262
Οδηγώντας το αυτοκίνητο	184	Σύστημα αναγνώρισης πινακίδων	
Φορτίο και αποσκευές.....	190	κυκλοφορίας.....	264
Ρυμούλκηση τρέιλερ.....	191	Παρακολούθηση τυφλού σημείου....	268
		Αισθητήρες παρκάρισματος	283
4-2. Διαδικασία οδήγησης		Σύστημα ειδοποίησης πίσω	
Διακόπτης εκκίνησης.....	197	διασταυρούμενου οχήματος(RCTA)	291
Λειτουργία EV (ηλεκτροκίνηση).....	201	Υποβοήθηση φρένου κατά το	
Κίνηση με υβριδικό σύστημα	203	παρκάρισμα (PKSB).....	296
Μοχλός φλας	206	Λειτουργία υποβοήθησης φρένου	
Χειρόφρενο	206	κατά το παρκάρισμα (PKSB)	
Λειτουργία συγκράτησης φρένων....	209	(στατικά αντικείμενα)	302
		Λειτουργία υποβοήθησης φρένου	
4-3. Λειτουργία φώτων και		κατά το παρκάρισμα (PKSB) (πίσω	
υαλοκαθαριστήρων		διασταυρούμενα οχήματα)	308
Διακόπτης προβολέων	212	Έξυπνο σύστημα υποβοήθησης	
Αυτόματο σύστημα		παρκάρισματος (S-IPA).....	312
μεγάλης σκάλας	214	Διακόπτης επιλογής κατάστασης	
Διακόπτης φώτων ομίχλης	217	οδήγησης	338
Υαλοκαθαριστήρες και		Φίλτρο σωματιδίων	
πλυστική συσκευή.....	217	καυσίμου (GPF)	339
Πίσω υαλοκαθαριστήρας και		Συστήματα υποβοήθησης	
πλυστική συσκευή.....	219	οδήγησης	340
4-4. Ανεφοδιασμός καυσίμου		4-6. Συμβουλές οδήγησης	
Ανοίγοντας την τάπα ρεζερβουάρ ...	221	Συμβουλές οδήγησης υβριδικού	
		οχήματος	345
4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα		Συμβουλές οδήγησης	
υποστήριξης οδήγησης		για τον χειμώνα	347
Σύστημα ασφάλειας	223		
Σύστημα προστασίας από			
σύγκρουση (PCS)	234		
Υποβοήθηση ανίχνευσης			
λωρίδας κυκλοφορίας (LTA)	241		
Δυναμικό cruise control με ραντάρ			
εύρους πλήρους ταχύτητας.....	251		

4

Οδήγηση

184 4-1. Πριν την οδήγηση

Οδηγώντας το αυτοκίνητο

Οι παρακάτω διαδικασίες θα πρέπει να τηρούνται για να εξασφαλίζεται η ασφάλεια κατά την οδήγηση:

Διαδικασία για την οδήγηση

■ Εκκινώντας το υβριδικό σύστημα (→σελ.197)

■ Οδήγηση

- 1 Με πατημένο το πεντάλ φρένων, μετακινήστε τον μοχλό επιλογής στην θέση D (→σελ.203).
- 2 Εάν το χειρόφρενο είναι σε χειροκίνητη λειτουργία, απελευθερώστε το (→σελ.206).
- 3 Απελευθερώστε σταδιακά το πεντάλ φρένων και πατήστε ελαφρά το πεντάλ γκαζιού για να επιταχύνετε.

■ Σταμάτημα

- 1 Με τον μοχλό επιλογής στην θέση D, πατήστε το πεντάλ φρένων.
- 2 Εάν είναι αναγκαίο, ενεργοποιήστε το χειρόφρενο.

Εάν πρόκειται να σταθμεύσετε το αυτοκίνητο για μεγάλο διάστημα, μετακινήστε τον μοχλό επιλογής στην θέση P (→σελ.203).

■ Παρκάρισμα

- 1 Με τον μοχλό επιλογής στην θέση D, πατήστε το πεντάλ φρένων για να ακινητοποιήσετε το αυτοκίνητο.
- 2 Ενεργοποιήστε το χειρόφρενο (→σελ.206) και μετακινήστε τον μοχλό επιλογής στην θέση P (→σελ.203).

Ελέγξτε ότι η ενδεικτική λυχνία του χειροφρένου έχει ανάψει.

- 3 Πατήστε τον διακόπτη εκκίνησης για να σβήσετε το υβριδικό σύστημα.
- 4 Αφήστε σταδιακά το πεντάλ φρένων.
- 5 Κλειδώστε την πόρτα και βεβαιωθείτε ότι έχετε μαζί σας το τηλεχειριζόμενο κλειδί.

Εάν παρκάρετε σε ανηφορικό δρόμο, μπλοκάρτε τους τροχούς όπως χρειάζεται.

■ Ξεκινώντας σε ένα ανηφορικό δρόμο

- 1 Βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο είναι ενεργοποιημένο και μετακινήστε τον μοχλό επιλογής στην θέση D.
- 2 Πατήστε απαλά το πεντάλ γκαζιού.
- 3 Απελευθερώστε το χειρόφρενο.

■ Για οικονομική οδήγηση

Να γνωρίζετε ότι τα υβριδικά αυτοκίνητα είναι πανομοιότυπα με τα συμβατικά και γιαυτό να αποφεύγετε ενέργειες όπως η ξαφνική επιτάχυνση (→σελ.345).

■ Οδήγηση σε βροχή

- Οδηγείτε προσεκτικά όταν βρέχει γιατί η ορατότητα θα είναι μειωμένη, τα παράθυρα θα θαμπώσουν και το οδόστρωμα μπορεί να είναι ολισθηρό.
- Οδηγείτε με πολλή προσοχή όταν αρχίσει να βρέχει γιατί το οδόστρωμα μπορεί να είναι ιδιαίτερα ολισθηρό.
- Μειώστε την ταχύτητα σας όταν βρέχει και κινήστε σε αυτοκινητοδρόμους, γιατί μπορεί να δημιουργηθεί το φαινόμενο της υδρολίσθησης, την συσσώρευση δηλαδή νερού μεταξύ του οδοστρώματος και των ελαστικών, με αποτέλεσμα την μη ικανοποιητική λειτουργία του συστήματος διεύθυνσης και των φρένων.

■ Περιορισμός ισχύος υβριδικού συστήματος

- Εάν τα πεντάλ γκαζιού και φρένων πατηθούν ταυτόχρονα η ισχύς του υβριδικού συστήματος μπορεί να περιοριστεί.

- Ένα προειδοποιητικό μήνυμα θα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών όταν το σύστημα λειτουργεί.

■ Οδηγός επιτάχυνσης Eco

(→σελ.100)

Οδήγηση φιλική προς το περιβάλλον μπορεί να επιτευχθεί εάν οδηγείτε μέσα στην ζώνη επιτάχυνσης Eco. Επίσης με αυτό τον τρόπο μπορείτε να πετύχετε καλύτερες τιμές Eco.

- Όταν ξεκινάτε:

Πατήστε σταδιακά το πεντάλ γκαζιού ώστε να παραμένετε μέσα στην ζώνη επιτάχυνσης Eco και επιταχύνετε στην επιθυμητή ταχύτητα. Αποφεύγοντας την υπερβολική επιτάχυνση θα επιτευχθεί μια καλή τιμή Eco.

- Κατά την οδήγηση:

Αφού επιταχύνετε στην επιθυμητή ταχύτητα, αφήστε το πεντάλ γκαζιού και οδηγείτε με σταθερή ταχύτητα και μέσα στην ζώνη επιτάχυνσης Eco. Διατηρώντας την επιτάχυνση εντός της ζώνης Eco θα επιτευχθεί μια καλή τιμή Eco.

- Όταν σταματάτε:

Αν αφήνετε το πεντάλ γκαζιού προτού ξεκινήσετε να επιβραδύνετε θα επιτευχθεί μια καλή τιμή Eco.

■ Περιορισμός απότομου ξεκινήματος (Έλεγχος ξεκινήματος)

- Εάν πραγματοποιηθεί μια από τις παρακάτω λειτουργίες η ισχύς του υβριδικού συστήματος μπορεί να περιοριστεί.
- Όταν ο μοχλός επιλογής μετακινηθεί από την θέση R στη D, D στη R, N στη R, P στη D*, ή P στη R* (στη D περιλαμβάνεται και η B) με πατημένο το πεντάλ γκαζιού εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών ένα προειδοποιητικό μήνυμα. Διαβάστε το μήνυμα και ακολουθήστε τις οδηγίες.
- Όταν το πεντάλ γκαζιού πατηθεί υπερβολικά με επιλεγμένη στο κιβώτιο την θέση R.

*: Ανάλογα με την κατάσταση, η θέση του μοχλού επιλογής μπορεί να μην αλλάζει.

- Καθώς το σύστημα ελέγχου ξεκινήματος είναι ενεργό, το αυτοκίνητο σας δεν θα μπορεί να ξεκολλήσει από λάσπη ή χιόνι. Σε τέτοια περίπτωση απενεργοποιήστε το σύστημα ελέγχου πρόσφυσης (TRC) (→σελ.341) ώστε να ακυρωθεί ο έλεγχος ξεκινήματος και τα αυτοκίνητο να μπορέσει να ξεκολλήσει από λάσπη ή χιόνι.

■ Ροντάροντας το καινούργιο σας αυτοκίνητο

Για να παρατείνετε την διάρκεια ζωής του αυτοκινήτου σας, συνιστάται να τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις:

- Για τα πρώτα 300 χλμ (186 μίλια):

Αποφεύγετε τα απότομα σταματήματα.

- Για τα πρώτα 800 χλμ (500 μίλια):

Μην ρυμουλκείτε ένα τρέιλερ.

- Για τα πρώτα 1000 χλμ (621 μίλια):

- Μην οδηγείτε με πολύ υψηλές ταχύτητες.
- Αποφεύγετε τις απότομες επιταχύνσεις.
- Μην οδηγείτε με σταθερή ταχύτητα για παρατεταμένες χρονικές περιόδους.

■ Όταν χρησιμοποιείτε το αυτοκίνητό σας σε μια ξένη χώρα.

Συμμορφώνεστε με τους αντίστοιχους νόμους ταξινόμησης των αυτοκινήτων και επιβεβαιώστε την διαθεσιμότητα του κατάλληλου καυσίμου (→σελ.492).

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή και θάνατος.

■ Όταν ξεκινάτε το αυτοκίνητο

Κρατάτε πάντοτε το πόδι σας πάνω στο πεντάλ των φρένων ενώ είστε σταματημένοι και η ένδειξη READY είναι αναμμένη. Αυτό εμποδίζει το αυτοκίνητο να μετακινηθεί.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ****■ Όταν οδηγείτε το αυτοκίνητο**

- Μην οδηγείτε εάν δεν είστε εξοικειωμένοι με την θέση των πεντάλ των φρένων και του γκαζιού για να αποφύγετε να πατήσετε λάθος πεντάλ.
- Το κατά λάθος πάτημα του πεντάλ του γκαζιού αντί για το πεντάλ των φρένων θα έχει σαν αποτέλεσμα μία απότομη επιτάχυνση η οποία μπορεί να οδηγήσει σε ένα ατύχημα.
- Όταν κινήστε με όπισθεν, μπορεί να στρίβετε το σώμα σας, καθιστώντας έτσι δύσκολη την λειτουργία των πεντάλ. Βεβαιωθείτε ότι λειτουργείτε τα πεντάλ σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι διατηρείτε σωστή θέση του σώματος σας ακόμη και όταν μετακινείτε το αυτοκίνητο μόνο για λίγο. Αυτό σας επιτρέπει να πατάτε σωστά τα πεντάλ των φρένων και του γκαζιού.
- Πατήστε το πεντάλ των φρένων χρησιμοποιώντας το δεξί σας πόδι. Εάν πατάτε το πεντάλ των φρένων με το αριστερό πόδι μπορεί να έχετε καθυστέρηση απόκρισης σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, με αποτέλεσμα ένα ατύχημα.
- Ο οδηγός πρέπει να είναι ιδιαίτερα προσεκτικός προς τους πεζούς όταν κινείται μόνον με τον ηλεκτροκινητήρα. Επειδή δεν ακούγεται ο ήχος κινητήρα, οι πεζοί μπορεί να μην αντιληφθούν την κίνηση του αυτοκινήτου. Ακόμα και εάν ενεργοποιηθεί το σύστημα προσέγγισης, οδηγείτε με προσοχή απέναντι στους πεζούς που μπορεί να μην σας αντιληφθούν λόγω θορυβώδους περιβάλλοντος.
- Μην οδηγείτε το αυτοκίνητο πάνω από εύφλεκτα υλικά και μην σταματάτε κοντά σε αυτά.
Το σύστημα της εξάτμισης και τα καυσαέρια μπορούν να είναι εξαιρετικά ζεστά. Αυτά τα ζεστά εξαρτήματα μπορούν να προκαλέσουν φωτιά εάν υπάρχουν κοντά εύφλεκτα υλικά.

- Κατά τη διάρκεια της κανονικής οδήγησης, μη σβήσετε το υβριδικό σύστημα. Εάν το σβήσετε ενώ οδηγείτε δεν θα προκαλέσετε απώλεια ελέγχου της διεύθυνσης ή της πέδησης, αλλά η υποβοήθηση δύναμης προς αυτά τα συστήματα θα χαθεί. Αυτό θα κάνει πιο δύσκολο το να στρίψετε ή να φρενάρετε, γι' αυτό βγείτε στην άκρη του δρόμου και σταματήστε το αυτοκίνητο μόλις αυτό είναι ασφαλές.
Όμως, σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, όπως εάν γίνεται αδύνατο να σταματήσετε το αυτοκίνητο με τον κανονικό τρόπο: →σελ. 432.
- Χρησιμοποιήστε το φρενάρισμα του κινητήρα (επιλογή θέσης B) για να διατηρήσετε μία ασφαλή ταχύτητα όταν κατεβαίνετε μία απότομη κατηφόρα. Η συνεχής χρήση των φρένων μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση τους και απώλεια της αποτελεσματικότητάς τους.
- Μην ρυθμίζετε την κολώνα τιμονιού, το κάθισμα καθώς και τον εσωτερικό και τους εξωτερικούς καθρέπτες ενώ οδηγείτε.
Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου.
- Ελέγχετε πάντοτε ότι τα χέρια, τα κεφάλια ή άλλα μέλη του σώματος όλων των επιβατών δεν βρίσκονται έξω από το αυτοκίνητο.
- **Όταν οδηγείτε σε ολισθηρό οδόστρωμα**
- Το απότομο φρενάρισμα, η επιτάχυνση και η απότομη αλλαγή πορείας μπορεί να προκαλέσουν ολίσθηση των ελαστικών και να μειωθεί η ικανότητά σας να ελέγξετε το αυτοκίνητο.
- Απότομη επιτάχυνση, φρενάρισμα με τον κινητήρα λόγω αλλαγής σχέσης στο κιβώτιο ή μεταβολές στις στροφές του κινητήρα θα μπορούσαν να προκαλέσουν ολίσθηση του αυτοκινήτου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μετά από το πέρασμα από μία λακούβα με νερά, πατήστε ελαφρά το πεντάλ των φρένων για να βεβαιωθείτε ότι τα φρένα λειτουργούν κανονικά. Τα βρεγμένα τακάκια των φρένων μπορούν να εμποδίσουν τη σωστή λειτουργία των φρένων. Εάν τα φρένα είναι βρεγμένα μόνο από την μία πλευρά και δεν λειτουργούν σωστά, μπορεί να επηρεαστεί ο έλεγχος του τιμονιού.
- **Όταν μετακινείτε τον μοχλό επιλογής**
- Μην αφήνετε το αυτοκίνητο να κυλήσει προς τα πίσω ενώ ο μοχλός επιλογής βρίσκεται σε μια θέση οδήγησης προς τα εμπρός ή προς τα μπροστά ενώ ο μοχλός επιλογής βρίσκεται στη θέση της όπισθεν R. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ατύχημα ή ζημιά στο αυτοκίνητο.
- Μην μετακινείτε σε καμιά περίπτωση τον μοχλό επιλογής στη θέση P ενώ το αυτοκίνητο κινείται.
Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ζημιά στο κιβώτιο καθώς και απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου.
- Μην μετακινήσετε τον μοχλό επιλογής στη θέση R ενώ το αυτοκίνητο κινείται προς τα εμπρός.
Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ζημιά στο κιβώτιο καθώς και απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου.
- Μην μετακινείτε το μοχλό επιλογής στη θέση D ενώ το αυτοκίνητο κινείται προς τα πίσω.
Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ζημιά στο κιβώτιο καθώς και απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου.
- Εάν μετακινήσετε το μοχλό επιλογής στη θέση N θα σβήσει το υβριδικό σύστημα. Το φρένο κινητήρα δεν είναι διαθέσιμο όταν έχει σβήσει το υβριδικό σύστημα.
- Προσέξτε ώστε να μην αλλάξετε ταχύτητες με το πεντάλ του γκαζιού πατημένο. Η μετακίνηση του μοχλού επιλογής σε άλλη σχέση εκτός της P ή N μπορεί να οδηγήσει σε μια απρόσμενα γρήγορη επιτάχυνση του αυτοκινήτου που μπορεί να προκαλέσει ένα ατύχημα με αποτέλεσμα το σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

■ Εάν ακούσετε θόρυβο στριγκλίσματος ή σφυρίγματος (ένδειξη φθοράς των τακακίων των φρένων)

Τα τακάκια φρένων πρέπει να ελεγχθούν και να αντικατασταθούν από έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI, το συντομότερο δυνατόν. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στους δίσκους των φρένων εάν δεν αντικαταστήσετε τα τακάκια των φρένων όταν χρειάζεται. Είναι επικίνδυνο να οδηγείτε το αυτοκίνητο όταν το όριο φθοράς των τακακίων ή και των δίσκων των φρένων έχουν ξεπεραστεί.

■ Όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο

- Μην πατάτε το πεντάλ γκαζιού.
- Εάν το αυτοκίνητο βρίσκεται σε οποιαδήποτε άλλη ταχύτητα εκτός της P ή της N το αυτοκίνητο μπορεί να επιταχύνει απότομα και χωρίς προειδοποίηση προκαλώντας ένα ατύχημα.
- Για να αποτραπούν ατυχήματα εξαιτίας της κύλισης του αυτοκινήτου, πρέπει πάντα να πατάτε το πεντάλ των φρένων ενώ εμφανίζεται η ένδειξη READY και να χρησιμοποιείτε το χειρόφρενο όταν είναι αναγκαίο.
- Εάν το αυτοκίνητο έχει σταματήσει σε ένα δρόμο με κλίση, για να αποτραπούν ατυχήματα που προκαλούνται από την μετακίνηση του αυτοκινήτου προς τα εμπρός ή πίσω, πρέπει πάντα να πατάτε το πεντάλ των φρένων και να ενεργοποιείτε το χειρόφρενο όταν είναι αναγκαίο. Αποφύγετε το μαρσάρισμα του κινητήρα ή την υπερστροφία του.
- Η λειτουργία του κινητήρα σε υψηλές στροφές ενώ το αυτοκίνητο είναι σταματημένο, μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του συστήματος της εξάτμισης, γεγονός που μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση φωτιάς εάν υπάρχουν κοντά εύφλεκτα υλικά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Όταν το αυτοκίνητο είναι σταθμευμένο

- Μην αφήνετε γυαλιά, αναπτήρες, σπρέι ψεκασμού ή κουτάκια αναψυκτικών μέσα στο αυτοκίνητο όταν αυτό βρίσκεται στον ήλιο.
Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να συμβούν τα εξής:
 - Μπορεί να υπάρξει διαρροή αερίου από τον αναπτήρα ή το σπρέι ψεκασμού, και να προκληθεί φωτιά.
 - Η θερμοκρασία στο εσωτερικό του αυτοκινήτου μπορεί να προκαλέσει παραμόρφωση ή θραύση των πλαστικών φακών ή των πλαστικών τμημάτων των γυαλιών.
 - Τα κουτάκια των αναψυκτικών μπορούν να "διαραγούν" και να προκαλέσουν τον ψεκασμό του περιεχομένου τους μέσα στον χώρο της καμπίνας, ενώ μπορούν επίσης να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα στα ηλεκτρικά εξαρτήματα του αυτοκινήτου.
- Μην αφήνετε αναπτήρες μέσα στο αυτοκίνητο. Εάν ο αναπτήρας βρίσκεται σε μία θέση τέτοια όπως το ντουλαπάκι του ταμπλό ή στο δάπεδο, μπορεί να ανάψει κατά λάθος όταν φορτώνονται αποσκευές ή ρυθμίζετε το κάθισμα, προκαλώντας φωτιά.
- Μην κολλάτε αυτοκόλλητους δίσκους στο παρμπρίζ ή στα παράθυρα. Μην τοποθετείτε δοχεία όπως αποσμητικά χώρου πάνω στο ταμπλό ή στον πίνακα οργάνων. Οι αυτοκόλλητοι δίσκοι ή τα δοχεία μπορεί να λειτουργήσουν σαν μεγεθυντικοί φακοί, προκαλώντας μία πυρκαγιά μέσα στο αυτοκίνητο.
- Μην αφήνετε μία πόρτα ή παράθυρο ανοικτά εάν το κοίλο κρύσταλλο φέρει επικάλυψη με μία επιμεταλλωμένη επιφάνεια όπως σε χρώμα ασημί. Το ηλιακό φως που αντανακλάται μπορεί να κάνει το κρύσταλλο να λειτουργήσει σαν μεγεθυντικός φακός, προκαλώντας πυρκαγιά.

- Πάντοτε να ενεργοποιείτε το χειρόφρενο, μετακινείτε τον μοχλό επιλογής στη θέση P, σβήνετε το υβριδικό σύστημα και να κλειδώνετε το αυτοκίνητο. Μην αφήνετε το αυτοκίνητο χωρίς επίτηρηση όταν εμφανίζεται η ένδειξη READY.

Εάν σταθμεύσετε το αυτοκίνητο με τον μοχλό επιλογής στη θέση P και χωρίς να έχετε ενεργοποιήσει το χειρόφρενο, το αυτοκίνητο μπορεί να μετακινηθεί και να προκληθεί ατύχημα.

- Μην ακουμπάτε τους σωλήνες της εξάτμισης όταν εμφανίζεται η ένδειξη READY ή αμέσως μετά το σβήσιμο υβριδικού συστήματος.

Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθούν εγκαύματα.

■ Όταν ξεκουράζεστε μέσα στο αυτοκίνητο

Σβήνετε πάντοτε το υβριδικό σύστημα. Διαφορετικά, εάν μετακινήσετε κατά λάθος το μοχλό επιλογής ή εάν πατήσετε το πεντάλ του γκαζιού, μπορεί να προκληθεί ατύχημα ή φωτιά εξ' αιτίας της υπερθέρμανσης του υβριδικού συστήματος. Επιπρόσθετα, εάν το αυτοκίνητο βρίσκεται σταθμευμένο σε έναν χώρο με κακό εξαερισμό, τα καυσαέρια από την εξάτμιση μπορεί να εισέλθουν στο εσωτερικό χώρο, με αποτέλεσμα σοβαρό κίνδυνο υγείας ή και θάνατο.

■ Κατά το φρενάρισμα

- Όταν τα φρένα είναι βρεγμένα, οδηγείτε με μεγαλύτερη προσοχή.
Οι αποστάσεις ακινητοποίησης αυξάνονται όταν τα φρένα είναι βρεγμένα και αυτό μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα η μία πλευρά του αυτοκινήτου να φρενάρει διαφορετικά από την άλλη. Επίσης, το χειρόφρενο μπορεί να μην συγκρατεί σωστά το αυτοκίνητο.
- Εάν η υποβοήθηση φρένων δεν λειτουργεί, μην ακολουθείτε από κοντά τα άλλα αυτοκίνητα και να αποφύγετε κατηφορίες ή απότομες στροφές που απαιτούν φρενάρισμα. Στην περίπτωση αυτή, το φρενάρισμα εξακολουθεί να είναι εφικτό, αλλά το πεντάλ των φρένων θα πρέπει να πατηθεί πιο δυνατά από το κανονικό. Επίσης, η απόσταση ακινητοποίησης θα είναι μεγαλύτερη. Επισκευάστε αμέσως τα φρένα σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το σύστημα πέδησης αποτελείται από 2 ξεχωριστά υδραυλικά συστήματα. Εάν παρουσιαστεί ζημιά σε ένα από τα συστήματα, το άλλο θα εξακολουθεί να λειτουργεί.

Στην περίπτωση αυτή, θα πρέπει να πατάτε με μεγαλύτερη δύναμη από την συνηθισμένη το πεντάλ των φρένων ενώ και η απόσταση ακινητοποίησης αυξάνεται. Επισκευάστε αμέσως τα φρένα σας.

■ Εάν το αυτοκίνητο “κολλήσει”

Μην σπινάρτε τους τροχούς υπερβολικά όταν ένας κινητήριος τροχός βρίσκεται στον αέρα ή όταν το αυτοκίνητο “κολλήσει” σε άμμο, λάσπη κλπ. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα εξαρτήματα μετάδοσης ή να μετακινήσει απότομα το αυτοκίνητο προς τα μπροστά ή πίσω προκαλώντας ατύχημα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Όταν οδηγείτε το αυτοκίνητο

- Μην πατάτε τα πεντάλ του γκαζιού και των φρένων ταυτόχρονα κατά την οδήγηση, επειδή κάτι τέτοιο μπορεί να περιορίσει την απόδοση του υβριδικού συστήματος.
- Μην χρησιμοποιείτε ή μην πατάτε το πεντάλ του γκαζιού και το πεντάλ των φρένων ταυτόχρονα για να συγκρατήσετε το αυτοκίνητο στην ανηφόρα.

■ Όταν σταθμεύετε το αυτοκίνητο

Μετακινείτε πάντοτε το μοχλό επιλογής στη θέση P και ενεργοποιήστε το χειρόφρενο. Εάν δεν κάνετε κάτι τέτοιο μπορεί να προκληθεί μετακίνηση του αυτοκινήτου ή το αυτοκίνητο μπορεί να επιταχύνει ξαφνικά εάν πατηθεί κατά λάθος το πεντάλ του γκαζιού.

■ Αποφυγή πρόκλησης ζημιάς στα εξαρτήματα του αυτοκινήτου

- Μην στρίβετε το τιμόνι πλήρως προς οποιαδήποτε κατεύθυνση και μην το κρατάτε έτσι για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα. Εάν το κάνετε αυτό μπορεί να προκληθεί ζημιά στο μοτέρ του συστήματος υποβοήθησης τιμονιού.

- Όταν οδηγείτε πάνω από ανωμαλίες του δρόμου, οδηγείτε όσο το δυνατόν πιο αργά για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στους τροχούς, στο κάτω μέρος του αυτοκινήτου κλπ.
- Εάν ξεφουσκώσει ένα ελαστικό ενώ οδηγείτε

Ένα ξεφουσκωμένο ή ένα κατεστραμμένο ελαστικό μπορεί να προκαλέσει τις παρακάτω καταστάσεις. Κρατήστε το τιμόνι σφιχτά και προοδευτικά, πατήστε το πεντάλ των φρένων για να μειώσετε την ταχύτητα του αυτοκινήτου.

- Μπορεί να είναι δύσκολο να διατηρήσετε τον έλεγχο του αυτοκινήτου.
- Το αυτοκίνητο θα δημιουργεί ασυνήθιστους θορύβους ή κραδασμούς.
- Το αυτοκίνητο θα γέρνει αφύσικα.

Πληροφορίες για το τι να κάνετε σε περίπτωση ξεφουσκωμένου ελαστικού (→σελ.451, 467).

■ Όταν οδηγήσετε σε πλημμυρισμένους δρόμους

Μην οδηγείτε σε έναν δρόμο που έχει πλημμυρίσει μετά από μία δυνατή βροχή κλπ.

Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθούν οι παρακάτω σοβαρές ζημιές στο αυτοκίνητο:

- Σβήσιμο του κινητήρα
- Βραχυκύκλωμα των ηλεκτρικών εξαρτημάτων
- Ο κινητήρας να καταστραφεί από εισροή νερού

Σε περίπτωση που οδηγήσετε σε πλημμυρισμένο δρόμο και πλημμυρίσει το αυτοκίνητο, ή αυτό κολλήσει σε άμμο ή λάσπη, ελέγξτε τα παρακάτω σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI:

- Λειτουργία των φρένων.
- Αλλαγές στην ποσότητα και στην ποιότητα του λαδιού του κινητήρα και του υγρού του κιβωτίου ταχυτήτων, κλπ.
- Την κατάσταση του λιπαντικού για τα ρουλεμάν και τους συνδέσμους της ανάρτησης (όπου είναι δυνατόν) και την λειτουργία όλων των συνδέσμων, των ρουλεμάν, κλπ.

Φορτίο και αποσκευές

Λάβετε υπόψη τις παρακάτω πληροφορίες σχετικά με τις προφυλάξεις αποθήκευσης, την χωρητικότητα του φορτίου και το βάρος:

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**■ Είδη τα οποία δεν πρέπει να μεταφέρετε στο χώρο αποσκευών**

Τα παρακάτω είδη μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιά εάν φορτωθούν στο χώρο αποσκευών:

- Δοχεία που περιέχουν βενζίνη
- Δοχεία με αεροζόλ

■ Προφυλάξεις αποθήκευσης

Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις.

Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να παρεμποδιστούν τα πεντάλ να πατηθούν κανονικά, μπορεί να εμποδίσουν την ορατότητα του οδηγού, ή μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα τα αντικείμενα να κτυπήσουν τον οδηγό ή τους επιβάτες, προκαλώντας πιθανά ένα ατύχημα.

- Αποθηκεύετε φορτίο και αποσκευές στο χώρο αποσκευών όποτε είναι δυνατόν.
- Μην στοιβάζετε οτιδήποτε μέσα στον χώρο αποσκευών υψηλότερα από το ύψος της πλάτης των καθισμάτων.
- Όταν αναδιπλώνετε τα πίσω καθίσματα, τα μακριά αντικείμενα δεν πρέπει να τοποθετούνται ακριβώς πίσω από τα εμπρός καθίσματα.
- Μην τοποθετήσετε φορτίο ή αποσκευές μέσα ή επάνω στις παρακάτω θέσεις:
 - Στα πόδια του οδηγού
 - Πάνω στο κάθισμα του συνοδηγού ή στα πίσω καθίσματα (όταν στοιβάζετε αντικείμενα)
 - Πάνω στο κάλυμμα αποσκευών
 - Πάνω στον πίνακα οργάνων
 - Πάνω στο ταμπλό

- Ασφαλίστε όλα τα αντικείμενα μέσα στον χώρο των επιβατών.
- Ποτέ μην επιτρέπετε σε οποιονδήποτε να επιβαίνει στο χώρο αποσκευών. Δεν είναι σχεδιασμένος για επιβάτες. Αυτοί πρέπει να κάθονται στα καθίσματά τους φορώντας τις ζώνες ασφαλείας.

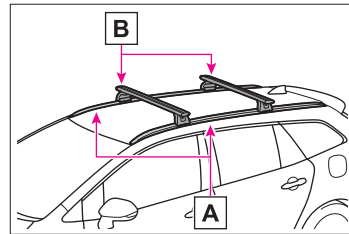
■ Φορτίο και κατανομή του

- Μην υπερφορτώνετε το αυτοκίνητό σας.
- Μην τοποθετείτε τα φορτία ανομοιόμορφα.
Λανθασμένη φόρτωση μπορεί να προκαλέσει περιορισμό στον έλεγχο του συστήματος διεύθυνσης ή των φρένων κάτι που μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

■ Προφυλάξεις για σχάρα οροφής (προαιρετικός εξοπλισμός)

Για να χρησιμοποιήσετε μια σχάρα οροφής για την μεταφορά αποσκευών θα πρέπει να έχετε τοποθετήσει τις γνήσιες κάθετες μπάρες της SUZUKI ή αντίστοιχες.

Όταν τοποθετείτε φορτίο στη σχάρα οροφής τηρήστε τα παρακάτω:



A Ράγα οροφής

B Κάθετες μπάρες

- Μην τοποθετείτε φορτίο κατευθείαν πάνω στις ράγες οροφής. Κάτι τέτοιο μπορεί να αποσπάσει το φορτίο και να προκληθεί ατύχημα.
- Τοποθετήστε το φορτίο έτσι ώστε το βάρος να κατανέμεται ομοιόμορφα ανάμεσα στον εμπρός και πίσω άξονα του αυτοκινήτου.
- Εάν φορτώσετε ένα μακρύ ή πλατύ φορτίο, ποτέ να μην υπερβαίνετε το συνολικό μήκος και πλάτος του αυτοκινήτου (→σελ.490).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Πριν οδηγήσετε το αυτοκίνητο, βεβαιωθείτε ότι έχετε ασφαλίσει σωστά τις αποσκευές στη σχάρα οροφής.
- Η τοποθέτηση φορτίου στην σχάρα οροφής θα μετατοπίσει το κέντρο βάρους του αυτοκινήτου υψηλότερα. Αποφύγετε τις υψηλές ταχύτητες, τις επιταχύνσεις, το απότομο στρίψιμο, το ξαφνικό φρενάρισμα ή τις απότομες μανούβρες γιατί μπορεί να χαθεί ο έλεγχος του αυτοκινήτου και να προκληθεί ατύχημα με αποτέλεσμα πιθανό τραυματισμό ή και θάνατο.
- Εάν οδηγείτε για μεγάλες αποστάσεις σε χωματόδρομο ή με υψηλές ταχύτητες, να σταματάτε το αυτοκίνητο σε τακτικά χρονικά διαστήματα και να ελέγχετε το φορτίο για την σωστή και ασφαλή τοποθέτηση του.
- Το βάρος του φορτίου στην σχάρα οροφής δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τα 75 κιλά (165 lb).

■ Όταν τοποθετείτε κάθετες μπάρες

Βεβαιωθείτε ότι οι κάθετες μπάρες είναι τοποθετημένες με ασφάλεια κινώντας τις προς τα μπροστά και προς τα πίσω.

Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

Ρυμούλκηση τρέιλερ

Το αυτοκίνητό σας είναι σχεδιασμένο κατά κύριο λόγο για την μεταφορά επιβατών. Η ρυμούλκηση ενός τρέιλερ θα έχει δυσμενείς επιπτώσεις στο χειρισμό, την απόδοση, το φρενάρισμα, την αντοχή και την οικονομία καυσίμου. Η ασφάλεια και η ικανοποίησή σας, εξαρτώνται από τη σωστή χρήση του κατάλληλου εξοπλισμού και τις συνετές συνήθειες οδήγησης. Για την ασφάλειά σας, αλλά και την ασφάλεια των άλλων, μην υπερφορτώνετε το αυτοκίνητο ή το τρέιλερ. Για να ρυμουλκήσετε ένα τρέιλερ με ασφάλεια, δώστε ιδιαίτερη προσοχή και οδηγείτε το αυτοκίνητο σύμφωνα με τα χαρακτηριστικά και τις συνθήκες λειτουργίας του τρέιλερ. Η εγγύηση της SUZUKI δεν ισχύει για ζημιές ή βλάβες που προκαλούνται από τη ρυμούλκηση ενός τρέιλερ για εμπορικούς σκοπούς.

Ρωτήστε τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για περισσότερες λεπτομέρειες πριν τη ρυμούλκηση, γιατί μπορεί να ισχύουν επιπλέον νομικοί περιορισμοί σε ορισμένες χώρες.

Επιτρεπόμενο βάρος

Ελέγξτε την επιτρεπόμενη ικανότητα ρυμούλκησης, το Μικτό Βάρος του αυτοκινήτου, το Μέγιστο Επιτρεπόμενο Βάρος άξονα και το επιτρεπόμενο φορτίο του κοτσαδόρου ρυμούλκησης πριν την ρυμούλκηση (→σελ. 490).

192 4-1. Πριν την οδήγηση

Κοτσαδόρος

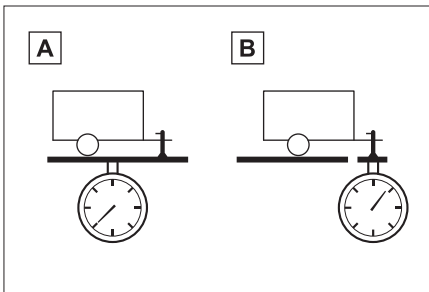
Η SUZUKI συνιστά την χρήση του κοτσαδόρου SUZUKI για το αυτοκίνητό σας. Άλλα προϊόντα κατάλληλα και αντίστοιχης ποιότητας μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν.

Σε αυτοκίνητα που ο κοτσαδόρος εμποδίζει τα πίσω φώτα ή την πινακίδα κυκλοφορίας, θα πρέπει να γίνουν τα εξής:

- Μην χρησιμοποιείτε κοτσαδόρο που δεν μπορεί να αφαιρεθεί/επαναποθετηθεί με ευκολία.
- Ο κοτσαδόρος θα πρέπει να αφαιρείται από το αυτοκίνητο όταν δεν χρησιμοποιείται.

Σημαντικά σημεία σχετικά με τα φορτία του τρέιλερ

- **Συνολικό βάρος τρέιλερ και επιτρεπόμενο φορτίο κοτσαδόρου**



A Συνολικό βάρος τρέιλερ

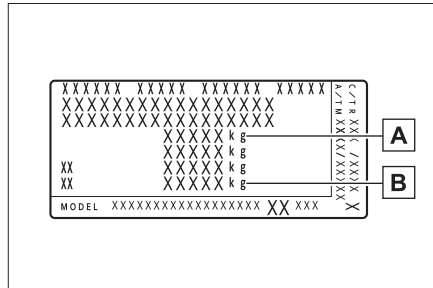
Το βάρος του ίδιου του τρέιλερ συν το φορτίο που είναι φορτωμένο σε αυτό θα πρέπει να είναι μέσα στα όρια του μέγιστου βάρους ρυμούλκησης. Η υπέρβαση αυτού του βάρους είναι επικίνδυνη (→σελ. 490).

Όταν ρυμουλκείτε ένα τρέιλερ, χρησιμοποιήστε ένα σύνδεσμο τριβής ή σταθεροποιητή τριβής (μηχανισμός ελέγχου πλευρικής ταλάντωσης στις στροφές).

B Επιτρεπόμενο φορτίο κοτσαδόρου

Τακτοποιήστε το φορτίο του τρέιλερ με τέτοιο τρόπο ώστε το φορτίο του κοτσαδόρου να είναι μεγαλύτερο από 25 kg (55,1 lb.) ή το 4% της ικανότητας ρυμούλκησης. Μην επιτρέψετε το φορτίο του κοτσαδόρου να υπερβεί το ενδεικνυόμενο βάρος (→σελ. 490).

- **Ετικέτα πληροφοριών (ετικέτα κατασκευαστή)**



A Μικτό βάρος αυτοκινήτου

Το συνδυασμένο βάρος του οδηγού, των επιβατών, αποσκευών, του κοτσαδόρου, του συνολικού βάρους και του φορτίου στην μπύλια του κοτσαδόρου δεν πρέπει να υπερβαίνει το μικτό βάρος του αυτοκινήτου περισσότερο από 100 kg (220.5 lb.). Η υπέρβαση αυτού του βάρους είναι επικίνδυνη.

B Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο πίσω άξονα

Το φορτίο στον πίσω άξονα δεν πρέπει να υπερβαίνει το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο του πίσω άξονα κατά 15% ή περισσότερο. Η υπέρβαση αυτού του βάρους είναι επικίνδυνη. Οι τιμές της ικανότητας ρυμούλκησης αφορούν δοκιμές που έγιναν σε υψόμετρο στο επίπεδο της θάλασσας. Σημειώστε ότι η απόδοση του κινητήρα και η ικανότητα ρυμούλκησης θα μειωθούν σε μεγαλύτερα υψόμετρα.

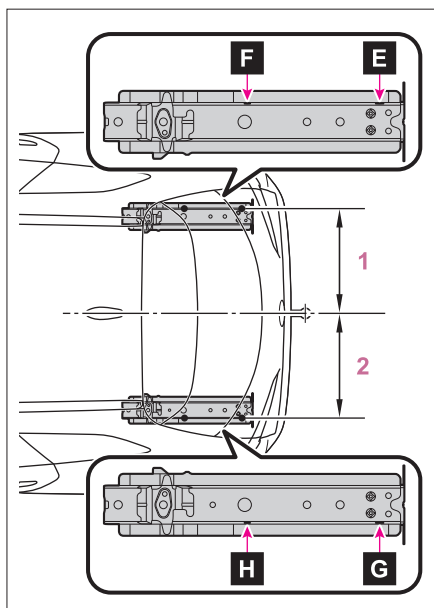
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Όταν υπερβαίνετε το μικτό βάρος του αυτοκινήτου ή το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος του άξονα

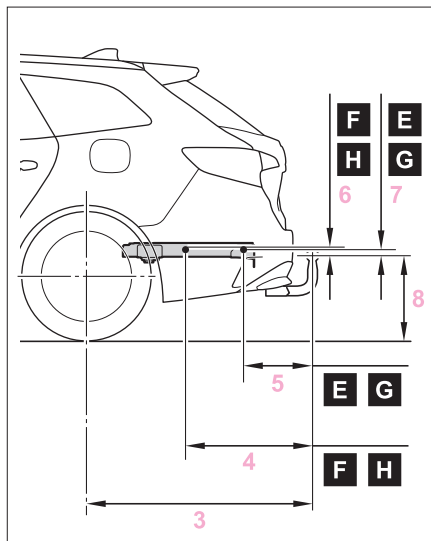
Εάν δεν τηρήσετε τις παρακάτω προφυλάξεις, μπορεί να προκληθεί ατύχημα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

- Προσθέστε επιπλέον 20,0 kPa (0,2 kgf/cm² ή bar, 3 psi) στην συνιστώμενη πίεση των ελαστικών.
- Μην υπερβαίνετε το όριο της ταχύτητας το οποίο ισχύει για ρυμούλκηση τρέιλερ σε κατοικημένες περιοχές ή τα 100 χλμ/ώρα (62 μίλια), οποιοδήποτε από τα δύο είναι μικρότερο.

Σημεία τοποθέτησης των βάσεων του κοτσαδόρου και της μπίλιας του κοτσαδόρου



- 1 516 χιλ. (20.31 ίν)
- 2 516 χιλ. (20.31 ίν)



- 3 1105 χιλ. (43.50 ίν)
1106 χιλ. (43.54 ίν)
- 4 608 χιλ. (23.93 ίν)
- 5 325 χιλ. (12.79 ίν)
- 6 16 χιλ. (0.63 ίν)
18 χιλ. (0.71 ίν)
- 7 12 χιλ. (0.47 ίν)
13 χιλ. (0.51 ίν)
- 8 364 χιλ. (14.33 ίν)
376 χιλ. (14.80 ίν)

*1: Αυτοκίνητα χωρίς εξοπλισμό εκτός δρόμου

*2: Αυτοκίνητα με εξοπλισμό εκτός δρόμου

■ Πληροφορίες για ελαστικά

- Αυξήστε την πίεση των ελαστικών κατά 20,0 kPa (0,2 kgf/cm² ή bar, 3 psi) από την συνιστώμενη τιμή πίεσης (→σελ.490).
- Αυξήστε την πίεση των ελαστικών του τρέιλερ ανάλογα με το συνολικό βάρος του και βάσει των συνιστώμενων τιμών του κατασκευαστή του τρέιλερ.

194 4-1. Πριν την οδήγηση

■ Φώτα τρέιλερ

Παρακαλούμε απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI όταν προτίθεστε να τοποθετήσετε φώτα στο τρέιλερ καθώς η λανθασμένη τοποθέτηση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο σύστημα φώτων του αυτοκινήτου. Φροντίστε να ακολουθείτε την ισχύουσα νομοθεσία σχετικά με την τοποθέτηση φώτων στο τρέιλερ.

■ Περίοδος ρονταρίσματος

Η SUZUKI συνιστά τα αυτοκίνητα που έχουν τοποθετημένα καινούργια εξαρτήματα στο συγκρότημα της μετάδοσης κίνησης να μην χρησιμοποιούνται για την ρυμούλκηση τρέιλερ στα πρώτα 800 χλμ. (500 μίλια).

■ Έλεγχος ασφαλείας πριν την ρυμούλκηση

- Ελέγξτε ότι το όριο του μέγιστου φορτίου για τις μπάρες συγκράτησης του κοτσαδόρου και την μπιλία του κοτσαδόρου ρυμούλκησης δεν έχει ξεπεραστεί. Να θυμάστε πάντοτε ότι το βάρος σύνδεσης του τρέιλερ θα προστεθεί στο φορτίο που εξασκείται στο αυτοκίνητο. Επίσης βεβαιωθείτε ότι η υπέρβαση του συνολικού φορτίου στο αυτοκίνητο βρίσκεται μέσα στην κλίμακα των ορίων του βάρους (→σελ. 174).
- Βεβαιωθείτε ότι το φορτίο του τρέιλερ είναι ασφαλισμένο.
- Συμπληρωματικοί εξωτερικοί καθρέφτες θα πρέπει να προστεθούν στο αυτοκίνητο εάν η κίνηση από πίσω δεν μπορεί να φαίνεται καθαρά με τους κανονικούς καθρέφτες. Ρυθμίστε τους βραχίονες προέκτασης αυτών των καθρεφτών και στις δύο πλευρές του αυτοκινήτου, έτσι ώστε να παρέχουν πάντοτε μέγιστη ορατότητα του δρόμου προς τα πίσω.

■ Συντήρηση

- Η συντήρηση πρέπει να γίνεται σε πιο συχνά χρονικά διαστήματα όταν χρησιμοποιείτε το αυτοκίνητο για ρυμούλκηση εξαιτίας του μεγαλύτερου φορτίου του σε σύγκριση με τις κανονικές συνθήκες οδήγησης.
- Ελέγχετε και σφίγγετε τις βίδες που συγκρατούν την μπιλία του κοτσαδόρου και τις μπάρες συγκράτησης του κοτσαδόρου μετά από ρυμούλκηση περίπου 1000 km (600 μίλια).



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Όταν το υλικό ενίσχυσης του πίσω προφυλακτήρα είναι αλουμίνιο

Βεβαιωθείτε ότι το τμήμα της χαλύβδινης ράβδου δεν έρχεται σε άμεση επαφή με αυτή την περιοχή.

Όταν έρχεται σε επαφή χάλυβας και αλουμίνιο, υπάρχει μία αντίδραση όμοια με διάβρωση, η οποία θα εξασθενήσει το τμήμα αυτό και μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα ζημιά. Επαλείψτε με αντισκωριακά τα εξαρτήματα τα οποία θα έρθουν σε επαφή όταν προσαρμόζετε μια χαλύβδινη ράβδο.

Οδηγίες

Η συμπεριφορά του αυτοκινήτου θα είναι διαφορετική όταν ρυμουλκείτε ένα τρέιλερ. Για να αποφύγετε ατύχημα, σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο, λάβετε υπόψη τα παρακάτω όταν ρυμουλκείτε:

■ Ελέγξτε τις συνδέσεις μεταξύ του τρέιλερ και των φώτων

Σταματήστε το αυτοκίνητο και ελέγξτε την λειτουργία της σύνδεσης των φώτων του τρέιλερ μετά από οδήγηση για μικρό διάστημα, καθώς επίσης και πριν ξεκινήσετε.

■ Εξάσκηση οδήγησης με συνδεδεμένο το τρέιλερ

- Εξασκηθείτε στο στρίψιμο, το φρενάρισμα και την κίνηση με όπισθεν με το τρέιλερ συνδεδεμένο σε μια περιοχή χωρίς κυκλοφορία ή με χαμηλή κυκλοφορία αυτοκινήτων.
- Όταν κάνετε όπισθεν με το τρέιλερ συνδεδεμένο, κρατήστε το τμήμα του τιμονιού το οποίο βρίσκεται πιο κοντά σας και περιστρέψτε το δεξιόστροφα για να στρίψετε το τρέιλερ αριστερά ή αριστερόστροφα για να στρίψετε το τρέιλερ δεξιά. Περιστρέψτε πάντοτε λίγο κάθε φορά για να αποφύγετε λάθος. Ζητήστε από κάποιον να σας καθοδηγήσει όταν κάνετε όπισθεν ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος ενός ατυχήματος.

■ Αύξηση της απόστασης από αυτοκίνητο σε αυτοκίνητο

Σε ταχύτητα των 10 χλμ./ώρα (6 μίλια), η απόσταση από το προπορευόμενο αυτοκίνητο θα πρέπει να είναι ίση ή μεγαλύτερη από το συνολικό μήκος του συνδυασμένου μήκους του αυτοκινήτου σας μαζί με το τρέιλερ. Αποφεύγετε απότομα φρεναρίσματα τα οποία μπορούν να προκαλέσουν ολίσθηση. Διαφορετικά, το αυτοκίνητο μπορεί να ολισθήσει και να χάσετε τον έλεγχο. Κάτι τέτοιο μπορεί να συμβεί όταν οδηγείτε σε βρεγμένο ή ολισθηρό οδόστρωμα.

■ Απότομη επιτάχυνση / στρίψιμο ελιγμού / στροφή

Εάν παίρνετε πολύ κλειστές στροφές ενώ ρυμολκείτε ένα τρέιλερ μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα το τρέιλερ να συγκρουστεί με το αυτοκίνητό σας.

Επιβραδύνετε πολύ έγκαιρα όταν πλησιάζετε στροφές και στρίβετε αργά και προσεκτικά για να αποφύγετε απότομο φρεναρίσμα.

■ Σημαντικά σημεία σχετικά με τις στροφές

Οι τροχοί του τρέιλερ θα έχουν πορεία πιο κοντά στο εσωτερικό της στροφής από αυτή των τροχών του αυτοκινήτου. Για να δώσετε χώρο γιαυτό, στρίβετε πιο ανοικτά από ότι θα στρίβατε κανονικά.

■ Σημαντικά σημεία σχετικά με την σταθερότητα

Η μετακίνηση του αυτοκινήτου λόγω ανωμαλιών του οδοστρώματος αλλά και ισχυρών πλευρικών ανέμων θα επηρεάσουν την σταθερότητα. Το αυτοκίνητο μπορεί επίσης να ταλαντευτεί από προσπεράσεις λεωφορείων και μεγάλων φορτηγών. Ελέγχετε πίσω σας τακτικά όταν κινείστε παράλληλα με τέτοια οχήματα. Μόλις συμβεί τέτοια ταλάντωση, αμέσως αρχίστε να επιβραδύνετε απαλά πατώντας αργά το πεντάλ των φρένων. Πάντοτε να κρατάτε το τιμόνι ευθεία μπροστά ενώ φρενάρετε.

■ Προσπέραση άλλων αυτοκινήτων

Υπολογίστε το συνολικό μήκος του συνδυασμού του αυτοκινήτου σας μαζί με το τρέιλερ και επιβεβαιώστε ότι η απόσταση από αυτοκίνητο σε αυτοκίνητο είναι αρκετή πριν να κάνετε αλλαγή λωρίδας κυκλοφορίας.

■ Πληροφορίες για το κιβώτιο ταχυτήτων

Για να διατηρηθεί η απόδοση του φρένου κινητήρα, όταν χρησιμοποιείτε το φρένο του κινητήρα, μην χρησιμοποιείτε το κιβώτιο ταχυτήτων στη θέση D (→σελ.203).

■ Εάν υπερθερμανθεί ο κινητήρας

Η ρυμούλκηση ενός φορτωμένου τρέιλερ σε μία μεγάλη παρατεταμένη ανηφόρα και σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος που υπερβαίνουν τους 30°C (85°F) μπορεί να έχουν σαν αποτέλεσμα την υπερθέρμανση του κινητήρα. Εάν αναβοσβήνει η προειδοποιητική λυχνία υψηλής θερμοκρασίας του ψυκτικού υγρού του κινητήρα, σβήστε αμέσως τον κλιματισμό, σταματήστε το αυτοκίνητο σε ένα ασφαλές μέρος και περιμένετε να κρυώσει (→σελ.484).

■ Όταν σταθμεύετε το αυτοκίνητο

Τοποθετείτε πάντοτε τάκους κάτω από τους τροχούς τόσο του αυτοκινήτου όσο και του τρέιλερ. Ενεργοποιήστε το χειρόφρενο και μετακινήστε τον μοχλό επιλογής στη θέση P.

196 4-1. Πριν την οδήγηση

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες που περιγράφονται στο κεφάλαιο αυτό. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ατύχημα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

■ **Προφυλάξεις κατά τη ρυμούλκηση τρέιλερ**

Όταν ρυμουλκείτε, βεβαιωθείτε ότι δεν υπερβαίνετε κανένα από τα όρια βάρους (→σελ. 192).

■ **Ταχύτητα του αυτοκινήτου κατά την ρυμούλκηση**

Τηρείτε το νόμιμο όριο μέγιστης ταχύτητας για ρυμούλκηση τρέιλερ.

■ **Σε κατηφορικές διαδρομές**

Μειώστε ταχύτητα και επιλέξτε μικρότερη σχέση. Όμως, ποτέ μην πραγματοποιήσετε απότομη επιλογή μικρότερης σχέσης κατά την κατάβαση μιας απότομης ή μακράς κατηφόρας.

■ **Λειτουργία του πεντάλ φρένων**

Μην κρατάτε το πεντάλ των φρένων πατημένο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση των φρένων ή μείωση της αποδοτικότητάς τους.

■ **Για να αποφύγετε ατύχημα ή τραυματισμό**

- Αυτοκίνητα με στενότερο εφεδρικό τροχό: Μην ρυμουλκείτε τρέιλερ όταν στο αυτοκίνητό σας βρίσκεται τοποθετημένος ο στενότερος εφεδρικός τροχός.
- Αυτοκίνητα με κιτ επισκευής ελαστικού: Μην ρυμουλκείτε τρέιλερ όταν ένα ελαστικό του αυτοκινήτου σας έχει επισκευαστεί με το κιτ επισκευής ελαστικού.
- Μην χρησιμοποιείτε τα παρακάτω συστήματα όταν ρυμουλκείτε ένα τρέιλερ
 - Δυναμικό cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας.

▲ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ **Μην συνδέετε απευθείας τα φώτα του τρέιλερ**

Η απευθείας σύνδεση των φώτων του τρέιλερ στο αυτοκίνητό σας μπορεί να προκαλέσει βλάβη και να προκληθεί ζημιά στο ηλεκτρικό κύκλωμα του αυτοκινήτου σας.

Διακόπτης εκκίνησης

Η πραγματοποίηση των παρακάτω λειτουργιών όταν έχετε το τηλεχειριζόμενο κλειδί μαζί σας εκκινεί το υβριδικό σύστημα ή αλλάζει την κατάσταση του διακόπτη εκκίνησης.


Εκκίνηση υβριδικού συστήματος

1 Τραβήξτε τον διακόπτη του χειροφρένου για να ελέγξετε ότι είναι ενεργοποιημένο (→σελ.206).

Η ένδειξη χειροφρένου θα ανάψει.

2 Ελέγξτε ότι ο μοχλός επιλογής είναι στην θέση P.

3 Πατήστε το πεντάλ φρένων.

Το σύμβολο  και ένα μήνυμα θα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών. Εάν δεν εμφανιστεί, το υβριδικό σύστημα δεν μπορεί να εκκινήσει.

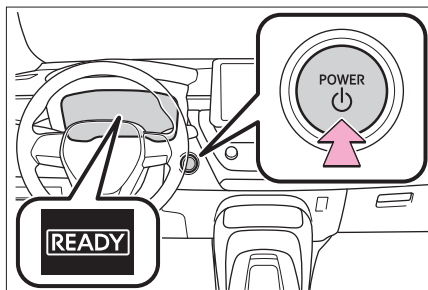
4 Πατήστε τον διακόπτη εκκίνησης γρήγορα.

Κατά την λειτουργία του διακόπτη εκκίνησης ένα σύντομο πάτημα του είναι αρκετό. Δεν είναι απαραίτητο να πατήσετε και να κρατήσετε πατημένο τον διακόπτη.

Εάν εμφανιστεί η ένδειξη READY, το υβριδικό σύστημα θα λειτουργήσει κανονικά.

Συνεχίστε να πατάτε το πεντάλ φρένων μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη READY.

Το υβριδικό σύστημα μπορεί να εκκινήσει από οποιαδήποτε κατάσταση του διακόπτη εκκίνησης.



5 Ελέγξτε ότι η ένδειξη READY είναι αναμμένη.

Το αυτοκίνητο δεν μπορεί να κινηθεί όταν η ένδειξη READY δεν έχει εμφανιστεί.

- **Εάν το υβριδικό σύστημα δεν εκκινεί**
 - Το σύστημα immobilizer πιθανώς δεν έχει απενεργοποιηθεί (→σελ.78). Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.
 - Εάν εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών ένα μήνυμα σχετικό με την εκκίνηση, διαβάστε το και ακολουθήστε τις οδηγίες του.
- **Όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή, όπως τους χειμερινούς μήνες**
 - Όταν εκκινείτε το υβριδικό σύστημα, η διάρκεια αναβοσβήματος της ένδειξης READY μπορεί να είναι μεγαλύτερη. Περιμένετε μέχρις ότου η ένδειξη READY σταθεροποιηθεί, καθώς αυτό σημαίνει ότι το αυτοκίνητο μπορεί να εκκινήσει.
 - Όταν η θερμοκρασία της μπαταρίας του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης) είναι πολύ χαμηλή, μικρότερη από -30°C (-22°F) λόγω της εξωτερικής θερμοκρασίας, μπορεί να μην είναι δυνατή η εκκίνηση του υβριδικού συστήματος. Στην περίπτωση αυτή, προσπαθήστε να εκκινήσετε το σύστημα όταν η θερμοκρασία της μπαταρίας αυξηθεί.

198 4-2. Διαδικασία οδήγησης

- **Ήχοι και κραδασμοί ενός αυτοκινήτου με υβριδικό σύστημα**
(→σελ.72)

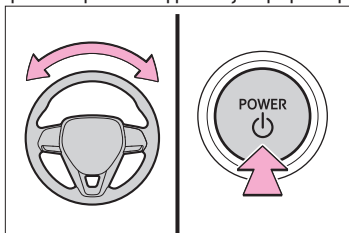
- **Εάν η μπαταρία 12V αποφορτισθεί**
Το υβριδικό σύστημα δεν μπορεί να εκκινήσει με την λειτουργία smart entry & start. Ανατρέξτε στην σελ. 480 για τον τρόπο εκκίνησης του υβριδικού συστήματος.

- **Αποφόρτιση μπαταρίας τηλεχειριζόμενου κλειδιού**
(→σελ.112)

- **Συνθήκες που επηρεάζουν την λειτουργία**
(→σελ.123)

- **Σημειώσεις για την λειτουργία εισόδου**
(→σελ.124)

- **Λειτουργία κλειδώματος τιμονιού**
 - Αφού ο διακόπτης γυρίσει στην θέση OFF και ανοίξουν και στην συνέχεια κλείσουν οι πόρτες, το τιμόνι θα κλειδώσει με την λειτουργία κλειδώματος. Λειτουργώντας και πάλι τον διακόπτη αυτόματα θα ξεκλειδώσει το τιμόνι.
 - Όταν το τιμόνι δεν μπορεί να ξεκλειδώσει εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών το μήνυμα "Πατήστε τον διακόπτη ενώ ταυτόχρονα στρέψετε το τιμόνι δεξιά ή αριστερά". Πατήστε σύντομα το διακόπτη και στρέψτε το τιμόνι ελαφρά δεξιά ή αριστερά.



- Για την προστασία από υπερθέρμανση του μοτέρ του ηλεκτρικού τιμονιού αυτό δεν θα λειτουργήσει εάν το υβριδικό σύστημα εκκινεί και παύει μέσα σε σύντομο χρονικό διάστημα. Σε αυτή την περίπτωση μην λειτουργήσετε τον διακόπτη εκκίνησης. Μετά από περίπου 10 δευτερόλεπτα το μοτέρ του τιμονιού θα λειτουργήσει και πάλι.

- **Εάν δεν εμφανίζεται η ένδειξη READY**
Στη περίπτωση που η ένδειξη READY δεν εμφανιστεί παρά την πραγματοποίηση των κατάλληλων διαδικασιών για την εκκίνηση του αυτοκινήτου, απευθυνθείτε αμέσως στον Επιστημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

- **Εάν το υβριδικό σύστημα εμφανίσει δυσλειτουργία**
(→σελ.76)

- **Μπαταρία τηλεχειριζόμενου κλειδιού**
(→σελ.420)

- **Λειτουργία του διακόπτη εκκίνησης**
 - Εάν ο διακόπτης δεν πατηθεί για σύντομο διάστημα η κατάσταση του διακόπτη μπορεί να μην αλλάξει ή το υβριδικό σύστημα να εκκινήσει.
 - Εάν προσπαθήσετε να εκκινήσετε το υβριδικό σύστημα αμέσως μόλις γυρίσετε τον διακόπτη στην θέση OFF, αυτό μπορεί να μην εκκινήσει σε μερικές περιπτώσεις. Αφού γυρίσετε τον διακόπτη στην θέση OFF, περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα προτού προσπαθήσετε να εκκινήσετε το υβριδικό σύστημα.

- **Προσαρμογή**
Εάν το σύστημα smart entry & start έχει απενεργοποιηθεί στις προσαρμοσμένες ρυθμίσεις, ανατρέξτε στην σελ.478.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Όταν εκκινείτε το υβριδικό σύστημα**
Πάντοτε να εκκινείτε το υβριδικό σύστημα έχοντας καθίσει στην θέση του οδηγού. Μην πατάτε το πεντάλ γκαζιού κατά την εκκίνηση σε καμιά περίπτωση. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ατύχημα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Προφυλάξεις κατά την οδήγηση

Εάν παύσει το υβριδικό σύστημα κατά την οδήγηση, μην κλειδώσετε ή ανοίξετε τις πόρτες μέχρις ότου το αυτοκίνητο σταματήσει εντελώς και σε ασφαλές σημείο.

Η ενεργοποίηση της κλειδαριάς τιμονιού σε αυτή την περίπτωση μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Όταν εκκινείτε το υβριδικό σύστημα

Εάν το υβριδικό σύστημα δυσκολεύεται να εκκινήσει, θα πρέπει να απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

■ Συμπτώματα δυσλειτουργίας του διακόπτη εκκίνησης

Εάν ο διακόπτης λειτουργεί διαφορετικά από ότι συνήθως, όπως πιθανώς να κολλάει ελαφρά, μπορεί να υπάρχει κάποια δυσλειτουργία. Απευθυνθείτε άμεσα στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

Παύση υβριδικού συστήματος

- 1 Σταματήστε πλήρως το αυτοκίνητο.
- 2 Ενεργοποιήστε το χειρόφρενο (→σελ.206) και μετακινήστε τον μοχλό επιλογής στην θέση P.

Ελέγξτε ότι η ένδειξη χειροφρένου άναψε.

- 3 Πατήστε τον διακόπτη εκκίνησης.

Το υβριδικό σύστημα θα σβήσει και οι ενδείξεις στον πίνακα οργάνων θα απαλειφθούν.

- 4 Αφήστε το πεντάλ φρένων και ελέγξτε ότι οι ενδείξεις "ΑΞΕΣΟΥΑΡ" ή "ΕΝΕΡΓΗ ΑΝΑΦΛΕΞΗ" δεν εμφανίζονται στην οθόνη πληροφοριών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Παύση του υβριδικού συστήματος σε περίπτωση ανάγκης

- Εάν θελήσετε να σβήσετε το υβριδικό σύστημα σε περίπτωση ανάγκης και ενώ οδηγείτε, πατήστε και κρατήστε πατημένο για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα το διακόπτη εκκίνησης, ή πατήστε τον σύντομα για 3 ή περισσότερες φορές συνεχόμενα (→σελ.432).

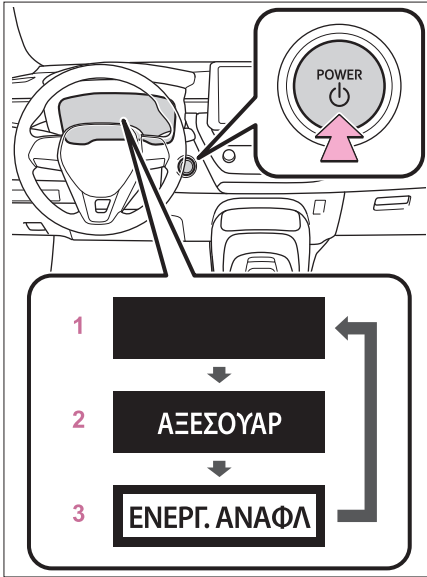
Όμως, μην αγγίζετε τον διακόπτη εκκίνησης ενώ οδηγείτε εκτός σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Σβήνοντας το υβριδικό σύστημα κατά την οδήγηση του αυτοκινήτου δεν θα έχει σαν αποτέλεσμα την απώλεια του ελέγχου του συστήματος διεύθυνσης ή των φρένων αλλά την απώλεια της υποβοήθησης στο τιμόνι. Κάτι τέτοιο θα έχει σαν αποτέλεσμα την δυσκολία στο χειρισμό του τιμονιού. Σε τέτοια περίπτωση, επιβραδύνετε και σταματήστε το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο.

- Εάν ο διακόπτης εκκίνησης λειτουργήσει κατά την οδήγηση, θα εμφανιστεί ένα προειδοποιητικό μήνυμα στην οθόνη πληροφοριών και θα ηχήσει ο βομβητής.
- Για να επανεκκινήσετε το υβριδικό σύστημα μετά από παύση του λόγω έκτακτης ανάγκης, μετακινήστε τον μοχλό επιλογής στην θέση N και στην συνέχεια πατήστε τον διακόπτη εκκίνησης.

Αλλαγή λειτουργιών διακόπτη εκκίνησης

Οι καταστάσεις λειτουργίας του διακόπτη εκκίνησης αλλάζουν πατώντας τον όταν το πεντάλ φρένων είναι απελευθερωμένο. (Η κατάσταση λειτουργίας αλλάζει κάθε φορά που πατάτε τον διακόπτη).

200 4-2. Διαδικασία οδήγησης



1 OFF*

Μπορούν να λειτουργήσουν τα αλάρμ.

2 ACC

Μερικά ηλεκτρικά συστήματα όπως το ηχοσύστημα μπορεί να λειτουργήσει.

Στην οθόνη πληροφοριών θα εμφανιστεί η ένδειξη ΑΞΕΣΟΥΑΡ.

3 ON

Όλα τα ηλεκτρικά συστήματα του αυτοκινήτου μπορούν να λειτουργήσουν. Στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται η ένδειξη ΕΝΕΡΓΗ ΑΝΑΦΛΕΞΗ.

*: Εάν ο μοχλός επιλογής βρίσκεται σε θέση διαφορετική από τη P όταν σβήνετε το υβριδικό σύστημα, ο διακόπτης εκκίνησης θα γυρίσει στην θέση ACC και όχι στην OFF.

■ Λειτουργία AUTO POWER OFF

Εάν ο διακόπτης εκκίνησης αφηθεί στην θέση ACC για περισσότερο από 20 λεπτά ή στην ON (χωρίς το υβριδικό σύστημα να λειτουργεί) για περισσότερο από μια ώρα με τον μοχλό επιλογής στην θέση P, ο διακόπτης εκκίνησης αυτόματα θα γυρίσει στην θέση OFF. Όμως, η λειτουργία αυτή δεν προστατεύει πλήρως από

την αποφόρτιση της μπαταρίας 12V. Μην αφήνετε τον διακόπτη εκκίνησης στις θέσεις ACC ή ON για μεγάλα χρονικά διαστήματα όταν το υβριδικό σύστημα δεν λειτουργεί.

⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Για να μην αποφορτισθεί η μπαταρία 12V

Μην αφήνετε τον διακόπτη εκκίνησης στις θέσεις ACC ή ON για μεγάλη χρονικά διαστήματα όταν το υβριδικό σύστημα δεν λειτουργεί.

Εάν στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζονται οι ενδείξεις ΑΞΕΣΟΥΑΡ ή ΕΝΕΡΓΗ ΑΝΑΦΛΕΞΗ, ο διακόπτης εκκίνησης δεν βρίσκεται στην θέση OFF. Να βγαίνετε από το αυτοκίνητο αφού προηγουμένως έχετε γυρίσει τον διακόπτη στην θέση OFF.

Σβήσιμο υβριδικού συστήματος με τον μοχλό επιλογής σε θέση διαφορετική από την P

Εάν το υβριδικό σύστημα σβήσει και ο μοχλός επιλογής βρίσκεται σε θέση διαφορετική από την P, ο διακόπτης εκκίνησης δεν θα γυρίσει στην θέση OFF αλλά στην θέση ACC. Για να γυρίσετε τον διακόπτη στην θέση OFF πραγματοποιήστε την παρακάτω διαδικασία:

- 1 Ελέγξτε ότι έχετε ενεργοποιήσει το χειρόφρενο
- 2 Μετακινήστε τον μοχλό επιλογής στην θέση P.
- 3 Ελέγξτε ότι εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών η ένδειξη ΑΞΕΣΟΥΑΡ και πατήστε σύντομα τον διακόπτη εκκίνησης.
- 4 Ελέγξτε ότι δεν εμφανίζονται στην οθόνη πληροφοριών οι ενδείξεις ΑΞΕΣΟΥΑΡ ή ΕΝΕΡΓΗ ΑΝΑΦΛΕΞΗ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Για να μην αποφορτισθεί η μπαταρία 12V

Μην σβήνετε το υβριδικό σύστημα όταν ο μοχλός επιλογής βρίσκεται σε θέση διαφορετική από την P. Εάν το υβριδικό σύστημα σβήσει με τον μοχλό σε άλλη θέση, ο διακόπτης εκκίνησης δεν θα γυρίσει στην θέση OFF αλλά στην θέση ACC. Εάν το αυτοκίνητο παραμείνει με τον διακόπτη στην θέση ACC, μπορεί να αποφορτισθεί η μπαταρία 12V.

Λειτουργία EV (Ηλεκτροκίνηση)

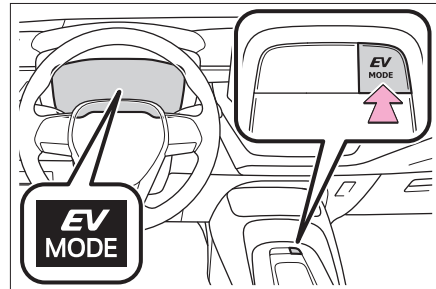
Στην λειτουργία EV παρέχεται ηλεκτρική ενέργεια από την μπαταρία του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης) και χρησιμοποιείται μόνον ο ηλεκτροκινητήρας για την κίνηση του αυτοκινήτου.

Η λειτουργία αυτή σας επιτρέπει να κινήστε σε αστικές περιοχές νωρίς το πρωί ή αργά το βράδι ή μέσα σε κλειστά γκαράζ χωρίς να σας απασχολεί ο θόρυβος και οι εκπομπές καυσαερίων από το αυτοκίνητο.

Οδηγίες λειτουργίας

Λειτουργία EV On/Off

Όταν ενεργοποιείται η λειτουργία EV η ένδειξη της ανάβει. Πατώντας τον διακόπτη όταν το αυτοκίνητο βρίσκεται σε λειτουργία EV, λειτουργούν και ο βενζινοκινητήρας και ο ηλε-



κτροκινητήρας.

■ Καταστάσεις που δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί η λειτουργία EV

Μπορεί να μην είναι δυνατή η λειτουργία EV στις παρακάτω καταστάσεις. Εάν δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί, ένας βομβητής θα ηχήσει και θα εμφανιστεί μήνυμα στην οθόνη πληροφοριών.

202 4-2. Διαδικασία οδήγησης

- Η θερμοκρασία του υβριδικού συστήματος είναι υψηλή. Το αυτοκίνητο έχει σταθμεύσει κάτω από ήλιο, έχει οδηγηθεί σε ανηφορική διαδρομή ή με υψηλές ταχύτητες κλπ.
- Η θερμοκρασία του υβριδικού συστήματος είναι χαμηλή. Το αυτοκίνητο έχει σταθμεύσει για μεγάλο χρονικό διάστημα σε σημείο με εξωτερική θερμοκρασία γύρω στους 0°C (32°F).
- Ο βενζινοκινητήρας προθερμαίνεται.
- Η μπαταρία του υβριδικού συστήματος είναι χαμηλή. Η ένδειξη φόρτισης της μπαταρίας είναι χαμηλή (→σελ.108).
- Η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι υψηλή.
- Το πεντάλ γκαζιού είναι πατημένο, το αυτοκίνητο κινείται σε κατηφορικό δρόμο κλπ.
- Το σύστημα ξεθαμπώματος του παρμπρίζ είναι σε λειτουργία.

■ **Εναλλαγή σε λειτουργία EV όταν ο βενζινοκινητήρας είναι κρύος**

Εάν το υβριδικό σύστημα εκκινήσει ενώ ο βενζινοκινητήρας είναι κρύος αυτός θα εκκινήσει αυτόματα μετά από μικρό χρονικό διάστημα με σκοπό να προθερμανθεί. Σε αυτή την περίπτωση, δεν θα μπορείτε να επιλέξετε την λειτουργία EV.

Μετά την εκκίνηση του υβριδικού συστήματος και την εμφάνιση της ένδειξης READY στην οθόνη πληροφοριών, πατήστε τον διακόπτη εκκίνησης στην κατάσταση EV πριν εκκινήσει ο βενζινοκινητήρας ώστε να επιλέξετε την κίνηση με λειτουργία EV.

■ **Αυτόματη ακύρωση λειτουργίας EV**

Όταν οδηγείτε χρησιμοποιώντας την λειτουργία EV ο βενζινοκινητήρας μπορεί να εκκινήσει αυτόματα και το αυτοκίνητο να κινείται και με τον βενζινοκινητήρα και τον ηλεκτροκινητήρα στις παρακάτω καταστάσεις. Όταν η λειτουργία EV ακυρωθεί, η ένδειξη EV θα αναβοσβήνει και ένα μήνυμα θα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών.

- Η τάση της μπαταρίας του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης) μειωθεί. Η υφιστάμενη τάση της μπαταρίας που εμφανίζεται στην οθόνη είναι χαμηλή (→σελ.108).
- Η ταχύτητα του οχήματος είναι υψηλή.
- Το πεντάλ του γκαζιού είναι πατημένο ή οδηγείτε σε κατηφορά κλπ.

■ **Εύρος οδήγησης με την λειτουργία EV**

Το εύρος οδήγησης με λειτουργία EV είναι από μερικές εκατοντάδες μέτρα μέχρι περίπου 1 χλμ (0.6 μίλια)

Όμως ανάλογα με την κατάσταση του οχήματος υπάρχουν περιπτώσεις που η λειτουργία EV δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί.

(Η απόσταση που μπορεί να καλυφθεί εξαρτάται από το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας του υβριδικού συστήματος [μπαταρία έλξης] και τις συνθήκες οδήγησης).

■ **Εξοικονόμηση καυσίμου**

Το υβριδικό σύστημα είναι σχεδιασμένο ώστε να επιτυγχάνεται η καλύτερη δυνατή εξοικονόμηση καυσίμου κατά την οδήγηση (χρησιμοποιώντας τον βενζινοκινητήρα και τον ηλεκτροκινητήρα). Η οδήγηση με την λειτουργία EV για περισσότερο από το απαραίτητο μπορεί να μειώσει την εξοικονόμηση καυσίμου.

■ **Εάν εμφανιστεί η ένδειξη “Λειτουργία EV μη διαθέσιμη” στην οθόνη πληροφοριών**

Η λειτουργία EV δεν είναι διαθέσιμη. Η αιτία (το αυτοκίνητο είναι στο ρελαντί, η τάση μπαταρίας είναι χαμηλή, η ταχύτητα του αυτοκινήτου υψηλότερη από το εύρος της λειτουργίας EV ή το πεντάλ γκαζιού είναι πιο πολύ πατημένο) μπορεί να εμφανιστεί στην οθόνη. Χρησιμοποιήστε την λειτουργία EV όταν αυτή είναι διαθέσιμη.

■ **Εάν εμφανιστεί η ένδειξη “Λειτουργία EV απενεργοποιημένη”**

Η λειτουργία EV αυτόματα απενεργοποιήθηκε. Η αιτία που η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη (η τάση μπαταρίας είναι χαμηλή, η ταχύτητα του αυτοκινήτου υψηλότερη από το εύρος της λειτουργίας EV ή το πεντάλ γκαζιού είναι πιο πολύ πατημένο) μπορεί να εμφανιστεί στην οθόνη. Οδηγήστε το αυτοκίνητο για λίγο προτού επιχειρήσετε να ενεργοποιήσετε την λειτουργία EV και πάλι.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ****■ Προσοχή κατά την οδήγηση**

Όταν οδηγείτε χρησιμοποιώντας την λειτουργία EV δώστε προσοχή στην περιοχή γύρω από το αυτοκίνητο. Επειδή δεν υφίστανται μηχανικοί ήχοι οι πεζοί, οι ποδηλάτες και άλλοι που βρίσκονται κοντά δεν ακούν το αυτοκίνητο. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή ακόμα και εάν το σύστημα ειδοποίησης είναι ενεργό.

Κιβώτιο ταχυτήτων υβριδικού συστήματος

Επιλέξτε την θέση στο κιβώτιο βάσει του σκοπού σας και των συνθηκών.

Σκοπός και λειτουργίες επιλογής θέσης κιβωτίου

Θέση	Σκοπός ή λειτουργία
P	Παρκάρισμα αυτοκινήτου/εκκίνηση υβριδικού συστήματος
R	Όπισθεν
N	Νεκρά (κατάσταση κατά την οποία δεν μεταδίδεται η ισχύς)
D	Κανονική οδήγηση*
B	Εφαρμογή λειτουργίας φρένου κινητήρα κατά την οδήγηση σε κατηφορικούς δρόμους

*: Για καλύτερη εξοικονόμηση καυσίμου και μείωση θορύβων, επιλέγετε την θέση D στην κανονική οδήγηση.

■ Περιορισμός απότομου ξεκινήματος (Έλεγχος ξεκινήματος)

(→σελ.185)

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ****■ Όταν οδηγείτε σε ολισθηρό οδόστρωμα**

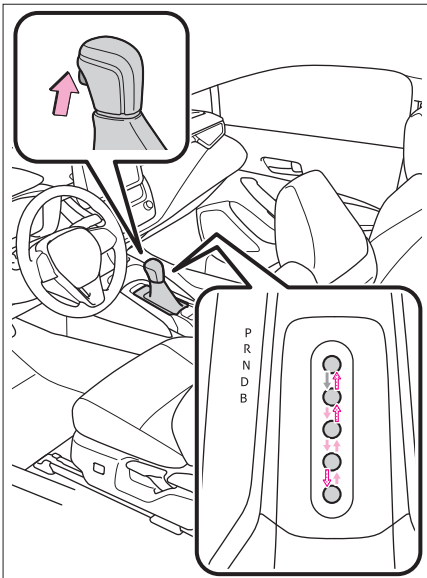
Μη επιταχύνετε ή αλλάζετε σχέση στο κιβώτιο ξαφνικά.

Οι απότομες αλλαγές στη λειτουργία φρένου κινητήρα μπορούν να κάνουν το αυτοκίνητο να γλυστρήσει με αποτέλεσμα να δημιουργηθεί ατύχημα.

204 4-2. Διαδικασία οδήγησης

⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ**■ Φόρτιση μπαταρίας υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης)**

Με τον μοχλό επιλογής στην θέση N η μπαταρία του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης) δεν φορτίζεται ακόμα και εάν ο κινητήρας λειτουργεί. Γιαυτό, εάν αφήσετε το μοχλό επιλογής για πολλή ώρα στην θέση N, η μπαταρία θα αποφορτισθεί κάτι που μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα το αυτοκίνητο να μην μπορεί να εκκινήσει.

Μετακίνηση μοχλού επιλογής

← : Με τον διακόπτη εκκίνησης στην θέση ON και το πεντάλ φρένων πατημένο*, μετακινήστε τον μοχλό επιλογής ενώ ταυτόχρονα πατάτε το μπουτόν απελευθέρωσης στη λαβή του μοχλού.

← : Μετακινήστε τον μοχλό επιλογής ενώ πατάτε το μπουτόν απελευθέρωσης που βρίσκεται στην λαβή του.

← : Μετακινήστε τον μοχλό επιλογής κανονικά.

Όταν μετακινείτε τον μοχλό επιλογής μεταξύ των θέσεων P και D βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητο είναι ακινητοποιημένο.

*: Για να μετακινηθεί ο μοχλός επιλογής από την θέση P, θα πρέπει να είναι πατημένο το πεντάλ φρένων προτού πατήσετε το μπουτόν απελευθέρωσης του μοχλού. Εάν το μπουτόν πατηθεί νωρίτερα ο μοχλός δεν θα μετακινηθεί.

■ Σύστημα ασφάλισης μοχλού επιλογής

Το σύστημα αυτό προστατεύει από τυχαία μετακίνηση του μοχλού επιλογής κατά την εκκίνηση.

Ο μοχλός επιλογής μπορεί να μετακινηθεί από την θέση P μόνον όταν ο διακόπτης εκκίνησης είναι στην θέση ON και το πεντάλ φρένων πατημένο.

■ Εάν ο μοχλός επιλογής δεν μπορεί να μετακινηθεί από την θέση P

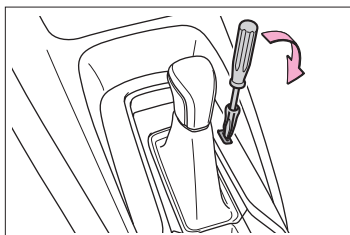
Καταρχάς βεβαιωθείτε ότι το πεντάλ φρένων είναι πατημένο.

Εάν ο μοχλός δεν μπορεί να μετακινηθεί παρότι το πεντάλ φρένων είναι πατημένο, μπορεί να υπάρχει κάποιο πρόβλημα στο σύστημα ασφάλισης του. Απευθυνθείτε άμεσα στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο.

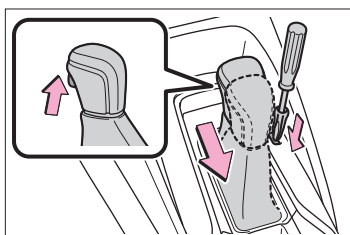
Η παρακάτω διαδικασία μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο σαν μέτρο έκτακτης ανάγκης ώστε να μετακινηθεί ο μοχλός επιλογής.

Απελευθέρωση συστήματος ασφάλισης:

- 1 Ενεργοποιήστε το χειρόφρενο.
- 2 Γυρίστε τον διακόπτη εκκίνησης στην θέση OFF.
- 3 Πατήστε το πεντάλ φρένων.
- 4 Με την άκρη ενός κατσαβιδιού αφαιρέστε το κάλυμμα. Για να μην προκληθεί ζημιά στο κάλυμμα, καλύψτε την μύτη του κατσαβιδιού με μονωτική ταινία.



- 5 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το μπουτόν παράκαμψης ασφάλισης και στην συνέχεια πατήστε το μπουτόν στην λαβή του μοχλού.



Ο μοχλός επιλογής μπορεί να μετακινηθεί όταν τα δύο μπουτόν είναι πατημένα.

■ Σχετικά με το φρένο κινητήρα

Εάν επιλέξετε την θέση B όταν αφήνετε το πεντάλ γκαζιού λειτουργεί το φρένο κινητήρα.

- Όταν το αυτοκίνητο κινείται με υψηλές ταχύτητες και σε σύγκριση με ένα συμβατικό αυτοκίνητο το φρένο κινητήρα είναι μικρότερο από αυτή σε άλλου είδους αυτοκίνητα.
- Το αυτοκίνητο μπορεί να επιταχύνει ακόμα και εάν ο μοχλός επιλογής βρίσκεται στην θέση B.

Εάν το αυτοκίνητο οδηγείται συνεχώς με επιλεγμένη την θέση B η εξοικονόμηση καυσίμου θα μειωθεί. Συνήθως χρησιμοποιείτε την θέση D.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

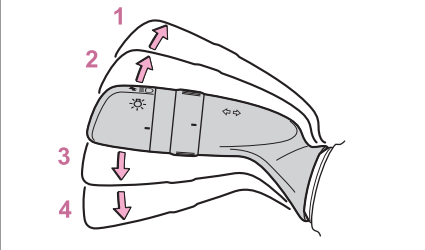
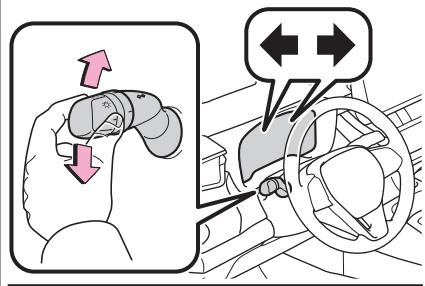
- Για να αποφύγετε τυχόν ατύχημα όταν απελευθερώνετε το σύστημα ασφάλισης

Πριν πατήσετε το μπουτόν παράκαμψης ασφάλισης, βεβαιωθείτε ότι ενεργοποιήσατε το χειρόφρενο και πατήστε το πεντάλ φρένων.

Εάν κατά λάθος πατηθεί το πεντάλ γκαζιού αντί του πεντάλ φρένων, όταν είναι πατημένο το μπουτόν παράκαμψης και ο μοχλός επιλογής μετακινηθεί από την θέση P, το αυτοκίνητο μπορεί να ξεκινήσει ξαφνικά και να προκληθεί ατύχημα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

Επιλογή κατάστασης οδήγησης

(→σελ.338)

Μοχλός φλας**Οδηγίες λειτουργίας**

- 1 Δεξιά στροφή
- 2 Αλλαγή λωρίδας κυκλοφορίας προς τα δεξιά (πιέστε και κρατήστε τον μοχλό στη μέση της διαδρομής)
- 3 Αλλαγή λωρίδας κυκλοφορίας προς τα αριστερά (πιέστε και κρατήστε τον μοχλό στη μέση της διαδρομής)
- 4 Αριστερή στροφή

■ **Τα φλας μπορούν να λειτουργήσουν όταν**

Ο διακόπτης εκκίνησης βρίσκεται στην θέση ON.

■ **Εάν οι ενδεικτικές λυχνίες των φλας αναβοσβήνουν πιο γρήγορα από το κανονικό**

Ελέγξτε εάν υπάρχει καμένη λυχνία στα εμπρός ή στα πίσω φλας.

■ **Προσαρμογή**

Μερικές λειτουργίες μπορούν να προσαρμοστούν (→σελ.499).

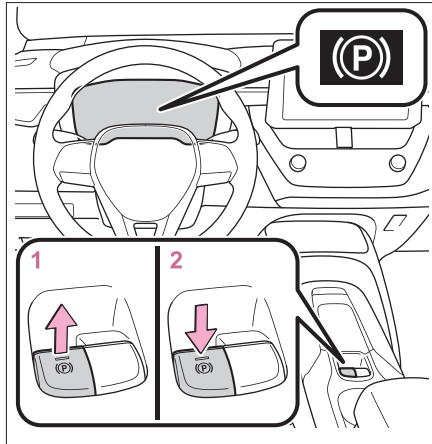
Χειρόφρενο

Το χειρόφρενο μπορεί να ενεργοποιηθεί/απενεργοποιηθεί αυτόματα ή χειροκίνητα. Ακόμα και στην αυτόματη κατάσταση μπορεί το χειρόφρενο να ενεργοποιηθεί και χειροκίνητα.

Οδηγίες λειτουργίας

■ **Χρησιμοποιώντας την χειροκίνητη λειτουργία**

Το χειρόφρενο μπορεί να ενεργοποιηθεί και απενεργοποιηθεί χειροκίνητα.



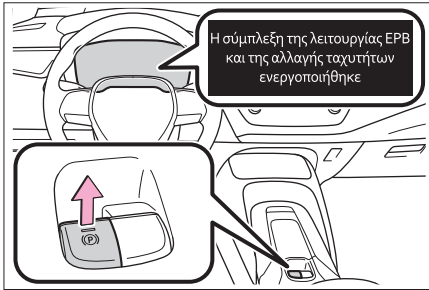
- 1 Τραβήξτε τον διακόπτη για να ενεργοποιήσετε το χειρόφρενο
Η ένδειξη και η ενδεικτική λυχνία χειροφρένου ανάβουν.
Τραβήξτε και κρατήστε τον διακόπτη σε περίπτωση ανάγκης που είναι αναγκαίο να χρησιμοποιήσετε το χειρόφρενο ενώ οδηγείτε.
- 2 Πατήστε τον διακόπτη για να απενεργοποιήσετε το χειρόφρενο.

- Λειτουργήστε τον διακόπτη χειροφρένου όταν πατάτε το πεντάλ φρένων.
- Χρησιμοποιώντας την αυτόματη λειτουργία χειροφρένου, το χειρόφρενο απενεργοποιείται μόλις πατήσετε το πεντάλ γκαζιού. Όταν χρησιμοποιείτε αυτή την λειτουργία, να πατάτε αργά το πεντάλ γκαζιού.

Βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη και η ενδεικτική λυχνία χειροφρένου έχει σβήσει.

Ενεργοποίηση αυτόματης λειτουργίας

Με το αυτοκίνητο σταματημένο, τραβήξτε και κρατήστε τον διακόπτη χειροφρένου μέχρι να εμφανιστεί ένα μήνυμα στην οθόνη πληροφοριών.



Μόλις η αυτόματη λειτουργία ενεργοποιηθεί, το χειρόφρενο λειτουργεί ως εξής.

- Όταν ο μοχλός επιλογής μετακινηθεί σε θέση διαφορετική της P, το χειρόφρενο απενεργοποιείται και σβήνει η ενδεικτική λυχνία.
- Όταν ο μοχλός επιλογής μετακινηθεί στη θέση P, το χειρόφρενο ενεργοποιείται και ανάβει η ενδεικτική λυχνία.

Λειτουργήστε τον μοχλό με το αυτοκίνητο σταματημένο και το πεντάλ φρένων πατημένο.

Το χειρόφρενο μπορεί να μην ενεργοποιηθεί αυτόματα εάν ο μοχλός επιλογής μετακινηθεί πολύ γρήγορα.

Σε αυτή την περίπτωση, θα πρέπει να λειτουργήσετε τον διακόπτη χειροφρένου (→σελ.206)

■ Απενεργοποίηση αυτόματης λειτουργίας

Με το αυτοκίνητο σταματημένο και πατώντας το πεντάλ φρένων, πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη χειροφρένου μέχρι να εμφανιστεί ένα μήνυμα στην οθόνη πληροφοριών.



■ Λειτουργία χειροφρένου

- Όταν ο διακόπτης εκκίνησης δεν βρίσκεται στην θέση ON το χειρόφρενο δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί πατώντας τον διακόπτη του.
- Όταν ο διακόπτης εκκίνησης δεν βρίσκεται στην θέση ON η αυτόματη λειτουργία (αυτόματη ενεργοποίηση και απενεργοποίηση χειροφρένου) δεν είναι διαθέσιμη.

■ Λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης χειροφρένου

Το χειρόφρενο απενεργοποιείται αυτόματα όταν πατήσετε αργά το πεντάλ γκαζιού.

Το χειρόφρενο απενεργοποιείται αυτόματα κάτω από τις εξής προϋποθέσεις:

- Η πόρτα οδηγού είναι κλειστή.
- Ο οδηγός φοράει την ζώνη ασφαλείας.
- Ο μοχλός επιλογής βρίσκεται σε μία θέση οδήγησης ή στην όπισθεν.
- Η λυχνία δυσλειτουργίας ή η λυχνία προειδοποίησης συστήματος φρένων είναι σβηστές.

208 4-2. Διαδικασία οδήγησης

Εάν η αυτόματη απενεργοποίηση χειροφρένου δεν λειτουργήσει, απενεργοποιήστε το χειρόφρενο χειροκίνητα.

■ Εάν εμφανιστεί το μήνυμα “Χειρόφρενο προσωρινά μη διαθέσιμο” στην οθόνη πληροφοριών

Εάν το χειρόφρενο έχει χρησιμοποιηθεί συχνά μέσα σε μικρό χρονικό διάστημα, το σύστημα μπορεί να αναστείλει την λειτουργία του για προστασία από υπερθέρμανση. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, αποφύγετε να χρησιμοποιήσετε το χειρόφρενο. Η κανονική του λειτουργία θα επανέλθει μετά από περίπου 1 λεπτό.

■ Εάν εμφανιστεί το μήνυμα “Χειρόφρενο μη διαθέσιμο” στην οθόνη πληροφοριών

Λειτουργήστε τον διακόπτη χειροφρένου. Εάν το μήνυμα δεν εξαλειφθεί μετά την λειτουργία του διακόπτη για μερικές φορές, υπάρχει δυσλειτουργία στο σύστημα. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο.

■ Ήχος λειτουργίας χειροφρένου

Όταν λειτουργεί το χειρόφρενο ένας ήχος μοτέρ μπορεί να ακουστεί. Αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία.

■ Λειτουργία χειροφρένου

- Ανάλογα με την θέση του διακόπτη εκκίνησης, η ένδειξη και η ενδεικτική λυχνία χειροφρένου ανάβουν και παραμένουν αναμένες όπως περιγράφεται παρακάτω:
 - ON: Ανάβει μέχρις ότου απενεργοποιηθεί το χειρόφρενο.
 - Όχι στην ON: Παραμένει αναμένο για περίπου 15 δευτερόλεπτα.
- Όταν ο διακόπτης εκκίνησης γυρίσει στην θέση OFF με ενεργοποιημένο το χειρόφρενο, η ένδειξη και η ενδεικτική λυχνία του θα παραμένει αναμένη για περίπου 15 δευτερόλεπτα. Αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία.

■ Όταν υπάρξει δυσλειτουργία στον διακόπτη χειροφρένου

Η αυτόματη λειτουργία (αυτόματη ενεργοποίηση/απενεργοποίηση χειροφρένου) θα λειτουργήσει αυτόματα.

■ Παρκάροντας το αυτοκίνητο (σελ.184)

■ Βομβητής προειδοποίησης ενεργοποιημένου χειρόφρενου

Εάν το αυτοκίνητο κινείται με το χειρόφρενο ενεργοποιημένο, θα ακουστεί ένας ήχος. Στη οθόνη πληροφοριών θα εμφανιστεί το μήνυμα “Χειρόφρενο ενεργοποιημένο”.

■ Εάν ανάψει η προειδοποιητική λυχνία χειροφρένου (→σελ.440)

■ Χρήση τους χειμερινούς μήνες (→σελ.347)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Όταν παρκάρετε το αυτοκίνητο

Μην αφήνετε μόνο του ένα παιδί μέσα στο εσωτερικό του αυτοκινήτου. Το χειρόφρενο μπορεί να απενεργοποιηθεί κατά λάθος και υπάρχει ο κίνδυνος να μετακινηθεί το αυτοκίνητο και να προκληθεί ατύχημα με σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

■ Διακόπτης χειροφρένου

Μην τοποθετείτε αντικείμενα κοντά στον διακόπτη χειροφρένου. Αυτά μπορεί να έρθουν σε επαφή με τον διακόπτη με αποτέλεσμα την απρόσμενη λειτουργία του χειροφρένου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Όταν παρκάρετε το αυτοκίνητο

Πριν απομακρυνθείτε από το αυτοκίνητο, ενεργοποιήστε το χειρόφρενο, μετακινήστε τον μοχλό επιλογής στην θέση P και βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητο δεν μετακινείται.

■ Όταν υπάρξει δυσλειτουργία στο σύστημα

Σταματήστε το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο και ελέγξτε τα προειδοποιητικά μηνύματα.

⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Όταν το χειρόφρενο δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί λόγω δυσλειτουργίας

Οδηγώντας το αυτοκίνητο με το χειρόφρενο ενεργοποιημένο μπορεί να υπερθερμανθούν τα φρένα, να επηρεαστεί η απόδοση τους και να αυξηθεί η φθορά των φρένων.

Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

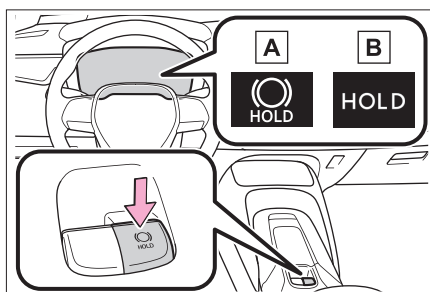
Σύστημα συγκράτησης φρένων

Το σύστημα συγκράτησης φρένων εφαρμόζεται όταν ο μοχλός επιλογής βρίσκεται στις θέσεις D, B ή N και αφού έχει πατηθεί το πεντάλ φρένων για να σταματήσει το αυτοκίνητο. Το σύστημα αυτό διατηρεί την λειτουργία των φρένων μέχρι να πατηθεί και πάλι το πεντάλ γκαζιού και με τον μοχλό επιλογής στις θέσεις D ή B.

Ενεργοποίηση συστήματος

Ενεργοποιώντας το σύστημα συγκράτησης φρένων

Η ένδειξη αναμονής του συστήματος **A** (πράσινη) ανάβει. Κατά την λειτουργία του συστήματος, η ένδειξη **B** (κίτρινη) ανάβει.



■ Συνθήκες λειτουργίας συστήματος συγκράτησης φρένων

Στις παρακάτω περιπτώσεις το σύστημα δεν ενεργοποιείται:

- Η πόρτα οδηγού δεν είναι κλειστή.
- Ο οδηγός δεν φοράει την ζώνη ασφαλείας.

Εάν ανιχνευθεί μία από τις παραπάνω περιπτώσεις, όταν το σύστημα συγκράτησης φρένων είναι ενεργοποιημένο, το σύστημα θα απενεργοποιηθεί και η ενδεικτική λυχνία θα σβήσει.

210 4-2. Διαδικασία οδήγησης

Επιπρόσθετα, εάν κάποια από τις περιπτώσεις ανιχνευθεί όταν το σύστημα λειτουργεί, θα ακουστεί ήχος από τον βομβητή και θα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών ένα μήνυμα. Το χειρόφρενο θα ενεργοποιηθεί αυτόματα.

■ Λειτουργία συγκράτησης φρένων

- Εάν το πεντάλ φρένων απελευθερωθεί για διάστημα περίπου 3 λεπτών μετά την λειτουργία συγκράτησης φρένων το χειρόφρενο αυτόματα θα ενεργοποιηθεί. Σε αυτή την περίπτωση, θα ηχήσει ο βομβητής και θα εμφανιστεί ένα προειδοποιητικό μήνυμα στην οθόνη πληροφοριών.
- Για να απενεργοποιήσετε το σύστημα κατά τη λειτουργία του, πατήστε ελαφρά το πεντάλ φρένων και το μπουτόν ξανά.
- Το σύστημα συγκράτησης φρένων μπορεί να μην συγκρατήσει το αυτοκίνητο εάν αυτό βρίσκεται σε δρόμο με αρκετή κλίση. Στην περίπτωση αυτή, είναι απαραίτητο ο οδηγός να χρησιμοποιήσει το πεντάλ φρένων. Ένας ήχος από τον βομβητή και ένα προειδοποιητικό μήνυμα στην οθόνη πληροφοριών θα ειδοποιήσουν τον οδηγό. Εάν εμφανιστεί ένα προειδοποιητικό μήνυμα ακολουθήστε τις οδηγίες του.

■ Όταν το χειρόφρενο ενεργοποιηθεί αυτόματα ενώ το σύστημα συγκράτησης φρένων είναι ενεργοποιημένο

Πραγματοποιήστε μία από τις παρακάτω λειτουργίες για να απενεργοποιήσετε το χειρόφρενο.

- Πατήστε το πεντάλ γκαζιού. (Το χειρόφρενο δεν θα απενεργοποιηθεί αυτόματα εάν ο οδηγός δεν φοράει την ζώνη ασφαλείας).
- Λειτουργήστε τον διακόπτη χειροφρένου ενώ έχετε πατημένο το πεντάλ φρένων.

Βεβαιωθείτε ότι η ενδεικτική λυχνία χειροφρένου σβήνει (→σελ.206).

■ Όταν είναι απαραίτητος ο έλεγχος σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI

Όταν η ενδεικτική λυχνία αναμονής (πράσινη) δεν ανάβει ακόμα και εάν ο διακόπτης του συστήματος συγκράτησης φρένων είναι πατημένος και οι συνθήκες ενεργοποίησης του συστήματος ισχύουν, υπάρχει κάποια δυσλει-

τουργία σε αυτό. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

■ Εάν εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών το μήνυμα “Δυσλειτουργία συστήματος συγκράτησης φρένων πατήστε για να απενεργοποιήσετε ή επισκεφθείτε το συνεργείο” ή “Δυσλειτουργία συστήματος συγκράτησης φρένων επισκεφθείτε το συνεργείο”

Υπάρχει κάποια δυσλειτουργία στο σύστημα. Επισκεφθείτε τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

■ Προειδοποιητικά μηνύματα και βομβητές

Τα προειδοποιητικά μηνύματα και ήχος από τον βομβητή χρησιμοποιούνται για να ενημερώσουν τον οδηγό για κάποια δυσλειτουργία του συστήματος και να επιστήσουν την προσοχή του. Εάν εμφανιστεί ένα προειδοποιητικό μήνυμα στην οθόνη πληροφοριών, διαβάστε το και ακολουθήστε τις οδηγίες.

■ Εάν η ένδειξη λειτουργίας του συστήματος συγκράτησης φρένων αναβοσβήνει

(→σελ.447)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Όταν το αυτοκίνητο βρίσκεται σε δρόμο με αρκετή κλίση

Όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα συγκράτησης φρένων σε δρόμο με αρκετή κλίση, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί. Το σύστημα μπορεί να μην συγκρατήσει το αυτοκίνητο σε τέτοια περίπτωση.

■ Όταν σταματήσετε σε ολισθηρό οδόστρωμα

Το σύστημα μπορεί να μην συγκρατήσει το αυτοκίνητο όταν το οδόστρωμα είναι ολισθηρό. Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα αυτό όταν σταματάτε σε ολισθηρό οδόστρωμα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ****■ Όταν παρκάρετε το αυτοκίνητο**


Το σύστημα συγκράτησης φρένων δεν είναι σχεδιασμένο για χρήση όταν παρκάρετε το αυτοκίνητο για μεγάλο χρονικό διάστημα. Σβήνοντας το διακόπτη εκκίνησης ενώ το σύστημα είναι ενεργό, αυτό θα απενεργοποιηθεί και το αυτοκίνητο μπορεί να μετακινηθεί. Όταν λειτουργείτε το διακόπτη εκκίνησης, πατήστε το πεντάλ φρένων, επιλέξτε την θέση P στον μοχλό επιλογής και ενεργοποιήστε το χειρόφρενο.

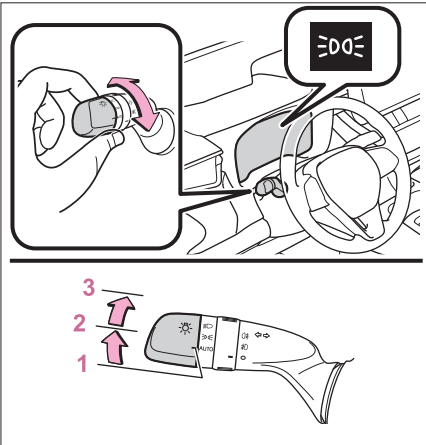
212 4-3. Λειτουργία φώτων και υαλοκαθαριστήρων

Διακόπτης φώτων

Οι προβολείς μπορούν να λειτουργήσουν χειροκίνητα ή αυτόματα.


Οδηγίες λειτουργίας

Λειτουργώντας τον διακόπτη  ανάβουν τα φώτα ως εξής:



1 **AUTO** Οι προβολείς, τα φώτα ημέρας (→σελ.212) και όλα τα φώτα που αναφέρονται παρακάτω ανάβουν και σβήνουν αυτόματα.

2 **ΞΩΞ** Τα εμπρός φώτα θέσεως, πίσω φώτα πορείας, τα φώτα πινακίδας κυκλοφορίας και ο φωτισμός πίνακα οργάνων ανάβουν.

3  Οι προβολείς και τα φώτα που αναφέρονται παραπάνω ανάβουν.

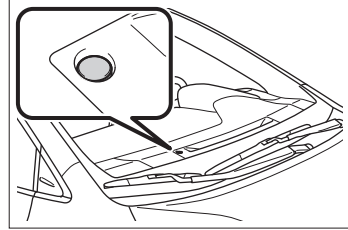
■ **Η αυτόματη λειτουργία μπορεί να λειτουργήσει όταν**

Ο διακόπτης εκκίνησης είναι στην θέση ON.

■ **Σύστημα φώτων ημέρας**

Για να είναι το αυτοκίνητο σας περισσότερο ορατό στους άλλους οδηγούς κατά την διάρκεια της ημέρας, τα φώτα ημέρας ανάβουν κάθε φορά που το υβριδικό σύστημα εκκινήσει και απενεργοποιηθεί το χειρόφρενο όταν ο δια-

κόπτης φώτων βρίσκεται στην θέση **AUTO** . (Φωτίζουν δυνατότερα από τα εμπρός φώτα πορείας). Τα φώτα ημέρας δεν είναι σχεδιασμένα για νυκτερινή οδήγηση.




■ **Αισθητήρας προβολέων**


Ο αισθητήρας που βρίσκεται στο εμπρός παρμπρίζ μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά εάν υπάρχει κάποιο αντικείμενο πάνω του ή εάν κάποιο εμπόδιο βρίσκεται μπροστά του.

Αυτό θα εμποδίζει την ανίχνευση του υφιστάμενου φωτισμού περιβάλλοντος από τον αισθητήρα και μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία του αισθητήρα.

■ **Σύστημα αυτόματου σβήσιματος φώτων**

● Όταν ο διακόπτης φώτων βρίσκεται στην θέση **ΞΩΞ** ή  : οι προβολείς και τα εμπρός φώτα ομίχλης θα σβήσουν αυτόματα εάν ο διακόπτης εκκίνησης γυρίσει στις θέσεις ACC ή OFF και η πόρτα του οδηγού ανοίξει.

● Όταν ο διακόπτης φώτων βρίσκεται στην θέση **AUTO** : Οι προβολείς και όλα τα φώτα θα σβήσουν αυτόματα εάν ο διακόπτης εκκίνησης γυρίσει στις θέσεις ACC ή OFF και η πόρτα του οδηγού ανοίξει.

Για να ανάψετε και πάλι τα φώτα, γυρίστε τον διακόπτη εκκίνησης στην θέση ON ή στρέψτε τον διακόπτη φώτων στην θέση OFF και στην συνέχεια στις θέσεις **ΞΩΞ** ή .

■ **Βομβητής υπενθύμισης φώτων**

Ο βομβητής ηχεί όταν ο διακόπτης εκκίνησης γυρίσει στις θέσεις OFF ή ACC και η πόρτα οδηγού ανοίξει ενώ τα φώτα είναι αναμένα.

4-3. Λειτουργία φώτων και υαλοκαθαριστήρων 213

■ Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας μπαταρίας 12V

Με σκοπό να προστατεύσετε την μπαταρία 12V του αυτοκινήτου από αποφόρτιση, εάν ο διακόπτης φώτων βρίσκεται στις θέσεις



ή **ΑΥΤΟ** όταν ο διακόπτης εκκίνησης γυρίσει στην θέση OFF η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας της μπαταρίας 12V θα ενεργοποιηθεί και μετά από περίπου 20 λεπτά θα σβήσουν όλα τα φώτα του αυτοκινήτου.

Μόλις ο διακόπτης εκκίνησης γυρίσει στην θέση ON η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας μπαταρίας 12V θα απενεργοποιηθεί.

Εάν κάποιο από τα παρακάτω πραγματοποιηθεί, η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας ακυρώνεται και ενεργοποιείται και πάλι. Όλα τα φώτα θα σβήσουν αυτόματα μετά από 20 λεπτά αφότου η λειτουργία αυτή επανεργοποιηθεί:

- Όταν λειτουργήσει ο διακόπτης φώτων.
- Όταν ανοίξει ή κλείσει μία πόρτα.

■ Προσαρμογή

Μερικές λειτουργίες μπορούν να προσαρμοστούν (→σελ.499).

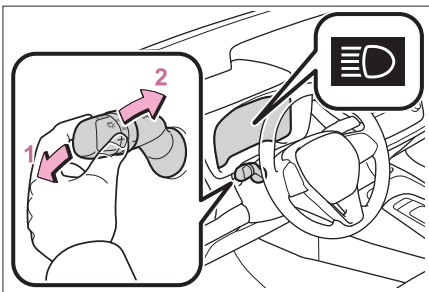


ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Προστασία αποφόρτισης μπαταρίας 12V

Μην αφήνετε τα φώτα αναμμένα περισσότερο από όσο χρειάζεται όταν το υβριδικό σύστημα είναι σβηστό.

Λειτουργία μεγάλης σκάλας προβολέων



1 Με τους προβολείς αναμμένους πιάστε

προς τα μπροστά τον μοχλό φώτων για να ανάψετε την μεγάλη σκάλα.

Τραβήξτε προς τα πίσω τον μοχλό φώτων για να σβήσετε την μεγάλη σκάλα προβολέων.

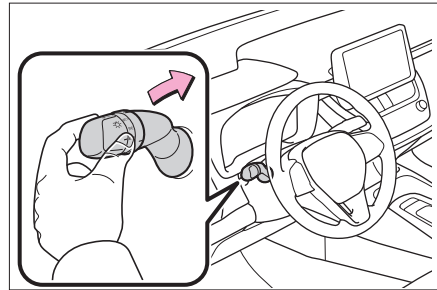
2 Τραβήξτε προς τα πίσω τον μοχλό φώτων και αφήστε τον για να αναβοσβήσετε μία φορά την μεγάλη σκάλα προβολέων.

Μπορείτε να αναβοσβήσετε την μεγάλη σκάλα προβολέων με τους προβολείς αναμμένους ή σβηστούς.

Λειτουργία φώτων “Guide me”

Το σύστημα αυτό επιτρέπει στους προβολείς να παραμείνουν αναμμένοι για περίπου 30 δευτερόλεπτα από την στιγμή που ο διακόπτης εκκίνησης γυρίσει στην θέση OFF.

Τραβήξτε τον μοχλό φώτων προς τα πίσω και αφήστε τον με τον διακόπτη φώτων στην θέση **ΑΥΤΟ** αφού γυρίσετε τον διακόπτη εκκίνησης στην θέση OFF.



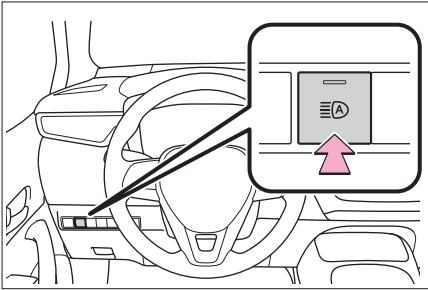
Στις παρακάτω περιπτώσεις τα φώτα θα σβήσουν.

- Ο διακόπτης εκκίνησης γυρίσει στην θέση ON.
- Ο διακόπτης φώτων είναι στην θέση ON.
- Ο μοχλός φώτων τραβήχτηκε προς τα πίσω και απελευθερώθηκε στην συνέχεια.

214 4-3. Λειτουργία φώτων και υαλοκαθαριστήρων

Χειροκίνητη ρύθμιση ύψους δέσμης προβολέων

Το ύψος της δέσμης των προβολέων μπορεί να ρυθμιστεί ανάλογα με τον αριθμό των επιβατών και το φόρτωμα του αυτοκινήτου.



- 1 Ανυψώνει την δέσμη των προβολέων
- 2 Χαμηλώνει την δέσμη των προβολέων

■ Οδηγός ρυθμίσεων

Επιβάτες και αποσκευές		Θέση ρυθμιστή
Επιβάτες	Φορτίο αποσκευών	
Οδηγός	Κανένα	0
Οδηγός και συνοδηγός	Κανένα	0
Επιβάτες σε όλα τα καθίσματα	Κανένα	1.5
Επιβάτες σε όλα τα καθίσματα	Πλήρες φορτίο	2
Οδηγός	Πλήρες φορτίο	3

Αυτόματη λειτουργία μεγάλης σκάλας προβολέων

Το σύστημα αυτόματης λειτουργίας μεγάλης σκάλας προβολέων χρησιμοποιεί έναν αισθητήρα ο οποίος βρίσκεται στο πάνω τμήμα του παρμπρίζ για να εντοπίζει την φωτεινότητα των προπορευομένων οχημάτων, τον φωτισμό του δρόμου κλπ. και αυτόματα να ενεργοποιεί/απενεργοποιεί την μεγάλη σκάλα εάν είναι απαραίτητο.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Περιορισμοί της αυτόματης λειτουργίας

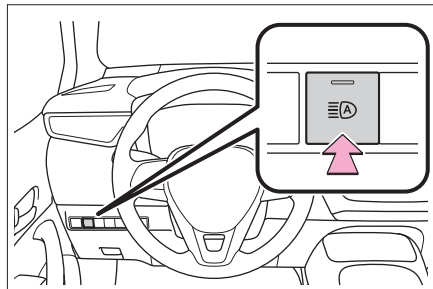
Μην επαφίστε μόνον στην αυτόματη λειτουργία της μεγάλης σκάλας προβολέων. Να οδηγείτε πάντοτε με προσοχή, να παρατηρείτε το περιβάλλον και να λειτουργείτε την μεγάλη σκάλα προβολέων χειροκίνητα όποτε χρειάζεται.

■ Προστασία από λανθασμένη λειτουργία


Να μη υπερφορτώνετε το αυτοκίνητό σας.

Ενεργοποίηση αυτόματης λειτουργίας μεγάλης σκάλας

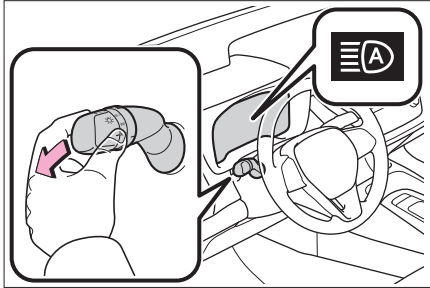
- 1 Πατήστε τον διακόπτη αυτόματης λειτουργίας μεγάλης σκάλας προβολέων.



4-3. Λειτουργία φώτων και υαλοκαθαριστήρων 215

- 2 Σπρώξτε τον μοχλό προς τα μπροστά με τον διακόπτη φώτων στην θέση  ή **AUTO**.

Η ένδειξη αυτόματης λειτουργίας μεγάλης σκάλας θα ανάψει όταν το σύστημα λειτουργεί.



■ Συνθήκες για να ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του συστήματος αυτόματης λειτουργίας

- Όταν όλες οι παρακάτω συνθήκες ισχύουν, η μεγάλη σκάλα θα ανάψει αυτόματα (μετά από περίπου 1 δευτερόλεπτο):
 - Η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι μεγαλύτερη από 40 χλμ/ώρα (25 μίλια).
 - Η περιοχή μπροστά από το αυτοκίνητο είναι σκοτεινή.
 - Δεν υπάρχουν προπορευόμενα οχήματα με αναμμένα τα πίσω φώτα ή τους προβολείς.
 - Ο φωτισμός του δρόμου είναι ανεπαρκής.
 - Όταν όλες οι παρακάτω συνθήκες ισχύουν, η μεγάλη σκάλα θα σβήσει αυτόματα:
 - Η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι μικρότερη από 30 χλμ/ώρα (19 μίλια).
 - Η περιοχή μπροστά από το αυτοκίνητο είναι φωτεινή.
 - Υπάρχουν προπορευόμενα οχήματα με αναμμένα τα πίσω φώτα ή τους προβολείς.
 - Ο φωτισμός του δρόμου είναι επαρκής.
- #### ■ Πληροφορίες ανίχνευσης αισθητήρα
- Η μεγάλη σκάλα προβολέων δεν θα σβήσει αυτόματα στις παρακάτω καταστάσεις:
 - Όταν μετά από στροφή εμφανιστεί ένα προπορευόμενο όχημα.
 - Όταν εμφανιστεί ξαφνικά ένα προπορευόμενο όχημα.

- Όταν τα προπορευόμενα οχήματα δεν μπορούν να ανιχνευτούν λόγω συνεχών στροφών, διαχωριστικών λωρίδων κυκλοφορίας ή ύπαρξης δέντρων στην άκρη του δρόμου.
- Όταν τα προπορευόμενα οχήματα είναι πολύ μακριά.
- Όταν τα φώτα των προπορευόμενων οχημάτων δεν είναι αναμμένα.
- Η μεγάλη σκάλα μπορεί να σβήσει όταν το προπορευόμενο όχημα χρησιμοποιεί τα φώτα ομίχλης αλλά δεν έχει αναμμένους τους προβολείς.
- Η μεγάλη σκάλα μπορεί να σβήσει όταν υπάρχει φωτισμός από σπίτια, κολώνες, φωτεινές διαφημιστικές πινακίδες ή σήματα, και άλλα αντικείμενα που αντανακλούν το φως.
- Οι παρακάτω παράγοντες μπορεί να επηρεάσει το χρόνο που απαιτείται για να ανάψει ή σβήσει η μεγάλη σκάλα:
- Η φωτεινότητα των προβολέων, φώτων ομίχλης και πίσω φώτων των προπορευόμενων οχημάτων.
- Η κίνηση και κατεύθυνση των προπορευόμενων οχημάτων.
- Όταν λειτουργούν τα φώτα της μιας πλευράς ενός προπορευόμενου οχήματος.
- Όταν το προπορευόμενο όχημα είναι δίτροχο.
- Η κατάσταση του δρόμου (οδόστρωμα, στροφές, κλπ).
- Ο αριθμός των επιβατών και το μέγεθος του φορτίου που υπάρχουν στο αυτοκίνητο.
- Η μεγάλη σκάλα μπορεί να ανάψει /σβήσει απρόσμενα.
- Ποδήλατα ή παρόμοια οχήματα μπορεί να μην ανιχνευτούν.
- Στις παρακάτω καταστάσεις το σύστημα δεν μπορεί να ανιχνεύσει σωστά το επίπεδο φωτεινότητας του περιβάλλοντος. Αυτό έχει σαν αποτέλεσμα να παραμένει αναμμένη η μεσαία σκάλα φώτων ή να αναβοσβήνει η μεγάλη σκάλα και να ενοχλεί τους πεζούς ή τα προπορευόμενα οχήματα. Σε τέτοια περίπτωση είναι απαραίτητο να λειτουργήσετε χειροκίνητα την μεγάλη σκάλα.
- Όταν οδηγείτε με άσχημες καιρικές συνθήκες (δυνατή βροχή, χιόνι, ομίχλη, αμμοθύελλα κλπ.)

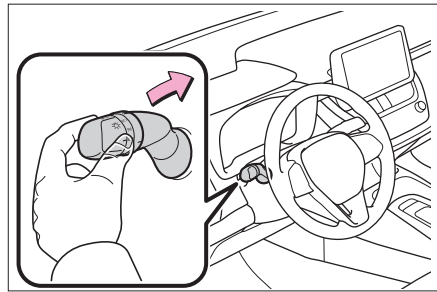
- Όταν το παρμπρίζ καλύπτεται από ομίχλη, υγρασία, βρωμιές κλπ.
- Όταν το παρμπρίζ είναι ραγισμένο ή με ζημιά.
- Όταν ο αισθητήρας έχει παραμορφωθεί.
- Όταν η θερμοκρασία του αισθητήρα είναι πολύ υψηλή.
- Όταν η φωτεινότητα το περιβάλλοντος είναι ίδια με αυτή των προβολέων, πίσω φώτων ή φώτων ομίχλης.
- Όταν οι προβολείς ή τα πίσω φώτα ενός προπορευόμενου οχήματος είναι σβηστά, βρώμικα ή η δέσμη τους λανθασμένη.
- Όταν πέφτει πάνω στο αυτοκίνητο νερό, χιόνι κλπ από ένα προπορευόμενο όχημα.
- Όταν οδηγείτε σε περιοχή με εναλασσόμενο επίπεδο φωτεινότητας.
- Όταν οδηγείτε σε ανηφορικούς/κατηφορικούς δρόμους ή σε οδόστρωμα με αναπηδήσεις, λακούβες κλπ).
- Όταν υπάρχουν συχνές και επαναλαμβανόμενες στροφές ή οδηγείτε σε δρόμο με δυνατό άνεμο.
- Όταν υπάρχει ένα αντικείμενο μπροστά από το αυτοκίνητο που αντανάκλα το φως όπως καθρέπτης ή πινακίδα.
- Όταν το πίσω τμήμα ενός προπορευόμενου οχήματος αντανάκλα φως όπως ένα συρόμενο όχημα.
- Όταν οι προβολείς του αυτοκινήτου είναι καλυμμένοι με βρωμιά, έχουν ζημιά ή είναι λάθος ρυθμισμένοι.
- Όταν το αυτοκίνητο γέρνει λόγω σκασμένου ελαστικού, ρυμούλκησης ενός τρέϊλερ κλπ.
- Όταν η εναλλαγή μεταξύ μεγάλης και μεσαίας σκάλας είναι συχνή και επαναλαμβανόμενη και με αφύσικο τρόπο.
- Όταν ο οδηγός πιστεύει ότι η μεγάλη σκάλα μπορεί να ενοχλεί πεζούς ή άλλα οχήματα.

Χειροκίνητη λειτουργία μεγάλης σκάλας προβολέων

■ Επιλέγοντας την μεσαία σκάλα προβολέων

Τραβήξτε τον μοχλό στην αρχική του θέση. Η ένδειξη αυτόματης λειτουργίας μεγάλης σκάλας θα σβήσει.

Σπρώξτε προς τα μπροστά τον μοχλό για να ενεργοποιήσετε και πάλι το σύστημα αυτόματης λειτουργίας μεγάλης σκάλας.

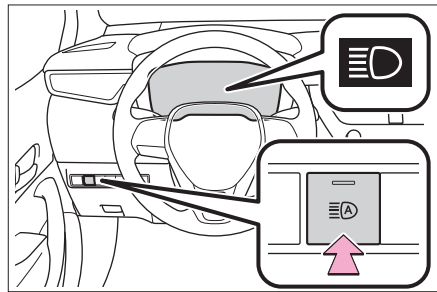


■ Επιλέγοντας την μεγάλη σκάλα προβολέων

Πατήστε τον διακόπτη αυτόματης λειτουργίας μεγάλης σκάλας.

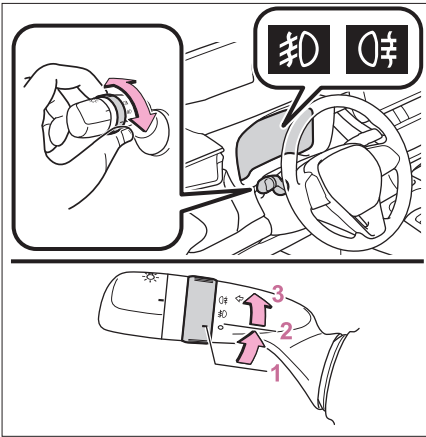
Η ένδειξη αυτόματης λειτουργίας θα σβήσει και η ένδειξη μεγάλης σκάλας θα ανάψει.

Πατήστε τον διακόπτη για να ενεργοποιήσετε και πάλι την αυτόματη λειτουργία μεγάλης σκάλας.



Διακόπτης φώτων ομίχλης

Τα φώτα ομίχλης παρέχουν εξαιρετική ορατότητα όταν οδηγείτε σε καιρικές συνθήκες βροχής και ομίχλης.

Οδηγίες λειτουργίας

- 1 Τα φώτα ομίχλης σβήνουν
- 2 Τα φώτα ομίχλης ανάβουν
- 3 Τα εμπρός και τα πίσω φώτα ομίχλης ανάβουν

Απελευθερώνοντας τον δακτύλιο του διακόπτη η ένδειξη γίνεται .

Εάν λειτουργήσετε και πάλι το δακτύλιο του διακόπτη θα σβήσουν μόνο τα πίσω φώτα ομίχλης.

■ **Τα φώτα ομίχλης μπορούν να χρησιμοποιηθούν όταν**

Εμπρός φώτα ομίχλης: Οι προβολείς ή τα εμπρός φώτα θέσεως ανάβουν.

Πίσω φως ομίχλης: Οι προβολείς ή τα εμπρός φώτα ομίχλης ανάβουν.

Υαλοκαθαριστήρες και πλυστική συσκευή

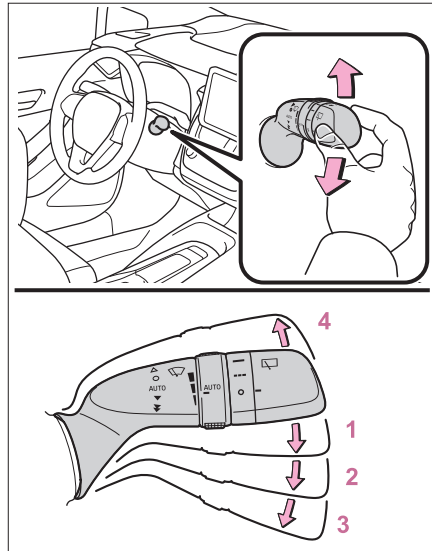
Λειτουργώντας τον μοχλό μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους υαλοκαθαριστήρες ή την πλυστική συσκευή.

⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Όταν το παρμπρίζ είναι στεγνό Μην χρησιμοποιείτε τους υαλοκαθαριστήρες γιατί μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο παρμπρίζ.

Λειτουργώντας τον μοχλό υαλοκαθαριστήρων

Λειτουργώντας τον μοχλό μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους υαλοκαθαριστήρες ή την πλυστική συσκευή ως εξής.



- 1 Λειτουργία ανίχνευσης βροχής
- 2 Λειτουργία χαμηλής ταχύτητας

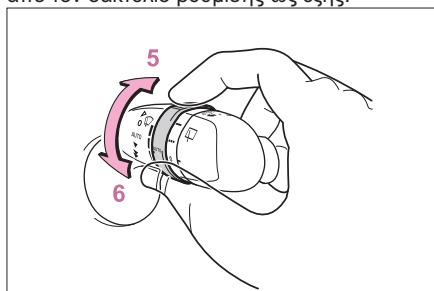
218 4-3. Λειτουργία φώτων και υαλοκαθαριστήρων

3 ▼ Λειτουργία υψηλής ταχύτητας

4 △ Προσωρινή λειτουργία

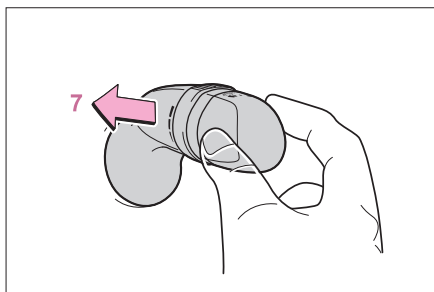
Όταν έχει επιλεγεί η λειτουργία AUTO, οι υαλοκαθαριστήρες θα λειτουργούν αυτόματα εφόσον ο αισθητήρας ανιχνεύσει βροχή. Το σύστημα ρυθμίζει αυτόματα την ταχύτητα λειτουργίας των υαλοκαθαριστήρων σε σχέση με την ποσότητα της βροχής και την ταχύτητα του αυτοκινήτου.

Όταν έχει επιλεγεί η λειτουργία AUTO, η ευαισθησία του αισθητήρα μπορεί να ρυθμιστεί από τον δακτύλιο ρύθμισης ως εξής.



5 Αυξάνει η ευαισθησία του αισθητήρα

6 Μειώνεται η ευαισθησία του αισθητήρα



7 🚦 Κοινή λειτουργία υαλοκαθαριστήρων και πλυστικής συσκευής.

Σπρώχνοντας προς τα μπροστά τον μοχλό λειτουργούν οι υαλοκαθαριστήρες και η πλυστική συσκευή.

Εάν λειτουργήσει η πλυστική συσκευή θα λειτουργήσουν αυτόματα και οι υαλοκαθαριστήρες για λίγο.

■ Οι υαλοκαθαριστήρες και η πλυστική συσκευή μπορεί να λειτουργήσουν όταν

Ο διακόπτης εκκίνησης είναι στην θέση ON.

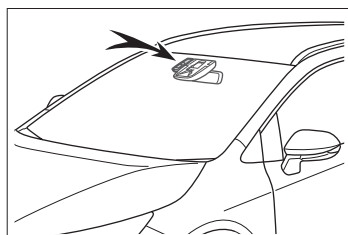
■ **Επίδραση της ταχύτητας του αυτοκινήτου στην λειτουργία των υαλοκαθαριστήρων**

Η ταχύτητα του αυτοκινήτου επηρεάζει το διάστημα διακοπόμενης λειτουργίας των υαλοκαθαριστήρων.

■ **Αισθητήρας βροχής**

● Ο αισθητήρας βροχής υπολογίζει την ποσότητα της βροχόπτωσης.

Υπάρχει ένας οπτικός αισθητήρας. Μπορεί να μην λειτουργεί κανονικά όταν η ηλιακή ακτινοβολία από την ανατολή ή την δύση του ηλίου πέφτει κατευθείαν στο παρμπρίζ ή όταν υπάρχουν έντομα κλπ. στην επιφάνεια του παρμπρίζ.



● Εάν οι υαλοκαθαριστήρες είναι στην θέση AUTO και ο διακόπτης εκκίνησης στην θέση ON, οι υαλοκαθαριστήρες θα λειτουργήσουν μια φορά για να υποδείξουν ότι η κατάσταση AUTO είναι ενεργή.

● Εάν η θερμοκρασία του αισθητήρα βροχής είναι 85°C (185°F) ή υψηλότερη, ή -15°C (5°F) ή χαμηλότερη, η αυτόματη κατάσταση δεν θα λειτουργήσει. Σε αυτή την περίπτωση λειτουργήστε τους υαλοκαθαριστήρες σε όποια άλλη κατάσταση εκτός της AUTO.

■ **Εάν η πλυστική συσκευή δεν ψεκάξει υγρό καθαρισμού**

Ελέγξτε ότι οι ψεκαστήρες δεν είναι βουλωμένοι ή εάν υπάρχει υγρό καθαρισμού στο δοχείο.

■ **Όταν σταματήσει το υβριδικό σύστημα λόγω ανάγκης κατά την οδήγηση**

Εάν λειτουργούν οι υαλοκαθαριστήρες όταν το υβριδικό σύστημα σταματήσει, αυτοί θα λειτουργήσουν στην υψηλή ταχύτητα.

4-3. Λειτουργία φώτων και υαλοκαθαριστήρων 219

Αφού το αυτοκίνητο σταματήσει, η λειτουργία των υαλοκαθαριστήρων θα επανέλθει στην κανονική όταν ο διακόπτης εκκίνησης γυρίσει στην θέση ON, ή θα σταματήσει εάν ανοίξει η πόρτα του οδηγού.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Προσοχή για τη χρήση του υαλοκαθαριστήρα του παρμπρίζ στη λειτουργία "ΑΥΤΟ"**

Ο υαλοκαθαριστήρας μπορεί να λειτουργήσει απρόσμενα εάν ακουμπήσετε τον αισθητήρα ή εάν το παρμπρίζ δεχτεί κραδασμούς ενώ βρίσκεται στην λειτουργία "ΑΥΤΟ". Προσέξτε τα δάκτυλά σας κλπ., ώστε να μην πιαστούν στον υαλοκαθαριστήρα του παρμπρίζ.

- **Προφύλαξη σχετικά με τη χρήση του καθαριστικού υγρού**

Όταν ο καιρός είναι κρύος, μην χρησιμοποιείτε το καθαριστικό υγρό μέχρι το παρμπρίζ να ζεσταθεί. Το υγρό μπορεί να παγώσει πάνω στο παρμπρίζ και να προκαλέσει μείωση της ορατότητας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή το θάνατο.

▲ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- **Όταν δεν ψεκάζεται καθαριστικό υγρό**
Μπορεί να προκληθεί ζημιά στην αντλία του καθαριστικού υγρού εάν τραβηχτεί ο μοχλός προς τα πίσω και κρατηθεί τραβηγμένος συνεχώς.

- **Όταν βουλώσει ένας ψεκαστήρας**
Σε αυτή την περίπτωση επικοινωνήστε με τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI. Μην προσπαθήσετε να το καθαρίσετε με μια βελόνα ή άλλο αντικείμενο. Ο ψεκαστήρας θα καταστραφεί.


Πίσω υαλοκαθαριστήρας και πλυστική συσκευή

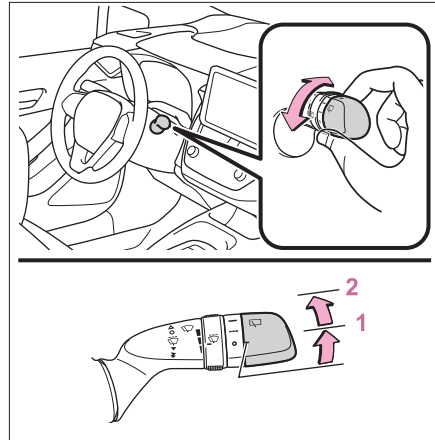
Μέσω του μοχλού μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον υαλοκαθαριστήρα και την πλυστική συσκευή του πίσω παρμπρίζ.



▲ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

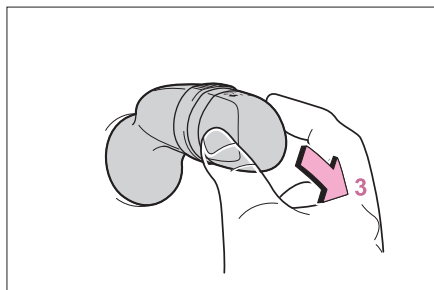
- **Όταν το πίσω παρμπρίζ είναι στεγνό**
Μην χρησιμοποιείτε τους υαλοκαθαριστήρες γιατί μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο παρμπρίζ.

Οδηγίες λειτουργίας

Λειτουργώντας τον διακόπτη  μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον πίσω υαλοκαθαριστήρα ως εξής:




- 1  Διακοπτόμενη λειτουργία
- 2  Κανονική λειτουργία



■ **Όταν βουλώσει ένας ψεκαστήρας**

Σε αυτή την περίπτωση επικοινωνήστε με τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Μην προσπαθήσετε να το καθαρίσετε με μια βελόνα ή άλλο αντικείμενο. Ο ψεκαστήρας θα καταστραφεί.

3  Κοινή λειτουργία υαλοκαθαριστήρα και πλυστικής συσκευής.

Σπρώχνοντας προς τα μπροστά τον μοχλό λειτουργεί ο υαλοκαθαριστήρας και η πλυστική συσκευή.

Εάν λειτουργήσει η πλυστική συσκευή θα λειτουργήσει αυτόματα και ο υαλοκαθαριστήρας για λίγο.

■ **Ο υαλοκαθαριστήρας και η πλυστική συσκευή μπορεί να λειτουργήσουν όταν**

Ο διακόπτης εκκίνησης είναι στην θέση ON.

■ **Εάν η πλυστική συσκευή δεν ψεκάζει υγρό καθαρισμού**

Ελέγξτε ότι ο ψεκαστήρας δεν είναι βουλωμένος ή εάν υπάρχει υγρό καθαρισμού στο δοχείο.

■ **Λειτουργία παύσης υαλοκαθαριστήρα όταν ανοίγει η πόρτα χώρου αποσκευών**

Εάν λειτουργεί ο υαλοκαθαριστήρας πίσω παρμπρίζ και η πόρτα του χώρου αποσκευών ανοίξει με το αυτοκίνητο σταματημένο, η λειτουργία του υαλοκαθαριστήρα θα σταματήσει για προστασία από την εκτόξευση καθαριστικού από τον ψεκαστήρα. Όταν η πόρτα κλείσει η λειτουργία του υαλοκαθαριστήρα θα επανέλθει.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ **Όταν το δοχείο δεν έχει καθαριστικό υγρό**

Μην λειτουργείτε τον διακόπτη συνεχώς γιατί το μοτέρ της πλυστικής συσκευής θα υπερθερμανθεί.

Ανοίγοντας την τάπα ρεζερβουάρ

Πραγματοποιήστε τα παρακάτω για να ανοίξετε την τάπα του ρεζερβουάρ:

Πριν το ανεφοδιασμό του αυτοκινήτου

- Γυρίστε τον διακόπτη εκκίνησης στην θέση OFF και βεβαιωθείτε ότι οι πόρτες και τα παράθυρα του αυτοκινήτου είναι κλειστά.
- Επιβεβαιώστε τον τύπο καυσίμου.

■ **Τύπος καυσίμου**

→σελ.498

■ **Λαιμός ρεζερβουάρ για αμόλυβδη βενζίνη**

Για προστασία από χρήση λανθασμένου τύπου καυσίμου, ο λαιμός πλήρωσης του αυτοκινήτου σας έχει ειδικό σχεδιασμό ώστε να ταιριάζει με το ακροφύσιο της αντλίας καυσίμου.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ■ **Όταν ανεφοδιάζετε τον αυτοκίνητο σας με καύσιμο**

Τηρήστε τις παρακάτω προφυλάξεις όταν ανεφοδιάζετε με καύσιμο. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή και θάνατος.

- Αφού εξέλθετε από το αυτοκίνητο και προτού ανοίξετε την θυρίδα πλήρωσης, ακουμπήστε μία μεταλλική επιφάνεια για να εκφορτίσετε τον στατικό ηλεκτρισμό από το σώμα σας γιατί μπορεί να προκληθεί κάποιος σπινθήρας και να αναφλεγούν οι αναθυμιάσεις κατά τον ανεφοδιασμό με καύσιμο.

- Κρατάτε πάντοτε την τάπα από τις λαβές της και στρέψτε την αργά για να την αφαιρέσετε.

Μπορεί να ακουστεί ένας ήχος φυσήματος όταν ξεβιδώνετε την τάπα. Περιμένετε μέχρι αυτός να σταματήσει και αφαιρέστε την τάπα στην συνέχεια. Σε πολύ ζεστό καιρό, το υπό πίεση καύσιμο που βρίσκεται στο ρεζερβουάρ μπορεί να εκτοξευθεί και να προκληθεί τραυματισμός.

- Μην επιτρέπετε σε κανένα άλλον που φέρει στατικό ηλεκτρισμό στο σώμα του να πλησιάσει στο ανοικτό ρεζερβουάρ.
- Μην εισπνέετε αναθυμιάσεις καυσίμου. Το καύσιμο περιέχει υποκατάστατα που είναι επικίνδυνα εάν τα εισπνεύσετε.
- Μην καπνίζετε κατά τον ανεφοδιασμό σε καύσιμο. Σε αντίθετη περίπτωση το καύσιμο μπορεί να αναφλεγεί και να προκληθεί φωτιά.
- Μην ακουμπήσετε κάποιο άλλο άτομο ή αντικείμενο που φέρει στατικό ηλεκτρισμό. Κάτι τέτοιο μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα πιθανό κίνδυνο ανάφλεξης.

■ **Κατά τον ανεφοδιασμό**

Τηρήστε τις παρακάτω προφυλάξεις για να μην προκληθεί υπερχειλίση καυσίμου από το ρεζερβουάρ:

- Εισάγετε προσεκτικά το ακροφύσιο της αντλίας καυσίμου στον λαιμό του ρεζερβουάρ.
- Σταματήστε την παροχή καυσίμου όταν το ακροφύσιο της αντλίας σταματήσει αυτόματα.
- Μην γεμίζετε πλήρως το ρεζερβουάρ καυσίμου.

222 4-4. Ανεφοδιασμός καυσίμου

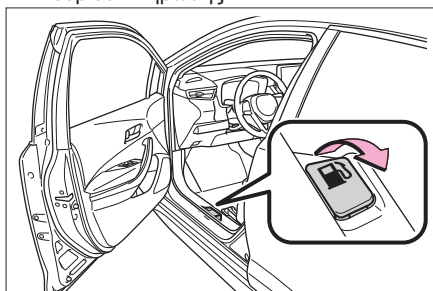
ΣΗΜΕΙΩΣΗ**■ Ανεφοδιασμός**

Μην χύνετε καύσιμο κάτω κατά την διάρκεια του ανεφοδιασμού.

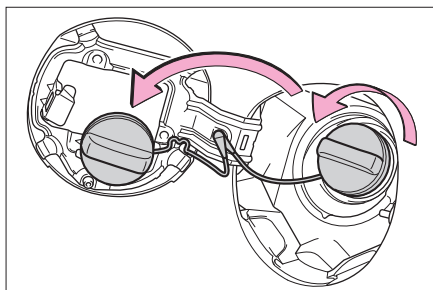
Εάν συμβεί κάτι τέτοιο μπορεί να προκληθεί ζημιά στο αυτοκίνητο, με αποτέλεσμα το σύστημα ελέγχου εκπομπής καυσαερίων του αυτοκινήτου να λειτουργήσει αφύσικα ή να προκληθεί ζημιά στα εξαρτήματα του συστήματος τροφοδοσίας καυσίμου ή και στις βαμμένες επιφάνειες του αυτοκινήτου.

Ανοιγμα τάπας ρεζερουάρ

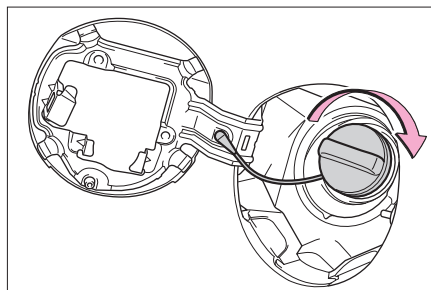
- 1 Τραβήξτε τον μοχλό για να ανοίξετε την θυρίδα πλήρωσης.



- 2 Στρέψτε αργά την τάπα και αφαιρέστε την. Στην συνέχεια κρεμάστε την στην ειδική θέση στην θυρίδα.

**Κλείσιμο τάπας ρεζερουάρ**

Μετά τον ανεφοδιασμό, στρέψτε την τάπα μέχρι να ακουστεί ένα χαρακτηριστικό κλικ. Μόλις απελευθερώσετε την τάπα, αυτή θα περιστραφεί λίγο προς την αντίθετη κατεύθυνση.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ****■ Όταν αντικαθιστάτε την τάπα πλήρωσης του ρεζερβουάρ**

Μην χρησιμοποιήσετε οτιδήποτε άλλο εκτός από γνήσια τάπα ρεζερβουάρ της SUZUKI η οποία να είναι σχεδιασμένη για το αυτοκίνητο σας. Εάν κάνετε κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσετε φωτιά ή άλλο περιστατικό το οποίο μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης 223

Σύστημα ασφάλειας

Το σύστημα ασφάλειας αποτελείται από τα παρακάτω συστήματα υποστήριξης οδήγησης και συνεισφέρουν στην ασφαλή και άνετη οδήγηση του αυτοκινήτου σας.

Σύστημα υποστήριξης οδήγησης

- **Σύστημα προστασίας από σύγκρουση (PCS)**
→σελ.234
- **Υποβοήθηση ανίχνευσης λωρίδας κυκλοφορίας (LTA)**
→σελ.241
- **Σύστημα αυτόματης λειτουργίας μεγάλης σκάλας (AHB)**
→σελ.214
- **Υποβοήθηση αναγνώρισης σημάτων κυκλοφορίας (RSA)**
→σελ.264
- **Δυναμικός cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας**
→σελ 251

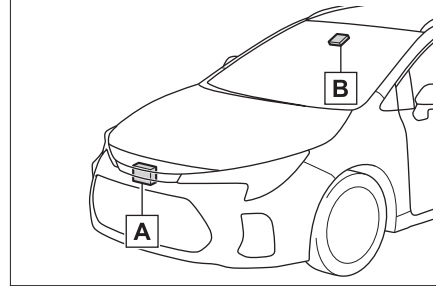
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Σύστημα ασφάλειας

Τα συστήματα ασφάλειας είναι σχεδιασμένα να λειτουργούν με την προϋπόθεση ότι ο οδηγός οδηγεί το αυτοκίνητο προσεκτικά και είναι σχεδιασμένα να μειώνουν την ένταση σε περίπτωση ατυχήματος προς το αυτοκίνητο και τους επιβάτες. Επίσης βοηθούν τον οδηγό σε συνθήκες κανονικής οδήγησης. Επειδή υπάρχει όριο ως προς τον βαθμό αναγνώρισης και της απόδοσης που αυτό το σύστημα μπορεί να παρέχει, μην επαφίεστε μόνο σε αυτό. Ο οδηγός είναι πάντοτε υπεύθυνος να δίνει προσοχή στο περιβάλλον που οδηγεί και να οδηγεί πάντοτε με ασφάλεια.

Αισθητήρες

Δύο τύποι αισθητήρων που βρίσκονται πίσω από την μάσκα και το παρμπρίζ του αυτοκινήτου ανιχνεύουν πληροφορίες απαραίτητες για την λειτουργία των συστημάτων υποστήριξης οδήγησης.



▲ A Αισθητήρας ανίχνευσης (ραντάρ)

▲ B Εμπρός κάμερα

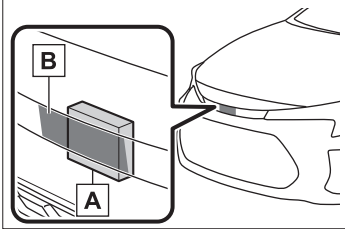
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Για την αποφυγή δυσλειτουργίας του αισθητήρα ανίχνευσης

Τηρήστε τις παρακάτω προφυλάξεις. Σε αντίθετη περίπτωση, ο αισθητήρας ανίχνευσης μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά και να προκληθεί ατύχημα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Διατηρείτε πάντοτε τον αισθητήρα ανίχνευσης και το κάλυμμα του καθαρό.



A Αισθητήρας ανίχνευσης (ραντάρ)

B Κάλυμμα αισθητήρα

- Εάν το εμπρός τμήμα του αισθητήρα ή το εμπρός και το πίσω τμήμα του καλύμματος καλυφθούν από βρωμιά ή σταγόνες νερού, χιόνι κλπ.
- Καθαρίστε τον αισθητήρα και το κάλυμμα του με ένα μαλακό πανί προσέχοντας να μην προκληθεί ζημιά.
- Μην τοποθετείτε αξεσουάρ, αυτοκόλλητα (συμπεριλαμβανομένων και των διαφανών) ή άλλα αντικείμενα στον αισθητήρα, το κάλυμμα του και την γύρω περιοχή.
- Μην κτυπάτε τον αισθητήρα και την γύρω περιοχή. Εάν ο αισθητήρας, η μάσκα ή ο προφυλακτήρας του αυτοκινήτου δεχτούν κάποιο δυνατό κτύπημα θα πρέπει να απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.
- Μην αποσυναρμολογείτε τον αισθητήρα ανίχνευσης.
- Μην πραγματοποιείτε μετατροπές και μην βάζετε τον αισθητήρα και το κάλυμμα του.

- Στις παρακάτω περιπτώσεις, ο αισθητήρας ανίχνευσης θα πρέπει να βαθμονομηθεί. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για λεπτομέρειες.
- Όταν αφαιρεθούν και επανατοποθετηθούν η μάσκα του αυτοκινήτου και ο αισθητήρας.
- Όταν αντικατασταθεί ο εμπρός προφυλακτήρας.

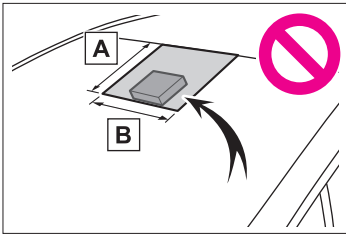
■ Για την αποφυγή δυσλειτουργίας στην εμπρός κάμερα

Τηρήστε τις παρακάτω προφυλάξεις. Σε αντίθετη περίπτωση, η εμπρός κάμερα μπορεί να μην λειτουργεί σωστά και να δημιουργηθεί ατύχημα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

- Διατηρείτε το παρμπρίζ πάντοτε καθαρό.
- Εάν το παρμπρίζ είναι βρώμικο ή καλυμμένο με λάδια, νερό, χιόνι κλπ. καθαρίστε το.
- Εάν το παρμπρίζ περαστεί με υλικό επικάλυψης, θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν οι υαλοκαθαριστήρες για να αφαιρέσετε την βρωμιά στο σημείο του παρμπρίζ που βρίσκεται μπροστά από την κάμερα.
- Εάν η εσωτερική πλευρά του παρμπρίζ και στο σημείο που βρίσκεται η εμπρός κάμερα είναι βρώμικο, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην τοποθετείτε αξεσουάρ, αυτοκόλλητα (συμπεριλαμβανομένων και των διαφανών) ή άλλα αντικείμενα στην εξωτερική πλευρά της εμπρός κάμερας (που υποδεικνύεται στην εικόνα).



- A** Περίπου 1 εκ. (0.4 ίν) από το πάνω άκρο του παρμπρίζ μέχρι το κάτω τμήμα της εμπρός κάμερας.
- B** Περίπου 20 εκ. (7.9 ίν) (περίπου 10 εκ. (4.0 ίν) προς τα δεξιά και αριστερά από το κέντρο της εμπρός κάμερας.
- Εάν το τμήμα του παρμπρίζ μπροστά από την κάμερα είναι θαμπό ή καλυμένο με πάγο, χρησιμοποιήστε την λειτουργία ξεθαμπώματος για να το καθαρίσετε (σελ.353).
 - Εάν οι σταγόνες νερού στην περιοχή μπροστά από την κάμερα δεν αφαιρούνται με τους υαλοκαθαριστήρες, αντικαταστήστε τα μάκτρα τους.
 - Μην τοποθετείτε ταινία σκίασης στο παρμπρίζ.
 - Αντικαταστήστε το παρμπρίζ εάν έχει ζημιά ή ραγίσματα.
 - Μετά την αντικατάσταση του παρμπρίζ, η εμπρός κάμερα θα πρέπει να βαθμονομηθεί. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για λεπτομέρειες.
 - Μην επιτρέψετε να πέσουν υγρά πάνω στην εμπρός κάμερα.

- Μην επιτρέψετε να πέφτουν φωτεινές λάμπες στην εμπρός κάμερα.
- Μην βρωμίζετε ή προκαλείτε ζημιά στην εμπρός κάμερα.
- Όταν καθαρίζετε το εσωτερικό του παρμπρίζ, μην επιτρέψετε στο καθαριστικό υγρό να έρθει σε επαφή με τον φακό της κάμερας. Επίσης, να μην αγγίζετε τον φακό της κάμερας. Εάν ο φακός της κάμερας είναι βρώμικος ή με ζημιά απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.
- Μην κτυπάτε με δύναμη την εμπρός κάμερα.
- Μην διαφοροποιείτε την θέση τοποθέτησης της εμπρός κάμερας και μην την αφαιρείτε.
- Μην αποσυναρμολογείτε την εμπρός κάμερα.
- Μην πραγματοποιείτε μετατροπές σε εξαρτήματα του αυτοκινήτου που βρίσκονται στην περιοχή της εμπρός κάμερας (εσωτερικός καθρέπτης κλπ.) ή στην οροφή.
- Μην τοποθετείτε αξεσουάρ στο καπό, την μάσκα ή τον εμπρός προφυλακτήρα που μπορεί να εμποδίζουν την κάμερα. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για λεπτομέρειες.
- Εάν κάποια σανίδα surf ή άλλο μακρύ αντικείμενο τοποθετηθεί στην οροφή του αυτοκινήτου, βεβαιωθείτε ότι αυτό δεν εμποδίζει την εμπρός κάμερα.
- Μην πραγματοποιείτε μετατροπές στους προβολείς και τα υπόλοιπα φώτα του αυτοκινήτου.

226 4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

■ Πιστοποίηση

Transmitter:	Model: DNMWR009 Operation frequency: 76.5 GHz Maximum output power: 416.87 mW or less
Manufacturer:	DENSO CORPORATION
Address:	1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan
<p>Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	
01	
<p>DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	
02	
<p>Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	
03	
<p>Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/</p>	
04	

Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

05

Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

06

Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

07

Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

08

Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

09

Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

10

O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

11

B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

12

Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

13

DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

14

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

15

Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

16

DENSO CORPORATION potvrdjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

17

Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

18

Ar šo DENSO CORPORATION deklarė, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

19

DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

20

Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.
Samræmisýfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

21

DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

22

С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

23

Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

24

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

231

DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

25

Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU.

Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

26

Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE.

El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

27

İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

28

Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroj qe ky DNMWR009 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

29



The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

4

Οδηγηση

טויוטה מוטור אירופה נולסא, שדרות דו בורגט 60-1140 בריסל,

בלגיה www.toyota-europe.com

מוצר : מכ"מ התראה
סימן רשום : DENSO
ארץ ייצור : ראה מוצר
דגם : DNMWR009
שנת ייצור : ראה מוצר

■ **Εάν εμφανιστεί ένα προειδοποιητικό μήνυμα στην οθόνη πληροφοριών**

Κάποιο σύστημα μπορεί να μην είναι διαθέσιμο προσωρινά ή μπορεί να υπάρχει δυσλειτουργία στο σύστημα.

- Στις παρακάτω καταστάσεις, πραγματοποιήστε τις ενέργειες που περιγράφονται στον πίνακα. Όταν ανιχνευθούν κανονικές συνθήκες λειτουργίας, το μήνυμα θα εξαφανιστεί και το σύστημα θα γίνει και πάλι λειτουργικό.

Εάν το μήνυμα δεν εξαφανιστεί, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης 233

Κατάσταση	Ενέργειες
Όταν η περιοχή γύρω από τον αισθητήρα είναι καλυμμένη με βρωμιά, υγρασία, πάγο ή άλλα υλικά.	Για τον καθαρισμό του τμήματος του παρμπρίζ μπροστά από την εμπρός κάμερα, χρησιμοποιήστε τους υαλοκαθαριστήρες ή το σύστημα ξεθαμπώματος του κλιματιστικού (→σελ.353).
Όταν η θερμοκρασία γύρω από την εμπρός κάμερα είναι εκτός λειτουργικού εύρους, όπως όταν το αυτοκίνητο βρίσκεται κάτω από τον ήλιο ή σε εξαιρετικά κρύο περιβάλλον.	Εάν η εμπρός κάμερα είναι ζεστή, όπως όταν το αυτοκίνητο είναι σταθμευμένο στον ήλιο, χρησιμοποιήστε το κλιματισμό για να μειώσετε την θερμοκρασία στην περιοχή γύρω από την κάμερα. Εάν έχει χρησιμοποιηθεί ένα ηλιόπανο όταν το αυτοκίνητο ήταν σταθμευμένο και ανάλογα με τον τύπο του, το ηλιακό φως αντανάκλαται από την επιφάνεια του ηλιόπανου με αποτέλεσμα η θερμοκρασία της κάμερας να είναι ιδιαίτερα υψηλή.
	Εάν η εμπρός κάμερα είναι κρύα, όπως όταν το αυτοκίνητο είναι σταθμευμένο σε κρύο περιβάλλον, χρησιμοποιήστε τον κλιματισμό για να αυξήσετε την θερμοκρασία στην περιοχή γύρω από την κάμερα.
Η περιοχή μπροστά από την εμπρός κάμερα εμποδίζεται όπως όταν το καπό του αυτοκινήτου είναι ανοικτό ή από κάποιο αυτοκόλλητο που έχει τοποθετηθεί στο παρμπρίζ και στην περιοχή μπροστά από την κάμερα.	Κλείστε το καπό, αφαιρέστε το αυτοκόλλητο κλπ, για να μην υπάρχει εμπόδιο.

- Στις παρακάτω καταστάσεις, εάν η κατάσταση δεν διαφοροποιηθεί (ή το αυτοκίνητο δεν έχει κινηθεί για κάποιο διάστημα) και ανιχνευτούν κανονικές συνθήκες, το μήνυμα θα εξαφανιστεί και το σύστημα θα γίνει και πάλι λειτουργικό.

Εάν το μήνυμα δεν εξαφανιστεί, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

- Όταν η θερμοκρασία γύρω από τον αισθητήρα ανίχνευσης είναι εκτός λειτουργικού εύρους, όπως όταν το αυτοκίνητο είναι σταθμευμένο στον ήλιο ή σε πολύ χαμηλές θερμοκρασίες
- Όταν η εμπρός κάμερα δεν μπορεί να ανιχνεύσει αντικείμενα που βρίσκονται μπροστά από το αυτοκίνητο, όπως όταν οδηγείτε σε σκοτεινό δρόμο, σε χιόνι ή ομίχλη, ή όταν πέφτουν δυνατά φώτα στην κάμερα.

234 4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

Σύστημα προστασίας από σύγκρουση (PCS)

Το σύστημα προστασίας από σύγκρουση χρησιμοποιεί έναν αισθητήρα ανίχνευσης και την εμπρός κάμερα ώστε να ανιχνεύει αντικείμενα που βρίσκονται μπροστά από το αυτοκίνητο (→σελ.237). Όταν το σύστημα προσδιορίζει ότι η πιθανότητα μετωπικής σύγκρουσης με κάποιο αντικείμενο είναι υψηλή, μια προειδοποίηση ενημερώνει το οδηγό να πράξει επιπλέον ενέργειες και αυξάνει την δύναμη των φρένων για την αποφυγή της σύγκρουσης. Εάν το σύστημα προσδιορίζει ότι η πιθανότητα μετωπικής σύγκρουσης είναι πάρα πολύ υψηλή, ενεργοποιούνται αυτόματα τα φρένα για να αποφευχθεί η σύγκρουση ή για να μειωθεί η δύναμη πρόσκρουσης.

Το σύστημα προστασίας από σύγκρουση μπορεί να απενεργοποιηθεί/ενεργοποιηθεί και ο χρόνος προειδοποίησης να ρυθμιστεί (→σελ.236).

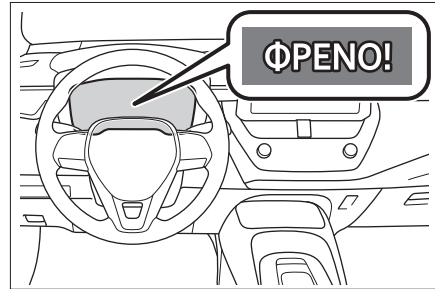
Ανιχνεύσιμα αντικείμενα

Το σύστημα μπορεί να ανιχνεύσει τα παρακάτω:

- Οχήματα
- Δικυκλιστές
- Πεζοί

Λειτουργίες συστήματος**■ Προειδοποίηση σύγκρουσης**

Όταν το σύστημα προσδιορίζει ότι η πιθανότητα μετωπικής σύγκρουσης είναι υψηλή, ο βομβητής θα ηχήσει και ένα προειδοποιητικό μήνυμα θα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών για να ενημερώσει τον οδηγό να πράξει επιπλέον ενέργειες.

**■ Υποβοήθηση φρεναρίσματος**

Όταν το σύστημα προσδιορίζει ότι η πιθανότητα μετωπικής σύγκρουσης είναι υψηλή αυξάνει την δύναμη των φρένων σε σχέση με την δύναμη πατήματος του πεντάλ φρένων.

■ Φρενάρισμα

Εάν το σύστημα προσδιορίζει ότι η πιθανότητα μετωπικής σύγκρουσης είναι πάρα πολύ υψηλή, αυτόματα ενεργοποιούνται τα φρένα για να αποφευχθεί η σύγκρουση ή να μειωθεί η δύναμη πρόσκρουσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Περιορισμοί του συστήματος προστασίας από σύγκρουση

- Ο οδηγός είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για την ασφάλεια κατά την οδήγηση. Πάντοτε να οδηγείτε προσεκτικά ελέγχοντας και το περιβάλλον που κινηστέ.
- Αυτό το σύστημα δεν θα προστατεύσει από συγκρούσεις ή θα μειώσει την ζημιά ή κάποιον τραυματισμό σε καμμία περίπτωση. Μην στηρίζετε αποκλειστικά στο σύστημα αυτό. Εάν δεν πραγματοποιήσετε αυτά, μπορεί να προκληθεί ατύχημα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.
- Παρόλο που το σύστημα είναι σχεδιασμένο για να βοηθήσει στην αποφυγή μιας σύγκρουσης ή να βοηθήσει στην μείωση της δύναμης πρόσκρουσης, η αποδοτικότητα του μπορεί να διαφοροποιηθεί λόγω διαφόρων συνθηκών, συνεπώς το σύστημα δεν μπορεί πάντοτε να επιτυγχάνει το ίδιο επίπεδο απόδοσης.
- Διαβάστε τις παρακάτω περιπτώσεις προσεκτικά. Μην επαφίεστε στο σύστημα αυτό, αλλά οδηγείτε πάντοτε προσεκτικά.
- Καταστάσεις που το σύστημα μπορεί να λειτουργήσει ακόμα και εάν δεν υφίσταται πιθανότητα σύγκρουσης: → σελ.238
- Καταστάσεις που το σύστημα μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά:→ σελ.239
- Μην επιχειρήσετε να δοκιμάσετε την λειτουργία του συστήματος προστασίας από σύγκρουση. Ανάλογα με τα αντικείμενα που θα χρησιμοποιηθούν για τις δοκιμές (ομοιώματα, αντικείμενα από χαρτόνι κλπ.) το σύστημα μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά και να προκληθεί ατύχημα.

■ Υποβοήθηση φρεναρίσματος

- Όταν η υποβοήθηση φρεναρίσματος λειτουργεί, μια μεγάλη δύναμη φρεναρίσματος εφαρμόζεται.

- Εάν το αυτοκίνητο σταματήσει λόγω της λειτουργίας φρεναρίσματος του συστήματος προστασίας από σύγκρουση, η λειτουργία αυτή θα ακυρωθεί μετά από περίπου 2 δευτερόλεπτα. Πατήστε το πεντάλ φρένων εάν απαιτείται.
- Η λειτουργία φρεναρίσματος του συστήματος προστασίας από σύγκρουση μπορεί να μην πραγματοποιηθεί εάν γίνουν κάποιες ενέργειες από τον οδηγό. Εάν το πεντάλ γκαζιού είναι πατημένο πολύ ή το τιμόνι στρέφεται, το σύστημα μπορεί να προσδιορίσει ότι ο οδηγός λαμβάνει δραστικά μέτρα και πιθανώς δεν χρειάζεται η ενεργοποίηση της λειτουργίας φρεναρίσματος.
- Σε μερικές περιπτώσεις, και κατά την λειτουργία του φρεναρίσματος του συστήματος προστασίας από σύγκρουση, η λειτουργία μπορεί να ακυρωθεί εάν το πεντάλ γκαζιού πατηθεί πολύ ή το τιμόνι στραφεί και το σύστημα προσδιορίζει ότι ο οδηγός λαμβάνει δραστικά μέτρα.
- Εάν το πεντάλ φρένων είναι πατημένο, το σύστημα θα προσδιορίσει ότι ο οδηγός λαμβάνει δραστικά μέτρα και θα καθυστερήσει πιθανώς την ενεργοποίηση της λειτουργίας φρεναρίσματος.

■ Πότε να απενεργοποιείτε το σύστημα προστασίας από σύγκρουση


- Στις παρακάτω περιπτώσεις απενεργοποιήστε το σύστημα καθώς αυτό δεν θα λειτουργήσει σωστά και πιθανώς να προκληθεί ατύχημα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο:
 - Όταν το αυτοκίνητο ρυμουλκείται.
 - Όταν το αυτοκίνητο σας ρυμουλκεί άλλο όχημα.
 - Όταν μεταφέρετε τον αυτοκίνητο σας με φορτηγό, πλοίο, τραίνο ή άλλο μέσο μεταφοράς.
 - Όταν το αυτοκίνητο έχει ανυψωθεί σε γρύλο και με το υβριδικό σύστημα να λειτουργεί και να επιτρέπεται η περιστροφή των τροχών.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Όταν ελέγχετε το αυτοκίνητο σε συσκευές δυναμόμετρου ή ταχύμετρου ή όταν χρησιμοποιείτε μηχανήμα ζυγοστάθμισης τροχών.
- Όταν ένα δυνατό κτύπημα προκληθεί στον εμπρός προφυλακτήρα ή στην μάσκα του αυτοκινήτου, λόγω πρόσκρουσης ή άλλης αιτίας.
- Όταν το αυτοκίνητο δεν μπορεί να κινηθεί με σταθερό τρόπο, όπως μετά από ατύχημα ή κάποια βλάβη.
- Όταν οδηγείτε το αυτοκίνητο με αγωνιστικό ρυθμό ή εκτός δρόμου.
- Όταν οι πιέσεις των ελαστικών δεν είναι σωστές.
- Όταν τα ελαστικά είναι φθαρμένα.
- Όταν υπάρχουν τοποθετημένα ελαστικά διαφορετικών διαστάσεων από τις προδιαγραφές.
- Όταν έχετε τοποθετήσει χιονοαλυσιδες στα ελαστικά.
- Όταν κάποιος τροχός έχει αντικατασταθεί από την ρεζέρβα ή έχει επισκευαστεί με το κιτ επισκευής.
- Εάν κάποιο αξεσουάρ που έχει τοποθετηθεί προσωρινά στο εμπρός τμήμα του αυτοκινήτου εμποδίζει τον αισθητήρα ανίχνευσης ή την εμπρός κάμερα.

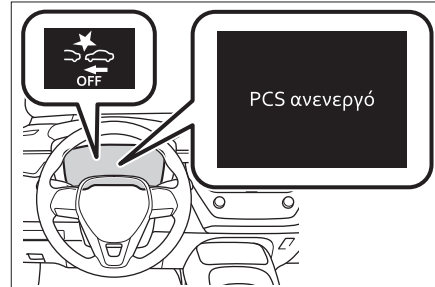
■ Αλλαγή ρυθμίσεων συστήματος προστασίας από σύγκρουση

■ Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συστήματος προστασίας από σύγκρουση


Το σύστημα προστασίας από σύγκρουση μπορεί να ενεργοποιηθεί/απενεργοποιηθεί στο μενού  (→σελ.499) στην οθόνη πληροφοριών.

Το σύστημα ενεργοποιείται αυτόματα κάθε φορά που ο διακόπτης εκκίνησης γυρίζει στην θέση ON.

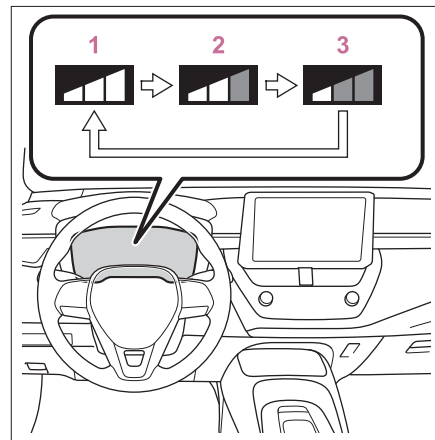
Εάν το σύστημα απενεργοποιηθεί, η προειδοποιητική λυχνία θα ανάψει και ένα μήνυμα θα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών.



■ Αλλαγή χρόνου προειδοποίησης

Ο χρόνος προειδοποίησης του συστήματος μπορεί να αλλάξει από το μενού  (→σελ.499) στην οθόνη πληροφοριών.

Η ρύθμιση του χρόνου προειδοποίησης διατηρείται όταν ο διακόπτης εκκίνησης γυρίζει στην θέση OFF. Όμως, εάν το σύστημα προστασίας από σύγκρουση είναι απενεργοποιημένο και ενεργοποιηθεί και πάλι, η τιμή του χρόνου θα επανέλθει στην αρχική ρύθμιση (μεσαία).



- 1 Σύντομη
- 2 Μεσαία
- 3 Μακρά

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

■ Καταστάσεις λειτουργίας

Το σύστημα προστασίας από σύγκρουση είναι ενεργοποιημένο και προσδιορίζει ότι η πιθανότητα μετωπικής σύγκρουσης είναι υψηλή.

Κάθε ενέργεια είναι λειτουργική στις παρακάτω ταχύτητες

● Προειδοποίηση σύγκρουσης

Ανιχνεύσιμα αντικείμενα	Ταχύτητα αυτοκινήτου	Σχετική ταχύτητα μεταξύ του αυτοκινήτου σας και του αντικειμένου
Οχήματα	Περίπου 10 ως 180 χλμ/ώρα (7 ως 110 μίλια)	Περίπου 10 ως 180 χλμ/ώρα (7 ως 110 μίλια)
Δικυκλιστές και πεζοί	Περίπου 10 ως 80 χλμ/ώρα (7 ως 50 μίλια)	Περίπου 10 ως 80 χλμ/ώρα (7 ως 50 μίλια)

● Υποβοήθηση φρεναρίσματος

Ανιχνεύσιμα αντικείμενα	Ταχύτητα αυτοκινήτου	Σχετική ταχύτητα μεταξύ του αυτοκινήτου σας και του αντικειμένου
Οχήματα	Περίπου 30 ως 180 χλμ/ώρα (20 ως 110 μίλια)	Περίπου 30 ως 180 χλμ/ώρα (20 ως 110 μίλια)
Δικυκλιστές και πεζοί	Περίπου 30 ως 80 χλμ/ώρα (20 ως 50 μίλια)	Περίπου 30 ως 80 χλμ/ώρα (20 ως 50 μίλια)

● Φρενάρισμα

Ανιχνεύσιμα αντικείμενα	Ταχύτητα αυτοκινήτου	Σχετική ταχύτητα μεταξύ του αυτοκινήτου σας και του αντικειμένου
Οχήματα	Περίπου 10 ως 180 χλμ/ώρα (7 ως 110 μίλια)	Περίπου 10 ως 180 χλμ/ώρα (7 ως 110 μίλια)
Δικυκλιστές και πεζοί	Περίπου 10 ως 80 χλμ/ώρα (7 ως 50 μίλια)	Περίπου 10 ως 80 χλμ/ώρα (7 ως 50 μίλια)

Το σύστημα μπορεί να μην λειτουργήσει στις παρακάτω καταστάσεις:

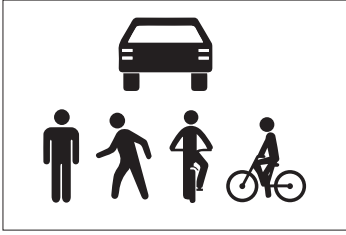
- Εάν απουσιάζει ένας πόλος της μπαταρίας 12V και επανασυνδεθεί και στην συνέχεια το αυτοκίνητο δεν κινηθεί για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα.
- Εάν ο μοχλός επιλογής είναι στην θέση R (όπισθεν).
- Όταν ανάψει η ένδειξη VSC OFF (θα είναι λειτουργική μόνο η ενέργεια της προειδοποίησης σύγκρουσης).

■ Λειτουργία ανίχνευσης αντικειμένων

Το σύστημα ανιχνεύει αντικείμενα βάσει του μεγέθους, σχήματος, κίνησης κλπ. Όμως, ένα αντικείμενο μπορεί να μην ανιχνευτεί εξαιτίας την φωτεινότητας του περιβάλλοντος, του σχήματος του και της γωνίας ανίχνευσης, με απο-

τέλεσμα το σύστημα να μην λειτουργήσει σωστά (→σελ.239).

Στη εικόνα παρουσιάζονται ανιχνεύσιμα αντικείμενα.



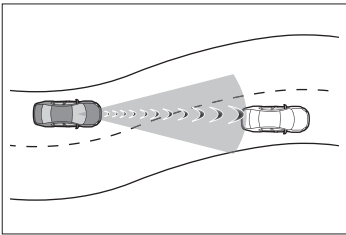
■ Ακύρωση λειτουργίας φρεναρίσματος

Εάν κάποιο από τα παρακάτω συμβεί κατά την λειτουργία φρεναρίσματος του συστήματος, αυτό θα ακυρωθεί:

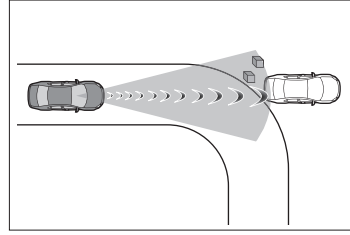
- Το πεντάλ γκαζιού πατηθεί.
- Το τιμόνι στραφεί απότομα και γρήγορα.

■ Καταστάσεις που το σύστημα θα λειτουργήσει ακόμα και εάν δεν υπάρχει πιθανότητα σύγκρουσης

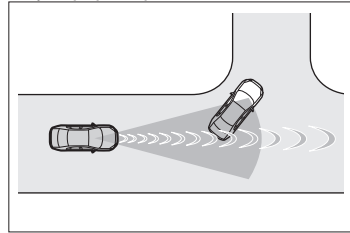
- Σε μερικές καταστάσεις όπως οι παρακάτω, το σύστημα μπορεί να προσδιορίσει ότι υπάρχει πιθανότητα μετωπικής σύγκρουσης και να λειτουργήσει.
- Όταν προσπερνάτε ένα ανιχνεύσιμο αντικείμενο.
- Όταν αλλάζετε λωρίδα προσπερνώντας ένα ανιχνεύσιμο αντικείμενο.
- Όταν πλησιάζετε ένα ανιχνεύσιμο αντικείμενο που βρίσκεται σε άλλη λωρίδα ή στην πλευρά του δρόμου, ή όταν οδηγείτε σε δρόμο με ανέμους.



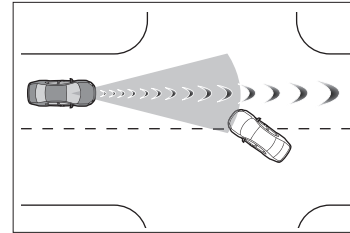
- Όταν πλησιάζετε πολύ γρήγορα σε ένα ανιχνεύσιμο αντικείμενο.
- Όταν πλησιάζετε σε αντικείμενα που βρίσκονται στην πλευρά του δρόμου όπως κάγκελα προστασίας, δέντρα ή τοίχους.
- Όταν υπάρχει ένα ανιχνεύσιμο αντικείμενο στην πλευρά του δρόμου στην είσοδο μιας στροφής.



- Όταν υπάρχουν ζωγραφισμένα σχήματα στο οδόστρωμα μπροστά από το αυτοκίνητο που μπορεί να ανιχνευτούν κατά λάθος σαν αντικείμενα.
- Όταν στο εμπρός τμήμα του αυτοκινήτου πέφτει νερό, χιόνι, σκόνη κλπ.
- Όταν προσπερνάτε ένα ανιχνεύσιμο αντικείμενο που αλλάζει λωρίδα ή στρίβει δεξιά ή αριστερά.



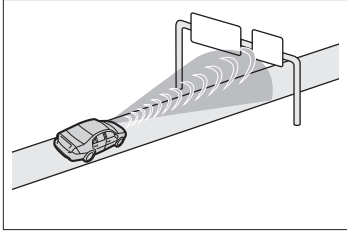
- Όταν περνάτε δίπλα από ένα αντίθετα κινούμενο όχημα το οποίο αλλάζει λωρίδα ή στρίβει δεξιά ή αριστερά.



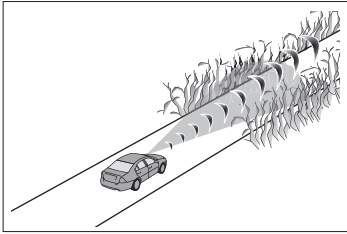
- Όταν ένα ανιχνεύσιμο αντικείμενο πλησιάζει πολύ κοντά και στην συνέχεια σταματήσει.
- Όταν το εμπρός τμήμα του αυτοκινήτου ανυψωθεί ή χαμηλώσει όπως όταν κινηστεί σε οδόστρωμα με ανωμαλίες.
- Όταν οδηγείτε σε δρόμο με κατασκευές όπως σε τούνελ, ή σε σιδερένια γέφυρα.
- Όταν υπάρχει κάποιο μεταλλικό αντικείμενο (καπάκι φρεατίου, σιδερένια πλάκα κλπ) ή υπάρχει κάποια προεξοχή μπροστά από το αυτοκίνητο.

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης 239

- Όταν περνάτε κάτω από κάποιο αντικείμενο (πινακίδα κυκλοφορίας, διαφημιστικό ταμπλό κλπ).



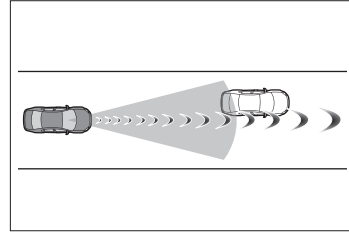
- Όταν πλησιάζετε σε μπαριέρες που ανοίγουν και κλείνουν όπως σε σταθμό διοδίων, σε χώρους στάθμευσης.
- Όταν πλένετε το αυτοκίνητο σε αυτόματο πλυντήριο.
- Όταν οδηγείτε μέσα ή κάτω από αντικείμενα που μπορεί να ακουμπήσουν το αυτοκίνητο όπως γρασιδί, κλαδιά δέντρων ή πανό.



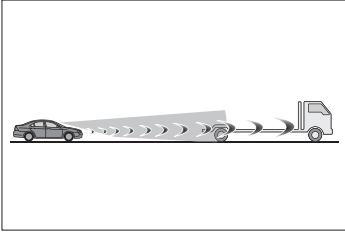
- Όταν οδηγείτε μέσα σε καπνό.
 - Όταν οδηγείτε κοντά σε ένα αντικείμενο που αντανακλά ραδιοκύματα όπως μεγάλα φορτηγά.
 - Όταν οδηγείτε κοντά σε σταθμό εκπομπής τηλεοπτικού σήματος, εργοστάσιο παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας, ή σε περιοχή με ισχυρά ραδιοκύματα ή ηλεκτρονικό θόρυβο.
- **Καταστάσεις που το σύστημα μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά**
- Σε μερικές καταστάσεις όπως οι παρακάτω, το σύστημα μπορεί να ανιχνεύσει κάποιο αντικείμενο από τον αισθητήρα και την κάμερα και δεν θα λειτουργήσει σωστά:
 - Όταν ένα ανιχνεύσιμο αντικείμενο πλησιάζει το αυτοκίνητο σας.
 - Όταν το αυτοκίνητο σας ή ένα ανιχνεύσιμο αντικείμενο ταλαντεύεται.
 - Όταν ένα ανιχνεύσιμο αντικείμενο πραγ-

ματοποιεί απότομη μανούβρα (ξαφνική παρέκλιση, επιτάχυνση ή επιβράδυνση).

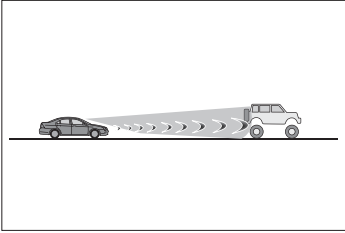
- Όταν το αυτοκίνητο σας πλησιάζει γρήγορα ένα ανιχνεύσιμο αντικείμενο.
- Όταν ένα ανιχνεύσιμο αντικείμενο δεν βρίσκεται ακριβώς μπροστά από το αυτοκίνητο σας.



- Όταν ένα ανιχνεύσιμο αντικείμενο βρίσκεται πολύ κοντά σε τοίχο, φράκτη, κάγκελα, καπάκι φρεατίου κλπ.
- Όταν το ανιχνεύσιμο αντικείμενο βρίσκεται κάτω από μία κατασκευή.
- Όταν τμήμα του ανιχνεύσιμου αντικειμένου κρύβεται από κάποιο άλλο όπως μία ομπρέλα, κάγκελα κλπ.
- Όταν πολλά ανιχνεύσιμα αντικείμενα βρίσκονται πολύ κοντά μεταξύ τους.
- Όταν οι ακτίνες του ήλιου πέφτουν κατευθείαν πάνω στο ανιχνεύσιμο αντικείμενο.
- Όταν ένα ανιχνεύσιμο αντικείμενο αποτελεί λευκή σκιά και αντανακλά έντονο φως.
- Όταν ένα ανιχνεύσιμο αντικείμενο βρίσκεται κοντά σε ίδια απόχρωσης περιβάλλον.
- Όταν ένα ανιχνεύσιμο αντικείμενο ξαφνικά εμφανιστεί μπροστά από το αυτοκίνητο σας.
- Όταν στο εμπρός τμήμα του αυτοκινήτου σας πέσει νερό, χιόνι σκόνη κλπ.
- Όταν ένα πολύ δυνατό φως από μπροστά όπως οι προβολείς ενός αντίθετα κινούμενου οχήματος ή οι ακτίνες του ήλιου πέσουν κατευθείαν στην εμπρός κάμερα.
- Όταν πλησιάζετε στο πλάι ενός προπορευόμενου οχήματος.
- Όταν το προπορευόμενο όχημα είναι μοτοσικλέτα.
- Όταν το προπορευόμενο όχημα είναι πολύ στενό.
- Όταν ένα προπορευόμενο όχημα έχει πολύ μικρό πίσω τμήμα όπως μια πλατφόρμα μεταφοράς.
- Όταν ένα προπορευόμενο όχημα έχει πολύ χαμηλό πίσω τμήμα.



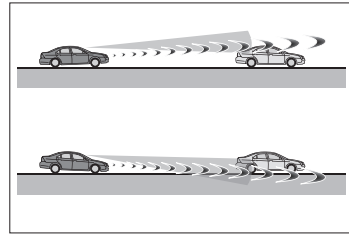
- Όταν ένα προπορευόμενο όχημα έχει μεγάλη απόσταση από το έδαφος.



- Όταν ένα προπορευόμενο όχημα μεταφέρει ένα φορτίο που προεξέχει από τον πίσω προφυλακτήρα του.
- Όταν ένα προπορευόμενο όχημα έχει αφύσικο σχήμα όπως ένας τράκτορας ή μια μοτοσικλέτα με sidocar.
- Όταν ένα προπορευόμενο όχημα είναι ένα παιδικό ποδήλατο, ένα ποδήλατο που μεταφέρει ένα μεγάλο φορτίο, ένα ποδήλατο που επιβαίνουν περισσότερα από ένα άτομα, ή ένα ποδήλατο εξοπλισμένο με παιδικό κάθισμα κλπ).
- Όταν ένας πεζός ή ένας ποδηλάτης με ύψος μικρότερο του 1 μέτρου (3.2 ft) ή μεγαλύτερο των 2 μέτρων (6.5 ft).
- Όταν ένας πεζός ή ποδηλάτης φορά αδιάβροχο, μακρύ μπουφάν κλπ) και η σιλουέτα του παραμορφώνεται.
- Όταν ένας πεζός ή ποδηλάτης γέρνει το σώμα του προς τα μπροστά.
- Όταν ένας πεζός ή ποδηλάτης κινείται πολύ γρήγορα.
- Όταν ένας πεζός σπρώχνει ένα αμαξίδιο, ποδήλατο κλπ.
- Όταν οδηγείτε με δυνατή βροχή, ομίχλη, χιόνι ή αμμοθύελλα.
- Όταν οδηγείτε μέσα σε καπνούς.
- Όταν ο φωτισμός του περιβάλλοντος είναι χαμηλός όπως κατά την δύση ή την ανα-

τολή, ή όταν είστε μέσα σε τούνελ.

- Όταν η φωτεινότητα του περιβάλλοντος που οδηγείτε αλλάζει ξαφνικά όπως στην είσοδο και την έξοδο από τούνελ.
- Αμέσως μετά την εκκίνηση του υβριδικού συστήματος και το αυτοκίνητο δεν έχει κινηθεί για συγκεκριμένο διάστημα.
- Όταν στρίβετε προς τα αριστερά/δεξιά και για μερικά δευτερόλεπτα αφότου στρίψατε προς τα αριστερά/δεξιά.
- Όταν οδηγείτε σε στροφές και για μερικά δευτερόλεπτα μετά.
- Όταν το αυτοκίνητο σας γλυστρήσει.
- Όταν το μπροστινό τμήμα του αυτοκινήτου σας υψωθεί ή χαμηλώσει.



- Όταν οι τροχοί του αυτοκινήτου σας δεν είναι ευθυγραμμισμένοι.
- Όταν ο υαλοκαθαριστήρας εμποδίζει την εμπρός κάμερα.
- Όταν οδηγείτε με υπερβολικά υψηλές ταχύτητες.
- Όταν οδηγείτε σε ανηφορικό δρόμο.
- Όταν ο αισθητήρας ανίχνευσης και η εμπρός κάμερα δεν είναι σωστά ρυθμισμένα.
- Σε μερικές καταστάσεις όπως παρακάτω, ικανοποιητική δύναμη φρεναρίσματος μπορεί να μην επιτευχθεί με αποτέλεσμα το σύστημα να μην λειτουργήσει σωστά.
- Όταν οι λειτουργίες των φρένων δεν αποδίδουν πλήρως όπως όταν τα εξαρτήματα των φρένων είναι κρύα, ζεστά ή βρεγμένα.
- Όταν το αυτοκίνητο δεν συντηρείται κανονικά (φρένα ή ελαστικά είναι φθαρμένα, λανθασμένη πίεση ελαστικών κλπ.).
- Όταν οδηγείτε σε οδόστρωμα με χαλίκια ή σε ολισθηρές επιφάνειες.

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης 241

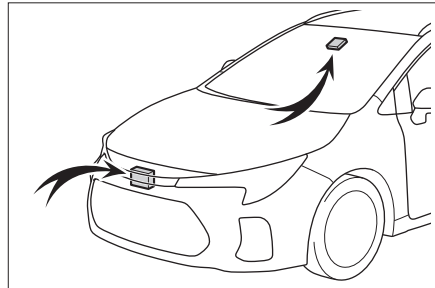
- **Εάν το σύστημα ελέγχου ευστάθειας (VSC) απενεργοποιηθεί**
- Εάν το σύστημα VSC απενεργοποιηθεί (→σελ.341) το σύστημα προστασίας από σύγκρουση απενεργοποιείται επίσης.
- Η προειδοποιητική λυχνία του συστήματος προστασίας από σύγκρουση θα ανάψει και θα εμφανιστεί μήνυμα στην οθόνη πληροφοριών.

Υποβοήθηση ανίχνευσης λωρίδας (LTA)

Όταν οδηγείτε σε αυτοκινητοδρόμους με λευκές (κίτρινες) διαγραμμίσεις, αυτή η λειτουργία ειδοποιεί τον οδηγό όταν το αυτοκίνητο παρεκκλίνει από την λωρίδα του ή το όριο στην άκρη του οδοστρώματος* και παρέχει βοήθεια λειτουργώντας το τιμόνι για να διατηρηθεί το αυτοκίνητο στην πορεία του. Επιπρόσθετα, το σύστημα παρέχει υποβοήθηση στο σύστημα διεύθυνσης όταν λειτουργεί το σύστημα δυναμικού cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας ώστε να διατηρηθεί το αυτοκίνητο στην λωρίδα του.

Το σύστημα LTA αναγνωρίζει τις λευκές (κίτρινες) διαγραμμίσεις ή το όριο στην άκρη του οδοστρώματος* χρησιμοποιώντας την εμπρός κάμερα. Επιπρόσθετα, ανιχνεύει προπορευόμενα οχήματα χρησιμοποιώντας τον αισθητήρα ανίχνευσης και την εμπρός κάμερα.

*: Όριο ανάμεσα στην άσφαλο και το άκρο του δρόμου όπως γρασίδι, χώμα ή πεζοδρόμιο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Πριν χρησιμοποιήσετε το σύστημα ανίχνευσης λωρίδας

- Μη επαφίστε αποκλειστικά στο σύστημα ανίχνευσης λωρίδας (LTA). Αυτό το σύστημα δεν οδηγεί αυτόματα το αυτοκίνητο σας ή επιτρέπει να μειώνετε την προσοχή σας. Ο οδηγός έχει πάντοτε την πλήρη ευθύνη για ασφαλή οδήγηση προσέχοντας τις συνθήκες του περιβάλλοντος και λειτουργώντας το τιμόνι του αυτοκινήτου για να διορθώνει την πορεία του. Επίσης, ο οδηγός θα πρέπει να κάνει διαλείμματα ξεκούρασης όταν οδηγεί για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Η μη πραγματοποίηση των κατάλληλων ενεργειών και η απόσπαση της προσοχής μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την πρόκληση ατυχήματος με σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το σύστημα ανίχνευσης λωρίδας (LTA), πατήστε τον διακόπτη του για να το απενεργοποιήσετε.

■ Καταστάσεις ακατάλληλες για χρήση του συστήματος LTA

Στις παρακάτω καταστάσεις, απενεργοποιήστε το σύστημα από τον διακόπτη του. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ατύχημα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

- Το αυτοκίνητο κινείται σε ολισθηρό οδόστρωμα λόγω βροχής, χιονιού, πάγου κλπ.
- Το αυτοκίνητο κινείται σε χιονισμένο δρόμο.
- Οι λευκές (κίτρινες) γραμμές δεν είναι ορατές λόγω βροχής, χιονιού, ομίχλης, σκόνης κλπ.
- Το αυτοκίνητο κινείται σε λωρίδα προσωρινής κυκλοφορίας λόγω εργασιών.
- Το αυτοκίνητο κινείται σε περιοχή με έργα.
- Στο αυτοκίνητο έχει τοποθετηθεί ρεζέρβα ελαστικού ή χιονοαλυσίδες κλπ.

- Όταν τα ελαστικά έχουν υπερβολική φθορά, ή όταν η πίεση τους είναι χαμηλή.
- Όταν είναι τοποθετημένα ελαστικά διαφορετικού μεγέθους.
- Το αυτοκίνητο κινείται σε λωρίδα κυκλοφορίας εκτός αυτοκινητοδρόμου.
- Όταν το αυτοκίνητο ρυμουλκεί ένα τρέιλερ ή κατά την ρυμούλκηση του σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

■ Προστασία συστήματος LTA από δυσλειτουργίες και λανθασμένες λειτουργίες

- Μην πραγματοποιείτε μετατροπές στους προβολείς ή επικολλάτε αυτοκόλλητα στα φώτα του αυτοκινήτου.
- Μην πραγματοποιείτε μετατροπές στο σύστημα ανάφωσης κλπ. Εάν πρέπει να αντικατασταθεί κάποιο εξάρτημα, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.
- Μην τοποθετείτε τίποτα πάνω στο καπό κινητήρα ή στην μάσκα. Επίσης, μην τοποθετείτε μπάρες προστασίας κλπ.
- Εάν το παρμπρίζ χρειάζεται επισκευή, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

■ Καταστάσεις που το σύστημα μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά

Στις παρακάτω καταστάσεις το σύστημα μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά και το αυτοκίνητο να παρεκκλίνει από την λωρίδα που κινείται. Οδηγείτε προσεκτικά ανάλογα με τις επικρατούσες συνθήκες και χρησιμοποιείτε το τιμόνι για να διορθώσετε την πορεία του αυτοκινήτου. Μην επαφίστε στις λειτουργίες του συστήματος.

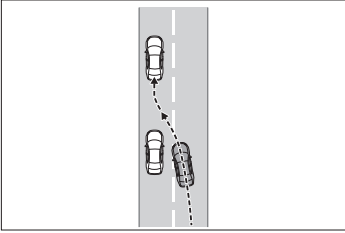


4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

243

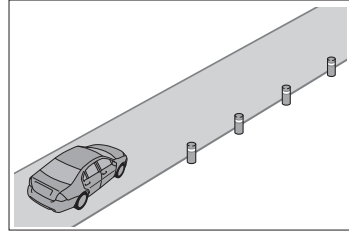
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Όταν εμφανίζεται η οθόνη παρακολούθησης (→σελ.247) και το προπορευόμενο όχημα αλλάζει λωρίδα. (Το αυτοκίνητο σας μπορεί να ακολουθεί το προπορευόμενο και να αλλάξει και αυτό λωρίδα).

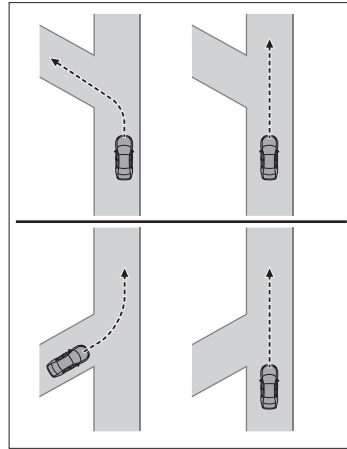


- Όταν εμφανίζεται η οθόνη παρακολούθησης (→σελ.247) και το προπορευόμενο όχημα παρεκκλίνει. (Το αυτοκίνητο σας μπορεί να ακολουθεί το προπορευόμενο και να παρεκκλίνει).
- Όταν εμφανίζεται η οθόνη παρακολούθησης (→σελ.247) και το προπορευόμενο όχημα αλλάζει την λωρίδα κυκλοφορίας. (Το αυτοκίνητο σας μπορεί να ακολουθεί το προπορευόμενο και να αλλάξει και αυτό λωρίδα).
- Όταν εμφανίζεται η οθόνη παρακολούθησης (→σελ.247) και το προπορευόμενο όχημα κινείται πολύ κοντά στο δεξιό/αριστερό όριο της γραμμής. (Το αυτοκίνητο σας μπορεί να ακολουθεί το προπορευόμενο και να αλλάξει και αυτό λωρίδα).
- Όταν το αυτοκίνητο κινείται σε κλειστή στροφή.

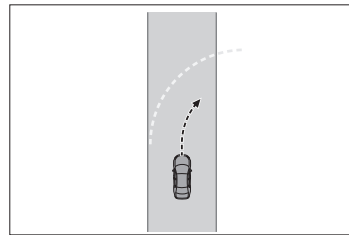
- Αντικείμενα ή σχήματα που μπορεί να εκλειφθούν κατά λάθος σαν λευκές (κίτρινες) γραμμές υπάρχουν στην άκρη του δρόμου.



- Το αυτοκίνητο κινείται σε σημείο που ο δρόμος διασταυρώνεται.



- Υπάρχουν σημεία επισκευής στο οδόστρωμα ή λευκές (κίτρινες) γραμμές λόγω εργασιών επισκευής.



- Υπάρχουν σκιές στο οδόστρωμα παράλληλα με αυτό, ή καλύπτουν τις λευκές (κίτρινες) γραμμές.

4

Οδηγηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το αυτοκίνητο κινείται σε περιοχή χωρίς λευκές (κίτρινες) γραμμές, όπως σε σταθμούς διοδίων, σημεία ελέγχου, σε διασταύρωση κλπ.
- Οι λευκές (κίτρινες) γραμμές είναι κατεστραμμένες ή υπάρχουν πέτρες στο οδόστρωμα.
- Οι λευκές (κίτρινες) γραμμές δεν φαίνονται ή είναι καλυμμένες με άμμο κλπ.
- Το αυτοκίνητο κινείται σε υγρό οδόστρωμα λόγω βροχής, χιονιού κλπ.
- Οι γραμμές είναι κίτρινες (και αυτό τις καθιστά πιο δύσκολα αναγνωρίσιμες από τις λευκές).
- Οι λευκές (κίτρινες) γραμμές περνούν πάνω από ένα ανάχωμα κλπ.
- Το αυτοκίνητο κινείται σε οδόστρωμα με πολύ φωτεινή επιφάνεια όπως σε σιμέντο.
- Όταν η άκρη του οδοστρώματος δεν είναι ξεκάθαρη ή ευθεία.
- Το αυτοκίνητο κινείται σε οδόστρωμα που είναι πολύ φωτεινό λόγω αντανakλώμενου φωτισμού κλπ.
- Το αυτοκίνητο κινείται σε περιοχή που η φωτεινότητα διαφοροποιείται απότομα όπως σε εισόδους και εξόδους τούνελ κλπ.
- Τα φώτα ενός αντίθετα κινούμενου οχήματος πέφτουν πάνω στην κάμερα.
- Το αυτοκίνητο κινείται σε δρόμο με κλίση.
- Το αυτοκίνητο κινείται σε δρόμο με πλευρική κλίση ή σε περιοχή με ανέμους.
- Το αυτοκίνητο κινείται σε χωματόδρομο.
- Η λωρίδα κυκλοφορίας είναι υπερβολικά στενή ή φαρδιά.

- Το αυτοκίνητο έχει υπερβολική κλίση λόγω μεταφοράς φορτίου μεγάλου βάρους ή γιατί η πίεση των ελαστικών είναι λανθασμένη.
- Η απόσταση από το προπορεύομενο όχημα είναι πολύ μικρή.
- Το αμάξωμα του αυτοκινήτου ταλαντεύεται προς τα πάνω και κάτω λόγω της κατάστασης του οδοστρώματος.
- Όταν οδηγείτε μέσα σε τούνελ ή την νύκτα με τους προβολείς σβηστούς ή όταν η δέσμη τους είναι αδύνατη λόγω συσσωρευμένης βρωμιάς στα κρύσταλλα τους ή όταν δεν είναι σωστά ρυθμισμένοι.
- Το αυτοκίνητο δέχεται πλευρικούς ανέμους.
- Το αυτοκίνητο επηρεάζεται από τον αέρα λόγω ένα άλλο όχημα που κινείται σε διπλανή λωρίδα.
- Το αυτοκίνητο μόλις άλλαξε λωρίδα ή πέρασε μια διασταύρωση.
- Χρησιμοποιούνται στο αυτοκίνητο ελαστικά διαφορετικής δομής, κατασκευαστή ή τύπου πέλματος.
- Το αυτοκίνητο είναι εξοπλισμένο με χιονολάστιχα.
- Το αυτοκίνητο κινείται με υπερβολικά υψηλές ταχύτητες.

Λειτουργίες που περιλαμβάνει το σύστημα LTA

■ Λειτουργία προειδοποίησης αλλαγής λωρίδας κυκλοφορίας

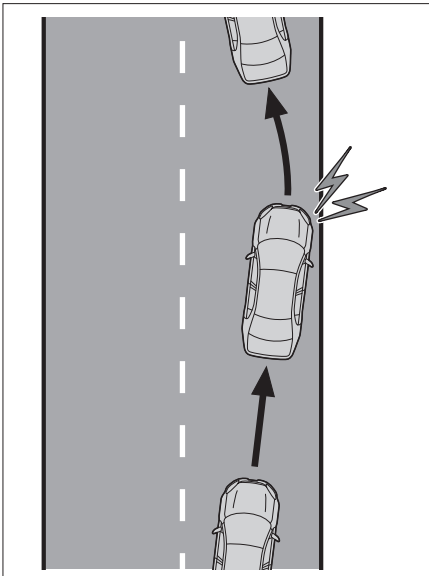
Όταν το σύστημα προσδιορίζει ότι το αυτοκίνητο μπορεί να παρεκκλίνει από την λωρίδα κυκλοφορίας ή από την άκρη του οδοστρώματος*, εμφανίζεται μήνυμα στην οθόνη πληροφοριών και ηχείο βομβητής για να ειδοποιήσει τον οδηγό.

Μόλις ηχήσει ο βομβητής, ελέγξτε την περιοχή γύρω από το αυτοκίνητο σας και προσεκτικά λειτουργήστε το τιμόνι ώστε να επαναφέρετε το αυτοκίνητο στο κέντρο της λωρίδας κυκλοφορίας που κινήστε.

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης 245

Αυτοκίνητα με σύστημα BSM (Σύστημα παρακολούθησης τυφλού σημείου): Όταν το σύστημα προσδιορίσει ότι το αυτοκίνητο θα ξεφύγει από την λωρίδα που κινείται και υπάρχει πιθανότητα σύγκρουσης με ένα άλλο όχημα, η ειδοποίηση αλλαγής λωρίδας κυκλοφορίας θα λειτουργήσει ακόμα και εάν είναι ενεργοποιημένα τα φλας.

*: Όριο ανάμεσα στην άσφαλτο και το άκρο του δρόμου όπως γρασίδι, χώμα ή πεζοδρόμιο.



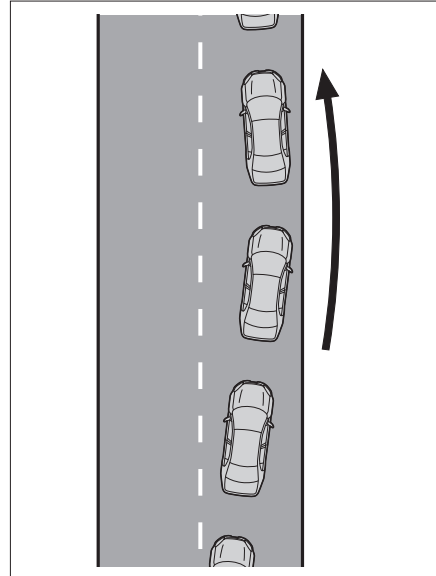
■ Λειτουργία υποβοήθησης τιμονιού

Όταν το σύστημα προσδιορίσει ότι το αυτοκίνητο θα ξεφύγει από την λωρίδα που κινείται ή την άκρη του δρόμου*, το σύστημα παρέχει βοήθεια για την λειτουργία του τιμονιού για μικρό χρονικό διάστημα ώστε να διατηρηθεί το αυτοκίνητο στην πορεία του.

Εάν το σύστημα προσδιορίσει ότι το τιμόνι δεν λειτουργήσει για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα ή ότι ο οδηγός δεν το κρατάει σταθερά, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα προειδοποίησης στην οθόνη πληροφοριών και η λειτουργία θα ακυρωθεί.

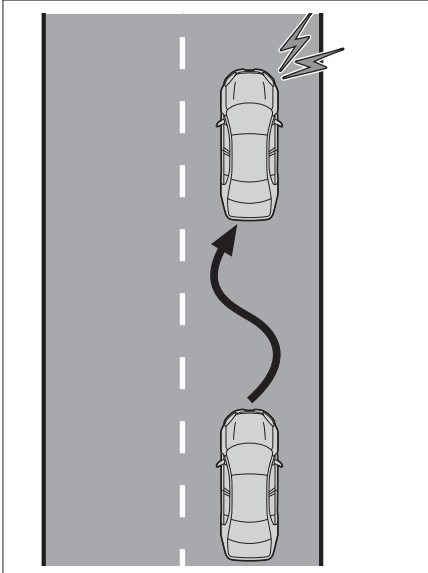
Αυτοκίνητα με σύστημα BSM (Σύστημα παρακολούθησης τυφλού σημείου): Όταν το σύστημα προσδιορίσει ότι το αυτοκίνητο θα ξεφύγει από την λωρίδα που κινείται και υπάρχει πιθανότητα σύγκρουσης με ένα άλλο όχημα, η λειτουργία υποβοήθησης τιμονιού θα λειτουργήσει ακόμα και εάν είναι ενεργοποιημένα τα φλας.

*: Όριο ανάμεσα στην άσφαλτο και το άκρο του δρόμου όπως γρασίδι, χώμα ή πεζοδρόμιο.



■ Λειτουργία προειδοποίησης παρέκλισης πορείας

Εάν το αυτοκίνητο παρεκκλίνει της πορείας του και μέσα στην λωρίδα που κινείται, ο βομβητής θα ηχήσει και ένα μήνυμα θα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών για να ειδοποιηθεί ο οδηγός.



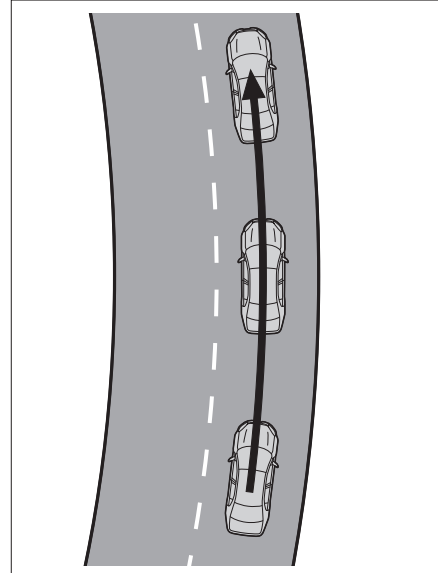
■ Λειτουργία κεντραρίσματος στην λωρίδα

Αυτή η λειτουργία συνδιάζεται με το σύστημα δυναμικού cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας και παρέχει την απαιτούμενη υποβοήθηση λειτουργώντας το τιμόνι ώστε να παραμένει το αυτοκίνητο στην λωρίδα που κινείται.

Εάν το σύστημα δυναμικού cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας δεν είναι ενεργό, η λειτουργία αυτή δεν είναι ενεργή.

Σε περιπτώσεις που οι λευκές (κίτρινες) λωρίδες δεν ανιχνεύονται ή ανιχνεύονται με δυσκολία, όπως όταν βρίσκεστε σε κυκλοφοριακή συμφόρηση, αυτή η λειτουργία θα σας βοηθήσει να ακολουθήσετε το προπορευόμενο όχημα παρακολουθώντας την ταχύτητα και την θέση του.

Εάν το σύστημα ανιχνεύσει ότι το τιμόνι δεν λειτουργεί για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα ή ότι ο οδηγός δεν κρατάει σταθερά το τιμόνι, μια προειδοποίηση θα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών και η λειτουργία θα ακρωθεί προσωρινά.



Ενεργοποίηση του συστήματος LTA

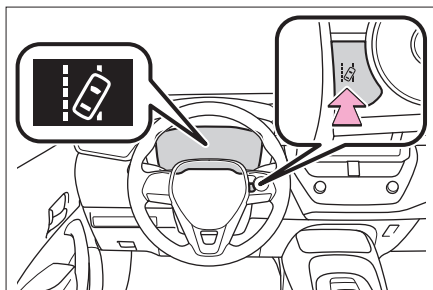
Πατήστε τον διακόπτη LTA για να ενεργοποιήσετε το σύστημα.

Η ένδειξη LTA θα ανάψει και ένα μήνυμα θα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών.

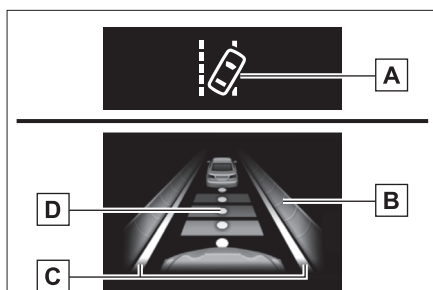
Πατήστε και πάλι τον διακόπτη LTA για να απενεργοποιήσετε το σύστημα.

Όταν το σύστημα LTA είναι ενεργοποιημένο ή απενεργοποιημένο η λειτουργία του θα συνεχίσει στη κατάσταση αυτή, την επόμενη φορά που θα εκκινήσει το υβριδικό σύστημα.

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης 247



Ενδείξεις στην οθόνη πληροφοριών



A Ένδειξη LTA

Η κατάσταση φωτεινότητας της ένδειξης πληροφορεί τον οδηγό για την κατάσταση του συστήματος.

Άσπρο: Το σύστημα LTA λειτουργεί.

Πράσινο: Λειτουργούν η υποβοήθηση τιμονιού ή η λειτουργία κεντραρίσματος στην λωρίδα.
Αναβοσβήνει πορτοκαλί: Λειτουργεί η ειδοποίηση αλλαγής λωρίδας κυκλοφορίας.

B Ένδειξη λειτουργίας υποστήριξης τιμονιού
Εμφανίζεται όταν η οθόνη πληροφοριών είναι ρυθμισμένη στην ένδειξη συστήματος υποστήριξης οδήγησης.

Υποδεικνύει ότι η υποβοήθηση τιμονιού ή η λειτουργία κεντραρίσματος στην λωρίδα λειτουργούν.

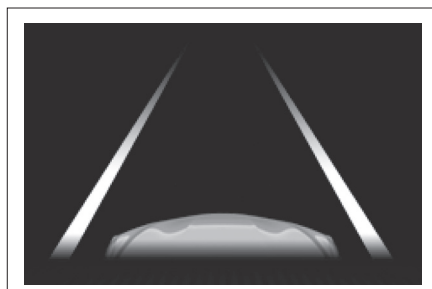
Και οι δύο εξωτερικές πλευρές της λωρίδας ανάβουν: Υποδεικνύει ότι η υποβοήθηση τιμονιού της λειτουργίας κεντραρίσματος στην λωρίδα λειτουργεί.

Μια εξωτερική πλευρά της λωρίδας ανάβει: Υποδεικνύει ότι η υποβοήθηση τιμονιού λειτουργεί.

Και οι δύο εξωτερικές πλευρές της λωρίδας αναβοσβήνουν: Προειδοποιεί τον οδηγό ότι πρέπει να παραμείνει το αυτοκίνητο στο κέντρο της λωρίδας κυκλοφορίας. (Λειτουργία κεντραρίσματος στην λωρίδα).

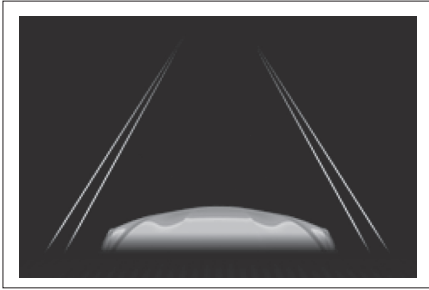
C Ένδειξη προειδοποίησης αλλαγής λωρίδας
Εμφανίζεται όταν η οθόνη πληροφοριών είναι ρυθμισμένη στην ένδειξη συστήματος υποστήριξης οδήγησης.

► Το εσωτερικό των εμφανιζόμενων γραμμών είναι άσπρο



Υποδεικνύει ότι το σύστημα ανιχνεύει τις λευκές (κίτρινες) γραμμές ή την άκρη του οδοστρώματος*. Όταν το αυτοκίνητο παρεκκλίνει από την λωρίδα του, η εμφανιζόμενη γραμμή στην πλευρά παρέκκλισης αναβοσβήνει σε χρώμα πορτοκαλί.

- ▶ Το εσωτερικό των εμφανιζόμενων γραμμών είναι μαύρο



Υποδεικνύει ότι το σύστημα δεν μπορεί να ανιχνεύσει τις λευκές (κίτρινες) γραμμές ή την άκρη του οδοστρώματος* ή ότι αυτό έχει ακυρωθεί προσωρινά.

*: Όριο ανάμεσα στην άσφαλο και το άκρο του δρόμου όπως γρασίδι, χώμα ή πεζοδρόμιο.

D Ένδειξη παρακολούθησης

Εμφανίζεται όταν η οθόνη πληροφοριών είναι ρυθμισμένη στην ένδειξη συστήματος υποστήριξης οδήγησης.

Υποδεικνύει ότι η υποβοήθηση τιμονιού της λειτουργίας κεντραρίσματος στην λωρίδα λειτουργεί ενώ παρακολουθεί την θέση ενός προπορευόμενου οχήματος.

Όταν εμφανίζεται η ένδειξη παρακολούθησης, εάν το προπορευόμενο όχημα κινηθεί το αυτοκίνητο σας θα κινηθεί με τον ίδιο τρόπο. Πάντοτε να είστε προσεκτικοί στο περιβάλλον και να χειρίζεστε το τιμόνι εφόσον είναι απαραίτητο για να διορθώσετε την πορεία του αυτοκινήτου σας.

■ Καταστάσεις λειτουργίας κάθε ενέργειας

- Λειτουργία ειδοποίησης αλλαγής λωρίδας
Αυτή η λειτουργία ισχύει όταν υφίστανται όλες οι παρακάτω συνθήκες.
 - Το σύστημα LTA είναι ενεργό.
 - Η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι περισσότερο από 50 χλμ/ώρα (32 μίλια).

- Το σύστημα ανιχνεύει τις λευκές (κίτρινες) γραμμές ή την άκρη του οδοστρώματος*. (Εάν ανιχνευτεί μια λευκή [κίτρινη] γραμμή στην μια πλευρά, το σύστημα λειτουργεί για αυτή την πλευρά).
- Το πλάτος της λωρίδας κυκλοφορίας είναι περίπου 3 μέτρα ((9.8 ft) ή μεγαλύτερο.
- Τα φλας δεν λειτουργούν.


(Αυτοκίνητο με σύστημα BSM (παρακολούθηση τυφλού σημείου): Εκτός της περίπτωσης να υπάρχει άλλο όχημα στην λωρίδα στην πλευρά λειτουργίας του φλας)

- Το αυτοκίνητο δεν κινείται σε κλειστή στροφή.
- Δεν υπάρχει δυσλειτουργία του συστήματος (→σελ.250).

*1: Το σύστημα λειτουργεί ακόμα και εάν η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι μικρότερη από 50 χλμ/ώρα (32 μίλια) όταν η λειτουργία κεντραρίσματος στην λωρίδα είναι ενεργή.

*2: Όριο ανάμεσα στην άσφαλο και το άκρο του δρόμου όπως γρασίδι, χώμα ή πεζοδρόμιο.



- Λειτουργία υποβοήθησης τιμονιού
Αυτή είναι ενεργή όταν όλες οι παρακάτω συνθήκες ισχύουν και επιπρόσθετα με τις συνθήκες λειτουργίας της ειδοποίησης αλλαγής λωρίδας.

- Η ρύθμιση της υποβοήθησης τιμονιού στο μενού  της οθόνης πληροφοριών είναι στην θέση ON (→σελ.499).
- Το αυτοκίνητο δεν επιτάχυνε ή επιβράδυνε.
- Το τιμόνι δεν λειτουργήσει με δύναμη κατάλληλη για να αλλάξει λωρίδα το αυτοκίνητο.
- Τα συστήματα ABS, VSC, TRC και PCS δεν λειτουργούν.
- Τα συστήματα TRC ή VSC δεν είναι απενεργοποιημένα.
- Η ένδειξη ότι ο οδηγός δεν κρατάει το τιμόνι δεν εμφανίζεται (→σελ.249).

- Λειτουργία προειδοποίησης παρέκκλισης πορείας

Αυτή είναι ενεργή όταν όλες οι παρακάτω συνθήκες ισχύουν.

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

- Η ρύθμιση “προειδοποίηση παρέκκλισης” στο μενού  της οθόνης πληροφοριών είναι στην θέση ON (→σελ.499).
- Η ταχύτητα το αυτοκινήτου είναι μεγαλύτερη από 50 χλμ/ώρα (32 μίλια).
- Το πλάτος της λωρίδας κυκλοφορίας είναι περίπου 3 μέτρα ((9.8 ft) ή μεγαλύτερο.
- Δεν υπάρχει δυσλειτουργία του συστήματος (→σελ.250).
- Λειτουργία κεντραρίσματος στην λωρίδα
Αυτή είναι ενεργή όταν όλες οι παρακάτω συνθήκες ισχύουν.
 - Το σύστημα LTA είναι ενεργοποιημένο.
 - Οι ρυθμίσεις “Υποβοήθηση τιμονιού” και “Κεντράρισμα στην λωρίδα” στο μενού  της οθόνης πληροφοριών είναι στην θέση ON (→σελ.499).
 - Αυτή η λειτουργία ανιχνεύει τις λευκές (κίτρινες) γραμμές ή την θέση ενός προπορευόμενου οχήματος (εκτός και εάν το μέγεθος του προπορευόμενου οχήματος είναι πολύ μικρό, όπως μια μοτοσικλέτα).
 - Το δυναμικό cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας λειτουργεί στην κατάσταση απόστασης μεταξύ οχημάτων.
 - Το πλάτος της λωρίδας κυκλοφορίας είναι περίπου 3 μέτρα ((9.8 ft) ή μεγαλύτερο.
 - Τα φλας δεν λειτουργούν.
 - Το αυτοκίνητο δεν βρίσκεται μέσα σε κλειστή στροφή.
 - Δεν υπάρχει δυσλειτουργία του συστήματος (→σελ.250).
 - Το αυτοκίνητο δεν επιτάχυνε ή επιβράδυνε.
 - Το τιμόνι δεν λειτούργησε με δύναμη κατάλληλη για να αλλάξει λωρίδα το αυτοκίνητο.
 - Τα συστήματα ABS, VSC, TRC και PCS δεν λειτουργούν.
 - Τα συστήματα TRC ή VSC δεν είναι απενεργοποιημένα.
 - Η ένδειξη ότι ο οδηγός δεν κρατάει το τιμόνι δεν εμφανίζεται (→σελ.249).
- Η υποβοήθηση τιμονιού δεν λειτουργεί.
- **Προσωρινή ακύρωση των λειτουργιών**
 - Όταν οι συνθήκες λειτουργίας δεν ισχύουν, μια ενέργεια μπορεί προσωρινά να ακυρωθεί. Όμως, όταν οι συνθήκες ισχύ-

σουν και πάλι, η λειτουργία θα επανέλθει αυτόματα (→σελ.248).

- Εάν οι συνθήκες λειτουργίας (→σελ.248) δεν ισχύουν όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία κεντραρίσματος στη λωρίδα, ο βομβητής μπορεί να ηχησει για να ειδοποιήσει τον οδηγό ότι η λειτουργία έχει προσωρινά ακυρωθεί.
- **Λειτουργία υποβοήθησης τιμονιού/Λειτουργίας κεντραρίσματος στην λωρίδα**
 - Ανάλογα με την ταχύτητα του αυτοκινήτου, την θέση του στην λωρίδα κυκλοφορίας, τις συνθήκες του οδοστρώματος κλπ., ο οδηγός μπορεί να μην αισθανθεί την ενεργοποίηση της λειτουργίας ή η λειτουργία να μην ενεργοποιηθεί καθόλου.
 - Η υποβοήθηση του τιμονιού μπορεί να υπερκεραστεί από την λειτουργία του τιμονιού από τον οδηγό.
 - Μην επιχειρήσετε να δοκιμάσετε την λειτουργία της υποβοήθησης τιμονιού.

■ Λειτουργία προειδοποίησης αλλαγής λωρίδας κυκλοφορίας

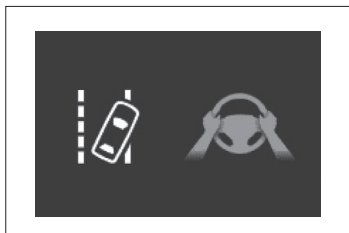
- Ο ήχος από τον βομβητή μπορεί να μην ακουστεί λόγω εξωτερικών θορύβων, της λειτουργίας του ηχοσυστήματος κλπ.
- Εάν το άκρο του οδοστρώματος* δεν είναι εμφανές ή ευθύ, η λειτουργία προειδοποίησης αλλαγής λωρίδας μπορεί να μην λειτουργήσει.
- Αυτοκίνητα με σύστημα BSM (Σύστημα παρακολούθησης τυφλού σημείου): Μπορεί να μην είναι δυνατόν το σύστημα να προσδιορίσει εάν υπάρχει κίνδυνος σύγκρουσης με κάποιο όχημα σε διπλανή λωρίδα.
- Μην επιχειρήσετε να δοκιμάσετε την λειτουργία προειδοποίησης αλλαγής λωρίδας κυκλοφορίας.

*: Όριο ανάμεσα στην άσφαλο και το άκρο του δρόμου όπως γρασίδι, χρώμα ή πεζοδρόμιο.

- **Προειδοποίηση χέρια εκτός τιμονιού**
Στις παρακάτω καταστάσεις ένα προειδοποιητικό μήνυμα που ενημερώνει τον οδηγό να πιάσει το τιμόνι και το σύμβολο που παρουσιάζεται στην εικόνα εμφανίζονται στην οθόνη πληροφοριών.

250 4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

Η προειδοποίηση σταματά όταν το σύστημα προσδιορίσει ότι ο οδηγός κρατάει το τιμόνι. Πάντα να έχετε τα χέρια σας στο τιμόνι όταν χρησιμοποιείτε αυτό το σύστημα, ανεξάρτητα από τις προειδοποιήσεις.



- Όταν το σύστημα προσδιορίσει ότι ο οδηγός δεν κρατάει το τιμόνι ενώ το σύστημα λειτουργεί.

Εάν ο οδηγός συνεχίζει να μην κρατάει το τιμόνι ο βομβητής ηχεί για να τον ειδοποιήσει και η λειτουργία ακυρώνεται προσωρινά.

Αυτή η προειδοποίηση επίσης λειτουργεί και όταν ο οδηγός χρησιμοποιεί το τιμόνι συνεχόμενα με μικρές κινήσεις.

- Όταν το σύστημα προσδιορίσει ότι το αυτοκίνητο δεν πρόκειται να στρίψει και να παρεκκλίνει από την λωρίδα που κινείται όταν κινήστε σε στροφή.

Ανάλογα με την κατάσταση του αυτοκινήτου και του δρόμου, η προειδοποίηση μπορεί να μην λειτουργήσει. Επίσης, εάν το σύστημα προσδιορίσει ότι το αυτοκίνητο κινείται σε στροφή οι προειδοποιήσεις θα εμφανιστούν νωρίτερα από ότι όταν κινείται σε ευθεία.

- Όταν το σύστημα προσδιορίσει ότι ο οδηγός δεν κρατάει το τιμόνι κατά την λειτουργία της υποβοήθησης τιμονιού.

Εάν ο οδηγός συνεχίσει να μην κρατάει το τιμόνι και λειτουργεί η υποβοήθηση τιμονιού, ο βομβητής ηχεί για να προειδοποιήσει τον οδηγό. Κάθε φορά που ο βομβητής ηχεί, ο συνεχόμενος ήχος του διαρκεί περισσότερο.

■ Λειτουργία προειδοποίησης παρέκκλισης αυτοκινήτου

Όταν το σύστημα προσδιορίσει ότι το αυτοκίνητο παρεκκλίνει ενώ λειτουργεί η προειδοποίηση παρέκκλισης, ο βομβητής ηχεί και ένα προειδοποιητικό μήνυμα ενημερώνει τον

οδηγό να κάνει ένα διάλειμμα και να ξεκουραστεί εμφανίζοντας το σύμβολο της εικόνας στην οθόνη πληροφοριών.



Ανάλογα με την κατάσταση του αυτοκινήτου και του δρόμου, η προειδοποίηση μπορεί να μην λειτουργήσει.

■ Προειδοποιητικό μήνυμα

Εάν το παρακάτω προειδοποιητικό μήνυμα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών και ανάψει η ένδειξη συστήματος LTA με πορτοκαλί χρώμα, ακολουθήστε την κατάλληλη διαδικασία διάγνωσης. Επίσης, εάν εμφανιστεί ένα διαφορετικό προειδοποιητικό μήνυμα, ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

- “Δυσλειτουργία LTA επισκεφθείτε το συνεργείο”

Το σύστημα μπορεί να μην λειτουργεί σωστά. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο του αυτοκινήτου σας.

- “Σύστημα LTA μη διαθέσιμο”

Το σύστημα προσωρινά ακυρώνεται λόγω μιας δυσλειτουργίας σε έναν αισθητήρα εκτός από την εμπρός κάμερα. Απενεργοποιήστε το σύστημα LTA και περιμένετε για λίγο και στην συνέχεια ενεργοποιήστε το και πάλι.

- “Μη διαθέσιμο LTA στην παρούσα ταχύτητα”

Η λειτουργία δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί καθώς η ταχύτητα του αυτοκινήτου υπερβαίνει το εύρος λειτουργίας του συστήματος. Οδηγήστε με χαμηλότερη ταχύτητα.

■ Προσαρμογή

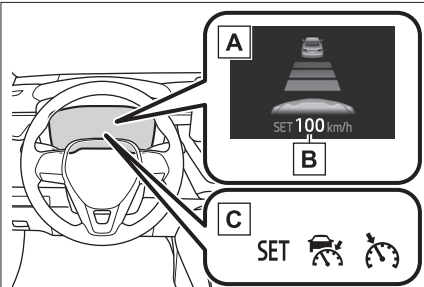
Οι ρυθμίσεις μπορούν να προσαρμοστούν (→σελ.499).

Δυναμικό cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας

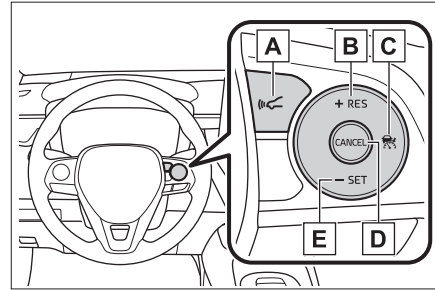
Στη λειτουργία ελέγχου απόστασης οχήματος από όχημα, το αυτοκίνητο αυτόματα επιταχύνει, επιβραδύνει και σταματάει σύμφωνα με την ταχύτητα του προπορευόμενου οχήματος ακόμα και όταν δεν πατάτε το πεντάλ γκαζιού. Στη κατάσταση ελέγχου σταθερής ταχύτητας, το αυτοκίνητο κινείται σε σταθερή ταχύτητα.

Χρησιμοποιήστε την λειτουργία αυτή όταν οδηγείτε σε αυτοκινητοδρόμους.

- Λειτουργία ελέγχου απόστασης οχήματος από όχημα (→σελ.253)
- Λειτουργία ελέγχου σταθερής ταχύτητας (→σελ.258)

Εξαρτήματα συστήματος**■ Πίνακας οργάνων**

- A** Οθόνη πληροφοριών
- B** Καθορισμένη ταχύτητα
- C** Ενδείξεις

■ Διακόπτες

- A** Διακόπτης ελέγχου απόστασης οχήματος από όχημα
- B** Διακόπτης "RES+"
- C** Κύριος διακόπτης cruise control
- D** Διακόπτης ακύρωσης
- E** Διακόπτης "SET-"

4

Οδηγηση

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Προτού χρησιμοποιήσετε το δυναμικό cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας
 - Η ασφαλής οδήγηση αποτελεί αποκλειστική αρμοδιότητα του οδηγού. Μην επαφίεστε στο σύστημα και να οδηγείτε πάντα προσεκτικά δίνοντας προσοχή στο περιβάλλον.
 - Το σύστημα δυναμικού cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας παρέχει υποστήριξη ώστε να μειωθεί η προσπάθεια του οδηγού. Όμως, υπάρχουν περιορισμοί στην παρεχόμενη υποστήριξη.

Διαβάστε τα παρακάτω προσεκτικά. Μην επαφίεστε μόνο στο σύστημα αυτό αλλά να οδηγείτε πάντοτε προσεκτικά.

- Όταν ο αισθητήρας δεν ανιχνεύει το προπορευόμενο όχημα: →σελ.260.
- Καταστάσεις που η λειτουργία ελέγχου απόστασης οχήματος από όχημα μπορεί να μην λειτουργεί σωστά: →σελ.261.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Καθορίστε την ταχύτητα σωστά βάσει των ισχύοντων ορίων ταχύτητας, της κυκλοφορίας, την κατάσταση του δρόμου, τις καιρικές συνθήκες κλπ. Ο οδηγός είναι υπεύθυνος για την ορισθείσα ταχύτητα.
- Ακόμα και όταν το σύστημα λειτουργεί κανονικά η κατάσταση του προπορευόμενου οχήματος όπως ανιχνεύεται από το σύστημα μπορεί να διαφέρει από αυτή που αντιλαμβάνεται ο οδηγός. Γιαυτό, ο οδηγός πρέπει πάντοτε να δίνει προσοχή και να οδηγεί με ασφάλεια. Μην επαφίεστε μόνο σε αυτό το σύστημα ή υποθέτετε ότι το σύστημα εξασφαλίζει την ασφάλεια κατά την οδήγηση γιατί μπορεί να προκληθεί ατύχημα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.
- Απενεργοποιήστε το δυναμικό cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας από τον κύριο διακόπτη cruise control όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

■ Προφυλάξεις που αφορούν τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

- Τηρήστε τις παρακάτω προφυλάξεις, καθώς υπάρχουν περιορισμοί στην υποστήριξη που παρέχει το σύστημα. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ατύχημα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.
- Υποβοήθηση του οδηγού για τον υπολογισμό της απόστασης από το προπορευόμενο όχημα

Το σύστημα δυναμικού cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας προορίζεται να βοηθήσει τον οδηγό στον καθορισμό της απόστασης μεταξύ του αυτοκινήτου και ενός προπορευόμενου οχήματος. Δεν αποτελεί μηχανισμό που επιτρέπει χαλαρή ή απρόσεκτη οδήγηση καθώς επίσης δεν μπορεί να βοηθήσει τον οδηγό σε συνθήκες χαμηλής ορατότητας.

Είναι απαραίτητο ο οδηγός να είναι πάντα προσεκτικός.

- Υποβοήθηση του οδηγού στην επιλογή της κατάλληλης απόστασης από το προπορευόμενο όχημα

Το σύστημα δυναμικού cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας προορίζεται να βοηθήσει τον οδηγό στον καθορισμό της απόστασης μεταξύ του αυτοκινήτου και ενός προπορευόμενου οχήματος μέσα σε συγκεκριμένο εύρος. Δεν μπορεί να κάνει άλλου τύπου υπολογισμούς. Γιαυτό ο οδηγός θα πρέπει να είναι σε επαγρύπνηση και να μπορεί να αντιλαμβάνεται εάν υπάρχει πιθανότητα κινδύνου σε μια δεδομένη κατάσταση.

- Υποβοήθηση του οδηγού στον χειρισμό του αυτοκινήτου

Το σύστημα δυναμικού cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας δεν περιλαμβάνει λειτουργίες που μπορούν να προστατεύσουν ή να αποφύγουν συγκρούσεις με προπορευόμενα οχήματα. Γιαυτό, εάν ποτέ υπάρξει πιθανότητα κινδύνου, ο οδηγός θα πρέπει να έχει τον απόλυτο έλεγχο του αυτοκινήτου και να δράσει κατάλληλα με σκοπό την προστασία και την ασφάλεια όσων εμπλέκονται.

■ Καταστάσεις ακατάλληλες για το σύστημα δυναμικού cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας

Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα στις παρακάτω καταστάσεις. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ατύχημα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

- Δρόμοι που κινούνται πεζοί, ποδηλάτες κλπ.
- Σε κυκλοφοριακή συμφόρηση.
- Σε δρόμους με απότομη κλίση.
- Σε ολισθηρούς δρόμους όπως σε δρόμους βρεγμένους, καλυμένους με χιόνι ή πάγο.

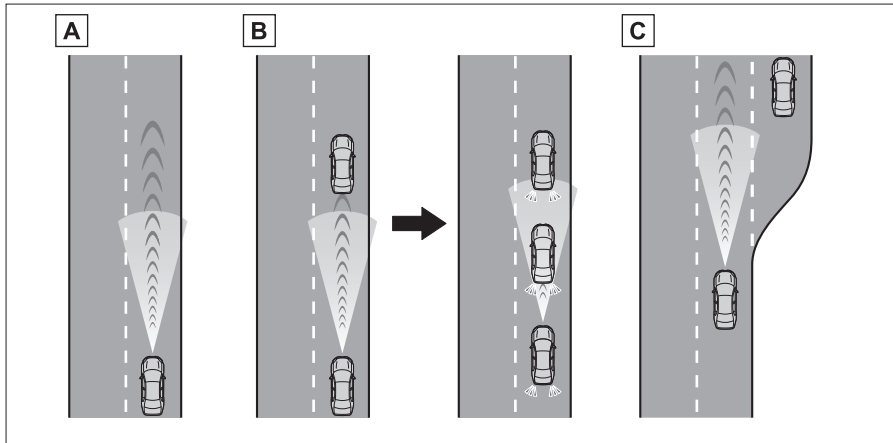
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Σε στενούς κατηφορικούς δρόμους ή σε δρόμους με απότομες αλλαγές κλίσης Η ταχύτητα του αυτοκινήτου μπορεί να υπερβεί την ορισθείσα ταχύτητα όταν οδηγείτε σε κατηφορικό δρόμο.
- Στις εισόδους των αυτοκινητοδρόμων.
- Όταν οι καιρικές συνθήκες είναι κακές και μπορεί να εμποδίσουν τους αισθητήρες να ανιχνεύσουν σωστά (σε ομίχλη, αμμοθύελλα, δυνατή βροχή κλπ).
- Όταν πέφτει βροχή, χιόνι κλπ. στην μπροστινή επιφάνεια του αισθητήρα ή της εμπρός κάμερας.
- Σε κυκλοφοριακές συνθήκες που απαιτείται η συχνή και επαναλαμβανόμενη επιτάχυνση και επιβράδυνση.
- Όταν το αυτοκίνητο σας ρυμουλκεί ένα τρέϊλερ ή κατά την ρυμούλκηση του αυτοκινήτου.
- Όταν ένας βομβητής προσέγγισης ηχεί συχνά.

Οδήγηση με την λειτουργία ελέγχου απόστασης οχήματος από όχημα

Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιεί έναν αισθητήρα για να ανιχνεύει την παρουσία προπορευόμενων οχημάτων σε απόσταση μέχρι 100 μέτρα (328 ft), προσδιορίζει την τρέχουσα απόσταση οχήματος από όχημα και λειτουργεί ώστε να διατηρείται η απόσταση αυτή από το προπορευόμενο όχημα. Η επιθυμητή απόσταση οχήματος από όχημα μπορεί να ορισθεί μέσω του αντίστοιχου διακόπτη.

Όταν οδηγείτε σε κατηφορικούς δρόμους με στροφές η απόσταση οχήματος από όχημα μπορεί να γίνει μικρότερη.



A Παράδειγμα οδήγησης με σταθερή ταχύτητα
Όταν δεν υπάρχουν προπορευόμενα οχήματα
Το αυτοκίνητο κινείται με την ταχύτητα που ορίστηκε από τον οδηγό.

B Παράδειγμα επιβράδυνσης και συνέχισης οδήγησης
Όταν ένα προπορευόμενο όχημα κινείται με χαμηλότερη ταχύτητα

Όταν ανιχνευτεί ένα προπορευόμενο όχημα, το σύστημα αυτόματα επιβραδύνει το αυτοκίνητο σας. Εάν απαιτηθεί μεγαλύτερη επιβράδυνση, το σύστημα ενεργοποιεί τα φρένα (τα φώτα φρένων ανάβουν). Το σύστημα αντιδρά στις αλλαγές της ταχύτητας του προπορευόμενου οχήματος με σκοπό να διατηρήσει την απόσταση οχήματος από όχημα που έχει ορίσει ο οδηγός. Η προειδοποίηση προσέγγισης σας ενημερώνει όταν το σύστημα δεν μπορεί να επιβραδύνει το αυτοκίνητο σας επαρκώς για να σας προστατεύσει να πλησιάσετε κοντά στο προπορευόμενο όχημα. Όταν το προπορευόμενο όχημα σταματήσει, το αυτοκίνητο σας επίσης θα σταματήσει (από το σύστημα). Αφού το προπορευόμενο όχημα ξεκινήσει και πάλι, εάν πατήσετε το διακόπτη “+RES” ή το πεντάλ γκαζιού θα επανακτήσετε την ορισθείσα ταχύτητα.

Εάν αυτή η ενέργεια δεν πραγματοποιηθεί, το σύστημα συνεχίζει να διατηρεί το αυτοκίνητο σας σταματημένο.

Εάν λειτουργήσετε τα φλας και αλλάξετε λωρίδα κυκλοφορίας για να προσπεράσετε, ενώ κινείστε με 80 χλμ/ώρα (50 μίλια) ή περισσότερο, το αυτοκίνητο σας θα επιταχύνει για να πραγματοποιήσει την προσπέραση ενός άλλου οχήματος.

Το σύστημα αναγνωρίζει σαν την λωρίδα προσπέρασης βασιζόμενο στην θέση του τιμονιού στο αυτοκίνητο (αριστεροτίμονο ή δεξιοτίμονο όχημα). Εάν οδηγείτε σε περιοχή που η λωρίδα προσπέρασης είναι σε διαφορετική πλευρά από την κανονική, το αυτοκίνητο μπορεί να επιταχύνει όταν το φλας ενεργοποιηθεί στην αντίθετη φορά από εκείνη της λωρίδας κυκλοφορίας (π.χ. εάν ο οδηγός συνήθως κινεί το αυτοκίνητο σε μία περιοχή που η λωρίδα προσπέρασης βρίσκεται δεξιά και οδηγεί σε περιοχή που η λωρίδα προσπέρασης είναι στα αριστερά, το αυτοκίνητο μπορεί να επιταχύνει όταν ενεργοποιηθούν τα δεξιά φλας).

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης 255

C Παράδειγμα επιτάχυνσης

Όταν δεν υπάρχουν προπορευόμενα οχήματα και οδηγείτε με ταχύτητα μικρότερη από την ορισθείσα.

Το σύστημα επιταχύνει το αυτοκίνητο μέχρις ότου επιτευχθεί η ορισθείσα τιμή ταχύτητας. Μόλις αυτή επιτευχθεί, το σύστημα επιστρέφει στην κατάσταση οδήγησης με σταθερή ταχύτητα.

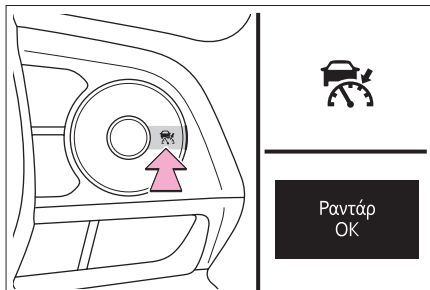
Καθορισμός ταχύτητας αυτοκινήτου (Λειτουργία ελέγχου απόστασης οχήματος από όχημα)

1 Πατήστε τον κύριο διακόπτη cruise control για να ενεργοποιήσετε το σύστημα.

Η ένδειξη δυναμικού cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας θα ανάψει και ένα μήνυμα θα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών.

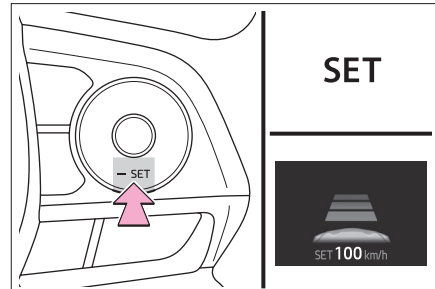
Πατήστε τον διακόπτη ξανά για να απενεργοποιήσετε το σύστημα.

Εάν ο κύριος διακόπτης cruise control πατηθεί και κρατηθεί πατημένος για περισσότερο από 1.5 δευτερόλεπτα, το σύστημα ενεργοποιεί την λειτουργία σταθερής ταχύτητας (→σελ.258).



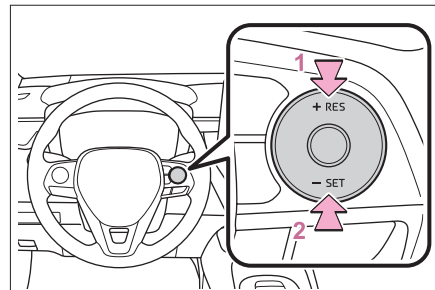
2 Επιταχύνετε ή επιβραδύνετε το αυτοκίνητο χρησιμοποιώντας το πεντάλ γκαζιού και μέχρις να αποκτήσει την επιθυμητή ταχύτητα (από τα 30 χλμ/ώρα [20 μίλια]) και πατήστε τον διακόπτη "-SET" για να την καθορίσετε.

Η ένδειξη SET του cruise control θα ανάψει. Η ταχύτητα που έχει το αυτοκίνητο την στιγμή που θα αφήσετε τον διακόπτη καθορίζεται.



Ρυθμίζοντας την καθοριζόμενη ταχύτητα

Για να διαφοροποιήσετε την ορισμένη ταχύτητα, πατήστε τους διακόπτες "+RES" ή "-SET" μέχρις ότου εμφανιστεί η επιθυμητή τιμή.



- 1 Αυξάνει την ταχύτητα (εκτός της περίπτωσης που το αυτοκίνητο έχει σταματήσει από το σύστημα ελέγχου απόστασης οχήματος από όχημα).
- 2 Μειώνει την ταχύτητα.

Μικρή ρύθμιση: πατήστε τον διακόπτη.

256 4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

Μεγάλη ρύθμιση: Πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη για να αλλάξετε την τιμή ταχύτητας εάν έχει επιτευχθεί η επιθυμητή ταχύτητα.

Στην λειτουργία ελέγχου απόστασης οχήματος από όχημα, η καθορισθείσα ταχύτητα θα αυξηθεί ή μειωθεί ως εξής:

Μικρή ρύθμιση: Σε βήματα των 5 χλμ/ώρα (3.1 μίλια)*1 ή 5 μίλια (8 χλμ/ώρα)*2 για όσο διάστημα ο διακόπτης είναι πατημένος.

Μεγάλη ρύθμιση: Αυξάνει ή μειώνει σε βήματα των 5 χλμ/ώρα (3.1 μίλια)*1 ή 5 μίλια (8 χλμ/ώρα)*2 για όσο διάστημα ο διακόπτης είναι πατημένος.

Στην λειτουργία σταθερής ταχύτητας (→ σελ.258) η ορισθείσα τιμή ταχύτητας θα αυξηθεί ή μειωθεί ως εξής:

Μικρή ρύθμιση: Σε βήματα των 1 χλμ/ώρα (0.6 μίλια)*1 ή 1 μίλια (1.6 χλμ/ώρα)*2 κάθε φορά που ο διακόπτης πατηθεί.

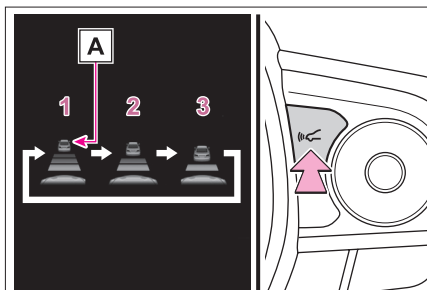
Μεγάλη ρύθμιση: Η τιμή ταχύτητας θα συνεχίσει να αλλάζει όσον ο διακόπτης είναι πατημένος.

*1: Όταν η καθορισμένη ταχύτητα εμφανίζεται σε χλμ/ώρα.

*2: Όταν η καθορισμένη ταχύτητα εμφανίζεται σε μίλια.

Ρυθμίζοντας τον έλεγχο απόστασης οχήματος από όχημα

Πατώντας τον διακόπτη αλλάζετε την τιμή ελέγχου απόστασης οχήματος από όχημα ως εξής:



- 1 Μακριά
- 2 Μεσαία
- 3 Κοντά

Η τιμή ελέγχου απόστασης οχήματος από όχημα ορίζεται αυτόματα στην κατάσταση μακριά όταν ο διακόπτης εκκίνησης γυρίσει στην θέση ON.

Εάν υπάρχει ένα προπορευόμενο όχημα, το σημάδι **A** θα εμφανίζεται.

Ρυθμίσεις λειτουργίας ελέγχου απόστασης οχήματος από όχημα

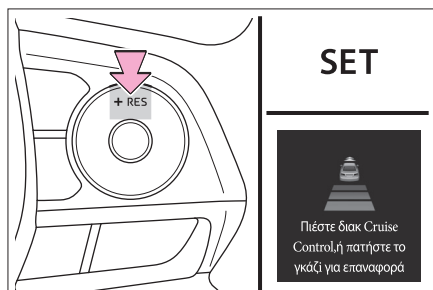
Επιλέξτε από τον παρακάτω πίνακα μια τιμή απόστασης. Σημειώστε ότι οι υποδεικνυόμενες τιμές απόστασης αντιστοιχούν σε αυτοκίνητο που κινείται με ταχύτητα 80 χλμ/ώρα (50 μίλια). Η τιμή ελέγχου απόστασης αυξάνει/μειώνει σε σχέση με την ταχύτητα του αυτοκινήτου. Όταν το αυτοκίνητο σταματήσει από το σύστημα, αυτό θα σταματήσει σε συγκεκριμένη απόσταση από το προπορευόμενο όχημα ανάλογα της κατάστασης.

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

257

Ένδειξη απόστασης	Απόσταση οχήματος από όχημα
Μακριά	Περίπου 50 μέτρα (160 ft)
Μεσαία	Περίπου 40 μέτρα (130 ft)
Κοντά	Περίπου 30 μέτρα (100 ft)

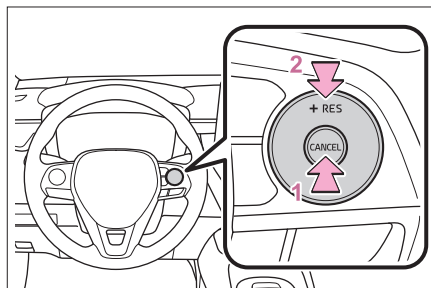
Συνέχιση οδήγησης μετά από το σταμάτημα του αυτοκινήτου από το σύστημα (έλεγχος απόστασης οχήματος από όχημα)



Μόλις το προπορευόμενο όχημα ξεκινήσει, πατήστε τον διακόπτη "+RES".

Το αυτοκίνητο σας θα ξεκινήσει και αυτό μόλις πατήσετε το πεντάλ γκαζιού.

Ακύρωση και επαναφορά του ελέγχου ταχύτητας



1 Εάν πατήσετε τον διακόπτη ακύρωσης, ακυρώνεται ο έλεγχος ταχύτητας.

Ο έλεγχος ταχύτητας ακυρώνεται επίσης όταν πατήσετε το πεντάλ φρένων.

(Όταν το αυτοκίνητο σταματήσει από το σύστημα, πατώντας το πεντάλ φρένων η ρύθμιση δεν ακυρώνεται).

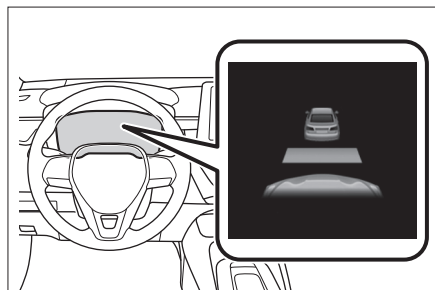
2 Πατώντας τον διακόπτη "+RES" επαναφέρεται η λειτουργία cruise control και επανέρχεται η τιμή ταχύτητας του αυτοκινήτου στην καθορισμένη.

Προειδοποίηση εγγύτητας (έλεγχος απόστασης οχήματος από όχημα)

Όταν το αυτοκίνητο σας πλησιάσει πολύ κοντά σε ένα προπορευόμενο όχημα και η αυτόματη επιβράδυνση μέσω του cruise control δεν είναι εφικτή, η ένδειξη θα αναβοσβήνει και ο βομβητής θα ηχήσει για να ειδοποιηθεί ο οδηγός. Ένα παράδειγμα αυτού είναι εάν κάποιο άλλο όχημα μπει μπροστά σας ενώ εσείς ακολουθείτε άλλο όχημα. Πατήστε το πεντάλ φρένων για να εξασφαλίσετε την κατάλληλη απόσταση του αυτοκινήτου σας από το άλλο.

4

Οδήγηση



■ Δεν εμφανίζονται προειδοποιήσεις όταν

Στις παρακάτω περιπτώσεις, δεν εμφανίζονται προειδοποιήσεις ακόμα και όταν η απόσταση από το προπορευόμενο όχημα είναι πολύ μικρή.

- Όταν η ταχύτητα του προπορευόμενου οχήματος είναι ίδια ή υπερβαίνει την ταχύτητα του αυτοκινήτου σας.
- Όταν το προπορευόμενο όχημα κινείται με υπερβολικά μικρή ταχύτητα.
- Αμέσως μόλις καθοριστεί ταχύτητα κίνησης στο cruise control.
- Όταν πατήσετε το πεντάλ γκαζιού.

Επιλογή κατάστασης σταθερής ταχύτητας

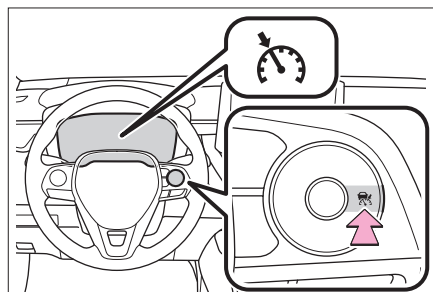
Όταν επιλεγεί η κατάσταση σταθερής ταχύτητας, το αυτοκίνητο σας θα διατηρεί μια καθορισμένη ταχύτητα χωρίς να ελέγχεται η απόσταση οχήματος από όχημα.

Επιλέξτε αυτή την λειτουργία μόνο όταν ο έλεγχος απόστασης οχήματος από όχημα δεν λειτουργεί σωστά λόγω βρωμιάς στον αισθητήρα κλπ.

- 1 Με το σύστημα cruise control απενεργοποιημένο, πατήστε και κρατήστε πατημένο τον κύριο διακόπτη cruise control για 1.5 δευτερόλεπτα ή περισσότερο.

Αμέσως μετά το πάτημα του διακόπτη, η ένδειξη δυναμικού cruise control θα ανάψει. Εν συνεχεία εναλλάσσεται στην ένδειξη cruise control.

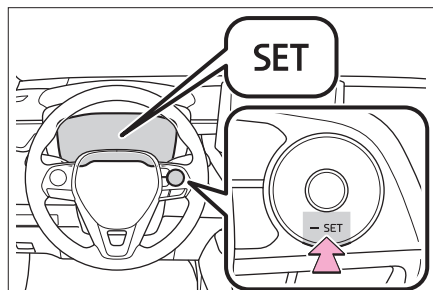
Η αλλαγή σε κατάσταση σταθερής ταχύτητας μπορεί να γίνει από τον διακόπτη και με το σύστημα cruise control απενεργοποιημένο.



- 2 Επιταχύνετε ή επιβραδύνετε με το πεντάλ γκαζιού στην επιθυμητή ταχύτητα [(μεγαλύτερη από 30 χλμ/ώρα (20 μίλια)] και πατήστε τον διακόπτη “-SET” για να καθορίσετε την τιμή.

Η ένδειξη SET του cruise control θα ανάψει. Την στιγμή που θα αφήσετε τον διακόπτη, η ταχύτητα του αυτοκινήτου θα γίνει η καθορισθείσα.

Ρυθμίζοντας την τιμή ταχύτητας: →σελ.255
Ακύρωση και επαφορά: →σελ.257

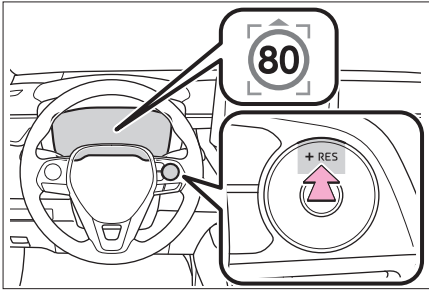


4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης 259

Δυναμικό cruise control με υποβοήθηση αναγνώρισης πινακίδων σημάτων

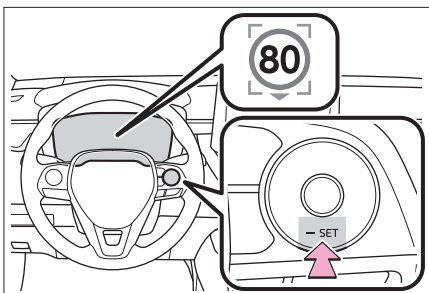
Όταν είναι ενεργοποιημένη αυτή η λειτουργία και το σύστημα λειτουργεί στην κατάσταση ελέγχου απόστασης οχήματος από όχημα (→σελ.253), και ανιχνευθεί μια πινακίδα ορίου ταχύτητας, το αναγνωρισμένο όριο ταχύτητας θα εμφανιστεί μαζί με ένα βέλος προς τα πάνω ή κάτω. Η καθορισμένη ταχύτητα μπορεί να αυξηθεί/μειωθεί στο όριο που αναγνωρίστηκε εάν πατήσετε και κρατήσετε πατημένο τους διακόπτες "+RES"/"-SET".

- Όταν η καθορισμένη ταχύτητα είναι χαμηλότερη από το όριο ταχύτητας




Πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη "+RES".

- Όταν η καθορισμένη ταχύτητα είναι υψηλότερη από το όριο ταχύτητας



Πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη "-SET".

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση δυναμικού cruise control με υποβοήθηση αναγνώρισης πινακίδων σημάτων

Το σύστημα δυναμικού cruise control με υποβοήθηση αναγνώρισης πινακίδων σημάτων μπορεί να ενεργοποιηθεί/απενεργοποιηθεί από το μενού  στην οθόνη πληροφοριών (→σελ.98).

- Το δυναμικό cruise control με ραντά εύρους πλήρους ταχύτητας μπορεί να καθοριστεί όταν

- Ο μοχλός επιλογής βρίσκεται στην θέση D.
- Η επιθυμητή τιμή ταχύτητας μπορεί να καθοριστεί όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι 30 χλμ/ώρα (20 μίλια) ή περισσότερο. (Παρόλα αυτά, όταν καθοριστεί τιμή ταχύτητας με το αυτοκίνητο να κινείται με χαμηλότερη ταχύτητα από τα 30 χλμ/ώρα (20 μίλια), η τιμή θα καθοριστεί στα 30 χλμ/ώρα (20 μίλια).

- Επιταχύνοντας μετά τον καθορισμό ταχύτητας

Το αυτοκίνητο μπορεί να επιταχύνει εάν πατήσετε το πεντάλ γκαζιού. Μετά την επιτάχυνση η τιμή ταχύτητας επανέρχεται. Παρόλα αυτά, κατά τον έλεγχο απόστασης οχήματος από όχημα, η ταχύτητα του αυτοκινήτου μπορεί να μειωθεί χαμηλότερα από την καθορισμένη τιμή με σκοπό να διατηρείται η απόσταση από το προπορευόμενο όχημα.

- Εάν το αυτοκίνητο σταματήσει

- Πατώντας τον διακόπτη "+RES" όταν το προπορευόμενο όχημα σταματά η ταχύτητα θα επανέλθει όταν το προπορευόμενο όχημα ξεκινήσει μέσα σε περίπου 3 δευτερόλεπτα αφότου πατηθεί ο διακόπτης.
- Εάν το προπορευόμενο όχημα ξεκινήσει μέσα σε 3 δευτερόλεπτα αφού το αυτοκίνητο σας σταματήσει η τιμή ταχύτητας θα επανέλθει.

■ **Αυτόματη ακύρωση λειτουργίας ελέγχου απόστασης οχήματος από όχημα**

Η λειτουργία αυτόματα ακυρώνεται στις παρακάτω καταστάσεις.

- Ενεργοποίηση συστήματος VSC.
- Ενεργοποίηση συστήματος TRC για κάποιο διάστημα.
- Όταν τα συστήματα VSC και TRC απενεργοποιηθούν.
- Ο αισθητήρας δεν μπορεί να ανιχνεύσει σωστά για είναι με κάποιο τρόπο καλυμένος.
- Η λειτουργία φρεναρίσματος του συστήματος προστασίας από σύγκρουση είναι ενεργή.
- Έχει λειτουργήσει το χειρόφρενο.
- Το αυτοκίνητο σταμάτησε από το σύστημα σε ανηφορικό δρόμο.
- Τα παρακάτω ανιχνεύονται όταν το αυτοκίνητο σταματήσει από έλεγχο του συστήματος:
 - Ο οδηγός δεν φοράει την ζώνη ασφαλείας.
 - Η πόρτα του οδηγού έχει ανοίξει.
 - Το αυτοκίνητο είναι σταματημένο για περίπου 3 λεπτά.

Εάν ο έλεγχος απόστασης οχήματος από όχημα ακυρωθεί αυτόματα για κάποιο λόγο διαφορετικό από τους παραπάνω, μπορεί να υπάρχει δυσλειτουργία. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

■ **Αυτόματη ακύρωση κατάστασης σταθερής ταχύτητας**

Η κατάσταση σταθερής ταχύτητας ακυρώνεται αυτόματα στις παρακάτω περιπτώσεις:

- Η πραγματική ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι μεγαλύτερη από περίπου 16 χλμ/ώρα (10 μίλια) πιο κάτω από την καθορισμένη ταχύτητα.
- Η πραγματική ταχύτητα του αυτοκινήτου πέφτει κάτω από τα 30 χλμ/ώρα (20 μίλια).
- Ενεργοποίηση συστήματος VSC.
- Ενεργοποίηση συστήματος TRC για κάποιο διάστημα.
- Όταν τα συστήματα VSC και TRC απενεργοποιηθούν.
- Η λειτουργία φρεναρίσματος του συστήματος προστασίας από σύγκρουση είναι ενεργή.

Εάν η κατάσταση σταθερής ταχύτητας ακυρωθεί αυτόματα για κάποιο λόγο διαφορετικό από τους παραπάνω, μπορεί να υπάρχει δυσλει-

τουργία. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

■ **Το σύστημα δυναμικού cruise control με υποβοήθηση αναγνώρισης πινακίδων σημάτων δεν λειτουργεί σωστά όταν**

Καθώς το σύστημα δυναμικού cruise control με υποβοήθηση αναγνώρισης πινακίδων μπορεί να μην λειτουργεί ή να αναγνωρίζει σωστά (→σελ.267), όταν χρησιμοποιείτε την λειτουργία αυτή βεβαιωθείτε ότι στην οθόνη εμφανίζεται το όριο ταχύτητας.

Στις παρακάτω καταστάσεις, η καθορισμένη ταχύτητα μπορεί να μην αλλάζει στο αναγνωρισμένο όριο ταχύτητας όταν πατάτε και κρατάτε πατημένο τον διακόπτη "+RES"/"-SET".

- Εάν δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία ορίου ταχύτητας.
- Όταν το αναγνωρισμένο από το σύστημα όριο ταχύτητας είναι ίδιο με την καθορισμένη ταχύτητα.
- Όταν το όριο ταχύτητας είναι εκτός ορίου που το σύστημα μπορεί να λειτουργήσει.

■ **Λειτουργία φρεναρίσματος**

Μπορεί να ακουστεί ήχος φρεναρίσματος και η αντίδραση του πεντάλ φρένων να αλλάξει, αλλά αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία.

■ **Προειδοποιητικά μηνύματα και ήχοι βομβητή για το σύστημα δυναμικού cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας**

Χρησιμοποιούνται προειδοποιητικά μηνύματα και ήχοι από τον βομβητή για να υποδείξουν την δυσλειτουργία ενός συστήματος ή να επιστήσουν την προσοχή του οδηγού κατά την οδήγηση. Εάν ένα προειδοποιητικό μήνυμα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών, διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες του (→σελ. 232, 449).

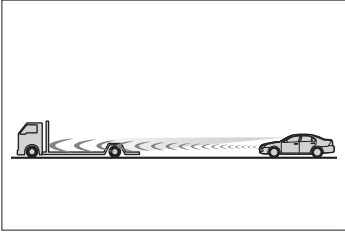
■ **Όταν ο αισθητήρας δεν ανιχνεύει σωστά το προπορευόμενο όχημα**

Στη περίπτωση που ισχύουν τα παρακάτω και ανάλογα με τις καταστάσεις, λειτουργήστε το πεντάλ φρένων όταν η επιβράδυνση από το σύστημα δεν είναι αρκετή ή το πεντάλ γκαζιού όταν απαιτείται επιτάχυνση.

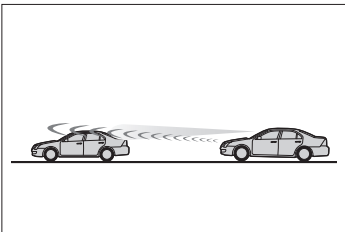
Επειδή ο αισθητήρας δεν μπορεί να ανιχνεύσει σωστά αυτούς τους τύπους οχημάτων (→σελ.257) η προειδοποίηση εγγύτητας μπορεί να μην ενεργοποιηθεί.

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης 261

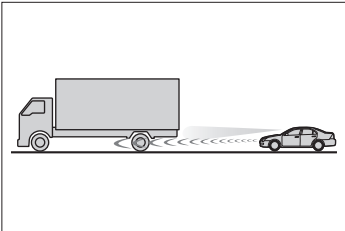
- Οχήματα που μπαίνουν ξαφνικά μπροστά από το αυτοκίνητό σας.
- Οχήματα που κινούνται με χαμηλή ταχύτητα.
- Οχήματα που δεν κινούνται στην ίδια λωρίδα.
- Οχήματα με μικρό πίσω τμήμα (τρέιλερ χωρίς φορτίο κλπ).



- Μοτοσικλέτες που κινούνται στην ίδια λωρίδα.
- Όταν νερά ή χιόνια εκτοξεύονται από άλλα οχήματα και εμποδίζουν την ανίχνευση του αισθητήρα.
- Όταν το αυτοκίνητο έχει κλίση προς τα πίσω (λόγω υπερβολικού φορτίου στον χώρο αποσκευών κλπ.)



- Το προπορευόμενο όχημα έχει μεγάλη απόσταση από το έδαφος.

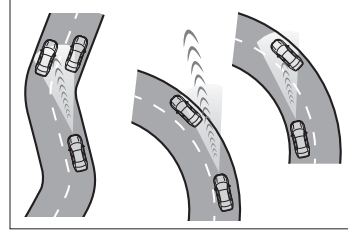


■ Καταστάσεις που η λειτουργία ελέγχου απόστασης οχήματος από όχημα δεν λειτουργεί σωστά

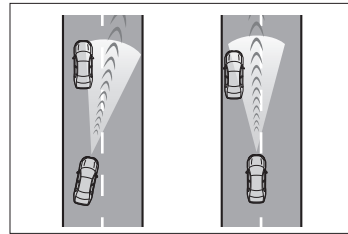
Στη περίπτωση που ισχύουν τα παρακάτω και ανάλογα με τις καταστάσεις, λειτουργήστε το πεντάλ φρένων (ή το πεντάλ γκαζιού ανάλογα της περίπτωσης).

Επειδή ο αισθητήρας δεν μπορεί να ανιχνεύσει σωστά τα προπορευόμενα οχήματα, το σύστημα μπορεί να μην λειτουργεί σωστά.

- Όταν ο δρόμος έχει στροφές ή οι λωρίδες είναι πολύ στενές.



- Όταν η λειτουργία του τιμονιού ή η θέση του αυτοκινήτου στην λωρίδα δεν είναι σταθερές.



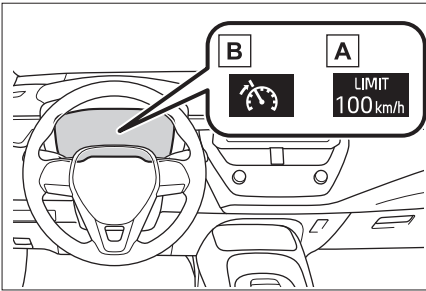
- Όταν το προπορευόμενο όχημα επιβραδύνει ξαφνικά.
- Όταν οδηγείτε σε δρόμο με κατασκευές όπως σε τούνελ ή σε γέφυρα.
- Καθώς η ταχύτητα του αυτοκινήτου μειώνεται στην καθορισμένη τιμή αφού το αυτοκίνητο έχει επιταχύνει από το πάτημα του πεντάλ γκαζιού.

Περιοριστής ταχύτητας

Η επιθυμητή μέγιστη ταχύτητα μπορεί να καθοριστεί χρησιμοποιώντας τον διακόπτη του περιοριστή ταχύτητας. Ο περιοριστής ταχύτητας προστατεύει από υπέρβαση του καθορισμένου ορίου ταχύτητας.

Εξαρτήματα συστήματος

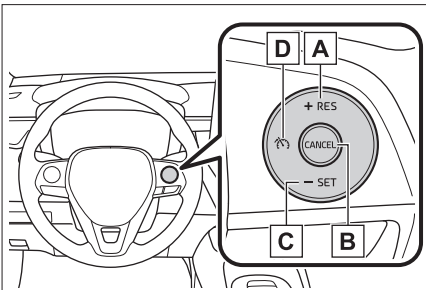
■ Πίνακας οργάνων



A Καθορισμένη ταχύτητα

B Ενδείξεις

■ Διακόπτες



A Διακόπτης “RES+”

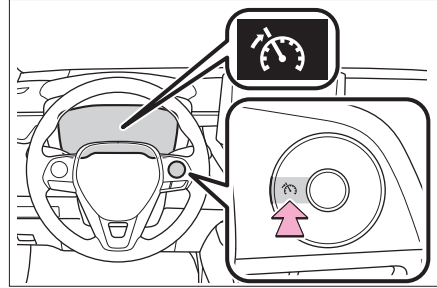
B Διακόπτης ακύρωσης

C Κύριος διακόπτης περιοριστή ταχύτητας

D Διακόπτης “SET-”

Καθορισμός ταχύτητας αυτοκινήτου

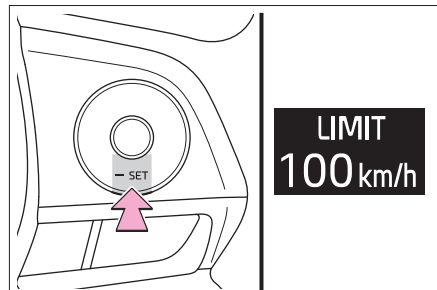
- 1 Πατήστε τον κύριο διακόπτη περιοριστή ταχύτητας για να τον ενεργοποιήσετε. Η ένδειξη περιοριστή ταχύτητας θα ανάψει. Πατήστε τον διακόπτη και πάλι για να απενεργοποιήσετε τον περιοριστή ταχύτητας.



- 2 Επιταχύνετε ή επιβραδύνετε το αυτοκίνητο σας στην επιθυμητή ταχύτητα και πατήστε τον διακόπτη “-SET” για να καθορίσετε την μέγιστη τιμή.

Η καθορισθείσα τιμή εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών.

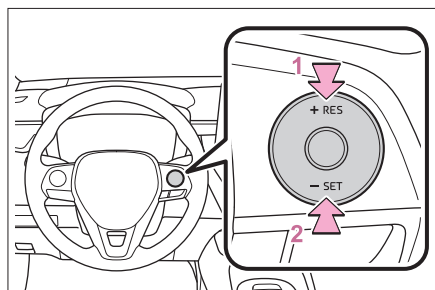
Εάν ο διακόπτης πατηθεί όταν το αυτοκίνητο κινείται με ταχύτητα μικρότερη από 30 χλμ/ώρα (20 μίλια), η καθορισμένη τιμή θα είναι τα 30 χλμ/ώρα (20 μίλια).

**Ρυθμίζοντας την καθορισμένη ταχύτητα**

Για να αλλάξετε την καθορισμένη τιμή ταχύτητας πατήστε τον διακόπτη “+RES” ή “-SET” μέχρις να ορισθεί η επιθυμητή τιμή ταχύτητας.

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

263



- 1 Αυξάνει την ταχύτητα
- 2 Μειώνει την ταχύτητα

Μικρή ρύθμιση: Πατήστε τον διακόπτη στην επιθυμητή κατεύθυνση.

Μεγάλη ρύθμιση: Πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη.

Η καθορισμένη ταχύτητα μπορεί να αυξηθεί ή να μειωθεί ως εξής:

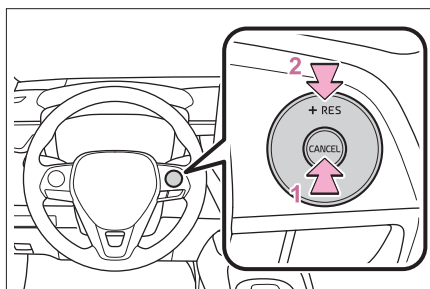
Μικρή ρύθμιση: Σε βήματα του 1 χλμ/ώρα (0.6 μίλια)*1 ή 1 μίλια (1.6 χλμ/ώρα)*2 κάθε φορά που ο διακόπτης πατηθεί.

Μεγάλη ρύθμιση: Αυξάνει ή μειώνει σε βήματα των 5 χλμ/ώρα (3.1 μίλια)*1 ή 5 μίλια (8 χλμ/ώρα)*2 για όσο διάστημα είναι πατημένος ο διακόπτης.

*1: Όταν η ένδειξη ταχύτητας εμφανίζεται σε χλμ/ώρα.

*2: Όταν η ένδειξη ταχύτητας εμφανίζεται σε μίλια.

Ακύρωση και επαναφορά του περιοριστή ταχύτητας



- 1 Πατώντας τον διακόπτη ακύρωσης ακυρώνεται ο περιοριστής ταχύτητας.
- 2 Πατώντας τον διακόπτη "+RES" επανεργοποιείται ο περιοριστής ταχύτητας.

■ Υπέρβαση του καθορισμένου ορίου

Στις παρακάτω ταχύτητες, η ταχύτητα του αυτοκινήτου υπερβαίνει την καθορισμένη τιμή και η ένδειξη αναβοσβήνει:

- Όταν πατάτε πλήρως το πεντάλ γκαζιού.
- Όταν οδηγείτε σε κατηφορικό δρόμο.

■ Αυτόματη ακύρωση του περιοριστή ταχύτητας

Ο περιοριστής ταχύτητας ακυρώνεται αυτόματα σε οποιαδήποτε από τις παρακάτω καταστάσεις:

- Ενεργοποιήθηκε το cruise control.
- Όταν τα συστήματα VSC και TRC απενεργοποιούνται πατώντας τον διακόπτη VSC OFF.

■ Εάν εμφανιστεί κάποιο προειδοποιητικό μήνυμα για τον περιοριστή ταχύτητας στην οθόνη πληροφοριών

Σβήστε το υβριδικό σύστημα και στην συνέχεια εκκινήστε το και πάλι. Μετά την επανεκκίνηση ρυθμίστε τον περιοριστή ταχύτητας. Εάν ο περιοριστής ταχύτητας δεν μπορεί να ρυθμιστεί, πιθανώς να υπάρχει δυσλειτουργία στο σύστημα. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

4

Οδηγηση

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Για να αποφύγετε την κατά λάθος λειτουργία του περιοριστή ταχύτητας

Όταν δεν χρησιμοποιείτε τον περιοριστή ταχύτητας απενεργοποιήστε τον από τον κύριο διακόπτη του.

■ Ακατάλληλες καταστάσεις χρήσης του περιοριστή ταχύτητας

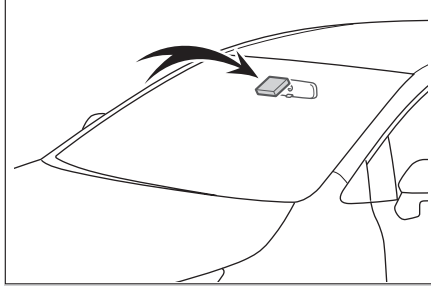
Μην χρησιμοποιείτε τον περιοριστή ταχύτητας σε οποιαδήποτε από τις παρακάτω καταστάσεις.

Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να χαθεί ο έλεγχος του αυτοκινήτου και να προκληθεί ατύχημα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

- Σε ολισθηρό οδόστρωμα, όπως όταν αυτό είναι βρεγμένο, χιονισμένο ή παγωμένο.
- Σε απότομες ανηφόρες.
- Όταν ρυμουλκείτε με το αυτοκίνητο σας ένα τρέιλερ ή κατά την ρυμούλκηση του αυτοκινήτου σας.

Υποβοήθηση αναγνώρισης πινακίδων σημάτων (RSA)

Το σύστημα αναγνωρίζει συγκεκριμένους τύπους πινακίδων σημάτων κυκλοφορίας με την χρήση της εμπρός κάμερας και παρέχει στον οδηγό πληροφόρηση μέσω της οθόνης πληροφοριών.



Εάν το σύστημα κρίνει ότι το αυτοκίνητο κινείται με μεγαλύτερη ταχύτητα από το προβλεπόμενο όριο, πραγματοποιώντας παράβαση κλπ. βάσει των πινακίδων σημάτων, ενημερώνει τον οδηγό μέσω προειδοποιητικών μηνυμάτων και ήχων του βομβητή.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Πριν χρησιμοποιήσετε το σύστημα RSA

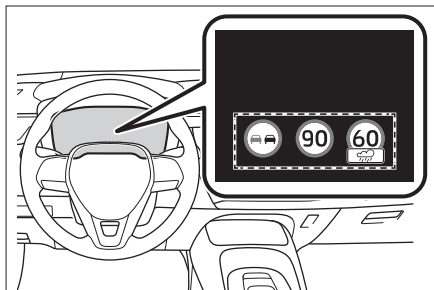
Μην επαφίεστε αποκλειστικά στο σύστημα αυτό. Το σύστημα αναγνώρισης πινακίδων σημάτων βοηθάει τον οδηγό παρέχοντας του πληροφόρηση, αλλά δεν αντικαθιστά σε καμία περίπτωση την οπτική του οδηγού και την προσοχή του. Πάντοτε να οδηγείτε με ασφάλεια δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στους κανόνες οδικής κυκλοφορίας.

Ενδείξεις στην οθόνη πληροφοριών

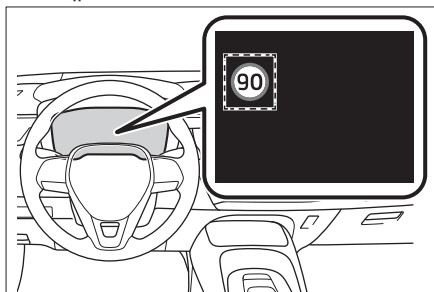
Όταν η εμπρός κάμερα αναγνωρίσει μια πινακίδα σήματος, το σήμα εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών.

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης 265

- Όταν επιλεγεί η πληροφόρηση συστήματος υποστήριξης οδήγησης, μπορούν να εμφανιστούν μέχρι 3 σήματα κυκλοφορίας. (→σελ.98)



- Όταν επιλεγεί μια διαφορετική ένδειξη από την πληροφόρηση συστήματος υποστήριξης οδήγησης, οι παρακάτω τύποι σημάτων κυκλοφορίας θα εμφανίζονται. (→σελ. 98)
- Σήμα έναρξης/τέλους περιοχής ορίου ταχύτητας.
- Σήμα σχετικό με όριο ταχύτητας (Αυτοκινητόδρομος, δρόμος ταχείας κυκλοφορίας, αστική περιοχή, επαρχιακός δρόμος).
- Σήμα λήξης απαγόρευσης.
- Όριο ταχύτητας με συμπληρωματικό σήμα.



Εάν αναγνωρίζονται σήματα εκτός από αυτά των ορίων ταχύτητας, αυτά θα εμφανίζονται κάτω από τα σήματα ορίου ταχύτητας.

Τύποι σημάτων κυκλοφορίας που υποστηρίζονται

Τα παρακάτω σήματα κυκλοφορίας συμπεριλαμβανομένων και των ηλεκτρονικών και των σημάτων που αναβοσβήνουν, αναγνωρίζονται από το σύστημα.

Ένα σήμα που δεν ακολουθεί την Οδηγία της Βιέννης ή ένα νέο σήμα μπορεί να μην αναγνωριστεί.

- Σήματα ορίου ταχύτητας
 - Έναρξη ορίου ταχύτητας/Έναρξη ζώνης ορίου ταχύτητας
 - Τέλος ορίου ταχύτητας/Λήξη ζώνης ορίου ταχύτητας
- Πληροφορίες σχετικά με το όριο ταχύτητας
 - Είσοδος αυτοκινητοδρόμου
 - Έξοδος αυτοκινητοδρόμου
 - Είσοδος δρόμου ταχείας κυκλοφορίας
 - Έξοδος δρόμου ταχείας κυκλοφορίας
 - Αρχή αστικής περιοχής
 - Τέλος αστικής περιοχής
 - Αρχή αστικής περιοχής



Τέλος αστικής περιοχής



Αρχή κατοικημένης περιοχής



Τέλος κατοικημένης περιοχής

- Σήματα απαγόρευσης προσπέρασης



Αρχή απαγόρευσης προσπέρασης



Τέλος απαγόρευσης προσπέρασης

- Άλλα σήματα κυκλοφορίας



Τέλος απαγόρευσης



Σήμα υποχρεωτικής στάσης

- Όριο ταχύτητας με συμπληρωματικό σήμα*1



Βρεγμένο οδόστρωμα



Βροχή



Πάγος



Ύπαρξη συμπληρωματικού σήματος*2



Έξοδος προς τα δεξιά*3



Έξοδος προς τα αριστερά



Ωρα

- *1: Εμφανίζεται ταυτόχρονα με το όριο ταχύτητας.
- *2: Το περιεχόμενο δεν αναγνωρίζεται.
- *3: Εάν τα φλας δεν λειτουργούν όταν αλλάζετε λωρίδα, το σύμβολο δεν εμφανίζεται.

Λειτουργία ειδοποίησης

Στις παρακάτω καταστάσεις το σύστημα RSA θα ειδοποιήσει τον οδηγό.

- Όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου υπερβεί το όριο ταχύτητας που αναφέρεται στην πινακίδα η ένδειξη θα τονιστεί και ο βομβητής θα ηχήσει.
- Όταν προσπερνάτε και δεν εμφανίζεται σύμβολο προσπέρασης στην οθόνη πληροφοριών, η εμφανιζόμενη ένδειξη θα αναβοσβήνει και ο βομβητής θα ηχήσει.

Ανάλογα με την κατάσταση και την κυκλοφορία (κατεύθυνση κίνησης, ταχύτητα) μπορεί να ανιχνευτεί λανθασμένα και η ειδοποίηση να μην λειτουργήσει σωστά.

■ Διαδικασία ρύθμισης

- 1 Πατήστε < ή > και επιλέξτε το μενού

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης 267

2 Πατήστε  ή  και επιλέξτε το μενού  και στην συνέχεια πατήστε OK.

■ Αυτόματη απενεργοποίηση συστήματος RSA

Ένα ή περισσότερα σήματα θα σβήσουν αυτόματα στις παρακάτω καταστάσεις.

- Δεν έχει αναγνωριστεί κανένα σήμα για συγκεκριμένη απόσταση.
- Ο δρόμος έχει συνεχείς στροφές προς τα δεξιά και τα αριστερά.

■ Καταστάσεις που το σύστημα δεν θα λειτουργήσει ή θα λειτουργήσει λανθασμένα

Στις παρακάτω καταστάσεις, το σύστημα RSA δεν θα λειτουργήσει κανονικά και μπορεί να μην αναγνωρίσει σήματα, να εμφανίσει λανθασμένο σήμα κλπ.

Παρόλα αυτά, κάτι τέτοιο δεν αποτελεί δυσλειτουργία.

- Η εμπρός κάμερα έχει απορρυθμιστεί λόγω δυνατού κτυπήματος στον αισθητήρα κλπ.
- Βρωμιά, χιόνι, αυτοκόλλητα κλπ. βρίσκονται στο παρμπρίζ και στην περιοχή της εμπρός κάμερας.
- Σε κακές καιρικές συνθήκες όπως δυνατή βροχή, ομίχλη, χιόνι ή αμμοθύελλα.
- Τα φώτα ενός αντίθετα κινούμενου οχήματος πέφτουν πάνω στην εμπρός κάμερα.
- Η πινακίδα του σήματος είναι βρώμικη, ξεθωριασμένη ή στραβή.
- Η αντίθεση του ηλεκτρονικού σήματος είναι χαμηλή.
- Η πινακίδα ή τμήμα της κρύβεται από τα φύλλα ενός δέντρου κλπ.
- Το σήμα είναι ορατό από την εμπρός κάμερα για μικρό χρονικό διάστημα.
- Η κατάσταση οδήγησης (στροφές, αλλαγή λωρίδας κλπ.) κρίθηκε λανθασμένα.
- Εάν το σήμα δεν αφορά την τρέχουσα λωρίδα κυκλοφορίας, ή αφορά διαφορετική λωρίδα κυκλοφορίας.
- Υπάρχουν αυτοκόλλητα στο πίσω τμήμα του προπορευόμενου οχήματος.
- Σήμα συμβατό με το σήμα του συστήματος αναγνωρίζεται.

- Σήματα ορίου ταχύτητας παράλληλων δρόμων ανιχνεύονται και εμφανίζονται (εφόσον αναγνωρίζονται από την εμπρός κάμερα) ενώ το αυτοκίνητο κινείται στον κεντρικό δρόμο.

- Σήματα ορίου ταχύτητας σε εξόδους και διασταυρώσεις μπορεί να ανιχνευτούν και να εμφανιστούν.

- Η φωτεινότητα του περιβάλλοντος δεν είναι επαρκής ή διαφοροποιείται ξαφνικά.

- Όταν αναγνωρίζεται ένα σήμα που αφορά μόνο τα φορτηγά.

- Το αυτοκίνητο κινείται σε χώρα με αντίθετη κατεύθυνση κυκλοφορίας.

- Η ταχύτητα που εμφανίζεται στον πίνακα και στο σύστημα πλοήγησης μπορεί να διαφέρουν γιατί το σύστημα πλοήγησης μπορεί να χρησιμοποιεί δεδομένα χάρτη.

■ Εμφάνιση σήματος ορίου ταχύτητας

Εάν ο διακόπτης εκκίνησης γύρισε στην θέση OFF ενώ στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζονταν ένα σήμα ορίου ταχύτητας, το ίδιο σήμα θα εμφανιστεί την επόμενη φορά που ο διακόπτης εκκίνησης γυρίσει στην θέση ON.

■ Εάν εμφανιστεί το μήνυμα “Δυσλειτουργία RSA επισκεφτείτε το συνεργείο”

Μπορεί να υπάρχει δυσλειτουργία στο σύστημα. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο.

■ Προσαρμογή

Μερικές λειτουργίες μπορεί να προσαρμοστούν (→σελ.499).

Παρακολούθηση τυφλού σημείου (BSM)

*: Προαιρετικός εξοπλισμός

Το σύστημα παρακολούθησης τυφλού σημείου χρησιμοποιεί τους πίσω πλαινούς αισθητήρες που είναι τοποθετημένοι στον πίσω προφυλακτήρα δεξιά και αριστερά και βοηθά τον οδηγό να αλλάξει με ασφάλεια λωρίδα κυκλοφορίας.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

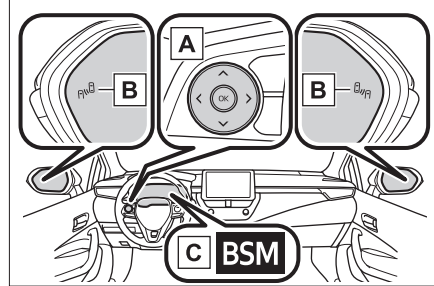
■ Προφυλάξεις σχετικά με την χρήση του συστήματος

Ο οδηγός είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για την ασφαλή οδήγηση. Πάντοτε να οδηγείτε με ασφάλεια προσέχοντας τον περιβάλλοντα χώρο.

Το σύστημα παρακολούθησης τυφλού σημείου είναι μια συμπληρωματική λειτουργία που ενημερώνει τον οδηγό ότι ένα όχημα βρίσκεται στο τυφλό σημείο των εξωτερικών καθρέπτων του αυτοκινήτου ή ότι πλησιάζει γρήγορα. Επειδή η λειτουργία δεν μπορεί να προσδιορίσει αν είναι ασφαλής η αλλαγή λωρίδας μην επαφίεστε σε αυτό γιατί μπορεί να προκληθεί ατύχημα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

Καθώς το σύστημα μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά σε συγκεκριμένες περιπτώσεις, ο οδηγός θα πρέπει πάντοτε να ελέγχει οπτικά προτού επιχειρήσει να αλλάξει λωρίδα.

Εξαρτήματα συστήματος



A Διακόπτες

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συστήματος παρακολούθησης τυφλού σημείου.

B Ένδειξεις στους εξωτερικούς καθρέπτες.

Όταν ανιχνευτεί ένα όχημα μέσα στην περιοχή του τυφλού σημείου των εξωτερικών καθρέπτων ή πλησιάζει γρήγορα από πίσω στην περιοχή τυφλού σημείου, η ένδειξη στον εξωτερικό καθρέπτη και στην πλευρά του θα ανάψει. Εάν ο μοχλός φλας λειτουργήσει προς αυτή την πλευρά, η ένδειξη στον εξωτερικό καθρέπτη θα αναβοσβήνει.

C Ένδειξη BSM

Αυτή ανάβει όταν το σύστημα παρακολούθησης τυφλού σημείου είναι ενεργοποιημένο.

■ Ορατότητα ένδειξης εξωτερικού καθρέπτη

Σε δυνατό ηλιακό φως μπορεί να είναι δυσδιάκριτη η ένδειξη στον εξωτερικό καθρέπτη.

■ Όταν το μήνυμα “Παρακολούθηση τυφλού σημείου μη διαθέσιμη” εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών

Μπορεί να υπάρχει λάσπη, χιόνι, βρωμιά κλπ. στο πίσω προφυλακτήρα και στην θέση των αισθητήρων (→σελ.280). Μετά τον καθαρισμό του προφυλακτήρα το σύστημα θα επιστρέψει στην κανονική του λειτουργία. Επιπρόσθετα, οι αισθητήρες μπορεί να μην λειτουργήσουν σωστά όταν οδηγείτε σε εξαιρετικά κρύο ή ζεστό περιβάλλον.

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

- Όταν το μήνυμα “Δυσλειτουργία συστήματος παρακολούθησης τυφλού σημείου επισκευθείτε το συνεργείο” εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών
Μπορεί να υπάρχει δυσλειτουργία στο σύστημα. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο.
- Προσαρμογή
Μερικές λειτουργίες μπορεί να προσαρμοστούν (→σελ.499).
- Πιστοποίηση

Manufacturer Postal Address

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany

ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото ADC Automotive Distance Control Systems GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение SRR3-A е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
<http://continental.automotive-approvals.com/>

радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението: 24.05–24.25 GHz

максималната радиочестотна мощност, излъчвана в радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico SRR3-A es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 24.05–24.25 GHz

Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico:
100mW (20 dBm) Peak EIRP

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto ADC Automotive Distance Control Systems GmbH prohlašuje, že typ rádio-vého zařízení SRR3-A je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma), v němž (v nichž) rádiové zařízení pracuje: 24.05–24.25 GHz

Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný v kmitočtovém pásmu (v kmitočtových pásmech), v němž (v nichž) je rádiové zařízení provozováno: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Hermed erklærer ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, at ra-dioudstyrstypen SRR3-A er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 24.05–24.25 GHz

Maksimal radiofrekvensseffekt, der udsendes i de frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dass der Funkanlagentyp SRR3-A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Das Frequenzband oder die Frequenzbänder, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird: 24.05–24.25 GHz

Die in dem Frequenzband oder den Frequenzbändern, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird, abgestrahlte maximale Sendeleistung: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga deklareerib ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp SRR3-A vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELI vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Sagedusriba(d), millel raadioseade töötab: 24.05–24.25 GHz

Raadioseadme töösagedus(t)el edastatav maksimaalne saatevõimsus: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Με την παρούσα ο/η ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός SRR3-A πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Οι ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 24.05–24.25 GHz

η μέγιστη ραδιοηλεκτρική ισχύς στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR3-A is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 24.05–24.25 GHz

Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type SRR3-A est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 24.05–24.25 GHz

Puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa SRR3-A u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi::

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frekvencijski pojas (frekvencijski pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 24.05–24.25 GHz

Najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskom pojasu (frekvencijskim pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SRR3-A è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Bande di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio: 24.05–24.25 GHz

Massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo ADC Automotive Distance Control Systems GmbH deklarē, ka radioiekārta SRR3-A atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frekvenču joslu(-as), kurā(-ās) radioiekārtas darbojas: 24.05–24.25 GHz

Frekvenču joslā(-ās), kurā(-ās) darbojas radioiekārtas, maksimālo pārraidītā signāla jaudu.: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Aš, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas SRR3-A atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Dažnių juosta (-os), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 24.05–24.25 GHz

Didžiausia radijo dažnių galia, perduodama toje (tose) dažnių juostoje (-ose), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH igazolja, hogy a SRR3-A típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen::

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Az(ok) a frekvenciasáv(ok), amely(ek)en a rádióberendezés működik: 24.05–24.25 GHz

Az abban a frekvenciasávban vagy azokban a frekvenciasávokban továbbított maximális jelerősség, amely(ek)ben a rádióberendezés üzemel: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE

B'dan, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju SRR3-A huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Il-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar-radju: 24.05–24.25 GHz

Il-potenza massima tal-frekwenza tar-radju trażmessa fil-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar- radju: 100mW (20 dBm)
Peak EIRP

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaar ik, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dat het type radioapparatuur SRR3-A conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 24.05–24.25 GHz

Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SRR3-A jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Zakresu(-ów) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 24.05–24.25 GHz

Maksymalnej mocy częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie(-ach) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

O(a) abaixo assinado(a) ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio SRR3-A está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

A(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 24.05–24.25 GHz

A potência máxima de radiofrequências transmitida na(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ

Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio SRR3-A este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă in-ternet:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio:
24.05–24.25 GHz

Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 100mW (20 dBm)
Peak EIRP

ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SRR3-A je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://continental.automotive-approvals.com/>

Frekvenčné pásmo resp. pásma, v ktorých rádiové zariadenie pracuje:
24.05–24.25 GHz

Maximálny vysokofrekvenčný výkon prenášaný vo frekvenčnom pásme, resp. pásmach, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 100mW (20 dBm)
Peak EIRP

POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme SRR3-A skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Frekvenčni pas ali pasovi, na katerih deluje radijska oprema: 24.05–24.25 GHz

Največja energija za radijsko frekvenco, preneseno po frekvenčnem pasu ali pasovih, na katerih radijska oprema deluje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi SRR3-A on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Radiotaajuudet, joilla radiolaitte toimii: 24.05–24.25 GHz

Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla, joilla radiolaitte toimii: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed försäkras ADC Automotive Distance Control Systems GmbH att denna typ av radioutrustning SRR3-A överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 24.05–24.25 GHz

Den maximala radiofrekvenseffekt som överförs inom det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

EINFÖLDUÐ ESB SAMRÆMISYFIRLÝSING

Hér með lýsir ADC Automotive Distance Control Systems GmbH því yfir, að fjarskiptabúnaðurinn að gerð SRR3-A er í samræmi við tilskipun 2014/53/ ESB. Textinn í fullri lengd um Samræmisyfirlýsingu ESB er að gengilegur á eftirfarandi veffangi:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Bandbreidd(ir), sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 24.05–24.25 GHz

Hámarks fjarskiptatíðni sendistyrkleika í bandbreiddinni/bandbreiddunum sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

4

Οδήγηση

BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI

İşbu belge ile, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH şirketi SRR3-A tipi radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğ unu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur:

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Radyo cihazının çalıştığı frekans bandı/bantları: 24.05–24.25 GHz

Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bandında/bantlarında iletilen maksimum radyo frekansı gücü: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

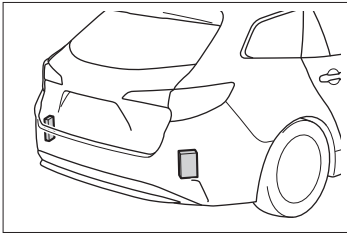
■ Χειρισμός πίσω πλαινών αισθητήρων

Οι αισθητήρες του συστήματος παρακολούθησης τυφλού σημείου βρίσκονται πίσω από την δεξιά και την αριστερή πλευρά του πίσω προφυλακτήρα αντίστοιχα. Τηρήστε τα παρακάτω για να εξασφαλίσετε την σωστή λειτουργία του συστήματος.

- Διατηρείτε τους αισθητήρες και την γύρω περιοχή στον προφυλακτήρα καθαρά πάντα.

Εάν ένας αισθητήρας και η περιοχή γύρω του στον προφυλακτήρα καλυφθεί από βρωμιά ή χιόνι, το σύστημα παρακολούθησης τυφλού σημείου δεν θα λειτουργήσει και θα εμφανιστεί ένα προειδοποιητικό μήνυμα (→σελ.268).

Σε αυτή την περίπτωση καθαρίστε την βρωμιά ή το χιόνι και οδηγήστε το αυτοκίνητο με τις λειτουργίες του συστήματος (→σελ.282) να ισχύουν για περίπου 10 λεπτά. Εάν το προειδοποιητικό μήνυμα δεν εξαφανιστεί, θα πρέπει να απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο.





- Μην τοποθετείτε αξεσουάρ, αυτοκόλλητα (συμπεριλαμβανομένων και των διαφανών) ταινία αλουμινίου κλπ. πάνω στον αισθητήρα ή την περιοχή του στον πίσω προφυλακτήρα.

- Μην κτυπάτε τον αισθητήρα ή την περιοχή του στον πίσω προφυλακτήρα με δύναμη.
- Εάν ο αισθητήρας μετακινηθεί έστω και ελάχιστα από την αρχική του θέση, το σύστημα θα δυσλειτουργήσει και τα οχήματα δεν θα ανιχνεύονται σωστά.
- Στις παρακάτω καταστάσεις, θα πρέπει να απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο.
 - Ο αισθητήρας ή η περιοχή στον πίσω προφυλακτήρα δέχτηκε ένα δυνατό κτύπημα.
 - Εάν η περιοχή του αισθητήρα έχει γρατσουνιές ή στρεβλώσεις ή κάποιο τμήμα έχει αποσυνδεθεί.
 - Μην αποσυναρμολογείτε τον αισθητήρα.
 - Μην πραγματοποιείτε μετατροπές στον αισθητήρα ή την περιοχή του στον πίσω προφυλακτήρα.
 - Εάν ένας αισθητήρας ή ο πίσω προφυλακτήρας πρέπει να αφαιρεθεί/αντικατασταθεί, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.
 - Μην βάφετε τον πίσω προφυλακτήρα με χρώμα εκτός από το γνήσιο χρώμα της SUZUKI.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συστήματος παρακολούθησης τυφλού σημείου

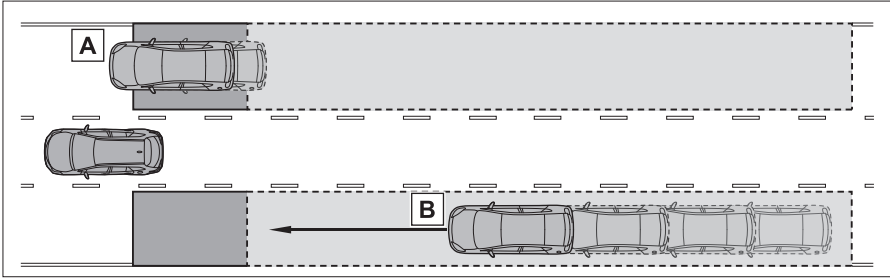
Χρησιμοποιήστε τους διακόπτες για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το σύστημα.

- 1 Πατήστε < ή > για να επιλέξετε το μενού .
- 2 Πατήστε  ή  για να επιλέξετε  και στην συνέχεια πατήστε OK.

Λειτουργία συστήματος παρακολούθησης τυφλού σημείου

■ Οχήματα που μπορεί να ανιχνευτούν από το σύστημα

Το σύστημα παρακολούθησης τυφλού σημείου χρησιμοποιεί τους πίσω πλαινούς αισθητήρες για να ανιχνεύσουν τα παρακάτω οχήματα που κινούνται σε παράλληλες λωρίδες κυκλοφορίας και συμβουλεύει τον οδηγό για την παρουσία τέτοιων οχημάτων μέσω των ενδείξεων στους εξωτερικούς καθρέπτες.

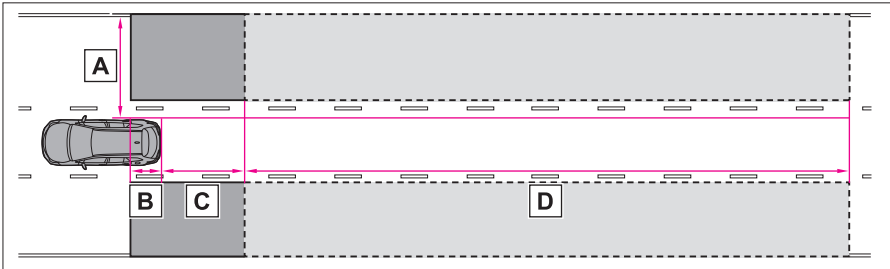


A Οχήματα που κινούνται στις περιοχές που δεν είναι ορατές από τους εξωτερικούς καθρέπτες (τυφλά σημεία)

B Οχήματα που πλησιάζουν πολύ γρήγορα από πίσω στις περιοχές που δεν είναι ορατές από τους εξωτερικούς καθρέπτες (τυφλά σημεία)

■ Περιοχές ανίχνευσης συστήματος παρακολούθησης τυφλού σημείου

Οι περιοχές που τα οχήματα μπορεί να ανιχνευτούν ορίζονται παρακάτω.



Το εύρος της κάθε περιοχής ανίχνευσης είναι:

A Περίπου 0.5 μέτρο (1.6 ft) ως 3.5 μέτρα (11.5ft) από την κάθε πλευρά του αυτοκινήτου*1.

B Περίπου 1 μέτρο (3.3 ft) μπροστά από τον πίσω προφυλακτήρα.

C Περίπου 3 μέτρα (9.8 ft) από τον πίσω προφυλακτήρα.

D Περίπου 3 μέτρα (9.8 ft) ως 60 μέτρα (197 ft) από τον πίσω προφυλακτήρα*2

*1: Η περιοχή μεταξύ της πλευράς του αυτοκινήτου και 0.5 μέτρα (1.6ft) από την πλευρά του οχήματος δεν μπορεί να ανιχνευθεί.

282 4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

*2: Όσο μεγαλύτερη είναι η διαφορά ταχύτητας μεταξύ του αυτοκινήτου σας και του οχήματος που ανιχνεύτηκε τόσο μακρύτερα θα ανιχνευτεί το όχημα, με αποτέλεσμα η ένδειξη στον εξωτερικό καθρέπτη να ανάψει ή να αναβοσβήνει.

■ Το σύστημα παρακολούθησης τυφλού σημείου είναι λειτουργικό όταν

Το σύστημα παρακολούθησης τυφλού σημείου είναι λειτουργικό όταν όλες οι παρακάτω καταστάσεις ισχύουν:

- Το σύστημα είναι ενεργοποιημένο.
- Ο μοχλός επιλογής βρίσκεται σε οποιαδήποτε θέση εκτός της R.
- Η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι μεγαλύτερη κατά περίπου 16 χλμ/ώρα (10 μίλια).

■ Το σύστημα παρακολούθησης τυφλού σημείου θα ανιχνεύσει ένα όχημα όταν

Το σύστημα παρακολούθησης τυφλού σημείου θα ανιχνεύσει ένα όχημα που βρίσκεται μέσα στην ζώνη ανίχνευσης στις παρακάτω καταστάσεις:

- Ένα όχημα που κινείται στην διπλανή λωρίδα από το αυτοκίνητο σας, σας προσπερνάει.
- Προσπερνάτε ένα όχημα που κινείται αργά σε διπλανή λωρίδα.
- Ένα άλλο όχημα εισέρχεται στην ζώνη ανίχνευσης όταν αλλάζει λωρίδα.

■ Καταστάσεις που το σύστημα παρακολούθησης τυφλού σημείου δεν θα ανιχνεύσει ένα όχημα

Το σύστημα παρακολούθησης τυφλού σημείου δεν είναι σχεδιασμένο να ανιχνεύει τους παρακάτω τύπους οχημάτων και/ή αντικειμένων:

- Μικρές μοτοσικλέτες ποδήλατα, πεζοί κλπ.
- Οχήματα που κινούνται αντίθετα με το αυτοκίνητο σας.
- Προστατευτικά κάγκελα, τοίχοι, πινακίδες, σταθμευμένα οχήματα και άλλα σταθερά αντικείμενα*.
- Οχήματα που σας ακολουθούν στην ίδια λωρίδα*.
- Οχήματα που κινούνται σε απόσταση 2 λωρίδων από το αυτοκίνητο σας*.
- Οχήματα που προσπερνάτε γρήγορα με το αυτοκίνητο σας*.

*: Ανάλογα με τις καταστάσεις, η ανίχνευση ενός οχήματος/αντικειμένου μπορεί να πραγματοποιηθεί.

■ Καταστάσεις που το σύστημα παρακολούθησης τυφλού σημείου μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά

- Το σύστημα παρακολούθησης τυφλού σημείου μπορεί να μην ανιχνεύσει οχήματα σωστά στις παρακάτω περιπτώσεις:
- Όταν ένας αισθητήρας έχει απορροθμιστεί εξαιτίας δυνατού κτυπήματος σε αυτόν ή την περιοχή γύρω του.
- Όταν λάσπη, χιόνι, πάγος, ένα αυτοκόλλητο κλπ. καλύπτουν τον αισθητήρα ή την περιοχή γύρω του στον πίσω προφυλακτήρα.
- Όταν οδηγείτε σε δρόμο καλυμμένο με νερό, σε κακές καιρικές συνθήκες όπως δυνατή βροχή, χιόνι ή ομίχλη.
- Όταν πλησιάσουν πολλά οχήματα που έχουν μικρή απόσταση μεταξύ τους.
- Όταν η απόσταση μεταξύ του αυτοκινήτου σας και ενός προπορευόμενου οχήματος είναι πολύ μικρή.
- Όταν υπάρχει σημαντική διαφορά στην ταχύτητα μεταξύ του αυτοκινήτου σας και ενός οχήματος που εισέρχεται στην ζώνη ανίχνευσης.
- Όταν η διαφορά ταχύτητας μεταξύ του αυτοκινήτου σας και ενός άλλου οχήματος διαφοροποιείται.
- Όταν ένα όχημα εισέλθει στην ζώνη ανίχνευσης και κινείται με την ίδια ταχύτητα με το αυτοκίνητο σας.
- Όταν το αυτοκίνητο σας ξεκινά από στάση και ένα όχημα παραμένει μέσα στην ζώνη ανίχνευσης.
- Όταν κινήστε σε συνεχόμενα ανηφορικό και κατηφορικό δρόμο.
- Όταν κινήστε σε δρόμο με κλειστές στροφές ή σε ανισόπεδες επιφάνειες.
- Όταν οι λωρίδες κυκλοφορίας είναι αρκετά πλατιές ή όταν κινήστε στην άκρη μιας λωρίδας και ένα όχημα σε διπλανή λωρίδα είναι μακριά από το αυτοκίνητο σας.

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

283

- Όταν ρυμουλκείτε ένα τρέιλερ.
- Όταν ένα αξεσουάρ όπως βάση ποδηλάτων είναι τοποθετημένο στο πίσω τμήμα του αυτοκινήτου.
- Όταν υπάρχει σημαντική διαφορά ύψους μεταξύ του αυτοκινήτου σας και του οχήματος που εισέρχεται στην ζώνη ανίχνευσης.
- Αμέσως μετά την ενεργοποίηση του συστήματος παρακολούθησης τυφλού σημείου.
- Οι περιπτώσεις που το σύστημα παρακολούθησης τυφλού σημείου ανιχνεύει ένα όχημα και/ή ένα αντικείμενο μπορεί να αυξηθούν στις παρακάτω καταστάσεις:
 - Όταν ένας αισθητήρας έχει απορρυθμιστεί εξαιτίας δυνατού κτυπήματος σε αυτόν ή την περιοχή γύρω του.
 - Όταν η απόσταση μεταξύ του αυτοκινήτου σας και προστατευτικών κάγκελων, ενός τοίχου κλπ. που εισέρχονται στην ζώνη ανίχνευσης είναι πολύ μικρή.
 - Όταν κινηστεί σε συνεχόμενα ανηφορικό και κατηφορικό δρόμο.
 - Όταν οι λωρίδες κυκλοφορίας είναι αρκετά στενές ή όταν κινηστεί στην άκρη μιας λωρίδας και ένα όχημα σε διπλανή λωρίδα εισέλθει στη ζώνη ανίχνευσης.
 - Όταν κινηστεί σε δρόμο με κλειστές στροφές ή σε ανισόπεδες επιφάνειες.
 - Όταν οι τροχοί σπινάρουν ή γλιστρήσουν.
 - Όταν η απόσταση μεταξύ του αυτοκινήτου σας και ενός οχήματος που ακολουθεί είναι πολύ μικρή.
 - Όταν ένα αξεσουάρ όπως βάση ποδηλάτων είναι τοποθετημένο στο πίσω τμήμα του αυτοκινήτου.

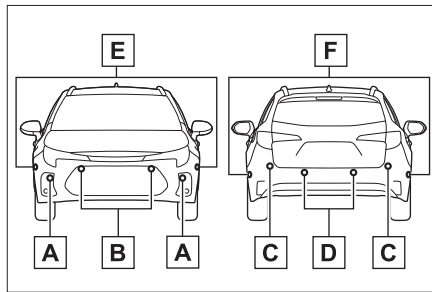
Αισθητήρες παρκαρίσματος*

*: προαιρετικός εξοπλισμός

Η απόσταση από το αυτοκίνητο σας μέχρι αντικείμενα όπως ένας τοίχος όταν παρκάρετε παράλληλα ή κάνετε μανούβρες μέσα σε ένα γκαράζ υπολογίζεται από τους αισθητήρες και μέσω της οθόνης πληροφοριών, της οθόνης του ηχοσυστήματος και ενός βομβητή υποδεικνύεται στον οδηγό. Πάντοτε να ελέγχετε την περιοχή γύρω από το αυτοκίνητο όταν χρησιμοποιείτε αυτό το σύστημα.

Εξαρτήματα συστήματος

■ Τύποι αισθητήρων



- A** Εμπρός γωνιακοί αισθητήρες
- B** Εμπρός κεντρικοί αισθητήρες
- C** Πίσω γωνιακοί αισθητήρες
- D** Πίσω κεντρικοί αισθητήρες
- E** Εμπρός πλαινοί αισθητήρες
- F** Πίσω πλαινοί αισθητήρες

■ Οθόνη

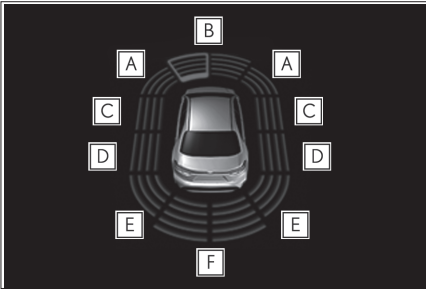
Όταν οι αισθητήρες ανιχνεύσουν ένα αντικείμενο, όπως έναν τοίχο εμφανίζεται ένα γράφημα στην οθόνη πληροφοριών και στην οθόνη του ηχοσυστήματος για την θέση και την απόσταση του αντικειμένου.

4

Οδηγηση

284 4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

- Οθόνη πληροφοριών

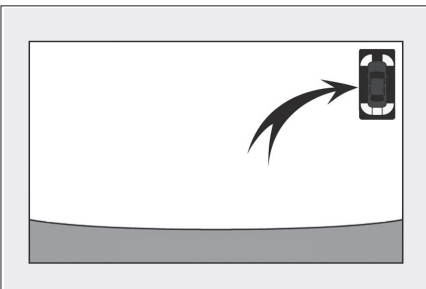


- A** Ανίχνευση εμπρός γωνιακού αισθητήρα
- B** Ανίχνευση εμπρός κεντρικού αισθητήρα
- C** Ανίχνευση εμπρός πλαινού αισθητήρα*
- D** Ανίχνευση πίσω πλαινού αισθητήρα*
- E** Ανίχνευση πίσω γωνιακού αισθητήρα
- F** Ανίχνευση πίσω κεντρικού αισθητήρα

*: Οι περιοχές ανίχνευσης των πλαινών αισθητήρων δεν εμφανίζονται μέχρις να ολοκληρωθεί η σάρωση των περιοχών

- Οθόνη ηχοσυστήματος
Παρουσιάζεται ένα γράφημα όταν εμφανίζεται η οθόνη υποβοήθησης παρκαρίσματος.

Όταν ανιχνευτεί κάποιο αντικείμενο εμφανίζεται μια απλοποιημένη εικόνα στην οθόνη του ηχοσυστήματος.



Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση αισθητήρων παρκαρίσματος

Χρησιμοποιήστε τους διακόπτες για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το σύστημα αισθητήρων παρκαρίσματος (→σελ.99).

- 1 Πατήστε **< ή >** για να επιλέξετε το μενού .
- 2 Πατήστε **^ ή v** για να επιλέξετε και στην συνέχεια πατήστε OK.

Όταν η λειτουργία αισθητήρων παρκαρίσματος είναι απενεργοποιημένη, ανάβει η ένδειξη OFF (→σελ.92).

Για να επανεργοποιήσετε το σύστημα όταν είναι απενεργοποιημένο, επιλέξτε το μενού στην οθόνη πληροφοριών, επιλέξτε και στην συνέχεια ON. Εάν το σύστημα έχει απενεργοποιηθεί με αυτόν τον τρόπο, δεν θα επανεργοποιηθεί όταν γυρίσει ο διακόπτης εκκίνησης στην θέση ON.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Όταν χρησιμοποιείτε τον αισθητήρα παρκαρίσματος

Τηρήστε τις παρακάτω προφυλάξεις. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί το αυτοκίνητο να μην κινείται με ασφάλεια, και να προκληθεί ατύχημα.

- Μην χρησιμοποιείτε τον αισθητήρα παρκαρίσματος σε ταχύτητες μεγαλύτερες των 10 χλμ/ώρα (6 μίλια).

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης 285

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Οι περιοχές ανίχνευσης των αισθητήρων και οι χρόνοι απόκρισης είναι περιορισμένοι. Όταν κινήσετε προς τα μπροστά ή προς τα πίσω, ελέγχετε την περιοχή γύρω από το αυτοκίνητο (ειδικά στις πλευρές του) για ασφάλεια και οδηγείτε αργά, χρησιμοποιώντας τα φρένα για να ελέγχετε την ταχύτητα του αυτοκινήτου.
 - Μην τοποθετείτε αξεσουάρ στις περιοχές που βρίσκονται οι αισθητήρες.
 - Οι περιοχές κάτω από τους προφυλακτήρες δεν ανιχνεύονται. Λεπτά αντικείμενα μπορεί να μην ανιχνευτούν όταν πλησιάζετε κοντά τους, ακόμα και εάν είχαν προηγουμένως ανιχνευτεί.
- **Πλαινοί αισθητήρες**
- Στις παρακάτω καταστάσεις, η ανίχνευση απόστασης μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά και να προκληθεί ατύχημα. Οδηγείτε με προσοχή.
 - Αντικείμενα στο πλάι του αυτοκινήτου μπορεί να μην ανιχνευτούν μέχρις ότου το αυτοκίνητο οδηγηθεί για ικανό διάστημα και να ολοκληρωθεί η σάρωση των περιοχών αυτών (→σελ.286).
 - Ακόμα και όταν ολοκληρωθεί η σάρωση των πλευρικών περιοχών, αντικείμενα όπως άλλα οχήματα, άτομα ή ζώα που μπορεί να πλησιάσουν δεν θα ανιχνευτούν.
 - Ακόμα και όταν ολοκληρωθεί η σάρωση των πλευρικών περιοχών, αντικείμενα μπορεί να μην ανιχνευτούν ανάλογα με τις συνθήκες της περιοχής γύρω από το αυτοκίνητο. Σε τέτοια περίπτωση η ένδειξη του πλαινού αισθητήρα (→σελ.283) είναι προσωρινά σβηστή.
- **Πότε να απενεργοποιείτε την λειτουργία**
- Στις παρακάτω καταστάσεις, απενεργοποιήστε την λειτουργία γιατί μπορεί να ενεργοποιηθεί ακόμα και όταν δεν υπάρχει πιθανότητα σύγκρουσης.
 - Το αυτοκίνητο είναι εξοπλισμένο με ασύρματη κεραία ή φώτα ομίχλης.

- Ο εμπρός ή ο πίσω προφυλακτήρας ή ένας αισθητήρας δέχεται ένα δυνατό κτύπημα.
 - Έχει τοποθετηθεί μια μη-γνήσια SUZUKI ανάρτηση στο αυτοκίνητο.
 - Έχουν τοποθετηθεί οπές ρυμούλκησης.
 - Ένα φωτιστικό πινακίδας έχει τοποθετηθεί.
- **Όταν χρησιμοποιείτε τον αισθητήρα παρκαρίσματος**
- Στις παρακάτω καταστάσεις, το σύστημα μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά λόγω δυσλειτουργίας του αισθητήρα κλπ. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο.
 - Η ένδειξη του αισθητήρα παρκαρίσματος αναβοσβήνει ή εμφανίζεται συνεχώς και ηχεί ο βομβητής όταν δεν έχουν ανιχνευτεί αντικείμενα.
 - Εάν η περιοχή γύρω από έναν αισθητήρα έρχεται σε επαφή με κάποιο αντικείμενο, ή δέχεται κάποιο ισχυρό κτύπημα.
 - Εάν ο προφυλακτήρας ή η μάσκα του αυτοκινήτου έρθει σε επαφή με κάποιο αντικείμενο.
 - Εάν η ένδειξη αναβοσβήνει ή εμφανίζεται συνεχόμενα και δεν ηχεί ο βομβητής, εκτός εάν έχει ενεργοποιηθεί η σίγαση του.
 - Εάν παρουσιαστεί μήνυμα σφάλματος ελέγξτε αρχικά τον αισθητήρα. Εάν το μήνυμα εμφανιστεί παρότι δεν υπάρχει χιόνι, πάγος ή λάσπη στον αισθητήρα, τότε υπάρχει δυσλειτουργία σε αυτόν.
- **Σημειώσεις για το πλύσιμο του αυτοκινήτου**
- Μην ψεκάζετε με υψηλή πίεση νερό ή ατμό στην περιοχή των αισθητήρων.
 - Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί βλάβη στον αισθητήρα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

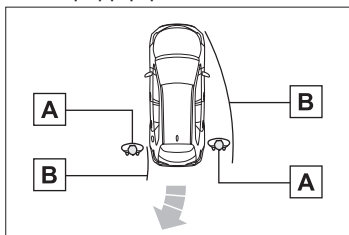
- Όταν χρησιμοποιείτε συσκευή υψηλής πίεσης για το πλύσιμο του αυτοκινήτου, μην ψεκάζετε απευθείας τους αισθητήρες, γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά σε αυτούς.
- Όταν χρησιμοποιείτε ατμοκαθαριστή μην ψεκάζετε ατμό πολύ κοντά στους αισθητήρες γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά σε αυτούς.

■ Το σύστημα θα λειτουργήσει όταν

- Ο διακόπτης εκκίνησης είναι στην θέση ON.
- Η λειτουργία του αισθητήρα παρκαρίσματος είναι ενεργοποιημένη.
- Η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι μικρότερη από 10 χλμ/ώρα (6 μίλια).
- Ο μοχλός επιλογής βρίσκεται σε μια άλλη θέση εκτός της P.
- Το τιμόνι έχει στραφεί κατά 90° ή περισσότερο (εμπρός και πίσω πλαινοί αισθητήρες).

■ Λειτουργία προειδοποίησης αντικειμένων

Όταν ένα αντικείμενο στις πλευρές του αυτοκινήτου ανιχνευτεί και το αυτοκίνητο κινείται προς τα μπροστά ή προς τα πίσω, αυτή η λειτουργία ενημερώνει τον οδηγό μέσω της οθόνης και του βομβητή.



A Αντικείμενο

B Υπολογιζόμενη κάλυψη από το αυτοκίνητο

■ Ανίχνευση αντικειμένων στις πλευρές

- Αντικείμενα που βρίσκονται στις πλευρές του αυτοκινήτου ανιχνεύονται κατά την κίνηση του μέσω της σάρωσης των πλαινών περιοχών από τους πλαινοί αισθητήρες. Τα αναγνωρισθέντα αντικείμενα παραμέ-

νουν στην μνήμη για περίπου 2 λεπτά.

- Τα αντικείμενα που βρίσκονται στις πλευρές του αυτοκινήτου μπορεί να μην ανιχνευτούν μέχρι να ολοκληρωθεί η σάρωση αυτών των περιοχών. Αφού ο διακόπτης εκκίνησης γυρίσει στην θέση ON, η σάρωση ολοκληρώνεται αφού προηγουμένως το αυτοκίνητο κινηθεί για μικρό χρονικό διάστημα.
- Όταν ένα αντικείμενο όπως ένα άλλο όχημα, ένας πεζός ή κάποιο ζώο ανιχνευτεί από τους πλαινοί αισθητήρες, το αντικείμενο μπορεί να συνεχίσει να ανιχνεύεται ακόμα και εάν αυτό έχει απομακρυνθεί από την ζώνη ανίχνευσης.

■ Εάν εμφανιστεί το μήνυμα “Αισθητήρας παρκαρίσματος μη διαθέσιμος. Καθαρίστε τον αισθητήρα” στην οθόνη πληροφοριών

Ένας αισθητήρας μπορεί να έχει καλυφθεί με πάγο, χιόνι, βρωμιά κλπ. Καθαρίστε τον αισθητήρα για να λειτουργήσει σωστά το σύστημα.

Επίσης, λόγω της δημιουργίας πάγου πάνω σε έναν αισθητήρα όταν η θερμοκρασία είναι χαμηλή, μπορεί να εμφανιστεί ένα προειδοποιητικό μήνυμα ή ο αισθητήρας να μην λειτουργήσει σωστά. Μόλις ο πάγος λιώσει, το σύστημα θα λειτουργήσει και πάλι σωστά.

■ Εάν εμφανιστεί το μήνυμα “Αισθητήρας παρκαρίσματος μη διαθέσιμος” στην οθόνη πληροφοριών

- Μπορεί να πέφτει συνεχώς νερό στην επιφάνεια του αισθητήρα όπως σε δυνατή βροχή. Μόλις το σύστημα προσδιορίσει ότι είναι κανονικό θα λειτουργήσει και πάλι σωστά.
- Μπορεί να μην έχει πραγματοποιηθεί αρχικοποίηση εφόσον έχει αποσυνδεθεί και επανασυνδεθεί η μπαταρία 12V. Πραγματοποιήστε αρχικοποίηση του συστήματος (→σελ.286). Εάν το μήνυμα αυτό συνεχίζει να εμφανίζεται και μετά την αρχικοποίηση, θα πρέπει να απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο.

■ Εάν έχει αποσυνδεθεί και επανασυνδεθεί η μπαταρία 12V

Το σύστημα πρέπει να αρχικοποιηθεί. Για να αρχικοποιήσετε το σύστημα, οδηγήστε το αυτοκίνητο ευθεία μπροστά για 5 δευτερόλεπτα ή περισσότερο και με ταχύτητα τουλάχιστον 35 χλμ/ώρα (22 μίλια).

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης 287

■ Πληροφορίες ανίχνευσης αισθητήρα

Κατά την χρήση μπορεί να συμβούν τα παρακάτω.

- Οι αισθητήρες μπορεί να ανιχνεύσουν αντικείμενα μόνο κοντά στον μπροστινό και τον πίσω προφυλακτήρα.
- Ανάλογα με το σχήμα του αντικειμένου και άλλους παράγοντες, η απόσταση ανίχνευσης μπορεί να είναι μικρότερη ή και να μην είναι εφικτή η ανίχνευση.
- Εάν ένα αντικείμενο βρίσκεται υπερβολικά κοντά σε έναν αισθητήρα, αυτό μπορεί να μην ανιχνευτεί.
- Υπάρχει μια μικρή χρονική καθυστέρηση μεταξύ της ανίχνευσης του αντικειμένου και της εμφάνισής του. Ακόμα και σε χαμηλές ταχύτητες, υπάρχει η πιθανότητα το αντικείμενο να βρεθεί εντός ζώνης ανίχνευσης ενός αισθητήρα και να καθυστερήσει η εμφάνισή του και η ηχητική προειδοποίηση από τον βομβητή.
- Μπορεί να είναι δύσκολο να ακουστεί ο βομβητής λόγω της λειτουργίας του ηχοσυστήματος ή του θορύβου από τον κλιματισμό.
- Μπορεί να είναι δύσκολο να ακουστεί ο βομβητής όταν ηχούν βομβητές άλλων συστημάτων.

■ Καταστάσεις που μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά

Συγκεκριμένες καταστάσεις από το αυτοκίνητο αλλά και τον περιβάλλοντα χώρο μπορεί να επηρεάσουν την λειτουργία ενός αισθητήρα στην σωστή ανίχνευση αντικειμένων. Μερικές ειδικές περιπτώσεις αναφέρονται παρακάτω.

- Υπάρχει βρωμιά, χιόνι ή πάγος σε έναν αισθητήρα. (Ο καθαρισμός του αισθητήρα θα διορθώσει το πρόβλημα).
- Ένας αισθητήρας έχει παγώσει. (Το λιώσιμο του πάγου θα διορθώσει το πρόβλημα). Σε εξαιρετικά ψυχρό καιρό, εάν ένας αισθητήρας παγώσει η ένδειξη του μπορεί να είναι αφύσικη ή αντικείμενα όπως ένας τοίχος μπορεί να μην ανιχνεύονται.
- Ένας αισθητήρας είναι καλυμμένος.
- Όταν ένας αισθητήρας ή η περιοχή γύρω του είναι εξαιρετικά κρύα ή ζεστή.
- Όταν βρίσκεστε σε ένα δρόμο με υπερβολικές αναπηδήσεις, με κλίση ή πάνω σε γρασίδι.

- Η περιοχή που βρίσκεται το αυτοκίνητο είναι υπερβολικά θορυβώδης λόγω ήχων κόρντας άλλων αυτοκινήτων, ήχων κινητήρων μοτοσικλετών ή άλλων ήχων που παράγουν υπεριώδεις ακτίνες.
- Πολύ κοντά βρίσκεται ένα άλλο όχημα εξοπλισμένο και αυτό με αισθητήρες παρκαρίσματος.
- Ένας αισθητήρας είναι καλυμμένος με νερό από δυνατή βροχή.
- Εάν ένας αισθητήρας δέχεται μεγάλη ποσότητα νερού, όπως όταν κινήστε σε πλημμυρισμένο οδόστρωμα.
- Εάν το αυτοκίνητο έχει αρκετή κλίση.
- Το αυτοκίνητο πλησιάζει σε ψηλό πεζοδρόμιο.
- Εάν υπάρχουν αντικείμενα πολύ κοντά στον αισθητήρα.

■ Αντικείμενα που μπορεί να μην ανιχνευτούν σωστά

Το σχήμα ενός αντικειμένου μπορεί να μην επιτρέπει στον αισθητήρα να το ανιχνεύσει. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στα εξής αντικείμενα:

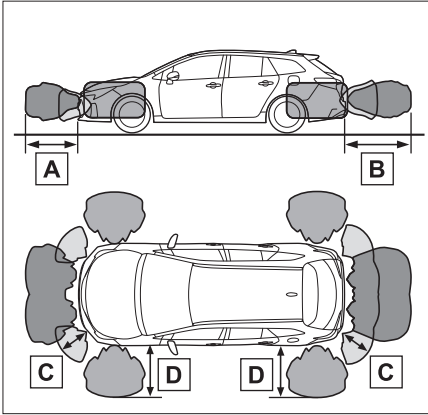
- Καλώδια, φράχτες, σχοινιά κλπ.
- Υλικά όπως βαμβάκι, χιόνι που απορροφούν ήχο.
- Αντικείμενα με αιχμηρές άκρες.
- Αντικείμενα μικρού ύψους.
- Ψηλά αντικείμενα που το πάνω τμήμα τους προεξέχει προς το αυτοκίνητο.

Επίσης, άτομα που φορούν συγκεκριμένους τύπους ρούχων μπορεί να μην ανιχνεύονται.

288 4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

Εμφάνιση ανίχνευσης αισθητήρα, απόσταση αντικειμένου

■ Εύρος ανίχνευσης αισθητήρων



- A** Περίπου 100 εκ. (3.3 ft)
- B** Περίπου 150 εκ. (4.9 ft)
- C** Περίπου 60 εκ. (2.0 ft)
- D** Περίπου 115 εκ. (3.8 ft)
(όχημα με εμπρός και πίσω πλαιούς αισθητήρες)

Το διάγραμμα υποδεικνύει το εύρος ανίχνευσης των αισθητήρων. Σημειώστε ότι οι αισθητήρες δεν ανιχνεύουν αντικείμενα που βρίσκονται πολύ κοντά στο αυτοκίνητο. Για λεπτομέρειες σχετικά με την ανίχνευση στις πλευρές του αυτοκινήτου (→σελ.286).



Το εύρος ανίχνευσης των αισθητήρων μπορεί να διαφοροποιηθεί ανάλογα με το σχήμα του αντικειμένου κλπ.

■ Οθόνη πληροφοριών και οθόνη ηχοσυστήματος

Όταν ένα αντικείμενο ανιχνευτεί από έναν αισθητήρα, η κατά προσέγγιση απόσταση θα προβληθεί στην οθόνη πληροφοριών και στην οθόνη του ηχοσυστήματος. (Όσο η απόσταση μειώνεται, τα τμήματα που δηλώνουν την απόσταση θα αναβοσβήνουν).

Η προβολή του εμπρός και του πίσω πλαιούς αισθητήρα δεν θα εμφανίζεται μέχρις ότου ολοκληρωθεί η σάρωση των πλευρών του αυτοκινήτου.

- Κατά προσέγγιση απόσταση με το αντικείμενο: 150 εκ. (4.9 ft) μέχρι 60 εκ. (2.0 ft)* (Πίσω κεντρικός αισθητήρας)



Οθόνη πληροφοριών	Οθόνη ηχοσυστήματος
	

*: Η αυτόματη σίγαση του βομβητή είναι ενεργή (→σελ.290).

- Κατά προσέγγιση απόσταση με το αντικείμενο: 100 εκ. (3.3 ft) μέχρι 60 εκ. (2.0 ft)* (Εμπρός κεντρικός αισθητήρας)



4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

289

Οθόνη πληροφοριών	Οθόνη ηχοσυστήματος
	



*: Η αυτόματη σίγαση του βομβητή είναι ενεργή (→σελ.290).

- Κατά προσέγγιση απόσταση με το αντικείμενο: 60 εκ. (2.0 ft) μέχρι 45 εκ. (1.5 ft)* (εκτός εμπρός και οπίσθιου πλαινού αισθητήρα)
115 εκ. (3.8 ft) μέχρι 70 εκ. (2.3 ft)* (Εμπρός και πίσω πλαινός αισθητήρας)

Οθόνη πληροφοριών	Οθόνη ηχοσυστήματος
	



*: Η αυτόματη σίγαση του βομβητή είναι ενεργή (→σελ.290).

- Κατά προσέγγιση απόσταση με το αντικείμενο: 45 εκ. (1.5 ft) μέχρι 30 εκ. (1.0 ft)* (εκτός εμπρός και οπίσθιου πλαινού αισθητήρα)
70 εκ. (2.3 ft) μέχρι 30 εκ. (1.0 ft)* (Εμπρός και πίσω πλαινός αισθητήρας)

Οθόνη πληροφοριών	Οθόνη ηχοσυστήματος
	

*: Η αυτόματη σίγαση του βομβητή είναι ενεργή (→σελ.290).

- Κατά προσέγγιση απόσταση με το αντικείμενο: 30 εκ. (1.0 ft) μέχρι 15 εκ. (0.5 ft)*1



Οθόνη πληροφοριών*2	Οθόνη ηχοσυστήματος*2
	

*: Η αυτόματη σίγαση του βομβητή είναι ενεργή (→σελ.290).

- Κατά προσέγγιση απόσταση με το αντικείμενο: Λιγότερο από 15 εκ. (0.5 ft)*1

4

Οδηγηση

Οθόνη πληροφοριών*2	Οθόνη ηχοσυστήματος*2
	

*1: Η αυτόματη σίγαση του βομβητή είναι ανενεργή (→σελ.290).

*2: Τα τμήματα που υποδεικνύουν την απόσταση θα αναβοσβήνουν γρήγορα.

■ Λειτουργία βομβητή και απόσταση από ένα αντικείμενο





Ένας βομβητής ηχεί όταν οι αισθητήρες λειτουργούν.

- Ο βομβητής ηχεί πιο γρήγορα όσο το αυτοκίνητο πλησιάζει ένα αντικείμενο. Όταν το αυτοκίνητο φθάσει σε απόσταση περίπου 30 εκ. (1.0ft), ο βομβητής θα ηχεί συνεχόμενα.
- Όταν 2 ή περισσότερα αντικείμενα ανιχνεύονται ταυτόχρονα, ο βομβητής ηχεί για το πλησιέστερο αντικείμενο. Εάν ένα ή περισσότερα αντικείμενα πλησιάσουν σε απόσταση περίπου 30 εκ. (1.0 ft) από το αυτοκίνητο, ο βομβητής θα ηχεί ένα μακρύ τόνο ακολουθούμενο από γρήγορα μπιπ.
- Λειτουργία αυτόματης σίγασης βομβητή: Μόλις ένας βομβητής αρχίσει να ηχεί, εάν η απόσταση μεταξύ του αυτοκινήτου και των ανιχνευθέντων αντικειμένων γίνει μικρότερη, ο βομβητής θα σιγήσει αυτόματα. (Όμως, εάν η απόσταση μεταξύ του αυτοκινήτου και του αντικειμένου είναι 30 εκ. (1.0 ft) ή μικρότερη, αυτή η λειτουργία δεν θα ισχύσει).

■ Ρύθμιση έντασης βομβητή

Η ένταση του βομβητή μπορεί να ρυθμιστεί από την οθόνη πληροφοριών.

Η ένταση των βομβητών για το σύστημα αισθητήρων παρκαρίσματος και διασταυρούμενου πίσω οχήματος (RCTA) (προαιρετικός εξοπλισμός) μπορεί να ρυθμιστεί ταυτόχρονα. Χρησιμοποιήστε τους διακόπτες για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις (→σελ.99).

- 1 Πατήστε < ή > για να επιλέξετε το μενού .
- 2 Πατήστε  ή  για να επιλέξετε  και στην συνέχεια πατήστε OK.
- 3 Επιλέξτε την ένταση και πατήστε OK.

Κάθε φορά που ο διακόπτης πατηθεί, το επίπεδο της έντασης αλλάζει μεταξύ 1, 2 και 3.

■ Σίγαση ενός βομβητή

Στην οθόνη πληροφοριών θα εμφανιστεί ένα μπουτόν σίγασης όταν ένα αντικείμενο ανιχνεύεται. Για να σιγήσετε τον βομβητή, πατήστε OK.

Οι βομβητές των αισθητήρων παρκαρίσματος και της λειτουργίας διασταυρούμενου πίσω οχήματος (RCTA) θα σιγήσουν ταυτόχρονα.

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

291

Η σίγαση θα ακυρωθεί αυτόματα στις παρακάτω καταστάσεις:

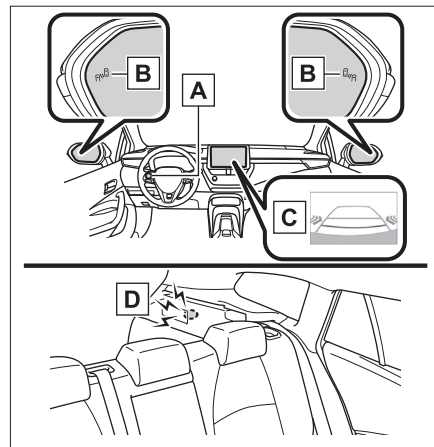
- Όταν η θέση του μοχλού επιλογής αλλάξει.
- Όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου υπερβεί ένα συγκεκριμένο όριο.
- Όταν η λειτουργία ακυρωθεί προσωρινά.
- Όταν η λειτουργία απενεργοποιηθεί χειροκίνητα.
- Όταν ο διακόπτης εκκίνησης γυρίσει στην θέση OFF.

Σύστημα ειδοποίησης πίσω διασταυρούμενου οχήματος (RCTA)*

*: Προαιρετικός εξοπλισμός

Το σύστημα RCTA χρησιμοποιεί τους πίσω πλαινούς αισθητήρες ανίχνευσης τυφλού σημείου που βρίσκονται στον πίσω προφυλακτήρα. Η λειτουργία αυτή βοηθά τον οδηγό να ελέγξει περιοχές που δεν είναι εύκολα ορατές όταν κινείται προς τα πίσω.

Εξαρτήματα συστήματος



A Διακόπτες

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του συστήματος RCTA.

Όταν το σύστημα RCTA είναι απενεργοποιημένο ανάβει η ένδειξη RCTA OFF.

B Ενδείξεις στους εξωτερικούς καθρέπτες

Όταν κάποιο όχημα πλησιάζει από τα δεξιά ή τα αριστερά στο πίσω τμήμα του αυτοκινήτου και οι δύο ενδείξεις στους εξωτερικούς καθρέπτες θα αναβοσβήνουν.

4

Οδηγηση

292 4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

C Οθόνη ηχοσυστήματος






Εάν κάποιο όχημα πλησιάζει από τα δεξιά ή αριστερά το πίσω τμήμα του αυτοκινήτου, αυτό ανιχνεύεται και η εικόνα της λειτουργίας RCTA (→σελ.293) θα εμφανιστεί στην οθόνη του ηχοσυστήματος. Αυτή η εικόνα υποδεικνύει ένα παράδειγμα ενός οχήματος που πλησιάζει και από τις δύο πλευρές του αυτοκινήτου.

D Βομβητής συστήματος RCTA

Εάν κάποιο όχημα πλησιάζει από τα δεξιά ή αριστερά το πίσω τμήμα του αυτοκινήτου, αυτό ανιχνεύεται και ο βομβητής ηχεί. Ο βομβητής θα ηχήσει για περίπου 1 δευτερόλεπτο αμέσως μετά την ενεργοποίηση του συστήματος RCTA.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συστήματος RCTA

Χρησιμοποιήστε τους διακόπτες για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε την λειτουργία RCTA. (→σελ.99)

- 1 Πατήστε  ή  για να επιλέξετε το μενού .
- 2 Πατήστε  ή  για να επιλέξετε RCTA και στην συνέχεια πατήστε OK.

Όταν το σύστημα RCTA είναι απενεργοποιημένη, η ένδειξη RCTA OFF (→σελ.92) ανάβει. (Κάθε φορά που ο διακόπτης εκκίνησης γυρίζει στην θέση ON, η λειτουργία RCTA ενεργοποιείται αυτόματα).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Προφυλάξεις σχετικά με αυτή την λειτουργία

Ο οδηγός είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για την ασφαλή οδήγηση. Πάντοτε να οδηγείτε με ασφάλεια, προσέχοντας και τις συνθήκες του περιβάλλοντος χώρου.

Η λειτουργία RCTA είναι μόνο βοηθητική που ειδοποιεί τον οδηγό ότι ένα όχημα πλησιάζει στο αριστερό ή το δεξί πίσω τμήμα του αυτοκινήτου. Επειδή το σύστημα αυτό μπορεί κάτω από ορισμένες συνθήκες να μην λειτουργήσει σωστά, ο οπτικός έλεγχος από τον οδηγό είναι απολύτως απαραίτητος. Μην επαφίστε στην λειτουργία αυτή γιατί μπορεί να προκληθεί ατύχημα με αποτέλεσμα τον σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

■ Ορατότητα ένδειξης στους εξωτερικούς καθρέπτες

Σε δυνατό ηλιακό φως, η ένδειξη στο εξωτερικό καθρέπτη μπορεί να μην είναι ορατή.

■ Ακρόαση βομβητή

Όταν υπάρχουν δυνατοί θόρυβοι όπως από την ένταση του ηχοσυστήματος, ο βομβητής του συστήματος RCTA μπορεί να μην ακούγεται.

■ Όταν εμφανιστεί το μήνυμα “RCTA μη διαθέσιμο” στην οθόνη πληροφοριών

Μπορεί οι αισθητήρες ή η περιοχή τους στον πίσω προφυλακτήρα να έχουν καλυφθεί από νερό, χιόνι, λάσπη κλπ. (→σελ.280). Όταν καθαρίσετε την περιοχή, οι αισθητήρες θα επανέλθουν στην κανονική λειτουργία.

Επιπρόσθετα, σε υπερβολικά κρύο ή ζεστό περιβάλλον το σύστημα RCTA μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά.

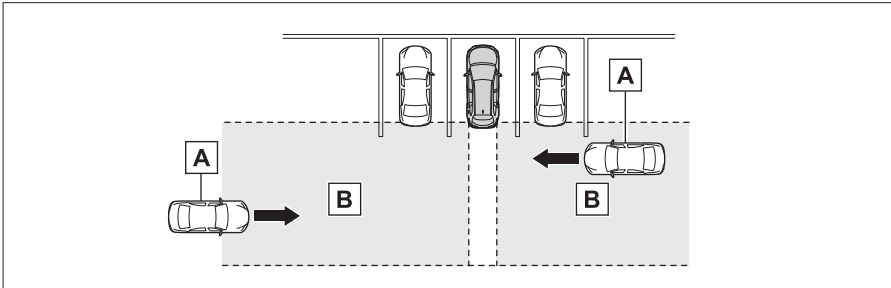
■ Πίσω πλαινοί αισθητήρες

→σελ.280

Σύστημα ειδοποίησης πίσω διασταυρούμενου οχήματος (RCTA)

■ Λειτουργία συστήματος RCTA

Το σύστημα RCTA χρησιμοποιεί τους πίσω πλαινούς αισθητήρες για να ανιχνεύει οχήματα που πλησιάζουν από τα δεξιά ή τα αριστερά στο πίσω τμήμα του αυτοκινήτου και ειδοποιεί τον οδηγό για την παρουσία τους αναβοσβήνοντας τις ενδείξεις στους εξωτερικούς καθρέπτες και ηχώντας τον βομβητή.



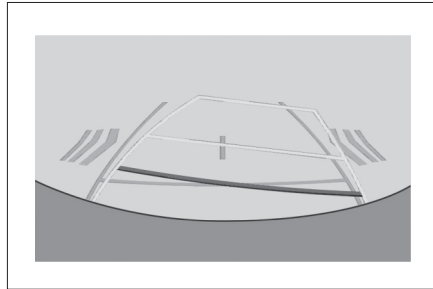
A Οχήματα που πλησιάζουν

B Ζώνες ανίχνευσης οχημάτων που πλησιάζουν

■ Προβολή εικόνας λειτουργίας RCTA

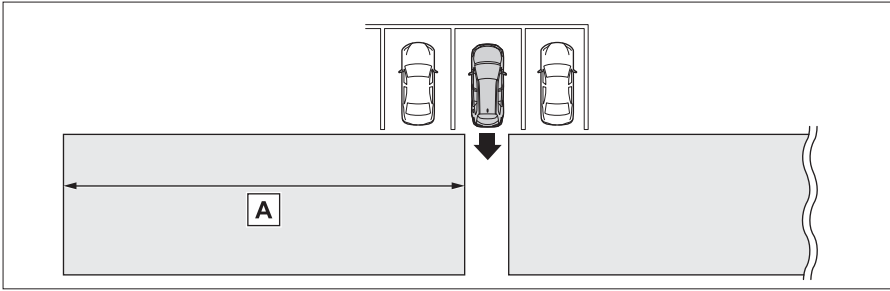
Όταν ένα όχημα πλησιάζει από τα δεξιά ή τα αριστερά το πίσω τμήμα του αυτοκινήτου, αυτό ανιχνεύεται και στην οθόνη του ηχοσυστήματος εμφανίζεται η εικόνα αυτή.

- Οθόνη υποβοήθησης παρκαρίσματος (προαιρετικός εξοπλισμός): Οχήματα πλησιάζουν και από τις δύο πλευρές του αυτοκινήτου.



■ Ζώνες ανίχνευσης λειτουργίας RCTA

Οι ζώνες ανίχνευσης οχημάτων παρουσιάζονται παρακάτω.



Ο βομβητής μπορεί να ειδοποιήσει τον οδηγό για οχήματα που πλησιάζουν γρήγορα από μακριά.

Παράδειγμα:

Ταχύτητα οχήματος που πλησιάζει	A Απόσταση προειδοποίησης
28 χλμ/ώρα (18 μίλια) (γρήγορα)	20 μέτρα (65 ft)
8 χλμ/ώρα (5 μίλια) (αργά)	5.5 μέτρα (18 ft)

■ Το σύστημα RCTA είναι λειτουργικό όταν


Το σύστημα RCTA λειτουργεί όταν ισχύουν τα παρακάτω.

- Ο διακόπτης εκκίνησης είναι στην θέση ON.
- Η λειτουργία RCTA είναι ενεργοποιημένη.
- Ο μοχλός επιλογής βρίσκεται στην θέση R.
- Η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι μικρότερη από 8 χλμ/ώρα (5 μίλια).
- Η ταχύτητα του οχήματος που πλησιάζει είναι μεταξύ 8 χλμ/ώρα (5 μίλια) και 28 χλμ/ώρα (18 μίλια).

■ Ρύθμιση έντασης βομβητή

Η ένταση του βομβητή μπορεί να ρυθμιστεί από την οθόνη πληροφοριών.

Η ένταση των βομβητών για το σύστημα αισθητήρων παρκαρίσματος και διασταυρούμενου πίσω οχήματος (RCTA) (προαιρετικός εξοπλισμός) μπορεί να ρυθμιστεί ταυτόχρονα. Χρησιμοποιήστε τους διακόπτες για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις (→σελ.99).

- 1 Πατήστε **< ή >** για να επιλέξετε το μενού .
- 2 Πατήστε **^ ή v** για να επιλέξετε RCTA και στην συνέχεια πατήστε OK.
- 3 Επιλέξτε την ένταση και πατήστε OK.

Κάθε φορά που ο διακόπτης πατηθεί, το επίπεδο της έντασης αλλάζει μεταξύ 1, 2 και 3.

■ Σίγαση ενός βομβητή

Στην οθόνη πληροφοριών θα εμφανιστεί ένα μπουτόν σίγασης όταν ένα αντικείμενο ανιχνεύεται. Για να σιγάσετε τον βομβητή, πατήστε OK.

Οι βομβητές των αισθητήρων παρκαρίσματος και της λειτουργίας διασταυρούμενου πίσω οχήματος (RCTA) θα σιγήσουν ταυτόχρονα. Η σίγαση θα ακυρωθεί αυτόματα στις παρακάτω καταστάσεις:

- Όταν η θέση του μοχλού επιλογής αλλάξει.
- Όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου υπερβεί ένα συγκεκριμένο όριο.
- Όταν η λειτουργία ακυρωθεί προσωρινά.
- Όταν η λειτουργία απενεργοποιηθεί χειροκίνητα.
- Όταν ο διακόπτης εκκίνησης γυρίσει στην θέση OFF.

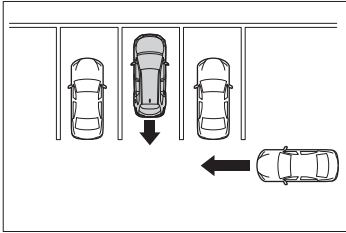
■ Καταστάσεις που το σύστημα RCTA μπορεί να μην ανιχνεύσει ένα όχημα

Το σύστημα RCTA δεν είναι σχεδιασμένο για να ανιχνεύει τους παρακάτω τύπους οχημάτων και/ή αντικειμένων:

- Οχήματα που πλησιάζουν το αυτοκίνητο ακριβώς από πίσω.

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης 295

- Οχήματα που κινούνται προς τα πίσω σε χώρο στάθμευσης δίπλα από το αυτοκίνητό σας.
- Οχήματα που δεν μπορούν να ανιχνευτούν λόγω εμποδίων από τους αισθητήρες.



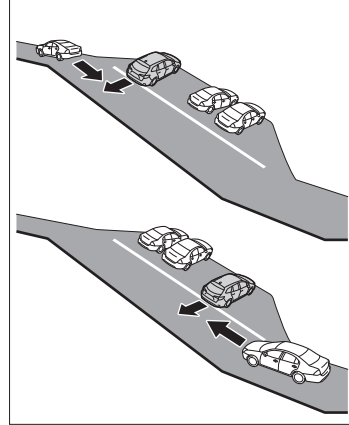
- Κάγκελα προστασίας, τοίχοι, παρκαρισμένα οχήματα και στατικά αντικείμενα*.
- Μικρές μοτοσικλέτες, ποδήλατα, πεζοί, κλπ.*
- Οχήματα που απομακρύνονται από το αυτοκίνητό σας.
- Οχήματα που πλησιάζουν από θέσεις στάθμευσης δίπλα από το αυτοκίνητό σας*.

*: Ανάλογα με τις καταστάσεις, η ανίχνευση ενός οχήματος ή αντικείμενου μπορεί να πραγματοποιηθεί.

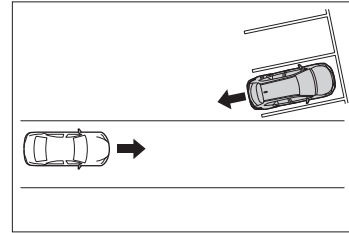
■ Καταστάσεις που το σύστημα RCTA μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά

- Το σύστημα RCTA μπορεί να μην ανιχνεύσει σωστά οχήματα στις παρακάτω καταστάσεις:
 - Όταν ένας αισθητήρας έχει απορρυθμιστεί λόγω δυνατού κτυπήματος σε αυτόν ή την γύρω από αυτόν περιοχή.
 - Όταν λάσπη, χιόνι, πάγος, ένα αυτοκόλλητο κλπ. καλύπτει έναν αισθητήρα ή την περιοχή του στον πίσω προφυλακτήρα.
 - Όταν οδηγείτε σε δρόμο με νερά κατά την διάρκεια κακοκαιρίας όπως σε δυνατή βροχή, χιόνι ή ομίχλη.
 - Όταν πλησιάζουν το αυτοκίνητό σας πολλά οχήματα που έχουν μικρή απόσταση μεταξύ τους.
 - Εάν ένα όχημα πλησιάζει πολύ γρήγορα στο πίσω τμήμα του αυτοκινήτου σας.
 - Όταν έχει τοποθετηθεί οπή ρυμούλκησης στο πίσω τμήμα του αυτοκινήτου.

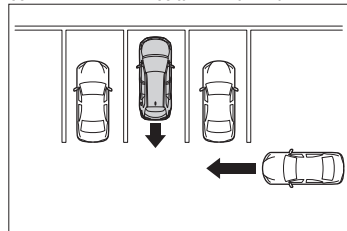
- Όταν κινείστε προς τα πίσω σε ανάχωμα.



- Όταν κινείστε προς τα πίσω από θέση στάθμευσης με μικρή γωνία προς το δρόμο.



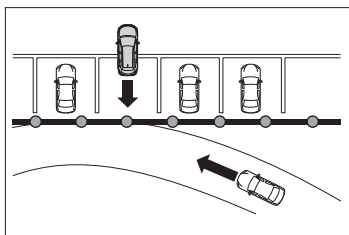
- Αμέσως μετά την ενεργοποίηση του συστήματος RCTA.
- Αμέσως μετά την εκκίνηση του υβριδικού συστήματος και με την λειτουργία RCTA ενεργή.
- Όταν οι αισθητήρες δεν μπορούν να ανιχνεύσουν ένα όχημα λόγω εμποδίων.



- Περιπτώσεις που το σύστημα RCTA ανιχνεύει χωρίς λόγο ένα όχημα και/ή ένα αντικείμενο μπορεί να αυξηθούν στις παρακάτω καταστάσεις:
 - Όταν ένα όχημα περνάει δίπλα από την πλευρά του αυτοκινήτου σας.

296 4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

- Όταν η θέση στάθμευσης βλέπει προς τον δρόμο και οχήματα κινούνται σε αυτόν.



- Όταν η απόσταση μεταξύ του αυτοκινήτου σας και μεταλλικών αντικειμένων όπως κάγκελα, τοίχοι, πινακίδες ή σταθμευμένα οχήματα που μπορεί να εκπέμπουν ηλεκτρονικά κύματα είναι πολύ μικρή.
- Όταν έχετε τοποθετήσει οπή ρυμούλκησης στο πίσω τμήμα του αυτοκινήτου σας.

Υποβοήθηση φρένου κατά το παρκάρισμα (PKSB)*

*: Προαιρετικός εξοπλισμός

Το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα (PKSB) αποτελείται από τις παρακάτω λειτουργίες που ενεργοποιούνται όταν οδηγείτε με χαμηλή ταχύτητα ή κινείστε προς τα πίσω, π.χ. όταν παρκάρετε. Όταν το σύστημα προσδιορίσει ότι μια σύγκρουση με κάποιο αντικείμενο που ανιχνεύτηκε είναι πιθανή, ενεργοποιείται μια προειδοποίηση που ενημερώνει τον οδηγό. Εάν το σύστημα προσδιορίσει ότι η σύγκρουση με κάποιο αντικείμενο που ανιχνεύτηκε είναι αναπόφευκτη, ενεργοποιεί αυτόματα τα φρένα για την αποφυγή της σύγκρουσης ή την μείωση της έντασης της κρούσης.

Σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα (PKSB)

- **Φρένο υποβοήθησης κατά το παρκάρισμα (στατικά αντικείμενα) (προαιρετικός εξοπλισμός)**

Αισθητήρες υπεριωδών ακτίνων χρησιμοποιούνται για να ανιχνεύουν σταθερά αντικείμενα, όπως ένα τοίχο, όταν οδηγείτε το αυτοκίνητο με χαμηλή ταχύτητα ή κινείστε προς τα πίσω (→σελ.302).

- **Φρένο υποβοήθησης κατά το παρκάρισμα (πίσω διασταυρούμενα οχήματα)**

Οι πίσω αισθητήρες χρησιμοποιούνται για να ανιχνεύουν οχήματα που πλησιάζουν όταν κινείστε προς τα πίσω (→σελ. 308).

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης 297

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Περιορισμοί του συστήματος υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα (PKSB)

Μην επαφίστε μόνο στο σύστημα γιατί μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

- Ο οδηγός είναι υπεύθυνος για την ασφαλή οδήγηση. Πάντοτε να οδηγείτε με προσοχή, και να ελέγχετε τον περιβάλλοντα χώρο. Το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα είναι σχεδιασμένο για να παρέχει υποστήριξη και ελαχιστοποίηση των πιθανοτήτων μιας σύγκρουσης. Παρόλα αυτά, μπορεί να μην λειτουργήσει σε μερικές περιπτώσεις.
- Το σύστημα δεν είναι σχεδιασμένο για να ακινητοποιεί πλήρως το αυτοκίνητο. Επιπρόσθετα, εάν το σύστημα ακινητοποίησε το αυτοκίνητο, είναι απαραίτητο να πατήσετε το πεντάλ φρένων αμέσως γιατί ο έλεγχος των φρένων ακυρώνεται μετά από περίπου 2 δευτερόλεπτα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ







- Εάν το μήνυμα “Υποβοήθηση φρένου κατά το παρκάρισμα μη διαθέσιμο” εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών και η ένδειξη PKSB OFF αναβοβήνει

Εάν αυτό το μήνυμα εμφανιστεί στην οθόνη αμέσως μόλις γυρίσει ο διακόπτης κινητήρα στην θέση ON, λειτουργήστε με προσοχή το αυτοκίνητο δίνοντας έμφαση στον περιβάλλοντα χώρο γύρω από το αυτοκίνητο σας. Μπορεί να χρειάζεται να οδηγήσετε το αυτοκίνητο για μικρό χρονικό διάστημα προτού το σύστημα επιστρέψει στην κανονική του λειτουργία. (Εάν το σύστημα δεν επιστρέψει στην κανονική του λειτουργία αφού το οδηγήσετε για μικρό χρονικό διάστημα, καθαρίστε τους αισθητήρες και την περιοχή τους στους προφυλακτήρες).



Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συστήματος υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα (PKSB)

Το σύστημα μπορεί να ενεργοποιηθεί/απενεργοποιηθεί από την οθόνη πληροφοριών.

Όλες οι λειτουργίες του συστήματος ενεργοποιούνται/απενεργοποιούνται ταυτόχρονα. Χρησιμοποιήστε τους διακόπτες για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις (→σελ.99).

- 1 Πατήστε  ή  για να επιλέξετε το μενού .
- 2 Πατήστε  ή  για να επιλέξετε  και στην συνέχεια πατήστε OK.

Όταν το σύστημα είναι απενεργοποιημένο, ανάβει η ένδειξη PKSB OFF (→σελ.92).

Για να επανεργοποιήσετε το σύστημα επιλέξτε το μενού  στην οθόνη πληροφοριών, στην συνέχεια  και πατήστε ON. Εάν απενεργοποιήσετε το σύστημα με αυτό τον τρόπο, αυτό δεν επανεργοποιείται όταν κλείσετε και στην συνέχεια ανοίξετε το διακόπτη εκκίνησης.

Οθόνες και βομβητές για τον έλεγχο περιορισμού απόδοσης του υβριδικού συστήματος και έλεγχο φρένων

Εάν λειτουργούν ο έλεγχος περιορισμού απόδοσης υβριδικού συστήματος ή ο έλεγχος φρένων, ο βομβητής θα ηχήσει και ένα μήνυμα θα εμφανιστεί στην οθόνη του ηχοσυστήματος και στην οθόνη πληροφοριών, για να ειδοποιηθεί ο οδηγός.

Ανάλογα με την κατάσταση, ο έλεγχος περιορισμού απόδοσης υβριδικού συστήματος θα λειτουργήσει ή για να περιορίσει την επιτάχυνση ή για μεγαλύτερο περιορισμό της απόδοσης.

298 4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

- Ο έλεγχος περιορισμού απόδοσης υβριδικού συστήματος λειτουργεί (περιορισμός επιτάχυνσης)

Όταν η επιτάχυνση είναι μεγαλύτερη από ένα όριο αναστέλλεται από το σύστημα.

Οθόνη ηχοσυστήματος: Δεν εμφανίζεται προειδοποιητικό μήνυμα.

Οθόνη πληροφοριών: εμφανίζεται το μήνυμα “Ανιχνεύτηκε προπορευόμενο όχημα η ταχύτητα μειώθηκε”

Ένδειξη PKSB OFF: Δεν ανάβει

Βομβητής: Δεν ηχεί.
- Ο έλεγχος περιορισμού απόδοσης υβριδικού συστήματος λειτουργεί (μεγαλύτερος περιορισμός απόδοσης)

Το σύστημα προσδιορίζει ότι απαιτείται μεγαλύτερη δύναμη φρεναρίσματος.

Οθόνη ηχοσυστήματος: ΦΡΕΝΟ!

Οθόνη πληροφοριών: Φρένο!

Ένδειξη PKSB OFF: Δεν ανάβει

Βομβητής: Βραχύς ήχος
- Λειτουργία ελέγχου φρένων

Το σύστημα προσδιορίζει ότι απαιτείται άμεσο φρενάρισμα.

Οθόνη ηχοσυστήματος: ΦΡΕΝΟ!

Οθόνη πληροφοριών: Φρένο!

Ένδειξη PKSB OFF: Δεν ανάβει

Βομβητής: Βραχύς ήχος
- Ακινητοποίηση οχήματος μέσω λειτουργίας συστήματος

Οθόνη ηχοσυστήματος: “Πατήστε το πεντάλ φρένων”

Οθόνη πληροφοριών: “Εναλλάξτε σε φρένο (εάν το πεντάλ γκαζιού δεν είναι πατημένο: Πατήστε το πεντάλ φρένων)”

Ένδειξη PKSB OFF: Ανάβει

Βομβητής: Βραχύς ήχος

Επισκόπηση συστήματος

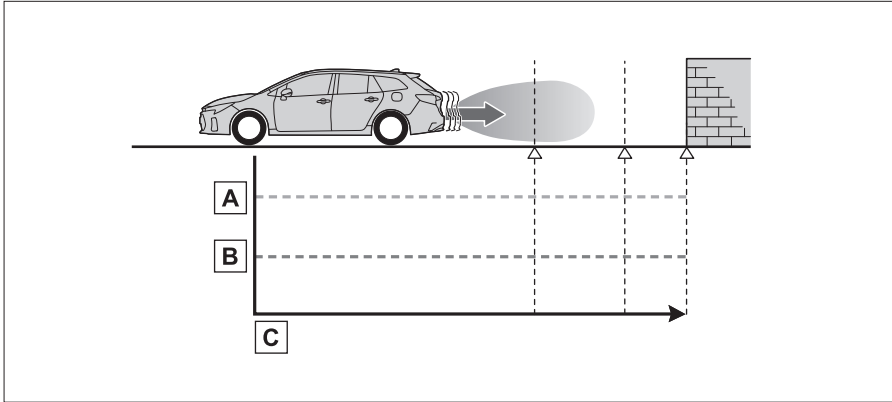
Εάν το σύστημα PKSB προσδιορίζει ότι μια σύγκρουση με ένα αντικείμενο ή πεζό που ανιχνεύτηκε είναι πιθανώς να συμβεί, η απόδοση το υβριδικού συστήματος θα περιοριστεί για να μην αυξηθεί η ταχύτητα του αυτοκινήτου. (Έλεγχος περιορισμού απόδοσης υβριδικού συστήματος: δείτε εικόνα 2).

Επιπρόσθετα, εάν το πεντάλ γκαζιού συνεχίζει να είναι πατημένο, τα φρένα θα λειτουργήσουν αυτόματα για να μειωθεί η ταχύτητα του αυτοκινήτου. (Έλεγχος φρεναρίσματος: δείτε εικόνα 3).

- Εικόνα 1: Όταν το σύστημα PKSB είναι απενεργοποιημένο.

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

299

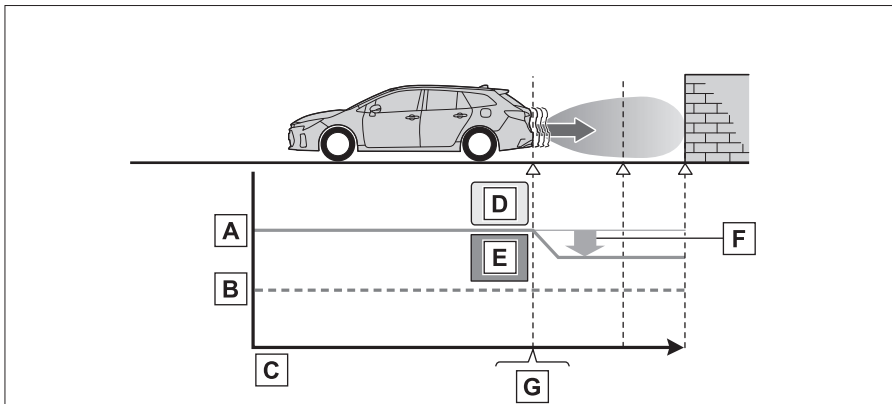


A Απόδοση υβριδικού συστήματος

B Δύναμη φρεναρίσματος

C Χρόνος

- Εικόνα 2: Όταν λειτουργεί ο περιορισμός απόδοσης του υβριδικού συστήματος



A Απόδοση υβριδικού συστήματος

B Δύναμη φρεναρίσματος

C Χρόνος

D Ο περιορισμός απόδοσης υβριδικού συστήματος ξεκινά

E Το σύστημα προσδιορίζει ότι ο κίνδυνος σύγκρουσης με το αντικείμενο που ανιχνεύτηκε είναι υψηλός

F Η απόδοση του υβριδικού συστήματος μειώθηκε

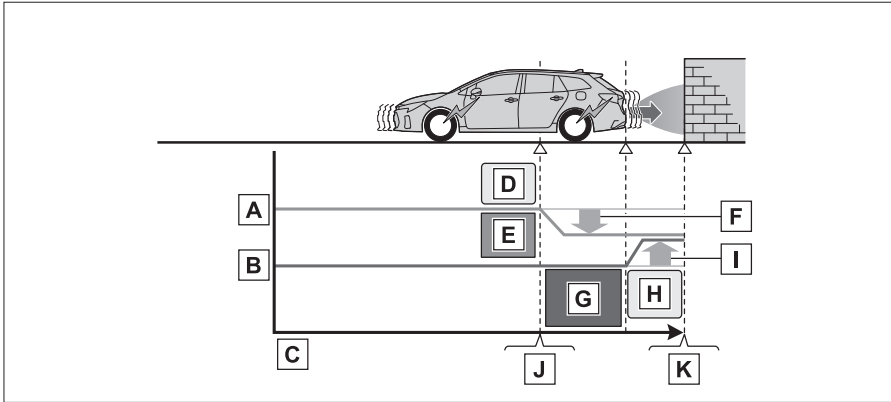
4

Οδήγηση

300 4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

G Παράδειγμα: Οθόνη πληροφοριών: ΦΡΕΝΟ!

- Εικόνα 3: Όταν λειτουργεί ο έλεγχος φρεναρίσματος



A Απόδοση υβριδικού συστήματος

B Δύναμη φρεναρίσματος

C Χρόνος

D Ο περιορισμός απόδοσης υβριδικού συστήματος ξεκινά

E Το σύστημα προσδιορίζει ότι ο κίνδυνος σύγκρουσης με το αντικείμενο που ανιχνεύτηκε είναι υψηλός

F Η απόδοση του υβριδικού συστήματος μειώθηκε

G Το σύστημα προσδιορίζει ότι ο κίνδυνος σύγκρουσης με το αντικείμενο που ανιχνεύτηκε είναι πάρα πολύ υψηλός

H Το σύστημα ελέγχου φρεναρίσματος λειτουργεί

I Η δύναμη φρεναρίσματος αυξάνεται

J Παράδειγμα: Οθόνη πληροφοριών: “Φρένο!”

K Παράδειγμα: Οθόνη πληροφοριών: “Εναλλάξτε σε φρένο”

■ **Εάν το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα έχει λειτουργήσει**

Εάν το αυτοκίνητο σταμάτησε λόγω της λειτουργίας του συστήματος, το σύστημα θα απενεργοποιηθεί και η ένδειξη PKSB OFF θα ανάψει. Εάν το σύστημα λειτουργήσει ανάπια, ο έλεγχος φρεναρίσματος μπορεί να ακυρωθεί

πατώντας το πεντάλ φρένων ή περιμένοντας για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να ακυρωθεί αυτόματα. Στην συνέχεια, το αυτοκίνητο θα λειτουργήσει πατώντας το πεντάλ γκαζιού.

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης 301

■ Επανενεργοποίηση συστήματος υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα

Για να επανενεργοποιήσετε το σύστημα όταν αυτό απενεργοποιήθηκε λόγω λειτουργίας του, ή ενεργοποιήστε το και πάλι (→σελ.297) ή γυρίστε τον διακόπτη εκκίνησης στην θέση OFF και μετά στην θέση ON. Επιπρόσθετα, εάν προτιθήσετε να μην συνεχίσετε την οδήγηση ή να κινηθείτε προς τα πίσω, το σύστημα θα επανενεργοποιηθεί αυτόματα.

■ Εάν το μήνυμα “Υποβοήθηση φρένου κατά το παρκάρισμα Μη διαθέσιμο” εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών και η ένδειξη PKSB OFF αναβοσβήνει

- Εάν εμφανιστεί αυτό το μήνυμα, ένας αισθητήρας στον εμπρός ή πίσω προφυλακτήρα μπορεί να είναι βρώμικος. Καθαρίστε τους αισθητήρες και την περιοχή κοντά τους στους προφυλακτήρες.
- Δεν έχει πραγματοποιηθεί αρχικοποίηση μετά από την αποσύνδεση και επανασύνδεση της μπαταρίας 12V. Αρχικοποιήστε το σύστημα (→σελ.301).
Εάν το μήνυμα συνεχίζει και εμφανίζεται μετά την αρχικοποίηση, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο του αυτοκινήτου σας.

■ Εάν τα μηνύματα “Υποβοήθηση φρένου κατά το παρκάρισμα Μη διαθέσιμο” και “Υποβοήθηση φρένου κατά το παρκάρισμα Μη διαθέσιμο Καθαρίστε τον αισθητήρα” εμφανίζονται στην οθόνη πληροφοριών και η ένδειξη PKSB OFF αναβοσβήνει

- Ένας αισθητήρας μπορεί να είναι καλυμμένος με πάγο, χιόνι, βρωμιά κλπ. Καθαρίστε τον αισθητήρα για να επανέλθει η κανονική του λειτουργία. Εάν αυτό το μήνυμα συνεχίζει να εμφανίζεται, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο του αυτοκινήτου σας.
- Ένας αισθητήρας μπορεί να έχει παγώσει. Όταν λιώσει ο πάγος, το σύστημα θα επανέλθει στην κανονική του λειτουργία.
- Νερό μπορεί να πέφτει συνεχώς πάνω στον αισθητήρα όπως όταν βρέχει δυνατά. Μόλις το σύστημα προσδιορίσει την κανονική του λειτουργία θα επανέλθει.

■ Εάν η μπαταρία 12V αποσυνδεθεί και επανασυνδεθεί

Το σύστημα θα πρέπει να αρχικοποιηθεί. Για να αρχικοποιήσετε το σύστημα, οδηγήστε το αυτοκίνητο σε ευθύ δρόμο για 5 δευτερόλεπτα ή και περισσότερο και με ταχύτητα 35 χλμ/ώρα (22 μίλια) ή μεγαλύτερη.

302 4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης**Υποβοήθηση φρένου κατά το παρκάρισμα (στατικά αντικείμενα)***

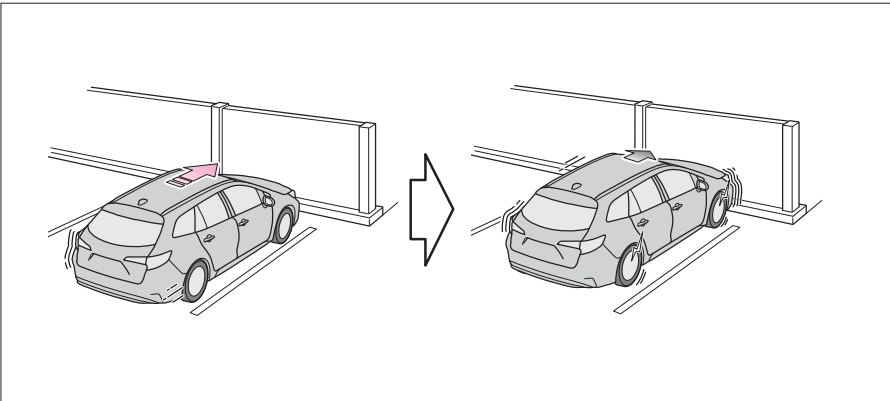
* Προαιρετικός εξοπλισμός

Όταν οι αισθητήρες ανιχνεύσουν ένα στατικό αντικείμενο, όπως ένα τοίχο, στην πορεία του αυτοκινήτου και προσδιορίσουν ότι μπορεί να προκύψει μια σύγκρουση λόγω ξαφνικής κίνησης του αυτοκινήτου, τυχαίου πατήματος του πεντάλ γκαζιού, λανθασμένης θέσης του μοχλού επιλογής, κατά το παρκάρισμα ή την κίνηση με χαμηλή ταχύτητα, αυτό θα λειτουργήσει για να ελαχιστοποιήσει την σύγκρουση με το αντικείμενο και να μειωθεί η ζημιά που θα προκύψει.

Παραδείγματα λειτουργίας του συστήματος

Αυτό το σύστημα θα λειτουργήσει σε καταστάσεις όπως οι παρακάτω εάν ένα αντικείμενο ανιχνευτεί στην πορεία κίνησης του αυτοκινήτου.

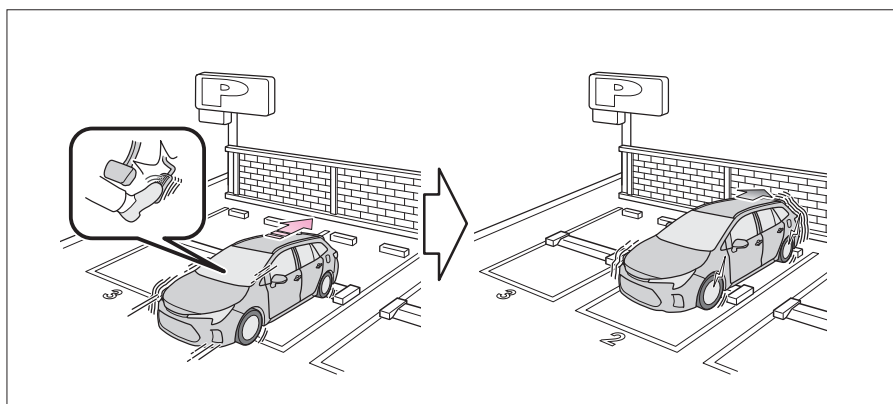
- Όταν κινείστε με χαμηλή ταχύτητα και το πεντάλ φρένων δεν είναι πατημένο ή πατηθεί καθυστερημένα



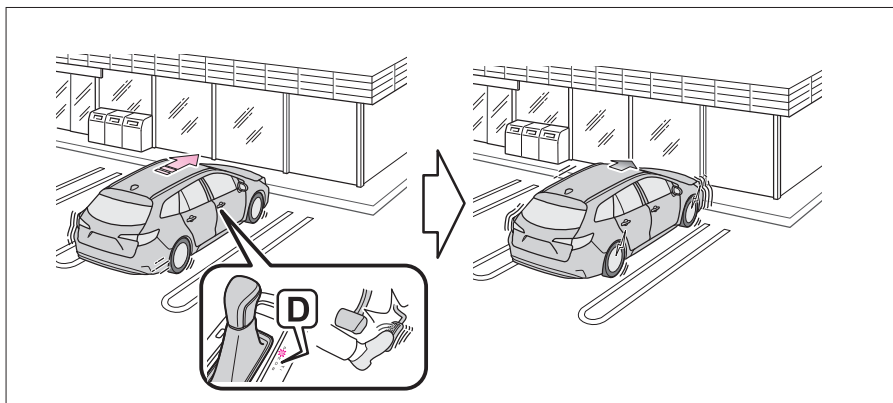
4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

303

- Όταν το πεντάλ γκαζιού είναι υπερβολικά πατημένο



- Όταν το αυτοκίνητο κινείται προς άλη κατεύθυνση λόγω λανθασμένης θέσης του μοχλού επιλογής



Τύποι αισθητήρων

→σελ.283

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Για να εξασφαλίσετε ότι το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα θα λειτουργήσει σωστά

Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις σχετικά με τους αισθητήρες (→σελ.283).

Σε αντίθετη περίπτωση ένας αισθητήρας δεν θα λειτουργήσει σωστά και μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

- Μην πραγματοποιείτε μετατροπές, αποσυναρμολογείτε ή βιάφετε τους αισθητήρες.

4

Οδήγηση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην αντικαθιστάτε έναν αισθητήρα με άλλον μη-γνήσιο.
- Μην κτυπάτε τον αισθητήρα ή την περιοχή γύρω του.
- Μην προκαλείτε ζημιά στον αισθητήρα, και διατηρήστε τον πάντοτε καθαρό.
- Εάν η περιοχή γύρω από έναν αισθητήρα κτυπηθεί, το σύστημα μπορεί να μην λειτουργεί σωστά λόγω δυσλειτουργίας του αισθητήρα. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

■ Σχετικά με την ανάρτηση

Μην πραγματοποιείτε μετατροπές στην ανάρτηση του αυτοκινήτου, καθώς διαφοροποιήσεις σε ύψος ή την κλίση μπορεί να έχουν σαν αποτέλεσμα την λανθασμένη ανίχνευση από τον αισθητήρα.

■ Εάν το σύστημα υποβοήθησης φρένου για το παρκάρισμα (στατικά αντικείμενα) λειτουργεί άσκοπα, όπως όταν διασχίζετε γραμμές τραίνου

Στην περίπτωση που το σύστημα λειτουργήσει άσκοπα, ο έλεγχος φρεναρίσματος θα ακυρωθεί μετά από 2 δευτερόλεπτα, επιτρέποντας σας να κινηθείτε. Ο έλεγχος φρεναρίσματος επίσης μπορεί να ακυρωθεί πατώντας το πεντάλ φρένων. Πατώντας το πεντάλ γκαζιού μετά την ακύρωση του ελέγχου φρεναρίσματος σας επιτρέπει να κινηθείτε κανονικά.

■ Σημειώσεις για το πλύσιμο του αυτοκινήτου

Μην ρίχνετε απευθείας στον αισθητήρα νερό ή ατμό. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία στον αισθητήρα.

- Όταν χρησιμοποιείτε πλυστικό μηχανήμα υψηλής πίεσης για να πλύνετε το αυτοκίνητο σας, μην ψεκάζετε κατευθείαν στους αισθητήρες, γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά σε αυτούς.
- Όταν χρησιμοποιείτε ατμοκαθαριστή, μην ψεκάζετε κατευθείαν στους αισθητήρες, γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά σε αυτούς.

■ Πότε να απενεργοποιείτε το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα

- Στις παρακάτω καταστάσεις, απενεργοποιήστε το σύστημα καθώς αυτό μπορεί να λειτουργήσει χωρίς να υφίσταται κίνδυνος σύγκρουσης.
- Όταν πραγματοποιείτε ελέγχους στο αυτοκίνητο χρησιμοποιώντας πλατφόρμα.
- Όταν φορτώνετε το αυτοκίνητο σε πλοίο, φορτηγό ή άλλο μέσο μεταφοράς.
- Όταν έχουν πραγματοποιηθεί μετατροπές στην ανάρτηση, ή έχουν τοποθετηθεί ελαστικά διαφορετικού τύπου.
- Όταν το εμπρός τμήμα του αυτοκινήτου έχει ανασηκωθεί ή χαμηλώσει λόγω υπερβολικού φορτίου.
- Όταν έχει τοποθετηθεί κάποιο εξάρτημα που μπορεί να εμποδίζει τον αισθητήρα, όπως οπή ρυμούλκησης, μπάρες προστασίας, σχάρα ποδηλάτων κλπ.
- Όταν πλένετε το αυτοκίνητο σε αυτόματο πλυντήριο οχημάτων.

■ Το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα (στατικά αντικείμενα) θα λειτουργήσει όταν

Το σύστημα λειτουργεί όταν η ένδειξη PKSB OFF δεν είναι αναμένη ή αναβοσβήνει (→σελ.91, 92) και ισχύουν όλα τα παρακάτω:

- Έλεγχος περιορισμού απόδοσης υβριδικού συστήματος
 - Το σύστημα είναι ενεργοποιημένο.
 - Η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι 15 χλμ/ώρα (9 μίλια) ή χαμηλότερη.

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης 305

- Υπάρχει ένα στατικό αντικείμενο στην πορεία του αυτοκινήτου και σε απόσταση από 2 μέχρι 4 μέτρα (6 με 13 f).
 - Το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα προσδιορίζει ότι απαιτείται πιο ισχυρή λειτουργία των φρένων από ότι κανονικά, για να αποφευχθεί μία σύγκρουση.
 - Έλεγχος φρεναρίσματος
 - Ο έλεγχος περιορισμού απόδοσης υβριδικού συστήματος λειτουργεί.
 - Το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα προσδιορίζει ότι είναι απαραίτητη η άμεση λειτουργία των φρένων για να αποφευχθεί μία σύγκρουση.
 - **Το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα (στατικά αντικείμενα) θα σταματήσει να λειτουργεί όταν**
- Το σύστημα θα σταματήσει να λειτουργεί εάν ισχύει ένα από τα παρακάτω:
- Έλεγχος περιορισμού απόδοσης υβριδικού συστήματος
 - Το σύστημα απενεργοποιήθηκε.
 - Το σύστημα προσδιορίζει ότι μια σύγκρουση είναι αναπόφευκτη με την κανονική λειτουργία των φρένων.
 - Το στατικό αντικείμενο βρίσκεται σε απόσταση από 2 μέχρι 4 μέτρα (6 με 13 f) μακριά από το αυτοκίνητο ή στην πορεία κίνησης του αυτοκινήτου.
 - Έλεγχος φρεναρίσματος
 - Το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα είναι απενεργοποιημένο.
 - Έχουν περάσει περίπου 2 δευτερόλεπτα από την στιγμή που το αυτοκίνητο σταμάτησε από το σύστημα ελέγχου φρεναρίσματος.
 - Το στατικό αντικείμενο βρίσκεται σε απόσταση από 2 μέχρι 4 μέτρα (6 με 13 f) μακριά από το αυτοκίνητο ή στην πορεία κίνησης του αυτοκινήτου.
 - **Επανενεργοποίηση συστήματος υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα (στατικά αντικείμενα)**

→σελ.300

- **Εύρος ανίχνευσης του συστήματος υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα (στατικά αντικείμενα)**

Το εύρος ανίχνευσης του συστήματος διαφέρει από εκείνο του αισθητήρα υποβοήθησης παρκάριατος (→σελ.288). Γιαυτό, ακόμα και εάν ο αισθητήρας υποβοήθησης παρκάριατος ανιχνεύσει ένα αντικείμενο και εμφανίσει προειδοποίηση, το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα δεν θα λειτουργήσει.

- **Αντικείμενα που το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα μπορεί να μην ανιχνεύσει**

Οι αισθητήρες μπορεί να μην ανιχνεύσουν μερικά αντικείμενα όπως τα παρακάτω:

- Πεζοί.
- Βαμβακερά υφάσματα, χιόνι και άλλα υλικά που απορροφούν τις υπερύδεις ακτίνες.
- Αντικείμενα τα οποία δεν είναι κάθετα προς το έδαφος ή την κατεύθυνση του αυτοκινήτου, είναι ανομοιόμορφα ή κινούνται.
- Χαμηλά αντικείμενα.
- Λεπτά αντικείμενα όπως καλώδια, φράκτες, σχοινιά και πινακίδες.
- Αντικείμενα που βρίσκονται πολύ κοντά στους προφυλακτήρες.
- Αντικείμενα με αιχμηρές γωνίες.
- Ψηλά αντικείμενα που τα πάνω τμήματα τους προεξέχουν προς την πλευρά του αυτοκινήτου σας.

- **Καταστάσεις που το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα (στατικά αντικείμενα) δεν θα λειτουργήσει**

Όταν ο μοχλός επιλογής βρίσκεται στην θέση N.

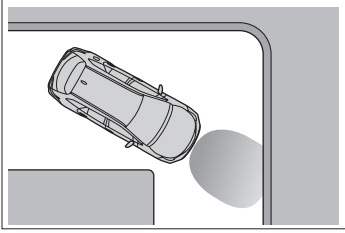
- **Βομβητής αισθητήρα παρκάριατος**

Ανεξάρτητα από το εάν ο αισθητήρας παρκάριατος (→σελ.284) είναι ενεργοποιημένος ή όχι, εάν το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα (στατικά αντικείμενα) είναι ενεργοποιημένο (→σελ.297), οι εμπρός ή οι πίσω αισθητήρες ανιχνεύσουν ένα αντικείμενο και λειτουργήσει ο έλεγχος φρεναρίσματος, ο βομβητής θα ηχήσει για να ενημερώσει τον οδηγό.

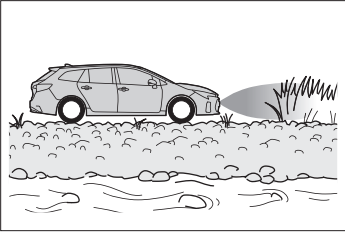
■ **Καταστάσεις που το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα (στατικά αντικείμενα) μπορεί να λειτουργήσει ακόμα και όταν δεν υπάρχει πιθανότητα σύγκρουσης**

Σε μερικές καταστάσεις, όπως οι παρακάτω, το σύστημα μπορεί να λειτουργήσει ακόμα και όταν δεν υπάρχει πιθανότητα σύγκρουσης.

- Περιβάλλον χώρος αυτοκινήτου
- Όταν οδηγείτε σε στενό δρόμο.



- Όταν οδηγείτε σε χωματόδρομο ή σε μια περιοχή με γρασίδι.



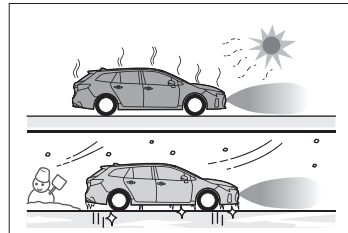
- Όταν οδηγείτε προς ένα διαφημιστικό πανό, μια σημαία, ή μπάρα προστασίας (σε διάβαση τραίνων, σταθμούς διοδίων, εισόδους γκαράζ).
- Όταν οδηγείτε σε στενό δρόμο που περνάει μέσα από κατασκευές όπως σε τούνελ ή σε μεταλλική γέφυρα.
- Όταν παρκάρετε παράλληλα με άλλο όχημα.
- Όταν οδηγείτε πάνω σε μεταλλική επιφάνεια (καπάκι φρεατίων ή σχάρες αποστράγγισης νερών).
- Όταν οδηγείτε σε δρόμο με στροφές.
- Όταν πέσει μεγάλη ποσότητα νερού πάνω στον αισθητήρα (σε πλημμυρισμένο δρόμο).
- Καιρικές συνθήκες
- Όταν κάποιος αισθητήρας καλυφθεί με πάγο, χιόνι, βρωμιά κλπ. (όταν καθαριστεί το σύστημα θα λειτουργεί κανονικά).
- Όταν δυνατή βροχή ή νερό πέφτει με δύναμη πάνω στον αισθητήρα.
- Όταν οδηγείτε με ομίχλη, χιόνι ή αμμοθύελλα.

- Όταν φυσούν δυνατοί άνεμοι.
- Άλλες πηγές υπερϊώδους ακτινοβολίας
- Όταν κοντά στο αυτοκίνητο βρίσκονται οχήματα που χρησιμοποιούν την κόρνα, τους αισθητήρες ανίχνευσης τους, ή τα αερόφρενα μεγάλων φορτηγών, και συστήματα που παράγουν υπερϊώδη ακτινοβολία.
- Εάν ένα αυτοκόλλητο, ή ηλεκτρονικά εξαρτήματα (όπως κρυφός φωτισμός πινακίδας κυκλοφορίας), φώτα ομίχλης ή ασύρματες κεραιές είναι τοποθετημένα κοντά σε έναν αισθητήρα.
- Αλλαγές στη γεωμετρία του αυτοκινήτου
- Όταν το αυτοκίνητο είναι ανασηκωμένο.
- Εάν το εμπρός ή το πίσω τμήμα του αυτοκινήτου είναι ανυψωμένο ή χαμηλωμένο λόγω φορτίου.
- Όταν η θέση του αισθητήρα έχει αλλάξει λόγω σύγκρουσης ή κτυπήματος.
- Όταν ο αισθητήρας έχει βαφεί ή είναι καλυμμένος με ένα αυτοκόλλητο κλπ.

■ **Καταστάσεις που το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα (στατικά αντικείμενα) μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά**

Σε μερικές καταστάσεις, όπως οι παρακάτω το σύστημα μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά.

- Καιρικές συνθήκες
- Όταν η περιοχή ενός αισθητήρα είναι υπερβολικά κρύα ή ζεστή.



- Όταν φυσούν δυνατοί άνεμοι.



- Όταν κάποιος αισθητήρας καλυφθεί με πάγο, χιόνι, βρωμιά κλπ. (όταν καθαριστεί το σύστημα θα λειτουργεί κανονικά).

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

- Όταν δυνατή βροχή ή νερό πέφτει πάνω στον αισθητήρα.
- Όταν οδηγείτε με ομίχλη, χιόνι ή αμμοθύελλα.
- Όταν ένας αισθητήρας έχει παγώσει (μόλις ξεπαγώσει η λειτουργία θα επανέλθει κανονικά).
- Περιβάλλον αυτοκινήτου
- Όταν ένα αντικείμενο που δεν ανιχνεύεται βρίσκεται μεταξύ του αυτοκινήτου και ενός άλλου αντικειμένου που έχει ανιχνευτεί.
- Όταν ένα άλλο όχημα, μοτοσικλέτα, πεζός, ποδηλάτης μπει μπροστά από το αυτοκίνητο ή περάσει από την πλευρά του.
- Το αυτοκίνητο πλησιάσει σε ψηλό ή γωνιακό πεζοδρόμιο.
- Σε δρόμο με πολλά αναχώματα, σε δρόμο με μεγάλη κλίση, σε χωματόδρομο, ή σε γρασίδι.
- Όταν υπάρχουν αντικείμενα πολύ κοντά στον αισθητήρα.
- Άλλες πηγές υπεριώδους ακτινοβολίας
- Όταν κοντά στο αυτοκίνητο βρίσκονται οχήματα που χρησιμοποιούν την κόρνα, τους αισθητήρες ανίχνευσης τους, ή τα αερόφρενα μεγάλων φορτηγών, και συστήματα που παράγουν υπεριώδη ακτινοβολία.
- Όταν ένα αυτοκόλλητο, ή ηλεκτρονικά εξαρτήματα (όπως κρυφός φωτισμός πινακίδας κυκλοφορίας), φώτα ομίχλης ή ασύρματες κεραιές είναι τοποθετημένα κοντά σε έναν αισθητήρα.
- Αλλαγές στη γεωμετρία του αυτοκινήτου
- Όταν το αυτοκίνητο είναι ανασηκωμένο.
- Όταν το εμπρός ή το πίσω τμήμα του αυτοκινήτου είναι ανυψωμένο ή χαμηλωμένο λόγω φορτίου.
- Όταν η θέση του αισθητήρα έχει αλλάξει λόγω σύγκρουσης ή κτυπήματος.
- Όταν εξαρτήματα όπως μπάρες προστασίας, σχάρες ποδηλάτων έχουν τοποθετηθεί στο αυτοκίνητο και εμποδίζουν τον αισθητήρα.
- Όταν έχουν πραγματοποιηθεί μετατροπές στην ανάρτηση του αυτοκινήτου ή έχουν τοποθετηθεί ελαστικά διαφορετικού τύπου και μεγέθους.
- Όταν ο αισθητήρας έχει βαφεί ή είναι καλυμμένος με ένα αυτοκόλλητο κλπ.

Υποβοήθηση φρένου κατά το παρκάρισμα (πίσω διασταυρούμενα οχήματα)*

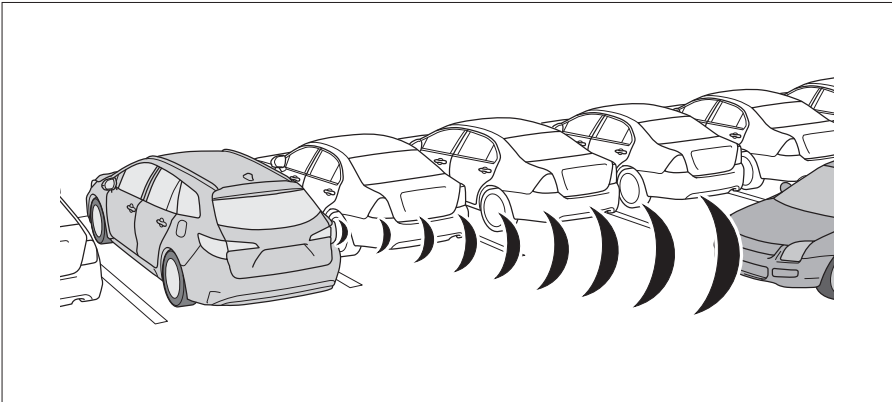
* Προαιρετικός εξοπλισμός

Όταν οι αισθητήρες ανιχνεύσουν ένα όχημα να πλησιάζει από τα δεξιά ή αριστερά πίσω από το αυτοκίνητο και το σύστημα προσδιορίζει ότι η πιθανότητα μιας σύγκρουσης είναι μεγάλη, αυτό το σύστημα θα λειτουργήσει τον έλεγχο φρεναρίσματος για να ελαχιστοποιήσει την περίπτωση σύγκρουσης με το όχημα που πλησιάζει.

Παραδείγματα λειτουργίας του συστήματος

Αυτό το σύστημα θα λειτουργήσει σε καταστάσεις όπως οι παρακάτω εάν ένα όχημα ανιχνευτεί στην πορεία κίνησης του αυτοκινήτου.

- Όταν κινείστε με όπισθεν, ένα όχημα πλησιάζει και το πεντάλ φρένων δεν είναι πατημένο ή πατηθεί καθυστερημένα

**Τύποι αισθητήρων**

→σελ.280

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Για να εξασφαλίσετε ότι το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα (πίσω διασταυρούμενα οχήματα) θα λειτουργήσει σωστά

Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις σχετικά με τους πίσω πλαινούς αισθητήρες (→σελ.280).

Σε αντίθετη περίπτωση ένας αισθητήρας δεν θα λειτουργήσει σωστά και μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης 309

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην πραγματοποιείτε μετατροπές, αποσυναρμολογείτε ή βάφετε τους αισθητήρες.
- Μην αντικαθιστάτε έναν αισθητήρα με άλλον μη-γνήσιο.
- Μην προκαλείτε ζημιά στον πίσω πλαινό αισθητήρα, και διατηρείτε τον χώρο γύρω του στον προφυλακτήρα πάντοτε καθαρό.
- Εάν η περιοχή γύρω από έναν πίσω πλαινό αισθητήρα κτυπηθεί, το σύστημα μπορεί να μην λειτουργεί σωστά λόγω δυσλειτουργίας του αισθητήρα. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

■ Το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα (πίσω διασταυρούμενα οχήματα) θα λειτουργήσει όταν

Το σύστημα λειτουργεί όταν η ένδειξη PKSB OFF δεν είναι αναμμένη ή αναβοσβήνει (→σελ.91, 92) και ισχύουν όλα τα παρακάτω:

- Έλεγχος περιορισμού απόδοσης υβριδικού συστήματος
- Το σύστημα είναι ενεργοποιημένο.
- Η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι 15 χλμ/ώρα (9 μίλια) ή χαμηλότερη.
- Οχήματα που πλησιάζουν από δεξιά ή αριστερά πίσω από το αυτοκίνητο κινούνται με ταχύτητα περίπου 8 χλμ/ώρα (5 μίλια).
- Ο μοχλός επιλογής βρίσκεται στην θέση R.
- Το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα προσδιορίζει ότι απαιτείται πιο ισχυρή λειτουργία των φρένων από ότι κανονικά, για να αποφευχθεί μία σύγκρουση.
- Έλεγχος φρεναρίσματος
- Ο έλεγχος περιορισμού απόδοσης υβριδικού συστήματος λειτουργεί.
- Το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα προσδιορίζει ότι είναι απαραίτητη η άμεση λειτουργία των φρένων για να αποφευχθεί μία σύγκρουση.

■ Το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα (πίσω διασταυρούμενα οχήματα) θα σταματήσει να λειτουργεί όταν

Το σύστημα θα σταματήσει να λειτουργεί εάν ισχύει ένα από τα παρακάτω:

- Έλεγχος περιορισμού απόδοσης υβριδικού συστήματος
- Το σύστημα απενεργοποιήθηκε.
- Το σύστημα προσδιορίζει ότι μια σύγκρουση είναι αναπόφευκτη με την κανονική λειτουργία των φρένων.
- Όταν ένα όχημα δεν πλησιάζει πλέον από δεξιά ή αριστερά πίσω από το αυτοκίνητο.
- Έλεγχος φρεναρίσματος
- Το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα είναι απενεργοποιημένο.
- Έχουν περάσει περίπου 2 δευτερόλεπτα από την στιγμή που το αυτοκίνητο σταμάτησε από το σύστημα ελέγχου φρεναρίσματος.
- Το πεντάλ φρένων έχει πατηθεί αφού το αυτοκίνητο σταμάτησε από τον έλεγχο φρεναρίσματος.
- Όταν ένα όχημα δεν πλησιάζει πλέον από δεξιά ή αριστερά πίσω από το αυτοκίνητο.

■ Εύρος ανίχνευσης του συστήματος υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα (πίσω διασταυρούμενα οχήματα)

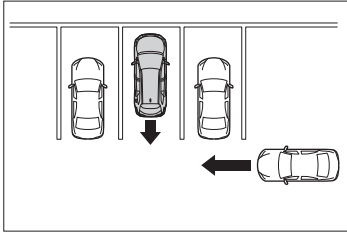
Το εύρος ανίχνευσης του συστήματος διαφέρει από εκείνο του συστήματος ανίχνευσης πίσω διασταυρούμενου οχήματος (→σελ.293). Γι' αυτό, ακόμα και εάν το σύστημα ανίχνευσης πίσω διασταυρούμενου οχήματος ανιχνεύσει ένα όχημα και εμφανίσει προειδοποίηση, το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα (πίσω διασταυρούμενα οχήματα) δεν θα λειτουργήσει.

■ Καταστάσεις που το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα (πίσω διασταυρούμενα οχήματα) δεν θα ανιχνεύσει ένα όχημα

- Οχήματα που πλησιάζουν ακριβώς πίσω από το αυτοκίνητο.
- Οχήματα που κινούνται προς τα πίσω από διπλανή θέση στάθμευσης.

310 4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

- Οχήματα που δεν μπορεί ο αισθητήρας να ανιχνεύσει λόγω εμποδίων.



- Οχήματα που βρίσκονται κοντά στο αυτοκίνητο σας και επιταχύνουν ή επιβραδύνουν ξαφνικά.
- Κάγκελα προστασίας, τοίχους, πινακίδες, σταθμευμένα οχήματα και παρόμοια στατικά αντικείμενα.
- Μικρές μοτοσικλέτες, ποδήλατα, πεζούς κλπ.
- Οχήματα που απομακρύνονται από το αυτοκίνητο σας.
- Οχήματα που πλησιάζουν από χώρους στάθμευσης δίπλα στο αυτοκίνητο σας.
- Αντικείμενα που βρίσκονται πολύ κοντά στον αισθητήρα.
- Οχήματα που πλησιάζουν από δεξιά ή αριστερά πίσω από το αυτοκίνητο και κινούνται με ταχύτητα μικρότερη από 8 χλμ/ώρα (5 μίλια).
- Οχήματα που πλησιάζουν από δεξιά ή αριστερά πίσω από το αυτοκίνητο και κινούνται με ταχύτητα μεγαλύτερη από 24 χλμ/ώρα (18 μίλια).

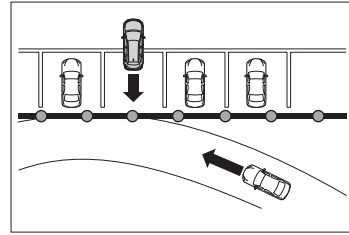
■ Βομβητής PKSB

Όταν το σύστημα είναι ενεργοποιημένο και πραγματοποιήθηκε έλεγχος φρεναρίσματος, ο βομβητής θα ηχήσει για να ειδοποιηθεί ο οδηγός.

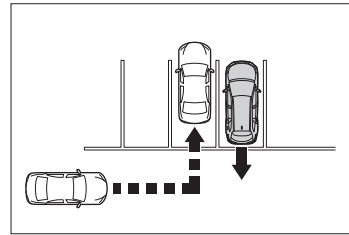
- **Καταστάσεις που το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα (πίσω διασταυρούμενα οχήματα) μπορεί να λειτουργήσει ακόμα και όταν δεν υπάρχει πιθανότητα σύγκρουσης**

Σε μερικές καταστάσεις, όπως οι παρακάτω, το σύστημα μπορεί να λειτουργήσει ακόμα και όταν δεν υπάρχει πιθανότητα σύγκρουσης.

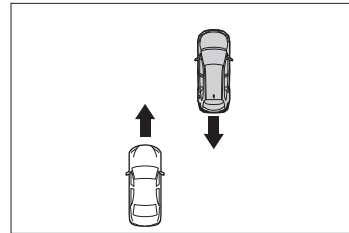
- Όταν ο χώρος στάθμευσης βλέπει σε δρόμο που κυκλοφορούν οχήματα.



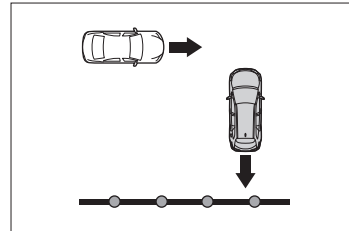
- Όταν ένα όχημα που ανιχνεύτηκε στρίβει καθώς πλησιάζει το αυτοκίνητο.



- Όταν ένα όχημα περνάει δίπλα από το αυτοκίνητο σας.



- Όταν η απόσταση μεταξύ του αυτοκινήτου σας και μεταλλικών αντικειμένων όπως κάγκελα προστασίας, τοίχος, πινακίδες ή σταθμευμένα οχήματα που μπορεί να αντανακλούν ηλεκτρικά σήματα προς το πίσω τμήμα του αυτοκινήτου, είναι πολύ μικρή.



- Όταν κοντά στο αυτοκίνητο σας υπάρχουν αντικείμενα που περιστρέφονται όπως οι ανεμιστήρες μιας κλιματιστικής μονάδας.

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

311

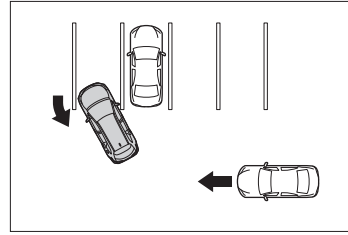
- Όταν πέφτει ή ψεκάζεται νερό στον πίσω προφυλακτήρα.

■ **Καταστάσεις που το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα (πίσω διασταυρούμενα οχήματα) μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά**

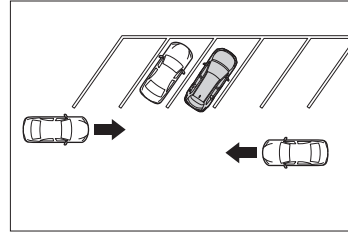
Σε μερικές καταστάσεις, όπως οι παρακάτω το σύστημα μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά.

- Στατικά αντικείμενα.
- Όταν ένας αισθητήρας ή η περιοχή γύρω του είναι υπερβολικά κρύα ή ζεστή.
- Όταν ο πίσω προφυλακτήρας είναι καλυμμένος με πάγο, χιόνι, βρωμιά κλπ.
- Όταν βρέχει δυνατά ή νερό πέφτει στο αυτοκίνητο.
- Όταν το αυτοκίνητο είναι ανασηκωμένο.
- Όταν έχει τοποθετηθεί κάποιο εξάρτημα που μπορεί να εμποδίζει τον αισθητήρα όπως οπές ρυμούλκησης, μπάρες προστασίας, σχάρα ποδηλάτων κλπ.
- Όταν έχουν πραγματοποιηθεί μετατροπές στην ανάρτηση του αυτοκινήτου ή έχουν τοποθετηθεί ελαστικά διαφορετικού μεγέθους και τύπου.
- Όταν το εμπρός ή το πίσω τμήμα του αυτοκινήτου είναι ανυψωμένο ή χαμηλωμένο λόγω φορτίου.
- Όταν ένα αυτοκόλλητο, ή ηλεκτρονικά εξαρτήματα (όπως κρυφός φωτισμός πινακίδας κυκλοφορίας), φώτα ομίχλης ή ασύρματες κεραίες είναι τοποθετημένα κοντά σε έναν αισθητήρα.
- Όταν η θέση του αισθητήρα έχει διαφοροποιηθεί.
- Όταν πολλά οχήματα με μικρή απόσταση μεταξύ τους πλησιάζουν το αυτοκίνητο σας.
- Όταν ένα όχημα πλησιάζει γρήγορα στο πίσω τμήμα του αυτοκινήτου σας.

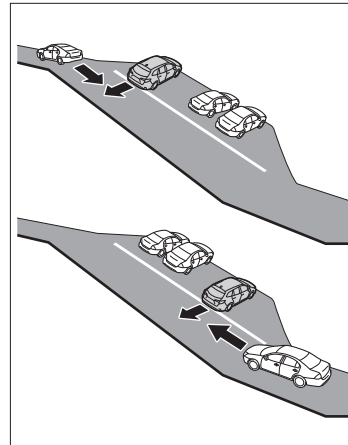
- Καταστάσεις που ο αισθητήρας δεν θα ανιχνεύσει ένα όχημα
- Όταν ένα όχημα πλησιάζει από δεξιά ή αριστερά στο πίσω τμήμα του αυτοκινήτου σας και εσείς στρίβετε ενώ κινείστε με όπισθεν.
- Όταν στρίβετε ενώ κινείστε προς τα πίσω.



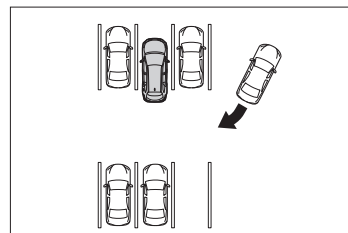
- Όταν κινείστε με όπισθεν από μια στενή θέση στάθμευσης.



- Όταν κινείστε με όπισθεν σε κλειστή γωνία



- Όταν ένα όχημα στρίβει μέσα στην ζώνη ανίχνευσης.



4

Οδηγηση

312 4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

Έξυπνο σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος (S-IPA)*

*: Προαιρετικός εξοπλισμός

Έξυπνο σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος

■ Περιγραφή συστήματος

Το έξυπνο σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος λειτουργεί αυτόματα το τιμόνι του αυτοκινήτου για παροχή βοήθειας όταν κινείστε με όπισθεν για να παρκάρετε, και όταν αναχωρείτε από ένα παράλληλο χώρο στάθμευσης. (Οι λειτουργίες του μοχλού επιλογής και του πεντάλ γκαζιού όταν κινείστε προς τα μπροστά ή προς τα πίσω δεν πραγματοποιούνται αυτόματα).

- Το έξυπνο σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος δεν παρκάρει το αυτοκίνητο αυτόματα. Είναι ένα σύστημα που παρέχει υποστήριξη όταν φεύγετε από ένα κάθετο ή παράλληλο χώρο στάθμευσης.
- Το έξυπνο σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος παρέχει λειτουργία του τιμονιού του αυτοκινήτου ώστε αυτό να παρκάρει στην επιλεγμένη θέση στάθμευσης. Η επιλεγμένη θέση μπορεί να μην είναι πάντοτε προσβάσιμη, ανάλογα με τις συνθήκες του δρόμου και του αυτοκινήτου την στιγμή του παρκαρίσματος, και της απόστασης από την θέση στάθμευσης.

■ Σύζευξη με το σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος (PKSB) (προαιρετικός εξοπλισμός)

Όταν το έξυπνο σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος λειτουργεί, εάν το σύστημα ανιχνεύσει ένα αντικείμενο που μπορεί να προκαλέσει σύγκρουση, λειτουργούν τα φρένα έκτακτης ανάγκης, ανεξάρτητα αν το σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος είναι ενεργοποιημένο ή όχι (→σελ.313).

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Όταν χρησιμοποιείτε το έξυπνο σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος

- Όταν κινείστε με όπισθεν ή προς τα μπροστά, βεβαιωθείτε ότι ο χώρος γύρω από το αυτοκίνητο είναι ασφαλής και κινηθείτε αργά ελέγχοντας την ταχύτητα του αυτοκινήτου πατώντας το πεντάλ φρένων.
- Εάν υπάρχει η περίπτωση το αυτοκίνητο να κτυπήσει έναν πεζό, άλλο όχημα ή σε άλλα εμπόδια, σταματήστε το αυτοκίνητο πατώντας το πεντάλ φρένων και στην συνέχεια πατήστε τον διακόπτη S-IPA (→σελ.314) για να απενεργοποιήσετε το σύστημα.

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

313

Πίνακας καταστάσεων λειτουργίας και ενεργειών έξυπνου συστήματος παρκάριατος (S-IPA)

Κατάσταση υποβοήθησης	Είδος στάθμευσης	Περιγραφή λειτουργίας	Ανατρέξτε στην σελίδα
Υποβοήθηση για παράλληλη θέση στάθμευσης	Παράλληλη στάθμευση	Παρέχονται οδηγίες για την ανίχνευση του χώρου στάθμευσης και εύρεση της κατάλληλης θέσης για κίνηση προς τα πίσω. Η βοήθεια παρέχεται από την στιγμή που το αυτοκίνητο αρχίζει να κινείται με όπισθεν και μέχρι να φθάσει στον προβλεπόμενο χώρο στάθμευσης.	316
Υποβοήθηση εξόδου από παράλληλη θέση στάθμευσης	Έξοδος από παράλληλη στάθμευση	Η υποβοήθηση ξεκινά αφού το αυτοκίνητο έχει σταθμεύσει παράλληλα. Η βοήθεια παρέχεται για να οδηγηθεί το αυτοκίνητο εκτός θέσης στάθμευσης σε σημείο από το οποίο μπορεί να ξεκινήσει.	320
Υποβοήθηση για στάθμευση προς τα πίσω (με λειτουργία εμπρόσθιας καθοδήγησης)	Στάθμευση προς τα πίσω	Η υποβοήθηση ξεκινά αφού το αυτοκίνητο σταματήσει μπροστά από τον προβλεπόμενο χώρο στάθμευσης, και παρέχεται για κίνηση με όπισθεν προς τον χώρο στάθμευσης, συμπεριλαμβανομένων των οδηγιών για την εύρεση της θέσης από την οποία θα ξεκινήσει να κινείται με όπισθεν.	324

■ **Σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα (PKSB) όταν λειτουργεί το έξυπνο σύστημα υποβοήθησης παρκάριατος**

Όταν το έξυπνο σύστημα υποβοήθησης παρκάριατος λειτουργεί, και το σύστημα ανιχνεύσει κάποιο εμπόδιο που θα μπορούσε να προκαλέσει σύγκρουση, ο έλεγχος περιορισμού απόδοσης υβριδικού συστήματος και ο έλεγχος φρεναρίσματος λειτουργούν ανεξάρτητα από το αν το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα είναι ενεργοποιημένο ή όχι (→σελ.297).

- Αφού το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα λειτουργεί, η λειτουργία του έξυπνου συστήματος υποβοήθησης παρκάριατος σταματά, και στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται η λειτουργία του συστήματος υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα (→σελ.297).
- Όταν το έξυπνο σύστημα υποβοήθησης παρκάριατος σταματήσει για 3 φορές λόγω της λειτουργίας του συστήματος

υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα, το έξυπνο σύστημα υποβοήθησης παρκάριατος ακυρώνεται.

- Όταν το έξυπνο σύστημα υποβοήθησης παρκάριατος είναι και πάλι διαθέσιμο μετά από την λειτουργία του συστήματος υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα ένα μήνυμα εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών. Η λειτουργία του έξυπνου συστήματος υποβοήθησης παρκάριατος μπορεί επανέλθει βάσει των οδηγιών που εμφανίζονται στην οθόνη πληροφοριών και πατώντας τον διακόπτη S-IPA πάλι (→σελ.314).

■ **Χρήση του μοχλού επιλογής ενώ το έξυπνο σύστημα υποβοήθησης παρκάριατος λειτουργεί**

Εάν το σύστημα προσδιορίσει ότι ο οδηγός προτίθεται να κινηθεί προς τα μπροστά ή προς τα πίσω, συνεχίζει να παρέχει υποβοήθηση ακόμα και εάν ο οδηγός επιλέξει άλλη θέση στον μοχλό επιλογής προτού το σύστημα του υποδείξει κάτι τέτοιο.

4

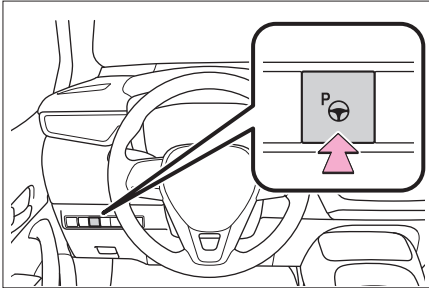
Οδηγισι

314 4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

Παρόλα αυτά, επειδή ο χειρισμός από τον οδηγό διαφέρει από τις οδηγίες που παρέχει το σύστημα, ο αριθμός των μανούβρων μπορεί να αυξηθεί.

Εναλλαγή κατάστασης υποβοήθησης

■ Εναλλαγή μέσω του διακόπτη S-IPA



Πατήστε τον διακόπτη.

Αυτό σας επιτρέπει να διαφοροποιήσετε λειτουργίες και να ακυρώσετε ή να επανεκκινήσετε μια κατάσταση λειτουργίας.

Με τον διακόπτη εκκίνησης στην θέση ON, την ταχύτητα του αυτοκινήτου στα 30 χλμ/ώρα (19 μίλια) ή λιγότερο, κάθε φορά που πατάτε τον διακόπτη S-IPA η κατάσταση λειτουργίας αλλάζει ως εξής.

Η επιλεγμένη λειτουργία εμφανίζεται στην περιοχή λειτουργιών της οθόνης πληροφοριών (→σελ.314)

- ▶ Κάθε φορά που πατάτε τον διακόπτη S-IPA με τον μοχλό επιλογής σε θέση εκτός της P, η κατάσταση λειτουργίας αλλάζει ως εξής:

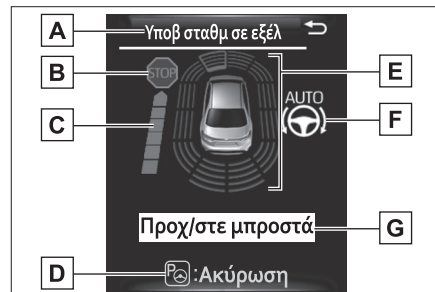
Υποβοήθηση παράλληλης στάθμευσης →
Υποβοήθηση στάθμευσης προς τα πίσω* →
OFF

- ▶ Κάθε φορά που πατάτε τον διακόπτη S-IPA με τον μοχλό επιλογής στην θέση P, η κατάσταση λειτουργίας αλλάζει ως εξής: Υποβοήθηση εξόδου από παράλληλη στάθμευση → OFF

*: Η υποβοήθηση στάθμευσης προς τα πίσω μπορεί να επιλεγεί όταν οι συνθήκες λειτουργίας της το επιτρέπουν (→σελ.319). Όταν οι συνθήκες δεν ισχύουν αυτή σταματά.

Οθόνη οδηγίων

Στη οθόνη πληροφοριών εμφανίζονται οι οδηγίες.



- A** Ένδειξη εμφάνισης λειτουργίας
Εμφανίζει την κατάσταση λειτουργίας του Έξυπνου συστήματος υποβοήθησης παρκαρίσματος.
- B** Ένδειξη φρεναρίσματος
Μόλις ανάψει πατήστε αμέσως το πεντάλ φρένων και ακινητοποιήστε το αυτοκίνητο.
- C** Ένδειξη επιπέδου υποβοήθησης
Εμφανίζει έναν μετρητή που υποδεικνύει το επίπεδο μέχρις να σταματήσει το αυτοκίνητο/την θέση που το σύστημα ολοκληρώνει την υποβοήθηση.
- D** Εικονίδιο διακόπτη S-IPA
Εμφανίζεται όταν η κατάσταση λειτουργίας μπορεί να αλλάξει και το σύστημα να απενεργοποιηθεί ή όταν χρησιμοποιείτε τον διακόπτη S-IPA.
- E** Ένδειξη λειτουργίας AUTO
- F** Ένδειξη λειτουργίας υποβοήθησης διεύθυνσης
- G** Ένδειξη λειτουργίας Προχ/στε μπροστά

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης 315

E Ένδειξη αισθητήρα υποβοήθησης παρκαρίσματος/κατάσταση πόρτας (ανοικτή/κλειστή) →σελ.283

F Ένδειξη αυτόματης λειτουργίας τιμονιού
Εμφανίζει πότε πραγματοποιείται η αυτόματη λειτουργία του τιμονιού.

G Ένδειξη οδηγιών

Ακολουθήστε τις οδηγίες που αναφέρονται και πραγματοποιήστε τις υποδεικνυόμενες λειτουργίες. Για παράδειγμα, η εικόνα δείχνει την οθόνη που υποδεικνύει ότι είναι απαραίτητο να πατήσετε το πεντάλ φρένων για να ελέγξετε την ταχύτητα του αυτοκινήτου και να εξασφαλίσετε την ασφάλεια στην περιοχή που κινείστε.

■ Ένδειξη S-IPA στον πίνακα οργάνων (→σελ.92)

Η ένδειξη αυτή ανάβει όταν η αυτόματη λειτουργία του τιμονιού πραγματοποιείται από το Έξυπνο σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος. Μετά την ολοκλήρωση της λειτουργίας, η ένδειξη αναβοσβήνει για μικρό χρονικό διάστημα και στην συνέχεια σβήνει.

■ Αναδυόμενο μενού αισθητήρα υποβοήθησης παρκαρίσματος

Όταν το Έξυπνο σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος λειτουργεί, εάν το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα ανιχνεύσει κάποιο εμπόδιο, αυτόματα εμφανίζεται ένα αναδυόμενο μενού στην οθόνη οδηγιών (→σελ.283), ανεξάρτητα από το αν το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το φρενάρισμα είναι ενεργοποιημένο ή όχι (→σελ.284).

Ακύρωση ή παύση συστήματος υποβοήθησης

Στις παρακάτω περιπτώσεις η λειτουργία του συστήματος μπορεί να ακυρωθεί ή να σταματήσει.

- ▶ Η λειτουργία υποβοήθησης ακυρώνεται όταν
 - Η λειτουργία προστασίας από θερμοκρασία ενεργοποιείται.
 - Υπάρχει κάποια δυσλειτουργία.
 - Το σύστημα προσδιορίζει όταν ο χώρος στάθμευσης δεν είναι κατάλληλος.

Όταν η λειτουργία ακυρωθεί, πιάστε το τιμόνι, πατήστε το πεντάλ φρένων και σταματήστε το αυτοκίνητο.

Ξεκινήστε και πάλι από την αρχή, καθώς το σύστημα έχει ακυρωθεί. Όταν συνεχίσετε και παρκάρετε χειροκίνητα, λειτουργήστε το τιμόνι όπως κάνετε κανονικά.

- ▶ Η λειτουργία υποβοήθησης σταματά όταν
 - Λειτουργήσετε το τιμόνι.
 - Η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι μεγαλύτερη από 7 χλμ/ώρα (4 μίλια).
 - Λειτουργεί το σύστημα υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα.

Όταν η λειτουργία σταματήσει, μπορεί να ξεκινήσει και πάλι ακολουθώντας τις οδηγίες της οθόνης.

316 4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

- Εάν η ταχύτητα του αυτοκινήτου πρόκειται να υπερβεί το όριο ταχύτητας κατά την λειτουργία υποβοήθησης

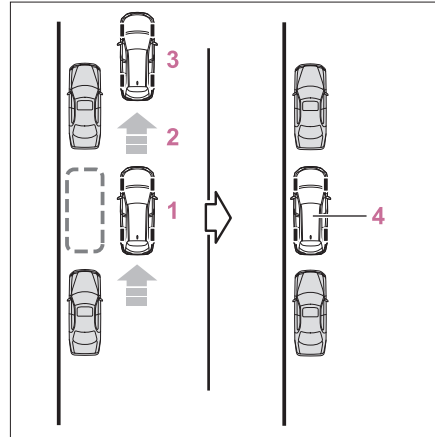


Ένας βομβητής θα ηχήσει και στην οθόνη θα εμφανιστεί ένα προειδοποιητικό μήνυμα όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου υπερβεί την ταχύτητα λειτουργίας του συστήματος. Μόλις εμφανιστεί το μήνυμα πατήστε το πεντάλ φρένων για να επιβραδύνετε. Εάν το αυτοκίνητο συνεχίσει να επιταχύνει, η λειτουργία υποβοήθησης θα ακυρωθεί (→σελ. 333).

Υποβοήθηση παράλληλης στάθμευσης

■ Περιγραφή λειτουργίας

Εάν ανιχνευτεί μια θέση στάθμευσης, το αυτοκίνητο θα κινηθεί προς τα μπροστά μέχρις να φτάσετε στο σημείο εκκίνησης της λειτουργίας υποβοήθησης, και στην συνέχεια θα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την λειτουργία υποβοήθησης παράλληλου παρκκαρίσματος. Επιπρόσθετα, ανάλογα με τον χώρο και άλλους παράγοντες, η υποβοήθηση ελιγμών του τιμονιού θα παρέχεται εφόσον είναι απαραίτητη.



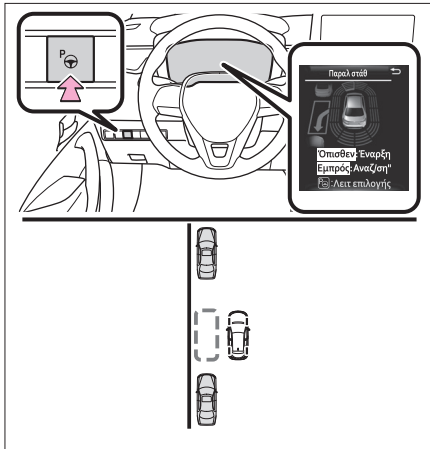
- 1 Συνεχίστε να κινήστε προς τα μπροστά με το αυτοκίνητο παράλληλα προς το πεζοδρόμιο ή τον δρόμο και σταματήστε στο σημείο που το κέντρο της θέσης στάθμευσης είναι κάθετη προς το αυτοκίνητο. Στην συνέχεια πατήστε τον διακόπτη S-IPA μια φορά για να επιλέξετε την κατάσταση υποβοήθησης παράλληλης στάθμευσης.
- 2 Κινηθείτε ευθεία μπροστά και παράλληλα με το πεζοδρόμιο ή τον δρόμο ώστε η θέση να ανιχνευτεί.
- 3 Ένας ήχος και μια ένδειξη στην οθόνη θα σας ενημερώσει μόλις το αυτοκίνητο φθάσει σε σημείο από το οποίο η λειτουργία υποβοήθησης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να κάνετε όπισθεν, και στην συνέχεια μόλις ο μοχλός επιλογής αλλάξει θέση βάσει των οδηγιών που παρέχονται από το σύστημα, η αυτόματη λειτουργία του τιμονιού θα ξεκινήσει.
Εάν η θέση στάθμευσης ή το πλάτος του δρόμου είναι στενά ή αν υπάρχουν εμπόδια μπροστά από το αυτοκίνητο, δεν θα εμφανιστούν οι οδηγίες.
- 4 Η στάθμευση ολοκληρώθηκε
Ολοκληρώνεται η λειτουργία υποβοήθησης.

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης 317

Ανάλογα με την θέση στάθμευσης, οι οδηγίες για σημεία εκκίνησης για κίνηση προς τα μπροστά ή προς τα πίσω καθώς και η αυτόματη λειτουργία του τιμονιού θα επαναλαμβάνονται κάθε φορά που πραγματοποιούνται ελιγμοί από το τιμόνι όπως αναφέρεται στο βήμα 3 και από την στιγμή που ξεκινήσει η κίνηση προς τα πίσω και μέχρις η διαδικασία στάθμευσης ολοκληρωθεί.

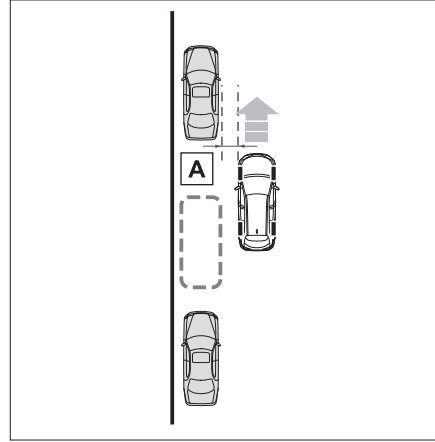
■ Παρκάρισμα

- 1 Σταματήστε έτσι ώστε το κέντρο της θέσης στάθμευσης να είναι σχεδόν κάθετη προς το αυτοκίνητο. Στην συνέχεια πατήστε τον διακόπτη S-IPA μία φορά και ελέγξτε ότι στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται η ένδειξη “Παράλληλη στάθμευση”.



- Η κατάσταση λειτουργίας αλλάζει κάθε φορά που πατάτε τον διακόπτη S-IPA (→σελ.314).
- Όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι περίπου 30 χλμ/ώρα (19 μίλια) ή μεγαλύτερη και πατήσετε τον διακόπτη S-IPA στην οθόνη δεν θα εμφανιστεί το μήνυμα “Παράλληλη στάθμευση”.

- 2 Κινηθείτε ευθεία μπροστά και παράλληλα με τον δρόμο ή το πεζοδρόμιο διατηρώντας μία απόσταση περίπου 1 μέτρου (3.3 ft) από τα σταθμευμένα οχήματα.



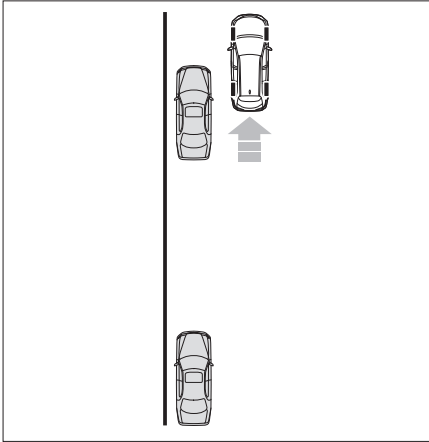
A 1 μέτρο (3.3ft)



- Προχωρήστε αργά.
- Το σύστημα θα αρχίσει να ψάχνει για θέση στάθμευσης.
- Κατά την ανίχνευση της θέσης, ο μοχλός φλας (→σελ.206) μπορεί να λειτουργήσει για να επιλέξετε την θέση στάθμευσης δεξιά ή αριστερά.
- Όταν σταματήσει η λειτουργία, πατήστε μία φορά τον διακόπτη S-IPA για να παύσει η λειτουργία.
- Μόλις ανιχνευτεί η θέση στάθμευσης, η οθόνη θα αλλάξει.

318 4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

- 3 Μόλις ηχήσει ο βομβητής και στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη Stop (→σελ.314), σταματήστε το αυτοκίνητο.

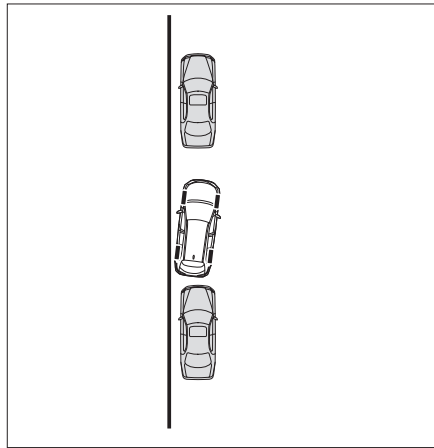


- 4 Μόλις ο μοχλός επιλογής μετακινηθεί στην θέση R, ένα ηχητικό σήμα θα ακουστεί και η λειτουργία υποβοήθησης θα εκκινηθεί.
- Μόλις ξεκινήσει η αυτόματη λειτουργία του τιμονιού, η ένδειξη αυτόματης λειτουργίας τιμονιού και η ένδειξη υποβοήθησης (→σελ.314) θα εμφανιστούν στην οθόνη.
 - Για να σταματήσετε την λειτουργία υποβοήθησης, πατήστε τον διακόπτη S-IPA.

- 5 Καθίστε σωστά στο κάθισμα με στάση κατάλληλη για οδήγηση προς τα πίσω, ακουμπήστε τα χέρια σας στο τιμόνι χωρίς να εξασκείτε δύναμη, ελέγξτε την περιοχή πίσω και γύρω από το αυτοκίνητο, επιβεβαιώστε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στο χώρο στάθμευσης και ξεκινήστε αργά να κινείστε προς τα πίσω ελέγχοντας την ταχύτητα του αυτοκινήτου με το πεντάλ φρένων.

- Εάν κινηθείτε πολύ γρήγορα προς τα πίσω, θα ακουστεί ένας οξύς ήχος από τον βομβητή και η λειτουργία υποβοήθησης θα σταματήσει (→σελ. 315).
- Εάν το αυτοκίνητο δεν μπορέσει να εισέλθει στο χώρο στάθμευσης την πρώτη φορά, και είναι απαραίτητοι οι ελιγμοί στο τιμόνι, προχωρήστε στο βήμα 6. Εάν δεν απαιτούνται ελιγμοί στο τιμόνι προχωρήστε στο βήμα 12.

- 6 Μόλις ηχήσει ο βομβητής και στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη Stop (→σελ.314), σταματήστε το αυτοκίνητο.



- 7 Μετακινήστε τον μοχλό επιλογής στην θέση D ή B.
- 8 Καθίστε σωστά στο κάθισμα με στάση κατάλληλη για οδήγηση προς τα μπροστά, ακουμπήστε τα χέρια σας στο τιμόνι χωρίς να εξασκείτε δύναμη, ελέγξτε την περιοχή εμπρός και γύρω από το αυτοκίνητο, επιβεβαιώστε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στο χώρο στάθμευσης και ξεκινήστε αργά να κινείστε προς τα πίσω ελέγχοντας την ταχύτητα του αυτοκινήτου με το πεντάλ φρένων.

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης 319

- 9 Μόλις ηχήσει ο βομβητής και στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη Stop (→σελ.314), σταματήστε το αυτοκίνητο.
- 10 Μετακινήστε τον μοχλό επιλογής στην θέση R.
- 11 Καθίστε σωστά στο κάθισμα με στάση κατάλληλη για οδήγηση προς τα πίσω, ακουμπήστε τα χέρια σας στο τιμόνι χωρίς να εξασκείτε δύναμη, ελέγξτε την περιοχή πίσω και γύρω από το αυτοκίνητο, επιβεβαιώστε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στο χώρο στάθμευσης και ξεκινήστε αργά να κινείστε προς τα πίσω ελέγχοντας την ταχύτητα του αυτοκινήτου με το πεντάλ φρένων.

Ανάλογα με τις συνθήκες στον χώρο στάθμευσης, τα βήματα 6 ως 11 θα πρέπει να επαναληφθούν.

- 12 Μόλις το αυτοκίνητο έχει εισέλθει σχεδόν πλήρως στο χώρο ένας οξύς ήχος θα ακουστεί και θα εμφανιστεί η ένδειξη stop στην οθόνη, σταματήστε το αυτοκίνητο.

Έτσι ολοκληρώνεται η λειτουργία υποβοήθησης παράλληλης στάθμευσης.

- Αφού σταματήσει το αυτοκίνητο, μετά μπορείτε να πραγματοποιήσετε ελιγμούς για να ολοκληρώσετε το παρκάρισμα.
- Όταν κινείστε με όπισθεν αφού βεβαιωθείτε ότι ελέγχετε την περιοχή μπροστά και πίσω από το αυτοκίνητο απευθείας αλλά και με τους καθρέπτες.

■ Καταστάσεις λειτουργίας υποβοήθησης παράλληλης στάθμευσης

- Για να λειτουργήσετε πιο σωστά την υποβοήθηση παράλληλης στάθμευσης, οδηγήστε αργά (με ταχύτητα που επιτρέπει να ακινητοποιηθεί άμεσα το αυτοκίνητο) παράλληλα με τον δρόμο ενώ ταυτόχρονα διατηρείτε μια απόσταση περίπου 1 μέτρου (3,3ft) από τα υπόλοιπα σταθμευμένα οχήματα.

- Η λειτουργία αυτή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι 30 χλμ/ώρα (19 μίλια) ή μεγαλύτερη.
- Οι εμπρός και πίσω πλαινοί αισθητήρες χρησιμοποιούνται για την ανίχνευση σταθμευμένων οχημάτων και τον προσδιορισμό του χώρου στάθμευσης. Γιαυτό, όταν η ανίχνευση δεν είναι δυνατή (→σελ.335), δεν εμφανίζονται οι οδηγίες.
- Όταν δεν υπάρχουν άλλα σταθμευμένα οχήματα, η θέση στάθμευσης δεν μπορεί να καθοριστεί. Συνεπώς, η λειτουργία υποβοήθησης παράλληλης στάθμευσης δεν μπορεί να λειτουργήσει.
- Όταν δεν είναι δυνατή η ανίχνευση του περιβάλλοντος του χώρου στάθμευσης, η λειτουργία υποβοήθησης παράλληλης στάθμευσης δεν μπορεί να λειτουργήσει.
- Η καθοδήγηση θα συνεχιστεί μέχρις ότου η ταχύτητα του αυτοκινήτου φθάσει ή ξεπεράσει τα 30 χλμ/ώρα (19 μίλια) ή η λειτουργία σταματήσει από τον διακόπτη S-IPA.

■ Χρονικό διάστημα για την λειτουργία του διακόπτη S-IPA

Στις παρακάτω περιπτώσεις, η λειτουργία υποβοήθησης μπορεί να είναι ενεργή στα βήματα της διαδικασίας της λειτουργίας παράλληλης στάθμευσης. Όμως σε αυτές τις περιπτώσεις, διαχειριστείτε την διαδικασία στάθμευσης βάσει των οδηγιών που εμφανίζονται στην οθόνη πληροφοριών.

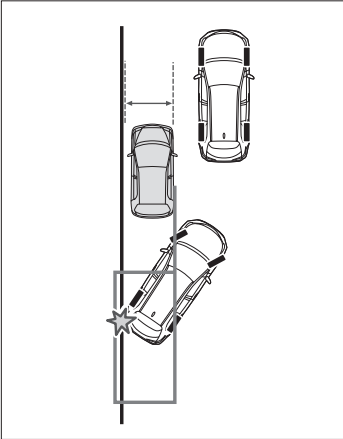
- Στο βήμα 1 ο διακόπτης S-IPA πατήθηκε μετά την προσπέραση του χώρου στάθμευσης. Εάν το αυτοκίνητο δεν σταματήσει στο βήμα 1, πατώντας τον διακόπτη S-IPA μια φορά ενώ το αυτοκίνητο κινείται σας επιτρέπεται να επιλέξετε "Παράλληλη στάθμευση" και να προχωρήσετε κατευθείαν στο βήμα 2.
- Το όχημα μετακινήθηκε στην θέση του βήματος 3 χωρίς να πατηθεί ο διακόπτης S-IPA. Στη συνέχεια, ο διακόπτης S-IPA θα πατηθεί όταν έχει μετακινηθεί ο μοχλός επιλογής στην θέση R.

⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Όταν χρησιμοποιείτε την λειτουργία υποβοήθησης παράλληλης στάθμευσης

- Εάν το οδόστρωμα έχει κλίση ή λακούβες, η στοχευόμενη θέση στάθμευσης δεν μπορεί να οριστεί σωστά. Συνεπώς το αυτοκίνητο θα σταθμεύσει υπό γωνία ή μπορεί να αποκλίνει από την θέση. Σε αυτές τις περιπτώσεις, μην χρησιμοποιείτε την λειτουργία υποβοήθησης παράλληλης στάθμευσης.
- Όταν τα υπόλοιπα σταθμευμένα οχήματα βρίσκονται πολύ κοντά στο πεζοδρόμιο, η λειτουργία υποβοήθησης θα παρκάρει το αυτοκίνητο σε θέση πολύ κοντινή στο πεζοδρόμιο.

Εάν φαίνεται ότι το αυτοκίνητο θα ακουμπήσει στο πεζοδρόμιο ή σε άλλα εμπόδια, ή η θέση των τροχών να αποκλίνει από την προτιθέμενη θέση, σταματήστε το αυτοκίνητο πατώντας το πεντάλ φρένων και στην συνέχεια πατήστε τον διακόπτη S-IPA για να απενεργοποιήσετε το σύστημα.



- Όταν υπάρχει ένας τοίχος ή άλλο εμπόδιο στην εσωτερική πλευρά του χώρου στάθμευσης, ή κάποιο άλλο όχημα προεξέχει στον δρόμο η στοχευόμενη θέση μπορεί να μετατοπισθεί ελαφρά προς τον δρόμο.

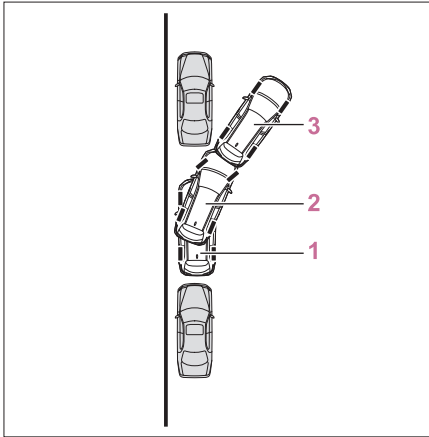
- Ανάλογα με το περιβάλλοντα χώρο, όπως τα υπόλοιπα σταθμευμένα οχήματα, το αυτοκίνητο μπορεί να παρκάρει υπό γωνία ή να παρεκκλίνει από την θέση στάθμευσης. Εάν χρειάζεται, διορθώστε την θέση του αυτοκινήτου μέσα στην θέση στάθμευσης.
- Το σύστημα παρέχει υποβοήθηση βασισμένο στην θέση των υπόλοιπων οχημάτων, ακόμα και εάν υπάρχουν εμπόδια πέτρες ή άλλα αντικείμενα στο χώρο στάθμευσης. Εάν υπάρχει περίπτωση το αυτοκίνητο να ακουμπήσει με αυτά, σταματήστε το πατώντας το πεντάλ φρένων και στην συνέχεια πατήστε τον διακόπτη S-IPA για να απενεργοποιήσετε το σύστημα.
- Μπορεί να μην είναι εφικτή η ανίχνευση αντικειμένων που βρίσκονται χαμηλά στο έδαφος. Επιβεβαιώστε την ασφάλεια του χώρου και εάν το αυτοκίνητο πρόκειται να ακουμπήσει σε ένα εμπόδιο, σταματήστε πατώντας το πεντάλ φρένων.

Έξοδος από θέση παράλληλης στάθμευσης

■ Περιγραφή λειτουργίας

Όταν εξέρχεστε από μια θέση παράλληλης στάθμευσης, επιλέξτε την κατεύθυνση που επιθυμείτε και η υποβοήθηση αυτόματης λειτουργίας τιμονιού θα οδηγήσει το αυτοκίνητο σε μία θέση για να ξεκινήσετε.

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης 321



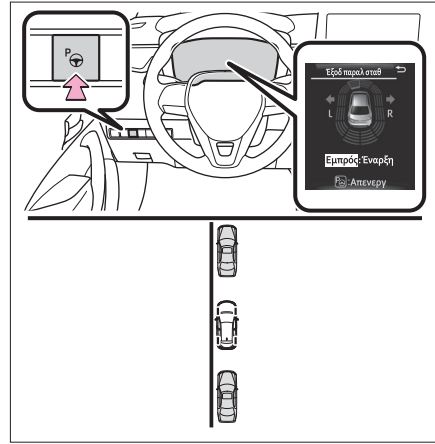
- 1 Με τον μοχλό επιλογής στην θέση P, πατήστε τον διακόπτη S-IPA, επιλέξτε λειτουργίας εξόδου από παράλληλη στάθμευση και στην συνέχεια λειτουργήστε τον μοχλό φλας επιλέγοντας την επιθυμητή κατεύθυνση.
- 2 Η αυτόματη λειτουργία τιμονιού ξεκινά μόλις ο μοχλός επιλογής μετακινηθεί στην θέση που υποδεικνύεται από τις οδηγίες του συστήματος.
- 3 Ακούγεται ένας ήχος και εμφανίζεται ένα μήνυμα για να σας ενημερώσει ότι το αυτοκίνητο βρίσκεται στην θέση από την οποία μπορείτε να ξεκινήσετε.

Ανάλογα με την κατάσταση του χώρου στάθμευσης, οι οδηγίες για το σημείο εκκίνησης για κίνηση προς τα μπροστά ή προς τα πίσω καθώς και η αυτόματη λειτουργία του τιμονιού, θα επαναλαμβάνονται βάσει των ελιγμών που πραγματοποιούνται από το τιμόνι στο βήμα 2 μέχρις το αυτοκίνητο βρεθεί στην θέση από την οποία μπορείτε να ξεκινήσετε.

■ Χρησιμοποιώντας την υποβοήθηση εξόδου από θέση παράλληλης στάθμευσης για να αναχωρήσετε

- 1 Με τον μοχλό επιλογής στην θέση P, πατήστε τον διακόπτη S-IPA και ελέγξτε ότι στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται το

μήνυμα “Εξόδος από παράλληλη στάθμευση”.



- 2 Λειτουργήστε τον μοχλό φλας (→σελ.206) για να επιλέξετε την επιθυμητή κατεύθυνση προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά. Εάν υπάρχουν εμπόδια στην κατεύθυνση που επιθυμείτε, το σύστημα προσδιορίζει ότι δεν είναι εφικτή η αναχώρηση και η λειτουργία υποβοήθησης σταματά.
- 3 Με τον μοχλό επιλογής να μετακινείται στην θέση R (ή D) βάσει των οδηγιών στην οθόνη (→σελ.314), θα ακουστεί ένας οξύς ήχος και η λειτουργία υποβοήθησης θα εκκινήσει.

Το βήμα 4 και μετά αφορά περιπτώσεις στις οποίες η οθόνη δείχνει “Επιλέξτε R” αφού λειτουργήσετε τον μοχλό φλας για να επιλέξετε κατεύθυνση αναχώρησης.

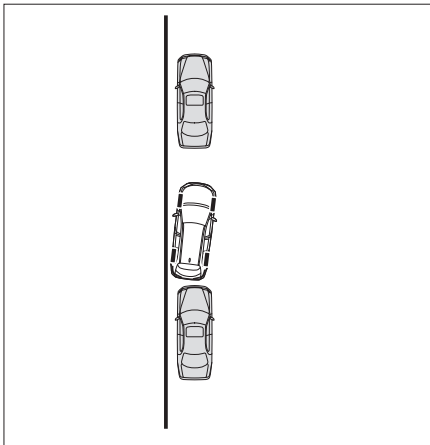
- Μόλις η αυτόματη λειτουργία τιμονιού ξεκινήσει, στην οθόνη εμφανίζονται η ένδειξη αυτόματης λειτουργίας τιμονιού και ο δείκτης υποβοήθησης (→σελ.314).

4

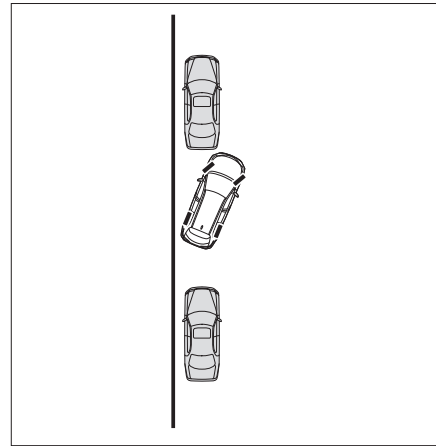
Οδήγηση

322 4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

- Για να σταματήσετε την λειτουργία υποβοήθησης, πατήστε τον διακόπτη S-IPA.
- 4 Καθίστε σωστά στο κάθισμα με στάση κατάλληλη για οδήγηση προς τα πίσω, ακουμπήστε τα χέρια σας στο τιμόνι χωρίς να εξασκείτε δύναμη, ελέγξτε την περιοχή πίσω και γύρω από το αυτοκίνητο, επιβεβαιώστε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στο χώρο στάθμευσης και ξεκινήστε αργά να κινείστε προς τα πίσω ελέγχοντας την ταχύτητα του αυτοκινήτου με το πεντάλ φρένων.
 - Εάν η αναχώρηση δεν μπορεί να ολοκληρωθεί με την πρώτη προσπάθεια και είναι απαραίτητοι οι ελιγμοί του τιμονιού, προχωρήστε στο βήμα 8.
 - Εάν δεν είναι απαραίτητοι οι ελιγμοί του τιμονιού προχωρήστε στο βήμα 14.
 - 5 Μόλις ηχήσει ο βομβητής και στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη Stop (→σελ.314), σταματήστε το αυτοκίνητο.



- 6 Μετακινήστε τον μοχλό επιλογής στην θέση D ή B.
- 7 Καθίστε σωστά στο κάθισμα με στάση κατάλληλη για οδήγηση προς τα μπροστά, ακουμπήστε τα χέρια σας στο τιμόνι χωρίς να εξασκείτε δύναμη, ελέγξτε την περιοχή εμπρός και γύρω από το αυτοκίνητο, επιβεβαιώστε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στο χώρο στάθμευσης και ξεκινήστε αργά να κινείστε προς τα μπροστά



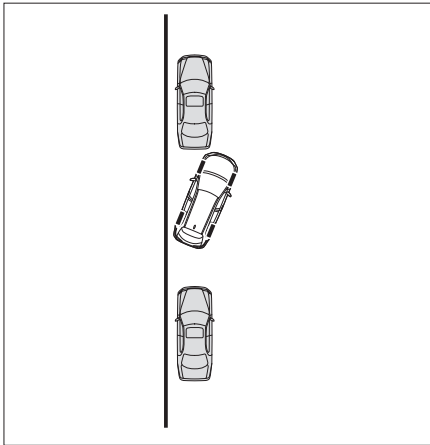
- 9 Μετακινήστε τον μοχλό επιλογής στην θέση R.
- 10 Καθίστε σωστά στο κάθισμα με στάση κατάλληλη για οδήγηση προς τα πίσω, ακουμπήστε τα χέρια σας στο τιμόνι χωρίς να εξασκείτε δύναμη, ελέγξτε την περιοχή πίσω και γύρω από το αυτοκίνητο, επιβεβαιώστε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στο χώρο στάθμευσης και ξεκινήστε αργά να κινείστε προς τα πίσω ελέγχοντας την ταχύτητα του αυτοκινήτου με το πεντάλ φρένων.

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

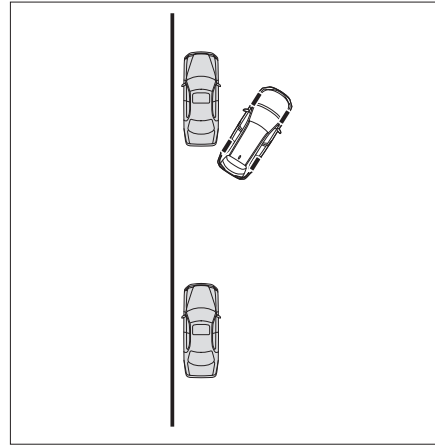
323

Ανάλογα με την κατάσταση του χώρου στάθμευσης, τα βήματα 5 ως 10 μπορεί να χρειάζονται να επαναληφθούν.

- 11 Μόλις ηχήσει ο βομβητής και στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη Stop (→σελ.314), σταματήστε το αυτοκίνητο.



- 12 Μετακινήστε τον μοχλό επιλογής στην θέση D ή B.
- 13 Καθίστε σωστά στο κάθισμα με στάση κατάλληλη για οδήγηση προς τα μπροστά, ακουμπήστε τα χέρια σας στο τιμόνι χωρίς να εξασκείτε δύναμη, ελέγξτε την περιοχή εμπρός και γύρω από το αυτοκίνητο, επιβεβαιώστε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στο χώρο στάθμευσης και ξεκινήστε αργά να κινείστε προς τα μπροστά ελέγχοντας την ταχύτητα του αυτοκινήτου με το πεντάλ φρένων.
- 14 Μόλις το αυτοκίνητο φθάσει στο σημείο αναχώρησης θα ακουστεί ένα οξύς ήχος και η λειτουργία υποβοήθησης ολοκληρώνεται. Πιάστε σταθερά το τιμόνι και ξεκινήστε την οδήγηση.



■ **Λειτουργία υποβοήθησης εξόδου από παράλληλη στάθμευση**

- Κατά την λειτουργία υποβοήθησης εάν ο οδηγός προσδιορίσει ότι από την θέση που βρίσκεται το αυτοκίνητο είναι εφικτή η αναχώρηση και λειτουργήσει το τιμόνι, η λειτουργία υποβοήθησης σταματά.
 - Η λειτουργία υποβοήθησης δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν δεν υπάρχουν σταθμευμένα οχήματα μπροστά, ή όταν το κενό μεταξύ τους είναι πολύ μεγάλο.
 - Όταν χρησιμοποιείτε την λειτουργία υποβοήθησης εξόδου από παράλληλη στάθμευση, αυτή μπορεί να μην λειτουργήσει ανάλογα με την κατάσταση του χώρου.
- **Όταν χρησιμοποιείτε την λειτουργία υποβοήθησης εξόδου από παράλληλη στάθμευση**

Μην χρησιμοποιείτε την λειτουργία αυτή στις παρακάτω περιπτώσεις γιατί μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά:

- Όταν το οδόστρωμα δεν είναι άσφαλτος, όπως σε ένα χωματόδρομο.
- Όταν υπάρχει κάποιο αυλάκι στον δρόμο στην πλευρά του αυτοκινήτου σας.
- Όταν το οδόστρωμα στην πλευρά του αυτοκινήτου σας έχει κλίση.

4

Οδηγηση

324 4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

- Όταν ένα από τα παρακάτω βρίσκεται πίσω από το αυτοκίνητο και μέσα στον χώρο που αυτό θα κινηθεί για να αναχωρήσετε:
 - Δέντρα ή στύλοι.
 - Πυροσβεστικοί κρουνοί.
 - Γρασίδι, φυτά κλπ.
 - Τοίχοι γύρω από το αυτοκίνητο.
 - Οχήματα που περιμένουν κοντά στον χώρο στάθμευσης.
 - Μεταλλικά στοιχεία.
 - Τοίχοι με προεξοχές.
 - Οπές.

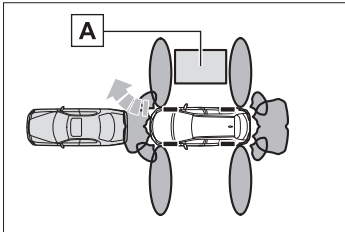
- Η ζώνη ανίχνευσης των αισθητήρων είναι περιορισμένη (σελ. 288). Ελέγξτε τον χώρο και εάν υπάρχει η πιθανότητα ενός ατυχήματος, ακινητοποιήστε το αυτοκίνητο πατώντας το πεντάλ φρένων.
- Μπορεί να μην ανιχνευτούν αντικείμενα που βρίσκονται χαμηλά στο έδαφος. Ελέγξτε τον χώρο και εάν υπάρχει πιθανότητα το αυτοκίνητο να κτυπήσει σε ένα αντικείμενο, ακινητοποιήστε το αυτοκίνητο πατώντας το πεντάλ φρένων.
- Όταν αναχωρείτε από μια θέση, ελέγξτε τον χώρο γύρω σας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Όταν χρησιμοποιείτε την λειτουργία υποβοήθησης εξόδου από παράλληλη στάθμευση

Στην παρακάτω περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι οδηγείτε προσεκτικά καθώς οι πλαινοί αισθητήρες μπορεί να μην ανιχνεύσουν αντικείμενα σωστά, με αποτέλεσμα πιθανό ατύχημα.

Όταν ένα αντικείμενο βρίσκεται εκτός της ζώνης ανίχνευσης των πλαινών αισθητήρων.



A Αντικείμενο

⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Όταν χρησιμοποιείτε την λειτουργία υποβοήθησης εξόδου από παράλληλη στάθμευση
 - Μην χρησιμοποιείτε αυτή την λειτουργία σε καμμία άλλη περίπτωση εκτός από την έξοδο του αυτοκινήτου σας από παράλληλη στάθμευση. Εάν η λειτουργία ενεργοποιηθεί κατά λάθος, πατήστε το πεντάλ φρένων και ακινητοποιήστε το αυτοκίνητο. Πατήστε το διακόπτη S-IPA για να ακυρώσετε την λειτουργία.

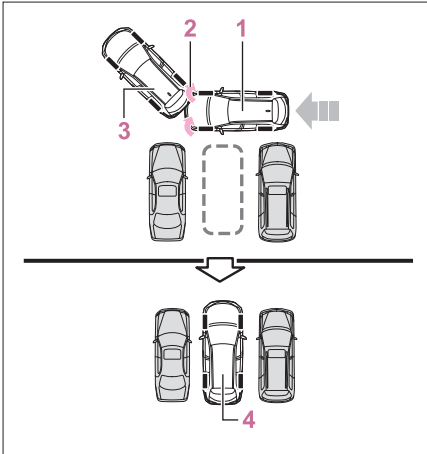
Υποβοήθηση παρκαρίσματος προς τα πίσω δίπλα σε άλλα οχήματα

■ Περιγραφή λειτουργίας

Σταματήστε έτσι ώστε το κέντρο της θέσης στάθμευσης να είναι σχεδόν κάθετα προς το αυτοκίνητο. Εάν ο χώρος είναι ανιχνεύσιμος, η λειτουργία οδηγίων κίνησης προς τα μπροστά μπορεί να χρησιμοποιηθεί. Επιπρόσθετα, ανάλογα με τον χώρο στάθμευσης και άλλες καταστάσεις, παρέχεται η λειτουργία υποβοήθησης ελιγμών τιμονιού.

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

325



- 1 Σταματήστε έτσι ώστε το κέντρο της θέσης στάθμευσης να είναι σχεδόν κάθετο προς το αυτοκίνητο. Στην συνέχεια πατήστε τον διακόπτη S-IPA δύο φορές για να επιλέξετε την λειτουργία υποβοήθησης παρκαρίσματος προς τα πίσω.
- 2 Μόλις το αυτοκίνητο ξεκινά να κινείται αρχίζει η αυτόματη λειτουργία του τιμονιού.
- 3 Ακούγεται ένας ήχος και εμφανίζεται η ένδειξη για να ειδοποιήσει μόλις το αυτοκίνητο φτάσει στην θέση που μπορεί να ξεκινήσει να κινείται με όπισθεν.

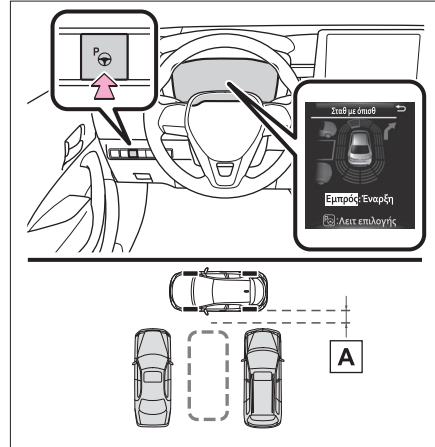
Εάν ο χώρος στάθμευσης που ανιχνεύθηκε ή το πλάτος του δρόμου είναι στενά, ή εάν υπάρχουν εμπόδια μπροστά από το αυτοκίνητο, οι οδηγίες δεν θα λειτουργήσουν.

- 4 Η στάθμευση ολοκληρώθηκε. Ολοκληρώνεται η λειτουργία υποβοήθησης.

Ανάλογα με την θέση στάθμευσης, οι οδηγίες για σημεία εκκίνησης για κίνηση προς τα μπροστά ή προς τα πίσω καθώς και η αυτόματη λειτουργία του τιμονιού θα επαναλαμβάνονται κάθε φορά που πραγματοποιούνται ελιγμοί από το τιμόνι όπως αναφέρεται στο βήμα 3 και από την στιγμή που ξεκινήσει η κίνηση προς τα πίσω και μέχρις η διαδικασία στάθμευσης ολοκληρωθεί.

■ Παρκαρίσμα

- 1 Σταματήστε έτσι ώστε το κέντρο της θέσης στάθμευσης να είναι σχεδόν κάθετο προς το αυτοκίνητο. Στην συνέχεια πατήστε τον διακόπτη S-IPA δύο φορές και ελέγξτε ότι στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται η ένδειξη “Στάθμευση προς τα πίσω”.



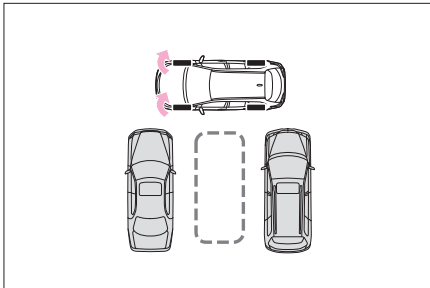
A 1 μέτρο (3.3ft)

- Ελέγξτε οπτικά το χώρο στην κατεύθυνση του βέλους που δείχνει την φορά της αυτόματης λειτουργίας τιμονιού και της στοχευμένης θέσης στάθμευσης στην οθόνη.
- Η κατάσταση αλλάζει κάθε φορά που πατάτε τον διακόπτη S-IPA (→σελ.314).
- Εάν ο μοχλός επιλογής δεν βρίσκεται στην θέση D ή B, ή όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου έχει ανιχνευτεί, πατώντας τον διακόπτη S-IPA δεν θα εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “Στάθμευση προς τα πίσω”.
- Ο μοχλός φλας (→σελ.206) μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να επιλέξετε την πλευρά που θέλετε να παρκάρετε, δεξιά ή αριστερά.

4

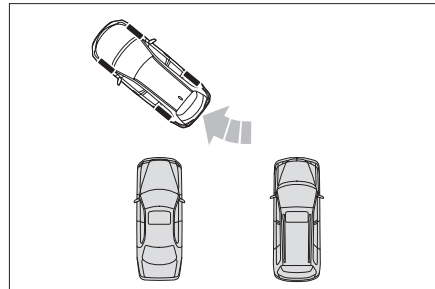
Οδηγηση

- Το σύστημα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν ο χώρος στάθμευσης είναι πολύ στενός ή όταν δεν υπάρχει επαρκής χώρος για να λειτουργήσει η υποβοήθηση. Παρακαλούμε ανατρέξτε στις πληροφορίες που εμφανίζονται στην οθόνη πληροφοριών ώστε να χρησιμοποιήσετε μια άλλη θέση στάθμευσης.
- 2 Καθίστε σωστά στο κάθισμα με στάση κατάλληλη για οδήγηση προς τα μπροστά, ακουμπήστε τα χέρια σας στο τιμόνι χωρίς να εξασκείτε δύναμη, ελέγξτε την περιοχή εμπρός και γύρω από το αυτοκίνητο, επιβεβαιώστε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στο χώρο στάθμευσης και ξεκινήστε αργά να κινείστε προς τα μπροστά ελέγχοντας την ταχύτητα του αυτοκινήτου με το πεντάλ φρένων. Μόλις αυτό γίνει, θα ακουστεί ένας ήχος και μια ένδειξη θα ανάψει στον πίνακα και στην συνέχεια η λειτουργία υποβοήθησης θα ξεκινήσει.



- Μόλις ξεκινήσει η αυτόματη λειτουργία του τιμονιού, η ένδειξη αυτόματης λειτουργίας τιμονιού και η ένδειξη υποβοήθησης (→σελ.314) θα εμφανιστούν στην οθόνη.

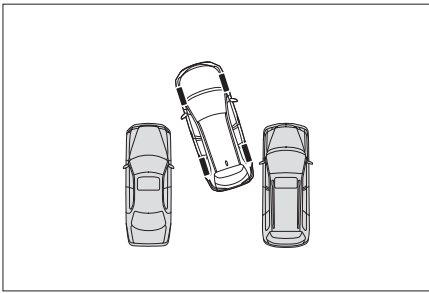
- Για να σταματήσετε την λειτουργία υποβοήθησης, πατήστε τον διακόπτη S-IPA.
 - Εάν κινηθείτε πολύ γρήγορα προς τα πίσω, θα ακουστεί ένας οξύς ήχος από τον βομβητή και η λειτουργία υποβοήθησης θα σταματήσει (→σελ. 315).
 - Εάν ο χώρος είναι πολύ στενός και η λειτουργία υποβοήθησης έχει ξεκινήσει, θα ακουστεί ένας οξύς ήχος και η λειτουργία θα σταματήσει.
- 3 Μόλις ηχησει ο βομβητής και στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη Stop (→σελ.314), σταματήστε το αυτοκίνητο.



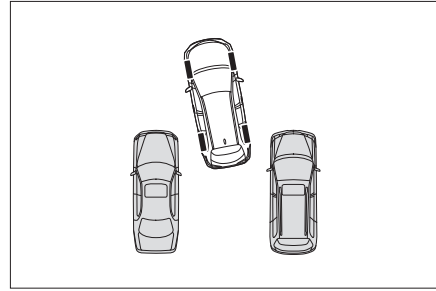
- 4 Μετακινήστε τον μοχλό επιλογής στην θέση R.
- 5 Καθίστε σωστά στο κάθισμα με στάση κατάλληλη για οδήγηση προς τα πίσω, ακουμπήστε τα χέρια σας στο τιμόνι χωρίς να εξασκείτε δύναμη, ελέγξτε την περιοχή πίσω και γύρω από το αυτοκίνητο, επιβεβαιώστε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στο χώρο στάθμευσης και ξεκινήστε αργά να κινείστε προς τα πίσω ελέγχοντας την ταχύτητα του αυτοκινήτου με το πεντάλ φρένων.

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης 327

- Εάν το αυτοκίνητο δεν μπορεί να εισέλθει στην θέση στάθμευσης με την πρώτη προσπάθεια και είναι απαραίτητη η λειτουργία ελιγμών του τιμονιού, προχωρήστε στο βήμα 6.
 - Όταν η λειτουργία ελιγμών τιμονιού δεν είναι αναγκαία προχωρήστε στο βήμα 12.
- 6 Μόλις ηχήσει ο βομβητής και στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη Stop (→σελ.314), σταματήστε το αυτοκίνητο.



- 7 Μετακινήστε τον μοχλό επιλογής στην θέση D ή B.
- 8 Καθίστε σωστά στο κάθισμα με στάση κατάλληλη για οδήγηση προς τα μπροστά, ακουμπήστε τα χέρια σας στο τιμόνι χωρίς να εξασκείτε δύναμη, ελέγξτε την περιοχή εμπρός και γύρω από το αυτοκίνητο, επιβεβαιώστε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στο χώρο στάθμευσης και ξεκινήστε αργά να κινείστε προς τα μπροστά ελέγχοντας την ταχύτητα του αυτοκινήτου με το πεντάλ φρένων.
- 9 Μόλις ηχήσει ο βομβητής και στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη Stop (→σελ.314), σταματήστε το αυτοκίνητο.



- 10 Μετακινήστε τον μοχλό επιλογής στην θέση R.
- 11 Καθίστε σωστά στο κάθισμα με στάση κατάλληλη για οδήγηση προς τα πίσω, ακουμπήστε τα χέρια σας στο τιμόνι χωρίς να εξασκείτε δύναμη, ελέγξτε την περιοχή πίσω και γύρω από το αυτοκίνητο, επιβεβαιώστε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στο χώρο στάθμευσης και ξεκινήστε αργά να κινείστε προς τα πίσω ελέγχοντας την ταχύτητα του αυτοκινήτου με το πεντάλ φρένων.

Ανάλογα με την κατάσταση του χώρου στάθμευσης, τα βήματα 6 ως 11 μπορεί να χρειάζονται να επαναληφθούν.

- 12 Όταν το αυτοκίνητο έχει εισέλθει μέσα στον χώρο στάθμευσης ένας οξύς ήχος θα ακουστεί και στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη Stop (→σελ.314), σταματήστε το αυτοκίνητο.

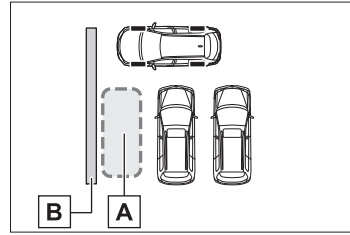
Έτσι ολοκληρώνεται η λειτουργία υποβοήθησης στάθμευσης προς τα πίσω.

- Για ασφάλεια ο βομβητής ηχεί ελαφρά προτού το αυτοκίνητο εισέλθει πλήρως στον χώρο στάθμευσης. Επιπρόσθετα, σε αυτό το σημείο, ολοκληρώνεται και η λειτουργία του συστήματος. Κρατήστε σταθερά το τιμόνι και κινηθείτε προς τα πίσω ενώ ελέγχετε την ταχύτητα του αυτοκινήτου με το πεντάλ φρένων, για να ολοκληρώσετε το παρκάρισμα.

- Όταν κινείστε με όπισθεν αφού βεβαιωθείτε ότι ελέγχετε την περιοχή μπροστά και πίσω από το αυτοκίνητο απευθείας αλλά και με τους καθρέπτες.

■ Καταστάσεις λειτουργίας υποβοήθησης κίνησης με όπισθεν

- Με στόχο να χρησιμοποιήσετε σωστά την λειτουργία, οδηγείτε αργά (με ταχύτητα που το αυτοκίνητο μπορεί άμεσα να ακινητοποιηθεί). Σταματήστε το αυτοκίνητο έτσι ώστε το κέντρο της θέσης στάθμευσης είναι σχεδόν κάθετα με το αυτοκίνητο και στην συνέχεια πατήστε τον διακόπτη S-IPA.
- Η λειτουργία αυτή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι 30 χλμ/ώρα (19 μίλια) ή μεγαλύτερη.
- Οι εμπρός και πίσω πλαινοί αισθητήρες χρησιμοποιούνται για να προσδιοριστεί η θέση στάθμευσης. Γιαυτό όταν η ανίχνευση δεν είναι δυνατή (→σελ.335), οι οδηγίες δεν εμφανίζονται.
- Εάν δεν υπάρχουν άλλα σταθμευμένα οχήματα, η θέση στάθμευσης δεν μπορεί να προσδιοριστεί. Συνεπώς δεν θα λειτουργήσει και η υποβοήθηση κίνησης με όπισθεν.
- Ανάλογα με την κατάσταση της θέσης στάθμευσης, εάν δεν υπάρχει αρκετός χώρος μπροστά από το αυτοκίνητο για να πραγματοποιηθεί η διαδικασία παρκαρίσματος, η θέση στάθμευσης δεν θα είναι προσβάσιμη.

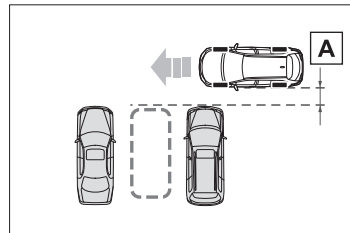


A Στοχευόμενη θέση στάθμευσης

B Τοίχος

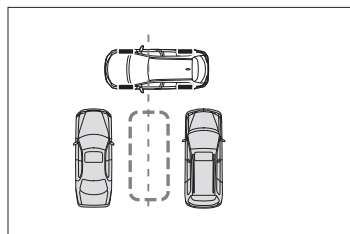
■ Συμβουλές για την χρήση της λειτουργίας κίνησης με όπισθεν

- 1 Αφήστε μία απόσταση περίπου 1 μέτρο (3.3ft) από τα υπόλοιπα σταθμευμένα οχήματα και πλησιάστε στην στοχευόμενη θέση στάθμευσης. Εάν η απόσταση μεταξύ του αυτοκινήτου σας και ενός άλλου σταθμευμένου οχήματος είναι πολύ μεγάλη οι εμπρός και πίσω πλαινοί αισθητήρες δεν θα μπορέσουν να τα ανιχνεύσουν.



A 1 μέτρο (3.3 ft)

- 2 Σταματήστε ώστε το κέντρο της στοχευόμενης θέσης στάθμευσης να είναι κάθετο προς το αυτοκίνητο. Επιπλέον, πατήστε τον διακόπτη S-IPA μόνον όταν το αυτοκίνητο έχει ακινητοποιηθεί.



4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

 ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- **Όταν χρησιμοποιείτε την λειτουργία υποβοήθησης κίνησης με όπισθεν**
- Εάν το οδόστρωμα έχει αυλάκι ή κλίση η στοχευόμενη θέση στάθμευσης δεν θα μπορεί να ορισθεί σωστά. Γιαυτό το αυτοκίνητο μπορεί να παρκάρει υπό γωνία ή να παρεκκλίνει από την θέση στάθμευσης. Σε τέτοιες περιπτώσεις μην χρησιμοποιείτε αυτήν την λειτουργία.
- Όταν παρκάρετε σε στενό χώρο το αυτοκίνητο μπορεί να έρθει πολύ κοντά σε άλλα σταθμευμένα οχήματα. Εάν υπάρχει περίπτωση το αυτοκίνητο να έρθει σε επαφή με άλλο σταθμευμένο όχημα, ακινητοποιήστε το πατώντας το πεντάλ φρένων.

- Μπορεί να μην ανιχνευτούν αντικείμενα που βρίσκονται χαμηλά στο έδαφος. Ελέγξτε τον χώρο και εάν υπάρχει πιθανότητα το αυτοκίνητο να κτυπήσει σε ένα αντικείμενο, ακινητοποιήστε το αυτοκίνητο πατώντας το πεντάλ φρένων.
- Ανάλογα με τον χώρο, όπως άλλα σταθμευμένα οχήματα, το αυτοκίνητο μπορεί να παρκάρει υπό γωνία ή να παρεκκλίνει από την θέση στάθμευσης. Διορθώστε την ευθυγράμμιση του αυτοκινήτου σας χειροκίνητα.

Μηνύματα οθόνης πληροφοριών

Όταν το έξυπνο σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος δεν μπορεί να λειτουργήσει ή η λειτουργία του σταματήσει, ακυρωθεί κλπ. κάποιο από τα παρακάτω μηνύματα θα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών. Πραγματοποιήστε τις κατάλληλες ενέργειες σύμφωνα με τις οδηγίες στην οθόνη.

■ Όταν η λειτουργία του δεν είναι δυνατή

Μήνυμα	Κατάσταση/Τρόπος χειρισμού
“Έλεγχος συστήματος S-IPA Επισκεφθείτε το συνεργείο”	Μπορεί να υπάρχει δυσλειτουργία στο σύστημα. → Γυρίστε τον διακόπτη εκκίνησης στην θέση OFF και στην συνέχεια εκκινήστε το υβριδικό σύστημα. Εάν το μήνυμα εμφανιστεί και πάλι, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

330 4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

Μήνυμα	Κατάσταση/Τρόπος χειρισμού
“Προσωρινά μη διαθέσιμο”	Μπορεί να υπάρχει βλάβη στο σύστημα.
	Ο εξοπλισμός ηλεκτρικού τιμονιού έχει υπερθερμανθεί προσωρινά. → Γυρίστε τον διακόπτη εκκίνησης στην θέση OFF, περιμένετε για λίγο και στην συνέχεια εκκινήστε και πάλι το υβριδικό σύστημα.
	Το υβριδικό σύστημα είναι σβηστό. → Εκκινήστε το υβριδικό σύστημα.
	Ο αισθητήρας είναι καλυμμένος με πάγο, χιόνι, βρωμιά κλπ. → Καθαρίστε τον αισθητήρα
	Ο αισθητήρας έχει παγώσει. → Μόλις ο πάγος λιώσει το σύστημα θα επανέλθει στην κανονική λειτουργία.
	Η μπαταρία 12V έχει αποσυνδεθεί και επανασυνδεθεί. → Οδηγήστε το αυτοκίνητο ευθεία μπροστά για περίπου 5 δευτερόλεπτα ή περισσότερο και με ταχύτητα 35 χλμ/ώρα (22 μίλια) ή μεγαλύτερη.
“Υπερβολική ταχύτητα”	Ο διακόπτης S-IPA λειτούργησε όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου ήταν μεγαλύτερη από 30 χλμ/ώρα (16 μίλια). → Λειτουργήστε τον διακόπτη S-IPA όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι μικρότερη από 30 χλμ/ώρα (16 μίλια).
“Μη διαθέσιμο” “Δοκιμάστε άλλη θέση”	Ο διακόπτης S-IPA λειτούργησε σε περιοχή που δεν υπάρχουν θέσεις στάθμευσης, ή σε περιοχή όπου το πλάτος του δρόμου είναι πολύ στενό. → Η λειτουργία υποβοήθησης δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί, καθώς δεν υπάρχει θέση στάθμευσης της οποίας το πλάτος είναι περίπου 2.6 μέτρα (8.5 ft) ή μεγαλύτερο. → Η λειτουργία υποβοήθησης δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί, καθώς το πλάτος του δρόμου είναι στενό. Προχωρήστε σε μια θέση στάθμευσης που το πλάτος του δρόμου είναι μεγαλύτερο από 4.5 μέτρα (15 ft).

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

Μήνυμα	Κατάσταση/Τρόπος χειρισμού
<p>“Στενός χώρος” “Επιλέξτε άλλον χώρο”</p>	<p>Ο διακόπτης S-IPA λειτουργήσει όταν δεν υπάρχει αρκετός χώρος μπροστά και πίσω από το αυτοκίνητο όταν αναχωρείτε από παράλληλη θέση στάθμευσης.</p> <p>→ Η λειτουργία υποβοήθησης δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί, καθώς δεν υπάρχει χώρος στάθμευσης. Επιλέξτε έναν χώρο με πλάτος μεγαλύτερο από 2.6 μέτρα (8.5 ft).</p>
<p>“Εμπόδιο” “Επιλέξτε άλλον χώρο”</p>	<p>Ο διακόπτης S-IPA λειτουργήσει όταν υπάρχουν εμπόδια μπροστά από το αυτοκίνητο και αυτό δεν μπορεί να κινηθεί προς τα μπροστά στο σημείο εκκίνησης για κίνηση προς τα πίσω.</p> <p>→ Η λειτουργία υποβοήθησης δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί, καθώς υπάρχουν εμπόδια μπροστά από το αυτοκίνητο. Χρησιμοποιήστε μια θέση στάθμευσης που δεν υπάρχουν εμπόδια μπροστά της.</p>
<p>“Στενός χώρος”</p>	<p>Ο διακόπτης S-IPA λειτουργήσει όταν δεν υπάρχει αρκετός χώρος μπροστά και πίσω από το αυτοκίνητο όταν αναχωρείτε από παράλληλη θέση στάθμευσης.</p> <p>→ Το αυτοκίνητο δεν μπορεί να αναχωρήσει χρησιμοποιώντας την λειτουργία υποβοήθησης καθώς δεν υπάρχει επαρκής χώρος μπροστά και πίσω από αυτό. Ελέγξτε το χώρο γύρω από το αυτοκίνητο προτού αναχωρήσετε.</p>
<p>“Μη διαθέσιμο”</p>	<p>Ο διακόπτης S-IPA λειτουργήσει όταν το αυτοκίνητο βρίσκεται σε χώρο χωρίς εμπόδια μπροστά ή πίσω από αυτό, ή όταν υπάρχουν εμπόδια στις πλευρές του και αυτό δεν μπορεί να αναχωρήσει από την παράλληλη θέση στάθμευσης.</p> <p>→ Η λειτουργία υποβοήθησης δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για αναχώρηση, καθώς υπάρχουν εμπόδια στις πλευρές του αυτοκινήτου και η αναχώρηση μπορεί να γίνει χειροκίνητα. Ελέγξτε το χώρο γύρω από το αυτοκίνητο προτού αναχωρήσετε.</p>

332 4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

Μήνυμα	Κατάσταση/Τρόπος χειρισμού
“Εφαρμόζεται δύναμη στο τιμόνι”	Η λειτουργία υποβοήθησης ξεκίνησε ενώ κρατάτε το τιμόνι. → Ακουμπήστε τα χέρια σας στο τιμόνι χωρίς να εξασκείτε καμιά δύναμη σε αυτό. Η λειτουργία υποβοήθησης θα ξεκινήσει.
“Σταματήστε το αυτοκίνητο”	Το αυτοκίνητο κινείται και η λειτουργία υποβοήθησης ξεκίνησε ενώ κρατάτε το τιμόνι. → Σταματήστε το αυτοκίνητο και ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται από το σύστημα για να ξεκινήσετε την λειτουργία υποβοήθησης.

■ Όταν η λειτουργία ακυρώθηκε

Μήνυμα	Κατάσταση/Τρόπος χειρισμού
“Λειτουργία υποβοήθησης παρκαρίσματος ακυρώθηκε”	Καθώς η λειτουργία υποβοήθησης χρησιμοποιείται, ο οδηγός μετακίνησε τον μοχλό επιλογής στη θέση P ή πάτησε τον διακόπτη S-IPA.
“Υπερβολική ταχύτητα”	Η ταχύτητα του αυτοκινήτου υπερβαίνει τα 30 χλμ/ώρα (16 μίλια) ενώ το σύστημα ανιχνεύει για παράλληλη θέση στάθμευσης.
“Στενός χώρος”	Η λειτουργία υποβοήθησης ξεκίνησε σε χώρο με στενές θέσεις στάθμευσης.
“Δεν ορίσθηκε κατεύθυνση εξόδου”	Ο μοχλός επιλογής άλλαξε θέση χωρίς να έχει χρησιμοποιηθεί ο μοχλός φλας για επιλογή κατεύθυνσης αναχώρησης όταν χρησιμοποιείτε την υποβοήθηση εξόδου από παράλληλη θέση στάθμευσης. → Ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται από το σύστημα.

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης 333

Μήνυμα	Κατάσταση/Τρόπος χειρισμού
“Λάθος κατεύθυνση”	Όταν ξεκινά η λειτουργία υποβοήθησης, το αυτοκίνητο κινείται προς αντίθετη κατεύθυνση. → Ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται από το σύστημα για να κινηθείτε προς τα μπροστά.
“Αδυναμία επίτευξης επιθυμητής θέσης”	Ο μέγιστος αριθμός ελιγμών συμπληρώθηκε κατά την λειτουργία υποβοήθησης, ή η στοχευόμενη θέση στάθμευσης δεν προσεγγίζεται καθώς η υποβοήθηση χρησιμοποιείται σε δρόμο με απότομη κλίση. → Ακολουθήστε τις οδηγίες του συστήματος και χρησιμοποιήστε το σε ένα πλατύ χώρο που δεν έχει απότομη κλίση.

■ Όταν η λειτουργία ανασταλεί

Μήνυμα	Κατάσταση/Τρόπος χειρισμού
“Το τιμόνι στράφηκε”	Ο οδηγός κρατάει το τιμόνι κατά την λειτουργία υποβοήθησης. → Σταματήστε το αυτοκίνητο και αφήστε τα χέρια σας πάνω στο τιμόνι χωρίς να εξασκείτε δύναμη σε αυτό. Στην συνέχεια πατήστε τον διακόπτη S-IPA για να επανεκκινήσει το σύστημα.
“Υπερβολική ταχύτητα”	Η ταχύτητα του αυτοκινήτου υπερβαίνει τα 7 χλμ/ώρα (4 μίλια) ενώ το σύστημα λειτουργεί. → Σταματήστε το αυτοκίνητο και αφήστε τα χέρια σας πάνω στο τιμόνι χωρίς να εξασκείτε δύναμη σε αυτό. Στην συνέχεια πατήστε τον διακόπτη S-IPA για να επανεκκινήσει το σύστημα.
“Εφαρμόζεται δύναμη στο τιμόνι”	Ο διακόπτης S-IPA πατήθηκε ενώ τη λειτουργία του συστήματος έχει προσωρινά ακυρωθεί και κρατάτε σταθερά το τιμόνι. → Ακουμπήστε τα χέρια σας στο τιμόνι χωρίς να εξασκείτε καμιά δύναμη σε αυτό. Σταματήστε το αυτοκίνητο για να επανεκκινήσει την λειτουργία υποβοήθησης.

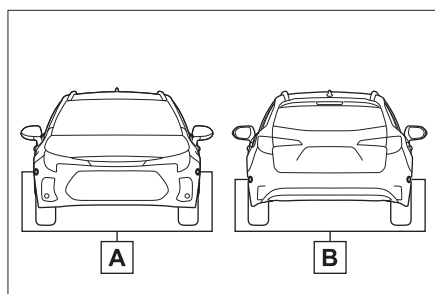
334 4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

Μήνυμα	Κατάσταση/Τρόπος χειρισμού
“Σταματήστε το αυτοκίνητο”	Ο διακόπτης S-IPA πατήθηκε καθώς η λειτουργία υποβοήθησης έχει προσωρινά σταματήσει και το αυτοκίνητο κινείται. → Ακουμπήστε τα χέρια σας στο τιμόνι χωρίς να εξασκείτε καμιά δύναμη σε αυτό. Σταματήστε το αυτοκίνητο για να επανεκκινήσει την λειτουργία υποβοήθησης.
“Επανάληψη”	Η λειτουργία υποβοήθησης έχει προσωρινά σταματήσει (με την δυνατότητα επανεκκίνησης). → Σταματήστε το αυτοκίνητο και ακουμπήστε τα χέρια σας στο τιμόνι χωρίς να εξασκείτε καμιά δύναμη σε αυτό. Στην συνέχεια πατήστε τον διακόπτη S-IPA για να επανεκκινήσει το σύστημα.
“Πολύ κοντά σε εμπόδιο που βρίσκεται μπροστά” “Επιλέξτε R”	Το αυτοκίνητο πλησίασε πολύ κοντά σε ένα εμπόδιο που βρίσκεται μπροστά του. → Πατήστε τον διακόπτη S-IPA αφού μετακινήσετε τον μοχλό επιλογής στην θέση R για να επανεκκινήσει το σύστημα υποβοήθησης.
“Πολύ κοντά σε εμπόδιο που βρίσκεται πίσω” “Επιλέξτε D”	Το αυτοκίνητο πλησίασε πολύ κοντά σε ένα εμπόδιο που βρίσκεται πίσω του. → Πατήστε τον διακόπτη S-IPA αφού μετακινήσετε τον μοχλό επιλογής στην θέση D για να επανεκκινήσει το σύστημα υποβοήθησης.

Οθόνη οδηγίων

■ Αισθητήρες

Ανιχνεύουν το σταθμευμένο όχημα για να προσδιορίσουν τον χώρο στάθμευσης.

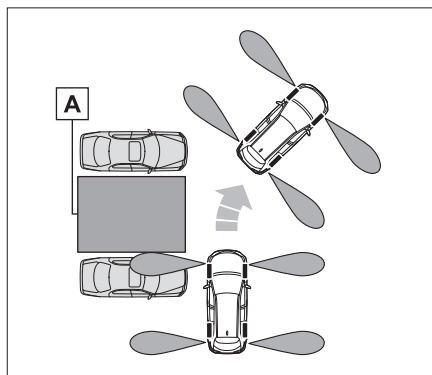


A Εμπρός πλαινοί αισθητήρες

B Πίσω πλαινοί αισθητήρες

■ Προφυλάξεις κατά την χρήση

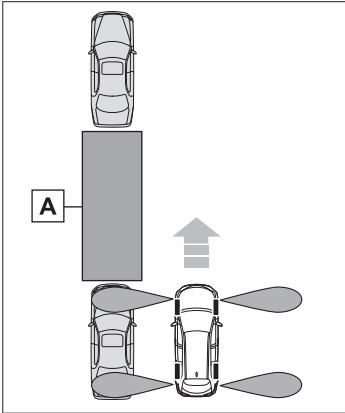
- Ζώνη ανίχνευσης του αισθητήρα όταν χρησιμοποιείτε την λειτουργία υποβοήθησης παρκαρίσματος προς τα πίσω



A Στοχευόμενη θέση στάθμευσης

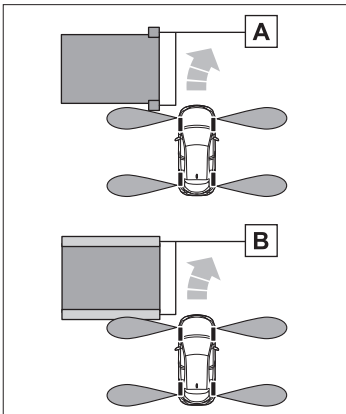
4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης 335

Ζώνη ανίχνευσης του αισθητήρα όταν χρησιμοποιείτε την λειτουργία υποβοήθησης παράλληλης στάθμευσης



A Στοχευόμενη θέση στάθμευσης

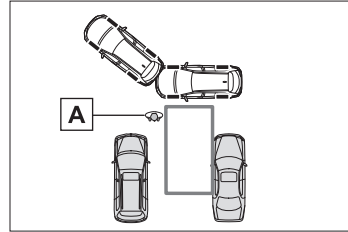
- Όταν υπάρχει ένα σταθμευμένο όχημα πίσω από την στοχευόμενη θέση στάθμευσης, αυτή μπορεί να μην ανιχνευθεί λόγω της απόστασης. Επίσης ανάλογα με το σχήμα του οχήματος και άλλων καταστάσεων, η ανιχνεύσιμη ζώνη μπορεί να είναι μικρότερη ή να μην μπορεί να πραγματοποιηθεί ανίχνευση.
- Αντικείμενα εκτός από άλλα σταθμευμένα οχήματα όπως τοίχοι και κολώνες, μπορεί να μην ανιχνευτούν. Ακόμα και αν ανιχνευτούν τα αντικείμενα αυτά η στοχευόμενη θέση στάθμευσης μπορεί να αποκλίνει.



A Κολώνες

B Τοίχος

- Επίσης, η στοχευόμενη θέση στάθμευσης μπορεί να αποκλίνει εάν ανιχνευθεί ένας πεζός κλπ.



A Πεζός

- Το έξυπνο σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος μπορεί να μην λειτουργήσει εάν σχάρες ή πλάκες σχήματος διαμαντιού ανιχνευθούν στον χώρο στάθμευσης.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Όταν χρησιμοποιείτε το έξυπνο σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος**
- Μην επαφίστε αποκλειστικά στο σύστημα αυτό. Μετακινήστε το αυτοκίνητο σας προς τα μπροστά ή προς τα πίσω με προσοχή ενώ ταυτόχρονα ελέγχετε τον χώρο γύρω και πίσω από το αυτοκίνητο σας.
- Μην κινήστε προς τα πίσω ενώ παρατηρείτε την οθόνη πληροφοριών. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει σύγκρουση ή ατύχημα καθώς η εικόνα που εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών μπορεί να διαφέρει από την πραγματικότητα. Ελέγξτε οπτικά τον χώρο γύρω και πίσω από το αυτοκίνητο με τους καθρέπτες ενώ κινήστε προς τα πίσω.
- Οδηγείτε αργά ρυθμίζοντας την ταχύτητα του αυτοκινήτου με το πεντάλ φρένων όταν κινείστε προς τα μπροστά ή προς τα πίσω.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν το αυτοκίνητο μπορεί να ακουμπήσει ένα πεζό, ένα άλλο σταθμευμένο όχημα ή κάποιο εμπόδιο, σταματήστε το πατώντας το πεντάλ φρένων και πατήστε τον διακόπτη S-IPA για να απενεργοποιήσετε το σύστημα.
- Χρησιμοποιείτε το σύστημα σε χώρο στάθμευσης με επίπεδο έδαφος.
- Τηρήστε τις παρακάτω προφυλάξεις καθώς το τιμόνι λειτουργεί αυτόματα κατά την χρήση του συστήματος.
- Υπάρχει κίνδυνος κάποια γραβάτα, κασκόλ ή το χέρι σας να εγκλωβιστεί στο τιμόνι. Μην πλησιάζετε το σώμα σας πολύ κοντά στο τιμόνι. Επίσης μην επιτρέψετε σε παιδιά να πλησιάζουν το τιμόνι.
- Υπάρχει πιθανότητα τραυματισμού όταν το τιμόνι στρέφεται και έχετε μακριά νύχια.
- Σε περίπτωση ανάγκης, σταματήστε το αυτοκίνητο με το πεντάλ φρένων και στην συνέχεια πατήστε τον διακόπτη S-IPA για να απενεργοποιήσετε το σύστημα.
- Πάντοτε να βεβαιώνετε ότι ο χώρος είναι αρκετός για να σταθμεύσετε προτού ξεκινήσετε να λειτουργήσετε το σύστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα στις παρακάτω περιπτώσεις καθώς αυτό μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά και να προκληθεί ατύχημα.
- Σε χώρο που δεν είναι χώρος στάθμευσης.
- Σε χώρο στάθμευσης που δεν είναι ασφαλοστρωμένος και δεν διαθέτει διαχωριστικές γραμμές.
- Σε χώρο στάθμευσης που έχει κλίση ή ανομοιόμορφο οδόστρωμα.
- Σε ολισθηρό, καλυμμένο με χιόνι ή παγωμένο οδόστρωμα.

- Η άσφαλτος έχει λιώσει λόγω υψηλών θερμοκρασιών.
- Υπάρχει κάποιο εμπόδιο μεταξύ του αυτοκινήτου και της στοχευόμενης θέσης στάθμευσης.
- Όταν χρησιμοποιείτε χιονοαλυσίδες ή την ρεζέρβα ελαστικού στο αυτοκίνητο σας.
- Μην χρησιμοποιείτε ελαστικά διαφορετικά από αυτά που συνιστά ο κατασκευαστής. Το σύστημα μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά. Όταν πρόκειται να αντικαταστήσετε τα ελαστικά του αυτοκινήτου σας απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.
- Το σύστημα μπορεί να μην τοποθετήσει το αυτοκίνητο στην επιλεγμένη θέση στις παρακάτω περιπτώσεις.
- Τα ελαστικά του αυτοκινήτου είναι υπερβολικά φθαρμένα ή η πίεση τους είναι χαμηλή.
- Το αυτοκίνητο μεταφέρει ένα βαρύ φορτίο.
- Το αυτοκίνητο έχει κλίση λόγω φορτώματος από την μια πλευρά του.
- Υπάρχουν θερμοαντήρες οδοστρώματος στον χώρο στάθμευσης για προστασία από πάγωμα.

Σε οποιαδήποτε άλλη περίπτωση που η στοχευόμενη θέση και η θέση του αυτοκινήτου διαφέρουν κατά πολύ, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης 337

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

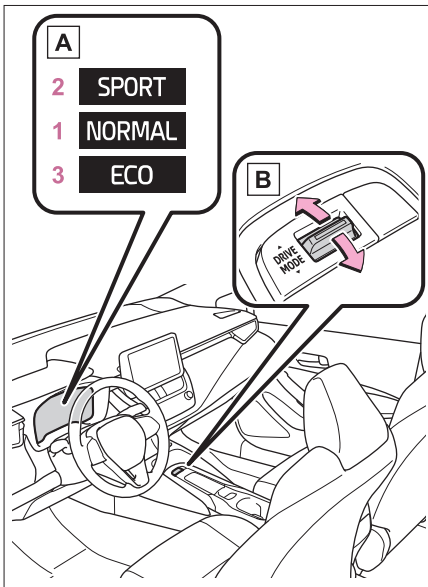
- Βεβαιωθείτε ότι τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις σχετικά με την υποβοήθηση εξόδου από παράλληλη θέση στάθμευσης. Η λειτουργία αυτή χρησιμοποιείται όταν αναχωρείτε από μια παράλληλη θέση στάθμευσης. Παρόλα αυτά, η λειτουργία αυτή μπορεί να μην χρησιμοποιείται όταν υπάρχουν εμπόδια ή άτομα μπροστά από το αυτοκίνητο. Χρησιμοποιείτε την μόνο όταν αναχωρείτε από μια παράλληλη θέση στάθμευσης. Στη περίπτωση που η αυτόματη κίνηση του τιμονιού λειτουργεί, χρησιμοποιήστε ή τον διακόπτη S-IPA ή το ίδιο το τιμόνι για να ανενεργοποιήσετε την λειτουργία.
- Εάν η λειτουργία αυτή χρησιμοποιηθεί κατά λάθος στις παρακάτω περιπτώσεις το αυτοκίνητο μπορεί να κτυπήσει ένα εμπόδιο που υπάρχει αλλά δεν έχει ανιχνευτεί από τους πλαινούς αισθητήρες (καταστάσεις όπως όταν το αυτοκίνητο βρίσκεται ακριβώς πίσω από μία κολώνα).
- Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις καθώς οι αισθητήρες μπορεί να σταματήσουν να λειτουργούν σωστά και να δημιουργηθεί ατύχημα.
- Μην κτυπάτε τους αισθητήρες γιατί μπορεί να σταματήσει η σωστή τους λειτουργία.
- Όταν πλένετε το αυτοκίνητο σας με πιεστικό μηχάνημα μην ψεκάζετε νερό απευθείας στους αισθητήρες γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά σε αυτούς από την υψηλή πίεση του νερού. Εάν ο προφυλακτήρας του αυτοκινήτου κτυπήσει σε κάτι, το σύστημα μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά λόγω δυσλειτουργίας του αισθητήρα. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο.

- Στις παρακάτω περιπτώσεις, ο αισθητήρας μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά και να προκληθεί ατύχημα. Οδηγείτε με προσοχή.
- Αντικείμενα που βρίσκονται στις πλευρές του αυτοκινήτου μπορεί να μην ανιχνευθούν μέχρις ότου ολοκληρωθεί η σάρωση (→σελ.286).
- Ακόμα και μετά την ολοκλήρωση της σάρωσης των πλευρών, αντικείμενα όπως άλλα οχήματα, άτομα ή ζώα που πλησιάζουν από το πλάι δεν θα ανιχνευθούν.
- Ο αισθητήρας έχει πάγο (μόλις αυτός λιώσει το σύστημα θα επανέλθει στην κανονική του λειτουργία).
- Ένα προειδοποιητικό μήνυμα θα εμφανιστεί όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή και ο αισθητήρας έχει παγώσει και δεν μπορεί να ανιχνεύσει τα σταθμευμένα οχήματα.
- Ο αισθητήρας εμποδίζεται από το χέρι κάποιου ατόμου.
- Το αυτοκίνητο έχει μεγάλη κλίση.
- Η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή.
- Το αυτοκίνητο κινήθηκε σε ανομοιόμορφο οδόστρωμα, σε χωματόδρομους, σε περιοχή με γρασίδι κλπ.
- Μια πηγή υπερήχων βρίσκεται κοντά, όπως κόρνα ή αισθητήρες άλλου οχήματος, κινητήρας μοτοσικλέτας ή σύστημα αερόφρενων μεγάλου φορτηγού.
- Δυνατή βροχή ή μεγάλη ποσότητα νερού πέφτει στο αυτοκίνητο.
- Η γωνία του αισθητήρα έχει απόκλιση όταν το σύστημα εκκινεί ακόμα και εάν υπάρχει σταθμευμένο όχημα στην στοχευόμενη θέση στάθμευσης. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο.
- Μην τοποθετείτε αξεσουάρ μέσα στην ζώνη ανίχνευσης των αισθητήρων.

Διακόπτης επιλογής κατάστασης οδήγησης

Οι καταστάσεις οδήγησης μπορεί να επιλεγούν ώστε να ταιριάζουν με τις συνθήκες κυκλοφορίας.

Επιλογή κατάστασης οδήγησης



A Οθόνη πληροφοριών

B Διακόπτης επιλογής κατάστασης οδήγησης

Λειτουργώντας τον διακόπτη επιλογής κατάστασης οδήγησης προς τα μπροστά ή προς τα πίσω επιλέγετε την επιθυμητή κατάσταση οδήγησης στην οθόνη πληροφοριών.

1 Κανονική

Παρέχει μια ιδανική ισορροπία στην εξοικονόμηση καυσίμου, την μείωση θορύβου και της δυναμικής απόδοσης. Είναι κατάλληλη για κανονική οδήγηση.

2 Sport

Ελέγχει το υβριδικό σύστημα για να παρέχει

γρήγορη, δυναμική επιτάχυνση. Αυτή η κατάσταση ελέγχει την αίσθηση της λειτουργίας του τιμονιού, και είναι κατάλληλη όταν επιθυμείτε ευέλικτη οδήγηση, εάν κινείστε σε δρόμους με πολλές στροφές.

Όταν επιλεγεί η κατάσταση Sport, ανάβει ή ένδειξη Sport.

3 Eco

Η κατάσταση αυτή βοηθά τον οδηγό να επιταχύνει το αυτοκίνητο με πιο φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο και βελτιώνει την οικονομία καυσίμου μέσω επεμβάσεων στα χαρακτηριστικά του γκαζιού και ελέγχοντας το σύστημα κλιματισμού του αυτοκινήτου (Θέρμανση/ψύξη).

Όταν επιλεγεί η κατάσταση Eco, ανάβει ή ένδειξη Eco.

■ Λειτουργία το συστήματος κλιματισμού στην κατάσταση Eco

Η κατάσταση οδήγησης Eco ελέγχει τις λειτουργίες θέρμανσης/ψύξης του συστήματος κλιματισμού και την ταχύτητα του ανεμιστήρα με σκοπό την βελτίωση της εξοικονόμησης καυσίμου. Για να βελτιώσετε τις επιδόσεις του συστήματος κλιματισμού, πραγματοποιήστε τις παρακάτω λειτουργίες:

- Απενεργοποιήστε την κατάσταση Eco του συστήματος κλιματισμού (→σελ.352).
- Ρυθμίστε την ταχύτητα του ανεμιστήρα (→σελ.353).
- Απενεργοποιήστε την κατάσταση οδήγησης Eco.

■ Αυτόματη απενεργοποίηση της κατάστασης οδήγησης Sport

Εάν ο διακόπτης εκκίνησης γυρίσει στην θέση OFF μετά από οδήγηση του αυτοκινήτου με την κατάσταση οδήγησης Sport, η κατάσταση οδήγησης αλλάζει στην κανονική.

Φίλτρο σωματιδίων βενζίνης (GPF)

Το σύστημα φίλτρου σωματιδίων βενζίνης συλλέγει τα σωματίδια που υπάρχουν στα καυσαέρια χρησιμοποιώντας ένα φίλτρο καυσαερίων. Το σύστημα ενεργοποιείται για να ανανεώσει το φίλτρο αυτόματα, ανάλογα με την κατάσταση του αυτοκινήτου.

- Εάν εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών το μήνυμα “Φίλτρο καυσαερίων πλήρες ανατρέξτε στο βιβλίο οδηγιών”
 - Το μήνυμα μπορεί να εμφανιστεί κατά την οδήγηση όταν υπάρχει συγκέντρωση σωματιδίων στο φίλτρο καυσαερίων.
 - Η ισχύς του υβριδικού συστήματος (στροφές κινητήρα) περιορίζεται όταν μια συγκεκριμένη ποσότητα σωματιδίων έχει συγκεντρωθεί στο φίλτρο, παρόλα αυτά μπορείτε να οδηγήσετε το αυτοκίνητο εκτός και εάν ανάψει η ενδεικτική λυχνία δυσλειτουργίας.
 - Σωματίδια μπορεί να συγκεντρωθούν πιο γρήγορα εφόσον το αυτοκίνητο χρησιμοποιείται συχνά σε μικρές διαδρομές και με χαμηλή ταχύτητα, ή όταν το υβριδικό σύστημα εκκινεί συνήθως σε εξαιρετικά κρύο περιβάλλον. Η υπερβολική συσσώρευση σωματιδίων μπορεί να αποφευχθεί εφόσον οδηγείτε περιοδικά το αυτοκίνητο για μεγάλες αποστάσεις και λειτουργείτε το πεντάλ γκαζιού διακοπώμενα όπως όταν οδηγείτε σε αυτοκινητοδρόμους και δρόμους ταχείας κυκλοφορίας.
- Εάν η ενδεικτική λυχνία δυσλειτουργίας ανάψει ή εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών το μήνυμα “Δυσλειτουργία υβριδικού συστήματος Μείωση ισχύος Επισκεφθείτε το συνεργείο”

Η συγκέντρωση σωματιδίων στο φίλτρο έχει υπερβεί ένα συγκεκριμένο όριο. Απευθυνθείτε άμεσα στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Για να προστατεύσετε το σύστημα φίλτρου σωματιδίων βενζίνης
 - Μην χρησιμοποιείτε καύσιμο διαφορετικό από το συνιστώμενο.
 - Μην πραγματοποιείτε μετατροπές στο σύστημα εξάτμισης του αυτοκινήτου.

Συστήματα υποστήριξης οδήγησης

Για να οδηγείτε με ασφάλεια, τα παρακάτω συστήματα λειτουργούν αυτόματα ανάλογα με τις διάφορες συνθήκες οδήγησης. Να είστε προσεκτικοί καθώς αυτά τα συστήματα είναι συμπληρωματικά και να μην επαφίεστε σε αυτά όταν οδηγείτε το αυτοκίνητο σας.

Σύνοψη των συστημάτων υποστήριξης οδήγησης

■ ECB (Ηλεκτρονικά ελεγχόμενο σύστημα φρένων)

Το ηλεκτρονικά ελεγχόμενο σύστημα δημιουργεί αυξημένο επίπεδο δύναμης πέδησης ανάλογα με τη λειτουργία των φρένων.

■ ABS (Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος φρένων)

Βοηθά να αποφευχθεί μπλοκάρισμα τροχού όταν ενεργοποιείτε ξαφνικά τα φρένα ή εάν ενεργοποιείτε τα φρένα σε ολισθηρό οδόστρωμα.

■ Υποβοήθηση φρένων

Δημιουργεί ένα αυξημένο επίπεδο δύναμης πέδησης μετά το πάτημα του πεντάλ των φρένων, όταν το σύστημα ανιχνεύει μία έκτακτη κατάσταση φρεναρίσματος.

■ VSC (Σύστημα ελέγχου ευστάθειας)

Βοηθά τον οδηγό να ελέγξει την ολίσθηση όταν παρεκκλίνει απότομα ή όταν στρίβει σε ολισθηρό οδόστρωμα.

■ VSC+ (Σύστημα ελέγχου ευστάθειας+)

Παρέχει συνδυαστική λειτουργία των συστημάτων ABS, TRC, VSC και EPS.

Βοηθά τον οδηγό να διατηρήσει την σταθερότητα του αυτοκινήτου όταν παρεκκλίνει από την κατεύθυνση του σε ολισθηρό οδόστρωμα ελέγχοντας την λειτουργία του τιμονιού.

■ TRC (Σύστημα ελέγχου πρόσφυσης)

Βοηθά στην διατήρηση της ισχύος και προστατεύει τους κινητήριους τροχούς του αυτοκινήτου από σπινάρισμα κατά την εκκίνηση ή όταν οδηγείτε σε ολισθηρό οδόστρωμα.

■ ACA (Υποβοήθηση κατά το στρίψιμο)

Βοηθά στην αποφυγή γλιστρήματος του αυτοκινήτου σε στροφές ελέγχοντας την δύναμη φρεναρίσματος στους τροχούς που βρίσκονται στην εσωτερική πλευρά της στροφής όταν επιταχύνετε κατά το στρίψιμο.

■ Σύστημα υποβοήθησης ξεκινήματος σε ανηφόρα

Βοηθά να αποφευχθεί η κίνηση του αυτοκινήτου προς τα πίσω όταν ξεκινάτε σε ανηφορικό δρόμο.

■ EPS (Ηλεκτρική υποβοήθηση τιμονιού)

Διαθέτει ένα ηλεκτρικό μοτέρ που μειώνει την προσπάθεια που απαιτείται για να στρίψετε το τιμόνι.

■ Σήμα φρένων έκτακτης ανάγκης

Όταν πατηθεί το πεντάλ φρένων απότομα, τα αλάρμ αναβοσβήνουν αυτόματα για να προειδοποιήσουν το αυτοκίνητο που ακολουθεί.

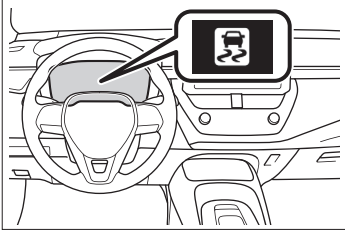
■ Δευτερεύον φρένο σύγκρουσης

Όταν ο αισθητήρας αερόσακου SRS ανιχνεύσει μια σύγκρουση και λειτουργήσει το σύστημα, τα φρένα και τα φώτα φρένων αυτόματα ελέγχονται για να μειωθεί η ταχύτητα του αυτοκινήτου και να ελαχιστοποιηθεί η περιπτώση μεγαλύτερης ζημιάς λόγω δευτερογενούς σύγκρουσης.



4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης 341


■ Όταν λειτουργούν τα συστήματα TRC/VSC/ABS

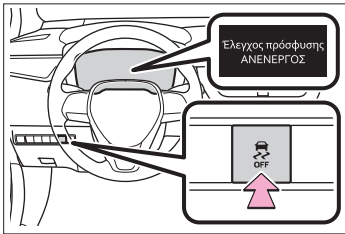
Η ενδεικτική λυχνία ολίσθησης θα αναβοσβήνει όταν τα συστήματα TRC/VSC/ABS λειτουργούν.




■ Απενεργοποίηση συστήματος TRC

Εάν το αυτοκίνητο κολλήσει σε λάσπες ή χιόνι το σύστημα TRC μπορεί να μειώσει την ισχύ που μεταδίδεται στους τροχούς. Πατώντας το διακόπτη  για να απενεργοποιήσετε το σύστημα θα διευκολυνθείτε για να ξεκολλήσετε το αυτοκίνητο. Για να απενεργοποιήσετε το σύστημα πατήστε γρήγορα και απελευθερώστε τον διακόπτη . Στην οθόνη πληροφοριών θα εμφανιστεί το μήνυμα "TRC OFF".


Πατήστε ξανά τον διακόπτη  για να ενεργοποιηθεί και πάλι το σύστημα.



■ Απενεργοποίηση συστημάτων TRC και VSC

Για να απενεργοποιήσετε και τα δύο συστήματα TRC και VSC πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη  για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα με το αυτοκίνητο ακινητοποιημένο.

Η ενδεικτική λυχνία VSC OFF θα ανάψει και στην οθόνη πληροφοριών θα εμφανιστεί το μήνυμα "TRC OFF".*

Πατήστε ξανά τον διακόπτη  για να ενεργοποιηθούν και πάλι τα συστήματα.

*: Το σύστημα προστασίας από σύγκρουση (PCS) θα απενεργοποιηθεί επίσης (θα είναι διαθέσιμη μόνο η προειδοποίηση). Η προειδοποιητική λυχνία προστασίας από σύγκρουση θα ανάψει και στην οθόνη πληροφοριών θα εμφανιστεί ένα μήνυμα (→σελ.240).

■ Όταν στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται το μήνυμα "TRC OFF" ακόμα και όταν ο διακόπτης δεν έχει πατηθεί

Το σύστημα TRC έχει προσωρινά απενεργοποιηθεί. Εάν το μήνυμα συνεχίζει να εμφανίζεται, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

■ Καταστάσεις λειτουργίας συστήματος υποβοήθησης ξεκινήματος σε ανηφόρα

Όταν οι παρακάτω συνθήκες ισχύουν το σύστημα υποβοήθησης ξεκινήματος σε ανηφόρα θα λειτουργήσει:

- Ο μοχλός επιλογής βρίσκεται σε μία άλλη θέση εκτός της P ή N (όταν ξεκινάτε προς τα μπροστά/προς τα πίσω σε δρόμο με ανηφορική κλίση).
- Το αυτοκίνητο είναι ακινητοποιημένο.
- Το χειρόφρενο είναι απενεργοποιημένο.

■ Αυτόματη ακύρωση συστήματος υποβοήθησης ξεκινήματος σε ανηφόρα

Το σύστημα υποβοήθησης ξεκινήματος σε ανηφόρα θα απενεργοποιηθεί στις παρακάτω καταστάσεις:

- Ο μοχλός επιλογής μετακινηθεί στην θέση P ή N.

342 4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης

- Το πεντάλ γκαζιού είναι πατημένο.
- Το χειρόφρενο είναι ενεργοποιημένο.
- 2 δευτερόλεπτα το μέγιστο από την στιγμή που απελευθερώθηκε το πεντάλ φρένων.

■ Ήχοι και δονήσεις που προέρχονται από τα συστήματα ABS, υποβοήθησης φρένων, VSC, TRC και υποβοήθησης ξεκινήματος σε ανηφόρα

- Μπορεί να ακουστεί κάποιος ήχος από τον χώρο κινητήρα όταν το πεντάλ φρένων πατηθεί επαναλαμβανόμενα, όταν εκκινήσει το υβριδικό σύστημα ή μόλις το αυτοκίνητο ξεκινήσει. Αυτός ο ήχος δεν υποδεικνύει κάποια δυσλειτουργία σε κάποιο από αυτά τα συστήματα.
- Οποιαδήποτε από τις παρακάτω καταστάσεις μπορεί να συμβεί όταν τα παραπάνω συστήματα είναι ενεργά. Καμιά από αυτές δεν δηλώνει κάποια δυσλειτουργία.
- Μπορεί να υπάρξουν δονήσεις στο αμάξωμα και στο τιμόνι.
- Ένας ήχος μοτέρ μπορεί να ακουστεί μόλις το αυτοκίνητο ακινητοποιηθεί.

■ Ήχος λειτουργίας συστήματος ECB

Μπορεί να ακουστεί ήχος λειτουργίας στις παρακάτω καταστάσεις, αλλά δεν υποδεικνύει ότι υπάρχει κάποια δυσλειτουργία.

- Ήχος λειτουργίας από τον χώρο του κινητήρα όταν πατηθεί το πεντάλ φρένων.
- Ήχος λειτουργίας μοτέρ του συστήματος φρένων από το μπροστινό τμήμα του αυτοκινήτου όταν η πόρτα οδηγού είναι ανοικτή.
- Ήχος λειτουργίας από τον χώρο του κινητήρα μετά από ένα ή δύο λεπτά από την στιγμή που έσβησε το υβριδικό σύστημα.

■ Ήχοι και δονήσεις από το σύστημα υποβοήθησης κατά το στρίψιμο

Όταν το σύστημα υποβοήθησης κατά το στρίψιμο είναι ενεργό, ήχοι και δονήσεις μπορεί να προέλθουν από το σύστημα φρένων, αλλά αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία.

■ Ήχος λειτουργίας συστήματος EPS

Όταν το τιμόνι λειτουργεί, ένα ήχος μοτέρ μπορεί

να ακουστεί. Αυτό δεν υποδεικνύει δυσλειτουργία.

■ Αυτόματη επανενεργοποίηση συστημάτων TRC και VSC

Αφού απενεργοποιήσετε τα συστήματα TRC και VSC αυτά θα ενεργοποιηθούν και πάλι στις παρακάτω καταστάσεις:

- Όταν ο διακόπτης εκκίνησης γυρίσει στην θέση OFF.
- Όταν έχει απενεργοποιηθεί μόνο το σύστημα TRC, αυτό θα ενεργοποιηθεί και πάλι όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου αυξηθεί.

Εάν και τα δύο συστήματα έχουν απενεργοποιηθεί, η αυτόματη ενεργοποίησή τους θα πραγματοποιηθεί μόλις αυξηθεί η ταχύτητα του αυτοκινήτου.

■ Συνθήκες λειτουργίας συστήματος υποβοήθησης κατά το στρίψιμο

Το σύστημα λειτουργεί όταν ισχύουν τα παρακάτω.

- Τα συστήματα TRC/VSC μπορούν να λειτουργήσουν.
- Ο οδηγός επιταχύνει ενώ κινείται σε στροφή.
- Το σύστημα ανιχνεύει ότι το αυτοκίνητο εκτρέπεται προς την εξωτερική πλευρά της στροφής.
- Δεν είναι πατημένο το πεντάλ φρένων.

■ Μειωμένη απόδοση του συστήματος EPS

Η απόδοση του συστήματος ηλεκτρικής υποβοήθησης τιμονιού μπορεί να μειωθεί για προστασία του συστήματος από υπερθέρμανση όταν το τιμόνι λειτουργεί συνεχώς για μεγάλο διάστημα. Το αποτέλεσμα είναι να αισθανθείτε το τιμόνι βαρύ. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, σταματήστε το αυτοκίνητο και σβήστε το υβριδικό σύστημα. Το σύστημα EPS θα επανέλθει στην κανονική του λειτουργία μέσα σε ένα διάστημα 10 λεπτών.

■ Συνθήκες λειτουργίας του σήματος φρένων έκτακτης ανάγκης

Όταν συμβούν τα παρακάτω, το σήμα φρένων έκτακτης ανάγκης θα λειτουργήσει:

- Τα αλάρμ είναι απενεργοποιημένα.

4-5. Χρησιμοποιώντας τα συστήματα υποστήριξης οδήγησης 343

- Η πραγματική ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι μεγαλύτερη από 55 χλμ/ώρα (35 μίλια).
- Το σύστημα κρίνει από την επιβράδυνση του αυτοκινήτου ότι αυτή αποτελεί μια ξαφνική λειτουργία του συστήματος φρένων.

■ Αυτόματη ακύρωση συστήματος σήματος φρένων έκτακτης ανάγκης

Το σύστημα σήματος φρένων έκτακτης ανάγκης θα ακυρωθεί αυτόματα στις παρακάτω καταστάσεις:

- Όταν ενεργοποιηθούν τα αλάρμ.
- Το σύστημα κρίνει από την επιβράδυνση του αυτοκινήτου ότι αυτή δεν αποτελεί μια ξαφνική λειτουργία του συστήματος φρένων.

■ Συνθήκες λειτουργίας δευτερεύοντος φρένου σύγκρουσης

Το σύστημα λειτουργεί όταν ο αισθητήρας των αερόσακων SRS ανιχνεύσει σύγκρουση και ενώ το αυτοκίνητο κινείται. Αυτό το σύστημα μπορεί να μην λειτουργήσει σε οποιαδήποτε από τις παρακάτω καταστάσεις.

- Η ταχύτητα του αυτοκινήτου μειωθεί κάτω από τα 10 χλμ/ώρα (6 μίλια).
- Έχει προκληθεί ζημιά σε εξαρτήματα.

■ Αυτόματη ακύρωση δευτερεύοντος φρένου σύγκρουσης

Το σύστημα ακυρώνεται αυτόματα σε οποιαδήποτε από τις παρακάτω καταστάσεις.

- Η ταχύτητα του αυτοκινήτου μειωθεί κάτω από τα 10 χλμ/ώρα (6 μίλια).
- Ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα περάσει κατά την λειτουργία.
- Το πεντάλ γκαζιού έχει πατηθεί αρκετά.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Το σύστημα ABS δεν λειτουργεί αποτελεσματικά όταν

- Τα όρια πρόσφυσης των ελαστικών έχουν ξεπεραστεί (εάν τα ελαστικά είναι φθαρμένα ή κινείται σε χιονισμένο οδόστρωμα).
- Εμφανίζεται το φαινόμενο της υδρολίπωσης ενώ κινείστε με υψηλή ταχύτητα σε ολισθηρό οδόστρωμα.

■ Η απόσταση ακινητοποίησης όταν λειτουργεί το σύστημα ABS μπορεί να υπερβεί εκείνη της κανονικής κατάστασης

- Το σύστημα ABS δεν είναι σχεδιασμένο για να μειώνει την απόσταση ακινητοποίησης του αυτοκινήτου. Πάντοτε να διατηρείτε μια ασφαλή απόσταση από τα προπορευόμενα οχήματα, ιδιαίτερα στις παρακάτω καταστάσεις:

- Όταν οδηγείτε σε χωματόδρομους ή χιονισμένους δρόμους.
- Όταν οδηγείτε με χιονοαλυσίδες στα ελαστικά.
- Όταν στο οδόστρωμα υπάρχουν ανυψώματα.
- Όταν στο οδόστρωμα υπάρχουν λακούβες ή η επιφάνεια του δεν είναι ομοιόμορφη.

■ Το σύστημα TRC/VSC μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά όταν

- Ο έλεγχος κατευθυντικότητας και ισχύος μπορεί να μην πραγματοποιείται όταν οδηγείτε σε ολισθηρό οδόστρωμα, ακόμα και όταν το σύστημα TRC/VSC λειτουργεί. Οδηγείτε με προσοχή σε συνθήκες που η σταθερότητα και η ισχύς του αυτοκινήτου μπορεί να απωλεστούν.

■ Το σύστημα υποβοήθησης στο στρίψιμο μπορεί να μην λειτουργήσει όταν

- Μην επαφίστε στο σύστημα γιατί αυτό μπορεί να μην λειτουργήσει αποτελεσματικά όταν επιταχύνετε σε κατηφορικό δρόμο με στροφές ή οδηγείτε σε ολισθηρό οδόστρωμα.

- Όταν το σύστημα λειτουργεί συχνά, μπορεί να απενεργοποιηθεί προσωρινά για να επιβεβαιώσει την σωστή λειτουργία των φρένων και των συστημάτων TRC και VSC.

■ Το σύστημα υποβοήθησης ξεκινήματος σε ανηφόρα δεν λειτουργεί σωστά όταν

- Μην επαφίστε αποκλειστικά στο σύστημα αυτό. Το σύστημα υποβοήθησης ξεκινήματος μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά σε απότομες κλίσεις και σε δρόμους με πάγο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Σε σχέση με το χειρόφρενο το σύστημα υποβοήθησης ξεκινήματος σε ανηφόρα δεν συγκρατεί το αυτοκίνητο ακινητοποιημένο για μεγάλο χρονικό διάστημα. Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε το σύστημα αυτό για να συγκρατήσετε το αυτοκίνητο σας όταν βρίσκεται σε δρόμο με κλίση γιατί μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

■ Όταν τα συστήματα TRC/ABS/VSC είναι ενεργοποιημένα

Η ένδειξη ολίσθησης αναβοσβήνει. Η απερύσκεπτη οδήγηση μπορεί να προκαλέσει ατύχημα. Δίνετε ιδιαίτερη προσοχή όταν η ένδειξη αναβοσβήνει.

■ Όταν τα συστήματα TRC/ABS/VSC είναι απενεργοποιημένα

Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί και να οδηγείτε με ταχύτητα κατάλληλη για τις συνθήκες που επικρατούν. Επειδή αυτά τα συστήματα είναι για να βοηθούν την σταθερότητα του αυτοκινήτου, μην τα απενεργοποιείτε εκτός και αν αυτό είναι απαραίτητο.

■ Αντικατάσταση ελαστικών

Βεβαιωθείτε ότι όλα τα ελαστικά του αυτοκινήτου είναι του ίδιου μεγέθους, μάρκας, πέλματος και δυνατότητας φορτίου.

Επιπρόσθετα, βεβαιωθείτε ότι η πίεση όλων των ελαστικών είναι η συνιστώμενη.

Τα συστήματα TRC/ABS/VSC δεν θα λειτουργούν σωστά εάν έχουν τοποθετηθεί διαφορετικά ελαστικά στο αυτοκίνητο.

Όταν αντικαθιστάτε τα ελαστικά του αυτοκινήτου σας, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για περισσότερες πληροφορίες.

■ Χειρισμός ελαστικών και ανάρτησης

Χρησιμοποιώντας ελαστικά με πρόβλημα ή πραγματοποιώντας μετατροπές στην ανάρτηση του αυτοκινήτου σας θα επηρεαστεί η σταθερότητα του και μπορεί να προκληθεί βλάβη.

■ Δευτερεύον φρένο σύγκρουσης

Μην επαφίεστε αποκλειστικά στο σύστημα αυτό. Αυτό το σύστημα είναι σχεδιασμένο για να μειωθεί η πιθανότητα μεγαλύτερης ζημιάς λόγω μιας συνεχόμενης δεύτερης σύγκρουσης, όμως, μπορεί να επηρεαστεί από τις διάφορες συνθήκες και να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή και θάνατος.

Συμβουλές για την οδήγηση ενός υβριδικού αυτοκινήτου

Για οικονομική και οικολογική οδήγηση, δώστε προσοχή στα παρακάτω σημεία:

Χρήση κατάστασης οδήγησης Eco

Όταν χρησιμοποιείτε την κατάσταση οδήγησης Eco η ροπή που αντιστοιχεί στο πάτημα του πεντάλ γκαζιού μπορεί να αποδοθεί περισσότερο ομαλά από ότι στην κανονική κατάσταση. Επιπρόσθετα, η λειτουργία του συστήματος κλιματισμού (θέρμανση/ψύξη) θα ελαχιστοποιηθεί, βελτιώνοντας την εξοικονόμηση καυσίμου (→σελ.338).

Χρήση της ένδειξης του υβριδικού συστήματος

Η οικολογική οδήγηση μπορεί να επιτευχθεί εάν διατηρείτε την ένδειξη του υβριδικού συστήματος εντός της ζώνης Eco (→σελ.100).

Χρήση του μοχλού επιλογής

Όταν σταματάτε το αυτοκίνητο σε φανάρια ή οδηγείτε σε αυξημένη κυκλοφορία μετακινήστε τον μοχλό επιλογής στην θέση D. Όταν σταθμεύετε μετακινήστε τον μοχλό στην θέση P. Όταν χρησιμοποιείτε την θέση N δεν υπάρχει κανένα θετικό αποτέλεσμα στην κατανάλωση καυσίμου. Στην θέση N ο βενζινοκινητήρας λειτουργεί αλλά δεν μπορεί να παραχθεί ηλεκτρική τάση. Επίσης όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα κλιματισμού, καταναλώνετε ενέργεια της μπαταρίας του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης).

Χρήση των πεντάλ γκαζιού/φρένων

- Οδηγείτε ομαλά το αυτοκίνητο σας. Αποφεύγετε τις απότομες επιταχύνσεις και επιβραδύνσεις. Η σταδιακή επιτάχυνση και επιβράδυνση θα έχει σαν αποτέλεσμα την περισσότερο αποδοτική χρήση του ηλεκτροκινητήρα και δεν θα απαιτείται η χρήση ισχύος του βενζινοκινητήρα.
- Αποφεύγετε τις επαναλαμβανόμενες επιταχύνσεις. Οι επαναλαμβανόμενες επιταχύνσεις καταναλώνουν ισχύ της μπαταρίας υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης), με αποτέλεσμα την κατανάλωση καυσίμου. Η ισχύς της μπαταρίας μπορεί να επανακτηθεί όταν οδηγείτε με το πεντάλ γκαζιού ελαφρά απελευθερωμένο.

Κατά το φρενάρισμα

Βεβαιωθείτε ότι λειτουργείτε το πεντάλ φρένων απαλά. Κατά την επιβράδυνση του αυτοκινήτου ένα μεγαλύτερο ποσοστό ηλεκτρικής ενέργειας μπορεί να επανακτηθεί κατά την διαδικασία επιβράδυνσης.

Καθυστερήσεις

Οι επαναλαμβανόμενες επιταχύνσεις και επιβραδύνσεις καθώς και η αναμονή στα φανάρια έχουν σαν αποτέλεσμα κατανάλωση καυσίμου. Ελέγχετε την κίνηση στην διαδρομή που προτίθεστε να ακολουθήσετε πριν ξεκινήσετε και αποφεύγετε τις καθυστερήσεις όσο το δυνατόν.

Όταν βρίσκεστε σε μποτιλιάρισμα, αφήνετε απαλά το πεντάλ φρένων για να κινηθείτε ελαφρά προς τα μπροστά και αποφεύγετε έτσι την υπερβολική χρήση του πεντάλ γκαζιού. Με τον τρόπο αυτό αποφεύγετε την υπερβολική κατανάλωση καυσίμου.

346 4-6. Συμβουλές οδήγησης

Οδήγηση σε αυτοκινητοδρόμους

Διατηρείτε μια σταθερή ταχύτητα του αυτοκινήτου σας. Προτού σταματήσετε σε έναν σταθμό διοδίων, αφήστε το πεντάλ γκαζιού ωρύτερα και πατήστε απαλά το πεντάλ φρένων. Ένα μεγαλύτερο ποσοστό ηλεκτρικής ενέργειας θα επανακτηθεί κατά την επιβράδυνση.

Σύστημα κλιματισμού

Χρησιμοποιείτε το σύστημα κλιματισμού μόνον όταν είναι απαραίτητο. Έτσι επιτυγχάνετε να μειώνεται η υπερβολική κατανάλωση καυσίμου.

Τους καλοκαιρινούς μήνες: Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή, χρησιμοποιήστε την λειτουργία ανακύκλωσης αέρα. Κάτι τέτοιο βοηθά στην μείωση της επιβάρυνσης του συστήματος κλιματισμού και μειώνεται ταυτόχρονα η κατανάλωση καυσίμου.

Τους χειμερινούς μήνες: Επειδή ο βενζινοκινητήρας δεν σβήνει μέχρις αυτός και η καμπίνα του αυτοκινήτου θερμανθούν, θα καταναλώνεται καύσιμο. Επίσης η κατανάλωση καυσίμου βελτιώνεται όταν δεν κάνετε υπερβολική χρήση του καλοριφέρ.

Έλεγχος πίεσης ελαστικών

Βεβαιωθείτε ότι ελέγχετε την πίεση των ελαστικών του αυτοκινήτου σας σε τακτικά διαστήματα. Η λανθασμένη πίεση στα ελαστικά έχει σαν αποτέλεσμα την μεγαλύτερη κατανάλωση καυσίμου.

Επίσης, καθώς τα χιονολάστιχα δημιουργούν μεγάλο ποσοστό τριβής, η χρήση τους σε στεγνό οδόστρωμα μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την αύξηση της κατανάλωσης καυσίμου. Χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα ελαστικά ανάλογα με την εποχή.

Αποσκευές

Η μεταφορά βαριών αποσκευών με το αυτοκίνητο επιβαρύνει την κατανάλωση καυσίμου. Αποφεύγετε την μεταφορά μη απαραίτητων φορτίων. Η τοποθέτηση και η χρήση σχάρας οροφής έχει αποτέλεσμα την αύξηση της κατανάλωσης καυσίμου.

Προθέρμανση πριν ξεκινήσετε

Επειδή ο βενζινοκινητήρας εκκινεί και σβήνει αυτόματα όταν είναι κρύος, η προθέρμανση του δεν είναι απαραίτητη. Ακόμα, η συχνή οδήγηση για μικρές αποστάσεις έχει σαν αποτέλεσμα την επαναλαμβανόμενη προθέρμανση του βενζινοκινητήρα, κάτι που θα έχει σαν αποτέλεσμα την αύξηση της κατανάλωσης καυσίμου.

Συμβουλές οδήγησης για τον χειμώνα

Πραγματοποιήστε τους απαραίτητους ελέγχους και την κατάλληλη προετοιμασία πριν οδηγήσετε το αυτοκίνητο σας τον χειμώνα. Πάντοτε να οδηγείτε λαμβάνοντας υπόψη τις καιρικές συνθήκες που επικρατούν.

Προετοιμασία για τον χειμώνα

- Χρησιμοποιείτε υγρά στο αυτοκίνητο σας κατάλληλα για τις θερμοκρασίες που επικρατούν τους χειμερινούς μήνες.
- Λάδι κινητήρα.
- Ψυκτικό υγρό κινητήρα/μονάδας ελέγχου
- Υγρά πλυστικής συσκευής
- Πραγματοποιήστε έλεγχο και συντήρηση στην μπαταρία 12V.
- Τοποθετήστε χιονολάστιχα στους 4 τροχούς του αυτοκινήτου ή προμηθευτείτε χιονοαλυσίδες για τους δύο μπροστινούς τροχούς.

Βεβαιωθείτε ότι τα ελαστικά του αυτοκινήτου είναι ίδιου τύπου και μάρκας και ότι οι χιονοαλυσίδες ταιριάζουν στις διαστάσεις των ελαστικών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Οδήγηση με χιονολάστιχα

Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις για να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος ατυχήματος. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθεί η απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου και να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή και θάνατος.

- Χρησιμοποιείτε ελαστικά του συνιστώμενου μεγέθους.
- Διατηρείτε την πίεση των ελαστικών βάσει των προδιαγραφών.

- Μην υπερβαίνετε το επιτρεπόμενο όριο ταχύτητας ή το όριο που ορίζεται για την χρήση χιονολάστιχων.
- Χρησιμοποιείτε χιονολάστιχα σε όλους τους τροχούς, όχι μόνο σε ορισμένους.

■ Οδήγηση με χιονοαλυσίδες

Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο ατυχήματος. Σε αντίθετη περίπτωση, το αυτοκίνητο δεν θα κινείται με ασφάλεια και μπορεί να προκληθεί ατύχημα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

- Μην υπερβαίνετε το όριο ταχύτητας που ορίζεται για χρήση χιονοαλυσίδων ή τα 50 χλμ/ώρα (30 μίλια) όποιο από τα δύο είναι χαμηλότερο.
- Αποφεύγετε την οδήγηση σε δρόμους με λακούβες ή αναχώματα.
- Αποφεύγετε τις ξαφνικές επιταχύνσεις, την απότομη χρήση του τιμονιού, το απότομο φρενάρισμα και την αλλαγή σχέσεων στο κιβώτιο που προκαλεί ξαφνικό φρενάρισμα από τον κινητήρα.
- Επιβραδύνετε σωστά προτού εισέλθετε σε μία στροφή ώστε να διατηρηθεί ο έλεγχος του αυτοκινήτου.
- Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα ανίχνευσης λωρίδας (LTA).



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- **Επισκευή ή αντικατάσταση χιονολάστιχων (αυτοκίνητα με σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών)**

Οι επισκευές ή η αντικατάσταση των χιονολάστιχων θα πρέπει να πραγματοποιείται στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Αυτό απαιτείται γιατί η αφαίρεση και η τοποθέτηση των χιονολάστιχων επηρεάζει την λειτουργία των βαλβίδων και αισθητήρων του συστήματος προειδοποίησης πίεσης ελαστικών.

348 4-6. Συμβουλές οδήγησης

Πριν την οδήγηση

Πραγματοποιήστε τα παρακάτω ανάλογα με τις συνθήκες οδήγησης:

- Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε εξασκώντας δύναμη ένα παράθυρο ή να κινήσετε ένα υαλοκαθαριστήρα εάν αυτά έχουν παγώσει. Ρίξτε χλιαρό νερό στην παγωμένη περιοχή για να λιώσει ο πάγος. Σκουπίστε αμέσως το νερό για να μην παγώσει.
- Για την σωστή λειτουργία του ανεμιστήρα του συστήματος κλιματισμού, αφαιρέστε τυχόν χιόνι που έχει συσσωρευτεί στους αεραγωγούς εισόδου αέρα στο εμπρός τμήμα του παρμπρίζ.
- Ελέγξτε και αφαιρέστε χιόνι ή πάγο που έχουν συσσωρευτεί στους προβολείς, την οροφή, το αμάξωμα, γύρω από τα ελαστικά και τα φρένα.
- Αφαιρέστε τυχόν χιόνια ή λάσπες από τα πέλαμα των παπουτσιών σας πριν εισέλθετε στο αυτοκίνητο.

Κατά την οδήγηση

Επιταχύνετε το αυτοκίνητο σας ομαλά, διατηρείτε μια απόσταση ασφαλείας από τα προπορευόμενα οχήματα και οδηγείτε με μειωμένη ταχύτητα κατάλληλη για τις συνθήκες του οδοστρώματος.

Κατά την στάθμευση

- Σταθμεύστε το αυτοκίνητο σας και μετακινήστε τον μοχλό επιλογής στην θέση P χωρίς να ενεργοποιήσετε το χειρόφρενο. Το χειρόφρενο μπορεί να παγώσει και να μην είναι δυνατή η απενεργοποίησή του. Εάν το αυτοκίνητο σταθμεύσει χωρίς να έχει ενεργοποιηθεί το χειρόφρενο, βεβαιωθείτε να μπλοκάρετε τους τροχούς του.

Σε αντίθετη περίπτωση το αυτοκίνητο μπορεί να κυλήσει απροσδόκητα και να προκληθεί ατύχημα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

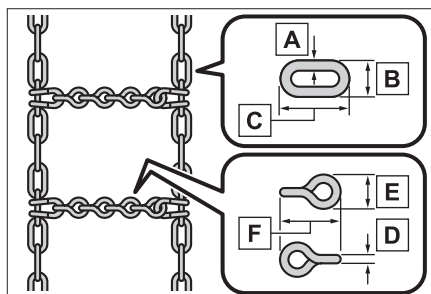
- Όταν το αυτοκίνητο σταθμεύσει χωρίς να έχει ενεργοποιηθεί το χειρόφρενο, βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός επιλογής δεν μπορεί να μετακινηθεί από την θέση P*.

*: Ο μοχλός επιλογής θα ασφαλίσει στην θέση P και δεν θα μετακινείται σε άλλη θέση χωρίς να πατήσετε το πεντάλ φρένων. Εάν ο μοχλός επιλογής μετακινείται από την θέση P μπορεί να υπάρχει κάποιο πρόβλημα στο σύστημα. Απευθυνθείτε άμεσα στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

Επιλογή χιονοαλυσίδων

Χρησιμοποιείτε το σωστό μέγεθος χιονοαλυσίδων όταν τις τοποθετείτε στα ελαστικά του αυτοκινήτου.

Το μέγεθος των χιονοαλυσίδων καθορίζεται από το μέγεθος των ελαστικών.



A Πλευρική αλυσίδα (διάμετρος 3 χιλ. [0.12 ίν])

B Πλευρική αλυσίδα (πλάτος 10 χιλ. [0.39 ίν])

- C** Πλευρική αλυσίδα (μήκος 30 χιλ. [1.18 ίν])
- D** Εγκάρσια αλυσίδα (διάμετρος 4 χιλ. [0.16 ίν])
- E** Εγκάρσια αλυσίδα (πλάτος 14 χιλ. [0.55 ίν])
- F** Εγκάρσια αλυσίδα (μήκος 25 χιλ. [0.98 ίν])

Κανονισμοί για την χρήση χιονοαλυσίδων

Οι κανονισμοί που αφορούν τη χρήση χιονοαλυσίδων, διαφέρουν ανάλογα με τον τόπο και το είδος του δρόμου. Ελέγχετε πάντοτε τους τοπικούς κανονισμούς πριν τοποθετήσετε τις χιονοαλυσίδες.

■ Τοποθέτηση χιονοαλυσίδων

Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις όταν τοποθετείτε ή αφαιρείτε τις χιονοαλυσίδες:

- Τοποθετήστε και αφαιρέστε τις χιονοαλυσίδες σε μία ασφαλή τοποθεσία.
- Τοποθετήστε τις χιονοαλυσίδες μόνο στα μπροστινά ελαστικά. Μη τοποθετήσετε χιονοαλυσίδες στους πίσω τροχούς.
- Τοποθετήστε τις χιονοαλυσίδες στους μπροστινούς τροχούς όσο πιο σφιχτά γίνεται. Σφίξτε πάλι τις χιονοαλυσίδες μετά από οδήγηση 0,5—1,0 χιλμ (1/4—1/2 μίλι).
- Τοποθετήστε τις χιονοαλυσίδες ακολουθώντας τις οδηγίες που παρέχονται μαζί με αυτές.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Τοποθέτηση χιονοαλυσίδων (αυτοκίνητα με σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών)

Οι βαλβίδες και οι αισθητήρες του συστήματος προειδοποίησης πίεσης ελαστικών μπορεί να μην λειτουργήσουν σωστά όταν έχουν τοποθετηθεί χιονοαλυσίδες στα ελαστικά του αυτοκινήτου.

Χαρακτηριστικά εσωτερικού χώρου

5-1. Χρήση του συστήματος κλιματισμού και του μηχανισμού ξεθαμπώματος

Αυτόματο σύστημα κλιματισμού.....	352
Θερμαινόμενο τιμόνι/καθίσματα	358
Ρυμούλκηση τρέιλερ.....	191

5-2. Χρήση εσωτερικών φωτιστικών

Κατάλογος εσωτερικών φωτιστικών	360
---------------------------------------	-----

5-3. Χρήση χώρων αποθήκευσης

Κατάλογος χώρων αποθήκευσης....	362
Χαρακτηριστικά χώρου αποθήκευσης	365

5-4. Άλλα χαρακτηριστικά εσωτερικού χώρου

Άλλα χαρακτηριστικά εσωτερικού χώρου	370
--	-----

Αυτόματο σύστημα κλιματισμού

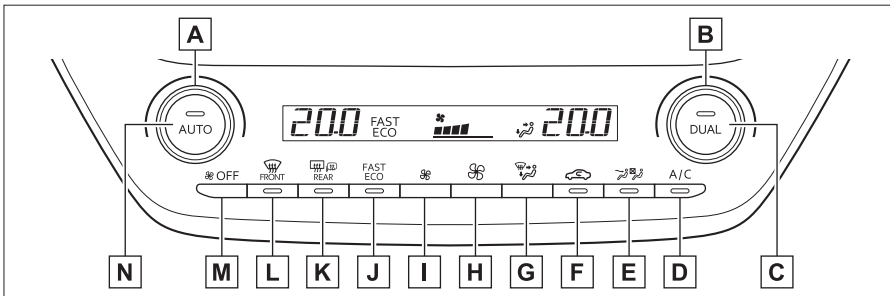
Οι αεραγωγοί και η ταχύτητα του ανεμιστήρα επιλέγονται αυτόματα ανάλογα με την επιλεγμένη θερμοκρασία.

Οι παρακάτω εικόνες αφορούν αριστεροτίμονο αυτοκίνητο.

Οι θέσεις των διακοπών και το σχήμα τους μπορεί να διαφέρει από εκείνα σε δεξιοτίμονο αυτοκίνητο.

Επίσης, οι ενδείξεις και οι θέσεις των διακοπών θα διαφέρουν ανάλογα με το τύπο του συστήματος.

Χειριστήρια κλιματισμού



- A** Αριστερός διακόπτης ρύθμισης θερμοκρασίας
- B** Δεξιός διακόπτης ρύθμισης θερμοκρασίας
- C** Διακόπτης DUAL
- D** Διακόπτης A/C
- E** Διακόπτης S-FLOW
- F** Διακόπτης εξωτερικού/ανακυκλωμένου αέρα
- G** Διακόπτης ελέγχου ροής αέρα
- H** Διακόπτης αύξησης ταχύτητας ανεμιστήρα
- I** Διακόπτης μείωσης ταχύτητας ανεμιστήρα
- J** Διακόπτης FAST/ECO
- K** Διακόπτης ξεθαμπώματος πίσω παρμπρίζ και εξωτερικών καθρεπτιών
- L** Διακόπτης ξεθαμπώματος παρμπρίζ
- M** Διακόπτης OFF
- N** Διακόπτης αυτόματης λειτουργίας

5-1. Χρήση του συστήματος κλιματισμού και του μηχανισμού ξεθαμπώματος 353

■ Ρύθμιση θερμοκρασίας

Για να ρυθμίσετε την θερμοκρασία, στρέψτε τον διακόπτη θερμοκρασίας δεξιόστροφα (θερμό) ή αριστερόστροφα (ψυχρό).

Εάν ο διακόπτης A/C δεν πατηθεί, το σύστημα θα εισάγει αέρα με την θερμοκρασία περιβάλλοντος ή θερμό αέρα.

■ Ρύθμιση ταχύτητας ανεμιστήρα

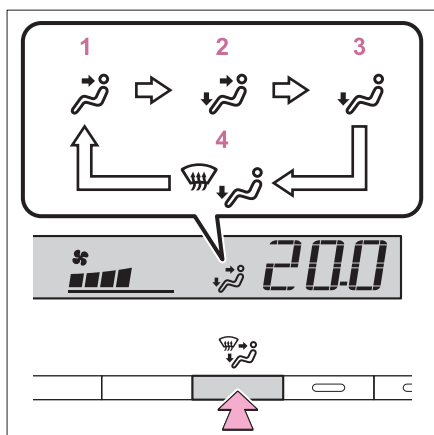
Λειτουργήστε τον διακόπτη αύξησης ταχύτητας, για να αυξήσετε τη ταχύτητα του ανεμιστήρα και τον διακόπτη μείωσης ταχύτητας για να μειώσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα.

Πατώντας τον διακόπτη OFF απενεργοποιείτε την λειτουργία του ανεμιστήρα.

■ Αλλαγή κατάστασης ροής αέρα

Πατήστε τον διακόπτη ελέγχου κατάστασης ροής αέρα.

Η κατάσταση ροής αέρα αλλάζει κάθε φορά που πατάτε τον διακόπτη όπως παρακάτω.



- 1 Ο αέρας κατευθύνεται στο πάνω μέρος του σώματος
- 2 Ο αέρας κατευθύνεται στο πάνω μέρος του σώματος και στα πόδια
- 3 Ο αέρας κατευθύνεται στα πόδια
- 4 Ο αέρας κατευθύνεται στα πόδια και λειτουργεί το σύστημα ξεθαμπώματος του παρμπρίζ.

■ Εναλλαγή μεταξύ εξωτερικού και ανακυκλωμένου αέρα

Πατήστε τον διακόπτη εξωτερικού/ανακυκλωμένου αέρα.

Η κατάσταση λειτουργίας εναλλάσσεται μεταξύ εξωτερικού και ανακυκλωμένου αέρα κάθε φορά που λειτουργείτε τον διακόπτη.

Εάν επιλέξετε την κατάσταση ανακυκλωμένου αέρα, η ένδειξη που βρίσκεται πάνω στον διακόπτη ανάβει.

■ Λειτουργία ψύξης και αφύγρυνσης

Πατήστε τον διακόπτη A/C.

Όταν είναι ενεργή η λειτουργία, η ένδειξη στον διακόπτη ανάβει.

■ Ξεθάμπωμα παρμπρίζ

Το σύστημα χρησιμοποιείται για να ξεθαμπώσουν το παρμπρίζ και τα εμπρός πλαινά παράθυρα.

Πατήστε τον διακόπτη ξεθαμπώματος παρμπρίζ.

Θέστε τον διακόπτη εξωτερικού/ανακυκλωμένου αέρα στην θέση εξωτερικού αέρα εάν χρησιμοποιείτε την λειτουργία ανακυκλωμένου αέρα. (Μπορεί να αλλάξει και αυτόματα).

Για να ξεθαμπώσουν γρήγορα το παρμπρίζ και τα εμπρός πλαινά παράθυρα, στρέψτε τον διακόπτη ροής αέρα και θερμοκρασίας προς τα πάνω.

Για να επιστρέψετε στην προηγούμενη κατάσταση, πατήστε τον διακόπτη ξεθαμπώματος παρμπρίζ και πάλι μόλις το παρμπρίζ ξεθαμπώσει.

Όταν η λειτουργία ξεθαμπώματος παρμπρίζ είναι ενεργοποιημένη, η ένδειξη στον διακόπτη ανάβει.

■ Ξεθάμπωμα πίσω παρμπρίζ και εξωτερικών καθρεπτών

Το σύστημα χρησιμοποιείται για το ξεθάμπωμα του πίσω παρμπρίζ και την αφαίρεση τυχόν σταγονιδίων που δημιουργήθηκαν στους εξωτερικούς καθρέπτες.

Πατήστε τον διακόπτη ξεθαμπώματος πίσω παρμπρίζ και εξωτερικών καθρεπτών. Το σύστημα θα απενεργοποιηθεί μετά από λίγο.

Όταν ο διακόπτης ξεθαμπώματος πίσω παρμπρίζ και εξωτερικών καθρεπτών είναι ενεργοποιημένος, η ένδειξη που βρίσκεται σε αυτόν ανάβει.

■ Χρήση της επιλογής κλίματος

- 1 Πατήστε τον διακόπτη αυτόματης λειτουργίας
- 2 Πατήστε τον διακόπτη FAST/ECO.

Κάθε φορά που πατάτε τον διακόπτη FAST/ECO η ταχύτητα του ανεμιστήρα αλλάζει ως εξής:

Κανονικά →ECO →FAST →Κανονικά

Όταν στην οθόνη του συστήματος κλιματισμού εμφανίζεται η ένδειξη ECO το σύστημα λειτουργεί με προτεραιότητα την ελάχιστη κατανάλωση καυσίμου και η ταχύτητα του ανεμιστήρα μειώνεται.

Όταν στην οθόνη του συστήματος κλιματισμού εμφανίζεται η ένδειξη FAST η ταχύτητα του ανεμιστήρα αυξάνεται.

■ Θάμπωμα των παραθύρων

- Τα παράθυρα θαμπώνουν πολύ εύκολα όταν η υγρασία στο εσωτερικό του αυτοκινήτου είναι υψηλή. Ανοίγοντας τον διακόπτη A/C ο αέρας που ρέει από τους αεραγωγούς αφυγραίνεται και επιτυγχάνεται το αποτελεσματικό ξεθάμπωμα των παραθύρων.
- Εάν κλείσετε τον διακόπτη A/C, τα παράθυρα μπορεί να θαμπώσουν πολύ εύκολα.
- Τα παράθυρα μπορεί να θαμπώσουν εάν χρησιμοποιείτε την λειτουργία ανακυκλωμένου αέρα.

■ Όταν οδηγείτε σε δρόμους με χώμα

Κλείστε όλα τα παράθυρα. Εάν παρόλα αυτά, εισέρχεται σκόνη στο αυτοκίνητο συνιστάται να λειτουργήσετε την κατάσταση ροής εξωτερικού αέρα και με την ταχύτητα του ανεμιστήρα σε οποιαδήποτε θέση εκτός της OFF.

■ Λειτουργία εξωτερικού/ανακυκλωμένου αέρα

- Ρυθμίστε στην λειτουργία ανακυκλωμένου αέρα προσωρινά για να μην εισέρχεται σκόνη στο εσωτερικό του αυτοκινήτου και να ψύχεται το εσωτερικό όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι υψηλή.
- Η λειτουργία εξωτερικού/ανακυκλωμένου αέρα μπορεί να εναλλαχθεί αυτόματα βάσει της θερμοκρασίας που έχει οριστεί ή την θερμοκρασία του εσωτερικού του αυτοκινήτου.

■ Χρήση του κλιματισμού στην λειτουργία Eco

- Στην κατάσταση λειτουργίας Eco, το σύστημα λειτουργεί ως εξής με σκοπό την εξοικονόμηση καυσίμου:
 - Οι στροφές κινητήρα και η λειτουργία του συμπιεστή ελέγχονται ώστε να μειώνεται η ικανότητα θέρμανσης/ψύξης
 - Η λειτουργία του ανεμιστήρα περιορίζεται όταν επιλεγεί η αυτόματη λειτουργία
- Για να βελτιώσετε την απόδοση του κλιματισμού, πραγματοποιήστε τα παρακάτω:
 - Ρυθμίστε την ταχύτητα του ανεμιστήρα
 - Απενεργοποιήστε την λειτουργία Eco (→σελ.338)
 - Ακόμα και εάν έχετε επιλέξει κατάσταση οδήγησης Eco, η λειτουργία Eco του συστήματος κλιματισμού μπορεί να απενεργοποιηθεί πατώντας τον διακόπτη FAST/ECO (→σελ.354).

■ Όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι κοντά στους 0°C

Η λειτουργία αφύγρανσης μπορεί να μην λειτουργήσει ακόμα και εάν έχετε πατήσει τον διακόπτη A/C.

■ Οσμές από τον εξαιρισμό και το σύστημα κλιματισμού

- Για να εισέλθει καθαρός αέρας στο εσωτερικό, γυρίστε τον διακόπτη του κλιματισμού στην λειτουργία εξωτερικού αέρα.

5-1. Χρήση του συστήματος κλιματισμού και του μηχανισμού ξεθαμπώματος 355

- Κατά την χρήση, διάφορες οσμές από το εσωτερικό του αυτοκινήτου αλλά και από έξω μπορεί να εισέλθουν και να συγκεντρωθούν στο σύστημα κλιματισμού. Αυτό θα έχει σαν αποτέλεσμα να εισέρχονται οσμές από τους αεραγωγούς.
- Για την αποφυγή ύπαρξης οσμών:
- Συνιστάται να λειτουργείτε το σύστημα κλιματισμού στην κατάσταση εξωτερικού αέρα προτού σβήσετε τον κινητήρα.
- Ο χρόνος εκκίνησης του ανεμιστήρα μπορεί να αργήσει για λίγο αμέσως μετά την λειτουργία του κλιματισμού στην αυτόματη κατάσταση.
- Όταν σταθμεύετε, το σύστημα αυτόματα εναλλάσσεται στην λειτουργία εξωτερικού αέρα ώστε να επιτευχθεί καλύτερη κυκλοφορία αέρα στο εσωτερικό του και να μειωθούν οι οσμές την επόμενη φορά που θα εκκινήσετε το αυτοκίνητο σας.

■ Φίλτρο κλιματισμού

(→σελ.415)

■ Προσαρμογή

Μερικές λειτουργίες μπορούν να προσαρμοστούν (→σελ.499).

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Για να μην θαμπώνει το παρμπρίζ

Μην χρησιμοποιείτε τον διακόπτη ξεθαμπώματος παρμπρίζ στην λειτουργία ψυχρού αέρα όταν ο καιρός είναι εξαιρετικά υγρός. Η διαφορά μεταξύ θερμοκρασίας περιβάλλοντος και αυτής του παρμπρίζ μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα το θάμπωμα της εξωτερικής επιφάνειας του παρμπρίζ, μειώνοντας έτσι την ορατότητα.

■ Όταν λειτουργεί το ξεθάμπωμα των εξωτερικών καθρεπτών

Μην αγγίζετε την επιφάνεια των εξωτερικών καθρεπτών καθώς αυτή θα είναι πολύ ζεστή και μπορεί να προκληθεί έγκαιμα.

▲ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Για να μην αποφορτισθεί η μπαταρία 12V

Μην λειτουργείτε το σύστημα κλιματισμού περισσότερο από όσο είναι απαραίτητο όταν το υβριδικό σύστημα είναι σβηστό.

Χρήση αυτόματης λειτουργίας

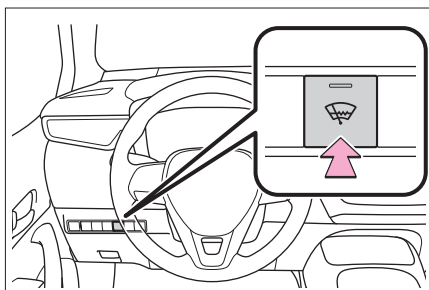
- 1 Πατήστε τον διακόπτη αυτόματης λειτουργίας.
- 2 Ρυθμίστε την θερμοκρασία.
- 3 Για να σταματήσετε την λειτουργία, πατήστε τον διακόπτη στην θέση OFF.

Εάν χρησιμοποιούνται οι λειτουργίες ρύθμισης ταχύτητας ανεμιστήρα και ροής αέρα, η αυτόματη λειτουργία απενεργοποιείται. Παρόλα αυτά, οι υπόλοιπες λειτουργίες παραμένουν σε χρήση.

■ Χρήση της αυτόματης λειτουργίας

Η ταχύτητα του ανεμιστήρα ρυθμίζεται αυτόματα ανάλογα με την ορισθείσα θερμοκρασία και τις συνθήκες του περιβάλλοντος. Γιαυτό τον λόγο, ο ανεμιστήρας μπορεί να σταματήσει για λίγο και μέχρις ότου ο ζεστός ή ο κρύος αέρας είναι έτοιμος να διαρρέυσει αμέσως μετά το πάτημα του διακόπτη αυτόματης λειτουργίας.

Αποπαγοποιητής υαλοκαθαριστήρων παρμπρίζ



Προστασία από την δημιουργία πάγου στους υαλοκαθαριστήρες.

Όταν ο διακόπτης αποπαγοποιητή υαλοκαθαριστήρων παρμπρίζ είναι στην θέση ON, ανάβει η ένδειξη σε αυτόν.

Ο αποπαγοποιητής υαλοκαθαριστήρων παρμπρίζ απενεργοποιείται αυτόματα μετά από ένα χρονικό διάστημα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Για προστασία από εγκαύματα

Μην αγγίζετε το παράθυρο στο κάτω τμήμα του παρμπρίζ ή κοντά στις πλαινές κολώνες όταν ο αποπαγοποιητής υαλοκαθαριστήρων είναι σε λειτουργία.

Χρήση λειτουργίας S-FLOW (εστιασμένη λειτουργία ροής αέρα)

Η κατεύθυνση της ροής του αέρα μόνο στα μπροστινά καθίσματα ή σε όλα τα καθίσματα μπορεί να επιτευχθεί μέσω του διακόπτη λειτουργίας.

Όταν το κάθισμα συνοδηγού δεν είναι κατειλημμένο, η ροή αέρα μπορεί να ρυθμιστεί ώστε να κατευθύνεται μόνο προς το κάθισμα του οδηγού.

Για να αλλάξετε την κατεύθυνση της ροής του αέρα πατήστε τον διακόπτη S-FLOW.

- Η ένδειξη ανάβει: Η ροή του αέρα κατευθύνεται μόνο στα μπροστινά καθίσματα.
- Η ένδειξη σβήνει: Η ροή του αέρα κατευθύνεται σε όλα τα καθίσματα.

■ Χρήση λειτουργίας ροής αέρα

Ακόμα και εάν έχετε ρυθμίσει την κατεύθυνση της ροής αέρα στα μπροστινά καθίσματα μόνον, όταν υπάρχει επιβάτης στα πίσω καθίσματα, μπορεί αυτόματα η ροή αέρα να κατευθύνεται σε όλα τα καθίσματα.

Ρύθμιση θερμοκρασίας ξεχωριστά για την θέση οδηγού και συνεπιβάτη

Για να ενεργοποιήσετε την λειτουργία DUAL, πραγματοποιήστε οποιαδήποτε από τις παρακάτω διαδικασίες:

- Πατήστε τον διακόπτη DUAL.
- Ρυθμίστε την θερμοκρασία της πλευράς του συνοδηγού.

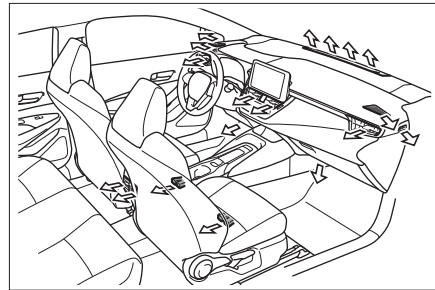
Η ένδειξη στον διακόπτη DUAL ανάβει όταν η λειτουργία αυτή είναι ενεργοποιημένη.

Πατώντας τον διακόπτη DUAL όταν η λειτουργία αυτή είναι ενεργοποιημένη, η θερμοκρασία για την πλευρά του συνοδηγού θα γίνει ίδια με αυτή της πλευράς του οδηγού.

Θέσεις αεραγωγών και λειτουργία τους

■ Θέση αεραγωγών

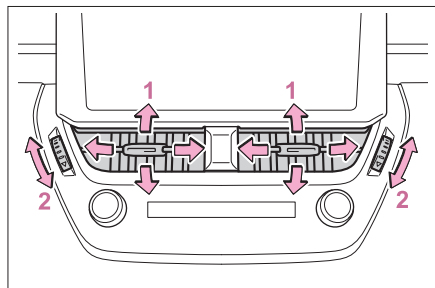
Η ροή και η ποσότητα αέρα από τους αεραγωγούς διαφοροποιείται από την επιλογή ροής αέρα.



5-1. Χρήση του συστήματος κλιματισμού και του μηχανισμού ξεθαμπώματος 357

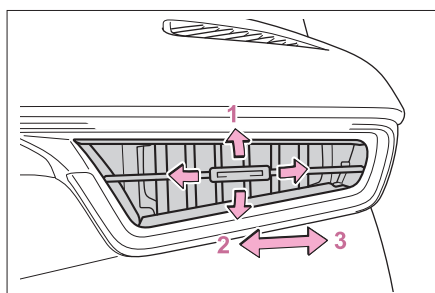
■ Ρύθμιση θέσης και ανοίγματος, κλεισίματος των αεραγωγών

▶ Εμπρός κεντρικός αεραγωγός



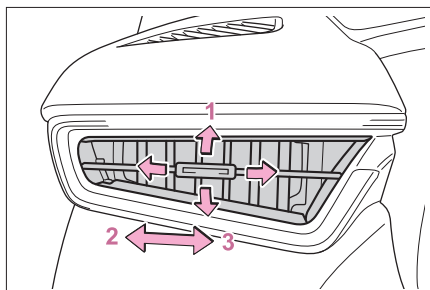
- 1 Κατευθύνουν την ροή του αέρα προς τα αριστερά, δεξιά, πάνω ή κάτω.
- 2 Στρέψτε το χειριστήριο για να ανοίξετε ή κλείσετε τον αεραγωγό.
- 3 Στρέψτε το χειριστήριο για να ανοίξετε τον αεραγωγό.

▶ Εμπρός δεξιά πλευρά



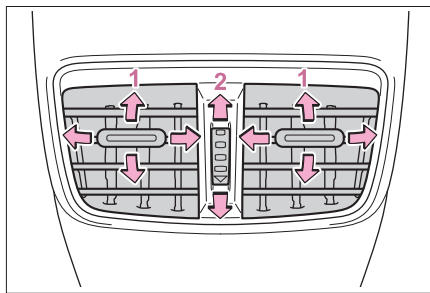
- 1 Κατευθύνουν την ροή του αέρα προς τα αριστερά, δεξιά, πάνω ή κάτω.
- 2 Στρέψτε το χειριστήριο για να ανοίξετε τον αεραγωγό.
- 3 Στρέψτε το χειριστήριο για να κλείσετε τον αεραγωγό.

▶ Εμπρός αριστερή πλευρά



- 1 Κατευθύνουν την ροή του αέρα προς τα αριστερά, δεξιά, πάνω ή κάτω.
- 2 Στρέψτε το χειριστήριο για να κλείσετε τον αεραγωγό.
- 3 Στρέψτε το χειριστήριο για να ανοίξετε τον αεραγωγό.

▶ Πίσω κεντρικός αεραγωγός

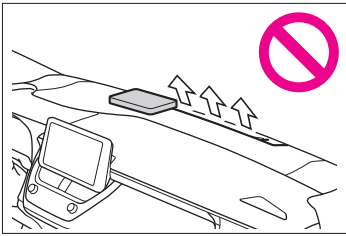


- 1 Κατευθύνουν την ροή του αέρα προς τα αριστερά, δεξιά, πάνω ή κάτω.
- 2 Στρέψτε το χειριστήριο για να ανοίξετε ή κλείσετε τον αεραγωγό.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Προστασία του συστήματος ξεθαμπώματος από λανθασμένη λειτουργία**

Μην τοποθετείτε τίποτα πάνω στο ταμπλό που θα μπορούσε να καλύψει τους αεραγωγούς. Σε διαφορετική περίπτωση, η ροή του αέρα θα εμποδίζεται και δεν θα ξεθαμπώνει το παρμπρίζ.



Θερμαινόμενο τιμόνι/καθίσματα

- **Θερμαινόμενο τιμόνι**
Ζεσταίνει την στεφάνη του τιμονιού.
- **Θερμαινόμενα καθίσματα**
Ζεσταίνει τα καθίσματα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Για την αποφυγή ελαφρών εγκαυμάτων**

Πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή εάν κάποιο άτομο από τις παρακάτω κατηγορίες έρθει σε επαφή με την στεφάνη του τιμονιού ή τα καθίσματα όταν το σύστημα θέρμανσης τους είναι ενεργό.

- Μωρά, μικρά παιδιά, ηλικιωμένοι, ασθενή ή ψυχικά διαταραγμένα άτομα.
- Άτομα με ευαίσθητη επιδερμίδα.
- Άτομα που είναι κουρασμένα.
- Άτομα που έχουν καταναλώσει αλκοόλ ή φάρμακα που προκαλούν υπνηλία.

▲ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- **Για την αποφυγή ζημιάς στο σύστημα θερμαινόμενων καθισμάτων**

Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα τα οποία έχουν ανομοιόμορφη επιφάνεια πάνω σε ένα κάθισμα και μην τρυπάτε το κάθισμα με αιχμηρά αντικείμενα (καρφίτσες, καρφιά κλπ.)

- **Για να μην αποφορτισθεί η μπαταρία 12V**

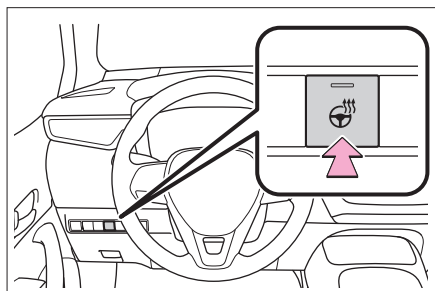
Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα θερμαινόμενων καθισμάτων και τιμονιού όταν το υβριδικό σύστημα είναι σβηστό.

Οδηγίες λειτουργίας

- **Θερμαινόμενο τιμόνι**
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση θερμαινόμενου τιμονιού

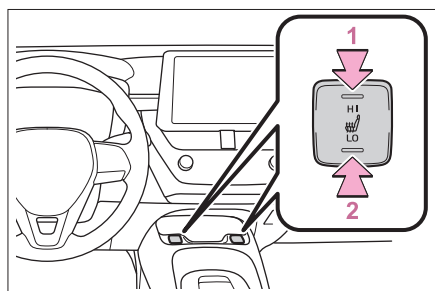
5-1. Χρήση του συστήματος κλιματισμού και του μηχανισμού ξεθαρπώματος 359

Όταν το σύστημα θέρμανσης τιμονιού είναι ενεργό η ένδειξη στο διακόπτη ανάβει.



■ **Θερμαινόμενα καθίσματα**

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση θερμαινόμενων καθισμάτων



- 1 Υψηλή θερμοκρασία
- 2 Χαμηλή θερμοκρασία

Όταν ο διακόπτης θερμαινόμενων καθισμάτων είναι στην θέση ON, ανάβει η ένδειξη που υπάρχει σε αυτόν.

Όταν δεν χρησιμοποιείτε το σύστημα θερμαινόμενων καθισμάτων θέστε τον διακόπτη στην ουδέτερη θέση του. Η ένδειξη θα σβήσει.

■ **Το σύστημα θερμαινόμενου τιμονιού και καθισμάτων μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν**

Ο διακόπτης εκκίνησης βρίσκεται στην θέση ON.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

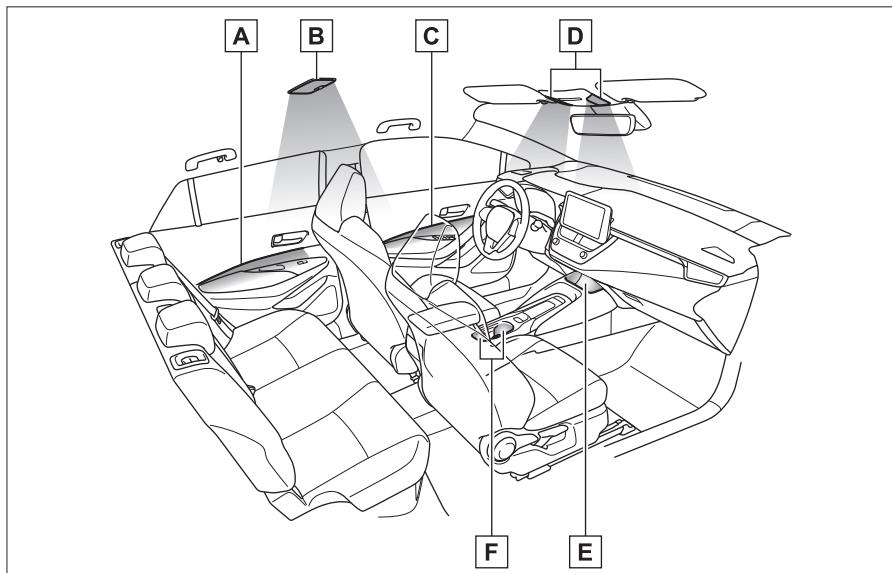
■ **Για την αποφυγή υπερθέρμανσης και ελαφρών εγκαυμάτων**

Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα θερμαινόμενων καθισμάτων.

- Μην καλύπτετε τα καθίσματα με κουβέρτες ή μαξιλάρια όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα θερμαινόμενων καθισμάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα θερμαινόμενων καθισμάτων περισσότερο από όσο απαιτείται.

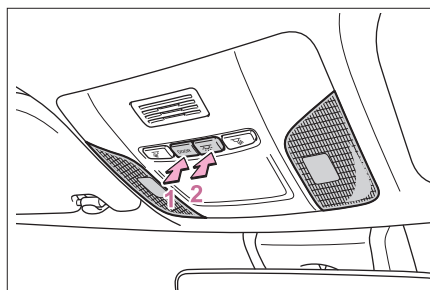
Κατάλογος εσωτερικών φωτιστικών

Θέση εσωτερικών φωτιστικών



- A** Φώτα πίσω πλαινής πόρτας (προαιρετικός εξοπλισμός)
- B** Πίσω φωτιστικό (→σελ361)
- C** Φώτα εμπρός πλαινής πόρτας (προαιρετικός εξοπλισμός)
- D** Εμπρός πλαφονιέρα/φώτα ανάγνωσης (→σελ.360, 361)
- E** Φωτιστικό κεντρικής κονσόλας (προαιρετικός εξοπλισμός)
- F** Φωτιστικά ποτηροθηκών (προαιρετικός εξοπλισμός)

Χρήση εσωτερικών φωτιστικών



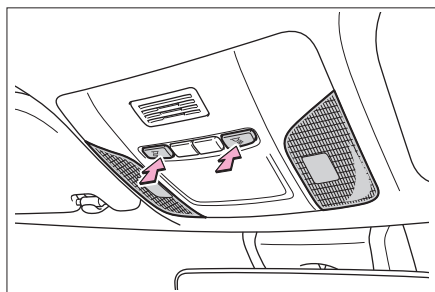
- 1** ON/OFF ανάλογα με την κατάσταση μιας πόρτας

Όταν μια πόρτα ανοίξει και ο διακόπτης είναι στην θέση ON, το φωτιστικό θα ανάψει.

2 Ανάβει/σβήνει την πλαφονιέρα.

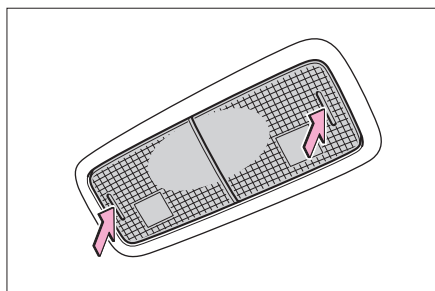
Χρήση εσωτερικών φωτιστικών

■ Εμπρός



Ανάβει/σβήνει την πλαφονιέρα.

■ Πίσω



Ανάβει/σβήνει την πλαφονιέρα.

■ Σύστημα φωτιζόμενης εισόδου

Το φωτιστικό ανάβει/σβήνει αυτόματα ανάλογα με την θέση που βρίσκεται ο διακόπτης εκκίνησης, η παρουσία του τηλεχειριζόμενου κλειδιού (αυτοκίνητα με λειτουργία εισόδου), ή ανάλογα με το αν οι πόρτες είναι κλειδωμένες/ξεκλειδωτές ή ανοικτές/κλειστές.

■ Για την αποφυγή της αποφόρτισης της μπαταρίας 12V

Εαν τα εσωτερικά φωτιστικά παραμείνουν αναμένα όταν ο διακόπτης εκκίνησης γυρίσει στην θέση OFF, τα φωτιστικά θα σβήσουν αυτόματα μετά από 20 λεπτά.

■ Τα εσωτερικά φωτιστικά μπορεί να ανάψουν αυτόματα όταν

Εάν κάποιος από τους αερόσακους SRS ενεργοποιηθεί ή εάν προκληθεί δυνατό τρακάρισμα στο πίσω τμήμα του αυτοκινήτου, αυτόματα ανάβουν τα εσωτερικά φωτιστικά.

Τα φωτιστικά θα σβήσουν αυτόματα μετά από 20 λεπτά. Τα εσωτερικά φωτιστικά μπορεί να σβήσουν και χειροκίνητα. Όμως, για την αποφυγή και νέας σύγκρουσης, συνιστάται να παραμείνουν αναμένα μέχρι να εξασφαλιστεί η ασφάλεια των επιβατών.

(Τα εσωτερικά φωτιστικά μπορεί να μην ανάψουν αυτόματα ανάλογα με την δύναμη και τις συνθήκες της σύγκρουσης).

■ Προσαρμογή

Μερικές λειτουργίες μπορεί να προσαρμοστούν (→σελ.499).



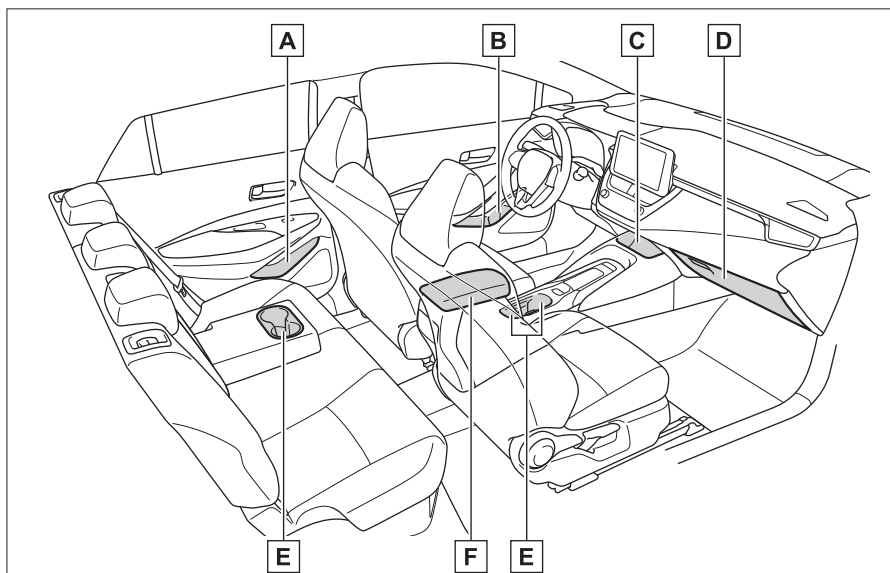
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Για να μην αποφορτισθεί η μπαταρία 12V

Μην αφήνετε τα εσωτερικά φωτιστικά αναμένα για περισσότερο από όσο είναι απαραίτητο όταν το υβριδικό σύστημα είναι σβηστό.

Κατάλογος χώρων αποθήκευσης

Θέση χώρων αποθήκευσης



- A** Θήκες μπουκαλιών (→σελ.363)
- B** Θήκες μπουκαλιών/θήκες στις πόρτες (→σελ.363)
- C** Ανοικτή θήκη (προαιρετικός εξοπλισμός) (→σελ.364)
- D** Ντουλαπάκι (→σελ.363)
- E** Ποτηροθήκες (→σελ.363)
- F** Θήκη κονσόλας (→σελ.364)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

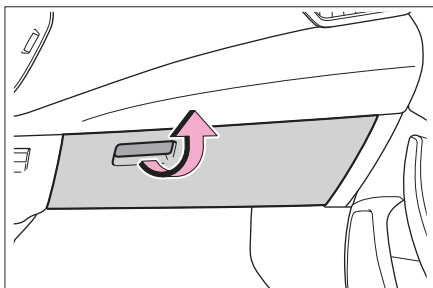
■ Αντικείμενα τα οποία δεν πρέπει να αφήνονται μέσα στους χώρους αποθήκευσης

Μην αφήνετε γυαλιά, αναπτήρες ή δοχεία σπρέι μέσα στους χώρους αποθήκευσης, γιατί αυτό μπορεί να οδηγήσει στα παρακάτω όταν η θερμοκρασία στο εσωτερικό του αυτοκινήτου γίνει υψηλή:

- Τα γυαλιά μπορεί να παραμορφωθούν από την θερμότητα ή να σπάσουν εάν έρθουν σε επαφή με άλλα αποθηκευμένα αντικείμενα.

- Οι αναπτήρες ή τα δοχεία σπρέι μπορεί να εκραγούν. Εάν έρθουν σε επαφή με άλλα αποθηκευμένα αντικείμενα, ο αναπτήρας μπορεί να εκραγεί ή το σπρέι μπορεί να απελευθερώσει αέριο, προκαλώντας φωτιά.

Ντουλαπάκι



Τραβήξτε τον μοχλό προς τα πάνω για να ανοίξει το ντουλαπάκι.

■ Φωτιστικό ντουλαπιού

Το φωτιστικό ανάβει όταν είναι αναμένα τα φώτα θέσεως.

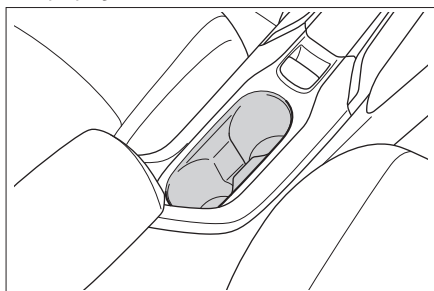
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Προσοχή κατά την οδήγηση

Έχετε το ντουλαπάκι πάντοτε κλειστό. Σε περίπτωση ξαφνικού φρεναρίσματος ή απότομης εκτροπής, ένας επιβάτης μπορεί να χτυπήσει από το ανοικτό ντουλαπάκι ή από τα αντικείμενα που έχουν αποθηκευτεί μέσα σε αυτό.

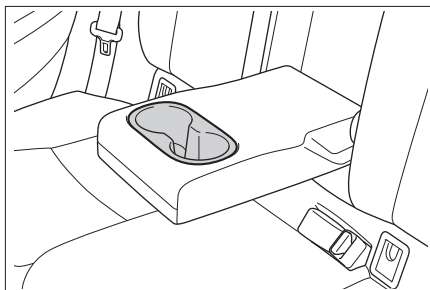
Ποτηροθήκες

► Εμπρός



► Πίσω

Τραβήξτε το υποβραχιόνιο προς τα κάτω.



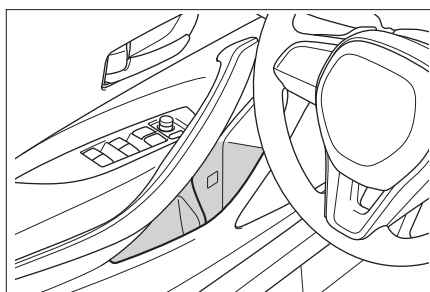
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Αντικείμενα ακατάλληλα για τις ποτηροθήκες

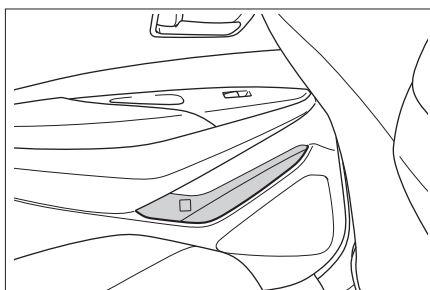
Μην τοποθετείτε οτιδήποτε άλλο εκτός ποτήρια ή κουτάκια αναψυκτικών μέσα στις ποτηροθήκες. Άλλα αντικείμενα μπορούν να πεταχτούν έξω από τις θήκες σε περίπτωση ατυχήματος ή ξαφνικού φρεναρίσματος, προκαλώντας τραυματισμό.

Θήκες μπουκαλιών/θήκες στις πόρτες

► Εμπρός



► Πίσω



■ **Θήκες μπουκαλιών**

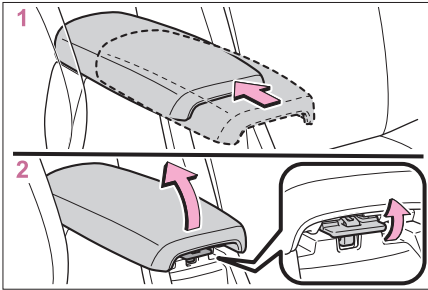
- Όταν τοποθετείτε ένα μπουκάλι να κλείνετε καλά το πώμα του.
- Ένα μπουκάλι μπορεί να μην χωράει ανάλογα με το μέγεθος και το σχήμα του.

▲ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

■ **Αντικείμενα ακατάλληλα για τις θήκες μπουκαλιών**

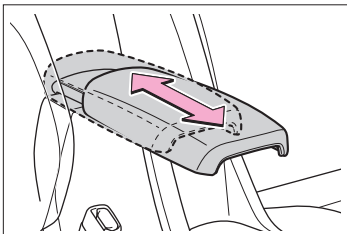
Μην τοποθετείτε οτιδήποτε άλλο εκτός μπουκαλίων μέσα στις θήκες. Άλλα αντικείμενα μπορούν να πεταχτούν έξω από τις θήκες σε περίπτωση ατυχήματος ή ξαφνικού φρεναρίσματος, προκαλώντας τραυματισμό.

Θήκη κονσόλας



- 1 Σύρετε το καπάκι πλήρως προς τα πίσω.
- 2 Ανασηκώστε το καπάκι ενώ ταυτόχρονα τραβάτε τον μοχλό.

■ **Λειτουργία καπακιού**



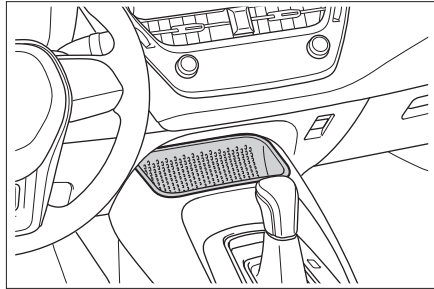
Το καπάκι της θήκης κονσόλας μπορεί να μετακινηθεί προς τα μπροστά ή προς τα πίσω.

▲ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

■ **Προσοχή κατά την οδήγηση**

Έχετε το καπάκι της κονσόλας πάντοτε κλειστό. Σε περίπτωση ξαφνικού φρεναρίσματος ή ατυχήματος μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

Ανοικτή θήκη



▲ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

■ **Προσοχή κατά την οδήγηση**

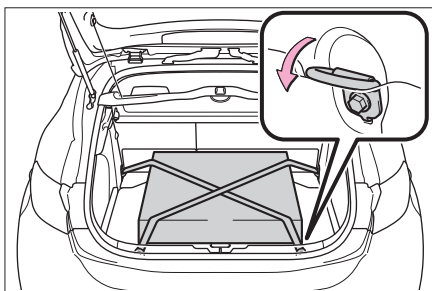
Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις όταν τοποθετείτε αντικείμενα στην ανοικτή θήκη. Σε αντίθετη περίπτωση, σε περίπτωση ξαφνικού φρεναρίσματος μπορεί να πεταχτούν τα αντικείμενα που βρίσκονται σε αυτήν και να εμποδίσουν την λειτουργία των πεντάλ ή να αποσπάσουν την προσοχή του οδηγού με αποτέλεσμα να προκληθεί ατύχημα.

- Μην τοποθετείτε αντικείμενα που μπορεί να πεταχτούν ή να κυλήσουν έξω από την θήκη.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα μεγαλύτερα σε ύψος από το ύψος της θήκης.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα που μπορεί να προεξέχουν από τα άκρα της θήκης.

Χαρακτηριστικά χώρου αποσκευών

Άγκιστρα αποσκευών

Τα άγκιστρα αποσκευών χρησιμοποιούνται για την στήριξη των αποσκευών.

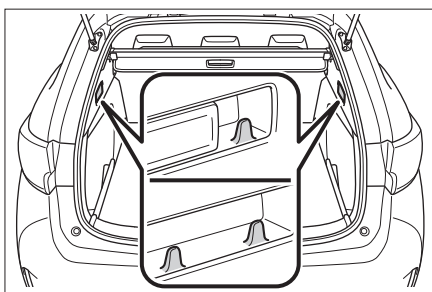


▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Όταν τα άγκιστρα δεν χρησιμοποιούνται

Για την αποφυγή τραυματισμού, πάντοτε να ασφαρίζετε τα άγκιστρα στις θέσεις τους όταν δεν τα χρησιμοποιείτε.

Άγκιστρα για σακούλες



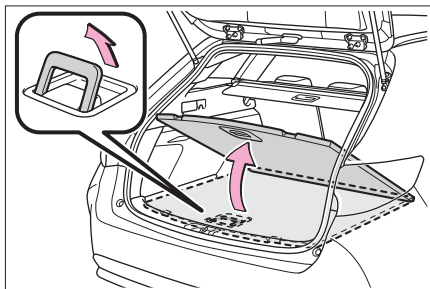
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Για την αποφυγή ζημιάς στα άγκιστρα για σακούλες

Μην κρεμάτε στα άγκιστρα αντικείμενα βαρύτερα από 4 κιλά (8.8 lb).

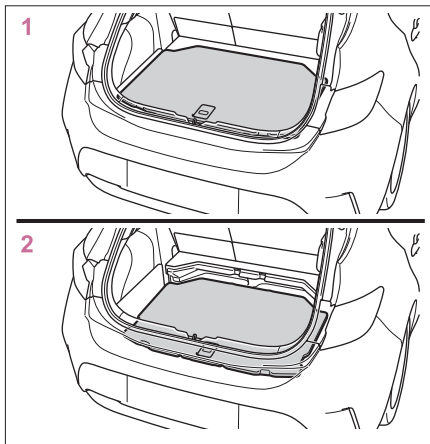
Κάλυμμα πατώματος

- **Άνοιγμα του καλύμματος πατώματος**
Ανασηκώστε την λαβή και στην συνέχεια το κάλυμμα του πατώματος.



- **Διαφοροποίηση ύψους πατώματος χώρου αποσκευών**

Αλλάζοντας την θέση του καλύμματος το ύψος του πατώματος του χώρου αποσκευών μπορεί να διαφοροποιηθεί.



- 1 Πάνω θέση
- 2 Κάτω θέση

- **Κάλυμμα πατώματος**

Το κάλυμμα μπορεί να τοποθετηθεί και ανάποδα με την εσωτερική του πλευρά η οποία καθαρίζεται πιο εύκολα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ **Όταν διαφοροποιείτε το ύψος του καλύμματος πατώματος**

Μην διαφοροποιείτε το ύψος όταν έχετε τοποθετήσει αποσκευές πάνω στο κάλυμμα, γιατί μπορεί να εγκλωβιστούν τα δάκτυλά σας και να τραυματισθείτε.

▲ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

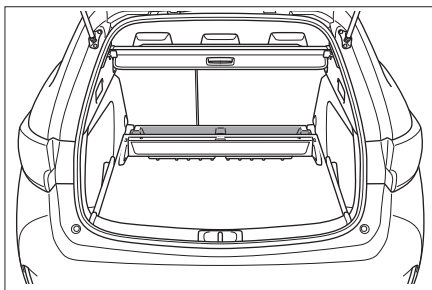
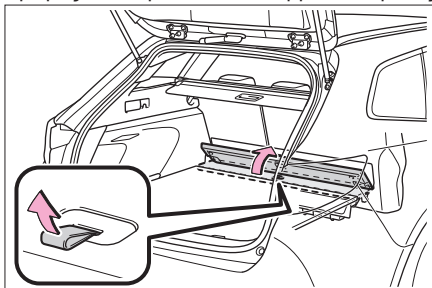
■ **Όταν χρησιμοποιείτε το κάλυμμα με την εσωτερική του πλευρά**

Τοποθετήστε βαριά ή αιχμηρά αντικείμενα πάνω στο κάλυμμα πατώματος με προσοχή και βεβαιωθείτε ότι τα σταθεροποιήσατε σωστά.

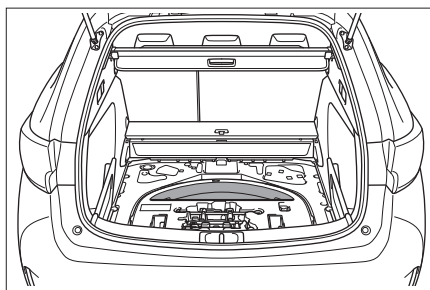
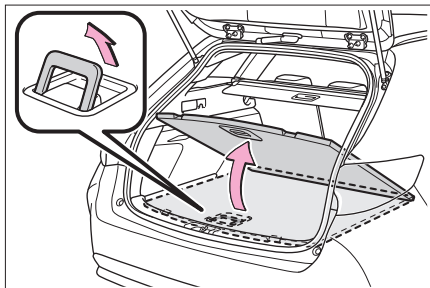
Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθεί ζημιά στην επιφάνεια του καλύμματος του πατώματος.

Βοηθητικό κουτί (προαιρετικός εξοπλισμός)

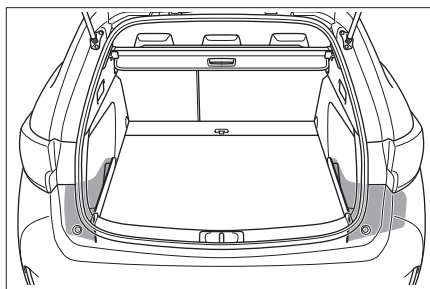
Εμπρός: Ανασηκώστε το κάλυμμα πατώματος



Πίσω: Ανασηκώστε την λαβή και στην συνέχεια το κάλυμμα πατώματος.

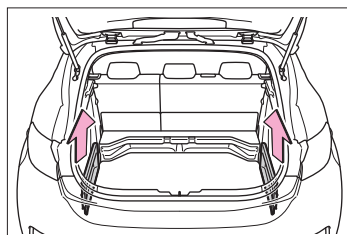


Πλαινή θήκη



■ **Διαχωριστικά πλαινής θήκης**

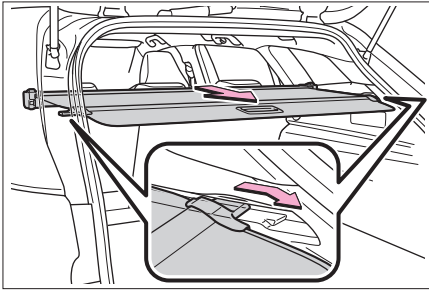
Τα διαχωριστικά μπορούν να αφαιρεθούν όταν το κάλυμμα πατώματος βρίσκεται στην χαμηλή του θέση.



Κάλυμμα χώρου αποσκευών

■ Χρήση καλύμματος χώρου αποσκευών

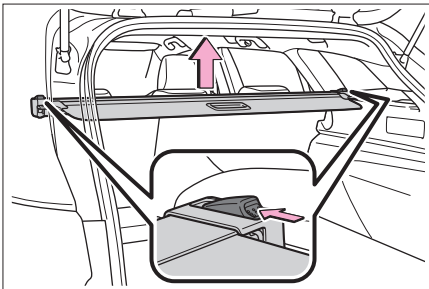
Τραβήξτε προς τα έξω το κάλυμμα και ασφαλίστε το στα σημεία συγκράτησης.



■ Αφαίρεση καλύμματος χώρου αποσκευών

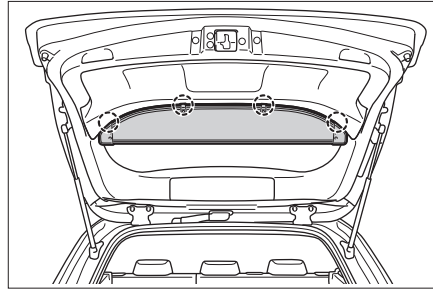
► Εμπρός

Σπρώξτε το αριστερό και το δεξί μπουτόν που βρίσκονται στο κάλυμμα.



► Πίσω

Τραβήξτε την αριστερή και την δεξιά βάση προς τα κάτω για να την απελευθερώσετε. Στην συνέχεια απελευθερώστε τις υπόλοιπες 3 βάσεις.



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Όταν τοποθετείτε το κάλυμμα του χώρου αποσκευών

Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα χώρου αποσκευών είναι τοποθετημένο σωστά. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός σε ξαφνικό φρενάρισμα ή σε σύγκρουση.

■ Προφυλάξεις για το κάλυμμα χώρου αποσκευών

- Μην τοποθετείτε οτιδήποτε πάνω στο κάλυμμα χώρου αποσκευών γιατί μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή και θάνατος.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να ανεβαίνουν πάνω στο κάλυμμα χώρου αποσκευών. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο κάλυμμα, ή και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο στο παιδί.

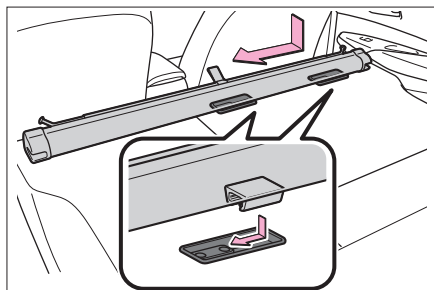
Δίχτυ διαχωρισμού

■ Χρησιμοποιώντας το δίχτυ διαχωρισμού

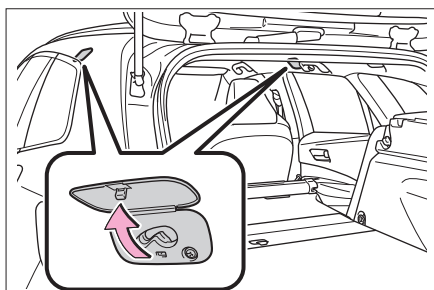
► Εμπρός

- 1 Αναδιπλώστε τα πίσω καθίσματα προς τα κάτω (→σελ.172).
- 2 Τοποθετήστε το δίχτυ διαχωρισμού μέχρις τα άγκιστρα στην δεξιά πλάτη του καθίσματος.

Όταν τα άγκιστρα ασφαλίσουν, τραβήξτε το δίχτυ προς τα αριστερά.

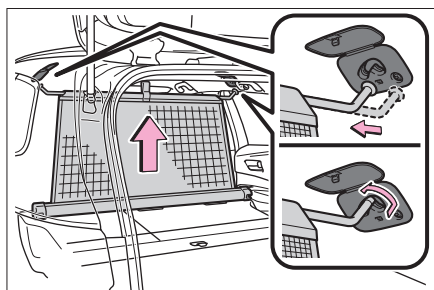


- 3 Ανοίξτε τα καλύμματα των άγκιστρων και στις δύο πλευρές.



- 4 Τραβήξτε το δίχτυ, πιέστε τα άγκιστρα δεξιά και αριστερά και ασφαλίστε τα στις βάσεις.

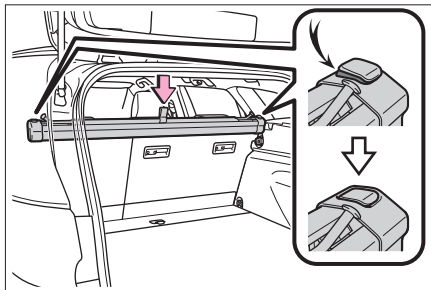
Εάν τραβήξετε αργά το δίχτυ, μπορεί να ασφαλίσει σε ενδιάμεση θέση. Για να το τραβήξετε πλήρως, αφήστε το να μαζευτεί λίγο και τραβήξτε το και πάλι.



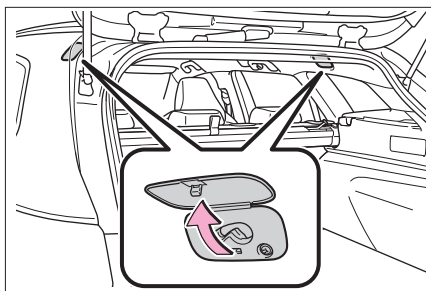
► Πίσω

- 1 Τοποθετήστε το δίχτυ διαχωρισμού πίσω από την πλάτη των πίσω καθισμάτων και μέχρι τις βάσεις των άγκιστρων στο πλάι.

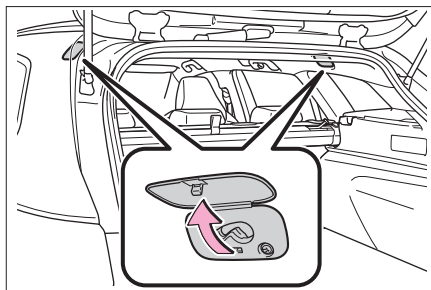
Μόλις το δίχτυ διαχωρισμού ασφαλίσει, οι μηχανισμοί ασφάλισης του θα πιεστούν μέσα και το κόκκινο σημάδι θα εμφανιστεί στην πλευρά του μπουτόν.



- 2 Ανοίξτε τα καλύμματα των άγκιστρων και στις δύο πλευρές.



- 3 Τραβήξτε έξω το δίχτυ, πιέστε το δεξί και το αριστερό άγκιστρο και ασφαλίστε τα στις βάσεις τους.

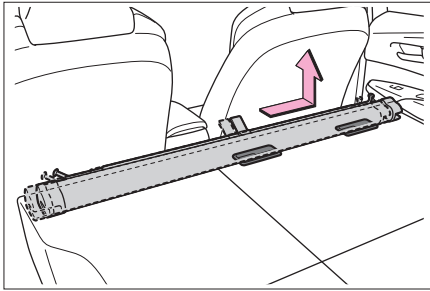


■ **Αφαίρεση του δίχτυου διαχωρισμού**

► **Εμπρός**

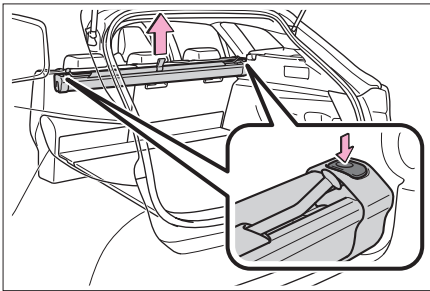
Σύρτε το δίχτυ προς τα δεξιά για να απεμπλέξετε τα άγκιστρα του και ανασηκώστε το.

Μετά την αφαίρεση του δίχτυου διαχωρισμού, ρυθμίστε τις πλάτες των καθισμάτων στην αρχική τους θέση.



► **Πίσω**

Πιέστε το δεξί και το αριστερό μπουτόν απελευθέρωσης και ανασηκώστε το δίχτυ.



■ **Ασφάλιση του δίχτυου διαχωρισμού σε οποιαδήποτε ενδιάμεση θέση**

Το δίχτυ διαχωρισμού είναι σχεδιασμένο ώστε να μπορεί να ασφαλίσει και σε ενδιάμεσες θέσεις όταν το χρησιμοποιείτε πίσω, και όταν τα τραβάτε έξω αργά.

(Εάν τραβήξετε το δίχτυ γρήγορα, θα ανοίξει πλήρως σε όλο του το μήκος).

Για να απελευθερώσετε την ασφάλιση του σε ενδιάμεση θέση: Αφήστε το δίχτυ να επιστρέψει προς τα πίσω ελαφρά και τραβήξτε το και πάλι.

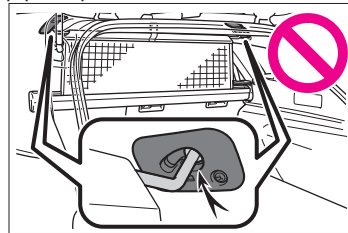
▲ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

■ **Όταν τοποθετείτε το δίχτυ διαχωρισμού**

Βεβαιωθείτε ότι το δίχτυ διαχωρισμού είναι τοποθετημένο σωστά. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός σε ξαφνικό φρενάρισμα ή σε σύγκρουση.

■ **Όταν χρησιμοποιείτε το δίχτυ διαχωρισμού**

Βεβαιωθείτε ότι τα άγκιστρα έχουν ασφαλίσει σωστά στις βάσεις τους. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός σε ξαφνικό φρενάρισμα ή σε σύγκρουση.



■ **Προφυλάξεις στη χρήση**

Καθώς το δίχτυ διαχωρισμού δεν είναι σχεδιασμένο για να προφυλάσσει τους επιβάτες και τον οδηγό από όλους τους τύπους αποσκευών που βρίσκονται στον χώρο αποσκευών, βεβαιωθείτε ότι αυτό έχει τοποθετηθεί και ασφαλίσει σωστά.

Άλλα χαρακτηριστικά εσωτερικού χώρου

Θύρα φόρτισης USB

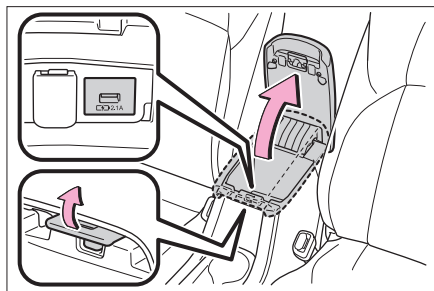
Η θύρα φόρτισης USB χρησιμοποιείται για την παροχή ηλεκτρικής τάσης 5V 2.1 A σε εξωτερικές συσκευές.

Η θύρα φόρτισης USB χρησιμοποιείται μόνο για φόρτιση. Δεν είναι σχεδιασμένη για μεταφορά δεδομένων ή άλλους σκοπούς.

Ανάλογα με την εξωτερική συσκευή, μπορεί να μην πραγματοποιείται σωστή φόρτιση. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της συσκευής πριν χρησιμοποιήσετε την θύρα φόρτισης USB.

■ Χρήση θύρας φόρτισης USB

Ανοίξτε το καπάκι της κονσόλας.



■ Η θύρα φόρτισης USB μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν

Ο διακόπτης εκκίνησης βρίσκεται στις θέσεις ACC ή ON.

■ Καταστάσεις που η θύρα φόρτισης USB μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά

- Εάν συνδεθεί μια συσκευή που καταναλώνει περισσότερο από 5V 2.1 A.
- Εάν μια συσκευή που είναι σχεδιασμένη για σύνδεση με υπολογιστή, όπως ένα USB αποθήκευσης συνδεθεί.
- Εάν η εξωτερική συσκευή που συνδέθηκε είναι απενεργοποιημένη.
- Εάν η θερμοκρασία στο εσωτερικό του αυτοκινήτου είναι πολύ υψηλή όπως όταν έχετε σταθμεύσει στον ήλιο.

■ Σχετικά με την σύνδεση εξωτερικής συσκευής

Ανάλογα με την εξωτερική συσκευή η φόρτιση της μπορεί να διακόπτεται και να ξεκινά και πάλι. Αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία.

⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Για να μην προκληθεί ζημιά στην θύρα φόρτισης USB

- Μην εισάγετε ξένα αντικείμενα στην θύρα.
- Μην ρίχνετε νερό ή άλλα υγρά στην θύρα.
- Μην εξασκείτε υπερβολική δύναμη και μην κτυπάτε την θύρα φόρτισης USB.
- Μην αποσυναρμολογείτε ή πραγματοποιείτε μετατροπές στην θύρα φόρτισης USB.

■ Για να μην προκληθεί ζημιά σε εξωτερικές συσκευές

- Μην αφήνετε εξωτερικές συσκευές μέσα στο αυτοκίνητο. Η θερμοκρασία στο εσωτερικό του αυτοκινήτου μπορεί να αυξηθεί υπερβολικά και αυτό να έχει σαν αποτέλεσμα ζημιά στην συσκευή.
- Μην εξασκείτε δύναμη στην εξωτερική συσκευή ή το καλώδιο σύνδεσης της.

■ Για να μην προκληθεί αποφόρτιση της μπαταρίας 12V

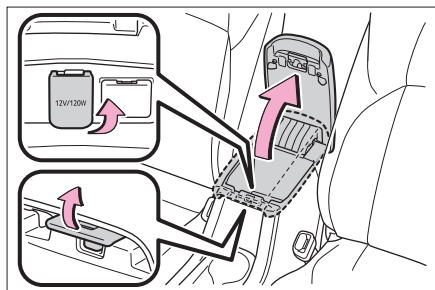
Μην χρησιμοποιείτε την θύρα φόρτισης USB για μεγάλα διαστήματα όταν το υβριδικό σύστημα είναι σβηστό.

Πρίζα παροχής τάσης

Η πρίζα παροχής τάσης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για συσκευές 12V και μέχρι 10 A.

► Εμπρός

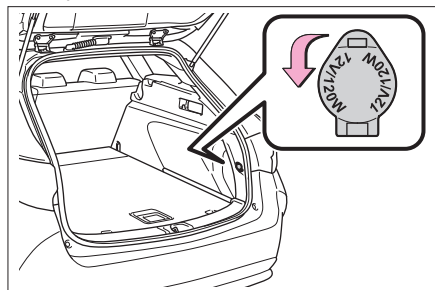
Ανοίξτε το καπάκι της κονσόλας και στην συνέχεια ανοίξτε το κάλυμμα της πρίζας.



► Χώρος αποσκευών
Ανοίξτε το κάλυμμα της πρίζας.

■ **Η πρίζα παροχής τάσης μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν**

Ο διακόπτης εκκίνησης βρίσκεται στις θέσεις ACC ή ON.



■ **Όταν σβήνετε το υβριδικό σύστημα**

Αποσυνδέστε τις ηλεκτρικές συσκευές που έχουν λειτουργία φόρτισης, όπως μπαταρίες κινητών τηλεφώνων.

Εάν τέτοιου είδους συσκευές παραμείνουν συνδεδεμένες, το υβριδικό σύστημα μπορεί να μην σβήσει σωστά.

⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ **Για να μην προκληθεί κάψιμο μιας ασφάλειας**

Μην χρησιμοποιείτε συσκευές με τάση μεγαλύτερη από 12V 10 A.

■ **Για την αποφυγή ζημιάς στην πρίζα παροχής τάσης**

Κλείστε το κάλυμμα της πρίζας όταν δεν την χρησιμοποιείτε. Ξένα αντικείμενα ή υγρά μπορεί να εισέλθουν στην πρίζα και να προκληθεί βραχυκύκλωμα.

■ **Για να μην αποφορτισθεί η μπαταρία 12V**

Μην χρησιμοποιείτε τη πρίζα παροχής τάσης για περισσότερο διάστημα από όσο είναι απαραίτητο όταν το υβριδικό σύστημα είναι σβηστό.

Ασύρματη φόρτιση (προαιρετικός εξοπλισμός)

Μια φορητή συσκευή, όπως ένα κινητό τηλέφωνο ή μια μπαταρία, μπορούν να φορτισθούν εάν την τοποθετήσετε στην περιοχή ασύρματης φόρτισης με την προϋπόθεση ότι η συσκευή αυτή είναι συμβατή με το διεθνές πρότυπο Qi που έχει δημιουργηθεί από τη Κοινοπραξία Ασύρματης Ενέργειας.

Η ασύρματη φόρτιση δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με μια φορητή συσκευή η οποία είναι μεγαλύτερη από τις διαστάσεις της περιοχής φόρτισης. Επιπρόσθετα, ανάλογα με την φορητή συσκευή, η ασύρματη φόρτιση μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της συσκευής.

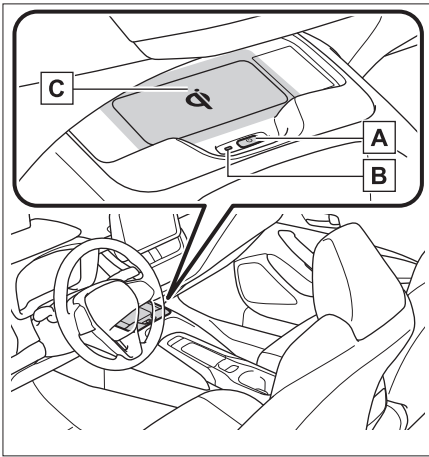
■ **Το σύμβολο Qi**

Το σύμβολο "Qi" αποτελεί σήμα κατατεθέν της Κοινοπραξίας Ασύρματης Ενέργειας.



372 5-4. Άλλα χαρακτηριστικά

■ Ονομασία εξαρτημάτων



- A** Διακόπτης παροχής τάσης
- B** Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας
- C** Περιοχή φόρτισης

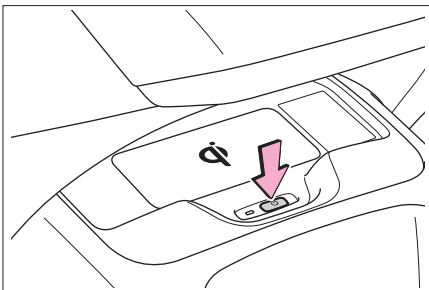
■ Χρήση της ασύρματης φόρτισης

- 1 Πατήστε τον διακόπτη παροχής τάσης της ασύρματης φόρτισης.

Εάν ξαναπατήσετε τον διακόπτη, απενεργοποιείται η ασύρματη φόρτιση.

Όταν είναι ενεργοποιημένη, ανάβει η ενδεικτική λυχνία (πράσινη).

Όταν ο διακόπτης παροχής τάσης κλείσει, η κατάσταση on/off της ασύρματης φόρτισης αποθηκεύεται.



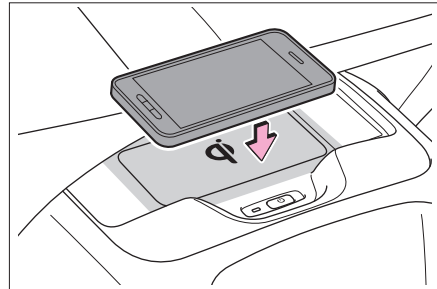
- 2 Τοποθετήστε μια φορητή συσκευή στην πε-

ριοχή φόρτισης με την επιφάνεια φόρτισης να βλέπει προς τα κάτω.

Κατά την διάρκεια της φόρτισης η ένδειξη λειτουργίας (πορτοκαλί) θα ανάβει.

Εάν η φόρτιση δεν ξεκινήσει, μετακινήστε την φορητή συσκευή όσο πιο κοντά είναι δυνατόν στο κέντρο της περιοχής φόρτισης.

Μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση, η ενδεικτική λυχνία (πράσινη) θα ανάψει.



■ Λειτουργία επαναφόρτισης

- Εάν περάσει ένα ορισμένο χρονικό διάστημα από την ολοκλήρωση της φόρτισης και η φορητή συσκευή δεν μετακινηθεί από την επιφάνεια φόρτισης, η ασύρματη φόρτιση θα εκκινήσει και πάλι.
- Εάν η φορητή συσκευή μετακινηθεί εντός της περιοχής φόρτισης, η φόρτιση θα σταματήσει προσωρινά και θα ξαναξεκινήσει.

■ Κατάσταση λειτουργίας ενδεικτικών λυχνιών

Λειτουργία ενδεικτικής λυχνίας	Κατάσταση
OFF	Η ασύρματη φόρτιση είναι απενεργοποιημένη.
Πράσινο (ανάβει)	Αναμονή (η φόρτιση είναι εφικτή) Η φόρτιση ολοκληρώθηκε*
Πορτοκαλί (ανάβει)	Μια φορητή συσκευή έχει τοποθετηθεί στην περιοχή φόρτισης (αναγνώριση φορητής συσκευής) Φόρτιση σε εξέλιξη

*: Ανάλογα με την φορητή συσκευή, η λειτουργία της ενδεικτικής λυχνίας μπορεί να παραμείνει αναμμένη (πορτοκαλί) και μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης.

● Εάν η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει

Εάν ανιχνευθεί κάποιο σφάλμα, η ενδεικτική λυχνία (πορτοκαλί) θα αναβοσβήνει. Λάβετε τα κατάλληλα μέτρα βάσει του παρακάτω πίνακα.

Λειτουργία ενδεικτικής λυχνίας	Αιτία που ανιχνεύθηκε	Λύση
Αναβοσβήνει (πορτοκαλί) συνεχόμενα σε διαστήματα του ενός δευτερολέπτου	Αποτυχία επικοινωνίας αυτοκινήτου με φορτιστή	Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.
Αναβοσβήνει (πορτοκαλί) 3 φορές επαναλαμβανόμενα	Υπάρχει κάποιο ξένο αντικείμενο μεταξύ της φορητής συσκευής και της περιοχής φόρτισης.	Αφαιρέστε το ξένο αντικείμενο.
	Η φορητή συσκευή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στην περιοχή φόρτισης.	Μετακινήστε την φορητή συσκευή προς το κέντρο της περιοχής φόρτισης.
Αναβοσβήνει (πορτοκαλί) 4 φορές επαναλαμβανόμενα	Η θερμοκρασία του ασύρματου φορτιστή είναι εξαιρετικά υψηλή.	Σταματήστε αμέσως την φόρτιση και επαναλάβετε την μετά από κάποιο διάστημα.

■ Η ασύρματη φόρτιση μπορεί να λειτουργήσει όταν

Ο διακόπτης εκκίνησης βρίσκεται στις θέσεις ACC ή ON.

■ Φορητές συσκευές που μπορούν να φορτισθούν

- Οι φορητές συσκευές που είναι συμβατές με το πρότυπο Qi μπορούν να φορτισθούν με την ασύρματη φόρτιση. Όμως, η συμβατότητα με όλες τις συσκευές που συμβαδίζουν με το πρότυπο Qi δεν είναι εγγυημένη.

- Η ασύρματη φόρτιση είναι σχεδιασμένη να τροφοδοτεί με ηλεκτρική τάση (5W ή λιγότερο) ένα κινητό τηλέφωνο ή άλλη φορητή συσκευή.

■ Εάν κάποιο κάλυμμα ή άλλο αξεσουάρ υπάρχει στην φορητή συσκευή

Μην φορτίζετε μια φορητή συσκευή εάν αυτή φέρει κάποιο κάλυμμα ή αξεσουάρ που δεν συμβαδίζει με το πρότυπο Qi. Ανάλογα με τον τύπο του καλύμματος και/ή του αξεσουάρ, μπορεί να μην είναι εφικτή η φόρτιση της συσκευής.

374 5-4. Άλλα χαρακτηριστικά

Εάν η φορητή συσκευή τοποθετηθεί στην περοχή φόρτισης και δεν φορτίζεται, αφαιρέστε το κάλυμμα και/ή το αξεσουάρ της.

■ Εάν ακούγονται παράσιτα από το ραδιόφωνο AM κατά την φόρτιση

Απενεργοποιήστε την ασύρματη φόρτιση και ελέγξε εάν τα παράσιτα μειώθηκαν. Εάν μειώθηκαν πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη της ασύρματης φόρτισης για 2 δευτερόλεπτα. Η συχνότητα της ασύρματης φόρτισης αλλάζει και έτσι τα παράσιτα μπορεί να μειωθούν. Κατά την αλλαγή της συχνότητας, η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας αναβοσβήνει (πορτοκαλί) 2 φορές.

■ Προφυλάξεις για την φόρτιση

- Εάν το τηλεχειριζόμενο κλειδί δεν μπορεί να ανιχνευθεί στο εσωτερικό του αυτοκινήτου, η φόρτιση δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί. Όταν μία πόρτα ανοίξει και κλείσει, η φόρτιση μπορεί να ανασταλεί προσωρινά.
- Κατά την φόρτιση, η επιφάνεια φόρτισης και η φορητή συσκευή μπορεί να ζεσταθούν. Αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία. Εάν μια φορητή συσκευή ζεσταθεί κατά την φόρτιση και η φόρτιση διακοπεί λόγω της λειτουργίας προστασίας από υπερθέρμανση της φορητής συσκευής, περιμένετε μέχρις ότου η συσκευή κρυώσει και φορτίστε την ξανά.

■ Παραγωγή ήχων κατά την λειτουργία

Όταν ο διακόπτης παροχής τάσης ανοίξει ή όταν μια φορητή συσκευή ανιχνευθεί, μπορεί να ακουστεί ήχος λειτουργίας. Αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία.

■ Καθαρισμός της αυτόματης φόρτισης (→σελ.383)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Προφυλάξεις κατά την οδήγηση

Εάν φορτίζετε μια φορητή συσκευή κατά την οδήγηση, για λόγους ασφαλείας ο οδηγός δεν πρέπει να χειρίζεται την φορητή συσκευή.

■ Προφυλάξεις σε σχέση με παρεμβολές με άλλες ηλεκτρονικές συσκευές

Άτομα που φέρουν βηματοδότη καθώς και οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρονική ιατρική συσκευή θα πρέπει να συμβουλευούνται τον γιατρό τους σχετικά με την χρήση της ασύρματης φόρτισης. Η λειτουργία της ασύρματης φόρτισης μπορεί να επηρεάσει την ηλεκτρονική ιατρική συσκευή.

■ Προφυλάξεις σε σχέση με ζημιές ή εγκαύματα

Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει πιθανότητα πρόκλησης φωτιάς, ζημιάς στον εξοπλισμό ή πρόκληση εγκαυμάτων λόγω υψηλής θερμοκρασίας.

- Μην τοποθετείτε κάποιο μεταλλικό αντικείμενο μεταξύ της περιοχής φόρτισης και της φορητής συσκευής κατά την διάρκεια της φόρτισης.
- Μην ακουμπάτε μεταλλικά αντικείμενα, όπως αυτοκόλλητα αλουμινίου στην περιοχή φόρτισης.
- Μην καλύπτετε με κάποιο ύφασμα την περιοχή φόρτισης κατά την διάρκεια της φόρτισης.
- Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε φορητές συσκευές οι οποίες δεν είναι συμβατές με το πρότυπο ασύρματης φόρτισης Qi.
- Μην αποσυναρμολογείτε ή πραγματοποιείτε μετατροπές ή αφαιρείτε τον ασύρματο φορτιστή.
- Μην εξασκείτε δύναμη και μην κτυπάτε τον ασύρματο φορτιστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Καταστάσεις κατά τις οποίες η ασύρματη φόρτιση μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά

Στις παρακάτω καταστάσεις η ασύρματη φόρτιση μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά.

- Όταν η φορητή συσκευή είναι φορτισμένη πλήρως.

- Όταν υπάρχει κάποιο αντικείμενο μεταξύ της περιοχής φόρτισης και της φορητής συσκευής.
- Όταν η φορητή συσκευή υπερθερμανθεί κατά την διάρκεια της φόρτισης.
- Όταν η φορητή συσκευή τοποθετηθεί στην περιοχή φόρτισης με την επιφάνεια φόρτισης να βλέπει προς τα πάνω.
- Όταν η φορητή συσκευή δεν έχει κεντραριστεί στην περιοχή φόρτισης.
- Όταν το αυτοκίνητο βρίσκεται κοντά σε κεραία τηλεοπτικού σήματος, εργοστάσιο παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας, κεραία ραδιοφωνικού σταθμού, αεροδρόμιο ή άλλης εγκατάστασης που παράγει ισχυρά ραδιοκύματα ή ηλεκτρονικό θόρυβο.
- Όταν η φορητή συσκευή έρχεται σε επαφή ή καλύπτεται με ένα από τα παρακάτω μεταλλικά αντικείμενα:
 - Κάρτες που έχουν επίστρωση με φύλλο αλουμινίου.
 - Κουτιά τσιγάρων που περιέχουν αλουμινόχαρτο.
 - Μεταλλικά πορτοφόλια ή τσάντες.
 - Κέρματα.
 - Μεταλλικούς θερμαντήρες χεριών.
 - Οπτικά μέσα όπως CD ή DVD.
- Όταν ασύρματοι πομποδέκτες εκτός από αυτούς του αυτοκινήτου σας βρίσκονται αρκετά κοντά.

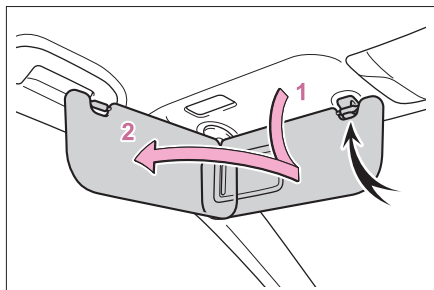
Εάν σε μια κατάσταση διαφορετική από τις παραπάνω η ασύρματη φόρτιση δεν λειτουργεί σωστά ή η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας της αναβοσβήνει, μπορεί να υπάρχει κάποια δυσλειτουργία. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

■ **Για την προστασία βλάβης ή διαγραφής δεδομένων**

- Μην πλησιάζετε μια μαγνητική κάρτα όπως μια πιστωτική κάρτα, ή κάποιο μαγνητικό μέσο δεδομένων πολύ κοντά στην επιφάνεια φόρτισης όταν αυτή λειτουργεί. Σε αντίθετη περίπτωση λόγω της επίδρασης του μαγνητισμού τα δεδομένα μπορεί να διαγραφούν. Επιπρόσθετα, μην πλησιάζετε όργανα ακριβείας όπως ρολόγια χειρός πολύ κοντά στην περιοχή φόρτισης γιατί μπορεί να προκληθεί σε αυτά βλάβη.
- Μην αφήνετε φορητές συσκευές στο εσωτερικό του αυτοκινήτου. Η θερμοκρασία στο εσωτερικό του αυτοκινήτου μπορεί να αυξηθεί αρκετά όταν έχετε σταθμεύσει για αρκετή ώρα στον ήλιο, και να προκληθεί ζημιά σε αυτές.
- **Για να μην προκληθεί αποφόρτιση της μπαταρίας 12V**

Μην χρησιμοποιείτε την ασύρματη φόρτιση για μεγάλα διαστήματα όταν το υβριδικό σύστημα είναι σβηστό.

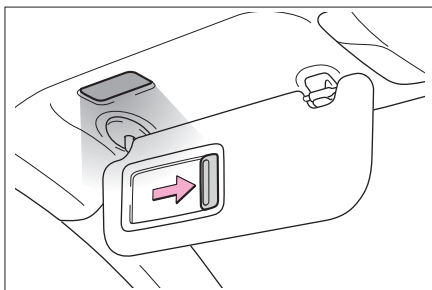
Σκίαστρα



- 1 Για να ανοίξετε το σκίαστρο, τραβήξτε το προς τα κάτω.
- 2 Για να γυρίσετε το σκίαστρο προς το πλάι, τραβήξτε το προς τα κάτω, απαγκιστρώστε το και περιστρέψτε το προς τα πλάγια.

Καθρέπτης σκιάστρου

Σύρετε το κάλυμμα για να ανοίξει. Το φως του καθρέπτη ανάβει.



■ Για να μην προκληθεί αποφόρτιση της μπαταρίας 12V

Εάν το φως του καθρέπτη παραμένει αναμμένο όταν ο διακόπτης εκκίνησης είναι στην θέση OFF, αυτό θα σβήσει αυτόματα μετά από 20 λεπτά.

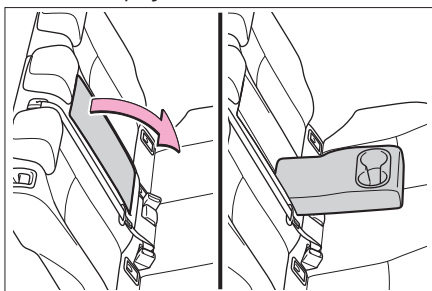
⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Για να μην προκληθεί αποφόρτιση της μπαταρίας 12V

Μην αφήνετε το φως του καθρέπτη αναμμένο για μεγάλο διάστημα όταν το υβριδικό σύστημα είναι σβηστό.

Υποβραχιόνιο

Για να χρησιμοποιήσετε το υποβραχιόνιο, διπλώστε το προς τα κάτω.



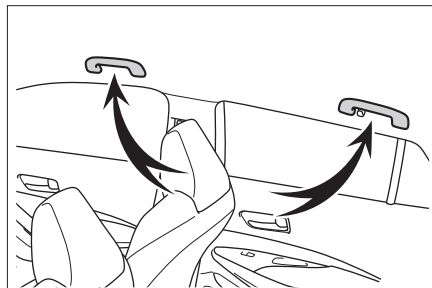
⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Για να μην προκληθεί ζημιά στο υποβραχιόνιο

Μην εξασκείτε μεγάλη δύναμη στο υποβραχιόνιο.

Χειρολαβές

Μια χειρολαβή που βρίσκεται στην οροφή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από έναν επιβάτη για να στηρίζεται όταν κάθεται στο κάθισμα.



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Χειρολαβές

Μην χρησιμοποιείτε την χειρολαβή όταν εισέρχεστε ή εξέρχεστε από το αυτοκίνητο ή όταν ανασκώνεστε από το κάθισμα.

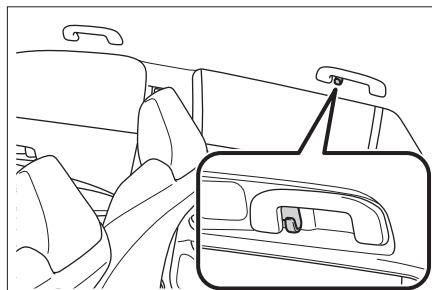
⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Για να μην προκληθεί ζημιά στην χειρολαβή

Μην κρεμάτε κάποιο βαρύ αντικείμενο ή εξασκείτε μεγάλη δύναμη στην χειρολαβή.

Άγκιστρα ρούχων

Τα άγκιστρα ρούχων βρίσκονται στις πίσω χειρολαβές.



 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- **Αντικείμενα που δεν μπορούν να κρεμαστούν από τα άγκιστρα ρούχων**

Μην κρεμάτε κρεμάστρες παλτών ή άλλα σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα από τα άγκιστρα. Εάν ενεργοποιηθεί κάποιος πλαινός αερόσακος SRS κουρτίνα, τα αντικείμενα αυτά μπορεί να εκτοξευθούν με αποτέλεσμα να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή και θάνατος.



Συντήρηση και Φροντίδα

6

6-1. Συντήρηση και Φροντίδα

Καθαρισμός και προστασία του αμαξώματος	380
Καθαρισμός και προστασία του εσωτερικού	383

6-2. Συντήρηση

Απαιτήσεις για την συντήρηση	386
------------------------------------	-----

6-3. Εργασίες που μπορείτε να πραγματοποιείτε μόνοι σας

Προφυλάξεις για την συντήρηση που πραγματοποιείτε μόνοι σας	388
Καπό κινητήρα	390
Χρήση γρύλου δαπέδου	391
Χώρος κινητήρα	392
Ελαστικά	398
Πίεση ελαστικών	412
Τροχοί	414
Φίλτρο κλιματιστικού	415
Καθαρισμός φίλτρου και αυλού εξαερισμού μπαταρίας υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης)	417
Μπαταρία τηλεχειριστηρίου	420
Έλεγχος και αντικατάσταση ασφαλειών	423
Λυχνίες φώτων	425

6

Καθαρισμός και προστασία του αμαξώματος

Ο καθαρισμός πρέπει να πραγματοποιείται με τρόπο κατάλληλο για κάθε εξάρτημα και τα υλικά του.

Οδηγίες καθαρισμού

- Καθαρίστε με σειρά από πάνω προς τα κάτω, ψεκάστε άφθονο νερό στο αμάξωμα, στο εσωτερικό των φτερών και στο κάτω τμήμα του αμαξώματος για να αφαιρέσετε βρωμιές και σκόνες.
- Πλύνετε το αμάξωμα του αυτοκινήτου χρησιμοποιώντας σφουγγάρι ή ένα μαλακό ύφασμα όπως το δέρμα σαμουά.
- Για επίμονους λεκέδες, χρησιμοποιήστε σαπούνι και ξεπλύνετε με άφθονο νερό.
- Σκουπίστε τα νερά.
- Περάστε με ειδικό κερί το αμάξωμα όταν η αδιάβροχη προστασία έχει εξασθενήσει. Εάν το νερό δεν καθαρίζει τα στίγματα, επαλείψτε με κερί όταν το αμάξωμα του αυτοκινήτου δεν είναι ζεστό.

■ Αυτόματο πλυντήριο αυτοκινήτων

- Διπλώστε τους καθρέπτες πριν από το πλύσιμο του αυτοκινήτου. Ξεκινήστε το πλύσιμο από το μπροστινό τμήμα του αυτοκινήτου. Βεβαιωθείτε ότι αναδιπλώσατε τους καθρέπτες πριν ξεκινήσετε να οδηγήσετε.
- Οι βούρτσες που χρησιμοποιούνται στα αυτόματα πλυντήρια μπορεί να προκαλέσουν γρατσουνιές στην επιφάνεια του αμαξώματος και σε εξαρτήματα του (τροχοί κλπ.) και να προκαλέσουν ζημιά στο χρώμα του αυτοκινήτου σας.
- Σε μερικά αυτόματα πλυντήρια αυτοκινήτων, η πίσω αεροτομή μπορεί να εμποδίσει τον σωστό καθαρισμό ή να προκληθεί ζημιά σε αυτή.

■ Πλυστική συσκευή υψηλής πίεσης

Καθώς το νερό μπορεί να εισέλθει στο εσωτερικό του αυτοκινήτου, μην πλησιάζετε τον ψεκαστήρα κοντά στα κενά γύρω από τις πόρτες ή στην περίμετρο των παραθύρων, ή μην ψεκάζετε σε αυτά τα σημεία συνεχώς.

■ Χρήση σε πλυντήριο αυτοκινήτων (αυτοκίνητα με σύστημα εισόδου)

Εάν μια λαβή κλειδαριάς πόρτας βραχεί και το τηλεχειριζόμενο κλειδί βρίσκεται εντός ζώνης λειτουργίας του, η πόρτα μπορεί να κλειδώνει και ξεκλειδώνει επαναλαμβανόμενα. Σε τέτοια περίπτωση ακολουθήστε τις παρακάτω διορθωτικές διαδικασίες για να πλύνετε το αυτοκίνητο σας:

- Τοποθετήστε το κλειδί σε μια απόσταση 2 μέτρων (6 ft) ή περισσότερο από το αυτοκίνητο κατά το πλύσιμο. (Προσέξτε να μη κλαπεί το κλειδί).
- Ρυθμίστε το τηλεχειριζόμενο κλειδί σε κατάσταση εξοικονόμησης μπαταρίας ώστε να απενεργοποιήσετε το σύστημα smart entry & start. (→σελ.123)

■ Τροχοί και διακοσμητικά τροχών

- Αφαιρέστε οποιαδήποτε βρωμιά άμεσα χρησιμοποιώντας ένα ουδέτερο υγρό καθαρισμού.
- Ξεπλύνετε με άφθονο νερό.
- Για προστασία του χρώματος από τυχόν ζημιά λάβετε τις παρακάτω προφυλάξεις.
- Μην χρησιμοποιείτε όξινα, αλκαλικά ή διαβρωτικά υγρά καθαρισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε βούρτσες με σκληρό τρίχωμα.
- Μην χρησιμοποιείτε υγρό καθαρισμού στους τροχούς όταν αυτοί είναι ζεστοί, όπως αμέσως μετά από οδήγηση ή όταν έχετε σταθμεύσει στον ήλιο.

■ Προφυλακτήρες

Μην τρίβετε τους προφυλακτήρες με λειαντικά καθαριστικά.

■ Επινικελωμένα τμήματα

Εάν η βρωμιά δεν αφαιρείται, ακολουθήστε τα παρακάτω:

- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί εμποτισμένο σε διάλυμα 5% ουδέτερου απορρυπαντικού και νερού για να καθαρίσετε την βρωμιά.

- Σκουπίστε την επιφάνεια με ένα στεγνό και μαλακό πανί για να αφαιρέσετε υπολείμματα νερών.
- Για να αφαιρέσετε υπολείμματα λαδιών, χρησιμοποιήστε μαντηλάκια εμποτισμένα με οινόπνευμα ή κάποιο αντίστοιχο προϊόν.

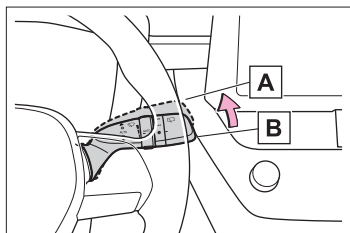
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Όταν πλένετε το αυτοκίνητο

Μην ρίχνετε νερό στον χώρο του κινητήρα. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα στα ηλεκτρικά εξαρτήματα και να προκληθεί φωτιά.

■ Όταν καθαρίζετε το παρμπρίζ

Θέστε τους υαλοκαθαριστήρες στην θέση OFF. Εάν οι υαλοκαθαριστήρες είναι στην θέση AUTO, μπορεί να λειτουργήσουν απροειδοποίητα στις παρακάτω καταστάσεις και μπορεί να πιαστούν τα χέρια σας και να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή και ζημιά στους υαλοκαθαριστήρες.



A OFF

B AUTO

- Όταν ακουμπήσετε το πάνω τμήμα του παρμπρίζ στο σημείο που βρίσκεται ο αισθητήρας βροχής με το χέρι σας.
- Όταν ένα βρεγμένο πανί ακουμπήσει κοντά στο σημείο που βρίσκεται ο αισθητήρας βροχής.
- Όταν κάτι κτυπήσει πάνω στο παρμπρίζ.
- Όταν ακουμπήσετε ή κτυπήσετε απευθείας το σώμα του αισθητήρα βροχής.

■ Προφυλάξεις για την εξάτμιση

Τα καυσαέρια προκαλούν υψηλές θερμοκρασίες στον σωλήνα της εξάτμισης. Όταν πλένετε το αυτοκίνητο σας, προσέξτε να μην αγγίξετε τον σωλήνα της εξάτμισης μέχρις ότου αυτός κρυώσει επαρκώς γιατί μπορεί να προκληθεί έγκαυμα.

■ Προφυλάξεις για τον πίσω προφυλακτήρα με σύστημα παρακολούθησης τυφλού σημείου (προαιρετικός εξοπλισμός)

Εάν το χρώμα του πίσω προφυλακτήρα έχει γρατσουνιές ή κτυπήματα, το σύστημα μπορεί να μην λειτουργεί σωστά. Εάν κάτι τέτοιο συμβαίνει, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

▲ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Για την προστασία του χρώματος του αυτοκινήτου και την αποφυγή σκουριάς στο αμάξωμα και τα εξαρτήματα (τροχή αλουμινίου κλπ.)

- Πλένετε το αυτοκίνητο άμεσα στις παρακάτω περιπτώσεις:
 - Όταν οδηγείτε σε παραλιακές περιοχές.
 - Όταν οδηγείτε σε δρόμους που έχουν ρίξει αλάτι.
 - Όταν υπάρχουν υπολείμματα ασφάλτου ή χυμών δέντρων στην επιφάνεια του αυτοκινήτου.
 - Όταν οδηγείτε σε περιοχή με καυσαέρια, καπνούς, σκόνες από εκσκαφές, σκόνη μετάλλων ή χημικά.
 - Όταν το αυτοκίνητο έχει λερωθεί με σκόνες ή λάσπη.
 - Όταν χυθεί βενζίνη ή άλλο καύσιμο πάνω σε βαμμένη επιφάνεια.
- Όταν μια βαμμένη επιφάνεια χαραχθεί ή κτυπηθεί, θα πρέπει να επισκευαστεί άμεσα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Για να προστατευθούν οι τροχοί από σκουριά, αφαιρείτε τυχόν βρωμιά και όταν πρόκειται να τους αποθηκεύσετε αποθηκεύστε τους σε χώρο με χαμηλό ποσοστό υγρασίας.

- **Καθαρισμός των εξωτερικών φώτων**

- Πλύνετε προσεκτικά. Μην χρησιμοποιείτε οργανικά υποκατάστατα και μην τρίβετε με σκληρή βούρτα. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ζημιά.
- Μην επαλείφετε με κερί τις επιφάνειες των φώτων. Το κερί μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα κρύσταλλα των φώτων.

- **Προστασία μπράτσων υαλοκαθαριστήρων**

Όταν ανασηκώνετε τους υαλοκαθαριστήρες από το παρμπρίζ, ξεκινήστε από τον υαλοκαθαριστήρα της πλευράς οδηγού πρώτα και στην συνέχεια ανασηκώστε τον άλλο. Όταν τους επαναφέρετε στην θέση τους ξεκινήστε πρώτα από αυτόν της πλευράς συνοδηγού.

- **Όταν πλένετε το αυτοκίνητο σε αυτόματο πλυντήριο**

Γυρίστε τον μοχλό υαλοκαθαριστήρων στην θέση OFF. Εάν ο μοχλός βρίσκεται στην θέση AUTO, μπορεί οι υαλοκαθαριστήρες να λειτουργήσουν και να προκληθεί ζημιά σε αυτούς.

- **Όταν χρησιμοποιείτε πλυστική συσκευή υψηλής πίεσης**

- Όταν πλένετε το αυτοκίνητο μην ψεκάζετε απευθείας στην κάμερα ή την γύρω περιοχή της, νερό με υψηλή πίεση. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει την δυσλειτουργία της συσκευής.
- Μην πλησιάζετε τον ψεκαστήρα πολύ κοντά σε ελαστικά εξαρτήματα, συνδέσμους καλωδίων ή στα παρακάτω εξαρτήματα. Η επαφή με νερό υπο πίεση μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε αυτό.
- Εξαρτήματα που αφορούν το σύστημα κατεύθυνσης.

- Εξαρτήματα ανάρτησης
- Εξαρτήματα συστήματος φρένων
- Διατηρείτε μια απόσταση τουλάχιστον 30 εκ. (11.9 ίν.) του ψεκαστήρα από το αμάξωμα του αυτοκινήτου. Σε αντίθετη περίπτωση εξαρτήματα όπως οι προφυλακτήρες μπορεί να παραμορφωθούν ή να πάθουν ζημιά. Επίσης μην ψεκάζετε στο ίδιο σημείο συνεχόμενα.
- Μην ψεκάζετε συνεχόμενα το κάτω τμήμα του παρμπρίζ. Εάν εισέλθει νερό στον αυλό του συστήματος κλιματισμού ο οποίος βρίσκεται σε αυτό το σημείο του παρμπρίζ, το σύστημα μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά.
- Μην πλένετε το κάτω τμήμα του αυτοκινήτου χρησιμοποιώντας πλυστική συσκευή υψηλής πίεσης.

Καθαρισμός και προστασία του εσωτερικού

Ο καθαρισμός πρέπει να πραγματοποιείται με τρόπο κατάλληλο για κάθε εξάρτημα και τα υλικά του.

Προστασία του εσωτερικού του αυτοκινήτου

- Αφαιρέστε την βρωμιά και τις σκόνες χρησιμοποιώντας μία ηλεκτρική σκούπα. Σκουπίστε τις σκονισμένες επιφάνειες με ένα πανί εμποτισμένο με χλιαρό νερό.
- Εάν η βρωμιά δεν μπορεί να αφαιρεθεί, σκουπίστε την με ένα μαλακό πανί εμποτισμένο σε διάλυμα νερού και 1% περίπου ουδέτερου απορρυπαντικού. Στίψτε το πανί και αφαιρέστε προσεκτικά το διάλυμα νερού και απορρυπαντικού από τις επιφάνειες.

■ Καθαρισμός των μοκετών

Υπάρχουν διαθέσιμα διάφορα καθαριστικά αφρού. Χρησιμοποιήστε ένα σφουγγάρι ή μια βούρτσα για να απλώσετε τον αφρό. Τρίψτε με κυκλικές επαναλαμβανόμενες κινήσεις. Μην χρησιμοποιείτε νερό. Σκουπίστε τις βρώμικες επιφάνειες και αφήστε τις να στεγνώσουν. Τα καλύτερα αποτελέσματα επιτυγχάνονται όταν διατηρείτε τις μοκέτες στεγνές όσον αυτό είναι δυνατόν.

■ Καθαρισμός των ζωνών ασφαλείας

Καθαρίστε τις ζώνες ασφαλείας χρησιμοποιώντας ένα διάλυμα χλιαρού νερού και ουδέτερου σαπουνιού με ένα σφουγγάρι ή ύφασμα. Επίσης να ελέγχετε σε περιοδικά διαστήματα τις ζώνες ασφαλείας για σχισίματα ή άλλου είδους φθορά.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Παρουσία νερού μέσα στο αυτοκίνητο**
 - Μην επιτρέπετε να χυθεί νερό ή άλλα υγρά μέσα στο αυτοκίνητο όπως στο πάτωμα, στον αυλό εξαερισμού της μπαταρίας του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης), και στον χώρο αποσκευών (→σελ.383). Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθεί ζημιά ή φωτιά στην μπαταρία, τα ηλεκτρικά εξαρτήματα κλπ.
 - Μην επιτρέπετε να βραχούν τα εξαρτήματα ή η καλωδίωση των αερόσακων SRS (→σελ.35). Μια δυσλειτουργία μπορεί να προκαλέσει την ενεργοποίηση των αερόσακων ή την μη σωστή λειτουργία τους με αποτέλεσμα να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή και θάνατος.
 - Αυτοκίνητα με σύστημα ασύρματης φόρτισης: Μην επιτρέπετε να βραχεί το σύστημα ασύρματης φόρτισης (→σελ.371). Σε αντίθετη περίπτωση το σύστημα θα υπερθερμανθεί και να προκληθούν εγκαύματα ή και να προκληθεί ηλεκτροπληξία με αποτέλεσμα τον σοβαρό τραυματισμό ή και τον θάνατο.
- **Καθαρισμός εσωτερικού (ταμπλό οργάνων)**

Μην χρησιμοποιείτε αλοιφές γυαλισματος ή γυαλιστικά καθαριστικά. Το ταμπλό μπορεί να αντανακλάται στο παρμπρίζ εμποδίζοντας την ορατότητα του οδηγού και να προκληθεί ατύχημα με σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

▲ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- **Απορρυπαντικά καθαρισμού**
 - Μην χρησιμοποιείτε τα παρακάτω απορρυπαντικά καθώς μπορεί να αποχρωματίσουν το εσωτερικό του αυτοκινήτου ή να προκαλέσουν σκασίματα ή άλλη ζημιά στις βαμμένες επιφάνειες:
 - Εκτός καθισμάτων: Οργανικά υποκατάστατα όπως βενζίνη, αλκαλικά ή όξινα διαλύματα, χλωρίνη.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Καθίσματα: Αλκαλικά ή όξινα διαλύματα όπως διαλυτικό, βενζίνη και ιονόπνευμα.
- Μην χρησιμοποιείτε γυαλιστικό καθαριστικό. Το ταμπλό ή άλλα βαμμένα εξαρτήματα του εσωτερικού του αυτοκινήτου μπορεί να πάθουν ζημιά.
- **Προστασία δερμάτινων επιφανειών**
Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις για να προστατέψετε τις δερμάτινες επιφάνειες από φθορά ή άλλη ζημιά:
 - Καθαρίστε σκόνες ή βρωμιά άμεσα από τις δερμάτινες επιφάνειες.
 - Μην εκθέτετε το αυτοκίνητο σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα. Σταθμεύετε το αυτοκίνητο σας σε σκιερό μέρος, ιδιαίτερα τους καλοκαιρινούς μήνες.
 - Μην τοποθετείτε αντικείμενα κατασκευασμένα από βινύλιο, πλαστικό ή που περιέχουν κερί στις δερμάτινες επιφάνειες, καθώς αυτά μπορεί να κολλήσουν πάνω τους όταν η θερμοκρασία του εσωτερικού του αυτοκινήτου αυξηθεί.
- **Νερό στο πάτωμα**
Μην πλένετε το πάτωμα του αυτοκινήτου με νερό.
Συστήματα του αυτοκινήτου όπως το ηχοσύστημα μπορεί να πάθουν ζημιά εάν νερό έρθει σε επαφή με ηλεκτρικά εξαρτήματα που βρίσκονται πάνω ή κάτω από το πάτωμα. Επίσης το νερό μπορεί να προκαλέσει την δημιουργία σκουριάς.
- **Καθαρισμός του εσωτερικού του παρμπρίζ**
Μην αφήνετε να πέσει καθαριστικό τζαμιών πάνω στον φακό της κάμερας. Επίσης μην αγγίζετε τον φακό (→σελ.223).

- **Καθαρισμός του εσωτερικού του πίσω παρμπρίζ**

- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικό τζαμιών για να καθαρίσετε το πίσω παρμπρίζ καθώς μπορεί αυτό να προκαλέσει ζημιά στα καλώδια του συστήματος θέρμανσης και ξεθαμπώματος του πίσω παρμπρίζ ή και της κεραίας. Χρησιμοποιείτε ένα μαλακό πανί εμποτισμένο με χλιαρό νερό και καθαρίστε απαλά την επιφάνεια.
- Προσέξτε να μην προκληθεί ζημιά στα καλώδια του συστήματος ξεθαμπώματος ή της κεραίας.

Καθαρισμός μεταλλικών επιφανειών με σατινέ φινίρισμα

- Καθαρίστε την βρωμιά χρησιμοποιώντας ένα μαλακό ύφασμα εμποτισμένο με νερό.
- Σκουπίστε την επιφάνεια με ένα στεγνό μαλακό πανί.

Καθαρισμός μεταλλικών επιφανειών με σατινέ φινίρισμα

Αυτές οι περιοχές χρησιμοποιούν ένα στρώμα πραγματικού μετάλλου στην επιφάνεια τους. Είναι απαραίτητο να καθαρίζονται περιοδικά. Εάν η βρωμιά παραμείνει για μεγάλο διάστημα πάνω σε αυτές, ο καθαρισμός του θα είναι πολύ δύσκολος.

Καθαρισμός επιφανειών από συνθετικό δέρμα

- Αφαιρέστε σκόνες και βρωμιά χρησιμοποιώντας ηλεκτρική σκούπα.

- Καθαρίστε χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί εμποτισμένο σε διάλυμα από περίπου 1% ουδέτερου απορρυπαντικού και χλιαρού νερού.
- Στίψτε το πανί και αφαιρέστε προσεκτικά το διάλυμα νερού και απορρυπαντικού από τις επιφάνειες.

Απαιτήσεις για την συντήρηση

Για να εξασφαλίσετε ασφαλή και οικονομική οδήγηση η καθημερινή φροντίδα και η τακτική συντήρηση είναι πολύ σημαντική. Η SUZUKI συνιστά τη παρακάτω συντήρηση.

■ Που να απευθυνθείτε για την συντήρηση του αυτοκινήτου σας

Με στόχο να διατηρείτε το αυτοκίνητο σας στην καλύτερα δυνατή κατάσταση, η SUZUKI συνιστά οι εργασίες συντήρησης αλλά και άλλες διαδικασίες ελέγχου να πραγματοποιούνται σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI. Για επισκευές που καλύπτονται από την εγγύηση παρακαλούμε επισκεφθείτε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI, ο οποίος θα χρησιμοποιήσει γνήσια εξαρτήματα και ανταλλακτικά SUZUKI και έχει την γνώση να αντιμετωπίσει τυχόν δυσκολίες που θα προκύψουν.

Υπάρχουν επίσης πολλά πλεονεκτήματα να απευθυνθείτε σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI και για τυχόν εργασίες που δεν καλύπτονται από την εγγύηση καθώς γνωρίζουν και μπορούν να αντιμετωπίσουν τυχόν δυσκολίες που θα προκύψουν.

Ο Επίσημος Συνεργάτης SUZUKI θα πραγματοποιήσει όλες τις απαραίτητες εργασίες και ελέγχους που καθορίζονται στο πρόγραμμα συντήρησης του αυτοκινήτου σας αξιόπιστα και οικονομικά λόγω της εμπειρίας του.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Εάν το αυτοκίνητο σας δεν συντηρείται κανονικά

Η λανθασμένη συντήρηση του αυτοκινήτου σας μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την πρόκληση σοβαρής ζημιάς σε αυτό και να προκληθεί ατύχημα με σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

■ Χειρισμός της μπαταρίας 12V

Η μπαταρία 12V, οι ακροδέκτες της και τα σχετιζόμενα εξαρτήματα περιέχουν μόλυβδο τα οποία είναι διαπιστωμένο ότι προκαλούν ζημιά στον εγκέφαλο. Πλένετε τα χέρια σας μετά από κάθε επαφή μαζί τους (→σελ.396).

Προγραμματισμένη συντήρηση

Η προγραμματισμένη συντήρηση θα πρέπει να πραγματοποιείται σε συγκεκριμένα διαστήματα και βάσει του προγράμματος συντήρησης.

Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με το πρόγραμμα συντήρησης του αυτοκινήτου σας ανατρέξτε στο Βιβλίο εγγύησης και συντήρησης.

Εργασίες που μπορείτε να πραγματοποιείτε μόνοι σας

Αρκετές από τις εργασίες συντήρησης είναι εύκολο να πραγματοποιηθούν από εσάς εάν έχετε λίγες μηχανολογικές γνώσεις και μερικά βασικά εργαλεία.

Σημειώστε όμως ότι μερικές εργασίες απαιτούν ειδικά εργαλεία και γνώσεις.

Αυτές είναι καλύτερο να πραγματοποιούνται από έμπειρους μηχανικούς. Ακόμα και εάν έχετε γνώσεις και εμπειρία, συνιστούμε αυτές τις εργασίες να τις πραγματοποιείτε σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Ο Επίσημος Συνεργάτης SUZUKI διατηρεί αρχείο των εργασιών συντήρησης που πραγματοποιεί στο αυτοκίνητο σας και το οποίο αποτελεί εγγύηση για την συντήρηση του.

■ Χρειάζεται το αυτοκίνητο σας επισκευές;

Να είστε σε εγρήγορση για αλλαγές στις επιδόσεις και τους ήχους, καθώς και σε οπτικές ενδείξεις που δηλώνουν ότι απαιτείται συντήρηση. Ορισμένες σημαντικές ενδείξεις είναι:

- Ο κινητήρας δεν ανταποκρίνεται, καθυστερεί ή κτυπάει.

- Αξιοσημείωτη απώλεια ισχύος.
- Παράξενοι μηχανικοί θόρυβοι.
- Διαρροή υγρών κάτω από το αυτοκίνητο (Όμως, η ύπαρξη νερών κάτω από το αυτοκίνητο μετά την χρήση του συστήματος κλιματισμού είναι φυσιολογικό).
- Αλλαγή στον ήχο της εξάτμισης. (Αυτό μπορεί να υποδεικνύει μια σοβαρή διαρροή μονοξειδίου του άνθρακα. Οδηγήστε με τα παράθυρα ανοικτά και ελέγξτε το σύστημα εξάτμισης άμεσα).
- Ελαστικά που δείχνουν ότι έχουν χάσει αέρα, στρίγγλισμα των ελαστικών όταν στρίβετε, ανομοιόμορφη φθορά των ελαστικών.
- Το αυτοκίνητο τραβάει προς την μια πλευρά όταν οδηγείτε σε επίπεδο δρόμο.
- Περίεργος θόρυβος που προέρχεται από την ανάρτηση.
- Απώλεια της αποδοτικότητας των φρένων, σπογγώδης αίσθηση στο πεντάλ φρένων, το πεντάλ φρένων σχεδόν φθάνει μέχρι το πάτωμα, το αυτοκίνητο τραβάει προς την μία πλευρά όταν φρενάρετε.
- Η θερμοκρασία ψυκτικού υγρού κινητήρα είναι υψηλότερη από την κανονική (→σελ.94).

Εάν παρατηρήσετε μία από αυτές τις ενδείξεις, απευθυνθείτε το συντομότερο δυνατόν στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI. Το αυτοκίνητο σας μπορεί να χρειάζεται ρύθμιση ή επισκευή.

388 6-3. Συντήρηση που πραγματοποιείτε μόνοι σας

Προφυλάξεις για την συντήρηση που πραγματοποιείτε μόνοι σας

Εάν πραγματοποιείτε την συντήρηση μόνοι σας, ακολουθήστε την σωστή διαδικασία όπως παρουσιάζεται σε αυτές τις ενότητες.

Συντήρηση

Είδος	Εξαρτήματα και εργαλεία
Κατάσταση μπαταρίας 12V (→σελ.396)	<ul style="list-style-type: none"> • Ζεστό νερό • Μαγειρική σόδα • Γράσο • Κλειδί (για τις βίδες των ακροδεκτών)
Στάθμη ψυκτικού υγρού κινητήρα/μονάδας ισχύος (→σελ.394)	<ul style="list-style-type: none"> • “ Toyota Super Long Life Coolant” ή αντίστοιχο υψηλής ποιότητας ψυκτικό υγρό με βάση την γλυκόλη, μη-πυριτικό, μη-νιτρώδες και μη-βορικό με υβριδική τεχνολογία οργανικών οξέων μεγάλης διάρκειας ζωής. • Το ψυκτικό υγρό “Toyota Super Long Life Coolant” είναι ήδη αναμεμιγμένο με 50% ψυκτικό και 50% απεσταγμένο νερό. • Χωνί (που χρησιμοποιείται μόνο για συμπλήρωμα ψυκτικού).
Στάθμη λαδιών κινητήρα (→σελ.392)	<ul style="list-style-type: none"> • Λάδι “SUZUKI genuine oil” ή αντίστοιχο. • Πανιά ή χαρτί καθαρισμού. • Χωνί (που χρησιμοποιείται μόνο για συμπλήρωση λαδιών).

Είδος	Εξαρτήματα και εργαλεία
Ασφάλειες (→σελ.423)	<ul style="list-style-type: none"> • Ασφάλεια αντίστοιχης τιμής με την αρχική.
Αυλός εξαερισμού μπαταρίας υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης) (→σελ.417)	<ul style="list-style-type: none"> • Ηλεκτρική σκούπα κλπ. • Κατσαβίδι.
Λυχνίες φώτων (→σελ.425)	<ul style="list-style-type: none"> • Λυχνίες ίδιας τιμής και ισχύος με τις αρχικές. • Ίσιο κατσαβίδι. • Κλειδί.
Ψυγείο και συμπυκνωτής (→σελ.395)	-
Πίεση ελαστικών (→σελ.412)	<ul style="list-style-type: none"> • Μετρητής πίεσης ελαστικών. • Αέρας υπό πίεση.
Υγρό υαλοκαθαριστήρων (→σελ.397)	<ul style="list-style-type: none"> • Νερό ή υγρό καθαρισμού που περιέχει αντιψυκτικό (για χειμερινή χρήση). • Χωνί (που χρησιμοποιείται μόνο για συμπλήρωμα υγρού καθαρισμού).

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ο χώρος του κινητήρα περιέχει πολλούς μηχανισμούς και υγρά που μπορούν ξαφνικά να θερμανθούν ή να ενεργοποιηθούν με ηλεκτρισμό. Για να αποφύγετε ένα σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο, πρέπει να τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις.

- **Όταν εργάζεστε στον χώρο του κινητήρα**
- Βεβαιωθείτε ότι στην οθόνη πληροφοριών δεν εμφανίζονται τα μηνύματα “ΑΞΕΣΟΥΡ” ή “ΑΝΑΦΛΕΞΗ ΕΝΕΡΓΗ” και η ένδειξη “READY” είναι σβηστή.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Διατηρείτε τα χέρια και τα ρούχα σας καθώς και τα εργαλεία μακριά από τις φτερωτές.
- Προσέξτε να μην ακουμπήσετε τον κινητήρα, την μονάδα ελέγχου ισχύος, το ψυγείο, την πολλαπλή εξαγωγής κλπ. αμέσως μετά από την οδήγηση του αυτοκινήτου καθώς αυτά είναι ζεστά. Το λάδι καθώς και άλλα υγρά μπορεί να είναι και αυτά ζεστά.
- Μην αφήνετε οτιδήποτε που μπορεί να καεί εύκολα όπως χαρτί και πανιά στο χώρο του κινητήρα.
- Μην καπνίζετε και μην πλησιάζετε σπινθήρες ή φλόγες κοντά σε καύσιμο ή στην μπαταρία 12V. Οι αναθυμιάσεις από το καύσιμο και την μπαταρία 12V είναι εύφλεκτες.
- Να δίνετε πολύ προσοχή όταν εργάζεστε στην μπαταρία 12V. Περιέχει δηλητηριώδες και διαβρωτικό θειικό οξύ.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί γιατί τα υγρά φρένων μπορούν να βλάψουν τα χέρια ή τα μάτια σας και να προκαλέσουν διάβρωση σε βαμμένες επιφάνειες. Εάν πέσουν υγρά φρένων στα χέρια ή τα μάτια σας, ξεπλύνετε με άφθονο τρεχούμενο νερό αμέσως. Εάν αισθανθείτε οποιαδήποτε ενόχληση απευθυνθείτε σε γιατρό.
- **Όταν εργάζεστε κοντά στον ηλεκτρικό ανεμιστήρα ψύξης ή στη μάσκα του ψυγείου**

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης εκκίνησης είναι στην θέση OFF. Εάν αυτός βρίσκεται στην θέση ON, ο ανεμιστήρας μπορεί να εκκινήσει αυτόματα εάν το σύστημα κλιματισμού είναι ενεργό και/ή η θερμοκρασία ψυκτικού είναι υψηλή (→σελ. 395).

- **Γυαλιά ασφαλείας**

Φοράτε πάντοτε γυαλιά ασφαλείας για προστασία των ματιών σας από εκτοξευόμενα σωματίδια, υγρά κλπ.

▲ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- **Εάν αφαιρέσετε το φίλτρο αέρα**

Η οδήγηση με το φίλτρο αέρα να έχει αφαιρεθεί μπορεί να προκαλέσει υπερβολική φθορά στον κινητήρα εξ' αιτίας της σκόνης και της βρωμιάς του αέρα.

- **Εάν η στάθμη των υγρών είναι χαμηλή ή υψηλή**

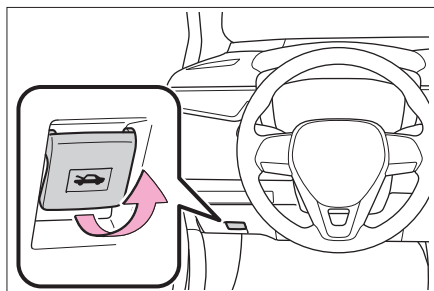
Είναι φυσιολογικό για τα υγρά των φρένων να κατεβαίνουν ελαφρά όσο φθείρονται τα τακάκια των φρένων ή όταν η στάθμη των υγρών στον συσσωρευτή είναι υψηλή.

Εάν το δοχείο χρειάζεται συμπλήρωση τακτικά, μπορεί να είναι ένδειξη ενός σοβαρού προβλήματος.

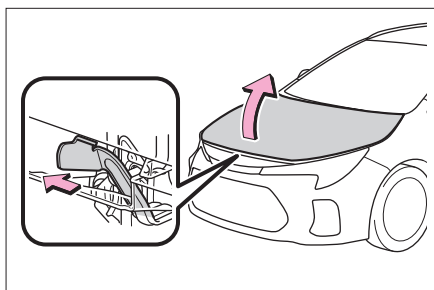
Καπό κινητήρα

Ανοίγοντας το καπό κινητήρα

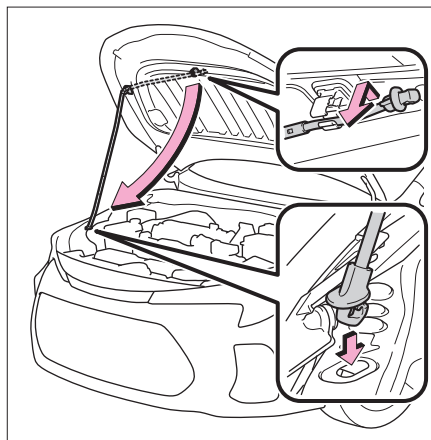
- 1 Τραβήξτε τον μοχλό απελευθέρωσης. Το καπό θα ανασκωθεί ελαφρά.



- 2 Τραβήξτε τον βοηθητικό μοχλό συγκράτησης προς τα αριστερά και ανασκώστε το καπό.



- 3 Στηρίξτε το καπό ανοικτό τοποθετώντας την ράβδο στήριξης στην υποδοχή.



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Έλεγχος πριν την οδήγηση

Ελέγξτε ότι το καπό είναι κλειστό πλήρως και ασφαλισμένο. Εάν το καπό δεν έχει ασφαλίσει σωστά, μπορεί να ανοίξει όταν το αυτοκίνητο κινείται και να δημιουργηθεί ατύχημα, προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

■ Μετά την στήριξη του καπό με τη ράβδο στην υποδοχή

Βεβαιωθείτε ότι η ράβδος στηρίζει με ασφάλεια το καπό και το προστατεύει από το να πέσει και να κτυπήσει στο κεφάλι ή το σώμα σας.

▲ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

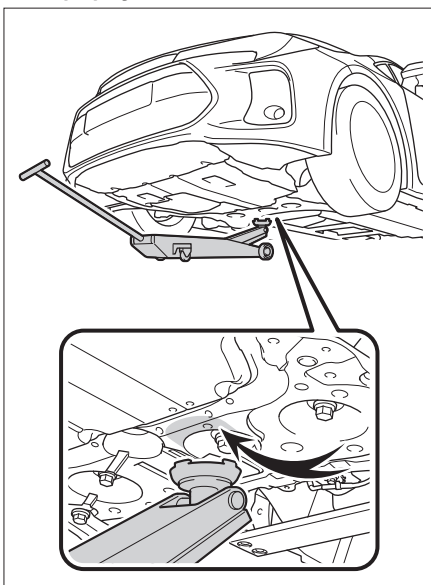
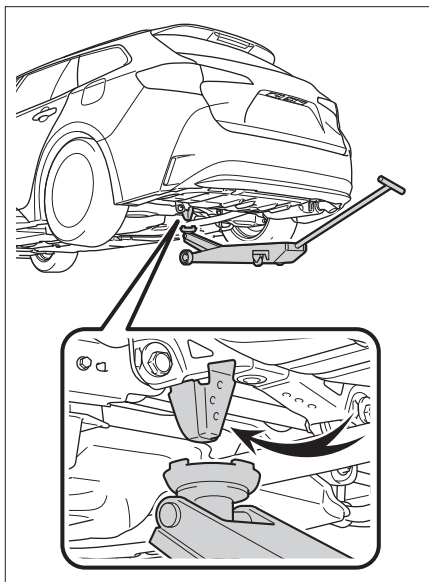
■ Όταν κλείνετε το καπό κινητήρα

Βεβαιωθείτε ότι τοποθετήσατε την ράβδο στήριξης στο ειδικό κλιπ προτού κλείσετε το καπό. Εάν κλείσετε το καπό χωρίς να έχετε τοποθετήσει την ράβδο στο ειδικό κλιπ μπορεί να προκληθεί ζημιά και στράβωμα στο καπό.

Χρήση γρύλου δαπέδου

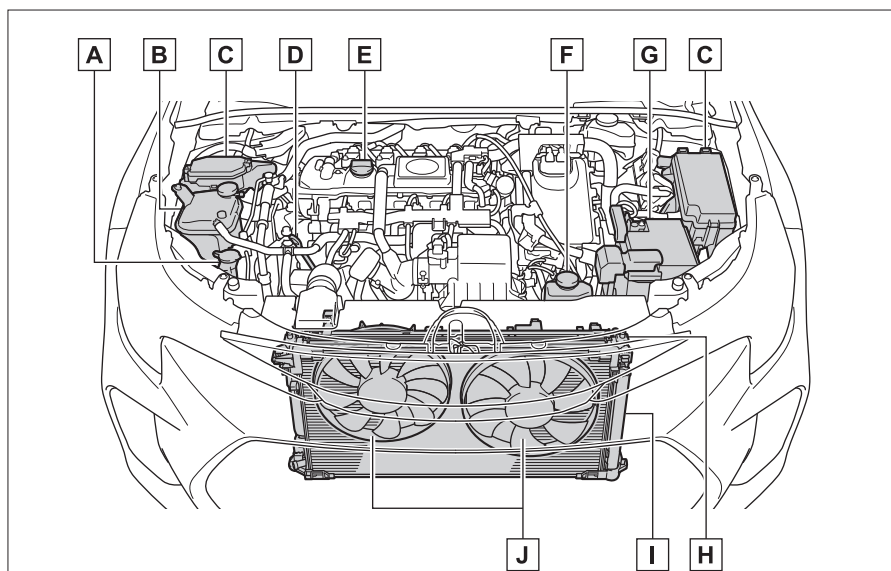
Όταν χρησιμοποιείτε ένα γρύλο δαπέδου ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται μαζί με τον γρύλο και λειτουργήστε τον με ασφάλεια.

Όταν ανυψώνετε το αυτοκίνητο σας με ένα γρύλο, τοποθετήστε τον γρύλο σωστά. Η λανθασμένη τοποθέτηση του γρύλου μπορεί να δημιουργήσει ζημιά στο αυτοκίνητο και να προκαλέσει τραυματισμό.

Σημεία τοποθέτησης γρύλου δαπέδου■ **Εμπρός**■ **Πίσω**

Χώρος κινητήρα

Εξαρτήματα



- A** Δοχείο υγρών πλυστικής συσκευής (→σελ.397)
- B** Δοχείο ψυκτικού υγρού κινητήρα (→σελ.394)
- C** Ασφαλειοθήκη (→σελ.423)
- D** Δείκτης στάθμης λαδιού (→σελ.392)
- E** Τάπα πλήρωσης λαδιού (→σελ.393)
- F** Δοχείο ψυκτικού υγρού μονάδας ελέγχου ισχύος (→σελ.394)
- G** Μπαταρία 12V (→σελ.396)
- H** Ψυγείο κινητήρα (→σελ.395)
- I** Συμπυκνωτής (→σελ.395)
- J** Ηλεκτρικός ανεμιστήρας

Έλεγχος και προσθήκη λαδιού κινητήρα

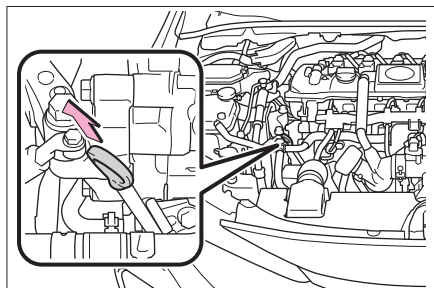
Με τον κινητήρα σε θερμοκρασία λειτουργίας και σβηστό, ελέγξτε την στάθμη λαδιών στον δείκτη.

■ Έλεγχος λαδιού

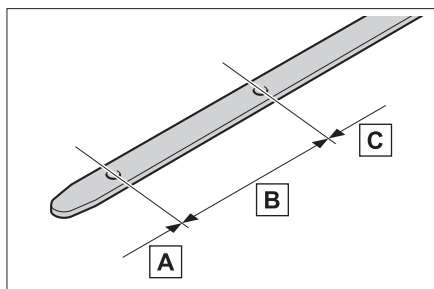
- 1 Σταθμεύστε το αυτοκίνητο σε επίπεδο έδαφος. Αφού προθερμάνετε τον κινητήρα στην συνέχεια σβήστε το υβριδικό σύστημα και περιμένετε για περισσότερο από 5 λεπτά ώστε το λάδι να αποστραγγιστεί στο κάτω τμήμα του κινητήρα.

6-3. Συντήρηση που πραγματοποιείτε μόνοι σας **393**

- 2 Κρατώντας ένα πανί κάτω από το άκρο του δείκτη, τραβήξτε τον έξω από την θέση του.



- 3 Καθαρίστε τον δείκτη.
- 4 Επαναεισάγετε τον δείκτη στην θέση του πλήρως.
- 5 Τραβήξτε τον δείκτη έξω και ελέγξε την στάθμη λαδιών.



- A** Χαμηλή
- B** Κανονική
- C** Υπερβολική

Το σχήμα του δείκτη στάθμης λαδιού μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο του αυτοκινήτου ή του κινητήρα.

- 6 Σκουπίστε τον δείκτη και επανατοποθετήστε τον στην θέση του.

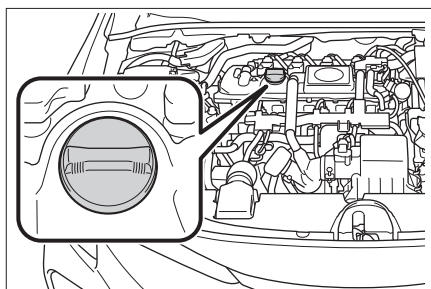
■ **Έλεγχος του τύπου λαδιών και προετοιμασία των αντικειμένων που χρειάζονται**

Ελέγξτε τον τύπο λαδιών και προετοιμάστε τα υλικά που χρειάζεστε προτού συμπληρώσετε λάδια.

- Επιλογή λαδιών
(→σελ.492)
- Ποσότητα λαδιών (Χαμηλό → Πλήρες)
1.5 L (1.6 qt., 1.3 Imp. qt)
- Υλικά
Καθαρό χωνί

■ **Συμπλήρωμα λαδιών**

Εάν η στάθμη λαδιών είναι χαμηλότερα ή κοντά στο κατώτατο σημάδι του δείκτη, συμπληρώστε λάδια ίδιου τύπου με αυτό που υπάρχει στον κινητήρα.



- 1 Αφαιρέστε την τάπα πλήρωσης στρέφοντας την αριστερόστροφα.
- 2 Συμπληρώστε αργά λάδι, ελέγχοντας τον δείκτη στάθμης.
- 3 Τοποθετήστε την τάπα και στρέψτε την δεξιόστροφα.

■ **Κατανάλωση λαδιού**

Μια συγκεκριμένη ποσότητα λαδιού καταναλώνεται κατά την οδήγηση. Στις παρακάτω καταστάσεις, η κατανάλωση λαδιού μπορεί να αυξηθεί, και θα χρειαστεί συμπλήρωμα λαδιών μεταξύ των διαστημάτων περιοδικής συντήρησης.

394 6-3. Συντήρηση που πραγματοποιείτε μόνοι σας

- Όταν ο κινητήρας είναι καινούριος, για παράδειγμα όταν αγοράσετε το καινούριο αυτοκίνητό σας ή αμέσως μετά την αντικατάσταση του κινητήρα του.
- Όταν χρησιμοποιηθεί λάδι χαμηλής ποιότητας ή ακατάλληλου τύπου.
- Όταν οδηγείτε με υψηλές ταχύτητες ή μεταφέροντας βαρύ φορτίο, όταν ρυμουλκείτε ή όταν οδηγείτε επιταχύνοντας και επιβραδύνοντας συχνά.
- Όταν αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί στο ρελαντί για μεγάλο διάστημα, ή όταν οδηγείτε συχνά σε μποτιλιαρισμένους δρόμους.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Χρησιμοποιημένο λάδι κινητήρα

- Τα χρησιμοποιημένα λάδια περιέχουν επικίνδυνα για την υγεία συστατικά και μπορεί η παρατεταμένη επαφή τους με το δέρμα να προκαλέσει ερεθισμούς ή και καρκίνο στο δέρμα, γιατί θα πρέπει να είστε προσεκτικοί στον χειρισμό του. Για να αφαιρέσετε λάδια από την επιδερμίδα σας ξεπλύνετε με σαπούνι και αρκετό νερό.
- Απορίψτε τα χρησιμοποιημένα λάδια και φίλτρα λαδιού με ασφαλή και σωστό τρόπο. Μην απορίψτε τα λάδια στα οικιακά απορρίματα, σε φρεάτια αποχέτευσης ή στο έδαφος. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI, σε σταθμό αυτοκινήτων ή σε κατάστημα πώλησης ειδών αυτοκινήτου για να ενημερωθείτε σχετικά με την απόριψη ή την ανακύκλωση τους.
- Μην αφήνετε χρησιμοποιημένα λάδια προσβάσιμα σε παιδιά.

▲ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Προστασία κινητήρα από σοβαρή ζημιά

Ελέγχετε την στάθμη λαδιών σε τακτικά διαστήματα.

■ Όταν αντικαθιστάτε τα λάδια κινητήρα

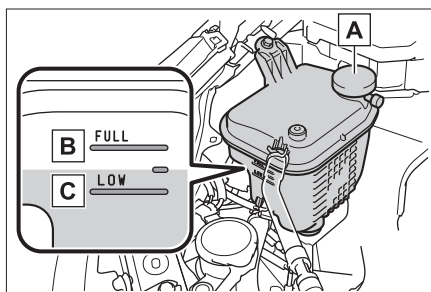
Προσέξτε να μην χυθεί λάδι στα εξαρτήματα του αυτοκινήτου.

- Μην συμπληρώνετε υπερβολική ποσότητα λαδιών γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά στον κινητήρα.
- Ελέγχετε την στάθμη λαδιών με τον δείκτη κάθε φορά που ανεφοδιάζετε με καύσιμο.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάπα πλήρωσης είναι σωστά σφικτημένη.

Έλεγχος ψυκτικού υγρού κινητήρα

■ Δοχείο ψυκτικού υγρού

Η στάθμη του ψυκτικού υγρού είναι σωστή αν βρίσκεται μεταξύ των γραμμών "FULL" και "LOW" στο δοχείο και με τον κινητήρα κρύο.



A Τάπα δοχείου

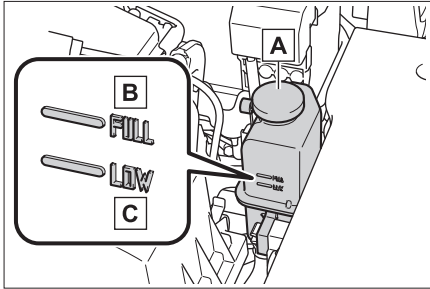
B Γραμμή "FULL"

C Γραμμή "LOW"

Εάν η στάθμη βρίσκεται χαμηλότερα από την γραμμή "LOW", συμπληρώστε ψυκτικό υγρό στο δοχείο, όταν το υβριδικό σύστημα είναι κρύο (→σελ.484).

■ Δοχείο ψυκτικού υγρού μονάδας ελέγχου ισχύος

Η στάθμη του ψυκτικού υγρού είναι σωστή αν βρίσκεται μεταξύ των γραμμών "FULL" και "LOW" στο δοχείο και με το υβριδικό σύστημα κρύο.



- A** Τάπα δοχείου
- B** Γραμμή "FULL"
- C** Γραμμή "LOW"

Εάν η στάθμη βρίσκεται χαμηλότερα από την γραμμή "LOW", συμπληρώστε ψυκτικό υγρό στο δοχείο (→σελ.484).

■ Επιλογή ψυκτικού υγρού

Χρησιμοποιείτε μόνο "Toyota Super Long Life Coolant" ή αντίστοιχο υψηλής ποιότητας ψυκτικό υγρό με βάση την γλυκόλη, μη-πυριτικό, μη-νιτρώδες και μη-βωρικό με υβριδική τεχνολογία οργανικών οξέων μεγάλης διάρκειας ζωής.

Το ψυκτικό υγρό "Toyota Super Long Life Coolant" είναι ήδη αναμεμιγμένο με 50% ψυκτικό και 50% απεσταγμένο νερό. (Ελάχιστη θερμοκρασία: -35°C [-31°F])

Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με το ψυκτικό υγρό, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

■ Εάν η στάθμη του ψυκτικού υγρού μειώνεται σε μικρό χρονικό διάστημα από την συμπλήρωση

Ελέγξτε οπτικά το ψυγείο, τους σωλήνες, τις τάπες των δοχείων του κινητήρα και την μονάδα ελέγχου ισχύος και την αντλία νερού.

Εάν δεν εντοπίσετε διαρροή, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει την τάπα και τυχόν διαρροές στο σύστημα ψύξης.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Όταν το υβριδικό σύστημα είναι ζεστό

Μην αφαιρείτε τις τάπες των δοχείων ψυκτικού του κινητήρα και της μονάδας ελέγχου ισχύος.

Το σύστημα ψύξης πιθανώς να είναι υπό πίεση και μπορεί να εκτοξευθεί καυτό ψυκτικό υγρό και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό και εγκαύματα.

▲ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Όταν συμπληρώνετε ψυκτικό υγρό

Το ψυκτικό υγρό δεν είναι μόνο νερό ή μόνο αντιψυκτικό. Η σωστή αναλογία νερού και αντιψυκτικού πρέπει να χρησιμοποιείται ώστε να παρέχει την σωστή λίπανση, αντισκωριακή προστασία και ψύξη. Διαβάστε προηγουμένως τη πληροφόρηση στην ετικέτα του αντιψυκτικού.

■ Εάν χυθεί ψυκτικό υγρό

Ξεπλύνετε αμέσως με νερό για να μην προκληθεί ζημιά σε εξαρτήματα ή στις βαμμένες επιφάνειες.

Έλεγχος ψυγείου και συμπυκνωτή

Ελέγξτε το ψυγείο και τον συμπυκνωτή και αφαιρέστε τυχόν ξένα σωματίδια. Εάν κάποιο από αυτά τα εξαρτήματα είναι υπερβολικά βρώμικο ή δεν είστε βέβαιοι για την κατάσταση του, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Όταν το υβριδικό σύστημα είναι ζεστό

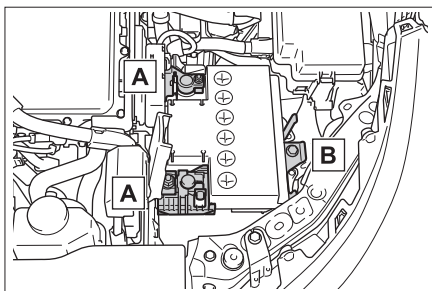
Μην αγγίζετε το ψυγείο ή τον συμπυκνωτή καθώς μπορεί να είναι ζεστά και να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός και εγκαύματα.

Μπαταρία 12V

Ελέγχετε την μπαταρία 12V ως εξής.

■ **Εξωτερικό της μπαταρίας 12V**

Βεβαιωθείτε ότι οι ακροδέκτες της μπαταρίας δεν έχουν σκουριά και ότι δεν υπάρχει χαλαρή σύνδεση, ρωγμές ή άλλη ζημιά.



A Ακροδέκτες

B Ράβδος στήριξης

■ **Πριν την φόρτιση**

- Όταν φορτίζετε την μπαταρία 12V παράγεται αέριο υδρογόνου το οποίο είναι εύφλεκτο και εκρηκτικό. Γιαυτό, να τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις:
- Εάν φορτίζετε την μπαταρία ενώ αυτή είναι τοποθετημένη στο αυτοκίνητο, να αποσυνδέσετε τον αρνητικό πόλο.
- Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής είναι κλειστός όταν συνδέετε και αποσυνδέετε τα καλώδια του στην μπαταρία.

■ **Μετά την φόρτιση/επανασύνδεση της μπαταρίας 12V**

- Αυτοκίνητα με σύστημα εισόδου: Το ξεκλειδώμα των πορτών με το σύστημα smart entry & start δεν θα είναι εφικτό αμέσως μετά την επανασύνδεση της μπαταρίας 12V. Εάν συμβεί αυτό, χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο ή το μηχανικό κλειδί για να κλειδώσετε/ξεκλειδώσετε τις πόρτες.

- Εκκινήστε το υβριδικό σύστημα με τον διακόπτη εκκίνησης στην θέση ACC. Το υβριδικό σύστημα μπορεί να μην εκκινήσει με τον διακόπτη εκκίνησης στην θέση OFF. Παρόλα αυτά, το υβριδικό σύστημα θα λειτουργήσει κανονικά με την δεύτερη προσπάθεια.
- Η κατάσταση λειτουργίας του διακόπτη εκκίνησης αποθηκεύεται από το αυτοκίνητο. Εάν η μπαταρία 12V επανασυνδεθεί, το αυτοκίνητο θα επαναφέρει την κατάσταση του διακόπτη εκκίνησης σε εκείνη που ήταν πριν την αποσύνδεση της μπαταρίας 12V. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν συνδέετε την μπαταρία 12V και η κατάσταση του διακόπτη εκκίνησης πριν την αποσύνδεση δεν είναι γνωστή.

Εάν το σύστημα δεν εκκινήσει ακόμα και μετά από μερικές προσπάθειες, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ **Χημικά της μπαταρίας 12V**

Η μπαταρία 12V παράγει αέριο υδρογόνου το οποίο είναι εύφλεκτο και εκρηκτικό. Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου, λάβετε τις παρακάτω προφυλάξεις ενώ εργάζεστε στην μπαταρία ή κοντά σε αυτήν:

- Μην προκαλείτε σπινθήρες ακουμπώντας τους πόλους της μπαταρίας με εργαλεία.
- Μην καπνίζετε ή ανάβετε ένα σπύρο κοντά στην μπαταρία.
- Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια, το δέρμα ή τα ρούχα σας.
- Ποτέ μην αναπνεύσετε ή καταπιείτε ηλεκτρολύτη.
- Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά, όταν εργάζεστε κοντά στην μπαταρία.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από την μπαταρία.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Πού να φορτίσετε με ασφάλεια την μπαταρία 12V

Πάντοτε φορτίζετε την μπαταρία σε ανοικτό χώρο. Μην φορτίζετε την μπαταρία μέσα σε χώρο στάθμευσης ή σε κλειστό δωμάτιο όπου υπάρχει ανεπαρκής εξαερισμός.

■ Μέτρα έκτακτης ανάγκης σχετικά με τον ηλεκτρολύτη

- Εάν ο ηλεκτρολύτης πέσει στα μάτια σας Ξεπλύνετε τα μάτια σας με καθαρό νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά και αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Εάν είναι δυνατό, συνεχίστε να βάζετε νερό με ένα σφουγγάρι ή ύφασμα ενώ βρίσκεστε στο δρόμο για το ιατρείο.
- Εάν ο ηλεκτρολύτης έρθει σε επαφή με το δέρμα σας Πλύνετε την περιοχή σχολαστικά. Εάν νιώθετε πόνο ή κάψιμο, αναζητήστε αμέσως ιατρική φροντίδα.
- Εάν ο ηλεκτρολύτης έρθει σε επαφή με τα ρούχα σας Μπορεί να περάσει τα ρούχα και να φθάσει στο δέρμα σας. Αμέσως βγάλτε τα ρούχα σας και ακολουθήστε την διαδικασία που περιγράφηκε παραπάνω εάν είναι αναγκαίο.
- Εάν κατά λάθος καταπιείτε ηλεκτρολύτη Πιείτε μία μεγάλη ποσότητα νερού ή γάλακτος και αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

■ Όταν αποσυνδέετε την μπαταρία 12V

Μην αποσυνδέετε τον αρνητικό πόλο (-) στην πλευρά του αμαξώματος. Ο αποσυνδεδεμένος αρνητικός πόλος (-) μπορεί να ακουμπήσει κατά λάθος τον θετικό πόλο (+) με αποτέλεσμα να δημιουργηθεί βραχυκύκλωμα και να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή και θάνατος.

▲ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

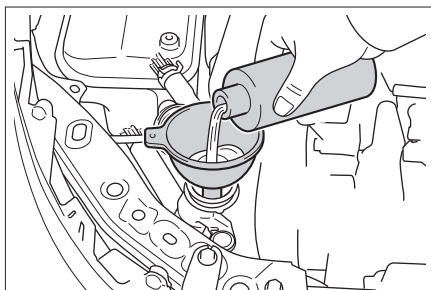
■ Όταν φορτίζετε την μπαταρία 12V

Ποτέ μην φορτίζετε την μπαταρία 12V όταν το υβριδικό σύστημα λειτουργεί. Επίσης να έχετε βεβαιωθεί ότι όλα τα ηλεκτρικά αξεσουάρ του αυτοκινήτου είναι κλειστά.

Συμπλήρωμα καθαριστικού υγρού

Συμπληρώστε καθαριστικό υγρό στις παρακάτω περιπτώσεις:

- Μια πλυστική συσκευή δεν λειτουργεί.
- Στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται προειδοποιητικό μήνυμα.



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Όταν συμπληρώνετε καθαριστικό υγρό

Μην συμπληρώνετε καθαριστικό υγρό όταν το υβριδικό σύστημα λειτουργεί ή είναι ζεστό καθώς το καθαριστικό υγρό περιέχει αλκοόλη και μπορεί να προκληθεί φωτιά εάν χυθεί πάνω στον κινητήρα.

▲ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Μην χρησιμοποιείτε άλλο υγρό εκτός από καθαριστικό υγρό

Μην χρησιμοποιείτε διάλυμα νερού και σαπουνιού ή αντιψυκτικό αντί για καθαριστικό υγρό. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ζημιά στις βαμμένες επιφάνειες του αυτοκινήτου καθώς και βλάβη στην αντλία του συστήματος.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ****■ Αραίωση καθαριστικού υγρού**

Αραιώστε το καθαριστικό υγρό με νερό. Ανατρέξτε στις θερμοκρασίες πήξης που αναγράφονται στην συσκευασία του καθαριστικού υγρού.

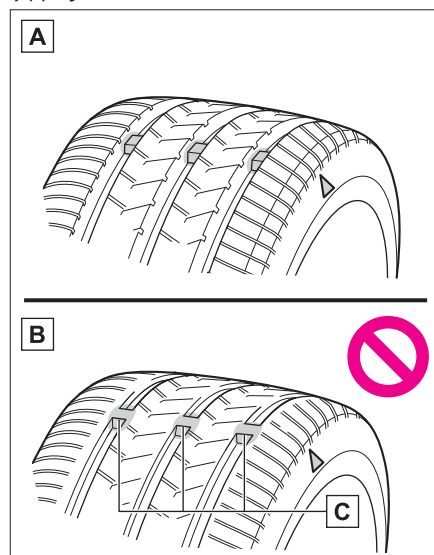
Ελαστικά

Αντικαταστήστε ή εναλλάξτε τις θέσεις των τροχών σύμφωνα με το πρόγραμμα συντήρησης και την φθορά των ελαστικών.

Έλεγχος ελαστικών

Ελέγξτε εάν έχουν εμφανιστεί οι δείκτες φθοράς στο ελαστικό. Επίσης ελέγξτε τα ελαστικά για ανομοιόμορφη φθορά στην μια πλευρά του πέλματος.

Ελέγξτε την κατάσταση και την πίεση της ρεζέρβας ελαστικού.



A Καινούριο πέλμα

B Φθαρμένο πέλμα

C Δείκτης φθοράς

Η θέση που βρίσκονται οι δείκτες φθοράς υποδεικνύονται με τα σύμβολα "TWI" ή "Δ" στο πλευρικό τοίχωμα κάθε ελαστικού.

6-3. Συντήρηση που πραγματοποιείτε μόνοι σας 399

Εάν έχουν εμφανιστεί οι δείκτες φθοράς θα πρέπει να αντικαταστήσετε τα ελαστικά.

■ Πότε να αντικαταστήσετε τα ελαστικά του αυτοκινήτου σας

Τα ελαστικά πρέπει να αντικατασταθούν εάν:

- Οι δείκτες φθοράς έχουν εμφανιστεί σε ένα ελαστικό.
- Στο ελαστικό υπάρχει ζημιά όπως σχισίματα και βαθιές ρωγμές καθώς και εξογκώματα που δηλώνουν εσωτερική φθορά.
- Κάποιο ελαστικό χάνει αέρα συνέχεια ή δεν μπορεί να επισκευαστεί σωστά λόγω του μεγέθους ή της θέσης του κοψίματος ή άλλης ζημιάς.

Αν δεν είστε βέβαιοι, απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Συνεργάτη SUZUKI.

■ Διάρκεια ζωής ελαστικών

Οποιοδήποτε ελαστικό με ηλικία μεγαλύτερη από 6 χρόνια πρέπει να ελέγχεται από πιστοποιημένο τεχνικό ακόμη κι εάν έχει χρησιμοποιηθεί σπάνια ή και καθόλου ή εάν δεν υπάρχει εμφανής ζημιά σ' αυτό.

■ Εάν το πέλμα των χιονολάστιχων έχει βάθος μικρότερο από 4 χιλ. (0.16 ίν)

Η απόδοση αυτών των ελαστικών έχει χαθεί.

■ Έλεγχος βαλβίδων ελαστικών

Όταν αντικαθιστάτε τα ελαστικά, ελέγξτε τις βαλβίδες για παραμόρφωση, σχισίματα και άλλου είδους ζημιά.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Όταν ελέγχετε ή αντικαθιστάτε τα ελαστικά

Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις για να αποφύγετε ατυχήματα. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκαλέσετε ζημιά σε εξαρτήματα του συστήματος μετάδοσης κίνησης καθώς επίσης και απώλεια σταθερότητας, τα οποία μπορούν να οδηγήσουν σε ατύχημα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

- Μην χρησιμοποιείτε μαζί ελαστικά διαφόρων κατασκευαστών, μοντέλων ή μορφής πέλματος. Επίσης, μην αναμιγνύετε ελαστικά με αισθητά διαφορετική φθορά πέλματος.

- Μην χρησιμοποιείτε διαστάσεις ελαστικών άλλες από αυτές που συνιστώνται από την SUZUKI.
- Μην χρησιμοποιείτε ελαστικά διαφορετικής κατασκευής (ράντιαλ, συμβατικά ή ελαστικά διπλών λινών).
- Μην χρησιμοποιείτε μαζί καλοκαιρινά, όλων των εποχών και ελαστικά χιονιού.
- Μην χρησιμοποιείτε ελαστικά τα οποία έχουν χρησιμοποιηθεί σε άλλο αυτοκίνητο. Μην χρησιμοποιείτε ελαστικά τα οποία δεν γνωρίζετε που έχουν χρησιμοποιηθεί προηγουμένως.
- Αυτοκίνητα με στενότερη ρεζέρβα: Μην ρυμουλκείτε εάν το αυτοκίνητό σας έχει τοποθετημένη μια στενότερη ρεζέρβα.

▲ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Εάν η πίεση αέρα ενός ελαστικού μειωθεί ενώ οδηγείτε

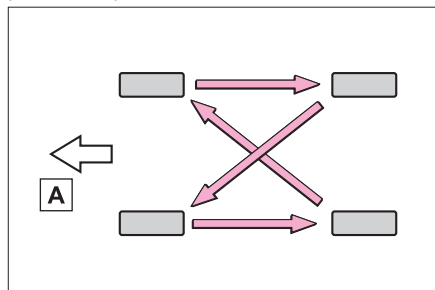
Μην συνεχίσετε να οδηγείτε, γιατί τα ελαστικά σας ή και οι ζάντες σας μπορούν να καταστραφούν.

■ Οδήγηση σε χωματόδρομους

Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν οδηγείτε σε δρόμους με χαλαρές επιφάνειες ή λακκούβες. Αυτές οι συνθήκες μπορούν να προκαλέσουν απώλειες στην πίεση του αέρα των ελαστικών, μειώνοντας την δυνατότητα απόσβεσης των ελαστικών. Επιπρόσθετα, οδηγώντας σε δρόμους με ανώμαλο οδόστρωμα μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στα ίδια τα ελαστικά, καθώς επίσης στις ζάντες και στο αμάξωμα του αυτοκινήτου.

Εναλλαγή θέσεως ελαστικών

Αλλάξτε τις θέσεις των ελαστικών με την παρακάτω σειρά.



A Εμπρός

Για να εξισορροπήσετε την φθορά των ελαστικών και να επιμηκύνετε την διάρκεια ζωής τους η SUZUKI συνιστά η εναλλαγή θέσεως των ελαστικών να πραγματοποιείται κάθε 10000 χλμ (6000 μίλια).

Αυτοκίνητα με σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών: Όταν εναλλάσσετε τις θέσεις των εμπρός και πίσω ελαστικών που έχουν διαφορετικές πιέσεις, θα πρέπει να αρχικοποιήσετε το σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών μετά την εναλλαγή της θέσεως τους.

Σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών (προαιρετικός εξοπλισμός)

Το αυτοκίνητό σας διαθέτει σύστημα προειδοποίησης της πίεσης των ελαστικών το οποίο χρησιμοποιεί βαλβίδες προειδοποίησης της πίεσης και πομπούς για να ανιχνεύει την χαμηλή πίεση των ελαστικών πριν να δημιουργηθούν σοβαρά προβλήματα.

Εάν η πίεση του ελαστικού πέσει κάτω από ένα προκαθορισμένο επίπεδο, ο οδηγός ειδοποιείται μέσω μιας προειδοποιητικής λυχνίας (→σελ.444).

■ Έλεγχος ρουτίνας της πίεσης ελαστικών

Το σύστημα προειδοποίησης της πίεσης των ελαστικών δεν αντικαθιστά τους τακτικούς ελέγχους της πίεσης των ελαστικών. Φροντίστε να ελέγχετε την πίεση των ελαστικών σαν μέρος των καθημερινών ελέγχων του αυτοκινήτου.

- Καταστάσεις κατά τις οποίες το σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά
- Στις παρακάτω περιπτώσεις, το σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά.
 - Εάν χρησιμοποιείτε μη - γνήσιους τροχούς SUZUKI.
 - Ένα ελαστικό έχει αντικατασταθεί με άλλο που δεν είναι γνήσιο.

- Ένα ελαστικό έχει αντικατασταθεί με άλλο διαφορετικού μεγέθους.
- Χρησιμοποιείτε χιονοαλυσίδες.
- Έχει τοποθετηθεί η ρεζέρβα ελαστικού.
- Έχετε τοποθετήσει φιλμ σε κάποιο παράθυρο το οποίο εμποδίζει την μετάδοση των ραδιοκυμάτων.
- Υπάρχει αρκετή ποσότητα χιονιού ή πάγου πάνω στο αυτοκίνητο και ειδικότερα στους τροχούς και τα φτερά.
- Όταν η πίεση ενός ελαστικού είναι πολύ υψηλότερη από τις προδιαγραφές.
- Εάν έχετε τοποθετήσει ελαστικά χωρίς βαλβίδες προειδοποίησης πίεσης.
- Εάν δεν έχει πραγματοποιηθεί αρχικοποίηση των βαλβίδων προειδοποίησης πίεσης με τους πομπούς μετάδοσης σήματος.
 - Η απόδοση του συστήματος μπορεί να επηρεαστεί στις παρακάτω καταστάσεις.
- Το αυτοκίνητο βρίσκεται κοντά σε κέντρο εκπομπής τηλεοπτικού σήματος, ραδιοφωνικούς σταθμούς, αεροδρόμια ή άλλη εγκατάσταση που παράγει ισχυρά ραδιοκύματα ή ηλεκτρονικό θόρυβο.
- Όταν μεταφέρετε ένα φορητό ραδιόφωνο, κινητό τηλέφωνο, ασύρματο τηλέφωνο ή άλλη ασύρματη συσκευή επικοινωνίας.
 - Όταν το αυτοκίνητο είναι σταθμευμένο και ο χρόνος που είναι απαραίτητος για να εκκινήσει το σύστημα προειδοποίησης μπορεί να παραταθεί.
 - Όταν η πίεση ενός ελαστικού μειωθεί πολύ γρήγορα όπως για παράδειγμα όταν ένα ελαστικό σκάσει, η προειδοποίηση πίεσης δεν θα λειτουργήσει.

■ Απόδοση του συστήματος προειδοποίησης πίεσης ελαστικού

Η προειδοποίηση του συστήματος διαφοροποιείται ανάλογα με τις συνθήκες οδήγησης. Για τον λόγο αυτό, το σύστημα μπορεί να προειδοποιήσει ακόμα και εάν η πίεση ενός ελαστικού δεν φθάσει στο κατώτατο επίπεδο ή η πίεση είναι υψηλότερη από την πίεση που είχε όταν το σύστημα αρχικοποιήθηκε.

- Πιστοποίηση συστήματος προειδοποίησης πίεσης ελαστικών

• Manufacturer's name: PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD.

• Registered trademark:



This trademark is registered in the following countries:

UK, Italy, Austria, Greece, Germany, France, Belgium,
the Netherlands, Luxembourg, Portugal.

• Manufacturer's address:

1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPAN

• Operating frequency band: 433.05 — 434.79MHz

• Maximum radio-frequency power: 100dBμV/m@3m(Radiated)

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declares that the radio equipment type PMV-E100 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi PMV-E100 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hierbij verklaar ik, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., dat het type radioapparatuur PMV-E100 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Le soussigné, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type PMV-E100 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Härmed försäkrar PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. att denna typ av radioutrustning PMV-E100 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hermed erklærer PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., at radioudstyrstypen PMV-E100 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hiermit erklärt PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , dass der Funkanlagentyp PMV-E100 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Με την παρούσα ο/η PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός PMV-E100 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Il fabbricante, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PMV-E100 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Por la presente, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD.declara que el tipo de equipo radioeléctrico PMV-E100 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

O(a) abaixo assinado(a) PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio PMV-E100 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

B'dan, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju PMV-E100 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Käesolevaga deklareerib PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., et käesolev raadioseadme tüüp PMV-E100 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. igazolja, hogy a PMV-E100 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. tímto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu PMV-E100 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Tímto PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení PMV-E100 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. potvrdzuje, da je tip radijske opreme PMV-E100 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Aš, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas PMV-E100 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Ar šoPACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklarē, ka radioiekārta PMV-E100 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego PMV-E100 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. yfir því að PMV-E100 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.

Samræmisýfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer at PMV-E100 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internetadresse:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

С настоящото PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение PMV-E100 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-E100 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , izjavljuje da ovaj PMV-E100 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., deklariše da je PMV-E100 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa PMV-E100 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedeć oј internetskoј adresi:
<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Неpermjet kesaj, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , deklaroј qe ky PMV-E100 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>



- Модель: PMV-E100
- Виробник: Pacific Industrial Co., Ltd.

- Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

Pacific Industrial Co., Ltd.,
 1300-1 Yokoi, Godo-cho. Anpachi-Gun, Gifu-Pref., 503-2397
 Японія/Японія.

- Діапазон частот, МГц : 433,05 – 434,79
- Максимальна вихідна потужність передавача, мВт (дБм):1,0 (0);

- Справжнім Pacific Industrial Co., Ltd. заявляє, що радіопередавач системи контролю тиску та температури в шинах автомобіля відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/ukr/>



Τοποθέτηση βαλβίδων και πομπών προειδοποίησης της πίεσης των ελαστικών (αυτοκίνητα με σύστημα προειδοποίησης της πίεσης ελαστικών)

Όταν αντικαθιστάτε τα ελαστικά ή τους τροχούς, πρέπει να τοποθετήσετε επίσης βαλβίδες και πομπούς προειδοποίησης της πίεσης των ελαστικών.

Όταν τοποθετούνται καινούργιες βαλβίδες προειδοποίησης της πίεσης των ελαστικών και πομποί, οι νέοι κωδικοί αναγνώρισης θα πρέπει να καταχωρηθούν στην μονάδα προειδοποίησης της πίεσης ελαστικών και πρέπει να γίνει αρχικοποίηση του συστήματος προειδοποίησης της πίεσης των ελαστικών. Οι κωδικοί αναγνώρισης των βαλβίδων και των πομπών προειδοποίησης της πίεσης των ελαστικών πρέπει να ελεγχθούν αμέσως σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI (→σελ.411).

■ Αντικατάσταση ελαστικών και τροχών

Αν ο κωδικός αναγνώρισης της βαλβίδας και του πομπού πίεσης ελαστικών δεν είναι καταχωρημένος, το σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών δεν θα λειτουργεί σωστά. Μετά από οδήγηση 10 λεπτών περίπου, η προειδοποιητική λυχνία της πίεσης των ελαστικών αναβοσβήνει για 1 λεπτό και παραμένει αναμμένη για να υποδείξει δυσλειτουργία του συστήματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Επισκευή ή αντικατάσταση ελαστικών, τροχών, βαλβίδων προειδοποίησης της πίεσης ελαστικών, πομπών και καπακίων βαλβίδων ελαστικών
- Όταν αφαιρείτε ή τοποθετείτε τους τροχούς, τα ελαστικά ή τις βαλβίδες προειδοποίησης της πίεσης και τους πομπούς, επικοινωνήστε με έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI, γιατί η βαλβίδα προειδοποίησης της πίεσης του ελαστικού και ο πομπός μπορούν να πάθουν ζημιά εάν δεν τους χειριστείτε σωστά.
- Φροντίστε να τοποθετήσετε τα καπάκια των βαλβίδων. Εάν δεν τοποθετηθούν τα καπάκια των βαλβίδων των ελαστικών, θα μπορούσε να εισέλθει νερό μέσα στις βαλβίδες προειδοποίησης της πίεσης των ελαστικών και αυτές να πάθουν κάποια βλάβη.
- Όταν αντικαθιστάτε τα καπάκια των βαλβίδων των ελαστικών, μην χρησιμοποιείτε καπάκια βαλβίδων ελαστικών άλλα εκτός από τα προκαθορισμένα. Το καπάκι μπορεί να κολλήσει.
- Για να αποφύγετε ζημιά στις βαλβίδες και στους πομπούς προειδοποίησης της πίεσης των ελαστικών

Όταν ένα ελαστικό επισκευάζεται με υγρό στεγανοποίησης, η βαλβίδα και ο πομπός προειδοποίησης της πίεσης ελαστικού μπορεί να μην λειτουργούν σωστά. Εάν χρησιμοποιείτε ένα υγρό στεγανοποίησης, επικοινωνήστε με τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI το συντομότερο δυνατόν. Φροντίστε να αντικαταστήσετε τη βαλβίδα και τον πομπό προειδοποίησης της πίεσης ελαστικού όταν αντικαθιστάτε το ελαστικό (→σελ.409).

410 6-3. Συντήρηση που πραγματοποιείτε μόνοι σας

Αρχικοποίηση του συστήματος προειδοποίησης της πίεσης ελαστικών (προαιρετικός εξοπλισμός)

■ Στο σύστημα προειδοποίησης της πίεσης των ελαστικών πρέπει να γίνει αρχικοποίηση στις παρακάτω περιπτώσεις:

- Όταν κάνετε εναλλαγή θέσεως των εμπρός και πίσω ελαστικών τα οποία έχουν διαφορετικές πιέσεις.
- Όταν αλλάζετε διάσταση ελαστικών.
- Όταν η πίεση των ελαστικών αλλάξει όπως για παράδειγμα όταν αλλάζει η ταχύτητα ταξιδιού ή το φορτίο του αυτοκινήτου.
- Όταν γίνει εναλλαγή δύο καταχωρημένων τροχών.

Όταν γίνεται αρχικοποίηση του συστήματος προειδοποίησης της πίεσης των ελαστικών, η παρούσα πίεση των ελαστικών καθορίζεται σαν πίεση αναφοράς.

■ Πώς να κάνετε αρχικοποίηση του συστήματος προειδοποίησης της πίεσης ελαστικών


- 1 Σταθμεύστε το αυτοκίνητο σε ένα ασφαλές μέρος και γυρίστε τον διακόπτη εκκίνησης στη θέση OFF.

Η αρχική ενεργοποίηση δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί ενώ το αυτοκίνητο κινείται.

- 2 Ρυθμίστε την πίεση των ελαστικών στην προκαθορισμένη πίεση κρύου ελαστικού (→σελ.496).

Βεβαιωθείτε ότι ρυθμίσατε την πίεση των ελαστικών στην προκαθορισμένη πίεση κρύου ελαστικού. Το σύστημα προειδοποίησης της πίεσης των ελαστικών θα λειτουργεί με βάση αυτό το επίπεδο της πίεσης.

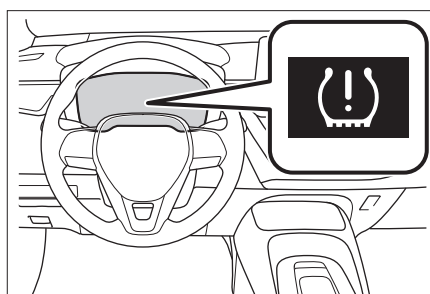
- 3 Γυρίστε το διακόπτη εκκίνησης στη θέση "ON".

- 4 Πατήστε < ή > στον διακόπτη για να επιλέξετε .

- 5 Πατήστε ^ ή v για να επιλέξετε "Ρυθμίσεις" και στην συνέχεια πατήστε και κρατήστε πατημένο το μπουτόν OK.

- 6 Πατήστε ^ ή v για να επιλέξετε "TPWS" και στην συνέχεια πατήστε OK.

- 7 Πατήστε ^ ή v για να επιλέξετε "Καθορισμός πίεσης". Στην συνέχεια πατήστε και κρατήστε πατημένο το OK μέχρις η προειδοποιητική λυχνία πίεσης ελαστικών αναβοσβήσει 3 φορές.



■ Διαδικασία αρχικοποίησης

- Βεβαιωθείτε ότι πραγματοποιήσατε αρχικοποίηση του συστήματος μετά την ρύθμιση της πίεσης των ελαστικών του αυτοκινήτου.

Επίσης, βεβαιωθείτε ότι τα ελαστικά είναι κρύα προτού πραγματοποιήσετε αρχικοποίηση ή ρύθμιση της πίεσης τους.

- Εάν κατά λάθος έχετε γυρίσει τον διακόπτη εκκίνησης στην θέση OFF κατά την διαδικασία της αρχικοποίησης, δεν είναι απαραίτητο να πατήσετε τον διακόπτη επαναφοράς ξανά καθώς η αρχικοποίηση θα επανεκκινήσει αυτόματα την επόμενη φορά που ο διακόπτης εκκίνησης γυρίσει στην θέση ON.

- Εάν κατά λάθος πατήσετε τον διακόπτη επαναφοράς όταν δεν είναι απαραίτητη η αρχικοποίηση, ρυθμίστε την πίεση των ελαστικών στις προβλεπόμενες τιμές όταν αυτά είναι κρύα και επαναλάβετε την διαδικασία αρχικοποίησης.

■ **Όταν έχει αποτύχει η αρχικοποίηση του συστήματος προειδοποίησης της πίεσης ελαστικών**

Η αρχικοποίηση μπορεί να ολοκληρωθεί σε μερικά λεπτά. Όμως, στις παρακάτω περιπτώσεις, οι ρυθμίσεις δεν έχουν καταχωρηθεί και το σύστημα δεν θα λειτουργεί κανονικά. Εάν επανειλημμένες προσπάθειες για την καταγραφή της πίεσης των ελαστικών είναι αποτυχημένες, ελέγξτε το αυτοκίνητο σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

- Όταν λειτουργείτε το διακόπτη επαναφοράς της προειδοποίησης της πίεσης ελαστικών, η προειδοποιητική λυχνία της πίεσης των ελαστικών δεν αναβοσβήνει 3 φορές.
- Μετά από οδήγηση για ορισμένο χρονικό διάστημα από την ολοκλήρωση της αρχικής ενεργοποίησης, η προειδοποιητική λυχνία ανάβει αφού αναβοσβήσει για 1 λεπτό.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ **Όταν πραγματοποιείτε αρχικοποίηση του συστήματος προειδοποίησης της πίεσης ελαστικών**

Μην λειτουργείτε το διακόπτη επαναφοράς της προειδοποίησης της πίεσης των ελαστικών χωρίς πρώτα να ρυθμίσετε την πίεση των ελαστικών στο προβλεπόμενο επίπεδο. Διαφορετικά, η προειδοποιητική λυχνία πίεσης ελαστικών μπορεί να μην ανάψει ακόμη και αν η πίεση είναι χαμηλή ή αυτή μπορεί να ανάψει όταν η πίεση των ελαστικών είναι στη πραγματικότητα η κανονική.

Καταχώρηση των κωδικών αναγνώρισης (αυτοκίνητα με σύστημα προειδοποίησης της πίεσης ελαστικών)

Η βαλβίδα και ο πομπός προειδοποίησης της πίεσης ελαστικού είναι εφοδιασμένα με έναν μοναδικό κωδικό αναγνώρισης. Όταν αντικαθιστάτε μια βαλβίδα και πομπό προειδοποίησης της πίεσης ελαστικού, είναι αναγκαίο να καταχωρήσετε τον κωδικό αναγνώρισης. Πραγματοποιήστε την διαδικασία αυτή σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Επιλογή σετ ελαστικών (αυτοκίνητα με σύστημα προειδοποίησης της πίεσης ελαστικών)




Το αυτοκίνητο σας διαθέτει σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών με λειτουργία καταχώρισης για δεύτερο σετ ελαστικών, για παράδειγμα για χειμερινά ελαστικά. Πραγματοποιήστε την διαδικασία αυτή σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Μετά την καταχώρηση του δεύτερου σετ ελαστικών, οποιοδήποτε από τα σετ ελαστικών μπορεί να επιλεγεί για χρήση από το σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών.







■ **Καταστάσεις λειτουργίας**

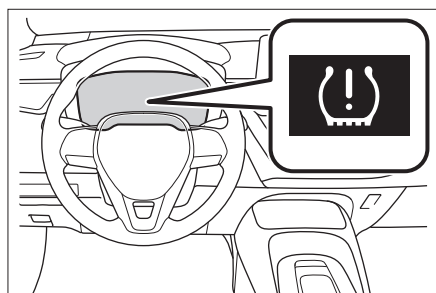
- Αυτή η λειτουργία θα πραγματοποιεί την διαφοροποίηση των δεδομένων μόνον εφόσον έχει καταχωρηθεί και δεύτερο σετ ελαστικών στο σύστημα. Εάν δεν έχει καταχωρηθεί δεύτερο σετ ελαστικών, καμμία αλλαγή δεν θα πραγματοποιείται όταν επιλέγετε αυτή την λειτουργία στο μενού.
- Η μόνη επιτρεπτή διαφοροποίηση είναι μεταξύ των δύο εναλλακτικών σετ και όχι η μεταξύ τους ανάμιξη.

■ **Πως να διαφοροποιήσετε μεταξύ των σετ ελαστικών**

- 1 Τοποθετήστε τα ελαστικά που επιθυμείτε στο αυτοκίνητο.
- 2 Πατήστε  ή  στον διακόπτη για να επιλέξετε .

412 6-3. Συντήρηση που πραγματοποιείτε μόνοι σας

- 3 Πατήστε  ή  για να επιλέξετε “Ρυθμίσεις” και στην συνέχεια πατήστε το μπουτόν OK.
- 4 Πατήστε  ή  για να επιλέξετε “TPWS” και στην συνέχεια πατήστε OK.
- 5 Πατήστε  ή  για να επιλέξετε “Αλλαγή τροχού”. Στην συνέχεια πατήστε και κρατήστε πατημένο το OK μέχρις η προειδοποιητική λυχνία πίεσης ελαστικών αναβοσβήσει 3 φορές.



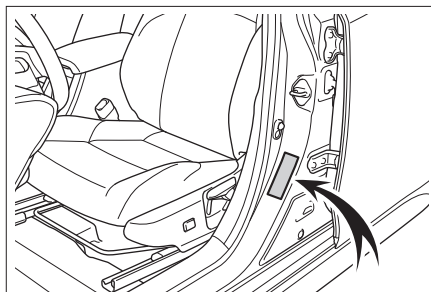
- 6 Αρχικοποιήστε το σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών (→σελ.410).

Πιέσεις ελαστικών

Βεβαιωθείτε ότι διατηρείτε τη σωστή πίεση στα ελαστικά. Η πίεση των ελαστικών θα πρέπει να ελέγχεται τουλάχιστον μια φορά τον μήνα. Όμως, η SUZUKI συνιστά οι πιέσεις των ελαστικών να ελέγχονται μια φορά κάθε δύο εβδομάδες (→σελ.496).

Ετικέτα πιέσεων ελαστικών

Οι τιμές πίεσης των ελαστικών αναγράφεται σε μία ετικέτα που βρίσκεται στην κολώνα της πλευράς του οδηγού όπως υποδεικνύεται στην εικόνα.



■ Επιδράσεις από την λανθασμένη πίεση των ελαστικών

Η οδήγηση με λανθασμένη πίεση ελαστικών μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα τα παρακάτω:

- Αυξημένη κατανάλωση καυσίμου
- Μειωμένη άνεση οδήγησης και διάρκεια ζωής των ελαστικών
- Μειωμένη ασφάλεια
- Μειωμένη διάρκεια ζωής των ελαστικών λόγω φθοράς τους
- Ζημιά στο σύστημα μετάδοσης κίνησης

Αν ένα ελαστικό χάνει συχνά αέρα, απευθυνθείτε για έλεγχο σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

■ Οδηγίες για τον έλεγχο της πίεσης των ελαστικών

Όταν ελέγχετε την πίεση των ελαστικών, τηρείτε τα παρακάτω:

- Ελέγχετε την πίεση μόνον όταν τα ελαστικά είναι κρύα. Εάν το αυτοκίνητο σας έχει μείνει σταθμευμένο τουλάχιστον για 3 ώρες ή δεν έχει διανύσει έκτοτε περισσότερο από 1,5 χλμ ή 1 μίλι, η μέτρηση της πίεσης θα είναι ακριβής.
- Χρησιμοποιείτε πάντοτε πιεσόμετρο. Η εμφάνιση του ελαστικού μπορεί να σας παραπλανήσει. Επιπλέον, ακόμη και μία μικρή απόκλιση από τη συνιστώμενη πίεση μπορεί να μειώσει την σταθερότητα και την άνεση.
- Είναι φυσιολογικό να αυξηθεί η πίεση μετά την οδήγηση. Μην μειώνετε την πίεση των ελαστικών μετά την οδήγηση.
- Ποτέ μην υπερβαίνετε το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος του αυτοκινήτου. Οι επιβάτες και το βάρος των αποσκευών θα πρέπει να τοποθετούνται με τέτοιο τρόπο ώστε το αυτοκίνητο να είναι ισορροπημένο.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Όταν ελέγχετε και ρυθμίζετε την πίεση των ελαστικών

Βεβαιωθείτε ότι τοποθετήσατε πάλι στη θέση τους τα καπάκια των βαλβίδων.

Χωρίς τα καπάκια των βαλβίδων, βρωμιά ή υγρασία μπορούν να εισέλθουν στην βαλβίδα και να προκαλέσουν διαρροή αέρα, με αποτέλεσμα να προκληθεί ατύχημα. Εάν έχετε χάσει τα καπάκια, αντικαταστήστε τα το συντομότερο δυνατόν.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Η σωστή πίεση των ελαστικών είναι κρίσιμη για την διατήρηση των επιδόσεων των ελαστικών

Διατηρείτε τα ελαστικά σας πάντοτε με τις σωστές πιέσεις. Διαφορετικά, μπορούν να συμβούν οι παρακάτω καταστάσεις οι οποίες θα έχουν σαν αποτέλεσμα ένα ατύχημα που μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο:

- Υπερβολική φθορά.
- Ανομοίμορφη φθορά.
- Κακό κράτημα.
- Πιθανότητα να σκάσει το ελαστικό εάν υπερθερμανθεί.
- Κακή στεγανοποίηση του χείλους του ελαστικού.
- Παραμόρφωση του τροχού ή και διαχωρισμός του ελαστικού από την ζάντα.
- Μεγαλύτερη πιθανότητα ζημιάς των ελαστικών από κινδύνους του οδοστρώματος (αιχμηρές άκρες, σημεία ένωσης ασφαλτοτάπητα κλπ.).

414 6-3. Συντήρηση που πραγματοποιείτε μόνοι σας

Τροχοί

Εάν ένας τροχός έχει στραβώσει, έχει ραγίσει ή έχει διαβρωθεί σοβαρά, πρέπει να αντικατασταθεί. Διαφορετικά, το ελαστικό μπορεί να διαχωριστεί από τον τροχό και να προκληθεί απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου.

Επιλογή τροχών

Όταν αντικαθιστάτε τους τροχούς, πρέπει να εξασφαλίσετε ότι οι καινούριοι θα έχουν την ίδια αντοχή σε φορτίο, διάμετρο, πλάτος και ινσετ* με τους αρχικούς.

Τροχοί αντικατάστασης υπάρχουν διαθέσιμοι από τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

*: Συμβατικά αναφέρεται ως "όψοετ".

Η SUZUKI δεν συνιστά την χρήση των παρακάτω:

- Τροχών διαφορετικής διάστασης και τύπου.
- Μεταχειρισμένων τροχών.
- Παραμορφωμένων τροχών οι οποίοι έχουν επισκευασθεί.

■ **Όταν αντικαθιστάτε τους τροχούς (αυτοκίνητα με σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών)**

Οι τροχοί του αυτοκινήτου σας είναι εφοδιασμένοι με βαλβίδες και πομπούς προειδοποίησης της πίεσης των ελαστικών (εκτός από τη ρεζέρβα [συμπεριλαμβανομένης της στενότερης ρεζέρβας]) που επιτρέπουν στο σύστημα προειδοποίησης της πίεσης των ελαστικών να παρέχει προειδοποίηση σε περίπτωση απώλειας της πίεσης του ελαστικού. Οποτεδήποτε αντικατασταθούν οι τροχοί, πρέπει να τοποθετηθούν οι βαλβίδες προειδοποίησης της πίεσης ελαστικών και οι πομπόι (→σελ.409).

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Όταν αντικαθιστάτε τους τροχούς**
- Μην χρησιμοποιείτε τροχούς με διαφορετικές διαστάσεις από αυτές που συνιστά το Βιβλίο Οδηγιών Χρήσης γιατί αυτό μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την απώλεια του ελέγχου του αυτοκινήτου.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ σαμπρέλα σε τροχό που έχει διαρροή αέρα ο οποίος είναι σχεδιασμένος για ελαστικό χωρίς σαμπρέλα (tubeless). Εάν κάνετε κάτι τέτοιο, μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα ένα ατύχημα και να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή και θάνατος.

■ **Όταν τοποθετείτε τα παξιμάδια του τροχού**

Βεβαιωθείτε ότι τοποθετείτε τα παξιμάδια του τροχού με τα κωνικά άκρα να βλέπουν προς τα μέσα. Η τοποθέτηση των παξιμαδιών με τα κωνικά άκρα προς τα έξω μπορεί να προκαλέσει θραύση του τροχού και στην συνέχεια να κάνει τον τροχό να βγει έξω από τη θέση του ενώ οδηγείτε, κάτι το οποίο μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

▲ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- **Αντικατάσταση βαλβίδων πομπών προειδοποίησης της πίεσης των ελαστικών (αυτοκίνητα με σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών)**
- Επειδή η επισκευή ή η αντικατάσταση του ελαστικού μπορεί να επηρεάσει τις βαλβίδες και τους πομπούς προειδοποίησης της πίεσης των ελαστικών, φροντίστε να κάνετε εργασίες στα ελαστικά σας σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI. Επιπρόσθετα, βεβαιωθείτε ότι αγοράσετε τις βαλβίδες προειδοποίησης της πίεσης των ελαστικών και τους πομπούς από έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Επιβεβαιώστε ότι στο αυτοκίνητό σας χρησιμοποιούνται μόνο γνήσιες ζάντες της SUZUKI. Οι βαλβίδες προειδοποίησης της πίεσης των ελαστικών και οι πομποί μπορεί να μην λειτουργούν σωστά με μη γνήσιους τροχούς.

Τροχοί αλουμινίου

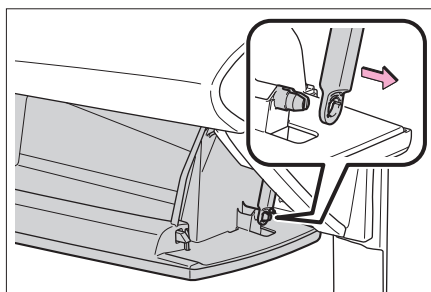
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα σχεδιασμένα από τη SUZUKI για τους τροχούς αλουμινίου παξιμάδια τροχών και μπουλονόκλειδα.
- Κατά την εναλλαγή, την επισκευή ή την αλλαγή των ελαστικών σας, ελέγξτε ότι τα παξιμάδια των τροχών εξακολουθούν να είναι σφιγμένα σωστά, μετά από οδήγηση 1600 km (1000 μιλίων).
- Προσέξτε να μην κάνετε ζημιά στους τροχούς αλουμινίου όταν χρησιμοποιείτε αντιολισθητικές αλυσίδες.
- Όταν ζυγοσταθμίσετε τους τροχούς, χρησιμοποιήστε μόνο βαρίδια της SUZUKI ή αντίστοιχα και χρησιμοποιήστε ένα πλαστικό ή ελαστικό σφυρί.

Φίλτρο συστήματος κλιματισμού

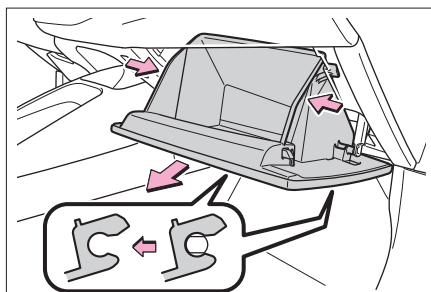
Το φίλτρο του συστήματος κλιματισμού πρέπει να αντικαθιστάται τακτικά για να διατηρείται η αποτελεσματικότητα του συστήματος κλιματισμού.

Αφαίρεση φίλτρου κλιματισμού

- 1 Κλείστε τον διακόπτη εκκίνησης.
- 2 Ανοίξτε το ντουλαπάκι. Αποσυμπλέξτε την ράβδο συγκράτησης.

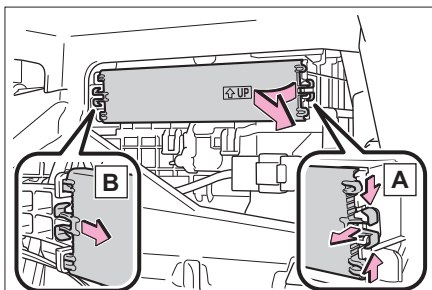


- 3 Πιέστε το ντουλαπάκι προς την εξωτερική πλευρά του αυτοκινήτου για να αποσυνδέσετε τα στηρίγματα του. Στην συνέχεια τραβήξτε το ντουλαπάκι προς τα έξω και αποσυνδέστε τα κάτω στηρίγματα.

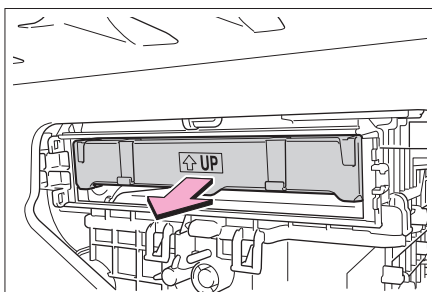


- 4 Απασφαλίστε το κάλυμμα του φίλτρου **A** και τραβήξτε το προς τα έξω από τα στηρίγματα του **B** και μετά αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου.

416 6-3. Συντήρηση που πραγματοποιείτε μόνοι σας

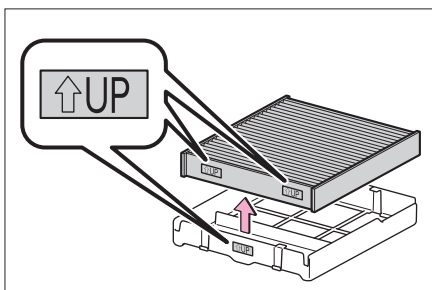


5 Αφαιρέστε την βάση του φίλτρου.



6 Αφαιρέστε το φίλτρο του συστήματος κλιματισμού από την βάση του και αντικαταστήστε το με ένα καινούριο.

Τα σημάδια “↑” που υπάρχουν στο φίλτρο και στην βάση του πρέπει να βλέπουν προς τα πάνω.



■ Διάστημα ελέγχου

Ελέγξτε και αντικαταστήστε το φίλτρο του συστήματος κλιματισμού σύμφωνα με το πρόγραμμα συντήρησης. Σε περιοχές με σκόνη ή σε περιοχές με πυκνή κυκλοφορία, μπορεί να απαιτείται πιο συχνή αντικατάσταση.

(Για πληροφορίες σχετικά με το πρόγραμμα συντήρησης, δείτε στο "Βιβλίο Εγγύησης και Συντήρησης SUZUKI").

■ Εάν η ροή του αέρα από τους αεραγωγούς μειωθεί δραματικά

Το φίλτρο μπορεί να είναι βουλωμένο. Ελέγξτε το φίλτρο και αντικαταστήστε το αν είναι αναγκαίο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

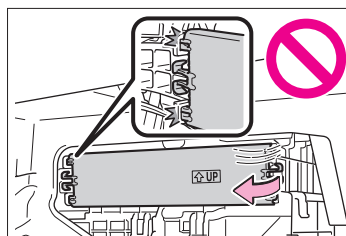
■ Όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα κλιματισμού

Βεβαιωθείτε ότι ένα φίλτρο βρίσκεται πάντοτε τοποθετημένο σωστά στη θέση του.

Η χρησιμοποίηση του συστήματος κλιματισμού χωρίς φίλτρο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο σύστημα.

■ Προστασία από ζημιά στο κάλυμμα του φίλτρου

Όταν μετακινείτε το κάλυμμα του φίλτρου στην φορά του βέλους για να το απελευθερώσετε, προσέξτε να μην εξασκήσετε υπερβολική δύναμη στις βάσεις στήριξης. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί οι βάσεις να σπάσουν.



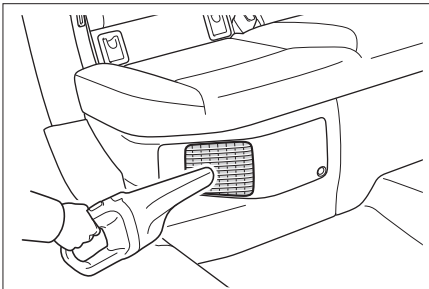
Καθαρισμός του αυλού εξαερισμού της μπαταρίας υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης)

Για προστασία επηρεασμού της καταπόνησης καυσίμου να ελέγχετε οπτικά τον αυλό εξαερισμού της μπαταρίας του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης) σε περιοδικά διαστήματα για σκόνες και βούλωμα. Εάν είναι βουλωμένος ή γεμάτος σκόνης ή εάν εμφανιστεί το μήνυμα “Απαιτείται συντήρηση των εξαρτημάτων ψύξης της μπαταρίας έλξης - Ανατρέξτε στο βιβλίο οδηγιών” στην οθόνη πληροφοριών, καθαρίστε τον αυλό με την παρακάτω διαδικασία:

Καθαρισμός αυλού εξαερισμού

Αφαιρέστε τις σκόνες από τον αυλό εξαερισμού χρησιμοποιώντας μια ηλεκτρική σκούπα.

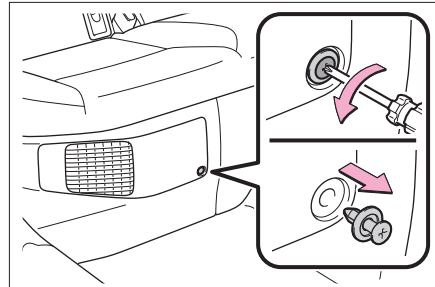
Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μόνο απορρόφηση για τον καθαρισμό από σκόνες κλιπ. Αν χρησιμοποιήσετε πιστόλι πεπιεσμένου αέρα, μπορεί να μπλοκάρει τον αυλό εξαερισμού (→σελ.419).



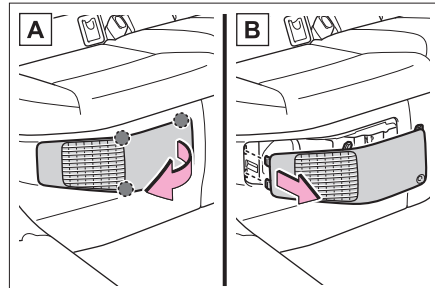
Καθαρισμός αυλού εξαερισμού

Εάν οι σκόνες δεν μπορούν να αφαιρεθούν εντελώς από τον αυλό με τοποθετημένο το κάλυμμα του, αφαιρέστε το και καθαρίστε το φίλτρο.

- 1 Κλείστε τον διακόπτη εκκίνησης.
- 2 Χρησιμοποιώντας ένα κατασαβίδι, αφαιρέστε το κλιπ.



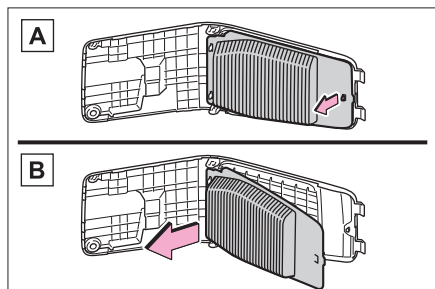
- 3 Αφαιρέστε το κάλυμμα του αυλού εξαερισμού.



- A** Τραβήξτε το κάλυμμα όπως υποδεικνύεται στην εικόνα για να απεμπλέξετε τις τρεις βάσεις, ξεκινώντας από την βάση της πάνω δεξιάς γωνίας.
- B** Τραβήξτε το κάλυμμα προς το εμπρός τμήμα του αυτοκινήτου και αφαιρέστε το.

418 6-3. Συντήρηση που πραγματοποιείτε μόνοι σας

- 4 Αφαιρέστε το φίλτρο του αυλού εξαερισμού.

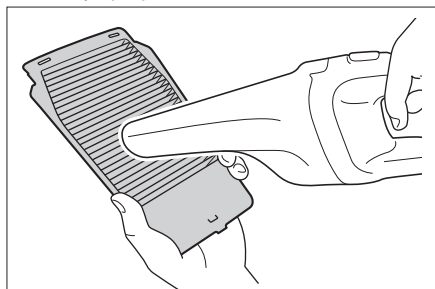


- A** Απεμπλέξτε τις βάσεις στήριξης όπως υποδεικνύεται στην εικόνα.

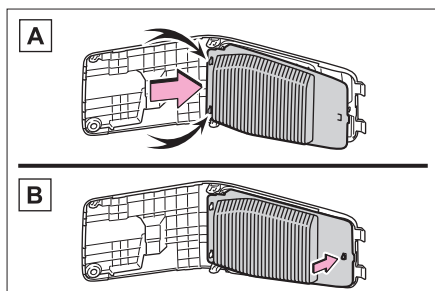
- B** Αφαιρέστε το φίλτρο από την βάση.

- 5 Αφαιρέστε σκόνες και βρωμιές από το φίλτρο με ηλεκτρική σκούπα.

Βεβαιωθείτε ότι αφαιρέσατε σκόνες και βρωμιές από το εσωτερικό του καλύμματος του αυλού εξαερισμού.



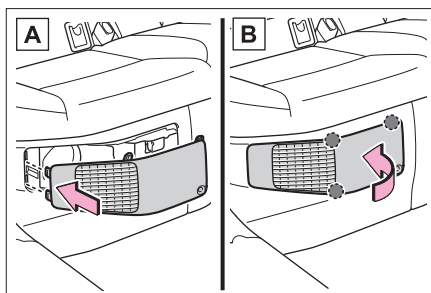
- 6 Επανατοποθετήστε το φίλτρο στο κάλυμμα.



- A** Εμπλέξτε το φίλτρο στις δύο βάσεις όπως υποδεικνύεται στην εικόνα.

- B** Εμπλέξτε τις βάσεις για να τοποθετήσετε το φίλτρο.

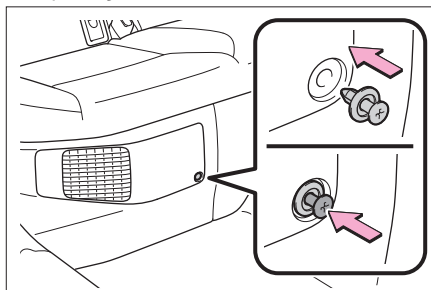
Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο δεν έχει παραμορφωθεί κατά την τοποθέτησή του.



- 7 Τοποθετήστε το κάλυμμα του αυλού εξαερισμού.

- A** Εισάγετε την προεξοχή του καλύμματος όπως υποδεικνύεται στην εικόνα.

- B** Πιέστε το κάλυμμα για να εμπλακούν οι 3 βάσεις.



- 8 Χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι, τοποθετήστε το κλιπ.

■ Προγραμματισμένη συντήρηση του αυλού εξαερισμού εφόσον απαιτείται

Σε μερικές περιπτώσεις όπως όταν το αυτοκίνητο χρησιμοποιείται πολύ συχνά σε δρόμους με μεγάλη κίνηση ή σε περιοχές με σκόνη, το φίλτρο του αυλού εξαερισμού θα πρέπει να καθαρίζεται πιο τακτικά. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο βιβλίο "Βιβλίο Εγγύησης και Συντήρησης".

6-3. Συντήρηση που πραγματοποιείτε μόνοι σας 419

■ Καθαρισμός του αυλού εξαερισμού

- Η συσσωρευμένη σκόνη στον αυλό εξαερισμού μπορεί να εμποδίζει την ψύξη της μπαταρίας του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης). Εάν περιοριστεί η φόρτιση/αποφόρτιση της μπαταρίας (μπαταρία έλξης), η απόσταση που μπορεί να διανύσει το αυτοκίνητο χρησιμοποιώντας τον ηλεκτροκινητήρα μπορεί να μειωθεί και θα αυξηθεί η κατανάλωση καυσίμου. Ελέγχετε και καθαρίζετε τον αυλό εξαερισμού σε τακτικά διαστήματα.
- Ο λανθασμένος χειρισμός του καλύμματος και του φίλτρου του αυλού εξαερισμού μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε αυτά. Εάν έχετε οποιαδήποτε απορία σχετικά με τον καθαρισμό, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

■ Εάν στην οθόνη πληροφοριών εμφανιστεί το μήνυμα “Απαιτείται συντήρηση των εξαρτημάτων ψύξης της μπαταρίας έλξης - Ανατρέξτε στο βιβλίο οδηγιών”

- Εάν αυτό το προειδοποιητικό μήνυμα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών, αφαιρέστε το κάλυμμα και καθαρίστε το φίλτρο (→σελ.417).
- Μετά τον καθαρισμό του αυλού εξαερισμού, εκκινήστε το υβριδικό σύστημα και ελέγξτε ότι το μήνυμα δεν εμφανίζεται πλέον στην οθόνη πληροφοριών. Αφού το υβριδικό σύστημα εκκινήσει, μπορεί να είναι απαραίτητο το αυτοκίνητο να οδηγηθεί για περίπου 20 λεπτά προτού πάψει να εμφανίζεται το μήνυμα. Εάν το μήνυμα συνεχίσει να εμφανίζεται και μετά από οδήγηση για 20 λεπτών, θα πρέπει να απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Όταν καθαρίζετε τον αυλό εξαερισμού**
- Μην χρησιμοποιείτε νερό ή άλλα υγρά για τον καθαρισμό του αυλού εξαερισμού. Εάν πέσει νερό στην μπαταρία του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης) ή σε άλλα εξαρτήματα, μπορεί να προκληθεί ζημιά ή φωτιά.

- Πριν τον καθαρισμό του αυλού εξαερισμού, βεβαιωθείτε ότι έχει σβήσει το υβριδικό σύστημα.

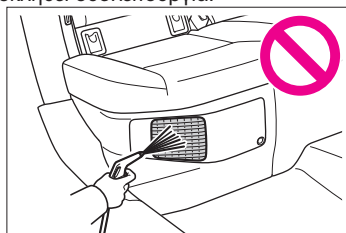
■ Όταν αφαιρείτε το κάλυμμα του αυλού εξαερισμού

- Μην ακουμπήσετε την τάπα συντήρησης που βρίσκεται κοντά στον αυλό εξαερισμού (→σελ.74).

⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Όταν καθαρίζετε τον αυλό εξαερισμού

Όταν καθαρίζετε τον αυλό εξαερισμού βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε ηλεκτρική σκούπα για να απροφύξει τις σκόνες και την βρωμιά. Εάν χρησιμοποιήσετε πιστόλι πετρελαίου αέρα, οι σκόνες και η βρωμιά θα εγκλωβιστούν στο αυλό εξαερισμού, θα επηρεαστεί η απόδοση της μπαταρίας του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης) και θα προκληθεί δυσλειτουργία.



■ Προστασία από ζημιά στο αυτοκίνητο

- Μην επιτρέψετε να περάσει νερό ή άλλα υλικά μέσα στον αυλό εξαερισμού όταν έχετε αφαιρέσει το κάλυμμα του.
- Χειριστείτε προσεκτικά το φίλτρο για να μην προκληθεί ζημιά σε αυτό. Εάν προκληθεί ζημιά στο φίλτρο θα πρέπει να αντικατασταθεί με καινούριο από τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.
- Βεβαιωθείτε ότι τοποθετήσατε στις σωστές θέσεις το φίλτρο και το κάλυμμα μετά τον καθαρισμό.
- Μην τοποθετείτε τίποτα στον αυλό εξαερισμού εκτός από το ειδικό φίλτρο και μην χρησιμοποιείτε το αυτοκίνητο χωρίς το φίλτρο τοποθετημένο.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Εάν στην οθόνη πληροφοριών εμφανιστεί το μήνυμα “Απαιτείται συντήρηση των εξαρτημάτων ψύξης της μπαταρίας έλξης - Ανατρέξτε στο βιβλίο οδηγιών”

Εάν το αυτοκίνητο οδηγείται με αυτό το προειδοποιητικό μήνυμα να εμφανίζεται συνεχώς (που δηλώνει ότι περιορίζεται η δυνατότητα φόρτισης/αποφόρτισης της μπαταρίας του υβριδικού συστήματος [μπαταρία έλξης]), μπορεί να προκληθεί ζημιά στην μπαταρία. Εάν εμφανιστεί το μήνυμα αυτό, θα πρέπει να καθαρίσετε άμεσα τον αυλό εξαερισμού.

Μπαταρία τηλεχειριζόμενου κλειδιού

Αντικαταστήστε την μπαταρία με καινούρια όταν αποφορτισθεί.

Εάν δεν ακολουθήσετε την παρακάτω διαδικασία, το κλειδί μπορεί να πάθει ζημιά, γιατί συνιστάται η αντικατάσταση της μπαταρίας να πραγματοποιείται από τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

- Εάν η μπαταρία του τηλεχειριζόμενου κλειδιού αποφορτισθεί

Τα παρακάτω συμπτώματα μπορεί να συμβούν:

- Το σύστημα smart entry & start και το τηλεχειριστήριο δεν θα λειτουργούν σωστά.
- Η ζώνη λειτουργίας του θα περιορισθεί.

Υλικά που απαιτούνται

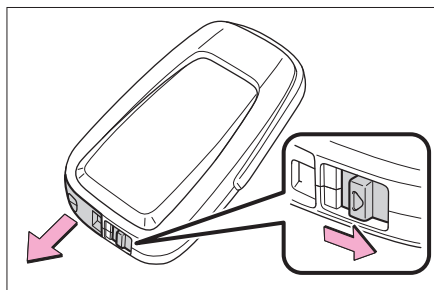
- Ίσιο κατασβίδι
- Μικρό ίσιο κατασβίδι
- Μπαταρία λιθίου CR2032

Χρήση μπαταρίας λιθίου CR2032

- Οι μπαταρίες μπορεί να αγοραστούν από τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI ή από καταστήματα ηλεκτρικών ειδών.
- Αντικαταστήστε την μπαταρία με αντίστοιχη ίδιου τύπου και προδιαγραφών που συνιστάται από τον κατασκευαστή.
- Απορρίψτε την χρησιμοποιημένη μπαταρία βάσει της σχετικής νομοθεσίας.

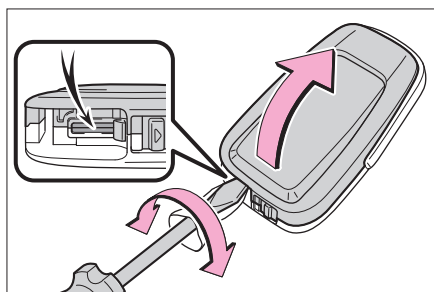
Αντικατάσταση μπαταρίας

- 1 Απελευθερώστε την ασφάλεια και αφαιρέστε το μηχανικό κλειδί.



- 2 Αφαιρέστε το κάλυμμα του κλειδιού.

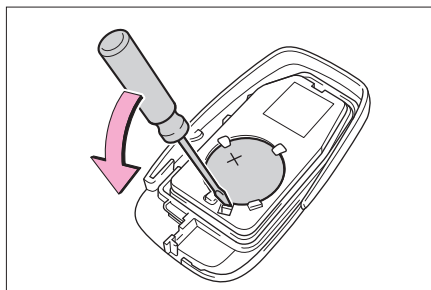
Για να μην προκληθεί ζημιά στο τηλεχειριζόμενο κλειδί, καλύψτε το άκρο του κατασαβιδιού με ένα πανί.





- 3 Αφαιρέστε την αποφορτισμένη μπαταρία χρησιμοποιώντας ένα μικρό ίσιο κατασαβίδι.

Όταν αφαιρείτε το κάλυμμα, η μονάδα μπορεί να κολλήσει σε αυτό και να μην φαίνεται η μπαταρία. Σε αυτή την περίπτωση, αφαιρέστε την μονάδα του τηλεχειριζόμενου κλειδιού για να αφαιρέσετε την μπαταρία.

Εισάγετε την καινούρια μπαταρία με τον (+) ακροδέκτη της να βλέπει προς τα πάνω.



- 4 Όταν τοποθετείτε το κάλυμμα του τηλεχειριζόμενου κλειδιού και το μηχανικό κλειδί, ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία που περιγράφεται στα βήματα 2 και 1.

- 5 Λειτουργήστε το μπουτόν  ή  για να ελέγξετε ότι οι πόρτες κλειδώνουν/ξεκλειδώνουν.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**■ Προφυλάξεις για την μπαταρία**

Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή και θάνατος.

- Μην καταπιείτε την μπαταρία. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί χημικό έγκαυμα.
- Μια μπαταρία τύπου κουμπιού χρησιμοποιείται στο τηλεχειριζόμενο κλειδί. Εάν αυτή καταποθεί, μπορεί να προκληθούν χημικά εγκαύματα μέσα σε 2 ώρες και να έχουν σαν αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.
- Κρατήστε μακριά από παιδιά την παλιά και την καινούρια μπαταρία.
- Εάν το κάλυμμα δεν μπορεί να κλείσει σωστά, σταματήστε να χρησιμοποιείτε αυτό το τηλεχειριζόμενο κλειδί και φυλάξτε το σε σημείο μακριά από παιδιά. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για την επισκευή του.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν κατά λάθος καταπιείτε την μπαταρία απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό.
- **Προστασία από έκρηξη της μπαταρίας ή διαρροή εύφλεκτων υγρών ή αερίου**
- Αντικαταστήστε την μπαταρία με μια καινούρια ίδιου τύπου. Εάν χρησιμοποιήσετε διαφορετική μπαταρία μπορεί αυτή να εκραγεί.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε υπερβολικά χαμηλές πιέσεις λόγω υψομέτρου ή σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Μην πετάτε την μπαταρία σε φωτιά, μην την σπάτε ή την κόβετε.

■ **Προφυλάξεις για την μπαταρία λιθίου**
ΠΡΟΣΟΧΗ
 ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ ΕΑΝ Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΑΛΛΗ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ.
 ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΙΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΒΑΣΕΙ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ.

- Προσέξτε να μην στραβώσουν οι ακροδέκτες της μπαταρίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- **Όταν αντικαθιστάτε την μπαταρία**
 Χρησιμοποιήστε ένα ίσιο καταβίδι μικρού μεγέθους. Η υπερβολική εξάσκηση δύναμης μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο κάλυμμα.
- **Για σωστή λειτουργία μετά την αντικατάσταση της μπαταρίας**
- Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις για να προστατευθείτε από ατυχήματα:
- Πάντοτε να εργάζεστε με στεγνά χέρια. Η υγρασία μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία.
- Μην αγγίζετε ή μετακινείτε οποιοδήποτε εξάρτημα στο εσωτερικό του τηλεχειριζόμενου κλειδιού.

6-3. Συντήρηση που πραγματοποιείτε μόνοι σας 423

Έλεγχος και αντικατάσταση ασφαλειών

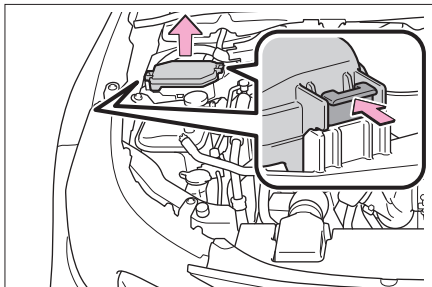
Εάν κάποιο ηλεκτρικό εξάρτημα δεν λειτουργεί, μπορεί να έχει καεί μια ασφάλεια. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, ελέγξτε και αντικαταστήστε την ασφάλεια που είναι καμένη.

Έλεγχος και αντικατάσταση ασφαλειών

- 1 Κλείστε τον διακόπτη εκκίνησης.
- 2 Ανοίξτε το κάλυμμα της ασφαλειοθήκης.

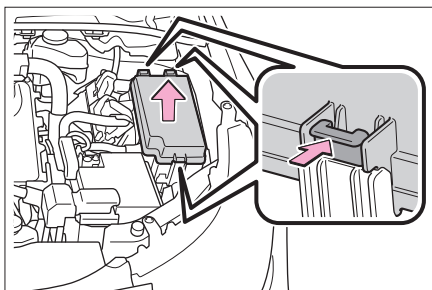
► Χώρος κινητήρα: Ασφάλειες τύπου A

Πιέστε τις εγκοπές προς τα μέσα και ανασηκώστε το κάλυμμα.



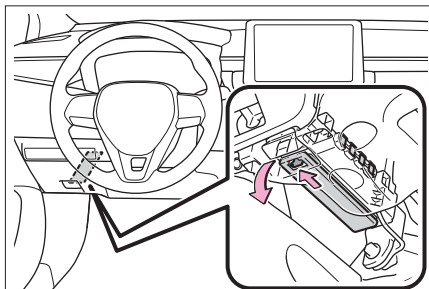
► Χώρος κινητήρα: Ασφάλειες τύπου B

Πιέστε τις εγκοπές προς τα μέσα και ανασηκώστε το κάλυμμα.



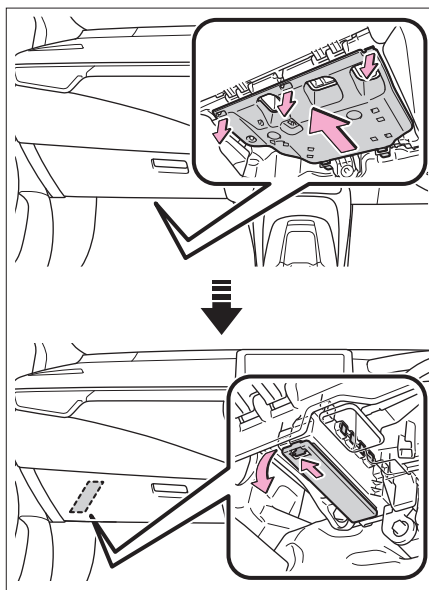
► Κάτω από το ταμπλό στην πλευρά του οδηγού (αριστεροτίμονο αυτοκίνητο)

Αφαιρέστε το κάλυμμα. Βεβαιωθείτε ότι πιέζετε τις εγκοπές όταν αφαιρείτε/τοποθετείτε το κάλυμμα.



► Κάτω από το ταμπλό στην πλευρά του συνοδηγού (δεξιοτίμονο αυτοκίνητο)

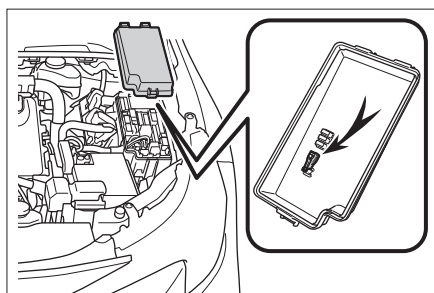
Αφαιρέστε το κάλυμμα. Βεβαιωθείτε ότι πιέζετε τις εγκοπές όταν αφαιρείτε/τοποθετείτε το κάλυμμα.



424 6-3. Συντήρηση που πραγματοποιείτε μόνοι σας

- 3 Αφαιρέστε την ασφάλεια με το ειδικό εργαλείο.

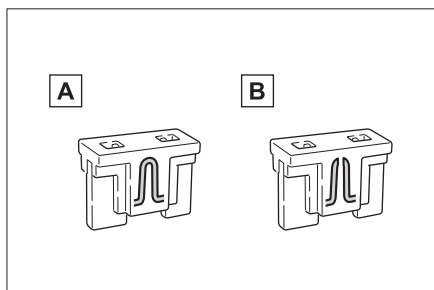
Με το ειδικό εργαλείο μπορούν να αφαιρεθούν μόνο οι ασφάλειες τύπου A.



- 4 Ελέγξτε εάν η ασφάλεια είναι καμένη.

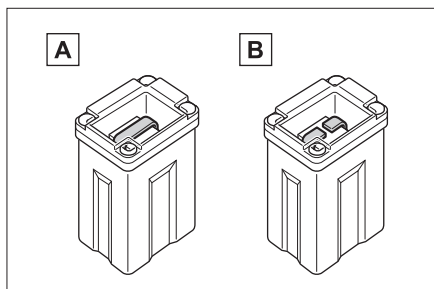
Αντικαταστήστε την καμένη ασφάλεια με μια καινούρια κατάλληλων προδιαγραφών. Η τιμή Αμπέρ της ασφάλειας είναι σημειωμένη στο καπάκι της ασφαλειοθήκης.

► Τύπος A



- A** Σωστή
B Καμένη

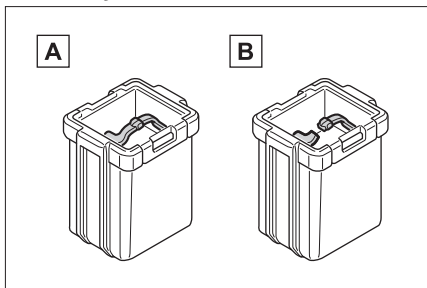
► Τύπος B



- A** Σωστή

- B** Καμένη

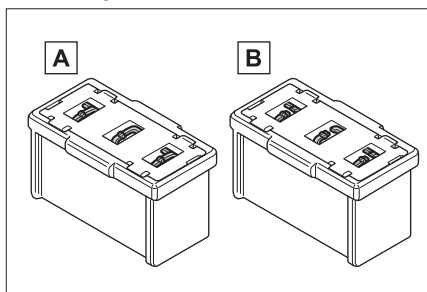
► Τύπος C



- A** Σωστή

- B** Καμένη

► Τύπος D



- A** Σωστή

- B** Καμένη

■ Μετά την αντικατάσταση μιας ασφάλειας

Όταν τοποθετείτε το κάλυμμα, βεβαιωθείτε ότι οι εγκοπές του ασφάλισαν σωστά.

Εάν τα φώτα δεν ανάβουν μετά την αντικατάσταση της ασφάλειας, ελέγξτε μήπως χρειάζεται αντικατάσταση μια λυχνία (→σελ.425).

Εάν η ασφάλεια καεί και πάλι, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

■ Εάν υπάρχει υπερφόρτωση σε ένα κύκλωμα

Οι ασφάλειες είναι σχεδιασμένες να καίγονται προστατεύοντας την καλωδίωση από ζημιά.

■ **Όταν αντικαθιστάτε τις λυχνίες φώτων**
Η SUZUKI συνιστά την χρήση γνήσιων ανταλλακτικών που είναι σχεδιασμένα για το αυτοκίνητο αυτό.

Επειδή συγκεκριμένες λυχνίες είναι συνδεδεμένες σε κυκλώματα που προστατεύονται από υπερφόρτωση, μη-γνήσια ανταλλακτικά που δεν έχουν σχεδιαστεί για το αυτοκίνητο αυτό είναι ακατάλληλα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Για να προστατευθείτε από βλάβες συστημάτων και φωτιά στο αυτοκίνητο

Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο αυτοκίνητο και πιθανόν φωτιά ή τραυματισμός.

- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε μια ασφάλεια με περισσότερα αμπέρ από τα ενδεικνυόμενα ή κάποιο άλλο αντικείμενο στη θέση μίας καμένης ασφάλειας.
- Πάντοτε να χρησιμοποιείτε γνήσιες ασφάλειες της SUZUKI ή αντίστοιχες. Ποτέ μην αντικαταστήσετε μια ασφάλεια με καλώδιο, ακόμη και για προσωρινή επισκευή.
- Μην τροποποιήσετε τις ασφάλειες ή τις ασφαλειοθήκες.

! ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ **Πριν από την αντικατάσταση ασφαλειών**

Προσδιορίστε και επισκευάστε την αιτία της ηλεκτρικής υπερφόρτισης στο Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI το συντομότερο δυνατόν.

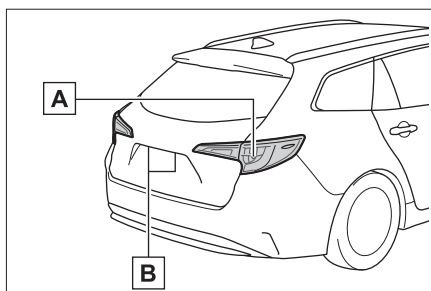
Λυχνίες φώτων

Μπορείτε να αντικαταστήσετε τις παρακάτω λυχνίες μόνοι σας. Το επίπεδο δυσκολίας της αντικατάστασης κυμαίνεται ανάλογα με την λυχνία. Καθώς υπάρχει κίνδυνος να καταστραφούν εξαρτήματα, σας προτείνουμε η αντικατάσταση να πραγματοποιηθεί από τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Προετοιμασία για την αντικατάσταση μιας λυχνίας φωτισμού

Ελέγξτε την ισχύ της λυχνίας που θα αντικαταστήσετε (→σελ.496).

Θέσεις λυχνιών φωτισμού



A Πίσω φλας

B Φωτισμός πινακίδας κυκλοφορίας

■ **Λυχνίες που πρέπει να αντικατασταθούν από τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI**

- Προβολείς
- Εμπρός φώτα θέσεως
- Φώτα ημέρας
- Εμπρός φλας

426 6-3. Συντήρηση που πραγματοποιείτε μόνοι σας

- Εμπρός φώτα ομίχλης
- Πίσω φώτα
- Φώτα φρένων
- Φως όπισθεν
- Πίσω φώτα ομίχλης
- Πίσω υπερυψωμένο φως φρένων

■ Λυχνίες LED

Εκτός από τις λυχνίες των φώτων πινακίδας κυκλοφορίας όλες οι υπόλοιπες είναι τύπου LED. Εάν κάποια λυχνία LED καεί, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να την αντικαταστήσει.

■ Υγρασία στο εσωτερικό των κρυστάλλων

Προσωρινή υγρασία στο εσωτερικό του κρυστάλλου του προβολέα δεν αποτελεί δυσλειτουργία. Για περισσότερες πληροφορίες στις παρακάτω περιπτώσεις, επικοινωνήστε με τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI:

- Μεγάλες σταγόνες νερού έχουν συσσωρευτεί στο εσωτερικό του κρυστάλλου.
- Έχει συσσωρευτεί νερό στο εσωτερικό του προβολέα.

■ Όταν αντικαθιστάτε τις λυχνίες

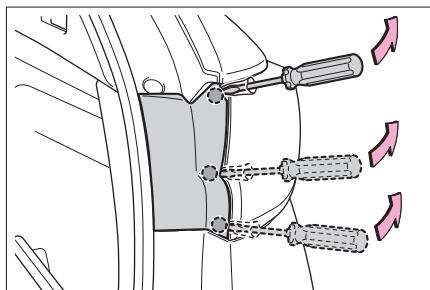
→σελ. 425

Αντικατάσταση λυχνιών φωτισμού

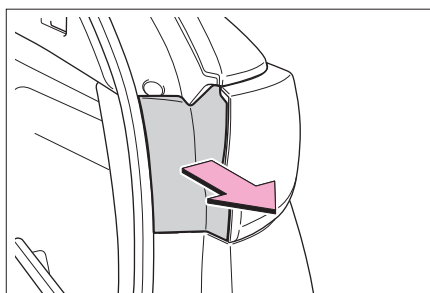
■ Πίσω φλας

- 1 Ανοίξτε την πόρτα του χώρου αποσκευών.
- 2 Εισάγετε την μύτη ενός κατασαβιδιού μεταξύ του καλύμματος και του σώματος του φωτιστικού και ανασηκώστε το κάλυμμα.

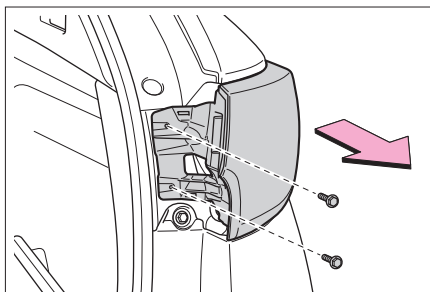
Για να μην προκληθούν γρατσουνιές στο αυτοκίνητο τυλίξτε ένα κομμάτι ύφασμα την μύτη του κατασαβιδιού.



- 3 Τραβήξτε το κάλυμμα προς το πίσω τμήμα του αυτοκινήτου και αφαιρέστε το.

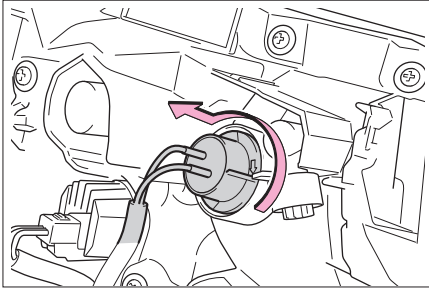


- 4 Αφαιρέστε τις 2 βίδες και στην συνέχεια το σώμα του φωτιστικού, τραβώντας το ευθεία προς τα πίσω.

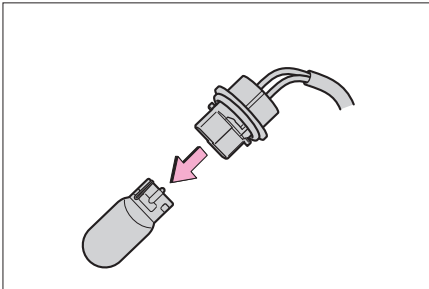


6-3. Συντήρηση που πραγματοποιείτε μόνοι σας **427**

- 5 Στρέψτε αριστερόστροφα την βάση της λυχνίας.

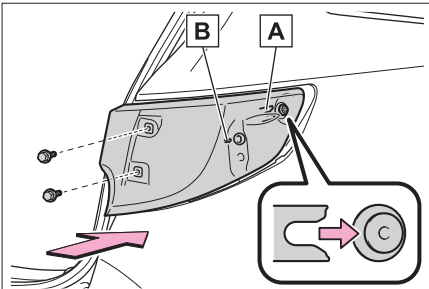


- 6 Αφαιρέστε την λυχνία.



- 7 Τοποθετήστε μια καινούρια λυχνία και στην συνέχεια την βάση της στο φωτιστικό σώμα εισάγοντας την και στρέφοντας την δεξιόστροφα.
8 Τοποθετήστε το φωτιστικό σώμα και τις δύο βίδες.

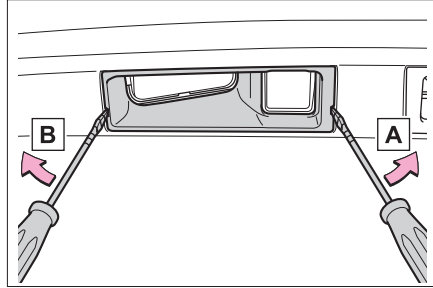
Ευθυγραμμίστε μεταξύ τους τον οδηγό **A** και τον πείρο **B** στο σώμα του φωτιστικού και μετά τοποθετήστε το.



- 9 Τοποθετήστε το κάλυμμα.

■ Φως πινακίδας κυκλοφορίας

- 1 Αφαιρέστε το κάλυμμα.

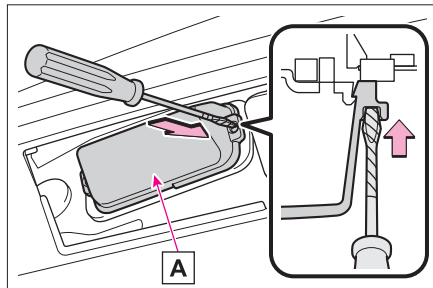


A Εισάγετε την μύτη ενός κατασαβιδιού στην υποδοχή στην δεξιά πλευρά και απαγγιστρώστε το κλιπ.

B Εισάγετε την μύτη ενός κατασαβιδιού στην υποδοχή στην αριστερή πλευρά και απαγγιστρώστε το κλιπ και στην συνέχεια αφαιρέστε το κάλυμμα.

Για να μην προκληθεί ζημιά στο αυτοκίνητο, τυλίξτε την μύτη του κατασαβιδιού με αυτοκόλλητη ταινία.

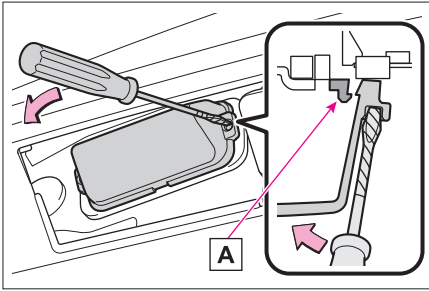
- 2 Εισάγετε την μύτη ενός μικρού ίσιου κατασαβιδιού και στις δύο οπές του κρυστάλλου.



A Κρύσταλλο

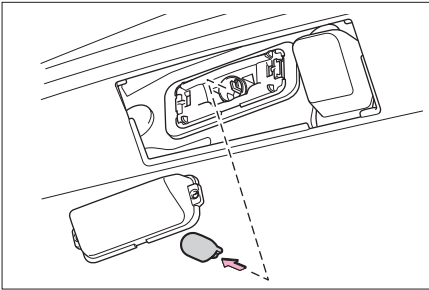
- 3 Αφαιρέστε το κρύσταλλο.

Πιέστε το κατασαβίδι προς τα πλάγια και στην κατεύθυνση του βέλους όπως υποδεικνύεται στην εικόνα, απεμπλέξτε το άγκιστρο και στην συνέχεια αφαιρέστε το κρύσταλλο.

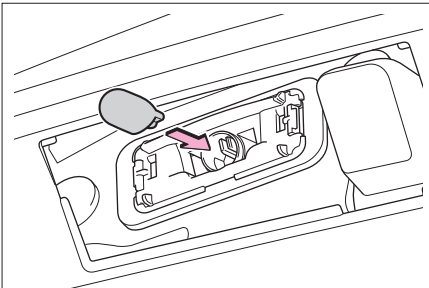


A Αγκιστρο

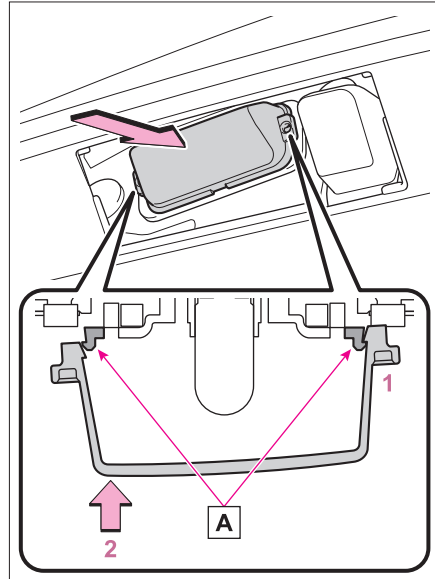
4 Αφαιρέστε την λυχνία.



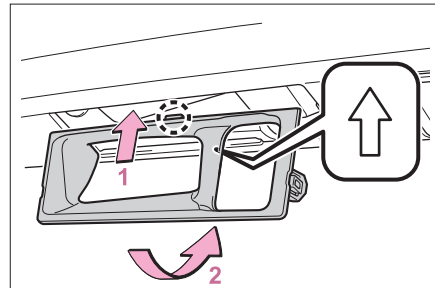
5 Τοποθετήστε καινούρια λυχνία.



6 Τοποθετήστε το κρύσταλλο.



- 1 Εισάγετε το κρύσταλλο στο δεξί και στο αριστερό άγκιστρο **A**.
- 2 Πιέστε το κρύσταλλο στην θέση του.
- 7 Μετά την τοποθέτηση, επιβεβαιώστε ότι το κρύσταλλο έχει ασφαλίσει σωστά στη θέση του.
- 8 Επανατοποθετήστε το κάλυμμα.



- 1 Με το βέλος που υπάρχει εσωτερικά του καλύμματος να βλέπει προς τα πάνω, εισάγετε το κλιπ (υποδεικνύεται με διακεκομμένο κύκλο).
- 2 Πιέστε το κάτω τμήμα του καλύμματος στην κατεύθυνση του βέλους όπως υποδεικνύεται στην εικόνα και εμπλέξτε τα δύο κλιπ.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- **Αντικατάσταση λυχνιών φώτων**
- Σβήστε τα φώτα. Μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε την λυχνία αμέσως μετά το σβήσιμο των φώτων. Η λυχνία αποκτά μεγάλη θερμοκρασία και μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.
- Μην αγγίζετε το γυάλινο τμήμα της λυχνίας με γυμνά χέρια. Όταν είναι αναπόφευκτο να κρατήσετε το τμήμα του κρυστάλλου, χρησιμοποιήστε και κρατήστε το με ένα καθαρό ύφασμα για να αποφύγετε να επικαθίσουν υγρασία και έλαια επάνω στην λυχνία. Επίσης, εάν η λυχνία γρατσουνιστεί ή πέσει μπορεί να εκραγεί ή να ραγίσει.
- Τοποθετήστε τις λυχνίες και οποιαδήποτε εξαρτήματα τους συγκρατούν. Εάν δεν το κάνετε αυτό μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα ζημιά από την υπερθέρμανση, φωτιά ή διαρροή νερού μέσα στο φωτιστικό σώμα. Αυτό μπορεί να καταστρέψει τους προβολείς ή να προκαλέσει υγρασία στο κρύσταλλο του προβολέα.
- **Για να αποφύγετε ζημιά ή φωτιά**
- Βεβαιωθείτε ότι οι λυχνίες έχουν τοποθετηθεί στη θέση τους και έχουν ασφαλίσει σωστά.

430

6-3. Συντήρηση που πραγματοποιείτε μόνοι σας



Σε περίπτωση προβλήματος

7

7-1. Ουσιώδεις πληροφορίες

Αλάρμ	432
Εάν πρέπει να σταθμεύσετε το αυτοκίνητο σας λόγω ανάγκης	432
Εάν το αυτοκίνητο σας παγιδευτεί σε νερά	433

7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

Εάν το αυτοκίνητο σας πρέπει να ρυμουλκηθεί	435
Εάν πιστεύετε ότι υπάρχει κάποιο πρόβλημα.....	438
Εάν μια προειδοποιητική λυχνία ανάψει ή ηχήσει ο βομβητής	440
Εάν εμφανιστεί προειδοποιητικό μήνυμα	449
Εάν κλατάρει ένα ελαστικό (για αυτοκίνητα με κιτ επισκευής ελαστικών).....	451
Εάν κλατάρει ένα ελαστικό (για αυτοκίνητα με ρεζέρβα)	467
Εάν το υβριδικό σύστημα δεν εκκινεί.....	476
Εάν χαθούν τα κλειδιά	478
Εάν το τηλεχειριζόμενο κλειδί δεν λειτουργεί σωστά	478
Εάν η μπαταρία 12V αποφορτισθεί	480
Εάν υπερθερμανθεί το αυτοκίνητο σας ..	484
Εάν το αυτοκίνητο “κολλήσει”	487

7

Σε περίπτωση προβλήματος

432 7-1. Ουσιώδεις πληροφορίες

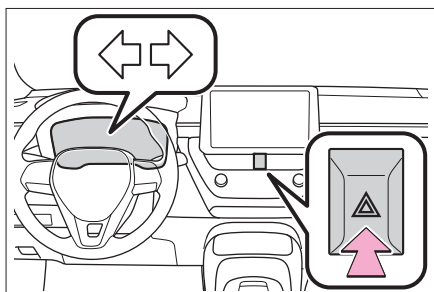
Αλάρμ

Τα αλάρμ χρησιμοποιούνται για να προειδοποιήσουν τους άλλους οδηγούς όταν το αυτοκίνητο έχει σταματήσει στο δρόμο λόγω βλάβης κλπ.

Οδηγίες λειτουργίας

Πατήστε τον διακόπτη.
Όλα τα φλας θα αναβοσβήνουν.

Για να τα απενεργοποιήσετε, πατήστε και πάλι τον διακόπτη.

■ **Αλάρμ**

- Εάν τα αλάρμ χρησιμοποιούνται για μεγάλο διάστημα και με το υβριδικό σύστημα να μην λειτουργεί (ενώ η ένδειξη "READY" δεν είναι αναμένη), η μπαταρία 12V μπορεί να αποφορτισθεί.
- Εάν κάποιος από τους αερόσακους SRS ενεργοποιηθεί ή στην περίπτωση ενός δυνατού κτυπήματος στο πίσω τμήμα του αυτοκινήτου, τα αλάρμ θα ενεργοποιηθούν αυτόματα.
Τα αλάρμ θα απενεργοποιηθούν αυτόματα μετά από 20 λεπτά. Για να σβήσετε τα αλάρμ χειροκίνητα, πατήστε τον διακόπτη δύο φορές. (Τα αλάρμ μπορεί να μην ενεργοποιηθούν αυτόματα ανάλογα με την δύναμη και τις συνθήκες του τρακαρίσματος).

Εάν πρέπει να σταθμεύσετε το αυτοκίνητο σας λόγω ανάγκης

Μόνον σε μία περίπτωση έκτακτης ανάγκης, όπως εάν είναι αδύνατο να σταθμεύσετε το αυτοκίνητο σας με κανονικό τρόπο, σταματήστε το αυτοκίνητο χρησιμοποιώντας την παρακάτω διαδικασία:

Σταματώντας το αυτοκίνητο

- 1 Πατήστε σταθερά και δυνατά το πεντάλ φρένων.

Μην πατάτε το πεντάλ φρένων επαναλαμβανόμενα καθώς κάτι τέτοιο θα απαιτούσε περισσότερη δύναμη για να ακινητοποιηθεί το αυτοκίνητο.

- 2 Μετακινήστε τον μοχλό επιλογής στην θέση N.

▶ Εάν ο μοχλός επιλογής είναι στην θέση N

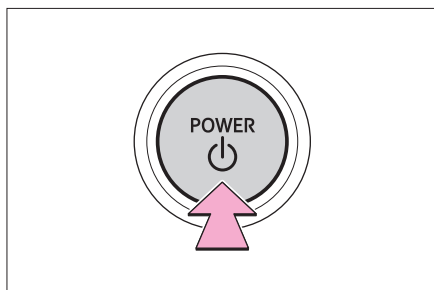
- 3 Αφού επιβραδύνετε αρκετά, ακινητοποιήστε το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο.

- 4 Σβήστε το υβριδικό σύστημα.

▶ Εάν ο μοχλός επιλογής δεν μετακινείται στην θέση N

- 3 Συνεχίστε να πατάτε το πεντάλ φρένων για να μειώσετε όσο το δυνατόν περισσότερο την ταχύτητα του αυτοκινήτου.

- 4 Για να σβήσετε το υβριδικό σύστημα, πατήστε και κρατήστε πατημένο για 2 δευτερόλεπτα ή περισσότερο τον διακόπτη εκκίνησης ή πατήστε τον σύντομα για 3 ή περισσότερες φορές συνεχόμενα.



- 5 Σταματήστε το αυτοκίνητο σας σε ασφαλές σημείο.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Εάν πρέπει να σβήσετε το υβριδικό σύστημα ενώ οδηγείτε

Η ηλεκτρική υποβοήθηση του τιμονιού θα χαθεί με αποτέλεσμα το τιμόνι να είναι πολύ πιο βαρύ όταν στρίβει. Επιβραδύνετε όσο το δυνατόν περισσότερο προτού σβήσετε το υβριδικό σύστημα.

Εάν το αυτοκίνητο σας παγιδευτεί σε νερό

Σε περίπτωση που το αυτοκίνητο σας παγιδευτεί σε νερό, παραμείνετε ψυχραιμοί και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

- Αφαιρέστε πρώτα την ζώνη ασφαλείας.
- Εάν μια πόρτα μπορεί να ανοίξει, ανοίξτε την και βγείτε από το αυτοκίνητο.
- Εάν η πόρτα δεν ανοίγει, ανοίξτε το παράθυρο χρησιμοποιώντας τον διακόπτη και βγείτε από το αυτοκίνητο μέσω του παραθύρου.
- Εάν το παράθυρο δεν ανοίγει με τον διακόπτη, παραμείνετε ήρεμοι και περιμένετε μέχρις ότου η στάθμη των νερών στο εσωτερικό του αυτοκινήτου ανεβεί σε ένα ύψος που η πίεση των νερών στο εσωτερικό είναι ίση με αυτή στο εξωτερικό του αυτοκινήτου και στην συνέχεια ανοίξτε την πόρτα και βγείτε έξω.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Χρησιμοποιώντας σφυρί έκτακτης ανάγκης* για να διαφύγετε από το αυτοκίνητο

Τα εμπρός και τα πίσω πλαινά παράθυρα καθώς και το πίσω παρμπρίζ μπορούν να σπάσουν με ένα σφυρί έκτακτης ανάγκης* για να διαφύγετε από το αυτοκίνητο. Όμως, το σφυρί έκτακτης ανάγκης δεν μπορεί να σπάσει το παρμπρίζ καθώς αυτό είναι ασφαλείας.

*: Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με ένα σφυρί έκτακτης ανάγκης.

434 7-1. Ουσιώδεις πληροφορίες** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ****■ Έξοδος μέσω ενός παραθύρου**

Υπάρχουν περιπτώσεις στις οποίες η έξοδος από το αυτοκίνητο μέσω ενός παραθύρου δεν είναι δυνατή λόγω της θέσης των καθισμάτων, του μεγέθους του σώματος του επιβάτη κλπ.

Όταν χρησιμοποιήσετε ένα σφυρί έκτακτης ανάγκης, ελέγξτε την θέση αλλά και το μέγεθος του σώματος σας και επιλέξτε το παράθυρο που θα σπάσετε ώστε να χωράτε για να εξέλθετε μέσω αυτού από το αυτοκίνητο.

Εάν το αυτοκίνητο σας πρέπει να ρυμουλκηθεί

Σε περίπτωση που το αυτοκίνητο σας πρέπει να ρυμουλκηθεί, συνιστούμε να πραγματοποιηθεί αυτό από τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI, χρησιμοποιώντας ένα γερανό ανύψωσης ή πλατφόρμα.

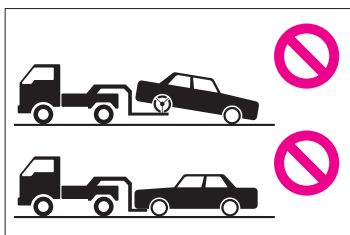
Χρησιμοποιήστε ένα σύστημα αλυσίδων ασφάλισης και τηρείτε τους νόμους.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή και θάνατος.

■ Όταν ρυμουλκείτε το αυτοκίνητο

Φροντίστε να μεταφέρετε το αυτοκίνητο με τους μπροστινούς τροχούς ανυψωμένους ή με όλους τους τέσσερις τροχούς ανυψωμένους από το έδαφος. Εάν το αυτοκίνητο ρυμουλκηθεί με τους μπροστινούς τροχούς σε επαφή με το έδαφος, μπορεί να υποστεί ζημιά η μετάδοση κίνησης και όλα τα σχετικά εξαρτήματα ή να προκληθεί φωτιά λόγω της παραγόμενης ενέργειας του ηλεκτροκινητήρα.



■ Κατά την ρυμούλκηση

- Όταν ρυμουλκείτε χρησιμοποιώντας ένα σχοινί ή αλυσίδα, αποφύγετε απότομα ξεκινήματα, κλπ. που εξασκούν υπερβολική φόρτιση στο άγκιστρο ρυμούλκησης και στο σχοινί ή την αλυσίδα. Το άγκιστρο ρυμούλκησης, το σχοινί ή η αλυσίδα μπορεί να σπάσουν και τα θραύσματα να κτυπήσουν ανθρώπους και να προκαλέσουν σοβαρή ζημιά.
- Μην γυρίσετε τον διακόπτη κινητήρα στην θέση OFF. Υπάρχει η περίπτωση να κλειδώσει το τιμόνι και να μην λειτουργεί.

■ Τοποθέτηση άγκιστρου ρυμούλκησης στο αυτοκίνητο

Βεβαιωθείτε ότι το άγκιστρο ρυμούλκησης έχει τοποθετηθεί με ασφάλεια.

Εάν δεν έχει τοποθετηθεί με ασφάλεια, το άγκιστρο ρυμούλκησης μπορεί να βγει από τη θέση του κατά την ρυμούλκηση.

⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Για να αποφύγετε ζημιά στο αυτοκίνητο κατά την ρυμούλκηση, χρησιμοποιώντας ένα γερανό με ανύψωση των τροχών

- Μην ρυμουλκείτε το αυτοκίνητο από πίσω όταν ο διακόπτης εκκίνησης είναι στην θέση OFF. Ο μηχανισμός ασφάλισης τιμονιού δεν μπορεί να συγκρατήσει τους εμπρόσθιους τροχούς σε ευθεία γραμμή.
- Όταν ανυψώνετε το αυτοκίνητο, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετή απόσταση από το έδαφος στο αντίστοιχο τμήμα του αυτοκινήτου από αυτό που το ανυψώσατε. Χωρίς την επαρκή απόσταση από το έδαφος μπορεί να προκληθεί ζημιά στο αυτοκίνητο.

■ Για να αποφύγετε ζημιά στο αυτοκίνητο κατά την ρυμούλκηση χρησιμοποιώντας ένα γερανό τύπου αλυσίδας ανάρτησης

Μην χρησιμοποιείτε τέτοιο είδος γερανού για την ρυμούλκηση του αυτοκινήτου σας είτε από μπροστά είτε από πίσω.

436 7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

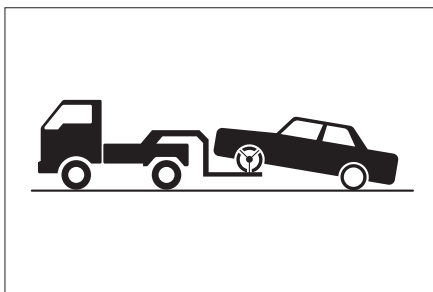
Περιπτώσεις που πρέπει να επικοινωνήσετε με τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI πριν ρυμουκλήσετε το αυτοκίνητο σας

Τα παρακάτω μπορεί να υποδεικνύουν ότι υπάρχει κάποιο πρόβλημα με το κιβώτιο ταχυτήτων. Επικοινωνήστε με τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI πριν την ρυμούλκηση.

- Εμφανίζεται προειδοποιητικό μήνυμα για το υβριδικό σύστημα στην οθόνη πληροφοριών και το αυτοκίνητο δεν μπορεί να κινηθεί.
- Το αυτοκίνητο δημιουργεί έναν ασυνήθιστο θόρυβο.

Ρυμούλκηση με γερανό ανύψωσης τροχών

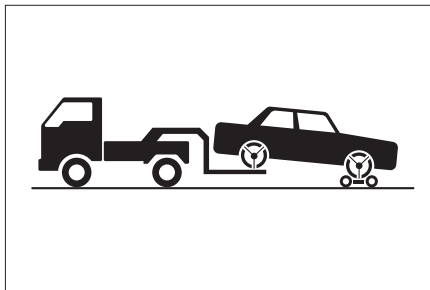
▶ Από μπροστά



Απενεργοποιήστε το χειρόφρενο.

Απενεργοποιήστε την αυτόματη κατάσταση λειτουργίας (→σελ.207).

▶ Από πίσω



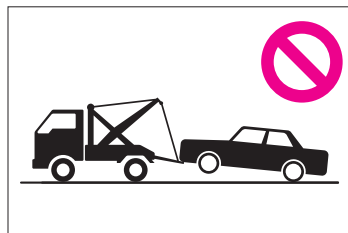
Χρησιμοποιήστε πλατφόρμες ρυμούλκησης στους εμπρόσθιους τροχούς.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- **Ρυμούλκηση με γερανό τύπου αλυσίδας ανάρτησης**

Μην ρυμουκλήσετε με γερανό τύπου αλυσίδας ανάρτησης για να αποφύγετε ζημιά στο αμάξωμα.



Χρήση πλατφόρμας

Όταν χρησιμοποιείτε μια πλατφόρμα μεταφοράς για να μεταφέρετε το αυτοκίνητο σας, χρησιμοποιήστε ιμάντες ασφάλισης τροχών. Ανατρέξτε στο βιβλίο οδηγιών του οχήματος πλατφόρμας μεταφοράς για το τρόπο χρήσης τους.

Με σκοπό να μειωθεί η κίνηση του αυτοκινήτου κατά την μεταφορά του, ενεργοποιήστε το χειρόφρενο και γυρίστε τον διακόπτη εκκίνησης στην θέση OFF.

⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Ρυμούλκηση με πλατφόρμα μεταφοράς

Μην σφίγγετε υπερβολικά τους ιμάντες ασφάλισης τροχών γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά στο αυτοκίνητο.

Ρυμούλκηση έκτακτης ανάγκης

Εάν δεν υπάρχει γερανός σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, μπορείτε να ρυμουλκήσετε προσωρινά το αυτοκίνητό σας χρησιμοποιώντας ένα συρματόσχοινο ή αλυσίδα τα οποία μπορείτε να προσδέσετε στο άγκιστρο ρυμούλκησης έκτακτης ανάγκης. Αυτό πρέπει να το επιχειρήσετε μόνο σε δρόμους με σκληρό οδόστρωμα για μικρές αποστάσεις και σε ταχύτητες μικρότερες από 30 χλμ/ώρα (18 μίλια).

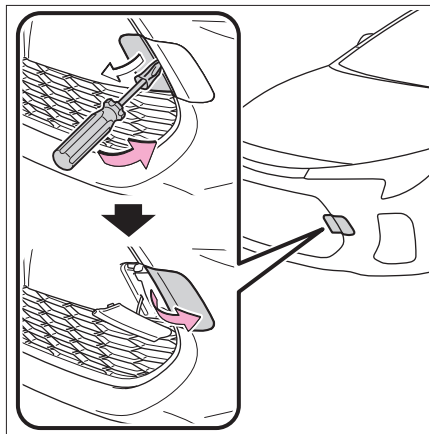
Ένας οδηγός πρέπει να βρίσκεται μέσα στο αυτοκίνητο για να το κατευθύνει και να χρησιμοποιεί τα φρένα. Οι τροχοί του αυτοκινήτου, το σύστημα μετάδοσης της κίνησης, οι άξονες, το τιμόνι και τα φρένα, πρέπει να βρίσκονται σε καλή κατάσταση.

Διαδικασία ρυμούλκησης έκτακτης ανάγκης

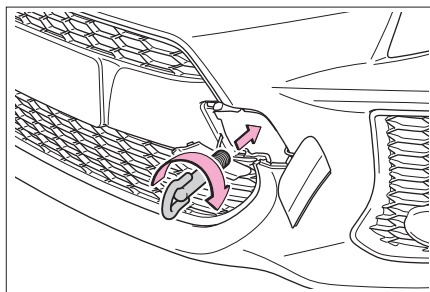
Για να ρυμουλκήσετε το αυτοκίνητό σας με ένα άλλο αυτοκίνητο, θα πρέπει να τοποθετήσετε το άγκιστρο ρυμούλκησης στο αυτοκίνητό σας. Τοποθετήστε το άγκιστρο ρυμούλκησης με την παρακάτω διαδικασία.

- 1 Αφαιρέστε το μπουλονόκλειδο (προαιρετικός εξοπλισμός) και το άγκιστρο ρυμούλκησης (→σελ.453, 468).
- 2 Αφαιρέστε το κάλυμμα της θέσης άγκιστρου ρυμούλκησης χρησιμοποιώντας ένα ίσιο κατασβίδι.

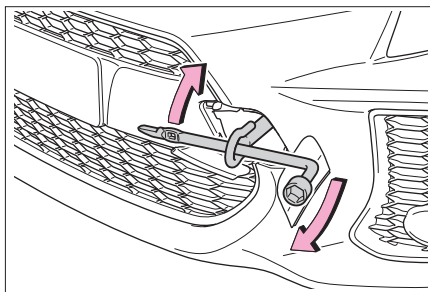
Για να μην προκληθεί ζημιά στο αμάξωμα, τοποθετήστε την μύτη του κατασβιδιού ένα κομμάτι ύφασμα όπως υποδεικνύεται στην εικόνα.



- 3 Εισάγετε το άγκιστρο ρυμούλκησης στην οπή και βιδώστε το με το χέρι σας.



- 4 Σφίξτε με ασφάλεια το άγκιστρο ρυμούλκησης χρησιμοποιώντας το μπουλονόκλειδο ή μια μεταλλική ράβδο.



- 5 Συνδέστε με ασφάλεια το συρματόσχοινο ή την αλυσίδα στο άγκιστρο ρυμούλκησης.

438 7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

Προσέξτε να μην προκληθεί ζημιά στο αμάξωμα του αυτοκινήτου.

- 6 Μπείτε στο αυτοκίνητο σας και εκκινήστε το υβριδικό σύστημα.

Εάν το υβριδικό σύστημα δεν εκκινεί, γυρίστε τον διακόπτη εκκίνησης στην θέση ON.

- 7 Μετακινήστε τον μοχλό επιλογής στην θέση N και απενεργοποιήστε το χειρόφρενο.
Απενεργοποιήστε την κατάσταση αυτόματης λειτουργίας (→σελ.207).
Εάν ο μοχλός επιλογής δεν μετακινείται: →σελ.204.

■ Κατά την ρυμούλκηση

Εάν το υβριδικό σύστημα είναι σβηστό, η υποβοήθηση των φρένων και του τιμονιού δεν θα λειτουργεί καθιστώντας το φρενάρισμα αλλά και το χειρισμό του τιμονιού πιο δύσκολο.

■ Μπουλονόκλειδο

Αυτοκίνητα χωρίς μπουλονόκλειδο: Μπορείτε να προμηθευθείτε ένα μπουλονόκλειδο από τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.
Αυτοκίνητα με μπουλονόκλειδο: Το μπουλονόκλειδο βρίσκεται στον χώρο αποσκευών (→σελ.468).

Εάν πιστεύετε ότι υπάρχει κάποιο πρόβλημα

Εάν παρατηρήσετε κάποιο από τα παρακάτω συμπτώματα, το αυτοκίνητο σας πιθανώς να χρειάζεται ρύθμιση ή επισκευή. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI το συντομότερο δυνατόν.

Εμφανή συμπτώματα

- Διαρροή υγρών κάτω από το αυτοκίνητο. (Η διαρροή νερού από το σύστημα κλιματισμού μετά την χρήση του είναι φυσιολογικό).
- Ελαστικά που δείχνουν ξεφουσκωμένα ή έχουν ανομοιόμορφη φθορά.
- Ο δείκτης θερμοκρασίας κινητήρα δείχνει συνεχώς θερμοκρασία υψηλότερη από την κανονική.

Ακουστικά συμπτώματα

- Διαφοροποίηση ήχου εξάτμισης.
- Υπερβολικό σφύριγμα των ελαστικών όταν στρίβετε.
- Παράξενος θόρυβος από την ανάρτηση.
- Κτυπήματα ή άλλοι θόρυβοι από το υβριδικό σύστημα.

Λειτουργικά συμπτώματα

- Ο κινητήρας ρετάρει ή λειτουργεί ακανόνιστα.
- Υπάρχει μείωση ισχύος.
- Το αυτοκίνητο τραβάει προς την μία πλευρά κατά το φρενάρισμα.

7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης 439

- Το αυτοκίνητο τραβάει έντονα προς την μία πλευρά όταν οδηγείτε σε επίπεδο οδόστρωμα.
- Απώλεια της αποδοτικότητας των φρένων, σπογγώδης αίσθηση στο πεντάλ φρένων ή το πεντάλ φθάνει μέχρι το πάτωμα.


440 7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

Εάν μια προειδοποιητική λυχνία ανάψει ή ηχήσει ο βομβητής


Πραγματοποιήστε τις παρακάτω ενέργειες με ηρεμία εάν κάποια προειδοποιητική λυχνία ανάψει ή αναβοσβήνει. Εάν μία λυχνία ανάψει ή αναβοσβήνει, αλλά κατόπιν σβήσει, αυτό δεν υποδεικνύει απαραίτητα ότι υπάρχει κάποιο πρόβλημα στο σύστημα. Ελέγξτε το αυτοκίνητο αμέσως σε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Προειδοποιητικές λυχνίες ή προειδοποιητικοί ήχοι βομβητών


- Προειδοποιητική λυχνία συστήματος φρένων (προειδοποιητικός ήχος βομβητή)

Προειδοποιητική λυχνία	Λεπτομέρειες/Ενέργειες
 (Κόκκινο)	Υποδεικνύει ότι: <ul style="list-style-type: none"> ● Η στάθμη υγρών φρένων είναι χαμηλή ή ● Υπάρχει δυσλειτουργία στο σύστημα φρένων → Σταματήστε άμεσα το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο και επικοινωνήστε με τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI. Η συνέχιση της οδήγησης του αυτοκινήτου μπορεί να είναι επικίνδυνη.

- Προειδοποιητική λυχνία συστήματος φρένων

Προειδοποιητική λυχνία	Λεπτομέρειες/Ενέργειες
 (Κίτρινο)	Υποδεικνύει μια δυσλειτουργία στο: <ul style="list-style-type: none"> ● Σύστημα παραγωγής ενέργειας κατά το φρενάρισμα ● Ηλεκτρονικά ελεγχόμενο σύστημα φρένων ή ● Σύστημα χειροφρένου → Θα πρέπει να ελεγχθεί άμεσα το αυτοκίνητο στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.


- Προειδοποιητική λυχνία θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού* (προειδοποιητικός ήχος βομβητή)

Προειδοποιητική λυχνία	Λεπτομέρειες/Ενέργειες
	Υποδεικνύει ότι η θερμοκρασία ψυκτικού υγρού κινητήρα είναι υπερβολικά υψηλή. → Σταματήστε άμεσα το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο. Διαδικασία χειρισμού (→σελ.484)

*: Η ένδειξη αυτή ανάγει στην οθόνη πληροφοριών.


7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης 441

- Προειδοποιητική λυχνία θερμοκρασίας υβριδικού συστήματος* (προειδοποιητικός ήχος βομβητή)


Προειδοποιητική λυχνία	Λεπτομέρειες/Ενέργειες
	Υποδεικνύει ότι η θερμοκρασία του υβριδικού συστήματος είναι υπερβολικά υψηλή. → Σταματήστε άμεσα το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο. Διαδικασία χειρισμού (→σελ.484)

*: Η ένδειξη αυτή ανάβει στην οθόνη πληροφοριών.

- Προειδοποιητική λυχνία συστήματος φόρτισης


Προειδοποιητική λυχνία	Λεπτομέρειες/Ενέργειες
	Υποδεικνύει μια δυσλειτουργία στο σύστημα φόρτισης του αυτοκινήτου. → Σταματήστε άμεσα το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο και επικοινωνήστε με τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

- Προειδοποιητική λυχνία πίεσης λαδιού* (προειδοποιητικός ήχος βομβητή)


Προειδοποιητική λυχνία	Λεπτομέρειες/Ενέργειες
	Υποδεικνύει ότι η πίεση λαδιών του κινητήρα είναι πολύ χαμηλή. → Σταματήστε άμεσα το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο και επικοινωνήστε με τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

*: Η ένδειξη αυτή ανάβει στην οθόνη πληροφοριών.

- Προειδοποιητική λυχνία δυσλειτουργίας (προειδοποιητικός ήχος βομβητή)


Προειδοποιητική λυχνία	Λεπτομέρειες/Ενέργειες
	Υποδεικνύει μια δυσλειτουργία στο: <ul style="list-style-type: none"> ● Υβριδικό σύστημα ● Ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου κινητήρα ● Ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου γκαζιού → Σταματήστε άμεσα το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο και επικοινωνήστε με τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

- Προειδοποιητική λυχνία αερόσακων SRS (προειδοποιητικός ήχος βομβητή)


Προειδοποιητική λυχνία	Λεπτομέρειες/Ενέργειες
	Υποδεικνύει μια δυσλειτουργία στο: <ul style="list-style-type: none"> ● Σύστημα αερόσακων SRS ή ● Σύστημα προεντατήρων ζωνών ασφαλείας → Σταματήστε άμεσα το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο και επικοινωνήστε με τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

442 7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

■ Προειδοποιητική λυχνία συστήματος ABS



Προειδοποιητική λυχνία	Λεπτομέρειες/Ενέργειες
	<p>Υποδεικνύει μια δυσλειτουργία στο:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Σύστημα ABS ή ● Σύστημα υποβοήθησης φρένων <p>→ Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.</p>

■ Προειδοποιητική λυχνία συστήματος παράκαμψης φρένων/ Προειδοποιητική λυχνία ξεκινήματος οδήγησης* (προειδοποιητικός ήχος βομβητή)

Προειδοποιητική λυχνία	Λεπτομέρειες/Ενέργειες
	<p>Όταν ηχήσει ο βομβητής: Υποδεικνύει μια δυσλειτουργία στο:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Σύστημα παράκαμψης φρένων ή ● Σύστημα ξεκινήματος οδήγησης <p>→ Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.</p> <p>Υποδεικνύει ότι ο μοχλός επιλογής μετακινήθηκε και ο έλεγχος ξεκινήματος οδήγησης λειτούργησε ενώ πατήθηκε το πεντάλ γκαζιού. → Αφήστε στιγμιαία το πεντάλ γκαζιού.</p> <p>Όταν δεν ηχήσει ο βομβητής: Υποδεικνύει ότι τα πεντάλ γκαζιού και φρένων πατήθηκαν ταυτόχρονα και το σύστημα παράκαμψης φρεναρίσματος λειτουργεί. → Αφήστε το πεντάλ γκαζιού και πατήστε το πεντάλ φρένων.</p>


*: Η ένδειξη αυτή ανάβει στην οθόνη πληροφοριών.

■ Προειδοποιητική λυχνία συστήματος υποβοήθησης τιμονιού (προειδοποιητικός ήχος βομβητή)


Προειδοποιητική λυχνία	Λεπτομέρειες/Ενέργειες
 (Κόκκινο) ή  (Κίτρινο)	<p>Υποδεικνύει μια δυσλειτουργία στο σύστημα EPS (ηλεκτρική υποβοήθηση τιμονιού):</p> <p>→ Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.</p>

7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης 443

■ Προειδοποιητική λυχνία χαμηλής στάθμης καυσίμου

Προειδοποιητική λυχνία	Λεπτομέρειες/Ενέργειες
	Υποδεικνύει ότι τα υπάρχον καύσιμα στο ρεζερβουάρ είναι περίπου 6.4 L (1.7 gal., 1.4 Imp. gal.) ή λιγότερο. → Ανεφοδιάστε με καύσιμο το αυτοκίνητο σας.


■ Προειδοποιητική λυχνία υπενθύμισης ζώνης ασφαλείας οδηγού και συνοδηγού (προειδοποιητικός ήχος βομβητή)*

Προειδοποιητική λυχνία	Λεπτομέρειες/Ενέργειες
	Προειδοποιεί τον οδηγό και/ή τον συνοδηγό να δέσουν την ζώνη ασφαλείας. → Δέστε την ζώνη ασφαλείας. Εάν το κάθισμα συνοδηγού είναι κατειλημμένο, θα πρέπει το άτομο που κάθεται να δέσει την ζώνη ασφαλείας ώστε να σταματήσει να ηχεί ο βομβητής.

*: Η ένδειξη αυτή ανάβει στην οθόνη πληροφοριών.

Ο βομβητής ηχεί για να ειδοποιήσει τον οδηγό και τον συνοδηγό ότι δεν έχουν δέσει τις ζώνες ασφαλείας τους. Εάν η ζώνη ασφαλείας δεν είναι δεμένη, ο βομβητής ηχεί διακοπτόμενα για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα εφόσον το αυτοκίνητο αναπτύξει μια συγκεκριμένη ταχύτητα.

■ Προειδοποιητική λυχνία υπενθύμισης ζώνης ασφαλείας πίσω επιβατών (προειδοποιητικός ήχος βομβητή)*


Προειδοποιητική λυχνία	Λεπτομέρειες/Ενέργειες
	Προειδοποιεί τους πίσω επιβάτες να δέσουν την ζώνη ασφαλείας. → Δέστε την ζώνη ασφαλείας.

*: Η ένδειξη αυτή ανάβει στην οθόνη πληροφοριών.


Ο βομβητής ηχεί για να ειδοποιήσει τους επιβάτες στα πίσω καθίσματα ότι δεν έχουν δέσει τις ζώνες ασφαλείας τους. Εάν η ζώνη ασφαλείας δεν είναι δεμένη, ο βομβητής ηχεί διακοπτόμενα για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα εφόσον το αυτοκίνητο αναπτύξει μια συγκεκριμένη ταχύτητα.

444 7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης


■ Προειδοποιητική λυχνία πίεσης ελαστικών

Προειδοποιητική λυχνία	Λεπτομέρειες/Ενέργειες
 <p>(Προαιρετικός εξοπλισμός)</p>	<p>Εάν η προειδοποιητική λυχνία ανάψει αφού προηγουμένως αναβοσβήνει για περίπου 1 λεπτό: Υποδεικνύει δυσλειτουργία στο σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών.</p> <p>→ Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.</p> <p>Εάν η προειδοποιητική λυχνία ανάψει: Η πίεση σε κάποιο ελαστικό είναι χαμηλή λόγω</p> <ul style="list-style-type: none"> • Φυσικής αιτίας • Κλαταρίσματος <p>→ Σταματήστε αμέσως το αυτοκίνητο σας σε ασφαλές σημείο. Διαδικασία χειρισμού (→σελ.484)</p>

■ Ένδειξη συστήματος ανίχνευσης λωρίδας κυκλοφορίας (LTA) (προειδοποιητικός ήχος βομβητή)


Προειδοποιητική λυχνία	Λεπτομέρειες/Ενέργειες
 <p>(Πορτοκαλί)</p>	<p>Υποδεικνύει δυσλειτουργία στο σύστημα ανίχνευσης λωρίδας κυκλοφορίας (LTA).</p> <p>→ Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη πληροφοριών. (→σελ.250)</p>

■ Ένδειξη OFF αισθητήρα υποβοήθησης παρκαρίσματος (προειδοποιητικός ήχος βομβητή)


Προειδοποιητική λυχνία	Λεπτομέρειες/Ενέργειες
 <p>(Αναβοσβήνει) (Προαιρετικός εξοπλισμός)</p>	<p>Υποδεικνύει δυσλειτουργία στο σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος.</p> <p>→ Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.</p> <p>Υποδεικνύει ότι το σύστημα είναι προσωρινά απενεργοποιημένο, πιθανώς λόγω συσσώρευσης βρωμιάς, χιονιού ή πάγου στον αισθητήρα.</p> <p>→ Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη πληροφοριών. (→σελ.286)</p>

7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης 445

- Ένδειξη OFF συστήματος προειδοποίησης πίσω διασταυρούμενου οχήματος (RCTA) (προειδοποιητικός ήχος βομβητή)


Προειδοποιητική λυχνία	Λεπτομέρειες/Ενέργειες
 (Αναβοσβήνει) (Προαιρετικός εξοπλισμός)	<p>Υποδεικνύει δυσλειτουργία στο σύστημα προειδοποίησης πίσω διασταυρούμενου οχήματος (RCTA) → Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.</p> <p>Υποδεικνύει ότι ο χώρος γύρω από τον αισθητήρα στον πίσω προφυλακτήρα είναι καλυμμένος με βρωμιά, χιόνι ή πάγο (→σελ.280). → Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη πληροφοριών. (→σελ.292)</p>

- Ένδειξη OFF συστήματος προειδοποίησης υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα (PKSB) (προειδοποιητικός ήχος βομβητή)


Προειδοποιητική λυχνία	Λεπτομέρειες/Ενέργειες
 (Αναβοσβήνει) (Προαιρετικός εξοπλισμός)	<p>Εάν ηχήσει ο βομβητής: Υποδεικνύει δυσλειτουργία στο σύστημα προειδοποίησης υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάρισμα (PKSB) → Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.</p> <p>Όταν δεν ηχήσει ο βομβητής: Υποδεικνύει ότι το σύστημα είναι προσωρινά απενεργοποιημένο, γιατί ο χώρος γύρω από τον αισθητήρα στον πίσω προφυλακτήρα είναι καλυμμένος με βρωμιά, χιόνι ή πάγο. → Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη πληροφοριών. (→σελ.301, 449)</p>

446 7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης


■ Προειδοποιητική λυχνία συστήματος προστασίας από σύγκρουση (PCS)

Προειδοποιητική λυχνία	Λεπτομέρειες/Ενέργειες
 <p>(Αναβοσβήνει ή ανάβει)</p>	<p>Εάν ταυτόχρονα ηχήσει και ο βομβητής: Υποδεικνύει δυσλειτουργία στο σύστημα προστασίας από σύγκρουση (PCS). → Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.</p> <p>Εάν δεν ηχήσει ο βομβητής: Το σύστημα προστασίας από σύγκρουση (PCS) είναι προσωρινά μη διαθέσιμο και απαιτείται διορθωτική ενέργεια. → Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη πληροφοριών. (→σελ.232)</p> <p>Εάν το σύστημα προστασίας από σύγκρουση (PCS) ή το σύστημα ελέγχου σταθερότητας (VSC) είναι απενεργοποιημένα, η προειδοποιητική λυχνία θα ανάψει. (→σελ.240)</p>

■ Ένδειξη ολίσθησης


Προειδοποιητική λυχνία	Λεπτομέρειες/Ενέργειες
	<p>Υποδεικνύει δυσλειτουργία στο:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Σύστημα ελέγχου σταθερότητας (VSC) • Σύστημα ελέγχου πρόσφυσης (TRC) ή • Σύστημα υποβοήθησης εκκίνησης σε ανηφόρα <p>→ Απευθυνθείτε άμεσα στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.</p>

■ Ένδειξη χειροφρένου

Προειδοποιητική λυχνία	Λεπτομέρειες/Ενέργειες
 <p>(Αναβοσβήνει)</p>	<p>Υπάρχει πιθανότητα το χειρόφρενο να μην έχει απενεργοποιηθεί πλήρως → Λειτουργήστε τον διακόπτη χειροφρένου και πάλι. Αυτή η ένδειξη ανάβει όταν το χειρόφρενο δεν έχει απενεργοποιηθεί. Εάν σβήσει μετά την απενεργοποίηση του χειροφρένου, το σύστημα λειτουργεί κανονικά.</p>

7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης 447

■ Ένδειξη λειτουργίας συγκράτησης φρένων

Προειδοποιητική λυχνία	Λεπτομέρειες/Ενέργειες
 HOLD (Αναβοσβήνει)	Υποδεικνύει δυσλειτουργία στο σύστημα συγκράτησης φρένων → Απευθυνθείτε άμεσα στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

■ Βομβητής προειδοποίησης

Σε μερικές περιπτώσεις, ο βομβητής μπορεί να μην ακουστεί λόγω του θορυβώδους περιβάλλοντος ή της λειτουργίας του ραδιοφώνου.

■ Αισθητήρας ανίχνευσης συνοδηγού, υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας και βομβητής προειδοποίησης

- Εάν μια αποσκευή τοποθετηθεί πάνω στο κάθισμα συνοδηγού, ο αισθητήρας ανίχνευσης μπορεί να ενεργοποιήσει την προειδοποιητική λυχνία και να ηχήσει ο βομβητής ακόμα και αν δεν υπάρχει συνοδηγός.
- Εάν ένα μαξιλάρι τοποθετηθεί πάνω σε ένα κάθισμα, ο αισθητήρας μπορεί να μην ανιχνεύσει τον επιβάτη και η προειδοποιητική λυχνία να μην λειτουργήσει σωστά.

■ Προειδοποιητική λυχνία ηλεκτρικής υποβοήθησης τιμονιού (βομβητής προειδοποίησης)

Όταν η τάση της μπαταρίας 12V μειωθεί ή η τάση πέσει προσωρινά, η προειδοποιητική λυχνία ηλεκτρικής υποβοήθησης τιμονιού μπορεί να ανάψει και να ηχήσει ο βομβητής.

■ Όταν η προειδοποιητική λυχνία πίεσης ελαστικών ανάψει (αυτοκίνητα με σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών)

Ελέγξτε τα ελαστικά για κλατάρισμα. Εάν κάποιο ελαστικό έχει κλατάρει: →σελ.451, 467

Εάν κανένα από τα ελαστικά δεν έχει κλατάρει: Κλείστε τον διακόπτη εκκίνησης και στην συνέχεια ανοίξτε τον. Ελέγξτε εάν η προειδοποιητική λυχνία ανάβει ή αναβοσβήνει.

- ▶ Εάν η προειδοποιητική λυχνία πίεσης ελαστικών αναβοσβήνει για περίπου 1 λεπτό και στην συνέχεια παραμένει αναμνή

Μπορεί να υπάρχει μια δυσλειτουργία στο σύστημα. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI άμεσα για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

- ▶ Εάν η προειδοποιητική λυχνία πίεσης ελαστικών ανάψει

- 1 Αφού η θερμοκρασία στα ελαστικά μειωθεί αρκετά, ελέγξτε την πίεση κάθε ελαστικού και ρυθμίστε την βάσει των προδιαγραφών.
- 2 Εάν η προειδοποιητική λυχνία δεν σβήσει μετά από μερικά λεπτά, ελέγξτε ότι η πίεση κάθε ελαστικού είναι εντός των προδιαγραφών και πραγματοποιήστε αρχικοποίηση (→σελ.410).

■ Η προειδοποιητική λυχνία πίεσης ελαστικών μπορεί να ανάψει λόγω φυσικών αιτιών (αυτοκίνητα με σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών)

Η προειδοποιητική λυχνία μπορεί να ανάψει λόγω φυσικών αιτιών όπως η φυσιολογική απώλεια αέρα από τα ελαστικά και η αλλαγή της πίεσης λόγω θερμοκρασίας. Σε αυτή την περίπτωση, η ρύθμιση της πίεσης των ελαστικών θα έχει σαν αποτέλεσμα να σβήσει η προειδοποιητική λυχνία. (Μετά από μερικά λεπτά).

■ Όταν ένας τροχός αντικατασταθεί με την ρεζέρβα (αυτοκίνητα με σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών)

Η ρεζέρβα δεν είναι εξοπλισμένη με βαλβίδα και πομπό του συστήματος. Εάν ένα ελαστικό κλατάρει, η προειδοποιητική λυχνία δεν θα σβήσει ακόμα και όταν τοποθετηθεί η ρεζέρβα. Αντικαταστήστε την ρεζέρβα με το επισκευασμένο ελαστικό και ρυθμίστε την πίεση του. Η προειδοποιητική λυχνία θα σβήσει μετά από μερικά λεπτά.

448 7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

- Καταστάσεις κατά τις οποίες το σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά (αυτοκίνητα με σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών)

→σελ.400

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Εάν οι προειδοποιητικές λυχνίες των συστημάτων ABS και προειδοποίησης πίεσης ελαστικών παραμένουν αναμένες**

Σταθμεύστε το αυτοκίνητο σας σε ασφαλές σημείο και επικοινωνήστε με τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI. Το αυτοκίνητο θα είναι υπερβολικά ασταθές κατά το φρενάρισμα, και το σύστημα ABS μπορεί να μην λειτουργήσει με αποτέλεσμα την πρόκληση ατυχήματος και τον σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

- **Όταν η προειδοποιητική λυχνία συστήματος ηλεκτρικής υποβοήθησης τιμονιού ανάψει**

Όταν η λυχνία αυτή ανάψει σε κίτρινο φωτισμό, η λειτουργία αναστέλλεται. Όταν η λυχνία ανάψει σε κόκκινο φωτισμό, η υποβοήθηση θα είναι ανενεργή και ο χειρισμός του τιμονιού θα είναι δύσκολος.

Όταν ο χειρισμός του τιμονιού είναι πιο βαρύς από κανονικά, θα πρέπει να το κρατάτε πιο στιβαρά και να το λειτουργείτε με περισσότερη δύναμη.

- **Όταν η προειδοποιητική λυχνία συστήματος προειδοποίησης πίεσης ελαστικών (αυτοκίνητα με σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών) ανάψει**

Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να χαθεί ο έλεγχος του αυτοκινήτου και να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή και θάνατος.

- Σταθμεύστε το αυτοκίνητο σας σε ασφαλές σημείο το συντομότερο δυνατόν. Αμέσως ρυθμίστε την πίεση των ελαστικών.

- Αυτοκίνητα με στενότερη ρεζέρβα: Εάν η προειδοποιητική λυχνία πίεσης ελαστικών ανάψει ακόμα και μετά την ρύθμιση της πίεσης των ελαστικών, πιθανώς κάποιο ελαστικό να έχει κλατάρει. Ελέγξτε τα ελαστικά. Εάν κάποιο ελαστικό έχει κλατάρει, αντικαταστήστε το με την ρεζέρβα και επισκευάστε το συντομότερο δυνατόν το κλαταρισμένο ελαστικό.

- Αυτοκίνητα με κιτ επισκευής ελαστικών: Εάν η προειδοποιητική λυχνία πίεσης ελαστικών ανάψει ακόμα και μετά την ρύθμιση της πίεσης των ελαστικών, πιθανώς κάποιο ελαστικό να έχει κλατάρει. Ελέγξτε τα ελαστικά. Εάν κάποιο ελαστικό έχει κλατάρει, επισκευάστε το χρησιμοποιώντας το κιτ επισκευής.

- Αποφεύγετε τις απότομες μανούβρες και το απότομο φρενάρισμα. Εάν τα ελαστικά του αυτοκινήτου έχουν φθαρεί, μπορεί να χαθεί ο έλεγχος του τιμονιού ή των φρένων.

- **Εάν συμβεί ξαφνικό σκάσιμο ενός ελαστικού (αυτοκίνητα με σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών)**

Το σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών μπορεί να μην ενεργοποιηθεί άμεσα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- **Για να βεβαιωθείτε ότι το σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών λειτουργεί σωστά (αυτοκίνητα με σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών)**

Μην τοποθετείτε στο αυτοκίνητο σας ελαστικά διαφορετικού τύπου, μεγέθους και κατασκευαστή καθώς το σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά.

7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης 449

Εάν εμφανιστεί προειδοποιητικό μήνυμα

Στη οθόνη πληροφοριών εμφανίζονται προειδοποιήσεις για δυσλειτουργίες σε συστήματα ή λανθασμένες ενέργειες και μηνύματα που υποδεικνύουν την ανάγκη συντήρησης.

Όταν ένα μήνυμα εμφανιστεί, πραγματοποιήστε τις κατάλληλες διορθωτικές ενέργειες που αντιστοιχούν.

Εάν ένα προειδοποιητικό μήνυμα εμφανιστεί και πάλι μετά την διορθωτική ενέργεια, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Επιπρόσθετα, εάν μια προειδοποιητική λυχνία ανάψει ή αναβοσβήνει ταυτόχρονα με την εμφάνιση ενός μηνύματος, πραγματοποιήστε τις διορθωτικές κινήσεις που υποδεικνύονται (→σελ.440).

- **Προειδοποιητικά μηνύματα**

Τα προειδοποιητικά μηνύματα που επεξηγούνται παρακάτω, μπορεί να διαφέρουν από τα εμφανιζόμενα ανάλογα με τις συνθήκες λειτουργίας και τις προδιαγραφές του αυτοκινήτου.

- **Βομβητής προειδοποίησης**

Ένας βομβητής μπορεί να ηχήσει όταν εμφανίζεται κάποιο μήνυμα.

Ο βομβητής μπορεί να μην ακουστεί εάν ο θόρυβος από το περιβάλλον είναι δυνατός, ή η ένταση του ραδιοφώνου υψηλή.

- **Εάν εμφανιστεί το μήνυμα “Πίεση λαδιού κινητήρα χαμηλή Συμπληρώστε ή αντικαταστήστε”**

Η στάθμη λαδιών κινητήρα είναι χαμηλή. Ελέγξτε την στάθμη λαδιών και συμπληρώστε εάν χρειάζεται.

Το μήνυμα αυτό μπορεί να εμφανιστεί εάν το αυτοκίνητο σταματήσει σε δρόμο με κλίση. Μετακινήστε το αυτοκίνητο σε επίπεδο οδόστρωμα και ελέγξτε εάν το μήνυμα σβήνει.

- **Εάν εμφανιστεί το μήνυμα “Παύση υβριδικού συστήματος Ισχύς ηλεκτρικού τιμονιού Χαμηλή”**

Αυτό το μήνυμα εμφανίζεται εάν το υβριδικό σύστημα σβήσει κατά την οδήγηση.

Εάν η λειτουργία του τιμονιού είναι πιο βαριά από ότι συνήθως, κρατήστε το τιμόνι καλά και λειτουργήστε το με περισσότερη δύναμη από ότι κανονικά.

- **Εάν εμφανιστεί το μήνυμα “Υπερθέρμανση υβριδικού συστήματος Μείωση ισχύος”**

Αυτό το μήνυμα μπορεί να εμφανιστεί όταν οδηγείτε σε δύσκολες συνθήκες. (Για παράδειγμα όταν οδηγείτε σε συνεχή ανηφορικό δρόμο).

Τρόπος χειρισμού: →σελ.484

- **Εάν εμφανιστεί το μήνυμα “Απαιτείται προστασία μπαταρίας έλξης λόγω χρήσης N”**

Αυτό το μήνυμα εμφανίζεται όταν ο μοχλός επιλογής βρίσκεται στην θέση N.

Επειδή η μπαταρία του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης) δεν μπορεί να φορτισθεί όταν ο μοχλός επιλογής βρίσκεται στην θέση N, μετακινήστε τον μοχλό στην θέση P όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο.

- **Εάν εμφανιστεί το μήνυμα “Απαιτείται προστασία μπαταρίας έλξης Επιλέξτε P για να ξεκινήσετε”**

Αυτό το μήνυμα εμφανίζεται όταν η φόρτιση της μπαταρίας του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης) είναι εξαιρετικά χαμηλή λόγω του ότι ο μοχλός επιλογής παρέμεινε για αρκετή ώρα στην θέση N.

Όταν λειτουργείτε το αυτοκίνητο, επιλέξτε την θέση P και επανεκκινήστε το υβριδικό σύστημα.

- **Εάν εμφανιστεί το μήνυμα “Απεπιλέξτε την θέση N. Απελευθερώστε το πεντάλ γκαζιού”**

Το πεντάλ γκαζιού είναι πατημένο όταν ο μοχλός επιλογής βρίσκεται στην θέση N.

Απελευθερώστε το πεντάλ γκαζιού και μετακινήστε τον μοχλό επιλογής στις θέσεις D ή R.

450 7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

■ Εάν εμφανιστεί το μήνυμα “Επιλέξτε Ρ προτού βγείτε από το αυτοκίνητο”

Αυτό το μήνυμα εμφανίζεται όταν ανοίξει η πόρτα του οδηγού χωρίς να έχει γυρίσει ο διακόπτης εκκίνησης στην θέση OFF και με τον μοχλό επιλογής σε οποιαδήποτε άλλη θέση εκτός της Ρ. Μετακινήστε τον μοχλό επιλογής στην θέση Ρ.

■ Εάν εμφανιστεί το μήνυμα “Πατήστε το πεντάλ φρένων όταν ο αυτοκίνητο είναι σταματημένο Πιθανή υπερθέρμανση υβριδικού συστήματος”

Αυτό το μήνυμα εμφανίζεται όταν το πεντάλ φρένων είναι πατημένο για να συγκρατηθεί το αυτοκίνητο σε ανηφορικό δρόμο. Το υβριδικό σύστημα μπορεί να υπερθερμανθεί. Αφήστε το πεντάλ γκαζιού και πατήστε το πεντάλ φρένων.

■ Εάν εμφανιστεί το μήνυμα “Αυτόματη ισχύς OFF για διατήρηση της μπαταρίας”

Η ισχύς διακόπηκε αυτόματα. Την επόμενη φορά που θα εκκινήσει το υβριδικό σύστημα, λειτουργήστε το για τουλάχιστον 5 λεπτά για να φορτισθεί η μπαταρία 12V.

■ Εάν εμφανιστεί το μήνυμα “Δυσλειτουργία προβολέων Επίσκεφθείτε το συνεργείο”

Τα παρακάτω συστήματα μπορεί να έχουν κάποια δυσλειτουργία. Απευθυνθείτε άμεσα στο Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

- Σύστημα προβολέων LED
- Σύστημα αυτόματης μεγάλης σκάλας
- Εάν εμφανιστεί μήνυμα που υποδεικνύει δυσλειτουργία της εμπρόσθιας κάμερας

Τα παρακάτω συστήματα μπορεί να ανασταλούν μέχρις ότου το πρόβλημα που υποδεικνύεται από το μήνυμα επιλυθεί (→σελ.232, 440).

- PCS (Σύστημα προστασίας από σύγκρουση)
- Σύστημα αυτόματης μεγάλης σκάλας
- RSA (Σύστημα αναγνώρισης πινακίδων)
- Σύστημα δυναμικού cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας

■ Εάν εμφανιστεί το μήνυμα “Ραντάρ cruise control Μη διαθέσιμο Ανατρέξτε στο βιβλίο οδηγιών”

Το σύστημα δυναμικού cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας αναστέλλεται προσωρινά ή μέχρις ότου το πρόβλημα που υποδεικνύεται στο μήνυμα επιλυθεί. (Αιτίες και μέθοδοι αντιμετώπισης: →σελ.232)

■ Εάν εμφανιστεί το μήνυμα “Ραντάρ cruise control Μη διαθέσιμο”

Το σύστημα δυναμικού cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί προσωρινά. Χρησιμοποιήστε το σύστημα μόλις αυτό λειτουργήσει και πάλι.

■ Εάν εμφανιστεί μήνυμα που υποδεικνύει την ανάγκη επίσκεψης στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI

Το σύστημα που υποδεικνύεται στην οθόνη πληροφοριών έχει δυσλειτουργία. Απευθυνθείτε άμεσα στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

■ Εάν εμφανιστεί μήνυμα που υποδεικνύει την ανάγκη να ανατρέξετε στο Βιβλίο οδηγιών χρήσης

- Εάν εμφανιστεί το μήνυμα “Θερμοκρασία ψυκτικού υγρού πολύ υψηλή”, ακολουθήστε τις αντίστοιχες οδηγίες. (→σελ.484)
- Εάν εμφανιστεί το μήνυμα “Φίλτρο καυσαερίων Πλήρες” ακολουθήστε τις αντίστοιχες οδηγίες. (→σελ.339)
- Εάν κάποιο από τα παρακάτω μηνύματα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών, μπορεί να υποδεικνύεται κάποια δυσλειτουργία. Απευθυνθείτε άμεσα στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.
- “Δυσλειτουργία συστήματος smart entry & start”
- “Δυσλειτουργία υβριδικού συστήματος”
- “Ελέγξτε τον κινητήρα”
- “Δυσλειτουργία μπαταρίας υβριδικού συστήματος”
- “Δυσλειτουργία συστήματος γκαζιού”
- Εάν κάποιο από τα παρακάτω μηνύματα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών, μπορεί να υποδεικνύεται κάποια δυσλειτουργία. Απευθυνθείτε άμεσα στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.
- “Δύναμη φρεναρίσματος χαμηλή”
- “Δυσλειτουργία συστήματος φόρτισης”
- “Πίεση λαδιών χαμηλή”

7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης 451

- Εάν κάποιο από τα παρακάτω μηνύματα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών, το αυτοκίνητο μπορεί να μείνει από καύσιμο. Σταματήστε το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο και εάν η στάθμη καυσίμου είναι χαμηλή, ανεφοδιάστε με καύσιμο (→σελ.73).
- "Παύση υβριδικού συστήματος"
- "Παύση κινητήρα"
- Εάν εμφανιστεί το μήνυμα "Απαιτείται συντήρηση για τα εξαρτήματα ψύξης μπαταρίας έλξης Ανατρέξτε στο βιβλίο οδηγιών χρήσης" το φίλτρο ή ο αυλός εξαερισμού μπορεί να έχουν βουλώσει ή μπορεί να υπάρχει κάποιο εμπόδιο στον αυλό. Πραγματοποιήστε την παρακάτω διαδικασία.
- Εάν το φίλτρο ή ο αυλός εξαερισμού της μπαταρίας του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης) έχουν βουλώσει από βρωμιά, πραγματοποιήστε την διαδικασία καθαρισμού που περιγράφεται στην σελ.417.
- Εάν το προειδοποιητικό μήνυμα εμφανίζεται όταν το φίλτρο ή ο αυλός εξαερισμού της μπαταρίας του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης) δεν είναι βρώμικα, θα πρέπει να απευθυνθείτε άμεσα στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Εάν το μήνυμα "Υψηλή κατανάλωση ισχύος Μερικός περιορισμός λειτουργίας A/C" εμφανίζεται συχνά

Υπάρχει πιθανή δυσλειτουργία που σχετίζεται με το σύστημα φόρτισης ή η μπαταρία 12V έχει βλάβη. Απευθυνθείτε άμεσα στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

- Εάν εμφανιστεί το μήνυμα "Ελέγξτε την μπαταρία έλξης"

Η μπαταρία υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης) θα πρέπει να ελεγχθεί ή να αντικατασταθεί. Απευθυνθείτε άμεσα στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

- Αν συνεχίσετε να οδηγείτε το αυτοκίνητο σας χωρίς έλεγχο, μπορεί να μην λειτουργεί το υβριδικό σύστημα.
- Εάν το υβριδικό σύστημα δεν εκκινεί, απευθυνθείτε άμεσα στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

Εάν κλατάρει ένα ελαστικό (αυτοκίνητα με κιτ επισκευής ελαστικού)

Το αυτοκίνητο σας δεν είναι εφοδιασμένο με ρεζέρβα, αλλά αντί για αυτή διαθέτει ένα κιτ επισκευής ελαστικού. Ένα κλατάρισμα ελαστικού το οποίο προκαλείται από ένα καρφί ή μία βίδα που έχει περάσει το πέλαμα του ελαστικού μπορεί να επισκευαστεί προσωρινά χρησιμοποιώντας το κιτ επισκευής ελαστικού. (Το κιτ περιλαμβάνει μία φιάλη στεγανοποιητικού. Το στεγανοποιητικό μπορεί να χρησιμοποιηθεί μία φορά για να επισκευάσει προσωρινά ένα ελαστικό χωρίς να αφαιρεθεί το καρφί ή η βίδα από το ελαστικό). Ανάλογα με την ζημιά, αυτό το κιτ δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για επισκευή του ελαστικού (→σελ. 452).

Μετά την προσωρινή επισκευή του ελαστικού με το κιτ, επισκευάστε ή αντικαταστήστε το ελαστικό στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI. Οι επισκευές που έχουν πραγματοποιηθεί με την χρήση του κιτ επισκευής ελαστικού είναι μόνο ένα προσωρινό μέτρο. Επισκευάστε το ελαστικό και τοποθετήστε το πάλι το συντομότερο δυνατόν.

452 7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

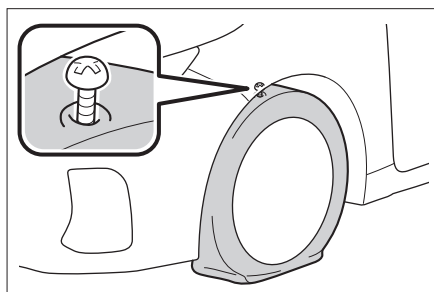
■ **Εάν κλατάρει κάποιο ελαστικό**

Μην συνεχίσετε την οδήγηση με κλαταρισμένο ελαστικό. Οδηγώντας ακόμα και μια μικρή διαδρομή με ένα κλαταρισμένο ελαστικό, μπορεί να προκληθεί ανεπανόρθωτη ζημιά στο ελαστικό και τον τροχό και μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

Πριν την επισκευή ενός ελαστικού

- Σταθμεύστε το αυτοκίνητο σας σε ασφαλές σημείο και σε σκληρή και επίπεδη επιφάνεια.
- Ενεργοποιήστε το χειρόφρενο.
- Μετακινήστε τον μοχλό επιλογής στην θέση P.
- Σβήστε το υβριδικό σύστημα.
- Ενεργοποιήστε τα αλάρμ.
- Ελέγξτε το βαθμό της ζημιάς στο ελαστικό.

Μην αφαιρέσετε από το ελαστικό το καρφί ή την βίδα. Αφαιρώντας το μπορεί να μεγαλώσει το άνοιγμα της ζημιάς και να μην μπορεί να επιδιορθωθεί από το kit επισκευής.



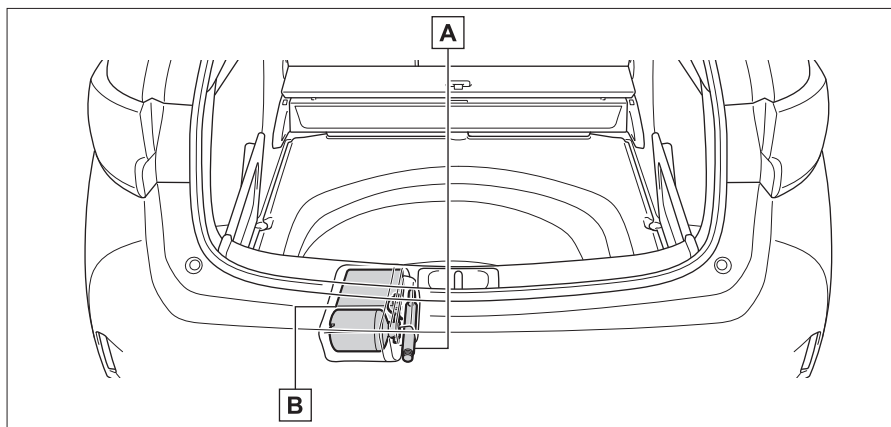
■ **Περιπτώσεις που ένα ελαστικό δεν μπορεί να επισκευασθεί με το kit επισκευής**

Στις παρακάτω περιπτώσεις, το ελαστικό δεν μπορεί να επισκευαστεί με το kit επισκευής. Επικοινωνήστε με τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

- Όταν το ελαστικό πάθει κάποια ζημιά λόγω ανεπαρκούς πίεσης.
- Όταν υπάρχουν ρωγμές ή σχισίματα ή άλλη ζημιά σε περιοχή του ελαστικού διαφορετική από το πέλμα του.
- Όταν το ελαστικό βγει από την ζάντα του.
- Όταν η τρύπα στο πέλμα του είναι μεγαλύτερη από 4 χιλ. (0.16 ίν) .
- Όταν προκληθεί ζημιά στον τροχό.
- Όταν έχουν τρυπήσει δύο ή περισσότερα ελαστικά.
- Όταν περισσότερα από 2 αιχμηρά αντικείμενα, όπως καρφιά ή βίδες έχουν εισχωρήσει στο πέλμα ενός ελαστικού.
- Όταν έχει λήξει η ημερομηνία διάρκειας ζωής του στεγανωτικού.

7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης 453

Θέση κιτ επισκευής ελαστικού και εργαλείων

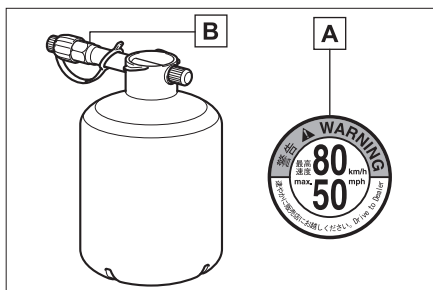


A Βάση ρυμούλκησης

B Κιτ επισκευής ελαστικού

Εξαρτήματα κιτ επισκευής ελαστικού

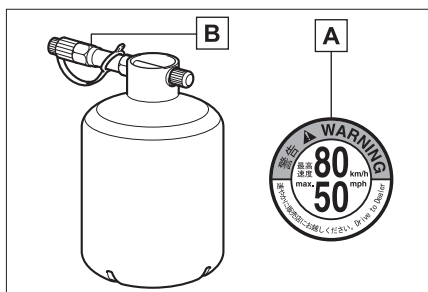
► Μπουκάλι (τύπος A)



A Αυτοκόλλητο

B Ακροφύσιο

► Μπουκάλι (τύπος B)

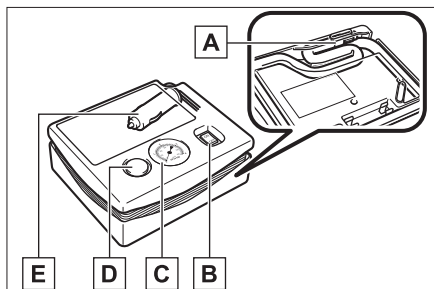


A Αυτοκόλλητο

B Ακροφύσιο

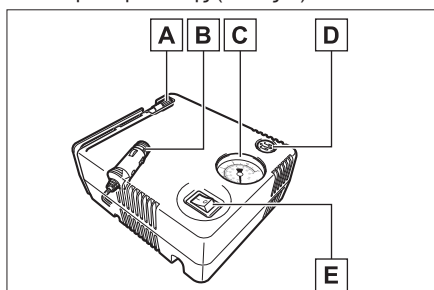
454 7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

▶ Αεροσυμπιεστής (τύπος A)



- A** Σωλήνας
- B** Διακόπτης αεροσυμπιεστή
- C** Μετρητής πίεσης
- D** Μπουτόν απελευθέρωσης πίεσης
- E** Πρίζα παροχής

▶ Αεροσυμπιεστής (τύπος B)



- A** Σωλήνας
- B** Πρίζα παροχής
- C** Μετρητής πίεσης
- D** Μπουτόν απελευθέρωσης πίεσης
- E** Διακόπτης αεροσυμπιεστή

■ Σημείωση για τον έλεγχο του κιτ επισκευής ελαστικού

Ελέγχετε σε περιοδικά χρονικά διαστήματα την ημερομηνία λήξης του στεγανωτικού. Η ημερομηνία λήξης αναγράφεται πάνω στο μπουκάλι. Μην χρησιμοποιήσετε στεγανωτικό που έχει λήξει. Διαφορετικά, η επισκευή του ελαστικού δεν θα πραγματοποιηθεί σωστά.

■ Κιτ επισκευής ελαστικού

- Το κιτ επισκευής ελαστικού προορίζεται για την πλήρωση των ελαστικών του αυτοκινήτου με αέρα.
- Η διάρκεια ζωής του στεγανωτικού είναι περιορισμένη. Η ημερομηνία λήξης αναγράφεται πάνω στο μπουκάλι. Το στεγανωτικό θα πρέπει να αντικαθίσταται πριν την ημερομηνία λήξης του. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να το αντικαταστήσετε.
- Το στεγανωτικό που βρίσκεται στο κιτ επισκευής ελαστικού μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μια φορά και για την προσωρινή επισκευή του ελαστικού. Εάν το στεγανωτικό χρησιμοποιηθεί και χρειάζεται αντικατάσταση, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI. Ο αεροσυμπιεστής είναι επαναχρησιμοποιούμενος.
- Το στεγανωτικό μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι μεταξύ -30°C (22°F) και 60°C (140°F).
- Το κιτ είναι σχεδιασμένο αποκλειστικά για το τύπο και το μέγεθος των ελαστικών που είναι τοποθετημένα στο αυτοκίνητο σας. Μην το χρησιμοποιείτε σε ελαστικά διαφορετικού τύπου ή μεγέθους, ή για οποιοδήποτε άλλο σκοπό.
- Εάν πέσει στεγανωτικό στα ρούχα σας, μπορεί να κολλήσει σε αυτά.
- Εάν το στεγανωτικό κολλήσει σε ένα τροχό ή στο αμάξωμα του αυτοκινήτου σας, ο λεκές μπορεί να μην αφαιρείται εάν δεν τον καθαρίσετε αμέσως. Σκουπίστε αμέσως με ένα καθαρό πανί.
- Κατά την λειτουργία του κιτ επισκευής, ακούγεται δυνατός ήχος λειτουργίας. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Μην χρησιμοποιείτε το κιτ για συμπλήρωση αέρα στα ελαστικά.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Προφυλάξεις στην οδήγηση

- Αποθηκεύστε το κιτ επισκευής στον χώρο αποσκευών. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός σε περίπτωση ατυχήματος ή απότομου φρεναρίσματος.

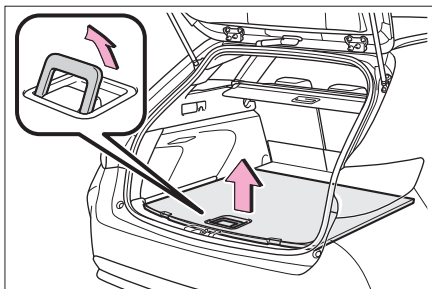
7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης 455

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

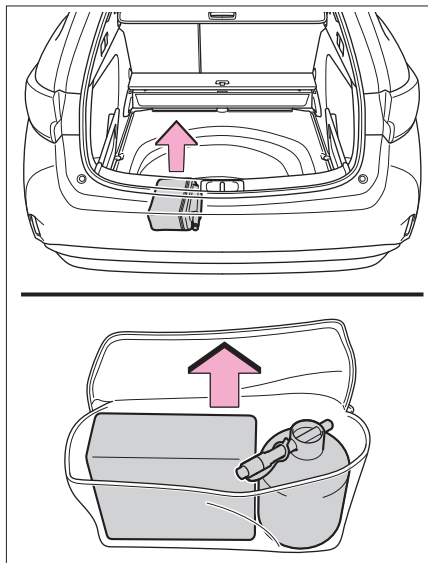
- Το κιτ επισκευής είναι αποκλειστικά σχεδιασμένο για το αυτοκίνητο σας.
- Μην χρησιμοποιείτε ένα κιτ επισκευής άλλου αυτοκινήτου, γιατί μπορεί να προκληθεί ατύχημα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.
- Μην χρησιμοποιείτε κιτ επισκευής για ελαστικά διαφορετικού μεγέθους και τύπου ή για άλλο σκοπό. Εάν το ελαστικό δεν επισκευασθεί πλήρως και σωστά, μπορεί να προκληθεί ατύχημα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.
- Προφυλάξεις για την χρήση του στεγανωτικού
- Η κατάποση του στεγανωτικού είναι επικίνδυνη για την υγεία σας. Εάν καταπιείτε στεγανωτικό, καταναλώστε όσο το δυνατόν περισσότερο νερό και αμέσως αναζητήστε ιατρική βοήθεια.
- Εάν πέσει στεγανωτικό στα μάτια σας ή κολλήσει πάνω στο δέρμα σας, καθαρίστε το με νερό. Εάν αισθάνεστε οποιαδήποτε ενόχληση, απευθυνθείτε σε ιατρό.

Αφαιρώντας το κιτ επισκευής ελαστικού

- 1 Ανασηκώστε το κάλυμμα του πατώματος του χώρου αποσκευών από την λαβή του και αφαιρέστε το.



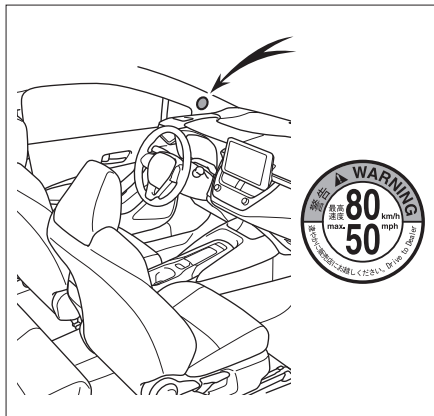
- 2 Αφαιρέστε το κιτ επισκευής ελαστικού.

**Διαδικασία επισκευής**

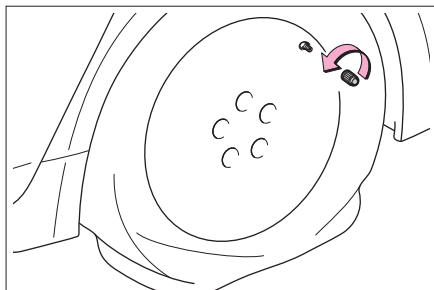
- ▶ Τύπος Α

 - 1 Αφαιρέστε το κιτ επισκευής από την συσκευασία του.
 - 2 Κολλήστε το αυτοκόλλητο που υπάρχει στο κιτ επισκευής ελαστικού σε σημείο που να φαίνεται από την θέση του οδηγού.

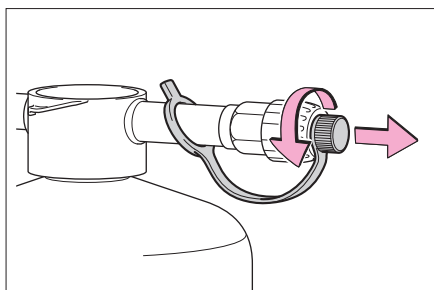
456 7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης



3 Αφαιρέστε την τάπα της βαλβίδας του κλαταρισμένου ελαστικού.



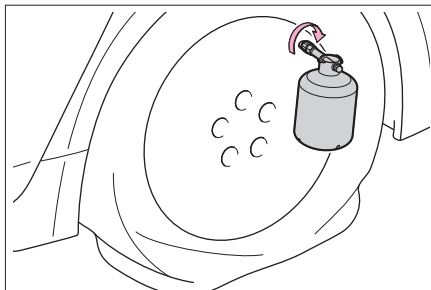
4 Αφαιρέστε την τάπα από το ακροφύσιο.



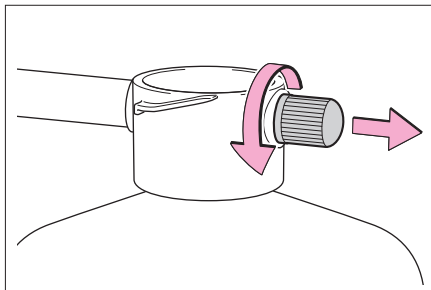
5 Συνδέστε το ακροφύσιο στην βαλβίδα.

Βιδώστε το άκρο του ακροφυσίου πλήρως δεξιόστροφα.

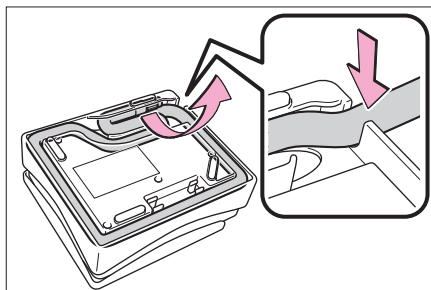
Το μπουκάλι θα πρέπει να είναι σε κάθετη θέση και να μην έρχεται σε επαφή με το έδαφος. Εάν το μπουκάλι δεν μπορεί να είναι κάθετο, μετακινήστε το αυτοκίνητο ώστε η βαλβίδα του ελαστικού να έρθει στην σωστή θέση.



6 Αφαιρέστε το καπάκι του μπουκαλιού.



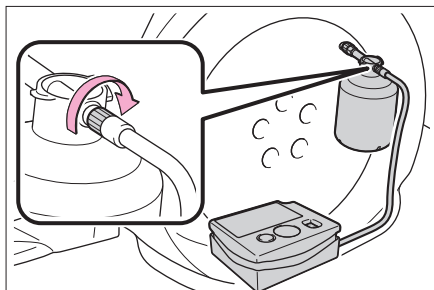
7 Τραβήξτε τον σωλήνα έξω από τον αεροσυμπιεστή.



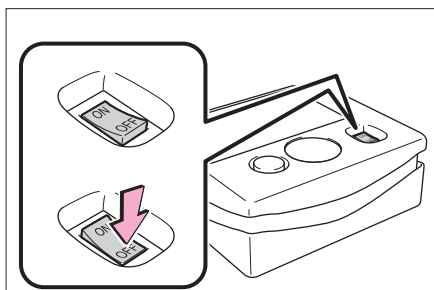
8 Συνδέστε το μπουκάλι στον αεροσυμπιεστή.

Βιδώστε το άκρο του ακροφυσίου πλήρως δεξιόστροφα.

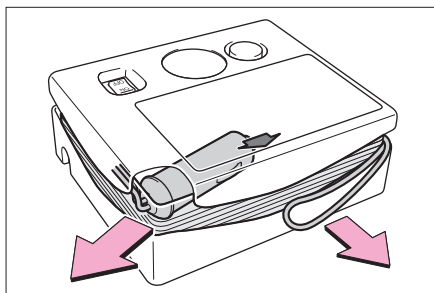
7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης 457



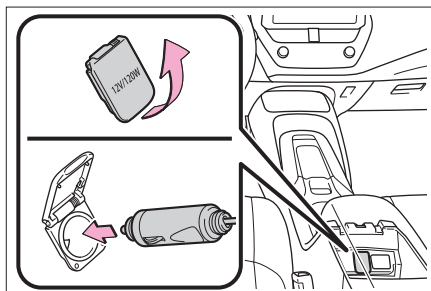
9 Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης του αεροσυμπιεστή είναι κλειστός.



10 Αφαιρέστε την πρίζα παροχής από τον αεροσυμπιεστή.

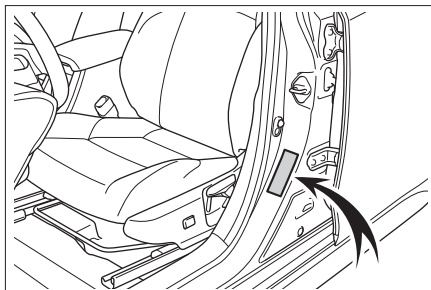


11 Συνδέστε την πρίζα του αεροσυμπιεστή στην πρίζα παροχής τάσης (→σελ.370).



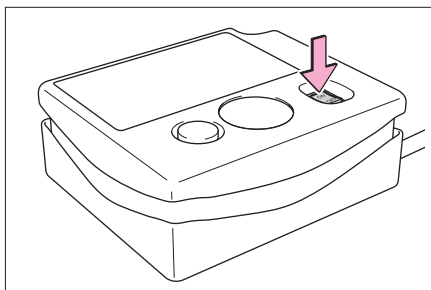
12 Ελέγξτε την προβλεπόμενη πίεση αέρα.

Η πίεση αέρα αναγράφεται στην ετικέτα όπως υποδεικνύεται (→σελ.496).



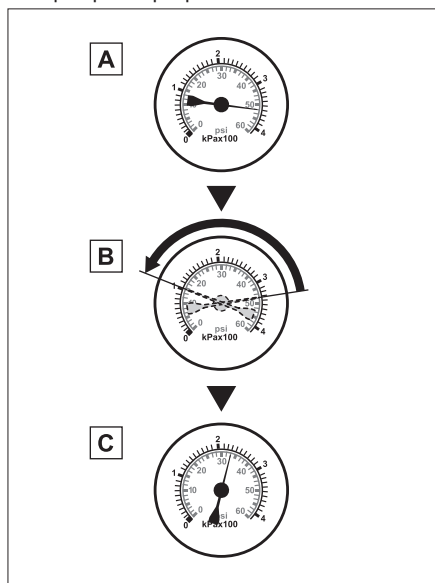
13 Εκκινήστε το υβριδικό σύστημα.

14 Για να ψεκάσετε το στεγανωτικό και να φουσκώσετε το ελαστικό, ανοίξτε τον διακόπτη του αεροσυμπιεστή.



458 7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

- 15 Φουσκώστε το ελαστικό στην προβλεπόμενη πίεση αέρα.



- A** Το στεγανωτικό θα ψεκασθεί και η πίεση θα αυξηθεί και στην συνέχεια θα μειωθεί σταδιακά.

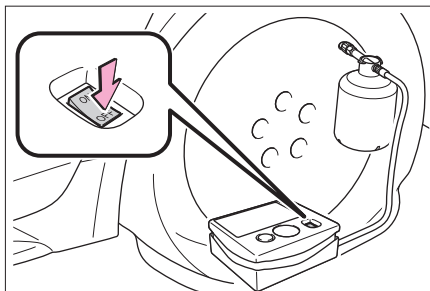
- B** Ο μετρητής πίεσης θα εμφανίσει την πραγματική πίεση του ελαστικού περίπου 1 λεπτό (5 λεπτά σε πολύ χαμηλές θερμοκρασίες) μετά το άνοιγμα του διακόπτη του αεροσυμπιεστή.

- C** Φουσκώστε το ελαστικό μέχρι την προβλεπόμενη τιμή πίεσης.

- Εάν η πίεση του ελαστικού παραμένει χαμηλότερη από την προβλεπόμενη μετά από 35 λεπτά με τον διακόπτη ανοικτό, το ελαστικό δεν μπορεί να επισκευασθεί. Κλείστε τον διακόπτη του αεροσυμπιεστή, και επικοινωνήστε με τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

- Εάν η πίεση του ελαστικού υπερβεί την προβλεπόμενη, απελευθερώστε αέρα μέχρι να φτάσει στην προβλεπόμενη τιμή (σελ.→465, 496).

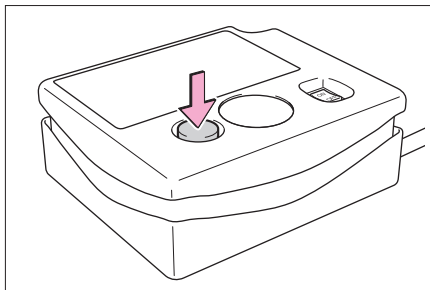
- 16 Κλείστε τον διακόπτη του αεροσυμπιεστή.



- 17 Αποσυνδέστε το ακροφύσιο από την βαλβίδα του ελαστικού και στην συνέχεια αφαιρέστε το φιν από την πρίζα παροχής τάσης.

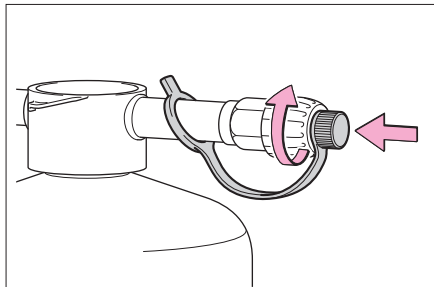
Όταν αφαιρέσετε τον σωλήνα μπορεί να διαρρεύσει λίγο στεγανωτικό.

- 18 Πατήστε το μπουτόν για να απελευθερώσετε την πίεση από το μπουκάλι στεγανωτικού.



7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης 459

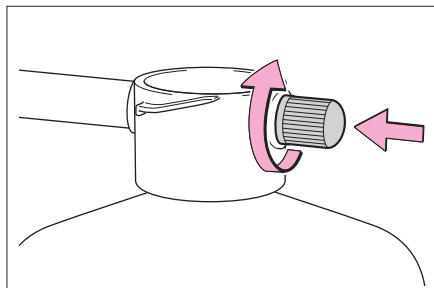
19 Τοποθετήστε το καπάκι στο ακροφύσιο.



20 Τοποθετήστε το καπάκι στην βαλβίδα του επισκευασμένου ελαστικού.

21 Αποσυνδέστε τον σωλήνα από το μπουκάλι και τοποθετήστε το καπάκι στο μπουκάλι.

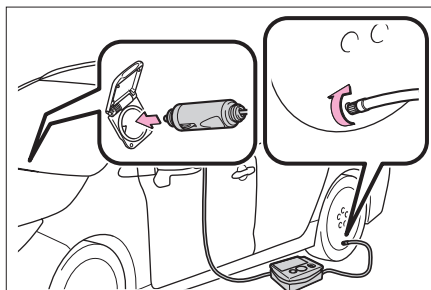
Τοποθετήστε το μπουκάλι στην θήκη του.



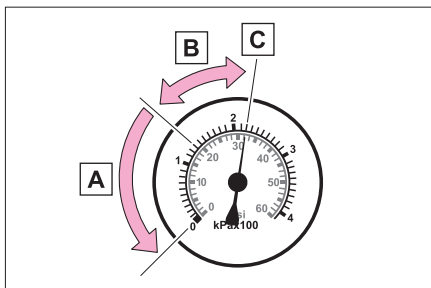
22 Αποθηκεύστε προσωρινά το μπουκάλι και τον αεροσυμπιεστή στον χώρο αποσκευών.

23 Για να κατανεμηθεί ομοιόμορφα το στεγανωτικό στο ελαστικό, θα πρέπει να οδηγήσετε αμέσως το αυτοκίνητο για περίπου 5 χλμ (3 μίλια) και με ταχύτητα μικρότερη από 80 χλμ/ώρα (50 μίλια).

24 Μετά από οδήγηση 5 χλμ (3 μίλια) περίπου, σταματήστε το αυτοκίνητο σας σε ασφαλές σημείο και σε σταθερό και επίπεδο έδαφος και συνδέστε τον αεροσυμπιεστή.



25 Ελέγξτε την πίεση του ελαστικού.



A Εάν η πίεση του ελαστικού είναι χαμηλότερη από 130 kPa (1.3 kgf/cm² ή 19psi): Η ζημιά δεν μπορεί να επισκευασθεί. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

B Εάν η πίεση του ελαστικού είναι 130 kPa (1.3 kgf/cm² ή 19psi) ή υψηλότερη αλλά χαμηλότερη από την προβλεπόμενη: Προχωρήστε στο βήμα 26.

C Εάν η πίεση του ελαστικού είναι η προβλεπόμενη (→σελ.496): Προχωρήστε στο βήμα 27.

26 Ανοίξτε τον διακόπτη του αεροσυμπιεστή για να φουσκώσετε το ελαστικό στην προβλεπόμενη τιμή πίεσης.

460 7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

Οδηγήστε για περίπου 5 χλμ (3 μίλια) και στην συνέχεια πραγματοποιήστε το βήμα 24.

- 27 Τοποθετήστε τον αεροσυμπιεστή στην θήκη του και αποθηκεύστε το κιτ επισκευής ελαστικού στον χώρο αποσκευών.
- 28 Προσέχετε να μην φρενάρετε, επιταχύνετε ή στρίβετε απότομα και οδηγήστε προσεκτικά με ταχύτητα χαμηλότερη από 80 χλμ/ώρα (50 μίλια) στον πλησιέστερο Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει το ελαστικό.

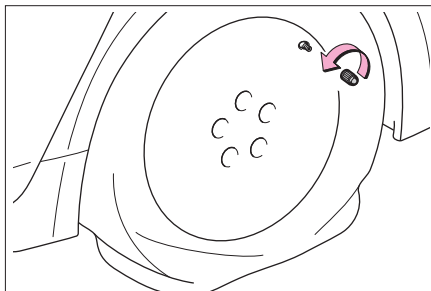
Όταν επισκευάσετε ή αντικαταστήσετε το ελαστικό, θα πρέπει να ενημερώσετε τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI ότι το ελαστικό περιέχει στεγανωτικό.

► Τύπος Β

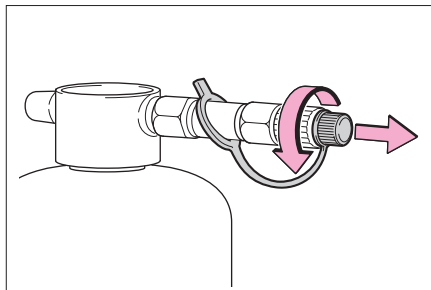
- 1 Αφαιρέστε το κιτ επισκευής από την τσάντα του.
- 2 Κολλήστε το αυτοκόλλητο που υπάρχει στο κιτ επισκευής ελαστικού σε σημείο που να φαίνεται από την θέση του οδηγού.



- 3 Αφαιρέστε το καπάκι της βαλβίδας του κλαταρισμένου ελαστικού.



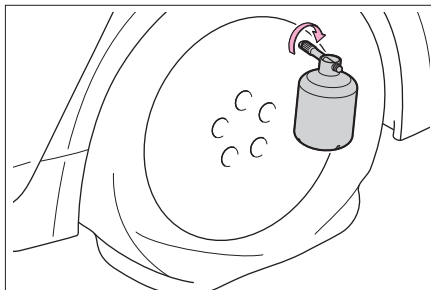
- 4 Αφαιρέστε το καπάκι του ακροφυσίου.



- 5 Συνδέστε το ακροφύσιο στην βαλβίδα του ελαστικού.

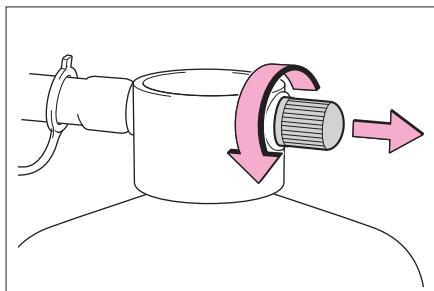
Βιδώστε το άκρο του ακροφυσίου πλήρως δεξιόστροφα.

Το μπουκάλι θα πρέπει να είναι σε κάθετη θέση και να μην έρχεται σε επαφή με το έδαφος. Εάν το μπουκάλι δεν μπορεί να είναι κάθετο, μετακινήστε το αυτοκίνητο ώστε η βαλβίδα του ελαστικού να έρθει στην σωστή θέση.

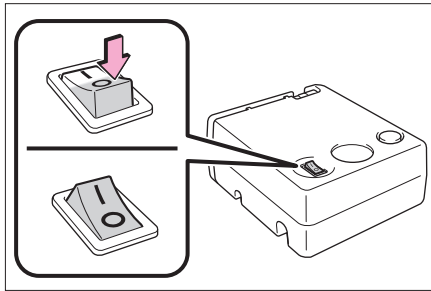


7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης 461

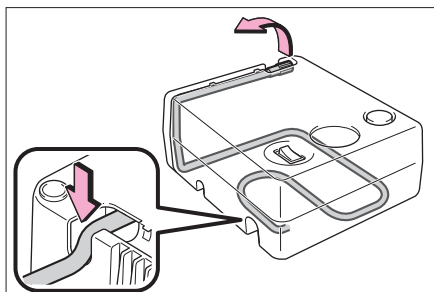
- 6 Αφαιρέστε το καπάκι από το μπουκάλι του στεγανωτικού.



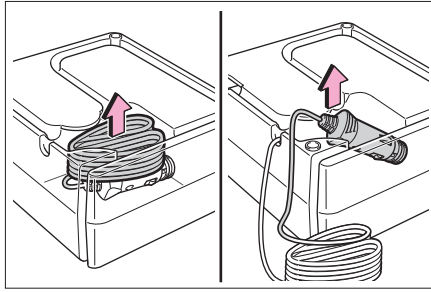
- 9 Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης του αεροσυμπιεστή είναι στη θέση **O** (off).



- 7 Τραβήξτε έξω τον σωλήνα από τον αεροσυμπιεστή.



- 10 Τραβήξτε το καλώδιο παροχής έξω από τον αεροσυμπιεστή.

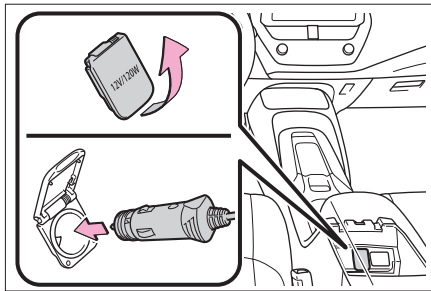


- 8 Συνδέστε το μπουκάλι στον αεροσυμπιεστή.



Βιδώστε το άκρο του ακροφυσίου πλήρως δεξιόστροφα.

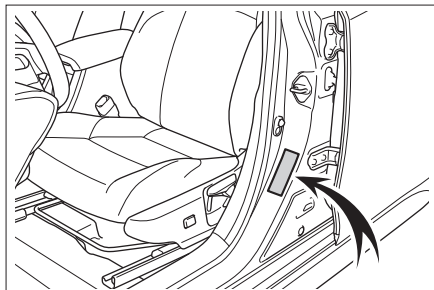
- 11 Συνδέστε το φως στην πρίζα παροχής τάσης (→σελ.370).



- 12 Ελέγξτε την προβλεπόμενη πίεση αέρα.

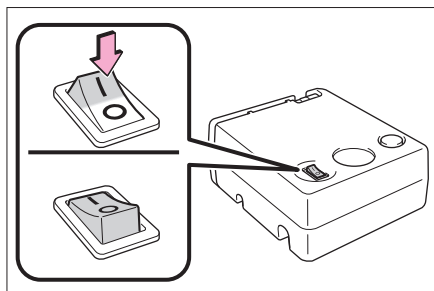
Η πίεση αέρα αναγράφεται στην ετικέτα όπως υποδεικνύεται (→σελ.496).

462 7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

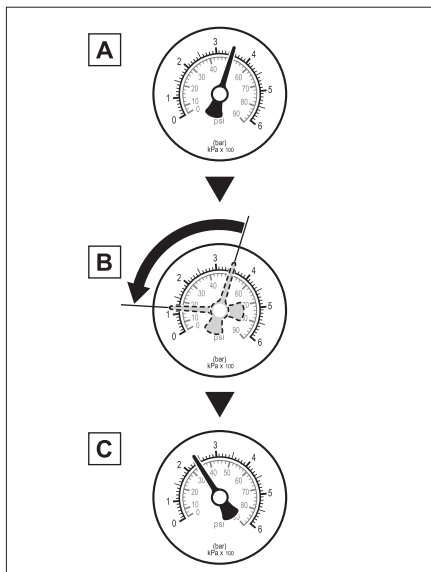


13 Εκκινήστε το υβριδικό σύστημα.

14 Για να ψεκάσετε το στεγανωτικό και να φουσκώσετε το ελαστικό, ανοίξτε τον διακόπτη του αεροσυμπιεστή στην θέση **I** ON.



15 Φουσκώστε το ελαστικό μέχρις να επιτευχθεί η προβλεπόμενη τιμή πίεσης αέρα.



A Το στεγανωτικό θα ψεκασθεί και η πίεση θα αυξηθεί και στην συνέχεια θα μειωθεί σταδιακά.


B Ο μετρητής πίεσης θα εμφανίσει την πραγματική πίεση του ελαστικού περίπου 1 λεπτό (5 λεπτά σε πολύ χαμηλές θερμοκρασίες) μετά το άνοιγμα του διακόπτη του αεροσυμπιεστή στη θέση **I** (ON).

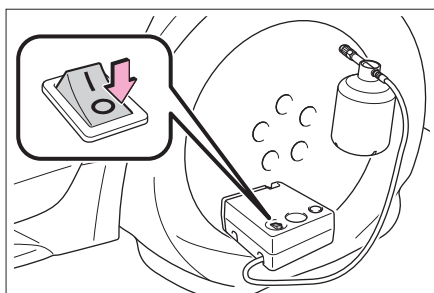
C Φουσκώστε το ελαστικό μέχρι την προβλεπόμενη τιμή πίεσης.

- Εάν η πίεση του ελαστικού παραμένει χαμηλότερη από την προβλεπόμενη μετά από 35 λεπτά με τον διακόπτη ανοικτό **I** το ελαστικό δεν μπορεί να επισκευασθεί. Κλείστε τον διακόπτη του αεροσυμπιεστή, και επικοινωνήστε με τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης 463

- Εάν η πίεση του ελαστικού υπερβεί την προβλεπόμενη, απελευθερώστε αέρα μέχρι να φτάσει στην προβλεπόμενη τιμή (σελ.→465, 496).

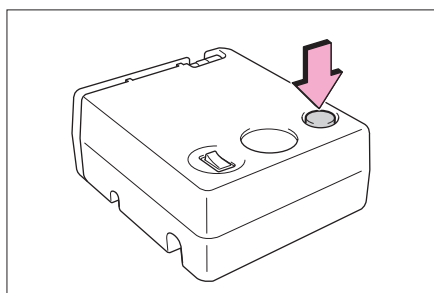
- 16 Κλείστε τον διακόπτη του αεροσυμπιεστή στη θέση .



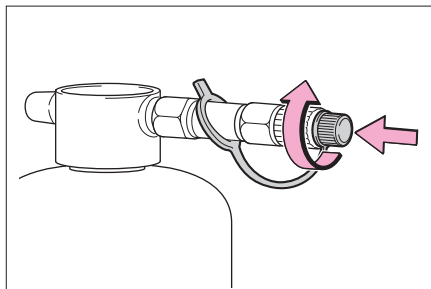
- 17 Αποσυνδέστε το ακροφύσιο από την βαλβίδα του ελαστικού και στην συνέχεια αφαιρέστε το φιν από την πρίζα παροχής τάσης.

Όταν αφαιρέσετε τον σωλήνα μπορεί να διαρρεύσει λίγο στεγανωτικό.

- 18 Πατήστε το μπουτόν για να απελευθερώσετε την πίεση από το μπουκάλι στεγανωτικού.



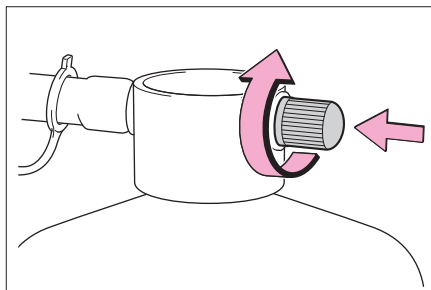
- 19 Τοποθετήστε το καπάκι στο ακροφύσιο.



- 20 Τοποθετήστε το καπάκι στην βαλβίδα του επισκευασμένου ελαστικού.

- 21 Αποσυνδέστε τον σωλήνα από το μπουκάλι και τοποθετήστε το καπάκι στο μπουκάλι.

Τοποθετήστε το μπουκάλι στην θήκη του.

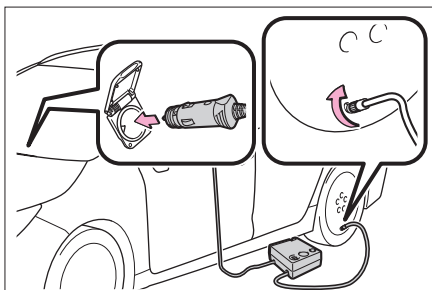


- 22 Αποθηκεύστε προσωρινά το μπουκάλι και τον αεροσυμπιεστή στον χώρο αποσκευών.

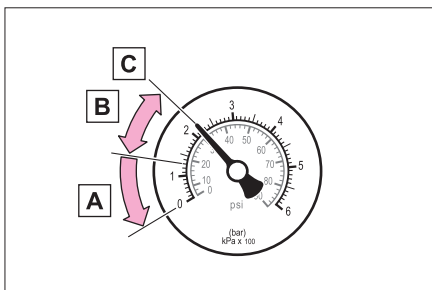
- 23 Για να κατανεμηθεί ομοιόμορφα το στεγανωτικό στο ελαστικό, θα πρέπει να οδηγήσετε αμέσως το αυτοκίνητο για περίπου 5 χλμ (3 μίλια) και με ταχύτητα μικρότερη από 80 χλμ/ώρα (50 μίλια).

- 24 Μετά από οδήγηση 5 χλμ (3 μίλια) περίπου, σταματήστε το αυτοκίνητο σας σε ασφαλές σημείο και σε σταθερό και επίπεδο έδαφος και συνδέστε τον αεροσυμπιεστή.

464 7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης



25 Ελέγξτε την πίεση του ελαστικού.



A Εάν η πίεση του ελαστικού είναι χαμηλότερη από 130 kPa (1.3 kgf/cm² ή 19psi): Η ζημιά δεν μπορεί να επισκευασθεί. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

B Εάν η πίεση του ελαστικού είναι 130 kPa (1.3 kgf/cm² ή 19psi) ή υψηλότερη αλλά χαμηλότερη από την προβλεπόμενη: Προχωρήστε στο βήμα 26.

C Εάν η πίεση του ελαστικού είναι η προβλεπόμενη (→σελ.496): Προχωρήστε στο βήμα 27.

26 Ανοίξτε τον διακόπτη του αεροσυμπιεστή στη θέση **I** για να φουσκώσετε το ελαστικό στην προβλεπόμενη τιμή πίεσης.

27 Τοποθετήστε τον αεροσυμπιεστή στην θήκη του και αποθηκεύστε το κιτ επισκευής ελαστικού στον χώρο αποσκευών.

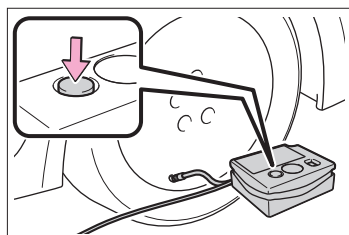
28 Προσέχετε να μην φρενάρετε, επιταχύνετε ή στρίβετε απότομα και οδηγήστε προσεκτικά με ταχύτητα χαμηλότερη από 80 χλμ/ώρα (50 μίλια) στον πλησιέστερο Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει το ελαστικό.

Όταν επισκευάσετε ή αντικαταστήσετε το ελαστικό, θα πρέπει να ενημερώσετε τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI ότι το ελαστικό περιέχει στεγανωτικό.

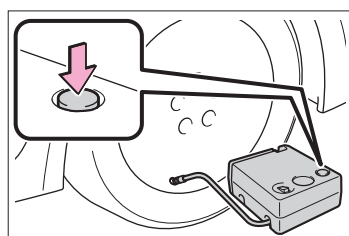
■ Εάν η πίεση του ελαστικού υπερβεί την προβλεπόμενη τιμή

1 Πατήστε το μπουτόν για να απελευθερώσετε μια ποσότητα αέρα.

► Τύπος Α



► Τύπος Β



2 Ελέγξτε στο πιεσόμετρο ότι η πίεση του ελαστικού είναι στην προβλεπόμενη τιμή.

7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης 465

Εάν η πίεση του ελαστικού είναι μικρότερη από τις προδιαγραφές, ανοίξτε τον διακόπτη του αεροσυμπιεστή (τύπος A) ή στη θέση I (τύπος B) και επαναλάβετε την διαδικασία φουσκώματος μέχρις η τιμή πίεσης να φθάσει στην προβλεπόμενη.

■ Η βαλβίδα ενός ελαστικού που επισκευάστηκε (αυτοκίνητα χωρίς σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών)

Μετά την επισκευή ενός ελαστικού με το κιτ επισκευής, η βαλβίδα του θα πρέπει να αντικατασταθεί.

■ Μετά την επισκευή ενός ελαστικού με το κιτ επισκευής (αυτοκίνητα με σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών)

- Η βαλβίδα και ο πομποδέκτης θα πρέπει να αντικατασταθούν.
- Ακόμα και εάν η πίεση ενός ελαστικού είναι στη προβλεπόμενη τιμή, η προειδοποιητική λυχνία του συστήματος μπορεί να ανάψει/αναβοσβήνει.


▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Μην οδηγείτε το αυτοκίνητο με κλαταρισμένο ελαστικό

Μην οδηγήσετε το αυτοκίνητο με κλαταρισμένο ελαστικό. Ακόμα και εάν οδηγήσετε για μικρή απόσταση, μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά στο ελαστικό και τον τροχό. Οδηγώντας το αυτοκίνητο με κλαταρισμένο ελαστικό μπορεί να προκληθεί σχίσιμο στο τοίχωμα του και όταν επιχειρήσετε να το επισκευάσετε με το κιτ επισκευής, αυτό να σκάσει.

■ Όταν επισκευάζετε ένα ελαστικό

- Μη αγγίζετε τους τροχούς ή την περιοχή των φρένων αμέσως με την οδήγηση του αυτοκινήτου. Οι τροχοί και τα φρένα θα είναι αρκετά ζεστά. Αγγίζοντας αυτές τις περιοχές μπορεί να πάθετε κάποιο έγκαυμα.

- Συνδέστε σωστά τον σωλήνα στην βαλβίδα και με το ελαστικό τοποθετημένο στο αυτοκίνητο. Εάν ο σωλήνας δεν συνδεθεί σωστά στην βαλβίδα, μπορεί να προκληθεί διαρροή και να ψεκαστεί το στεγανωτικό εκτός του ελαστικού.
- Εάν ο σωλήνας αποσυνδεθεί από την βαλβίδα όταν φουσκώνετε το ελαστικό υπάρχει πιθανότητα αυτός να κινηθεί απρόβλεπτα λόγω της πίεσης του αέρα.
- Μόλις ολοκληρωθεί το φούσκωμα του ελαστικού, όταν ο σωλήνας αποσυνδεθεί μπορεί να διαφύγει λόγω της πίεσης του αέρα.
- Ακολουθήστε την διαδικασία για την επισκευή του ελαστικού. Εάν δεν ακολουθήσετε την διαδικασία μπορεί να εκτοξευθεί στεγανωτικό εκτός του ελαστικού.
- Κατά την επισκευή του ελαστικού κρατήστε μια απόσταση από αυτό καθώς υπάρχει πιθανότητα αυτό να σκάσει. Εάν παρατηρήσετε τυχόν ρωγμές ή σχισίματα ή παραμόρφωση στο ελαστικό, κλείστε (τύπος A) ή γυρίστε την θέση  (τύπος B) τον διακόπτη του αεροσυμπιεστή.
- Το κιτ επισκευής μπορεί να υπερθερμανθεί εάν λειτουργήσει για μεγάλο διάστημα. Μην λειτουργείτε το κιτ επισκευής για περισσότερο από 40 λεπτά.
- Τα εξαρτήματα του κιτ επισκευής ζεσταίνονται όταν αυτό λειτουργεί. Προσέξτε όταν χειρίζεστε το κιτ κατά την επισκευή και αμέσως μετά. Μην αγγίζετε το μεταλλικό τμήμα στην περιοχή σύνδεσης του μπουκαλιού με τον αεροσυμπιεστή γιατί μπορεί να είναι υπερβολικά ζεστή.
- Μην κολλάτε το αυτοκόλλητο προειδοποίησης σε περιοχή διαφορετική από την υποδεικνυόμενη. Εάν το αυτοκόλλητο κολληθεί σε περιοχή ενός αερόσακου SRS όπως στο τιμόνι, μπορεί να εμποδίσει την σωστή λειτουργία του αερόσακου.

466 7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Για την αποφυγή σκασίματος ή σοβαρής διαρροής μην πετάτε ή κτυπάτε το μπουκάλι του στεγανωτικού. Ελέγξτε το μπουκάλι οπτικά πριν το χρησιμοποιήσετε. Μην χρησιμοποιείτε ένα μπουκάλι με κτυπήματα, σχισίματα, διαρροή ή άλλου είδους ζημιά. Σε τέτοια περίπτωση αντικαταστήστε το αμέσως.

■ **Οδήγηση για να εξαπλωθεί ομοιόμορφα το στεγανωτικό στο ελαστικό**

Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις για να μειώσετε την πιθανότητα ατυχήματος. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να χαθεί ο έλεγχος του αυτοκινήτου και να προκληθεί ατύχημα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

- Οδηγήστε το αυτοκίνητο προσεκτικά και με χαμηλή ταχύτητα. Δίνετε ιδιαίτερη προσοχή όταν στρίβετε.
- Εάν το αυτοκίνητο δεν κινείται ευθεία ή εάν αισθανθείτε ένα τράβηγμα στο τιμόνι, σταματήστε το αυτοκίνητο και ελέγξτε τα παρακάτω.
- Κατάσταση ελαστικού. Μπορεί το ελαστικό να έχει διαχωριστεί από την ζάντα.
- Πίεση αέρα ελαστικού. Εάν η πίεση του ελαστικού είναι 130 kPa (1.3 kgf/m², 19 psi), η λιγότερο, αυτό έχει σοβαρή ζημιά.

▲ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ **Όταν πραγματοποιείτε έκτακτη επισκευή ελαστικού**

- Ένα ελαστικό μπορεί να επισκευασθεί με το κιτ επισκευής εφόσον η ζημιά που προκλήθηκε σε αυτό έχει γίνει από ένα αιχμηρό αντικείμενο όπως καρφή ή βίδα στο πέλμα του.

Μην αφαιρείτε το αντικείμενο από το ελαστικό. Αν το αφαιρέσετε, το άνοιγμα της οπής θα πλατύνει και δεν θα είναι εφικτή η επισκευή με το κιτ επισκευής.

- Το κιτ επισκευής δεν είναι αδιάβροχο. Βεβαιωθείτε ότι αυτό δεν εκτίθεται σε νερά, όπως όταν το χρησιμοποιήσετε σε περίπτωση βροχής.
- Μην τοποθετείτε το κιτ επισκευής απευθείας πάνω σε σκονισμένο έδαφος. Εάν το κιτ απορροφήσει σκόνες κλπ μπορεί να πάθει ζημιά.
- Μην αναποδογυρίζετε το μπουκάλι του στεγανωτικού όταν το χρησιμοποιείτε, γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά στον αεροσυμπιεστή.
- **Προφυλάξεις για το κιτ επισκευής ελαστικού**
- Η τάση τροφοδοσίας του κιτ πρέπει να είναι 12V DC κατάλληλη για χρήση σε αυτοκίνητα. Μην συνδέσετε το κιτ σε άλλη πηγή τάσης.
- Εάν χυθεί καύσιμο πάνω στο κιτ επισκευής μπορεί αυτό να διαβρωθεί. Προσέξτε να μη χυθεί καύσιμο πάνω σε αυτό.
- Αποθηκεύετε το κιτ επισκευής σε κατάλληλη θήκη για προστασία από σκόνες και νερά.
- Αποθηκεύετε το κιτ επισκευής στον χώρο αποσκευών και μακριά από παιδιά.
- Μην αποσυναρμολογείτε ή πραγματοποιείτε μετατροπές στο κιτ επισκευής ελαστικού. Μην κτυπάτε τα εξαρτήματα του όπως το πιεσόμετρο. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Για την αποφυγή ζημιάς στις βαλβίδες και τους πομποδέκτες των ελαστικών (αυτοκίνητα με σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών)
- Όταν ένα ελαστικό επισκευασθεί με υγρό στεγανωτικό, η βαλβίδα και ο πομποδέκτης του συστήματος μπορεί να μην λειτουργήσουν σωστά. Εάν χρησιμοποιήσετε υγρό στεγανωτικό, απευθυνθείτε το συντομότερο δυνατόν στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI. Μετά την χρήση ενός υγρού στεγανωτικού, όταν επισκευάσετε το ελαστικό βεβαιωθείτε ότι αντικαταστήσατε την βαλβίδα και τον πομποδέκτη του (→σελ.409).

Εάν κλατάρει ένα ελαστικό (αυτοκίνητα με ρεζέρβα ελαστικού)

Το αυτοκίνητο σας διαθέτει μια ρεζέρβα ελαστικού. Το κλαταρισμένο ελαστικό μπορεί να αντικατασταθεί με την ρεζέρβα.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τα ελαστικά: →σελ.398

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Εάν κλατάρει κάποιο ελαστικό

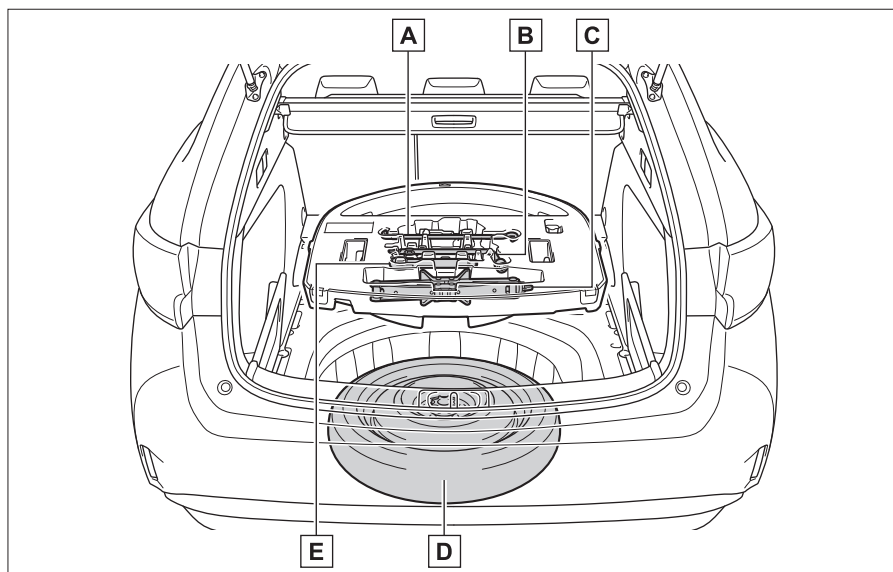
Μην συνεχίσετε την οδήγηση με κλαταρισμένο ελαστικό. Οδηγώντας ακόμα και μια μικρή διαδρομή με ένα κλαταρισμένο ελαστικό, μπορεί να προκληθεί ανεπανόρθωτη ζημιά στο ελαστικό και τον τροχό και μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

Πριν ανασηκώσετε το αυτοκίνητο με τον γρύλο

- Σταθμεύστε το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο και σε επίπεδη και σκληρή επιφάνεια.
- Ενεργοποιήστε το χειρόφρενο.
- Μετακινήστε τον μοχλό επιλογής στην θέση P.
- Σβήστε το υβριδικό σύστημα.
- Ενεργοποιήστε τα αλάρμ.

468 7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

Θέση ρεζέρβας ελαστικού, γρύλου και εργαλείων



- A** Λαβή γρύλου
- B** Μπουλονόκλειδο
- C** Γρύλος
- D** Ρεζέρβα ελαστικού
- E** Βάση ρυμούλκησης

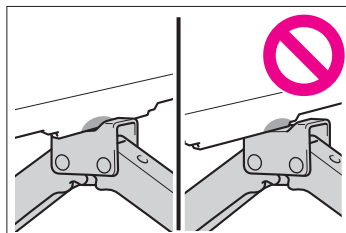
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Χρήση του γρύλου των τροχών

Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις. Η λανθασμένη χρήση του γρύλου του τροχού μπορεί να προκαλέσει την ξαφνική πτώση του αυτοκινήτου από τον γρύλο, οδηγώντας σε σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

- Μην χρησιμοποιείτε τον γρύλο του αυτοκινήτου για οποιονδήποτε άλλο λόγο εκτός από αντικατάσταση ελαστικών ή τοποθέτηση και αφαίρεση αλυσίδων χιονιού.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τον γρύλο που βρίσκεται στο αυτοκίνητο για να αντικαταστήσετε ένα κλαταρισμένο ελαστικό. Μην τον χρησιμοποιήσετε σε άλλα αυτοκίνητα και μην χρησιμοποιήσετε γρύλους άλλων αυτοκινήτων για να αντικαταστήσετε ελαστικά στο δικό σας αυτοκίνητο.

- Τοποθετήστε σωστά το γρύλο στο σημείο τοποθέτησής του.



- Μην τοποθετείτε κάποιο τμήμα του σώματός σας κάτω από το αυτοκίνητο ενώ αυτό στηρίζεται από το γρύλο.

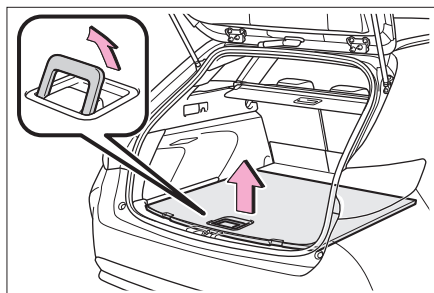
7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης 469

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

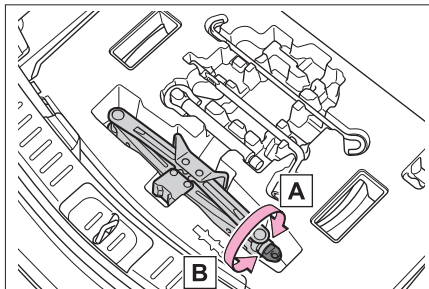
- Μην εκκινείτε το υβριδικό σύστημα ή κινείτε το αυτοκίνητο ενώ αυτό στηρίζεται στο γρύλο.
- Μην ανυψώνετε το αυτοκίνητο ενώ υπάρχει κάποιος μέσα.
- Όταν ανυψώνετε το αυτοκίνητο, μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο πάνω ή κάτω από το γρύλο.
- Μην ανυψώνετε το αυτοκίνητο σε ύψος μεγαλύτερο από αυτό που απαιτείται για να αντικαταστήσετε το ελαστικό.
- Χρησιμοποιείτε ένα τρίποδο εάν είναι ανάγκη να μπει κάτω από το αυτοκίνητο.
- Όταν χαμηλώνετε το αυτοκίνητο, βεβαιώστε ότι δεν υπάρχει κανείς κοντά στο αυτοκίνητο. Εάν υπάρχουν άτομα κοντά, προειδοποιήστε τους προφορικά πριν χαμηλώσετε το αυτοκίνητο.

Αφαίρεση του γρύλου

- 1 Ανασηκώστε το κάλυμμα δαπέδου του χώρου αποσκευών από την λαβή του και στην συνέχεια αφαιρέστε το.



- 2 Αφαιρέστε τον γρύλο.

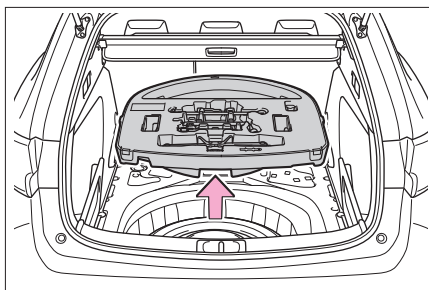


A Για να συσφίξετε

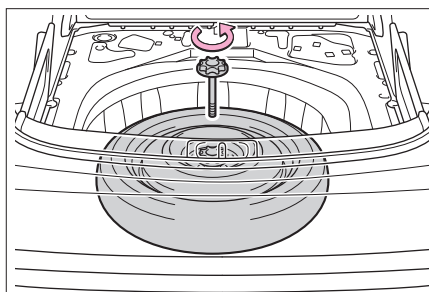
B Για να ξεσφίξετε

Αφαίρεση της ρεζέρβας ελαστικού

- 1 Αφαιρέστε το κάλυμμα δαπέδου (→σελ.469).
- 2 Αφαιρέστε την θήκη.



- 3 Ξεσφίξτε το κεντρικό σφικτήρα που συγκρατεί την ρεζέρβα ελαστικού.



470 7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

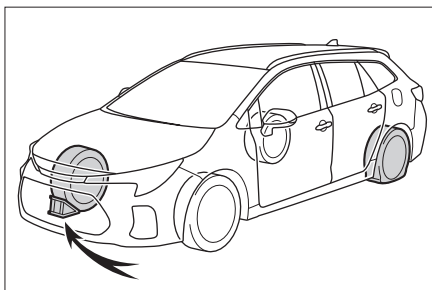
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Όταν αποθηκεύετε το κλαταρισμένο ελαστικό

Προσέξτε να μην πιαστούν τα δάκτυλα σας μεταξύ της ρεζέρβας ελαστικού και του αμαξώματος του αυτοκινήτου.

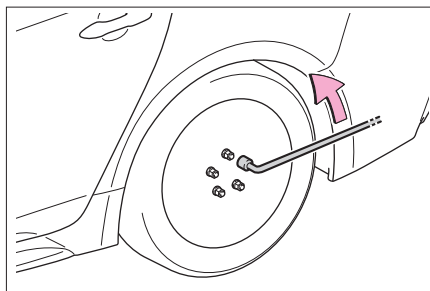
Αντικατάσταση ελαστικού

- 1 Τοποθετήστε τάκους στους τροχούς.

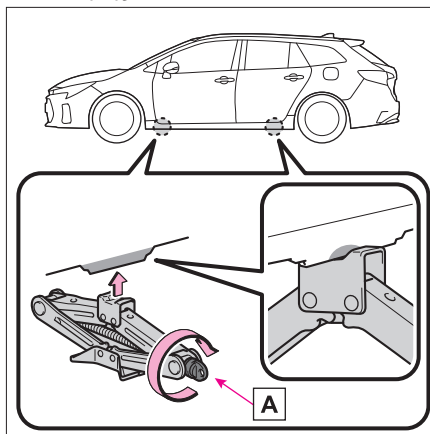


Κλαταρισμένο ελαστικό	Θέσεις τάκων
Εμπρός αριστερά	Πίσω από το πίσω δεξί τροχό
Εμπρός δεξιά	Πίσω από τον πίσω αριστερό τροχό
Πίσω αριστερά	Εμπρός από τον μπροστινό δεξί τροχό
Πίσω δεξιά	Εμπρός από τον μπροστινό αριστερό τροχό

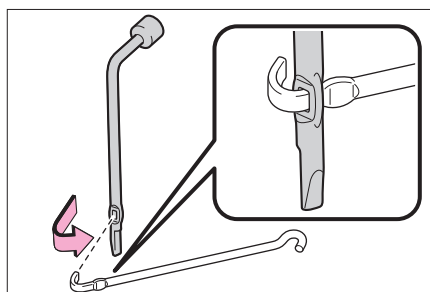
- 2 Ξεσφίξτε ελαφρά τα μπουλόνια του τροχού (κατά μια περιστροφή).



- 3 Στρέψτε το τμήμα του γρύλου με το χέρι σας μέχρις η εγκοπή στο τμήμα του γρύλου να έρθει σε επαφή με το σημείο τοποθέτησης.

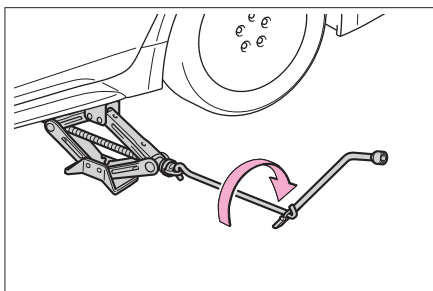


- 4 Τοποθετήστε την λαβή του γρύλου σε αυτόν.



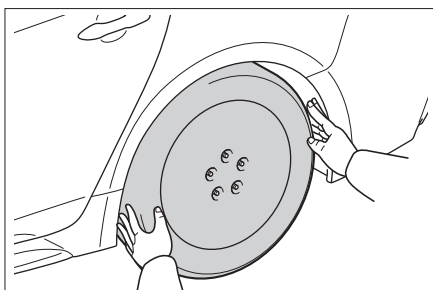
7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης 471

- 5 Ανυψώστε το αυτοκίνητο μέχρις ότου το ελαστικό ανασηκωθεί από το έδαφος.



- 6 Αφαιρέστε όλα τα μπουλόνια και τον τροχό.

Όταν ακουμπάτε τον τροχό στο έδαφος, τοποθετήστε τον με τέτοιο τρόπο ώστε η μπροστινή πλευρά του να βρίσκεται προς τα επάνω για να αποφύγετε γδαρσίματα στην επιφάνεια του τροχού.



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Αντικατάσταση κλαταρισμένου ελαστικού**
- Μην αγγίζετε τους δίσκους των φρένων ή την περιοχή γύρω από τα φρένα αμέσως μετά την οδήγηση του αυτοκινήτου. Μετά την οδήγηση του αυτοκινήτου οι δίσκοι και η περιοχή γύρω από τα φρένα θα είναι εξαιρετικά ζεστά. Η επαφή αυτών των περιοχών με τα χέρια, τα πόδια ή άλλα μέλη του σώματος σας ενώ αλλάζετε ένα ελαστικό, κλπ. μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.

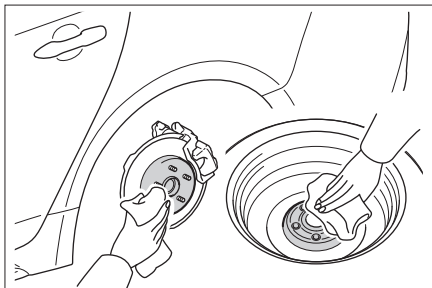
- Εάν δεν τηρήσετε αυτές τις προφυλάξεις μπορεί τα μπουλόνια του τροχού να πέσουν από τις θέσεις τους και να φύγει ο τροχός από το αυτοκίνητο και να προκληθεί ατύχημα με αποτέλεσμα τον σοβαρό τραυματισμό ή και τον θάνατο.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε λάδι ή γράσο στα μπουλόνια των τροχών ή τα παξιμάδια. Το λάδι ή το γράσο μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα να σφίξουν υπερβολικά τα μπουλόνια και να προκληθεί ζημιά σε αυτά. Επιπρόσθετα, το λάδι ή το γράσο μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα τα μπουλόνια να ξεσφίξουν και να φύγει ο τροχός από την θέση του με αποτέλεσμα να γίνει ατύχημα και να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή και θάνατος. Καθαρίστε τα μπουλόνια από τυχόν υπολείμματα λαδιών ή γράσων.
- Συσφίγγετε τα μπουλόνια με ροπόκλειδο και με δύναμη 103 Nm (10.5 kgf-m, 76 lb-ft) αμέσως μετά την αντικατάσταση του τροχού.
- Όταν τοποθετείτε ένα ελαστικό χρησιμοποιήστε μόνο τα μπουλόνια που είναι ειδικά σχεδιασμένα για αυτό.
- Εάν υπάρχει παραμόρφωση ή ρωγμές στα μπουλόνια, στο σπειρώμα τους ή στις υποδοχές τους, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.
- Όταν τοποθετείτε τα μπουλόνια βεβαιωθείτε ότι το κωνικό τμήμα τους βλέπει προς τα μέσα (→σελ.414).

Αντικατάσταση ελαστικού

- 1 Αφαιρέστε τυχόν βρωμιά ή ξένα υλικά από την επιφάνεια σύνδεσης του τροχού.

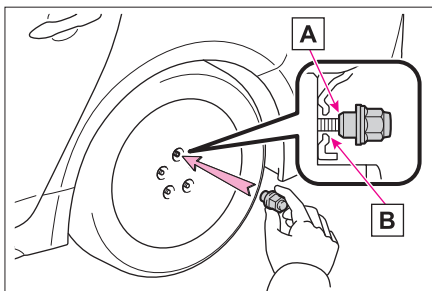
Εάν υπάρχουν ξένα σώματα στην επιφάνεια σύνδεσης του τροχού, τα παξιμάδια του τροχού μπορεί να ξεσφίξουν ενώ το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κίνηση, προκαλώντας την απόσπαση του τροχού.

472 7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

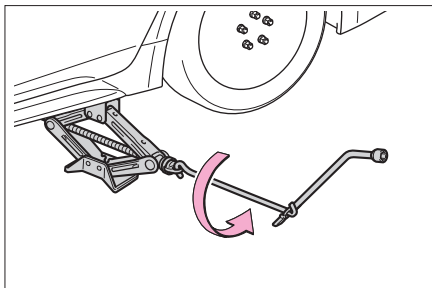


- 2 Τοποθετήστε τον τροχό και σφίξτε τα μπουλόνια του με το χέρι σας και με ίση δύναμη μεταξύ τους.

Σφίξτε τα μπουλόνια μέχρις ότου το κωνικό τμήμα τους **A** να έρθει σε επαφή με την βάση του τροχού **B**.



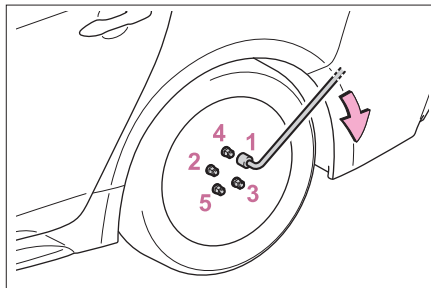
- 3 Χαμηλώστε το αυτοκίνητο.



- 4 Σφίξτε κάθε μπουλόνι με την σειρά που υποδεικνύεται στο σχήμα.

Ροπή σύσφιξης:

103 N-m (10.5 kgf-m, 76 lb-ft)



- 5 Αποθηκεύστε το κλαταρισμένο ελαστικό, τον γρύλο και τα εργαλεία.

■ Ρεζέρβα ελαστικού στενού τύπου

- Η ρεζέρβα ελαστικού στενού τύπου αναγνωρίζεται από την ετικέτα "TEMPORARY USE ONLY" που βρίσκεται στο τοίχωμα του ελαστικού. Χρησιμοποιήστε την μόνο προσωρινά και σε κατάσταση ανάγκης.
- Βεβαιωθείτε ότι ελέγξατε την πίεση της ρεζέρβας ελαστικού (→σελ.496).

■ Όταν στον εξοπλισμό περιλαμβάνεται ρεζέρβα ελαστικού στενού τύπου

Το αυτοκίνητο χαμηλώνει όταν οδηγείται με τοποθετημένη την ρεζέρβα ελαστικού στενού τύπου σε σχέση με τα κανονικά ελαστικά.

■ Μετά την αντικατάσταση του ελαστικού (αυτοκίνητα με σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών)

Το σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών θα πρέπει να επαναρυθμιστεί (→σελ.410).

■ Όταν χρησιμοποιείτε την ρεζέρβα ελαστικού (αυτοκίνητα με σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών)

Καθώς η ρεζέρβα ελαστικού δεν είναι εξοπλισμένη με βαλβίδα και πομποδέκτη του συστήματος προειδοποίησης πίεσης ελαστικών, η χαμηλή πίεση αέρα δεν θα υποδειχθεί μέσω του συστήματος. Επίσης, εάν αντικαταστήσετε το ελαστικό αφού έχει ανάψει η προειδοποιητική λυχνία του συστήματος, αυτή θα παραμείνει αναμμένη.

7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης 473**■ Εάν κλατάρει ένα εμπρός ελαστικό και βρίσκεστε σε οδόστρωμα καλυμμένο με χιόνι ή πάγο**

Τοποθετήστε την ρεζέρβα ελαστικού στενού τύπου σε ένα από τους πίσω τροχούς. Πραγματοποιήστε τα παρακάτω βήματα και τοποθετήστε χιονοαλυσίδες στα μπροστινά ελαστικά:

- 1 Αντικαταστήστε ένα πίσω τροχό με την ρεζέρβα ελαστικού.
- 2 Αντικαταστήστε το κλαταρισμένο μπροστινό ελαστικό με αυτό που αφαιρέσατε από πίσω.
- 3 Τοποθετήστε τις χιονοαλυσίδες στους μπροστινούς τροχούς.

474 7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

■ Πιστοποίηση γρύλου



Manufacturer's Declaration of Conformity

Manufacturer:

ARIKAN KRIKO A.Ş
Organize Sanayi Bölgesi Teknoloji Bul. NO:13 26110 ESKİŞEHİR / TURKEY

The EU Directives covered by this Declaration

2006 / 42 / EC Machinery Directive

The product covered by this declaration

JACK SUB-ASSY. PANTOGRAPH
model
0.8 ton , 1.1 ton

The basis on which conformity is being declared

The product identified above complies with the requirements of
the Machinery Directive
Directive above by meeting following standards

857 – ISO 8720

The technical documentation required to demonstrate that the product
meets the requirement the Machinery Directive has been compiled by
the signatory below and is available for inspection by the relevant
enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer

Technical File No :2010 - TOYOTA JACK -ISO8720-1

The CE mark was first applied in:2010

Ahmet ARIKAN
General Manager

Signature :

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ahmet Arikan', written over a horizontal line.

Date of Issue : 26.02.2016

7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης 475

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**■ Όταν χρησιμοποιείτε την ρεζέρβα ελαστικού στενού τύπου**

- Έχετε υπόψη σας ότι η ρεζέρβα ελαστικού στενού τύπου είναι ειδικά σχεδιασμένη για το αυτοκίνητο σας. Μην την χρησιμοποιήσετε σε άλλο αυτοκίνητο.
- Μην χρησιμοποιήσετε περισσότερες από μία ρεζέρβα ελαστικού ταυτόχρονα στο αυτοκίνητο σας.
- Αντικαταστήστε την ρεζέρβα ελαστικού με την κανονική το συντομότερο δυνατόν.
- Αποφύγετε τις ξαφνικές επιταχύνσεις και επιβραδύνσεις, το απότομο στρίψιμο και την μετακίνηση του μοχλού επιλογής που μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα το φρενάρισμα από τον κινητήρα.

■ Όταν έχετε τοποθετήσει την ρεζέρβα ελαστικού στενού τύπου

Η ταχύτητα του αυτοκινήτου μπορεί να μην ανιχνεύεται σωστά και συνεπώς δεν θα λειτουργούν σωστά τα παρακάτω συστήματα:

- ABS & υποβοήθηση φρεναρίσματος
- VSC
- TRC
- Αυτόματο σύστημα μεγάλης σκάλας προβολών
- Δυναμικό cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας
- EPS
- PCS (σύστημα προστασίας από σύγκρουση)
- LTA (Σύστημα ανίχνευσης λωρίδας)
- Σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών (προαιρετικός εξοπλισμός)
- Αισθητήρας υποβοήθησης παρκαρίσματος (προαιρετικός εξοπλισμός)
- Σύστημα PKSB (προαιρετικός εξοπλισμός)
- Σύστημα παρακολούθησης τυφλού σημείου (προαιρετικός εξοπλισμός)
- Σύστημα παρακολούθησης κίνησης προς τα πίσω

- Σύστημα I-SPA (προαιρετικός εξοπλισμός)

■ Όριο ταχύτητας όταν χρησιμοποιείτε την ρεζέρβα ελαστικού στενού τύπου

Μην οδηγείτε το αυτοκίνητο σας με ταχύτητα μεγαλύτερη από 80 χλμ/ώρα (50 μίλια) όταν έχετε τοποθετήσει την ρεζέρβα ελαστικού στενού τύπου σε αυτό.

Η ρεζέρβα ελαστικού στενού τύπου δεν είναι σχεδιασμένη για οδήγηση με υψηλές ταχύτητες. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ατύχημα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

■ Μετά την χρήση του γρύλου και των εργαλείων

Προτού ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι όλα τα εργαλεία και ο γρύλος έχουν τοποθετηθεί σωστά στην θέση τους και δεν υπάρχει περίπτωση τραυματισμού από αυτά σε απότομο φρενάρισμα ή σύγκρουση.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ****■ Να είστε προσεκτικοί όταν οδηγείτε πάνω από ανωμαλίες του δρόμου με τη ρεζέρβα ελαστικού στενού τύπου τοποθετημένη στο αυτοκίνητό σας**

Το ύψος του αυτοκινήτου χαμηλώνει όταν οδηγείτε με τη ρεζέρβα ελαστικού στενού τύπου σε σύγκριση με την οδήγηση με τα κανονικά ελαστικά. Προσέξτε όταν οδηγείτε σε ανομοιόμορφες επιφάνειες οδοστρώματος.

■ Οδήγηση με χιονοαλυσίδες και τη στενότερη ρεζέρβα

Μην τοποθετείτε χιονοαλυσίδες στη στενότερη ρεζέρβα. Οι χιονοαλυσίδες μπορούν να προκαλέσουν ζημιές στο αμάξωμα του αυτοκινήτου και να επιδεινώσουν σημαντικά τη σταθερότητα της οδήγησης.

■ Όταν αντικαθιστάτε τα ελαστικά (αυτοκίνητα με σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών)

Όταν αφαιρείτε ή τοποθετείτε τους τροχούς, τα ελαστικά ή τη βαλβίδα και τον πομπό προειδοποίησης της πίεσης ελαστικών, επικοινωνήστε με έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI, γιατί η βαλβίδα και ο πομπός προειδοποίησης της πίεσης του ελαστικού μπορούν να πάθουν ζημιά εάν δεν τους χειριστείτε σωστά.

476 7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Για την αποφυγή ζημιάς στις βαλβίδες και τους πομποδέκτες του συστήματος προειδοποίησης πίεσης ελαστικών (αυτοκίνητα με σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών)

Όταν ένα ελαστικό επισκευασθεί με υγρό στεγανωτικό, η βαλβίδα και ο πομποδέκτης του συστήματος μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά. Εάν χρησιμοποιήσετε υγρό στεγανωτικό, απευθυνθείτε το συντομότερο δυνατόν στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI. Μετά την χρήση ενός υγρού στεγανωτικού, όταν επισκευάσετε το ελαστικό βεβαιωθείτε ότι αντικαταστήσατε την βαλβίδα και τον πομποδέκτη του (→σελ.409).

Εάν το υβριδικό σύστημα δεν εκκινεί

Οι αιτίες που το υβριδικό σύστημα δεν εκκινεί μπορεί να εξαρτώνται από την περίπτωση. Ελέγξτε τα παρακάτω και πραγματοποιήστε την κατάλληλη διαδικασία:

Το υβριδικό σύστημα δεν εκκινεί ακόμα και εάν ακολουθείτε την σωστή διαδικασία (→σελ.197)

Ένα από τα παρακάτω μπορεί να αποτελεί την αιτία του προβλήματος:

- Το τηλεχειριζόμενο κλειδί δεν λειτουργεί σωστά (→σελ. 478).
- Δεν υπάρχει αρκετή ποσότητα καυσίμου στο ρεζερβουάρ του αυτοκινήτου. Ανεφοδιαστείτε με καύσιμο.
- Μπορεί να υπάρχει δυσλειτουργία του συστήματος immobilizer (→σελ.78).
- Μπορεί να υπάρχει δυσλειτουργία στο σύστημα κλειδώματος τιμονιού.
- Το υβριδικό σύστημα μπορεί να δυσλειτουργεί λόγω ηλεκτρικού προβλήματος όπως είναι η αποφόρτιση της μπαταρίας του τηλεχειριζόμενου κλειδιού, ή μια καμένη ασφάλεια. Όμως, ανάλογα με την δυσλειτουργία, υπάρχει διαθέσιμη διαδικασία εκκίνησης του υβριδικού συστήματος (→σελ.477).
- Η θερμοκρασία της μπαταρίας του υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης) μπορεί να είναι υπερβολικά χαμηλή (μικρότερη από -30°C (-22°F) (→σελ.197).

7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης 477

Η ένταση των φώτων του εσωτερικού και των προβολέων είναι χαμηλή, ή η κόρνα δεν ηχεί ή ηχεί με χαμηλή ένταση

Ένα από τα παρακάτω μπορεί να αποτελεί την αιτία του προβλήματος:

- Η μπαταρία 12V μπορεί να έχει αποφορτισθεί (→σελ.480).
- Οι ακροδέκτες της μπαταρίας 12V είναι χαλαροί ή έχουν οξειδωθεί (→σελ.396).

Η ένταση των φώτων του εσωτερικού και των προβολέων δεν ανάβουν, ή η κόρνα δεν ηχεί

Ένα από τα παρακάτω μπορεί να αποτελεί την αιτία του προβλήματος:

- Η μπαταρία 12V μπορεί να έχει αποφορτισθεί (→σελ.480).
- Κάποιος από τους ακροδέκτες της μπαταρίας 12V είναι αποσυνδεδεμένος (→σελ.396).

Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να επισκευάσει το πρόβλημα.

Διαδικασία εκκίνησης ανάγκης

Όταν το υβριδικό σύστημα δεν εκκινεί, τα παρακάτω βήματα θα πρέπει να ακολουθηθούν ώστε να εκκινήσετε το σύστημα εφόσον ο διακόπτης εκκίνησης λειτουργεί κανονικά.

Μην χρησιμοποιείτε αυτή την διαδικασία παρά μόνο σε έκτακτη ανάγκη.

- 1 Τραβήξτε τον διακόπτη χειροφρένου για να ελέγξετε ότι αυτό είναι ενεργοποιημένο (→σελ.206).

Η ένδειξη χειροφρένου θα ανάψει.

- 2 Ελέγξτε ότι ο μοχλός επιλογής βρίσκεται στην θέση P.
- 3 Γυρίστε τον διακόπτη εκκίνησης στην θέση ACC.
- 4 Πιέστε και κρατήστε πατημένο για 15 δευτερόλεπτα περίπου τον διακόπτη εκκίνησης ενώ πατάτε ταυτόχρονα το πεντάλ φρένων.

Ακόμα και εάν το υβριδικό σύστημα εκκινήσει με την παραπάνω διαδικασία, το σύστημα μπορεί να έχει κάποια δυσλειτουργία. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

478 7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

Εάν χάσετε τα κλειδιά σας

Νέα γνήσια μηχανικά κλειδιά μπορεί να κατασκευασθούν σε ένα Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI χρησιμοποιώντας το μηχανικό κλειδί και τον αριθμό που υπάρχει σταμπαρισμένος πάνω στο πινακιδάκι των κλειδιών.

Φυλάξτε σε ασφαλές σημείο το πινακιδάκι, όπως στο πορτοφόλι σας και όχι μέσα στο αυτοκίνητο.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

■ **Όταν χαθεί ένα τηλεχειριζόμενο κλειδί**

Εάν ένα τηλεχειριζόμενο κλειδί χαθεί ο κίνδυνος κλοπής του αυτοκινήτου αυξάνεται. Απευθυνθείτε άμεσα στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI με τα υπόλοιπα κλειδιά του αυτοκινήτου σας.

Εάν ένα τηλεχειριζόμενο κλειδί δεν λειτουργεί σωστά

Εάν η επικοινωνία μεταξύ του τηλεχειριζόμενου κλειδιού και του αυτοκινήτου διακοπεί (→σελ.123) ή το τηλεχειριζόμενο κλειδί δεν μπορεί να λειτουργήσει λόγω αποφορτισμένης μπαταρίας του, το σύστημα smart entry & start και το τηλεχειριστήριο δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν. Σε τέτοιες περιπτώσεις, οι πόρτες του αυτοκινήτου μπορούν να ανοίξουν και το υβριδικό σύστημα να εκκινήσει ακολουθώντας την παρακάτω διαδικασία.

■ **Όταν το τηλεχειριζόμενο κλειδί δεν λειτουργεί σωστά**

- Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα smart entry & start δεν έχει απενεργοποιηθεί μέσω των ρυθμίσεων προσαρμογής.
Εάν έχει απενεργοποιηθεί, ενεργοποιήστε την λειτουργία (Χαρακτηριστικά προσαρμογής: →σελ.499)
- Ελέγξτε εάν είναι ενεργή η λειτουργία κατάστασης εξοικονόμησης ενέργειας μπαταρίας. Εάν είναι ενεργή, ακυρώστε την. (→σελ.123)

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

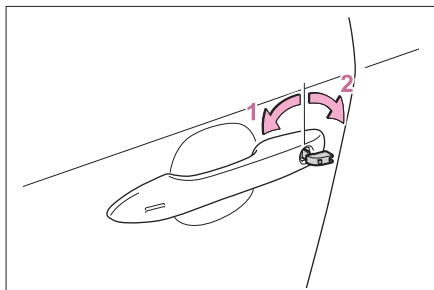
■ **Σε περίπτωση δυσλειτουργίας συστήματος smart entry & start ή άλλων σχετικών με τα κλειδιά προβλημάτων**

Απευθυνθείτε με όλα τα κλειδιά του αυτοκινήτου σας στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

Κλειδωμα και ξεκλειδωμα των πορτών

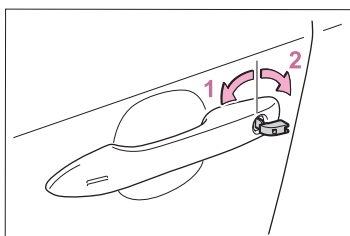
Χρησιμοποιήστε το μηχανικό κλειδί (→σελ.113) με σκοπό να πραγματοποιήσετε τις παρακάτω λειτουργίες:

7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης 479



- 1 Κλειδώνουν όλες οι πόρτες.
- 2 Ξεκλειδώνουν όλες οι πόρτες.

■ Λειτουργίες σχετιζόμενες με το κλειδί



- 1 Κλείνουν τα παράθυρα (στρέψτε και κρατήστε)*
- 2 Ανοίγουν τα παράθυρα (στρέψτε και κρατήστε)*

*: Αυτές οι ρυθμίσεις μπορούν να προσαρμοστούν από τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Όταν χρησιμοποιείτε το μηχανικό κλειδί και λειτουργείτε τα ηλεκτρικά παράθυρα

Λειτουργήστε τα ηλεκτρικά παράθυρα αφού προηγουμένως βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει πιθανότητα να εγκλωβιστεί κάποιο χέρι ενός επιβάτη στο παράθυρο.

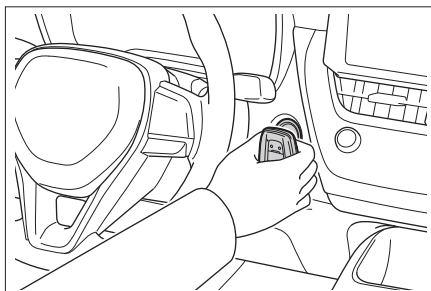
Επίσης, μην επιτρέψετε σε παιδιά να λειτουργούν το μηχανικό κλειδί. Υπάρχει περίπτωση να εγκλωβιστεί κάποιο μέλος του σώματος του στο ηλεκτρικό παράθυρο.


Εκκινώντας το υβριδικό σύστημα

- 1 Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός επιλογής βρίσκεται στην θέση P και έχετε πατημένο το πεντάλ φρένων.
- 2 Φέρτε σε επαφή την πλευρά του τηλεχειριζόμενου κλειδιού που φέρει στο σήμα SUZUKI με τον διακόπτη εκκίνησης.

Μόλις το τηλεχειριζόμενο κλειδί ανιχνευθεί χεί ο βομβητής και ο διακόπτης εκκίνησης γυρίζει στην θέση ON.

Όταν το σύστημα smart entry & start είναι απενεργοποιημένο μέσω των ρυθμίσεων προσαρμογής, ο διακόπτης εκκίνησης θα γυρίσει στην θέση ACC.



- 3 Πατήστε ελαφρά το πεντάλ φρένων και ελέγξτε ότι η ένδειξη  εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών.
- 4 Πιέστε σύντομα τον διακόπτη εκκίνησης.

Στην περίπτωση που το υβριδικό σύστημα δεν μπορέσει να εκκινήσει, επικοινωνήστε με τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

■ Σβήνοντας το υβριδικό σύστημα

Μετακινήστε τον μοχλό επιλογής στην θέση P και πατήστε τον διακόπτη εκκίνησης όπως κάνετε κανονικά όταν σβήνετε το υβριδικό σύστημα.

■ Μπαταρία τηλεχειριζόμενου κλειδιού

Καθώς η παραπάνω διαδικασία είναι ένα έκτακτο μέτρο, συνιστάται να αντικαταστήσετε την μπαταρία του αμέσως μόλις αυτή αποφορτισθεί (→σελ.420).

480 7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

■ Συναγερμός (προαιρετικός εξοπλισμός)

Χρησιμοποιώντας το μηχανικό κλειδί για να κλειδώσετε τις πόρτες του αυτοκινήτου δεν ενεργοποιείται ο συναγερμός.

Εάν μια πόρτα ξεκλειδώσει με το μηχανικό κλειδί και ο συναγερμός είναι ενεργοποιημένος, αυτός θα ηχήσει (→σελ.85).

■ Αλλάζοντας καταστάσεις λειτουργίας το διακόπτη εκκίνησης

Αφήστε το πεντάλ φρένων και πατήστε τον διακόπτη εκκίνησης όπως στο βήμα 3 παραπάνω.

Το υβριδικό σύστημα δεν εκκινεί και οι καταστάσεις λειτουργίας του διακόπτη εκκίνησης αλλάζει κάθε φορά που αυτός πατιέται (→σελ.199).

Εάν η μπαταρία 12V αποφορτισθεί

Οι παρακάτω διαδικασίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να εκκινήσετε το υβριδικό σύστημα όταν η μπαταρία 12V αποφορτισθεί.

Μπορείτε επίσης να απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

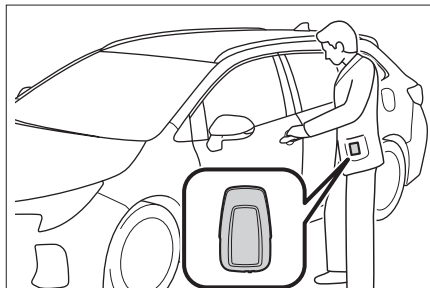
7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης 481

Επανεκκίνηση υβριδικού συστήματος

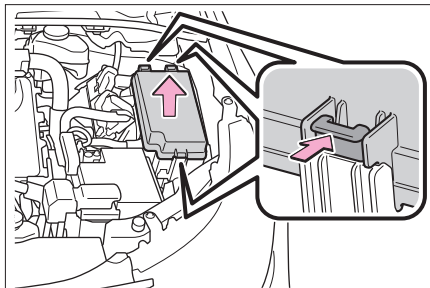
Εάν διαθέτετε καλώδια εκκίνησης και ένα δεύτερο αυτοκίνητο με μπαταρία 12V μπορείτε να εκκινήσετε το αυτοκίνητο σας με τα παρακάτω βήματα.

- 1 Αυτοκίνητα με συναγερμό (→σελ.85):
Επιβεβαιώστε ότι έχετε το τηλεχειριζόμενο κλειδί.

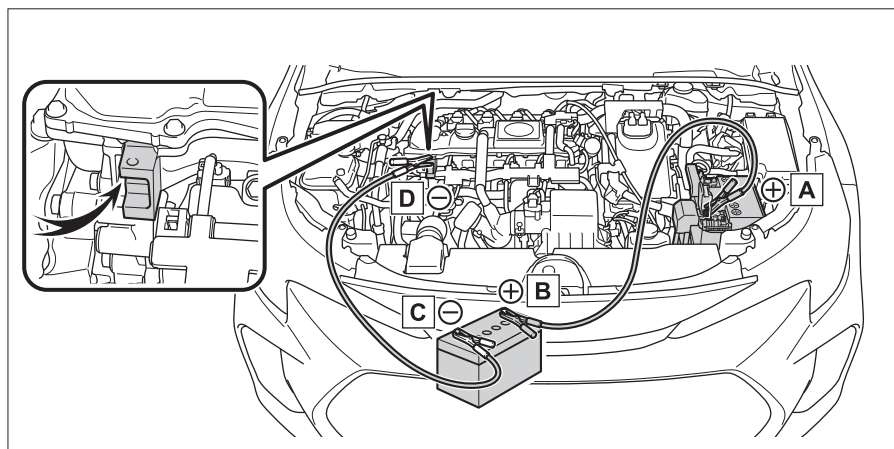
Όταν συνδέετε τα καλώδια εκκίνησης, ανάλογα με την περίπτωση, μπορεί να ηχήσει ο συναγερμός και να κλειδώσουν οι πόρτες (→σελ.86).



- 2 Ανοίξτε το καπό κινητήρα (→σελ.390).



- 3 Συνδέστε τον σφικτήρα του θετικού πόλου του καλωδίου στο **A** του αυτοκινήτου σας και το άλλο άκρο στο θετικό καλώδιο **B** του δεύτερου αυτοκινήτου. Στην συνέχεια συνδέστε τον σφικτήρα του αρνητικού πόλου του καλωδίου στο **C** του δεύτερου αυτοκινήτου και το άλλο άκρο του καλωδίου στο **D**.



- A** Ακροδέκτης θετικού πόλου (+) (του αυτοκινήτου σας)

482 7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

- B** Ακροδέκτης θετικού πόλου (+) (δεύτερο αυτοκίνητο)
- C** Ακροδέκτης αρνητικού πόλου (-) (δεύτερο αυτοκίνητο)
- D** Σταθερό, μεταλλικό άβαφο σημείο του αυτοκινήτου σας μακριά από την μπαταρία και τυχόν κινούμενα εξαρτήματα όπως υποδεικνύεται στην εικόνα.
- 4 Εκκινήστε τον κινητήρα του δεύτερου αυτοκινήτου. Αυξήστε ελαφρά τις στροφές και διατηρήστε τις για περίπου 5 λεπτά ώστε να επαναφορτισθεί η μπαταρία 12V του αυτοκινήτου σας.
 - 5 Ανοίξτε και κλείστε οποιαδήποτε από τις πόρτες του αυτοκινήτου σας με τον διακόπτη εκκίνησης στην θέση OFF.
 - 6 Διατηρήστε τις στροφές του κινητήρα του δεύτερου αυτοκινήτου σταθερές και εκκινήστε το υβριδικό σύστημα του αυτοκινήτου σας γυρίζοντας τον διακόπτη εκκίνησης στην θέση ON.
 - 7 Βεβαιωθείτε ότι εμφανίζεται η ένδειξη "READY". Εάν η ένδειξη δεν εμφανίζεται, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.
 - 8 Μόλις το υβριδικό σύστημα του αυτοκινήτου σας εκκινήσει, αφαιρέστε τα καλώδια με την αντίστροφη σειρά από εκείνη που τα συνδέσατε.

Όταν το αυτοκίνητο σας εκκινήσει θα πρέπει το συντομότερο δυνατόν να ελεγχθεί στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

■ Εκκίνηση του υβριδικού συστήματος όταν η μπαταρία 12V είναι αποφορτισμένη

Το υβριδικό σύστημα δεν μπορεί να εκκινήσει με σπρώξιμο του αυτοκινήτου.

■ Προστασία μπαταρίας 12V από αποφόρτιση

- Σβήνετε τους προβολείς και το ηχοσύστημα του αυτοκινήτου σας όταν δεν λειτουργεί το υβριδικό σύστημα.
- Σβήνετε όλες τις μη απαραίτητες ηλεκτρικές συσκευές όταν ο αυτοκίνητος σας κινείται με χαμηλή ταχύτητα για μεγάλο διάστημα ή όταν βρίσκεται σε κυκλοφοριακή συμφόρηση.

■ Όταν η μπαταρία 12V αποσυνδεθεί ή αποφορτισθεί

- Τα δεδομένα που έχουν αποθηκευθεί στην ECU θα διαγραφούν. Όταν η μπαταρία 12V αποφορτισθεί, θα πρέπει να ελεγχθεί το αυτοκίνητο σας στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.
- Μερικά συστήματα μπορεί να χρειάζονται αρχικοποίηση (→σελ.507).

■ Όταν αποσυνδέετε τους πόλους της μπαταρίας 12V

Τα δεδομένα που έχουν αποθηκευθεί στην ECU θα διαγραφούν. Προτού αποσυνδέσετε τους πόλους της μπαταρίας 12V, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

■ Φόρτιση μπαταρίας 12V

Η ηλεκτρική τάση που είναι αποθηκευμένη στην μπαταρία 12V αποφορτίζεται σταδιακά ακόμα και όταν το αυτοκίνητο δεν χρησιμοποιείται λόγω της φυσιολογικής αποφόρτισης και κατανάλωσης ενέργειας από συγκεκριμένα ηλεκτρικά εξαρτήματα. Εάν το αυτοκίνητο δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο διάστημα η μπαταρία 12V θα αποφορτισθεί και το υβριδικό σύστημα δεν θα μπορεί να εκκινήσει. (Η μπαταρία 12V επαναφορτίζεται αυτόματα κατά την λειτουργία του υβριδικού συστήματος).

■ Όταν επαναφορτίζετε ή αντικαθιστάτε την μπαταρία 12V

- Αυτοκίνητα με λειτουργία εισόδου: Σε μερικές περιπτώσεις, δεν θα είναι εφικτό να ξεκλειδώσετε τις πόρτες με το σύστημα smart entry & start όταν η μπαταρία είναι αποφορτισμένη.

7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

483

Χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο ή το μηχανικό κλειδί για να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε τις πόρτες του αυτοκινήτου σας.

- Το υβριδικό σύστημα μπορεί να μην εκκινήσει με την πρώτη προσπάθεια μετά την επαναφόρτιση της μπαταρίας 12V, αλλά θα εκκινήσει κανονικά μετά την δεύτερη προσπάθεια. Αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία.
- Η κατάσταση λειτουργίας του διακόπτη εκκίνησης αποθηκεύεται. Όταν η μπαταρία 12V επανασυνδεθεί, το σύστημα θα επιστρέψει στην κατάσταση που ήταν πριν την αποφόρτιση της. Προτού αποσυνδέσετε την μπαταρία 12V, γυρίστε τον διακόπτη εκκίνησης στην θέση OFF. Εάν δεν είστε σίγουροι σε ποιά κατάσταση βρίσκεται ο διακόπτης εκκίνησης πριν αποφορτισθεί η μπαταρία 12V, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά την επανασύνδεση της μπαταρίας 12V.

■ Όταν αντικαθιστάτε την μπαταρία 12V

- Χρησιμοποιήστε μία μπαταρία 12V συμβατή με την ευρωπαϊκή νομοθεσία.
- Χρησιμοποιήστε μία μπαταρία 12V ίδιων διαστάσεων με την προηγούμενη και με χωρητικότητα 20HR ή μεγαλύτερη.
- Εάν το μέγεθος διαφέρει, η μπαταρία 12V δεν θα τοποθετηθεί σωστά.
- Εάν η χωρητικότητα της είναι χαμηλή, και το αυτοκίνητο δεν χρησιμοποιείται ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα, η μπαταρία θα αποφορτισθεί και το υβριδικό σύστημα δεν θα μπορεί να εκκινήσει.
- Για λεπτομέρειες, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Όταν αφαιρείτε τους ακροδέκτες της μπαταρίας 12V

Πάντοτε να αφαιρείτε πρώτα τον αρνητικό (-) πόλο. Εάν ο θετικός πόλος (+) ακουμπήσει οποιαδήποτε μεταλλική επιφάνεια όταν αυτός αφαιρεθεί, μπορεί να δημιουργηθεί σπινθήρας και να προκληθεί φωτιά ή ηλεκτροπληξία με σοβαρό τραυματισμό ή και θάνατο.

■ Αποφεύγοντας φωτιά ή έκρηξη της μπαταρίας 12V

Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις για να προστατευθείτε από τυχαία ανάφλεξη των αναθυμιάσεων της μπαταρίας:

- Βεβαιωθείτε ότι κάθε καλώδιο εκκίνησης είναι συνδεδεμένο στον σωστό πόλο και δεν έρχεται σε επαφή με οτιδήποτε άλλο εκτός από τον πόλο αυτόν.
- Μην αφήσετε το άλλο άκρο του καλωδίου εκκίνησης που είναι συνδεδεμένο στο θετικό πόλο (+) να ακουμπήσει σε άλλα εξαρτήματα ή μεταλλικές επιφάνειες όπως βάσεις ή καθαρό μέταλλο.
- Μην αφήσετε τους ακροδέκτες + και - των καλωδίων εκκίνησης να έρθουν μεταξύ τους σε επαφή.
- Μην καπνίζετε ή πλησιάζετε σπύρτα ή αναπτήρες ή φλόγα κοντά στην μπαταρία 12V.

■ Προφυλάξεις για την μπαταρία 12V

Η μπαταρία 12V περιέχει ηλεκτρολύτη που είναι δηλητηριώδης και διαβρωτικός, καθώς και μόλυβδο. Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις όταν χειρίζεστε την μπαταρία 12V:

- Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά και προσέχετε να μην χυθούν υγρά μπαταρίας στο δέρμα σας, τα ρούχα σας ή στο αμάξωμα του αυτοκινήτου.
- Μην αναποδογυρίζετε την μπαταρία.
- Στη περίπτωση που υγρά μπαταρίας έρθουν σε επαφή με τα μάτια ή το δέρμα σας, πλύνετε αμέσως με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Τοποθετήστε ένα βρεγμένο σφουγγάρι στη περιοχή μέχρι να σας παρασχεθεί ιατρική βοήθεια.

7

484 7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Πάντοτε να πλένετε τα χέρια σας μετά τις εργασίες στην μπαταρία 12V και στα εξαρτήματα της.
- Μην επιτρέπετε να βρίσκονται παιδιά κοντά στην μπαταρία.
- **Όταν αντικαθιστάτε την μπαταρία 12V**
- Όταν η τάπα εξαερισμού και η ένδειξη βρίσκονται κοντά στην κάτω βάση στήριξης, μπορεί να διαρρεύσουν υγρά μπαταρίας.
- Για πληροφορίες σχετικά με την αντικατάσταση της μπαταρίας 12V, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

▲ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- **Όταν χειρίζεστε καλώδια εκκίνησης**
Όταν συνδέετε τα καλώδια εκκίνησης, βεβαιωθείτε ότι αυτά δεν εμπλέκονται με την φτερωτή του ψυγείου κλπ.

Εάν υπερθερμανθεί το αυτοκίνητό σας

Τα παρακάτω μπορεί να υποδεικνύουν ότι το αυτοκίνητό σας υπερθερμαίνεται:

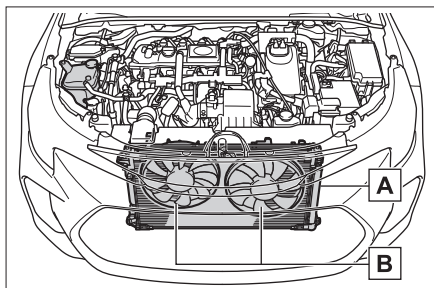
- Ο μετρητής θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού (→σελ.94) βρίσκεται μέσα την κόκκινη περιοχή ή συμβαίνει απώλεια της ισχύος του υβριδικού συστήματος. (Για παράδειγμα, η ταχύτητα του αυτοκινήτου δεν αυξάνει).
- Στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζονται τα μηνύματα “Υψηλή θερμοκρασία ψυκτικού Σταθμεύστε σε ασφαλές σημείο Ανατρέξτε στο βιβλίο οδηγιών χρήσης” ή “Υπερθερμανση υβριδικού συστήματος Μειωμένη ισχύς”.
- Βγαίνει ατμός κάτω από το καπό.

Διορθωτικές διαδικασίες

- ▶ Εάν ο μετρητής θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού βρίσκεται μέσα στην κόκκινη περιοχή ή εμφανιστεί στη οθόνη πληροφοριών το μήνυμα “Υψηλή θερμοκρασία ψυκτικού Σταθμεύστε σε ασφαλές σημείο Ανατρέξτε στο βιβλίο οδηγιών χρήσης”
- 1 Σταματήστε το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο και κλείστε το σύστημα κλιματισμού. Στην συνέχεια σβήστε το υβριδικό σύστημα.
 - 2 Εάν δείτε ατμό: Ανασηκώστε με προσοχή το καπό κινητήρα όταν σταματήσει να βγαίνει ατμός.
Εάν δεν δείτε ατμό: Ανασηκώστε προσεκτικά το καπό κινητήρα.

7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης 485

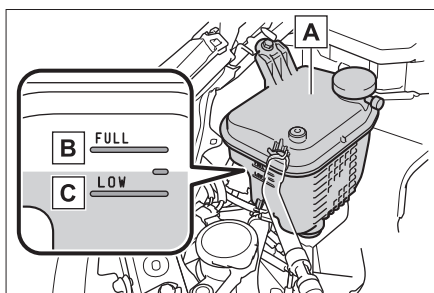
- 3 Αφού το υβριδικό σύστημα κρυώσει ικανοποιητικά, ελέγξτε τις σωληνώσεις του ψυγείου και το ψυγείο για τυχόν διαρροές.



- A** Ψυγείο
B Βεντιλατέρ ψυγείου

Εάν υπάρχει μεγάλη ποσότητα διαρροής, απευθυνθείτε άμεσα στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

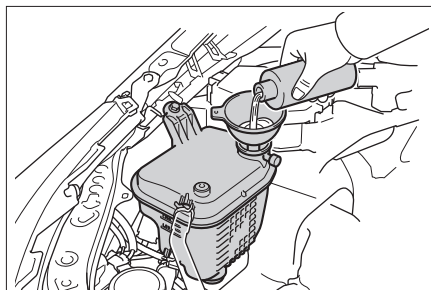
- 4 Η στάθμη ψυκτικού υγρού είναι σωστή εάν βρίσκεται μεταξύ των σημαδιών "FULL" και "LOW" του δοχείου.



- A** Δοχείο
B Σημάδι "FULL"
C Σημάδι "LOW"

- 5 Συμπληρώστε ψυκτικό υγρό εάν είναι απαραίτητο.

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης μπορείτε να χρησιμοποιήσετε νερό εάν δεν υπάρχει διαθέσιμο ψυκτικό υγρό.



- 6 Εκκινήστε το υβριδικό σύστημα και ενεργοποιήστε το σύστημα κλιματισμού για να ελέγξετε ότι το βεντιλατέρ του ψυγείου λειτουργεί καθώς και για να ελέγξετε για τυχόν διαρροή από το ψυγείο ή τις σωληνώσεις.

Το βεντιλατέρ λειτουργεί μόλις ενεργοποιηθεί το σύστημα κλιματισμού. Επιβεβαιώστε την λειτουργία του βεντιλατέρ ελέγχοντας τον ήχο λειτουργίας και την ροή του αέρα. Εάν δυσκολεύεστε να ελέγξετε αυτά, ενεργοποιείτε και απενεργοποιείτε το σύστημα κλιματισμού επαναλαμβανόμενα. (Το βεντιλατέρ μπορεί να μην λειτουργήσει όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ χαμηλή).

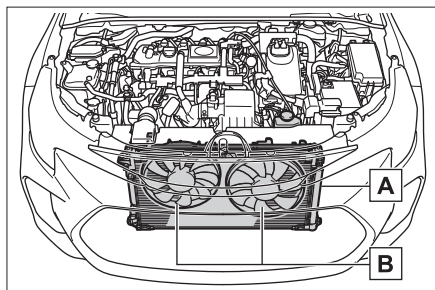
- 7 Εάν το βεντιλατέρ δεν λειτουργεί: Σβήστε αμέσως το υβριδικό σύστημα και απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Εάν το βεντιλατέρ λειτουργεί: Θα πρέπει να απευθυνθείτε άμεσα στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για να ελέγξει το αυτοκίνητο σας.

- ▶ Εάν στην οθόνη πληροφοριών εμφανιστεί το μήνυμα: "Υπερθέρμανση υβριδικού συστήματος Μείωση ισχύος"
- 1 Σταματήστε το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο.
- 2 Σβήστε το υβριδικό σύστημα και ανοίξτε με προσοχή το καπό του κινητήρα.

486 7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

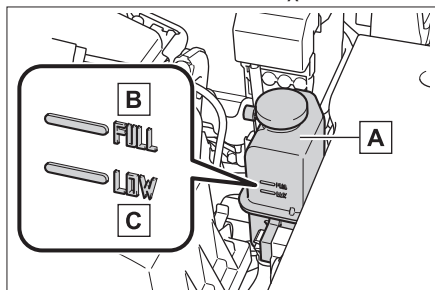
- 3 Αφού το υβριδικό σύστημα κρυώσει, ελέγξτε τις σωληνώσεις και το ψυγείο για τυχόν διαρροή.



- A** Ψυγείο
B Βεντιλατέρ ψυγείου

Εάν υπάρχει μεγάλη ποσότητα διαρροής, απευθυνθείτε άμεσα στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

- 4 Η στάθμη ψυκτικού υγρού είναι σωστή εάν βρίσκεται μεταξύ των σημαδιών "FULL" και "LOW" του δοχείου.

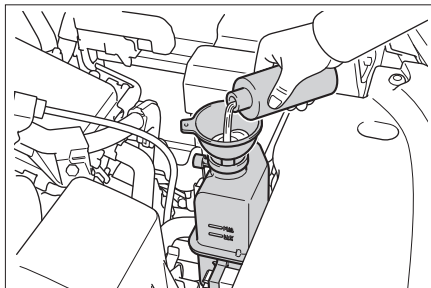


- A** Δοχείο
B Σημάδι "FULL"
C Σημάδι "LOW"

- 5 Συμπληρώστε ψυκτικό υγρό εάν είναι απαραίτητο.

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης μπορείτε να χρησιμοποιήσετε νερό εάν δεν υπάρχει διαθέσιμο ψυκτικό υγρό.

Εάν χρησιμοποιήσετε νερό αντί για ψυκτικό υγρό, θα πρέπει να απευθυνθείτε άμεσα στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.



- 6 Αφού σβήσετε το υβριδικό σύστημα και περιμένετε για 5 λεπτά, εκκινήστε και πάλι το υβριδικό σύστημα και ελέγξτε την οθόνη πληροφοριών.

Εάν το μήνυμα δεν σβήσει: Σβήστε το υβριδικό σύστημα και απευθυνθείτε άμεσα στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

Εάν το μήνυμα σβήσει: Η θερμοκρασία του υβριδικού συστήματος έχει πέσει και το αυτοκίνητο μπορεί να οδηγηθεί κανονικά.

Όμως, εάν το μήνυμα εμφανιστεί και πάλι, απευθυνθείτε άμεσα στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για έλεγχο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Όταν ελέγχετε το χώρο κάτω από το καπό κινητήρα

Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός από έγκαυμα.

- Εάν εξέρχεται ατμός κάτω από το καπό κινητήρα, μην το ανοίγετε μέχρι να σταματήσει ο ατμός. Ο χώρος κινητήρα μπορεί να είναι πολύ ζεστός.

7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης 487

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αφού το υβριδικό σύστημα έχει σβήσει, ελέγξτε ότι το μήνυμα "READY" δεν εμφανίζεται. Όταν το υβριδικό σύστημα λειτουργεί, ο βενζινοκινητήρας μπορεί αυτόματα να εκκινήσει ή να λειτουργήσει ξαφνικά το βεντιλατέρ του ψυγείου ακόμα και εάν ο βενζινοκινητήρας σβήσει. Μην ακουμπήσετε ή πλησιάσετε τα δάκτυλα σας ή ρούχα (ειδικά μια γραβάτα, ένα κασκόλ) γιατί μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα εξαρτήματα και να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.
- Μην ανοίγετε τις τάπες του δοχείου ψυκτικού υγρού όταν το υβριδικό σύστημα και το ψυγείο είναι ζεστά, γιατί μπορεί να εκσφενδονιστεί καυτός ατμός.

▲ ΣΗΜΕΙΩΣΗ


- **Όταν συμπληρώνετε ψυκτικό υγρό**
Συμπληρώστε ψυκτικό υγρό αργά όταν το υβριδικό σύστημα έχει κρυώσει ικανοποιητικά. Εάν συμπληρώσετε ψυκτικό υγρό γρήγορα όταν το υβριδικό σύστημα είναι ζεστό μπορεί να προκληθεί ζημιά.
- **Προστασία από ζημιά στο σύστημα ψύξης**
Τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις:
 - Αποφεύγετε να εισέλθουν ξένα σωματίδια όπως σκόνες ή άμμος στο ψυκτικό υγρό.
 - Μην χρησιμοποιείτε πρόσθετα ψυκτικού υγρού.

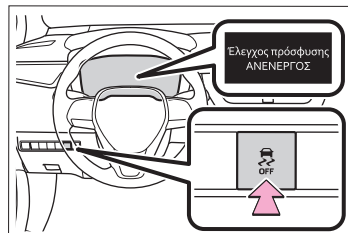
Εάν το αυτοκίνητο σας "κολλήσει"

Πραγματοποιήστε τις παρακάτω διαδικασίες εάν οι τροχοί σπινάρουν ή όταν το αυτοκίνητο κολλήσει σε λάσπες ή χιόνι:

Διαδικασία

- 1 Σβήστε το υβριδικό σύστημα. Ενεργοποιήστε το χειρόφρενο και μετακινήστε τον μοχλό επιλογής στην θέση P.
 - 2 Αφαιρέστε την λάσπη, το χιόνι ή την άμμο γύρω από τους εμπρός τροχούς.
 - 3 Τοποθετήστε ένα κομμάτι ξύλο, πέτρες ή κάποιο άλλο υλικό κάτω από τους εμπρός τροχούς για να βοηθήσετε να αποκτήσουν πρόσφυση.
 - 4 Επανεκκινήστε το υβριδικό σύστημα.
 - 5 Μετακινήστε τον μοχλό επιλογής στην θέση D ή R και απενεργοποιήστε το χειρόφρενο. Στην συνέχεια, με προσοχή πατήστε το πεντάλ γκαζιού.
- **Εάν δυσκολεύεστε να απελευθερώσετε το αυτοκίνητο**

Πατήστε τον διακόπτη  για να απενεργοποιήσετε το σύστημα ελέγχου πρόσφυσης (TRC).



488 7-2. Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ****■ Όταν προτίθεστε να απελευθερώσετε το αυτοκίνητο**

Εάν επιλέξετε να σπρώξετε το αυτοκίνητο προς τα πίσω και προς τα μπροστά για να το απελευθερώσετε, βεβαιωθείτε ότι γύρω από αυτό δεν υπάρχουν εμπόδια όπως άλλα αυτοκίνητα ή άτομα. Το αυτοκίνητο μπορεί να πεταχθεί ξαφνικά προς τα μπροστά ή προς τα πίσω μόλις απελευθερωθεί.

■ Όταν μετακινείτε τον μοχλό επιλογής

Μην μετακινείτε τον μοχλό επιλογής ενώ έχετε πατημένο το πεντάλ γκαζιού. Κάτι τέτοιο μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα ξαφνική επιτάχυνση του αυτοκινήτου και να προκληθεί ατύχημα με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμός ή και θάνατο.

 ΣΗΜΕΙΩΣΗ**■ Για την αποφυγή ζημιών στο κιβώτιο και σε άλλα εξαρτήματα**

- Αποφεύγετε το σπινάρισμα των μπροστινών τροχών και μην πατάτε το πεντάλ γκαζιού περισσότερο από όσο χρειάζεται.
- Εάν το αυτοκίνητο παραμένει κολλημένο ακόμα και μετά από τη πραγματοποίηση αυτών των διαδικασιών, θα πρέπει το αυτοκίνητο να ρυμουλκηθεί για να απελευθερωθεί.

Προδιαγραφές

8

8-1. Προδιαγραφές

Δεδομένα συντήρησης

(καύσιμο, στάθμη λαδιών κλπ)..... 490

Πληροφορίες για το καύσιμο 498

8-2. Προσαρμογή

Προσαρμόσιμες λειτουργίες 499

8-3. Αρχικοποίηση

Είδη για αρχικοποίηση 507

8

Προδιαγραφές

Δεδομένα συντήρησης (καύσιμο, στάθμη λαδιών κλπ)**Διαστάσεις και βάρη**

Συνολικό μήκος		4655 χιλ. (183.3 ίν)
Συνολικό πλάτος		1790 χιλ. (70.5 ίν)
Συνολικό ύψος*		1460 χιλ. (57.5 ίν)
Μεταξόνιο		2700 χιλ. (106.3 ίν)
Μετατρόχιο	Εμπρός	1530 χιλ. (60.2 ίν)
	Πίσω	1530 χιλ. (60.2 ίν)
Μικτό βάρος		1835 κιλά (4045 lb)
Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος ανά άξονα	Εμπρός	1050 κιλά (2315 lb)
	Πίσω	970 κιλά (2138 lb)
Φορτίο στην μπίλια του κοτσαδόρου		75 κιλά (165 lb)
Ικανότητα ρυμούλκησης	Χωρίς φρένα	450 κιλά (992 lb)
	Με φρένα	750 κιλά (1653 lb)

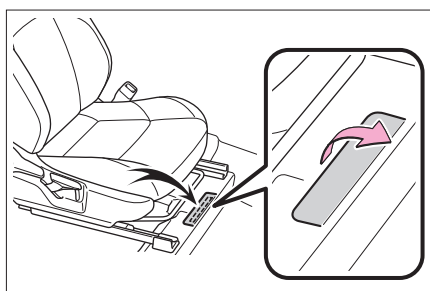
*: Αυτοκίνητα χωρίς φορτίο

Αναγνώριση αυτοκινήτου

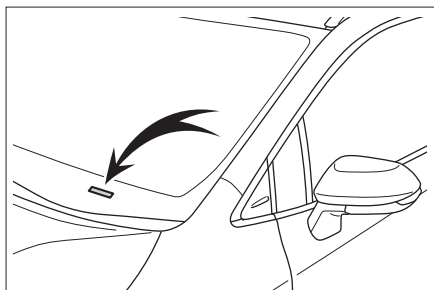
■ **Αριθμός πλαισίου αυτοκινήτου**

Ο αριθμός πλαισίου αυτοκινήτου (VIN) αποτελεί τον νόμιμο τρόπο αναγνώρισης του αυτοκινήτου σας. Αυτός αποτελεί τον κύριο αριθμό αναγνώρισης για το αυτοκίνητο σας. Χρησιμοποιείται για να καταχωρηθεί το αυτοκίνητο στο όνομα σας.

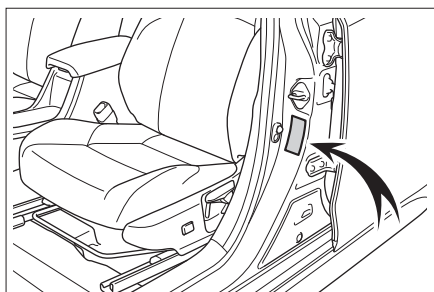
Αυτός ο αριθμός είναι σταμπαρισμένος στο δάπεδο κάτω από το δεξί εμπρός κάθισμα.



Δεξιόσιμα αυτοκίνητα: Αυτός ο αριθμός βρίσκεται σταμπαρισμένος επίσης στο πάνω αριστερό τμήμα του ταμπλό.

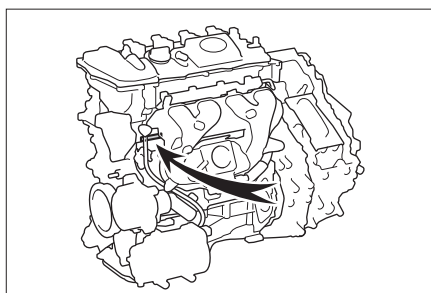


Αυτός ο αριθμός βρίσκεται επίσης στην ετικέτα του κατασκευαστή.



■ Αριθμός κινητήρα

Ο αριθμός κινητήρα είναι σταμπαρισμένος πάνω στο μπλοκ του κινητήρα όπως υποδεικνύεται.




Κινητήρας

Μοντέλο	2ZR-FXE
Τύπος	4-κύλινδρος σε σειρά, 4χρονος, βενζινοκινητήρας
Διάμετρος και διαδρομή	80.5 X 88.3 χιλ. (3.17 X 3.48 ίν)
Κυβισμός	1798 κυβ. εκ. (109.7 cu. in)
Διάκενο βαλβίδων	Αυτόματη ρύθμιση

492 8-1. Προδιαγραφές

Καύσιμο

Τύπος καυσίμου	Όταν βρίσκετε αυτούς τους τύπους ετικετών καυσίμου στους σταθμούς ανεφοδιασμού, χρησιμοποιήστε μόνο το καύσιμο με τις παρακάτω ετικέτες.  Ευρωπαϊκή Ένωση: Αμόλυβδη βενζίνη συμβατή με το Ευρωπαϊκό πρότυπο EN228 Εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης: Μόνον αμόλυβδη βενζίνη
Αριθμός οκτανίων	95 ή υψηλότερος
Χωρητικότητα ρεζερβουάρ (Αναφορά)	43.0 Λίτρα (11.4 gal., 9.5 Imp. gal.)

Ηλεκτροκινητήρας (κινητήρας έλξης)

Τύπος	Συγχρονισμένο μοτέρ μόνιμου μαγνήτη
Μέγιστη ισχύς	53kW
Μέγιστη ροπή	163 N-m (16.6 kgf-m, 120.2 ft-lb)

Μπαταρία υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης)

Τύπος	Μπαταρία ιόντων - λιθίου
Τάση	3.7 V/κυψέλη
Χωρητικότητα	3.6 Ah
Ποσότητα	56 κυψέλες
Ονομαστική τάση	207.2 V

Σύστημα λίπανσης

- Χωρητικότητα λαδιού (Αποστράγγιση και συμπλήρωση [Αναφορά])

Με φίλτρο	4.2L (4.4 qt., 3.7 Imp. qt)
Χωρίς φίλτρο	3.9L (4.1 qt., 3.4 Imp. qt)

*: Η χωρητικότητα λαδιών είναι μια ποσότητα αναφοράς που χρησιμεύει όταν αντικαθιστάτε το λάδι κινητήρα.

Προθερμάνετε τον κινητήρα και σβήστε το υβριδικό σύστημα, περιμένετε για περίπου 5 λεπτά και ελέγξτε την στάθμη λαδιών στον δείκτη.

■ Επιλογή λαδιού κινητήρα

Στο αυτοκίνητο σας χρησιμοποιείται λάδι "SUZUKI GENUINE OIL". Η SUZUKI συνιστά την χρήση του εγκεκριμένου λαδιού "SUZUKI GENUINE OIL". Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε άλλο λάδι με τις ίδιες προδιαγραφές.

Ιξώδες λαδιού:

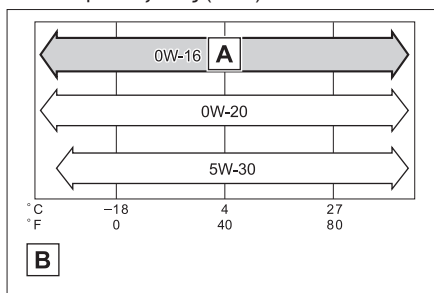
0W-16:

Προδιαγραφών API διαβάθμισης SN πολύτυπο λάδι κινητήρων

0W-20, 5W-30:

Προδιαγραφών API διαβάθμισης SL, SM, SN ή ILSAC πολύτυπο λάδι κινητήρων

Συνιστώμενο ιξώδες (SAE):



A Συνιστώμενο

B Κλίμακα θερμοκρασίας που αναμένεται μέχρι την επόμενη αλλαγή λαδιών

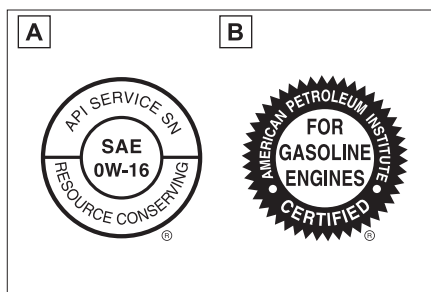
Λάδι κινητήρα με ιξώδες SAE 0W-16 χρησιμοποιείται στο SUZUKI σας στο εργοστάσιο και είναι η καλύτερη επιλογή, για καλή οικονομία καυσίμου και σωστή εκκίνηση σε χαμηλές θερμοκρασίες. Εάν δεν διατίθεται λάδι με ιξώδες 0W-16, μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο λάδι με ιξώδες 0W-20. Όμως, θα πρέπει να αντικατασταθεί με λάδι SAE 0W-16 στην επόμενη αλλαγή λαδιού.

Ιξώδες λαδιού (Το 0W-16 εξηγείται εδώ ως ένα παράδειγμα):

- Το 0W στο 0W-16 υποδεικνύει την ιδιότητα του λαδιού που επιτρέπει την δυνατότητα εκκίνησης σε χαμηλές θερμοκρασίες. Λιπαντικά με μικρότερη τιμή πριν από το γράμμα W επιτρέπουν πιο εύκολη εκκίνηση του κινητήρα σε ψυχρό καιρό.
- Το 16 στο 0W-16 υποδεικνύει το χαρακτηριστικό ιξώδους του λαδιού όταν το λάδι έχει υψηλή θερμοκρασία. Ένα λάδι με υψηλότερο ιξώδες (ένα με μια υψηλότερη τιμή) μπορεί να ταιριάζει καλύτερα εάν το αυτοκίνητο λειτουργεί σε υψηλές ταχύτητες ή κάτω από συνθήκες μεγάλου φορτίου.

Πώς να διαβάζετε τις ετικέτες των δοχείων λαδιού:

Είτε μόνα τους, είτε μαζί, τα κατατεθειμένα σύμβολα API προστίθενται σε ορισμένα δοχεία λαδιών για να σας βοηθήσουν να επιλέξετε το λάδι που πρέπει να χρησιμοποιήσετε.



A Σύμβολο API

Επάνω τμήμα: Το "API SERVICE SN" σημαίνει προδιαγραφή ποιότητας λαδιού από το Αμερικανικό Ινστιτούτο Πετρελαιοειδών (American Petroleum Institute (API)).

Κεντρικό τμήμα: "SAE 0W-16" σημαίνει διαβάθμιση ιξώδους κατά SAE.

Κάτω τμήμα: "Resource-Conserving" (Εξοικονόμησης Πόρων) σημαίνει ότι το λάδι έχει ιδιότητες εξοικονόμησης καυσίμου και προστασίας του περιβάλλοντος.

494 8-1. Προδιαγραφές

B Σήμα Πιστοποίησης ILSAC
Το Σήμα Πιστοποίησης της Διεθνούς Επιτροπής Έγκρισης και Προδιαγραφών των Λιπαν-

τικών International Lubricant Specification Advisory Committee (ILSAC), αναγράφεται στο εμπρός τμήμα του δοχείου.

Σύστημα ψύξης

Χωρητικότητα (Αναφορά)	Βενζινοκινητήρας	5.4 L (5.7 qt., 4.8 Imp. qt.)
	Μονάδα ελέγχου ισχύος	1.4 L (1.5 qt., 1.2 Imp. qt.)
Τύπος ψυκτικού	<p>Χρησιμοποιήστε κάποιο από τα παρακάτω:</p> <ul style="list-style-type: none"> • “Suzuki Super Long Life Coolant” • Αντίστοιχης ποιότητας βάσης αιθυλενίου γλυκόλης, χωρίς αμίνες, χωρίς νιτρικό οξύ και χωρίς βορικό οξύ το οποίο είναι τεχνολογίας οργανικού υβριδικού οξέος μακράς διάρκειας. <p>Μην χρησιμοποιείτε καθαρό νερό μόνο.</p>	

Σύστημα ανάφλεξης (μπουζί)

Κατασκευαστής	DENSO FC16HR-CY9
Διάκενο	0.9 XIA. (0.035 1N)



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Μπουζί ακίδων ιριδίου

Χρησιμοποιείτε μόνο μπουζί ακίδων ιριδίου. Μην ρυθμίσετε το διάκενο του μπουζί.

Ηλεκτρικό σύστημα (μπαταρία 12V)

Ανοικτή τάση στους 20°C (68°F):	12.0V η μεγαλύτερη (Κλείστε τον διακόπτη εκκίνησης και ανάψτε την μεγάλη σκάλα προβολών για 30 δευτερόλεπτα).
Ρυθμός φόρτισης Γρήγορη φόρτιση	Μέγιστο 15 A
Κανονική φόρτιση	Μέγιστο 5 A

Μετάδοση υβριδικού συστήματος

Χωρητικότητα υγρών*	3.6 L (3.8 qt., 3.2 Imp. qt)
Τύπος υγρών	SUZUKI Genuine ATF WS

- *: Η τιμή χωρητικότητας είναι η ποσότητα αναφοράς.
Εάν απαιτείται αντικατάσταση, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ**■ Τύπος υγρών μετάδοσης υβριδικού συστήματος**

Η χρήση υγρών διαφορετικών από το παραπάνω, μπορεί να δημιουργήσει αφύσικο θόρυβο και κραδασμούς ή και να προκαλέσει ζημιά στην μετάδοση του αυτοκινήτου σας.

Φρένα

Διάκενο πεντάλ*1	Ελάχιστο 114 χιλ. (4.5 ίν)
Ελεύθερη διαδρομή πεντάλ	1 - 6 χιλ. (0.04 - 0.24 ίν)
Ένδειξη χειροφρένου*2	Όταν τραβάτε τον διακόπτη χειροφρένου για 1 ή 2 δευτερόλεπτα: ανάβει Όταν πατάτε τον διακόπτη χειροφρένου για 1 ή 2 δευτερόλεπτα: σβήνει
Τύπος υγρών	SAE J1703 ή FMVSS No. 116 DOT 3 SAE J1704 ή FMVSS No. 116 DOT 4

- *1: Ελάχιστο διάκενο πεντάλ όταν πατηθεί με δύναμη 300 N (30.6 kgf, 67.4 lbf) και με το υβριδικό σύστημα σε λειτουργία.

- *2: Βεβαιωθείτε ότι η προειδοποιητική λυχνία φρένων (κίτρινη) δεν ανάβει. (Εάν η προειδοποιητική λυχνία ανάβει, ανατρέξτε στην σελ.440).

Σύστημα διεύθυνσης

Ελεύθερη διαδρομή	Λιγότερο από 30 χιλ. (1.2 ίν)
-------------------	-------------------------------

496 8-1. Προδιαγραφές

Ελαστικά και τροχοί

► Τροχοί 16 ιντσών

Μέγεθος ελαστικού	205/55R16 91V		
Πίεση ελαστικών (συνιστώμενη πίεση όταν τα ελαστικά είναι κρύα)	Ταχύτητα αυτοκινήτου	Εμπρός τροχός (kPa (kgf/cm ² , psi)	Πίσω τροχός (kPa (kgf/cm ² , psi)
	Περισσότερο από 160 χλμ (100 μίλια)	280 (2.8, 41)	270 (2.7, 39)
	Λιγότερο από 160 χλμ (100 μίλια)	250 (2.5, 36)	240 (2.4, 35)
Μέγεθος τροχού	16 X 7J		
Ροπή σύσφιξης μπουλονιών τροχού	103 N-m (10.5 kgf-m, 76 ft-lbf)		

► Ρεζέρβα ελαστικού στενού τύπου (προαιρετικός εξοπλισμός)

Μέγεθος ελαστικού	T125/70D17 98M
Πίεση ελαστικού (συνιστώ- μενη πίεση όταν είναι κρύα)	429 kPa (4.2 kgf/cm ² , 60 psi)
Μέγεθος τροχού	17 X 4T
Ροπή σύσφιξης μπουλονιών τροχού	103 N-m (10.5 kgf-m, 76 ft-lbf)

■ Όταν ρυμουλκείτε τρέιλερ

Προσθέστε επιπλέον 20 kPa (0.2 kgf/cm², 3psi) στην συνιστώμενη τιμή πίεσης και οδηγείτε το αυτοκίνητο σας με ταχύτητες μικρότερες από 100 χλμ/ώρα (62 μίλια).

Λυχνίες φωτισμού

	Λυχνίες φωτισμού	W	Τύπος
Εξωτερικό	Πίσω φλας	21	A
	Φως πινακίδας κυκλοφορίας	5	B
Εσωτερικό	Εμπρός πλαφονιέρα	5	B
	Φωτιστικό καθρέπτη	8	B
	Πίσω πλαφονιέρα	8	B
	Φωτιστικό χώρου αποσκευών (τύπου λυχνίας)	5	B

- A: Λυχνία σφηνοειδούς βάσης (κίτρινη)
- B: Λυχνία σφηνοειδούς βάσης (διαφανής)

Πληροφορίες για το καύσιμο

Όταν βρίσκετε αυτούς τους τύπους επικετών καυσίμου στους σταθμούς ανεφοδιασμού, χρησιμοποιήστε μόνο το καύσιμο με τις παρακάτω ετικέτες.

**Ευρωπαϊκή Ένωση:**

Αμόλυβδη βενζίνη συμβατή με το Ευρωπαϊκό πρότυπο EN228. Επιλέξτε αμόλυβδη βενζίνη 95 οκτανίων ή μεγαλύτερο για ιδανική απόδοση του κινητήρα.

Εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης:

Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνον αμόλυβδη βενζίνη. Επιλέξτε αμόλυβδη βενζίνη 95 οκτανίων ή μεγαλύτερο για ιδανική απόδοση του κινητήρα.

■ **Χρήση βενζίνης με αιθανόλη σε βενζινοκινητήρες**

Η SUZUKI επιτρέπει την χρήση βενζίνης με αιθανόλη εφόσον η αναλογία της αιθανόλης που περιέχεται είναι μέχρι 10%. Βεβαιωθείτε ότι το μίγμα βενζίνης/αιθανόλης που χρησιμοποιείτε στο αυτοκίνητο σας συμφωνεί με τα παραπάνω.

■ **Εάν ο κινητήρας χτυπάει πειράκια (προανάφλεξη)**

- Συμβουλευτείτε έναν Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.
- Μπορείτε να παρατηρήσετε τον κινητήρα να χτυπάει πειράκια ελαφρά όταν επιταχύνετε ή ανεβαίνετε σε ανηφόρες. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν υπάρχει λόγος ανησυχίας.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- **Σημείωση για την ποιότητα του καυσίμου**
- Μη χρησιμοποιείτε ακατάλληλα καύσιμα. Εάν χρησιμοποιούνται ακατάλληλα καύσιμα, μπορεί να δημιουργηθεί ζημιά στον κινητήρα.
- Μη χρησιμοποιείτε βενζίνη με μόλυβδο. Η χρήση βενζίνης με μόλυβδο θα έχει σαν αποτέλεσμα να χάσει την αποτελεσματικότητά του ο τριοδικός καταλύτης και το σύστημα εκπομπών καυσαερίων να μην λειτουργεί σωστά.
- Μη χρησιμοποιείτε πρόσθετα που περιέχουν μεταλλικά πρόσθετα.
- Ευρωπαϊκή Ένωση: Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται καύσιμο βιοαιθανόλης που πωλείται με ονομασίες όπως "E50" ή "E85" και καύσιμο που περιέχει μία μεγάλη ποσότητα αιθανόλης. Η χρήση αυτού του καυσίμου θα προξενήσει ζημιά στο σύστημα τροφοδοσίας καυσίμου του αυτοκινήτου. Σε περίπτωση οποιασδήποτε απορίας, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.
- Εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης: Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται καύσιμο βιοαιθανόλης που πωλείται με ονομασίες όπως "E50" ή "E85" και καύσιμο που περιέχει μία μεγάλη ποσότητα αιθανόλης. Το αυτοκίνητό σας μπορεί να χρησιμοποιεί βενζίνη αναμεμιγμένη με 10% αιθανόλη κατά μέγιστο. Η χρήση καυσίμου με περιεκτικότητα σε αιθανόλη μεγαλύτερη από 10% (E10) θα δημιουργήσει ζημιά στο σύστημα τροφοδοσίας καυσίμου του αυτοκινήτου. Θα πρέπει να εξασφαλίσετε ότι ο ανεφοδιασμός εκτελείται μόνο από μια πηγή από την οποία μπορεί να υπάρχει εγγύηση για την ποιότητα και τις προδιαγραφές του καυσίμου. Σε περίπτωση οποιασδήποτε απορίας, απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.
- Μη χρησιμοποιείτε μίγμα βενζίνης/μεθανόλης όπως M15, M85, M100. Η χρήση τους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα.

Προσαρμόσιμες λειτουργίες


Το αυτοκίνητο σας περιλαμβάνει μια ποικιλία ηλεκτρονικών χαρακτηριστικών που μπορούν να προσαρμοστούν ώστε να εξυπηρετούν τις προτιμήσεις σας. Οι ρυθμίσεις αυτών των χαρακτηριστικών μπορούν να αλλάξουν μέσω της οθόνης πληροφοριών, του συστήματος πολυμέσων ή στον Επίσημο συνεργάτη SUZUKI.

Προσαρμογή των χαρακτηριστικών του αυτοκινήτου

- Αλλαγή μέσω της οθόνης του συστήματος πολυμέσων
- 1 Πατήστε το μπουτόν "MENU".
 - 2 Επιλέξτε "Ρυθμίσεις" στην οθόνη "Menu".
 - 3 Επιλέξτε "Όχημα" στην οθόνη "Ρυθμίσεις".

Διάφορα χαρακτηριστικά μπορεί να αλλάξουν. Ανατρέξτε στην λίστα ρυθμίσεων που μπορούν να αλλάξουν για λεπτομέρειες.

■ Αλλαγή με την χρήση των διακοπών ελέγχου

- 1 Πατήστε το < ή > του διακόπτη ελέγχου για να επιλέξετε .
- 2 Πατήστε το ^ ή v του διακόπτη ελέγχου για να επιλέξετε το είδος που θέλετε να προσαρμόσετε.
- 3 Πατήστε ή πατήστε και κρατήστε πατημένο το OK.

Οι διαθέσιμες επιλογές θα διαφέρουν ανάλογα αν το OK πατηθεί ή πατηθεί και κρατηθεί πατημένο. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

■ Κατά την προσαρμογή

Επειδή κατά την διαδικασία της προσαρμογής των επιλογών πρέπει να λειτουργεί το υβριδικό σύστημα, βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητο είναι σταθμευμένο σε σημείο με επαρκή εξαερισμό. Σε κλειστό χώρο όπως σε ένα γκαράζ, τα καυσαέρια που περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα μπορεί να εισέλθουν στο εσωτερικό του αυτοκινήτου. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει σοβαρό πρόβλημα υγείας ή και θάνατο.

⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Κατά την προσαρμογή

Για να μην αποφορτισθεί η μπαταρία 12V βεβαιωθείτε ότι κατά την διαδικασία προσαρμογής το υβριδικό σύστημα λειτουργεί.

Προσαρμόσιμες λειτουργίες

Μερικές ρυθμίσεις αλλάζουν ταυτόχρονα με λειτουργίες που προσαρμόζονται. Απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI για περισσότερες λεπτομέρειες.

- A** Λειτουργίες που μπορούν να αλλάξουν χρησιμοποιώντας την οθόνη πολυμέσων.
- B** Λειτουργίες που μπορούν να αλλάξουν χρησιμοποιώντας τους διακόπτες ελέγχου.

500 8-2. Προσαρμογή

B Λειτουργίες που μπορούν να αλλάζουν από τον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Επεξήγηση των συμβόλων: O = Διαθέσιμο, - = Μη διαθέσιμο

■ **Μετρητές, ενδείξεις και οθόνη πολυμέσων (→σελ.90, 94, 98)**

Λειτουργία*1	Αρχική ρύθμιση	Προσαρμοζόμενη ρύθμιση	A	B	C
Γλώσσα*2	Αγγλικά	*3	-	O	-
Μονάδα*2	L/100 χλμ	χλμ/L	-	O	-
		μίλια (MPG*4)	-	O	-
Ένδειξη στροφομέτρου	Αναλογική	Ψηφιακή	-	O	-
Ένδειξη EV (ηλεκτροκίνηση)	ON	OFF	-	O	-
Οδηγός επιτάχυνσης Eco	ON	OFF	-	O	-
Ένδειξη εξοικονόμησης καυσίμου	Συνολικός μέσος όρος (Μέση κατανάλωση καυσίμου [μετά τον μηδενισμό])	Μέσος όρος διαδρομής (Μέση τιμή κατανάλωσης [μετά την εκκίνηση])	-	O	-
		Μέσος όρος ρεζερβουάρ (Μέση τιμή κατανάλωσης [μετά τον ανεφοδιασμό])	-	O	-
Ένδειξη σύζευξης ηχοσυστήματος	ON	OFF	-	O	-
Παρακολούθηση ενέργειας	ON	OFF	-	O	-
Τύπος πληροφορίας οδήγησης	Μετά την εκκίνηση	Μετά τον μηδενισμό	-	O	-
Είδος πληροφορίας οδήγησης (πρώτο είδος)	Απόσταση	Μέση ταχύτητα	-	O	-
		Χρόνος που παρήλθε	-	O	-
Είδος πληροφορίας οδήγησης (δεύτερο είδος)	Χρόνος που παρήλθε	Μέση ταχύτητα	-	O	-
		Απόσταση	-	O	-
Ένδειξη αποτελέσματος διαδρομής	Πληροφορία οδήγησης	Τιμή Eco	-	O	-
Αναδυόμενο παράθυρο	ON	OFF	-	O	-

*1: Για λεπτομέρειες σχετικά με κάθε λειτουργία: →σελ.98.

*2: Η αρχική ρύθμιση διαφέρει ανάλογα την χώρα.

*3: Αραβικά, Ισπανικά, Ρωσικά, Γαλλικά, Γερμανικά, Ιταλικά, Ολλανδικά, Τουρκικά, Πολωνικά, Εβραϊκά, Νορβηγικά, Σουηδικά, Δανικά, Ουκρανικά, Φιλανδικά, Ελληνικά, Τσεχικά, Πορτογαλλικά, Ρουμανικά, Σλοβακικά, Ουγγαρικά, Φλαμανδικά.

*4: Προαιρετικός εξοπλισμός.

■ **Κλειδαριές πορτών (→σελ.115, 118, 478)**

Λειτουργία	Αρχική ρύθμιση	Προσαρμοζόμενη ρύθμιση	A	B	C
Ξεκλείδωμα με το μηχανικό κλειδί	Όλες οι πόρτες ξεκλειδώνουν σε ένα βήμα	Η πόρτα οδηγού ξεκλειδώνει σε ένα βήμα, όλες οι πόρτες ξεκλειδώνουν σε δύο βήματα.	-	-	0

■ **Λειτουργία εισόδου* και τηλεχειριστήριο (→σελ.115, 121)**

Λειτουργία	Αρχική ρύθμιση	Προσαρμοζόμενη ρύθμιση	A	B	C
Χρόνος που παρήλθε προτού η λειτουργία αυτόματου κλειδώματος ενεργοποιηθεί εάν η πόρτα δεν ανοίξει όταν ξεκλειδώσει	30 δευτερόλεπτα	60 δευτερόλεπτα	-	-	0
		120 δευτερόλεπτα			
Βομβητής ανοικτής πόρτας	ON	OFF	-	-	0

*: Προαιρετικός εξοπλισμός

■ **Λειτουργία smart entry & start (→σελ.115, 121)**

Λειτουργία	Αρχική ρύθμιση	Προσαρμοζόμενη ρύθμιση	A	B	C
Σύστημα smart entry & start	ON	OFF	0	-	0
Έξυπνο ξεκλείδωμα*1	Όλες οι πόρτες	Πόρτα οδηγού	0	-	0
Χρόνος που παρήλθε πριν το ξεκλείδωμα όλων των πορτών όταν κρατάτε και πατάτε την λαβή κλειδαριάς της πόρτας οδηγού*1	OFF	1.5 δευτερόλεπτα	-	-	0
		2.0 δευτερόλεπτα			
		2.5 δευτερόλεπτα			
Αριθμός συνεχόμενων λειτουργιών κλειδώματος πορτών	2 φορές	Όσες επιθυμείτε	-	-	0

*1: Αυτοκίνητα με λειτουργία εισόδου

*2: Σε μερικά μοντέλα

502 8-2. Προσαρμογή

■ Τηλεχειριστήριο (→σελ.113, 115, 128)

Λειτουργία	Αρχική ρύθμιση	Προσαρμοζόμενη ρύθμιση	A	B	C
Τηλεχειριστήριο	ON	OFF	-	-	0
Λειτουργία ξεκλειδώματος	Όλες οι πόρτες ξεκλειδώνουν σε ένα βήμα	Η πόρτα οδηγού ξεκλειδώνει σε ένα βήμα, όλες οι πόρτες ξεκλειδώνουν σε δύο βήματα	0	-	-

■ Εξωτερικοί καθρέπτες (→σελ.178)

Λειτουργία	Αρχική ρύθμιση	Προσαρμοζόμενη ρύθμιση	A	B	C
Λειτουργία αυτόματης αναδίπλωσης εξωτερικών καθρεπτών	Συνδεδεμένη με την λειτουργία κλειδώματος/ ξεκλειδώματος πορτών	OFF	-	-	0
		Συνδεδεμένη με την λειτουργία του διακόπτη εκκίνησης			

■ Ηλεκτρικά παράθυρα (→σελ.180)

Λειτουργία	Αρχική ρύθμιση	Προσαρμοζόμενη ρύθμιση	A	B	C
Συνδεδεμένη με την λειτουργία μηχανικού κλειδιού	OFF	ON	-	-	0
Συνδεδεμένη με την λειτουργία τηλεχειριστηρίου	OFF	ON	-	-	0
Συνδεδεμένη με την λειτουργία με το σήμα τηλεχειριστηρίου (βομβητής)	ON	OFF	-	-	0

■ Σύστημα αυτόματων φώτων (→σελ.180)

Λειτουργία	Αρχική ρύθμιση	Προσαρμοζόμενη ρύθμιση	A	B	C
Ευαισθησία αισθητήρα φωτισμού	Κανονική	-2 έως 2	0	-	0
Λειτουργία "Follow me" (χρόνος που παρήλθε για να σβήσουν οι προβολείς)	30 δευτερόλεπτα	60 δευτερόλεπτα	-	-	0
		90 δευτερόλεπτα			
		120 δευτερόλεπτα			

■ Σύστημα προστασίας από σύγκρουση (PCS) (→σελ.234)

Λειτουργία	Αρχική ρύθμιση	Προσαρμοζόμενη ρύθμιση	A	B	C
PCS (Σύστημα προστασίας από σύγκρουση)	ON	OFF	-	O	-
Ρύθμιση χρόνου προειδοποίησης	Μέση	Νωρίτερα	-	O	-
		Αργότερα			

■ Σύστημα υποβοήθησης ανίχνευσης λωρίδας (LTA) (→σελ.241)

Λειτουργία	Αρχική ρύθμιση	Προσαρμοζόμενη ρύθμιση	A	B	C
Λειτουργία κεντραρίσματος στην λωρίδα	ON	OFF	-	O	-
Λειτουργία υποβοήθησης τιμονιού	ON	OFF	-	O	-
Ευαισθησία προειδοποίησης	Υψηλή	Κανονική	-	O	-
Λειτουργία προειδοποίησης παρέκκλισης πορείας	ON	OFF	-	O	-
Ευαισθησία προειδοποίησης παρέκκλισης πορείας	Κανονική	Υψηλή	-	O	-
		Χαμηλή			

■ Σύστημα αναγνώρισης πινακίδων σημάτων κυκλοφορίας (RSA) (→σελ.264)

Λειτουργία	Αρχική ρύθμιση	Προσαρμοζόμενη ρύθμιση	A	B	C
Σύστημα RSA*1	ON	OFF	-	O	-
Μέθοδος ειδοποίησης υπερβολικής ταχύτητας*2	Ένδειξη μόνο	Καμμία ειδοποίηση	-	O	-
		Ένδειξη και βομβητής			
Επίπεδο ειδοποίησης υπερβολικής ταχύτητας	2 χλμ/ώρα (1 μίλι)	10 χλμ/ώρα (5 μίλια)	-	O	-
		5 χλμ/ώρα (3 μίλια)			
Μέθοδος ειδοποίησης μη προσπέρασης	Ένδειξη μόνο	Καμμία ειδοποίηση	-	O	-
		Ένδειξη και βομβητής			

*1: Η λειτουργία RSA γίνεται ενεργή όταν ο διακόπτης εκκίνησης γυρίσει στην θέση ON.

*2: Εάν ξεπεραστεί ένα όριο ταχύτητας με συμπληρωματική πινακίδα, ο βομβητής ειδοποίησης δεν θα λειτουργήσει.

504 8-2. Προσαρμογή

■ Δυναμικό cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας (→σελ.251)

Λειτουργία	Αρχική ρύθμιση	Προσαρμοζόμενη ρύθμιση	A	B	C
Δυναμικό cruise control με υποβοήθηση αναγνώρισης σημάτων κυκλοφορίας	OFF	ON	-	O	-

■ Σύστημα παρακολούθησης τυφλού σημείου (BSM)* (→σελ.268)

Λειτουργία	Αρχική ρύθμιση	Προσαρμοζόμενη ρύθμιση	A	B	C
BSM (Παρακολούθηση τυφλού σημείου)	ON	OFF	-	O	-
Φωτεινότητα ένδειξης στους εξωτερικούς καθρέπτες	Φωτεινό	Αμυδρό	-	O	-
Χρόνος ειδοποίησης οχήματος που πλησιάζει (ευαισθησία)	Ενδιάμεσος	Νωρίτερα	-	O	-
		Αργότερα			
		Μόνον όταν ανιχνεύεται όχημα στο τυφλό σημείο			

*: Προαιρετικός εξοπλισμός

■ Αισθητήρας υποβοήθησης παρκαρίσματος* (→σελ.283)

Λειτουργία	Αρχική ρύθμιση	Προσαρμοζόμενη ρύθμιση	A	B	C
Αισθητήρας υποβοήθησης παρκαρίσματος	ON	OFF	-	O	-
Ένταση βομβητή	Επίπεδο2	Επίπεδο1	-	O	-
		Επίπεδο3			

*: Προαιρετικός εξοπλισμός

■ Λειτουργία ειδοποίησης πίσω διασταυρούμενου οχήματος (RCTA)* (→σελ.291)

Λειτουργία	Αρχική ρύθμιση	Προσαρμοζόμενη ρύθμιση	A	B	C
Λειτουργία ειδοποίησης πίσω διασταυρούμενου οχήματος (RCTA)	ON	OFF	-	O	-
Ένταση βομβητή	Επίπεδο2	Επίπεδο1	-	O	-
		Επίπεδο3			

*: Προαιρετικός εξοπλισμός

■ Υποβοήθηση φρένου κατά το παρκάρισμα (PKSB)* (→σελ.296)

Λειτουργία	Αρχική ρύθμιση	Προσαρμοζόμενη ρύθμιση	A	B	C
Υποβοήθηση φρένου κατά το παρκάρισμα (PKSB)	ON	OFF	-	0	-

*: Προαιρετικός εξοπλισμός

■ Σύστημα αυτόματου κλιματισμού (→σελ.352)

Λειτουργία	Αρχική ρύθμιση	Προσαρμοζόμενη ρύθμιση	A	B	C
Εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών εξωτερικού αέρα και ανακυκλωμένου αέρα συνδεδεμένων με την αυτόματη λειτουργία	ON	OFF	0	-	0
Λειτουργία διακόπτη AUTO A/C	ON	OFF	0	-	0

■ Φωτισμός (→σελ.360)

Λειτουργία	Αρχική ρύθμιση	Προσαρμοζόμενη ρύθμιση	A	B	C
Χρόνος που παρήλθε από την στιγμή που έσβησαν το εσωτερικά φώτα	15 δευτερόλεπτα	OFF	0	-	0
		7.5 δευτερόλεπτα			
		30 δευτερόλεπτα			
Λειτουργία μετά το κλείσιμο του διακόπτη εκκίνησης	ON	OFF	-	-	0
Λειτουργία όταν ξεκλειδώσουν οι πόρτες	ON	OFF	-	-	0
Λειτουργία όταν πλησιάζετε στο αυτοκίνητο μαζί με το τηλεχειριζόμενο κλειδί	ON	OFF	-	-	0
Φωτισμός ποτηροθηκών* και κεντρικής θήκης*	ON	OFF	-	-	0
Φωτιστικά στην ταπεσαρία των πορτών	ON	OFF	-	-	0

*: Προαιρετικός εξοπλισμός

■ Προσαρμογή αυτοκινήτου

Όταν το σύστημα smart entry & start είναι απενεργοποιημένο, το σύστημα έξυπνου κλειδώματος/ξεκλειδώματος δεν είναι προσαρμόσιμο.

- Στις παρακάτω καταστάσεις η λειτουργία προσαρμογής κατά την οποία οι ρυθμίσεις μπορούν να αλλάξουν μέσω της οθόνης πληροφοριών θα απενεργοποιείται αυτόματα.
- Ένα προειδοποιητικό μήνυμα εμφανίζεται μετά την εμφάνιση της οθόνης λειτουργίας προσαρμογής.
- Ο διακόπτης εκκίνησης είναι στην θέση OFF.
- Το αυτοκίνητο ξεκινά ενώ η οθόνη λειτουργίας προσαρμογής εμφανίζεται.

Είδη για αρχικοποίηση

Τα παρακάτω είδη θα πρέπει να αρχικοποιηθούν για την σωστή λειτουργία του συστήματος μετά από περιπτώσεις όπως η επανασύνδεση της μπαταρίας 12V, ή μετά από συντήρηση που πραγματοποιήθηκε στο αυτοκίνητο:

Είδη για αρχικοποίηση

Είδος	Πότε να αρχικοποιηθεί	Αναφορά
Υποβοήθηση φρένου κατά το παρκάρισμα (PKSB)	<ul style="list-style-type: none"> Μετά την επανασύνδεση ή την αντικατάσταση της μπαταρίας 12V 	σελ.301
Αισθητήρας υποβοήθησης παρκαρίσματος*	<ul style="list-style-type: none"> Μετά την επανασύνδεση ή την αντικατάσταση της μπαταρίας 12V 	σελ.286
S-IPA (Έξυπνο σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος)	<ul style="list-style-type: none"> Μετά την επανασύνδεση ή την αντικατάσταση της μπαταρίας 12V 	σελ.329
Σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών	<ul style="list-style-type: none"> Όταν εναλλάσσετε τα εμπρός και πίσω ελαστικά που έχουν διαφορετικές πιέσεις μεταξύ τους. Όταν αλλάζετε το μέγεθος των ελαστικών. Όταν διαφοροποιείται η πίεση των ελαστικών όπως όταν διαφοροποιείται η ταχύτητα του αυτοκινήτου ή το βάρος του. Όταν αλλάζετε το σετ των ελαστικών με ένα άλλο που είναι ήδη καταχωρημένο στο σύστημα. 	σελ.410

*: Προαιρετικός εξοπλισμός

508

8-3. Αρχικοποίηση



Ευρετήριο

509

Τι κάνετε εάν... (Διάγνωση προβλημάτων).....	510
Αλφαβητικό ευρετήριο.....	513

Τι κάνετε εάν... (Διάγνωση προβλημάτων)

Εάν αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα, ελέγξτε τα παρακάτω πριν απευθυνθείτε στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI.

Οι πόρτες δεν μπορούν να κλειδωθούν, ξεκλειδωθούν, ανοίξουν ή κλείσουν



Χάσατε τα κλειδιά σας

- Εάν χάσετε τα μηχανικά κλειδιά, μπορείτε να κατασκευάσετε καινούρια στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI (→σελ.478).
- Εάν χάσετε τα τηλεχειριζόμενα κλειδιά, αυξάνει ο κίνδυνος κλοπής του αυτοκινήτου σας σημαντικά. Απευθυνθείτε αμέσως στον Επίσημο Συνεργάτη SUZUKI (→σελ.478).



Οι πόρτες δεν μπορούν να κλειδωθούν ή ξεκλειδωθούν

- Είναι η μπαταρία του τηλεχειριζόμενου κλειδιού εξασθενημένη ή αποφορτισμένη; (→σελ.420).
- Είναι ο διακόπτης εκκίνησης στην θέση ON;

Όταν κλειδώνετε τις πόρτες, γυρίστε τον διακόπτη εκκίνησης στην θέση OFF (→σελ.199)

- Το τηλεχειριζόμενο κλειδί βρίσκεται μέσα στο αυτοκίνητο;

Όταν κλειδώνετε τις πόρτες, βεβαιωθείτε ότι έχει πάρει μαζί σας το τηλεχειριζόμενο κλειδί.

- Η λειτουργία μπορεί να μην είναι σωστή λόγω των ραδιοκυμάτων (→σελ.123)



Οι πίσω πόρτες δεν ανοίγουν

- Έχετε ενεργοποιήσει την προστασία για παιδιά;

Οι πίσω πόρτες δεν μπορούν να ανοίξουν από το εσωτερικό του αυτοκινήτου όταν έχετε ενεργοποιήσει την ασφάλεια. Ανοίξτε την πόρτα από το εξωτερικό και στην συνέχεια απενεργοποιήστε την προστασία για παιδιά. (→σελ.118).

Εάν νομίζετε ότι κάτι είναι λάθος



Το υβριδικό σύστημα δεν εκκινεί

- Έχετε πατήσει τον διακόπτη ενώ ταυτόχρονα είναι πατημένο το πεντάλ φρένων; (→σελ.197)
- Είναι ο μοχλός επιλογής στην θέση P; (→σελ.197)
- Είναι το τηλεχειριζόμενο κλειδί ανιχνεύσιμο μέσα στο αυτοκίνητο; (→σελ.122)
- Είναι αποφορτισμένη η μπαταρία του τηλεχειριζόμενου κλειδιού;

Σε αυτή την περίπτωση το υβριδικό σύστημα μπορεί να εκκινήσει προσωρινά (→σελ.479).

- Είναι η μπαταρία 12V αποφορτισμένη; (→σελ.480)



Ο μοχλός επιλογής δεν μπορεί να μετακινηθεί από την θέση P ακόμα και όταν έχετε πατημένο το πεντάλ φρένων

- Είναι ο διακόπτης εκκίνησης στην θέση ON;

Εάν δεν μπορείτε να απελευθερώσετε τον μοχλό επιλογής πατώντας το πεντάλ φρένων και με τον διακόπτη εκκίνησης στην θέση ON (→σελ.204)



Το τιμόνι δεν στρίβει όταν σβήσει το υβριδικό σύστημα

- Έχει κλειδώσει αυτόματα για αντικλεπτική προστασία (→σελ.198)



Τα παράθυρα δεν ανοίγουν ή κλείνουν από τους διακόπτες τους

- Είναι ο διακόπτης ασφάλισης πατημένος;

Τα ηλεκτρικά παράθυρα εκτός αυτό του οδηγού δεν μπορεί να λειτουργήσουν εφόσον έχει πατηθεί ο διακόπτης ασφάλισης τους (→σελ.182)



Ο διακόπτης εκκίνησης γυρίζει αυτόματα στην θέση OFF

- Η λειτουργία power off ενεργοποιείται εάν αφεθεί το αυτοκίνητο με τον διακόπτη εκκίνησης στις θέσεις ACC ή ON (το υβριδικό σύστημα δεν λειτουργεί) και για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα (→σελ.200)



Ένας βομβητής ηχεί κατά την οδήγηση

- Η λυχνία υπενθύμισης ζώνης ασφαλείας αναβοσβήνει

Έχουν φορέσει ο οδηγός και ο συνοδηγός τις ζώνες ασφαλείας; (→σελ.443)

- Η ένδειξη χειροφρένου είναι αναμμένη

Έχετε απελευθερώσει το χειρόφρενο; (→σελ.206)

Ανάλογα την περίπτωση, μπορεί να ηχήσουν άλλοι τύποι βομβητών (→σελ.440, 449).



Ο συναγερμός λειτουργεί και η κόρνα ηχεί (αυτοκίνητα με συναγερμό)

- Κάποιος από το εσωτερικό του αυτοκινήτου άνοιξε μια πόρτα ή κάτι κινήθηκε στο εσωτερικό κατά την ενεργοποίηση του συναγερμού;

Ο αισθητήρας το ανίχνευσε και ο συναγερμός ηχεί (→σελ.85)

Πραγματοποιήστε ένα από τα παρακάτω για να απενεργοποιήσετε ή να σταματήσετε τον συναγερμό:

- Ξεκλειδώστε τις πόρτες χρησιμοποιώντας την λειτουργία εισόδου (προαιρετικός εξοπλισμός) ή το τηλεχειριστήριο.
- Εκκινήστε το υβριδικό σύστημα. (Ο συναγερμός θα απενεργοποιηθεί ή θα σταματήσει μετά από μερικά δευτερόλεπτα).



Ένας βομβητής ηχεί όταν απομακρύνετε από το αυτοκίνητο

- Έχετε αφήσει το τηλεχειριζόμενο κλειδί μέσα στο αυτοκίνητο;

Ελέγξτε τα μηνύματα στην οθόνη πληροφοριών (→σελ.449).



Μια προειδοποιητική λυχνία ανάβει ή εμφανίζεται ένα προειδοποιητικό μήνυμα

- Όταν μια προειδοποιητική λυχνία ανάψει ή εμφανιστεί ένα προειδοποιητικό μήνυμα, ανατρέξτε στις σελ.440, 449.

Όταν προκύψει κάποιο πρόβλημα



Εάν κλατάρει ένα ελαστικό

- Αυτοκίνητα με κιτ επισκευής ελαστικών: Σταματήστε το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο και επισκευάστε προσωρινά το ελαστικό με το κιτ επισκευής (→σελ.451).
- Αυτοκίνητα με ρεζέρβα ελαστικού: Σταματήστε το αυτοκίνητο σε ασφαλές σημείο και αντικαταστήστε το κλαταρισμένο ελαστικό με την ρεζέρβα (→σελ.467).



Όταν το αυτοκίνητο “κολλήσει”

- Εάν το αυτοκίνητο “κολλήσει” σε λάσπες ή χιόνι, ακολουθήστε την διαδικασία που περιγράφεται (→σελ.487).

Αλφαβητικό Ευρετήριο

Α

Άγκιστρα

Άγκιστρα αποσκευών.....	365
Άγκιστρα ρούχων.....	376
Άγκιστρα για σακούλες.....	365
Άγκιστρα συγκράτησης (πατάκια).....	28
Άγκιστρα αποσκευών.....	365
Άγκιστρα ζωνών ασφαλείας.....	54
Άγκιστρα ρούχων.....	376
Άγκιστρα για σακούλες.....	365

Αερόσακοι

Αερόσακοι SRS.....	35
Γενικές προφυλάξεις για αερόσακους.....	39
Θέση αερόσακων.....	35
Μετατροπές και απόρριψη αερόσακων.....	42
Προειδοποιητική λυχνία SRS.....	441
Προφυλάξεις για αερόσακο κουρτίνα.....	39
Προφυλάξεις για πλαινούς αερόσακους και αερόσακους κουρτίνα.....	39
Συνθήκες ενεργοποίησης αερόσακου.....	37
Συνθήκες λειτουργίας αερόσακου κουρτίνα.....	37
Συνθήκες λειτουργίας πλαινών αερόσακων.....	37
Συνθήκες λειτουργίας πλαινών αερόσακων και αερόσακων κουρτίνα.....	37
Σύστημα χειροκίνητης απενεργοποίησης/ ενεργοποίησης αερόσακου.....	44
Σωστή θέση οδήγησης.....	29

Αερόσακος γονάτων.....	35
-------------------------------	-----------

Αερόσακοι κουρτίνα.....	35
--------------------------------	-----------

Αισθητήρες

Αισθητήρας ανίχνευσης.....	223, 280
Αισθητήρας βροχής.....	218
Αισθητήρας παραβίασης.....	86
Αισθητήρας παρκάριας.....	283
Εσωτερικός καθρέπτης.....	177
Λειτουργία υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάριας.....	308
(πίσω διασταυρούμενα οχήματα).....	303
Λειτουργία υποβοήθησης φρένου κατά το παρκάριας (στατικά αντικείμενα).....	303
Σύστημα ανίχνευσης λωρίδας (LTA).....	241

Σύστημα αυτόματης λειτουργίας μεγάλης σκάλας.....	214
Σύστημα αυτόματης λειτουργίας προβολέων.....	212
Σύστημα παρακολούθησης τυφλού σημείου (BSM).....	268
Σύστημα RCTA.....	292

Αισθητήρας παραβίασης..... 86**Αισθητήρας παρκάριας**

Λειτουργία.....	283
Προειδοποιητικό μήνυμα.....	286, 301

Αλάρμ..... 432**Αναγνώριση**

Κινητήρας.....	491
Πλαίσιο.....	490

Αναλογία EV..... 102**Αναλογία οδήγησης EV..... 102****Ανεφοδιασμός**

Άνοιγμα τάπας ρεζερβουάρ.....	221
Τύπος καυσίμου.....	492
Χωρητικότητα.....	492

Άνοιγμα

Θυρίδα τάπας καυσίμου.....	221
Καπό κινητήρα.....	390
Πίσω πόρτα.....	120

Αντικατάσταση

Ασφάλειες.....	423
Ελαστικά.....	467
Λυχνίες φωτισμού.....	425
Μπαταρία τηλεχειριζόμενου κλειδιού.....	420

Ανοικτή θήκη..... 364**Αποθήκευση δεδομένων αυτοκινήτου 6****Αποπαγοποιητής υαλοκαθαριστήρων 355****Απόσταση οδήγησης..... 102****Αριθμός αναγνώρισης αυτοκινήτου ... 490****Αρχικοποίηση**

Είδη που αρχικοποιούνται.....	507
Ηλεκτρικά παράθυρα.....	180
Σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών.....	410

Ασύρματη φόρτιση..... 371**Ασφάλειες..... 423****Ασφάλεια για τα παιδιά**

Ασφάλειες πίσω πορτών για παιδιά ..	118
-------------------------------------	-----

514 Αλφαβητικό ευρετήριο

Διακόπτης ασφάλισης ηλεκτρικών παραθύρων	182
Προστασία από την μπαταρία τηλεχειριζόμενου κλειδιού	421
Προφυλάξεις για αερόσακους	39
Προφυλάξεις για ζώνες ασφαλείας	45
Προφυλάξεις για ηλεκτρικά παράθυρα	181
Προφυλάξεις για θερμαινόμενο τιμόνι και καθίσματα.....	358
Προφυλάξεις μπαταρίας 12V	396, 483
Πως πρέπει να φοράει την ζώνη ασφαλείας το παιδί	32
Σύστημα παιδικών καθισμάτων	46
Τοποθέτηση παιδικού καθίσματος	46
Αυλός εξαερισμού μπαταρίας υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης)	417
Αυτόματο λειτουργία μεγάλης σκάλας	214
Αυτόματο σύστημα κλιματισμού.....	352
Αυτόματο σύστημα φώτων	212

B

Βάρος.....	490
Βομβητές προειδοποίησης	
ABS	442
Αερόσακοι.....	441
Αισθητήρας παρκαρίσματος.....	290, 444
Ανίχνευση λωρίδας (LTA).....	241, 444
Ανοικτή πόρτα.....	116, 118
Ζώνη ασφαλείας	443
Ηλεκτρικό τιμόνι.....	442
Κινητήρας	441
Προειδοποίηση εγγύτητας	257
Συγκράτηση φρένων.....	447
Σύστημα παράκαμψης φρένων	442
Σύστημα φρένων	440
Σύστημα φόρτισης	441
Σύστημα PKSB	445
Σύστημα RCTA	445
Υβριδικό σύστημα.....	441
Υπερθέρμανση υβριδικού συστήματος	441
Υψηλή θερμοκρασία ψυκτικού	440
Χαμηλή πίεση λαδιών	441

Γ

Γρύλος	
Γρύλος αυτοκινήτου	468
Τοποθέτηση γρύλου συνεργείου	391
Γλώσσα (οθόνη πληροφοριών)	103

Δ

Διακόπτες	
Αυτόματο σύστημα μεγάλης σκάλας..	214
Διακόπτης αισθητήρα παρκαρίσματος	284
Διακόπτης αλάρμ	432
Διακόπτης απόστασης μεταξύ οχημάτων.....	251
Διακόπτης ασφάλισης παραθύρων....	182
Διακόπτης εκκίνησης	197
Διακόπτες ελέγχου.....	99
Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης αερόσακου συνοδηγού	44
Διακόπτες εξωτερικών καθρεπτών	178
Διακόπτης επιλογής κατάστασης οδήγησης	338
Διακόπτες ηλεκτρικών παραθύρων ...	180
Διακόπτες θερμαινόμενων καθισμάτων	358
Διακόπτης θερμαινόμενης στεφάνης τιμονιού.....	358
Διακόπτης κατάστασης οδήγησης EV	201
Διακόπτης κλειδαριάς πόρτας.....	117
Διακόπτες κλειδαριών πορτών	117
Διακόπτης συστήματος ανίχνευσης λωρίδας (LTA)	246
Διακόπτης συστήματος ξεθαμπώματος πίσω παρμπρίζ και εξωτερικών καθρεπτών.....	352
Διακόπτης συστήματος PKSB	297
Διακόπτης συστήματος RCTA	292
Διακόπτης φρένου συγκράτησης.....	209
Διακόπτες φώτων	212
Διακόπτης χειροφρένου	206
Διακόπτης υαλοκαθαριστήρων και πλυστικής συσκευής.....	217
Διακόπτης VSC OFF	341

Δυναμικό cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας	251	Προσκέφαλα	174
Κεντρικός διακόπτης	197	Θερμαινόμενα καθίσματα	358
Μπουτόν αλλαγής εμφάνισης οθόνης	96	Εμπρός φλας	
Μπουτόν "SOS"	60	Αντικατάσταση λυχνιών	426
Διακόπτης ασφάλισης παραθύρων	182	Μοχλός φλας.....	206
Διακόπτης εκκίνησης	197	Εμφάνιση πληροφοριών αυτοκινήτου 102	
Αλλαγή λειτουργιών διακόπτη εκκίνησης.....	199	Εμφάνιση σύζευξης ηχοσυστήματος.. 102	
Εάν πρέπει να σταματήσετε σε έκτακτη ανάγκη	432	Ενδείξεις	
Λειτουργία auto power off	200	Δυναμικό cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας	251
Διακόπτης εκκίνησης	197	Παρακολούθηση ενέργειας	105
Αλλαγή καταστάσεων λειτουργίας	199	Υποβοήθηση ανίχνευσης λωρίδας (LTA)	247
Λειτουργία auto off	200	Οθόνη πληροφοριών	98
Διακόπτης εκκίνησης		Αισθητήρας παρκαρίσματος	283
Εάν πρέπει να σταματήσετε σε έκτακτη ανάγκη	432	Σύστημα RCTA	291
Διακόπτης κινητήρα	197	Περιοριστής ταχύτητας	262
Εάν πρέπει να σταματήσετε σε έκτακτη ανάγκη	432	Προειδοποιητικό μήνυμα	449
Διαστάσεις	490	Ενδείξεις	92
Δευτερεύον φρένο σύγκρουσης.....	340	Ένδειξη EV	71
Δίχτυ διαχωρισμού	367	Ενδεικτική λυχνία δυσλειτουργίας.....	441
Δυναμικό cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας	251	Ένδειξη υβριδικού συστήματος	100
Προειδοποιητικό μήνυμα	260	Εξαρτήματα υψηλής τάσης	73
Δυναμικό cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας	251	Εξοικονόμηση καυσίμου	99
		Εξωτερική θερμοκρασία.....	94
		Εξωτερικοί καθρέπτες	
		Ρύθμιση	178
		Σύστημα παρακολούθησης τυφλού σημείου (BSM)	268
		Αναδίπλωση	179
		Ξεθάμπωμα εξωτερικών καθρεπτών .	353
		Λειτουργία RCTA	291
		Επαναφόρτιση κατά το φρενάρισμα... 71	
		Επισκευή ελαστικού	451
		Εργαλεία	453, 468
		Εσωτερικός καθρέπτης	177
		Εσωτερικός φωτισμός.....	360
		Εμπρός εσωτερικά φώτα	360
		Ισχύς.....	496
		Εσωτερικά φωτιστικά	360
		Ισχύς.....	496
		Ετικέτα προειδοποίησης.....	73
		Εύρος οδήγησης.....	99

Ε

Εικονίδια μενού.....	98
Έλεγχος ξεκινήματος	185
Έλεγχος φωτεινότητας	
Φωτισμός πίνακα οργάνων	96
Εμπρός φώτα ομίχλης	
Αντικατάσταση λυχνιών	426
Διακόπτης	217
Εμπρός φώτα θέσεως	
Αντικατάσταση λυχνιών	426
Εμπρός καθίσματα	
Ρύθμιση	171
Καθαρισμός	383
Σωστή στάση οδήγησης	29

516 Αλφαβητικό ευρετήριο

Z

Ζώνες ασφαλείας	31	Θερμαινόμενο τιμόνι	358
Έγκυες γυναίκες, σωστή χρήση ζώνης ασφαλείας	31	Θήκες μπουκαλιών	363
Καθαρισμός και συντήρηση ζώνης ασφαλείας	383	Θήκη κονσόλας	364
Λυχνία υπενθύμισης και βομβητής	443	Θύρα φόρτισης USB	370
Προεντατήρες ζωνών ασφαλείας	33	Θυρίδα τάπας καυσίμου	
Προειδοποιητική λυχνία SRS	441	Ανεφοδιασμός	221
Πως να φοράτε την ζώνη ασφαλείας .	32		
Πως να φοράει ένα παιδί την ζώνη ασφαλείας	32		
Ρύθμιση ζώνης ασφαλείας.....	33		
Τοποθέτηση παιδικού καθίσματος	46		

H

Ηλεκτρονικά ελεγχόμενο σύστημα φρένων (ECB)	340	Καθαρισμός	
Ηλεκτροκινητήρας (κινητήρας έλξης) .	70	Εξωτερικό	380
Ηλεκτρικά παράθυρα		Εσωτερικό	383
Συνδεδεμένη λειτουργία παραθύρων με κλειδαριά πόρτας	181	Αισθητήρας	223
Λειτουργία πρόληψης σύνθλιψης	180	Ζώνες ασφαλείας.....	383
Λειτουργία	180	Τροχοί και διακοσμητικά τροχών.....	380
Διακόπτης ασφάλισης παραθύρων....	182	Καθίσματα	
Ηλεκτροκινητήρας	70	Ρύθμιση	171
Ηλεκτρικό τιμόνι (EPS)	340	Προφυλάξεις για την ρύθμιση	171
Προειδοποιητικό μήνυμα	442	Τοποθέτηση παιδικών καθισμάτων	46
Ηλεκτρικό τιμόνι (EPS)	340	Καθαρισμός	383
Προειδοποιητική λυχνία	442	Προσκέφαλα	174
Ηλεκτρική υποβοήθηση τιμονιού	340	Σωστή στάση κατά την οδήγηση.....	29
Προειδοποιητική λυχνία	442	Θερμαινόμενα καθίσματα	358
Ημερήσιοι χιλιόμετροί	96	Καθρέπτες	
		Εσωτερικός καθρέπτης.....	177
		Ξεθάμπωμα εξωτερικών καθρεπτών .	353
		Καθρέπτης σκίαστρου	375
		Καθρέπτες σκίαστρων	375
		Κάλυμμα πατώματος	365
		Κάλυμμα χώρου αποσκευών	367
		Καπό κινητήρα	
		Άνοιγμα.....	390
		Κατάσταση ηλεκτροκίνησης	201
		Κατανάλωση καυσίμου	
		Μέση τιμή κατανάλωσης.....	99
		Τρέχουσα κατανάλωση.....	99
		Κεραίες (σύστημα smart entry & start)	121
		Κινητήρας	
		Κατάσταση "ΑΞΕΣΟΥΡΑ".....	199
		Χώρος κινητήρα.....	392
		Διακόπτης κινητήρα	197
		Καπό κινητήρα.....	390
		Πως εκκινεί το υβριδικό σύστημα.....	197
		Αριθμός αναγνώρισης	491

Θ

Θέρμανση			
Αυτόματο σύστημα κλιματισμού	352		
Θερμαινόμενο τιμόνι	358		
Εξωτερικοί καθρέπτες.....	353		
Θερμαινόμενα καθίσματα	358		
Θερμαινόμενα καθίσματα	358		

Εάν το υβριδικό σύστημα δεν εκκινεί .	476
Εάν πρέπει να σταματήσετε σε έκτακτη ανάγκη	432
Διακόπτης εκκίνησης	197
Υπερθέρμανση	484
Ταχύμετρο	94
Κλατάρισμα ελαστικού	
Σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών	400
Αυτοκίνητα με ρεζέρβα ελαστικού.....	467
Αυτοκίνητα χωρίς ρεζέρβα ελαστικού	451
Κλειδαριές πορτών	
Πίσω πόρτα	118
Πλαϊνή πόρτες	115
Σύστημα smart entry & start	121
Τηλεχειριστήριο.....	113
Κλειδαριά τιμονιού	
Κλειδωμα τιμονιού	198
Προειδοποιητικό μήνυμα κλειδαριάς τιμονιού.....	198
Κλειδιά	
Λειτουργία εξοικονόμησης μπαταρίας .	123
Τηλεχειριζόμενο κλειδί.....	112
Εάν το τηλεχειριζόμενο κλειδί δεν λειτουργεί σωστά	478
Εάν χάσετε τα κλειδιά	478
Πινακίδα κλειδιών.....	112
Σύστημα εισόδου χωρίς κλειδί	115, 120
Μηχανικό κλειδί.....	112
Διακόπτης κλειδαριάς	197
Αντικατάσταση μπαταρίας	420
Βομβητής προειδοποίησης.....	123
Τηλεχειριστήριο.....	113
Κολώνα κλειδαριάς τιμονιού	198
Κόλλημα αυτοκινήτου	
Εάν το αυτοκίνητο κολλήσει	487
Κόρνα.....	176
Καύσιμο	
Χωρητικότητα.....	492
Μετρητής καυσίμου.....	94
Πληροφορίες.....	498
Ανεφοδιασμός.....	221
Τύπος καυσίμου.....	492
Προειδοποιητική λυχνία	443

Λ

Λάδι

Λάδι κινητήρα	492
Λάδι κινητήρα	
Χωρητικότητα.....	492
Έλεγχος	392
Προετοιμασία και έλεγχος για το χειμώνα	347
Προειδοποιητική λυχνία	441
Λειτουργία πρόληψης σύνθλιψης	
Ηλεκτρικά παράθυρα	180
Λειτουργία RCTA.....	293
Λυχνία υπενθύμισης ζώνης ασφαλείας.....	443
Λυχνίες φωτισμού	
Αντικατάσταση	425

Μ

Μέση ταχύτητα αυτοκινήτου	102
Μέση τιμή εξοικονόμησης καυσίμου....	99
Μετάδοση	
Διακόπτης επιλογής κατάστασης οδήγησης.....	338
Μετάδοση υβριδικού συστήματος.....	203
Εάν ο μοχλός επιλογής δεν μετακινείται από την θέση P.....	204
Μετάδοση υβριδικού συστήματος.....	203
Μετρητές.....	94
Μετρητής καυσίμου	94
Μετρητής θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού.....	94
Μονάδα ελέγχου ισχύος.....	73
Μοχλός	
Μοχλός απελευθέρωσης καπό κινητήρα.....	390
Μοχλός επιλογής	203
Μοχλός καπό κινητήρα	390
Μοχλός υαλοκαθαριστήρων.....	217
Μοχλός φλας.....	206
Μοχλός επιλογής	
Εάν ο μοχλός δεν μετακινείται από την θέση P	204
Μετάδοση υβριδικού συστήματος.....	203

518 Αλφαβητικό ευρετήριο

Μπαταρία (μπαταρία 12V)	
Εάν η μπαταρία αποφορτισθεί.....	480
Έλεγχος μπαταρίας	396
Προετοιμασία και έλεγχος για τον χειμώνα	347
Προειδοποιητική λυχνία	441
Μπαταρία (μπαταρία έλξης).....	73
Μπαταρία υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης)	
Θέση	73
Προδιαγραφές.....	492
Προειδοποιητικό μήνυμα	76
Μπαταρία υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης)	
Αυλός εξαερισμού μπαταρίας υβριδικού συστήματος (μπαταρία έλξης).....	76
Θέση	73
Προδιαγραφές.....	492
Προειδοποιητικό μήνυμα	76
Μπουζί	494
Μπουτόν αλλαγής ενδείξεων.....	96
N	
Ντουλαπάκι	363
Ξ	
Ξεθάμπωμα	
Εξωτερικοί καθρέπτες.....	353
Παρμπρίζ	353
Πίσω παράθυρο	353
Ξεθάμπωμα πίσω παραθύρου	353
O	
Οδήγηση	
Διαδικασίες	184
Διακόπτης επιλογής κατάσταση οδήγησης.....	338
Συμβουλές για το ροντάρισμα.....	185
Συμβουλές οδήγησης για τον χειμώνα	347
Συμβουλές οδήγησης υβριδικού αυτοκινήτου.....	345
Σωστή στάση οδήγησης	29
Οδηγός επιτάχυνσης Eco	100
Οδόμετρο.....	96
Οδόμετρο και ημερήσιος χιλιομετρής	
Εμφανιζόμενες ενδείξεις	96
Μπουτόν αλλαγής ένδειξης.....	96
Οθόνη πληροφοριών	
Εμφάνιση σύζευξης ηχοσυστήματος .	102
Ρολόι.....	97
Cruise control	262
Πληροφορίες οδήγησης.....	99
Εμφάνιση συστημάτων υποβοήθησης οδήγησης.....	102
Δυναμικό cruise control με ραντάρ εύρους πλήρους ταχύτητας	251
Οδηγός επιτάχυνσης Eco	100
Τιμή Eco.....	100
Παρακολούθηση ενέργειας	105
Αναλογία οδήγησης EV	102
Αναλογία EV	102
Εξοικονόμηση καυσίμου	99
Ένδειξη υβριδικού συστήματος.....	100
Σύστημα ανίχνευσης λωρίδας (LTA) ..	247
Εικονίδια μενού.....	98
Διακόπτες ελέγχου.....	99
Ρυθμίσεις	103
Πίεση ελαστικών	400
Οθόνη πληροφοριών αυτοκινήτου.....	102
Προειδοποιητικό μήνυμα	449
Οθόνη πληροφοριών οδήγησης.....	99
Οθόνη πληροφοριών συστήματος υποστήριξης οδήγησης	102
Όργανα	
Ρολόι.....	94
Ενδείξεις	92
Φωτισμός πίνακα οργάνων	96
Διακόπτες ελέγχου.....	99
Όργανα	94
Οθόνη πληροφοριών	98
Ρυθμίσεις	103
Προειδοποιητικές λυχνίες.....	440
Προειδοποιητικό μήνυμα	449

Π

Παράθυρα		Πλαινά παράθυρα	180
Ηλεκτρικά παράθυρα	180	Πλαινοί αερόσακοι	35
Ξεθάμπωμα πίσω παρμπρίζ	353	Πλαινοί καθρέπτες	
Πλυστική συσκευή	217	Ρύθμιση	178
Παρακολούθηση ενέργειας	105	Παρακολούθηση τυφλού σημείου (BSM)	268
Παρακολούθηση τυφλού σημείου (BSM)	268	Αναδίπλωση	179
Πατάκια	28	Λειτουργία RCTA	291
Περιοριστής ταχύτητας	262	Πλευρικά φλας	
Προειδοποιητικό μήνυμα	263	Μοχλός φλας.....	206
Πίεση ελαστικών	412	Πληροφορίες οδήγησης	102
Αντικατάσταση	467	Πλύσιμο και κέρωμα	380
Αρχικοποίηση	410	Πλυστική συσκευή	
Δεδομένα συντήρησης.....	496	Έλεγχος	397
Εάν κλατάρει ένα ελαστικό	451, 467	Προετοιμασία και έλεγχος πριν το χειμώνα	347
Έλεγχος	398	Διακόπτης	217
Εναλλαγή ελαστικών	399	Πόρτες	
Καταχώρηση κωδικών αναγνώρισης .	411	Σύστημα διπλού κλειδώματος.....	84
Κιτ επισκευής ελαστικού	451	Πόρτες	
Λειτουργία.....	400	Πίσω πόρτα	118
Μέγεθος	496	Παράθυρα πορτών	180
Πίεση αέρα ελαστικών	412	Κλειδώμα πορτών	115, 118
Προειδοποιητική λυχνία	444	Βομβητής προειδοποίησης ανοικτής πόρτας	115, 118
Προειδοποιητική λυχνία	444	Εξωτερικοί καθρέπτες.....	178
Προειδοποιητική λυχνία	44	Ασφάλεια κλειδαριών πίσω πορτών ..	118
Ρεζέρβα ελαστικού.....	467	Πλαινές πόρτες	115
Σύστημα προειδοποίησης πίεσης ελαστικών	400	Πόρτα χώρου αποσκευών	118
Τοποθέτηση βαλβίδων και πομποδεκτών	409	Ποτηροθήκες	363
Χιονοαυσίδες.....	348	Πρίζα παροχής τάσης	370
Χιονολάστιχα	347	Προβολείς	
Πίσω φως ομίχλης		Σύστημα αυτόματης μεγάλης σκάλας	214
Αντικατάσταση λυχνιών	426	Σύστημα φωτισμού "Follow me"	213
Πίσω φώτα ομίχλης		Διακόπτης φώτων	212
Διακόπτης	217	Αντικατάσταση λυχνιών	426
Πίσω φλας		Προειδοποίηση εγγύτητας	257
Αντικατάσταση λυχνιών	426	Προειδοποιητικές λυχνίες	440
Μοχλός φλας	206	ABS	442
Πίσω φώτα		Ένδειξη λειτουργίας συγκράτησης φρένων	447
Διακόπτης φώτων	212	Σύστημα παράκαμψης φρένων	442
Αντικατάσταση λυχνιών	426	Σύστημα φρένων	440
Πίσω υαλοκαθαριστήρας	219	Σύστημα φόρτισης	441
		Ηλεκτρικό τιμόνι	442

520 Αλφαβητικό ευρετήριο

Υψηλή θερμοκρασία ψυκτικού	440	Λυχνία	440
Υπερθέρμανση υβριδικού συστήματος.....	441	Εάν εμφανιστεί ένα προειδοποιητικό μήνυμα	449
Χαμηλή πίεση λαδιών	441	Εάν η μπαταρία 12V αποφορτισθεί ...	480
Χαμηλή στάθμη καυσίμου	443	Εάν το τηλεχειριζόμενο κλειδί δεν λειτουργεί σωστά	478
Ένδειξη LTA	444	Εάν δεν εκκινεί το υβριδικό σύστημα .	476
Λυχνία ένδειξης δυσλειτουργίας	441	Εάν το αυτοκίνητο εγκλωβιστεί σε νερά	433
Ένδειξη OFF αισθητήρα παρκαρίσματος	444	Εάν κλατάρει ένα ελαστικό.....	451, 467
Ένδειξη χειροφρένου	446	Εάν χάσετε τα κλειδιά	478
Ένδειξη PKSB OFF	445	Εάν πιστεύετε ότι κάτι είναι λάθος	438
Σύστημα προστασίας από σύγκρουση.....	446	Εάν το αυτοκίνητο "κολλήσει".....	487
Ένδειξη RCTA OFF	445	Εάν το αυτοκίνητο πρέπει να σταματήσει σε μια ανάγκη	432
Λυχνία υπενθύμισης ζώνης ασφαλείας	443	Εάν το αυτοκίνητο πρέπει να ρυμουλκηθεί	435
Ένδειξη ολίσθησης	446	Εάν το αυτοκίνητο υπερθερμαίνεται .	105
SRS	441	Σήμα φρένων έκτακτης ανάγκης	340
Πίεση ελαστικών	444	Σκίαστρα	375
Προδιαγραφές	490	Στροφόμετρο	94
Προειδοποιητικά μηνύματα	449	Συμβουλές οδήγησης υβριδικού αυτοκινήτου	345
Προσαρμοσίμες λειτουργίες.....	499	Συμβουλές ρονταρίσματος	185
Προσκέφαλα	174	Συμβουλές χειμερινής οδήγησης	347
Προφυλάξεις σε περίπτωση ατυχήματος	74	Συμπυκνωτής	395
P		Συναγερμός	
Ρεζέρβα ελαστικού.....	467	Συναγερμός	85
Πίεση αέρα.....	496	Βομβητής προειδοποίησης	440
Θέση αποθήκευσης	468	Συντήρηση	
Ρολόι.....	94,97	Εργασίες που μπορείτε να κάνετε μόνοι σας.....	388
Ρυθμιστής ύψους δέσμης προβολέων	214	Δεδομένα συντήρησης.....	490
Ρυμούλκηση		Απαιτήσεις συντήρησης.....	386
Ρυμούλκηση σε έκτακτη ανάγκη	435	Συντήρηση που μπορείτε να πραγματοποιήσετε	386
Ικανότητα ρυμούλκησης.....	490	Σύστημα ABS	340
Οπή ρυμούλκησης	437	Προειδοποιητική λυχνία	442
Ρυμούλκηση τρέιλερ	191	Σύστημα A/C	
Ρυμούλκηση τρέιλερ	191	Φίλτρο κλιματισμού.....	415
Σ		Αυτόματο σύστημα κλιματισμού	352
Σε περίπτωση ανάγκης		Εστιασμένη λειτουργία ροής αέρα (S-FLOW)	356
Εάν ηχάσει ένας βομβητής	440	Σύστημα Cruise control	
Εάν ανάψει μια προειδοποιητική		Δυναμικό cruise controlμε ραντάρ	

Χ

Χαρακτηριστικά χώρου αποσκευών...	365
Χειρολαβές	376
Χειρολαβή γρύλου	468
Χειρόφρενο	
Λειτουργία	206
Βομβητής προειδοποίησης χειροφρένου	208
Προειδοποιητική λυχνία	446
Προειδοποιητικό μήνυμα	208
Χιονοαλυσίδες.....	348
Χιονολάστιχα.....	347
Χρόνος που παρήλθε.....	102
Χώροι αποθήκευσης	362

Ψ

Ψυγείο	395
Ψυκτικό κινητήρα	
Χωρητικότητα	494
Έλεγχος	394
Προετοιμασία και έλεγχος για το χειμώνα	347
Ψύξη μονάδας ελέγχου ισχύος	
Χωρητικότητα	494
Έλεγχος	394
Προετοιμασία και έλεγχος για το χειμώνα	347

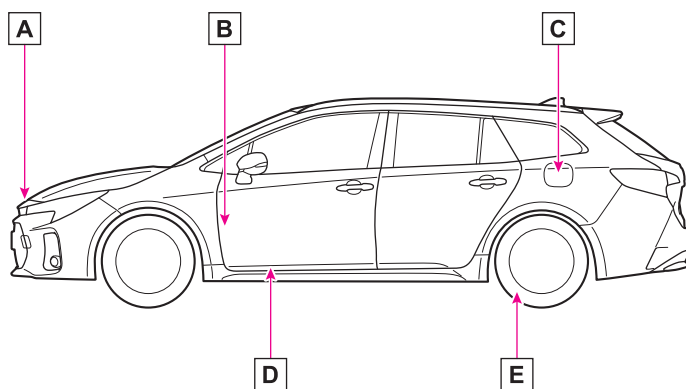
Για πληροφορίες σχετικά με τον εξοπλισμό που παρουσιάζεται παρακάτω, ανατρέξτε στο “Βιβλίο οδηγιών χρήσης Ηχοσυστήματος”.

- Οπτικοακουστικό σύστημα
- Σύστημα κάμερας οπισθοπορείας

Πληροφορίες Επικοινωνίας

Country	Importers name	Registered trade name or registered trade mark	TEL FAX	Postal address
AUSTRIA	SUZUKI AUSTRIA AUTOMOBIL HANDELS GESELLSCHAFT M.B.H.	SUZUKI AUSTRIA AUTOMOBIL HANDELS GESELLSCHAFT M.B.H.	43-662-2155 43-663-2155-390	MUNCHNER BUNDESSTRASSE 160 A-5020 SALZBURG, AUSTRIA
BELGIUM	N.V. SUZUKI BELGIUM S.A.	N.V. SUZUKI BELGIUM S.A.	32-3-4500400 32-3-4500490	SATENROZEN 8, B-2550 KONTICH, BELGIUM
BULGARIA	SFAKIANAKIS S.A.	SFAKIANAKIS S.A.	30-210-349-9927 30-210-347-6191	5, SIDIROKASTROU STR., 118 55 ATHENS, GREECE
CYPRUS	A.TRICOMITIS LTD	A.TRICOMITIS LTD	357-99-634303 357-24-63-7727	P. O. BOX 40459, STR. TIMAYIA, TRICOMITIS BUILDING, LARNACA, 7000 CY, CYPRUS
DENMARK	SUZUKI BILMPORT DANMARK A/S	SUZUKI BILMPORT DANMARK A/S	45-56-656000 45-56-651132	UNIONSVEJ 16, DK-4600, KOEGE, DENMARK
FINLAND	SUZUKI MOTOR FINLAND OY	SUZUKI MOTOR FINLAND OY	358-207-997-728 358-207-997-701	KAAKELIKAARI 4B, 01720, VANTAA, FINLAND
Estonia	SUZUKI MOTOR FINLAND OY	SUZUKI MOTOR FINLAND OY	358-207-997-728 358-207-997-701	KAAKELIKAARI 4B, 01720, VANTAA, FINLAND
Latvia	SUZUKI MOTOR FINLAND OY	SUZUKI MOTOR FINLAND OY	358-207-997-728 358-207-997-701	KAAKELIKAARI 4B, 01720, VANTAA, FINLAND
Lithuania	SUZUKI MOTOR FINLAND OY	SUZUKI MOTOR FINLAND OY	358-207-997-728 358-207-997-701	KAAKELIKAARI 4B, 01720, VANTAA, FINLAND
FRANCE	SUZUKI FRANCE S.A.S.	SUZUKI FRANCE S.A.S.	33-1-3482-1400 33-1-3069-7249	8, AVENUE DES FRERES LUMIERE, 78190 TRAPPES, FRANCE
GERMANY	SUZUKI DEUTSCHLAND GMBH	SUZUKI DEUTSCHLAND GMBH	49-6251-5700-380 49-6251-5700-389	SUZUKI-ALLEE 7, 64625 BENSHEIM, GERMANY
GREECE	SFAKIANAKIS S.A.	SFAKIANAKIS S.A.	30-210-349-9927 30-210-347-6191	5, SIDIROKASTROU STR., 118 55 ATHENS, GREECE
HUNGARY	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	36-33-541-317 36-33-412014	2500 ESZTERGOM SCHWEIDEL JOZSEF U.52, HUNGARY
ICELAND	SUZUKI BILAR HF	SUZUKI BILAR HF	354-568-5100 354-588-8211	SKEIFAN 17, 108 REYKJAVIK, ICELAND
ITALY	SUZUKI ITALIA S.P.A.	SUZUKI ITALIA S.P.A.	39-011-9213713 39-011-9213748	C.SO FRATELLI KENNEDY 12 10070 ROBASSOMERO (TO) ITALY
MALTA	INDUSTRIAL MOTORS LIMITED	INDUSTRIAL MOTORS LIMITED	988-21-228010 988-21-294789	1, ANTONIO BOSIO STREET, MSIDA MSD 1341
NETHERLANDS	B.V. NIMAG	B.V. NIMAG	31-347-349-712	LANGE DREEF 12 4130 EB VIANEN THE NETHERLANDS
NORWAY	RUTEBILEIERNES STANDARDISERINGS AS	RUTEBILEIERNES STANDARDISERINGS AS	47-32-21-88-00 47-32-82-49-53	OVRE EIKERVEI 77, POSTBOX 4004 GULSKOGEN, N-3002, DRAMMEN, NORWAY
POLAND	SUZUKI MOTOR POLAND SP. Z O.O.	SUZUKI MOTOR POLAND SP. Z O.O.	48-22-3294100	UL. POLCZYNSKA 10, 01-378 WARSAW, POLAND
PORTUGAL	SUZUKI MOTOR IBERICA S.A.U	SUZUKI MOTOR IBERICA S.A.U	34-91-151-9550	CALLE CARLOS SAINZ 35-POLIGONO, CIUDAD DEL AUTOMOVIL, 28914, LEGANES, MADRID SPAIN
SPAIN	SUZUKI MOTOR IBERICA S.A.U	SUZUKI MOTOR IBERICA S.A.U	34-91-151-9500	CALLE CARLOS SAINZ 35-POLIGONO, CIUDAD DEL AUTOMOVIL, 28914, LEGANES, MADRID SPAIN
SWITZERLAND	SUZUKI AUTOMOBILE SCHWEIZ AG	SUZUKI AUTOMOBILE SCHWEIZ AG	41-62-788-8790 41-62-788-8791	EMIL-FREY-STRASSE, 5745 SAFENWIL, SWITZERLAND
Liechtenstein	SUZUKI AUTOMOBILE SCHWEIZ AG	SUZUKI AUTOMOBILE SCHWEIZ AG	41-62-788-8790 41-62-788-8791	EMIL-FREY-STRASSE, 5745 SAFENWIL, SWITZERLAND
SWEDEN	LOUWMAN SVERIGE AB	LOUWMAN SVERIGE AB	46-8-517-323-00 46-8-28-2433	VRETENVAGEN 10, 171 54, SOLNA, SWEDEN
U.K.	SUZUKI GB PLC	SUZUKI GB PLC	44-1908-336600 44-1908-336704	STEINBECK CRESCENT, SNELSHALL WEST, MILTON KEYNES MK4 4AE, U.K.
IRELAND	SUZUKI GB PLC (IRELAND BRANCH)	SUZUKI GB PLC (IRELAND BRANCH)	353-1-414-5555 353-1-452-1796	57 BROOMHILL DRIVE, TALLAGHT INDUSTRIAL ESTATE, DUBLIN 24, IRELAND
Luxembourg	N.V. SUZUKI BELGIUM S.A.	N.V. SUZUKI BELGIUM S.A.	32-3-4500400 32-3-4500490	SATENROZEN 8, B-2550 KONTICH, BELGIUM
Slovakia	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	36-33-541-317 36-33-412014	2500 ESZTERGOM SCHWEIDEL JOZSEF U.52, HUNGARY
Czech	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	36-33-541-317 36-33-412014	2500 ESZTERGOM SCHWEIDEL JOZSEF U.52, HUNGARY
Romania	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	36-33-541-317 36-33-412014	2500 ESZTERGOM SCHWEIDEL JOZSEF U.52, HUNGARY
Croatia	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	36-33-541-317 36-33-412014	2500 ESZTERGOM SCHWEIDEL JOZSEF U.52, HUNGARY
Slovenia	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	36-33-541-317 36-33-412014	2500 ESZTERGOM SCHWEIDEL JOZSEF U.52, HUNGARY

Πληροφορίες για πρατήρια καυσίμων



- A** Μοχλός κλειδαριάς καπό (→σελ.390)
- B** Μοχλός απελευθέρωσης καπό (→σελ.390)
- C** Θυρίδα τάπας ρεζερβουάρ (→σελ.222)
- D** Μοχλός θυρίδας τάπας ρεζερβουάρ (→σελ.222)
- E** Πίεση ελαστικών (→σελ.496)

Χωρητικότητα ρεζερβουάρ (Αναφορά)	43 L (11.4 gal., 9.5 Imp. gal.)	
Τύπος καυσίμου		σελ.492 σελ.498
Πίεση ελαστικών (όταν είναι κρύα)		σελ.496
Χωρητικότητα λαδιού (Αναφορά)		σελ.492
Τύπος λαδιών κινητήρα	Γνήσιο λάδι SUZUKI	σελ.492

Καταγραφή και αποθήκευση δεδομένων οχήματος

Στο αυτοκίνητό σας (το "Όχημα") υπάρχουν συγκεκριμένες συσκευές που καταγράφουν και αποθηκεύουν προσωρινά ή μόνιμα τα παρακάτω περιγραφόμενα δεδομένα. Αυτά αφορούν αποκλειστικά τεχνικές πληροφορίες και εξυπηρετούν (i) στην αναγνώριση και διόρθωση δυσλειτουργιών που προέκυψαν στο αυτοκίνητο και/ή (ii) βελτιστοποιούν τις λειτουργίες του.

Καταγεγραμμένα δεδομένα ("Δεδομένα")

- Δυσλειτουργίες, βλάβες και σφάλματα σε σημαντικά εξαρτήματα του αυτοκινήτου (π.χ. φώτα, φρένα).
- Λειτουργίες του αυτοκινήτου σε συγκεκριμένες καταστάσεις (π.χ. ενεργοποίηση αερόσακου, ενεργοποίηση συστήματος ελέγχου σταθερότητας).
- Καταστάσεις λειτουργίας εξαρτημάτων συστημάτων.
- Μηνύματα κατάστασης του Αυτοκινήτου και των εξαρτημάτων του (π.χ. ταχύτητα κίνησης, επιτάχυνση, επιβράδυνση).
- Συνθήκες περιβάλλοντος (π.χ. εξωτερική θερμοκρασία).

Τα καταγεγραμμένα δεδομένα μπορεί να διαφέρουν ανάλογα το μοντέλο και τον τύπο του οχήματος.

(Για χώρες Ε.Ε.)

Συνεργάτες που μπορούν να εξαγάγουν τα δεδομένα με συγκεκριμένες διαγνωστικές συσκευές ("Συνεργάτες")

- Εξουσιοδοτημένοι συνεργάτες και συνεργεία επισκευής SUZUKI και ανεξάρτητα συνεργεία.
- Κατασκευαστές οχημάτων SUZUKI (π.χ. SUZUKI MOTOR CORPORATION ("SUZUKI"), MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD,
- MARUTI SUZUKI INDIA LIMITED, SUZUKI MOTOR (THAILAND) CO., LTD., THAI SUZUKI MOTOR CO., LTD.)
- Προμηθευτές ανταλλακτικών, εξαρτημάτων και αξεσουάρ SUZUKI. ("Προμηθευτές")

Χρήση δεδομένων ("Χρήση δεδομένων")

Η SUZUKI και οι Συνεργάτες μπορούν να χρησιμοποιήσουν τα δεδομένα που έχουν αποθηκευθεί με σκοπό:

- Την διάγνωση, συντήρηση και επισκευή καθώς και για την διαδικασία εγγύησης
- Την έρευνα και περαιτέρω βελτίωση του οχήματος
- Την διερεύνηση ενεργειών που περιλαμβάνουν διαδικασίες ανάκλησης και επισκευών
- Την βελτίωση σε τομείς ποιότητας κλπ.

Μετά την επιδιόρθωση κάποιας δυσλειτουργίας τα δεδομένα που σχετίζονταν με αυτή βασικά διαγράφονται από την συσκευή αποθήκευσης ενώ κάποια από τα δεδομένα παραμένουν αποθηκευμένα ως ιστορικό του αυτοκινήτου.

Περιπτώσεις κατά τις οποίες η SUZUKI και οι Συνεργάτες μπορεί να παρέχουν τα δεδομένα σε τρίτους

Στις παρακάτω περιπτώσεις η SUZUKI και οι Συνεργάτες μπορεί να παρέχουν τα αποθηκευμένα δεδομένα σε τρίτους:

- Μετά από συναίνεση του ιδιοκτήτη του οχήματος.
- Μετά από απαίτηση των αστυνομικών, δικαστικών ή άλλων αρχών.
- Μετά από αίτημα ερευνητικού εργαστηρίου για στατιστική χρήση και με τρόπο που δεν δημοσιοποιείται ο ιδιοκτήτης/χρήστης του οχήματος.
- Μετά από αίτημα της SUZUKI ή Συνεργάτη, στελεχών ή υπαλλήλων για τους σκοπούς που περιγράφονται στην Χρήση των δεδομένων.
- Για χρήση από την SUZUKI ή Συνεργάτη σε δικαστήριο.
- Σε άλλες περιπτώσεις που επιτρέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Τα δεδομένα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθούν για να ανιχνευθεί η κίνηση του οχήματος.
- Τα αποθηκευμένα δεδομένα στις διάφορες συσκευές διαφέρουν ανάλογα το μοντέλο του οχήματος.
- Σε καμιά περίπτωση δεν καταγράφεται ήχος ή συνομιλία.
- Σε μερικές περιπτώσεις η καταγραφή δεδομένων δεν πραγματοποιείται.

Εάν αυτά τα τεχνικά δεδομένα συνδιαστούν με άλλη πληροφόρηση (π.χ. έκθεση ατυχήματος ή μαρτυρίας, καταστροφή του αυτοκινήτου κλπ) υπάρχει περίπτωση μέσω αυτών να πραγματοποιηθεί αναγνώριση ενός συγκεκριμένου ατόμου.

e-Call / ERA-GLONASS

Η λειτουργία αυτή έχει προστεθεί βασιζόμενη στην σύμφωνη γνώμη των πελατών και μπορεί να μεταδώσει δεδομένα του αυτοκινήτου (θέση οχήματος σε περίπτωση ανάγκης) από το Οχημα προς την αστυνομία ή προς εταιρία οδικής βοήθειας με σκοπό την άμεση επέμβαση τους σε περίπτωση ατυχήματος.

